Nyikungu: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1  
1Gitrabu ga ukoo wama Yesu Kristo mwana wama Daudi, mwana wama Ibrahimu. 2Ibrahimu ne baba wama Isaka,na Isaka baba wama Yakobo, na Yakobo baba wama Yuda na auna vakwe. 3Yudu ne baba wama Feresi na Sera gini Tamari, Feresi baba wama Hezeroni, na Hezeroni baba wama Ramu.4Ramu narii baba wama Aminadabu baba wama Nashoni, na Nashoni baba wama Salimoni. 5Salimoni narii baba wama Boazi guni Rahabu, Boazi baba wama Obedi gunu Rutu, Obedi baba wama Yese, 6Yese narii baba wama mutremi Daudi. Daudi narii baba wama Sulemani u mukhema wama Uria.7Sulemani narii baba wamaRehoboamu, Rehoboamu baba wama Abiya, abiya baba wama asa. 8Asa baba wama Yehoshafati, Yehoshofati baba wama Yoramu, na Yoramu baba wama Uzia.9Uzia nee baba wama Yothamu, Yothamu baba wama Ahazi, Ahazi baba wama Hezekia. 10Hezekia baba wama Manase, Manase baba wama Amonina Amoni baba wama yosia. 11Yosia baba wama Yekonia na auna vakwe ikhondo rohowa uenda u Babeli.12Na baada ohowa uenda u Babeli, Yekonia akatrendeka baba wama Shatieli, Shatieli akatrendeka babu wama Zerubabeli. 13Zerubabeli nee baba wama Abiudi, Abiudi baba wama Eliakimu, na Eliakimu baba wama Azori. 14Azori nee baba wama Zadoki, Zadoki baba wama Akimu, na Akimu baba wama Eliudi.15Eliudi baba wama Elieza, Elieza baba wama Matanina Matani baba wama Yakobo. 16Yakobo nee baba wama Yusufu na mughosia wama Mariamu, mweso niYesu akafafwa, niuguitranwa Kristo. 17Mpafo yong'e tangu Ibrahimu hadi Daudi narii mpafo ikumi na gane, ufuma Daudi hadi uhowa uenda u Babeli faka Kristo mpafo ikumina gane.18Ufafwa Yesu Kristo gukatrendeka vi. Yiu wakwe, Mariamu, akachumbiwa na Yusufu, nyeso nekii vikinatrana, akagighea wina uritro gwa udaho wa Mwahu Mweru. 19Mughosia wakwe Yusufu, narii muntu niwina haki atrinasighaa umwiria minyaa ukhatri aantu. Akaamua ureka uchumba wakwe gwa gimpihi.20Narii ugughema u mantu ayai, Malaika wama Bwana akamufumia u ndotri, akahanya, "Yusufu mwana wama Daudi, utatrije umuhoa Mariamu mukhema wako, gwasoko uritro niwuukwetre ni gwa udaho wa mwahu mweru. 21Ujogitrungua mwana wa gighosya ujomwiitrana Yesu, gwasoko ujovacxhoa antu vakwe na mahutye awe."22Ayai ong'eakagighea ukhondeya iroo nirahanyiywe na Bwana gwa njia a aghanga, uguhanya, 23"Rava, bikira ujohoa uritro na ufafa mwana wa gighosya, na vijomwiitrana rina rakwe Imanueli"-- maana ayo, "Mungu itrambimwe nasee."24Yusufu akauka ufuma undotri na utrenda ginya malaika wama Bwana wamwiraa na akamuhoa ginya mukhgema wakwe. 25Uyi noo, atrinaraa nayo faka neakagitrungua mwana wa gighosya akamwiitrana rina rakwe Yesu.

Chapter 2  
1Baada ama Yesu ufafwa u Beselehemu a Uyahudi u matriku ama Mutremi Herode, antu ni asomi ufuma kiya a kwengi vikaghea Yerusalemu viuhanya 2"Wifei niwafafwaa mufalume wa Ayahudi? Gwaonaa njotra akwe ukiya senoo gwajaa umuhuvia". 3Mutremi Herode newatregheyaa ayai akakiwa, na Yerusalemu ong'e.4Herode akavarunda akuu vama kuhani vong'e na anyohadia antu, akavawiya "Kristo ujofafwa gufei? 5Vikamukhania "U Bethelehemu a Uyahudi, gwasoko ndio ikahadiwa na aghanga, 6Navee Bethelehemu, ung'ii ama Yuda, tri munyuii ukhati a atrongei va Yuda, mutrawala niuhwaniywe ajovadima antu vane Israeli".7Uyi Herode akavaitrana avoo asomi gwa gimpihi uvawiya ni ikhondo rafei njotra ijogighea. 8Akavatruma Bethelehemu akahanya, "Endi gwa uravi mwendomufenja mwana niwafafwaa. Nimwamuona, ndetrei nkhani ili nanee nidahe uja umuhuvia".9Baada omutregheya mutremi, vikaendelea na muhinjo wawe, na njotra nevimikengee ukiya ikavatrongea faka ajoimika gunto gini mwana ufafiwe. 10Nevajomiona njotra, vikayanja ino.11Vikahefea ukhaya na umwona mwana niwafafwaa na Mariamu yiu wakwe. Vikamusudia na umuhuvia. Vikarughua hazina yawe na umufunyiya dahwa na sahabu, uvumba na manemane. 12Mungu akavaonya undotri vitasuke gini Herode,uyi vikafwaya usuka ung'ii awe gwa njia mbuya.13Baada ofwaya, malaika wama Bwana akamwendea Yusufu undotri na uhanya, "Imika muhoe mwana na nyinya wakwe na mudue u Misri. Saghi kuko faka nijovaira, gwasoko Herode ujomufenja mwana ili amuuraghe. 14Utriku usuu Yusufu akauka na umuhoa mwanakwe na nyinya na udua u Misri. 15Akagikhaa kuko faka Herode neaka kuya. Iyii ikakhondesya iroo ni Bwana akahanya ukiria mughanga, "Ufuma u Misri namwitranaa mwanane".16Herode newaonaa wazihakiwaa na asomi akakiwa ino. Akaraghiya uuraghwa ana vong'e va gighosya vo Bethelehemu na vong'e u gieneo iroo nivina irika ra miakha iviri na fang'i ayo ulingana na ikhondo nerikathibitishwa na asomi.17Ndio nerikakhondeka ihanyo nerikahanywa na nabii Yeremia, 18"Ruri ukatregheyeka Ramah, girio na maombolezo nimakuru, Raheli uguvarira anakwe, na akahitra ufarijiwa, gwasoko vitrifoo kanki".19Herode neakakuya, rava malaika vama Bwana akamufumia Yusufu ukiria ndotri ukoo u Misiri na uhanya, 20Uka muhoe mwana na nyinya wayo, na mwende u ng'i a Israeli gwasoko niviumufenja mwana vakuyaa. 21Yusufu akauka, akamuhoa mwana pamoja na nyinya wakwe na vikaenda u Israeli.22Nyeso neakatregheya kuwa Arikelau akatrendeka mutrawala Yuda ikhondo rama baba wakwe Herode, akatrija uenda kuko. Baada a Mungu umuonya u ndotri akafwaya wenda mkoa wa Galilaya 23na akaenda ugikhaa u muji wa Nazareti. Iyii ikakhondeka iroo nerahanyiywee na manabii, kwamba ujoitranwa Munazareti.

Chapter 3  
1Umatriku ayoo Yohana mubatizaji akaenda uhubiri u mbugha ama Yuda akahanya, 2"Tubuni gwa soko utremi wa girunde wififi." 3Gwasoko uyui ndio newahanyiywee na mutremi Isaya akahanya, "ruri wa muntu uguitrana ufuma jangwani; iki tayari njia ama Bwana ghondaniyi makiro akwe".4Unoo Yohana akayaa magosi a ngamia na mukanda wa mukunja ugiino gakwe. Maliwa akwe nee nzige na ruki wo mahaka. 5Unoo Yerusalemu, Yuda ong'e, na ieneorong'e nirizungukie mongo wa Yorodani vikaenda gini mweso. 6Neviubatizwa nayo u mongo Yorodani unoo viutubu mahutye awe.7Nyeso neakavaona mafarisayo na masadukayo vaingi nivijie ubatizwa, akavakhania, "Nyenye ufafo wa njokha nivina sumu anyu niwavaonyaa udua ikuo nirijie? 8Fafi mbisya niinoneye tona. 9Na mutragheme na ugikhania mukhatri anyu, gwina Iburahimu ginya baba witru; Gwasoko nuvakhania Mungu ugudaha umuhumbwiya Iburahimu ana ata ufuma u magwe ayai.10Tayari gihendo gadahikaa uikwa u miri a miti. Unoo kila muti niutrufafa mbisya ninjija ugutremwa na ujughutwa umongo. 11Nuvabatiza gwa maji gwasoko a toba. Nyeso uyoo niujie soko ane ni mukuu guliko nene nenoo ntinoneye ata uucha matru akwe. Mweso ujovabatiza gwa mwahu mweruna gwa motro. 12Na pepeto rakwe ru mokhono wakwe ruoya uwanda wakwe na urunda ngano akwe ughala.Nyeso ujoyatrimia makapigwa motro niutyrudaha urima.13Kisha Yesu akaja ufuma Galilaya faka u Yorodani ubatizwa na Yohana. 14Nyeso Yohana akasigha umughiya na uhanya, "Nene nihitaji ubatizwa navee, navee ujie gini nene?" 15Yesu akajibu "Ruhusu itrendeke vii fanoi, gwasoko ndio inoneye ukhondesya haki ong'e". Unoo Yohana akamuruhusu.16Baada obatizwa, Yesu akafuma u maji, na rava, Irunde rikarughuka. Na akaona nkhoo a Mungu ugusima gwa mufano wa nkuwi na uhava gini mweso. 17Rava, ruriukafuma ugirunde uguhanya, "Uyui ni mwanane muyanjwa. Ni ninoneywe nayo".

Chapter 4

1Kisha Yesu akaongozwa na mwahu mweru faka u gijangwa ili asoywe na ibilisi. 2Nee ufungiee gwa matriku arobaini mumwi na utriku akahanga njaa. 3Mujaribuakaja naakamwiira, "Mpese veve wi mwana wa Mungu, hanya magwe ayai itrendeke mukatre". 4Nyeso Yesu akamwiira, "Ihadiwe, muntu atruishi gwa mikatre gutrufu, hiya ayo gwa kila ukhani niugufuma guni Mungu".5Unoo ibilisi akamutroa u muji utakatifu na umwiika gunto ino u hekalu, 6na umukhania, "mpese veve u mwana wa Mungu, gighume fang'i gwasoko ihadiwe, ujoamuru malaika vakwe vigudake, na vijoguhumbua gwa mikhono awe ili utrakhangukwe mughuu wako".7Yesu akamwiira, " Kanki ihadiwe utramusoye Bwana Mungu wako". 8Unoo ibilisi akamuhoa na umutroa sehemu a gunto ino akamwaghia utremi wong'e wa urimi na mantu ayai ong'e. 9Akamwiira,"Nijogufa mantu ong'e niwansujudia nene na unyabudu".10Kisha Yesu akamwiira, "Enda ukoo uheghe hafai, Shetani gwasoko ihadiwe, igunoneye umuhuvie Bwana Mungu wako, na umutrumikie mweso iyene". 11Unoo ibilisiakamureka, na rava malaika vikaja na umutrumikia.12Unoo Yesu neakatregheya kuwa Yohana wakatrwaa akafwaya faka u Galilaya. 13Akafwaya u Nazareti akaenda ugikhaa u Kaperanaumu, ni iumpeo na iambo ro Galilaya, umifaka a majimbo a Zabuloni na Naftali.14Iyii ikagighea ukhondesya iroo nerikahanywa na mutremi Isaya, 15"U muji wama Zabuloni na muji wama Naftali, uelekea ugirambo, umpeo a Yorodani, Galilaya a urimi! 16Antu nivigikhee ukitri vaonaa mwanga na avoo nevigikhee u maeneo ompefo a ukuyi, unto awe nuru ivaeriye".17Ufuma ikhondo rasii Yesu akaandia uhuvia na uhanya, "Huvii, gwasoko utremi wa girunde wififi".18Neuguenenda umpeo a irambo ra Galilaya, akavaona auna vaviri, Simoni neuguitranwaa Fetreo, na Andrea muna wakwe, viutregha nyavu ugirambo, gwasoko neviuvuaa samaki. 19Yesu akavaira, "Njii munsambiye, nijovatrenda mu avuvi vaantu". 20Itrambimwe vaireka nyavu na vamusambiya.21Unoo Yesu neuendelee ufuma hafo akavaona auna vaviri, Yakobo mwana wama Zebedayo, na Yohana muna wakwe. Neviugifango itrambimwe na Zebedayo tatra wawe viutruma nyavu yawe. Akavaitrana, 22na itrambimwe vareka ifango na tatra wawe vamusambiya.23Yesu akaenda Galilaya ong'e, ugufundisya u Masinagogi awe, uguhuvia ukhani wa utremi, na uguforya kila marue mukhatri aantu. 24Nkani yakwe ikaning'ania Siria ong'e, na antu vikaetra arue vong'e, nivina marue hiyahiya na marue, nevina mafefo, na ni viforiee na gifafa. Yesu akavaforya. 25Antu vaingi vikamusambiya ufuma Galilaya, na Dekapoli, na Yerusalemu na Uyahudi na ufuma u Yorodani.

Chapter 5  
1Yesu neakaona antu, akafwaya na uenda umulima, neugikhee fang'i, anafunzi vakwe vikaja. 2Akavafundisya, uguhanya, 3"Heri niatruki va nkhoo gwasoko utremi wa girunde ni wawe. 4Heri nivina maghusya,vijofarijiwa.5Heri nivina ufoo, vijorisi ng'ii. 6Heri nivina njaa na nyuetra a haki, vasaa vijoikutywa. 7Heri nivina rehemanvasaa noo vijohanga rehema. 8Herinivina nkhoo njija vijomwona Mungu.9Heri afatani, vasaa vijoitranwa ana va Mungu. 10Heri niviukhasywa soko a haki, vasaa noo utremi wa girunde ni wawe.11Heri nyenye ni antu vijovatruka na uvakhasya au uhanya kila nirivi guni nyenye gwa uregheghe gwasoko ane. 12Yanji ino, gwasoko sawabu anyu ni nkuu girunde. Gwasoko vii ndivyo antu niviuvakhasya aghanga nevifo kabla anyu.13Nyenye mwi munyu wa urimi. Nyeso mpese munyu wayaghayaa lombe ayo, ujotrendeka munyu uri wa tutri kanki? Unoo utrutrendeka uja gwa kila intu, nyeso niwajughutrwa unjii na ufanangiwa na antu. 14Nyenye mwii traa a urimi. Muji nii ugumulima gunto utrugifiha.15Unoo antu vituacha traa na uika fang'i a ikafu, bali u munara, nyeso ijoerya vong'e nivi mung'ii a nyumba. 16Reka weeru uerye usonge aantu, vione ntendo yanyu ninjija na umuhuvia tatra wanyu niugugirunde.17Mutragheme najiee uruva seria wala aghanga. Ntinajaa uruvanga nyeso utrenda. 18Gwa tutri nuvakhania vii faka irunde na urimi wong'e ukie gutrii yodi imwedu wala nukta imwedu a seria ijokhwiywa u seria hadi hafo kila intu rijotrendekaa rakhondekaa.19Unoo gikaku niuguhutya amri ninyuii ukhatri a amri iyii na uvafundisya vauya utrenda uyi ujoitranwa munyuii u gu utremi wa girunde. Nyeso gikaku niwiikwatrie na uifundisywa ujoitranwa mukuuu gu utremi wa girunde. 20Gwasoko nuvakhania haki anyu niadiozidi hakiia anyohadia na Matarisay, gwa gikaku uyi mutrijokia ugu utremi wa girunde.21Mwatregheyaa ikahanywa khari, "utrauraghe" na 'gikaku niuguuragha wifo u hukumu', 22Nyeso nuvakhania gikaku niugumukiwa muna wakwe ujotrendeka ukhatri a hukumu. Na gikaku niugumukhania muna wakwe, 'Veve ni muntu ni utrinonye!' ujotrendeka uguhatari a ibarasa. Na gikaku niuguhanya, 'veve umufutru!' ujoenda u motro wo jehanamu.23Unoo mpese ugufunya sadaka ako u masabahu na ukumbukiwe muna wako wina intu gikaku juu ako, 24mireke sadaka usonge a masabahu, enda. Endofatrana tanchu na muna wako, na usuke ujofunya sadaka ako.25Fatrana na musitraki wako uri, ni wiitrambimwe nayo unjia uenda u mahakama, hiya ayo musitraki wako ugudaha ugureka u mikhono ama hakimu, na hakimu agureke u mikhono a askari, navee ujorutriwa. 26Amini nuvakhania, kamwe utrijoikwa huru faka urife senti a mwisho a hela niugudaiwa.27Mwatregheyaa ahanywaa, 'utrazini'. 28Nyeso nuvakhania umumiria matre watrendeka wazinii nayo unkhoo akwe.29Mpese riho rako ra gililo rutrenda ukhangukwe, riheye na urijughutre kwengi navee. Gwasoko ni guja giungo gimwedu u mwiri wako giruvike guliko mwiri wong'e ujughutrwa u jehanamu. 30Na mpese mukhono wako wa gililo ugutrenda ukhangukwe, utrine na uujughutre kwengi navee. Soko niguja giungo gimwedu u mwiri wako giruvike guliko mwiri wong'e ujughutrwa u jehanamu.31Ahanyiywee, gikaku niugumujuncha mukhema, na amufe ibada ra talaka'. Nyeso nene nuvakhania,gikaku niugumureka mukhema wakwe 32hiya a sababua zinaa, amutrende kuwa mufumbu. Na gikaku niwamuroghoa baada ofewa talaka ugutrenda ufumbu.33Kanki, mwatregheyaa ahanyiywee gwa avoo va khare, 'Mutragiafiye gwa uregheghe, unoo troi viapo vyanyu guni Bwana'. 34Nyeso nuvakhania, mutragirafiye ata gunyuii, unoo gwa mbingu, gwasoko a enzi ya Mungu; 35wala gwa urimi, gwasoko ni mahali oika itrumbi rofandatra maghondo akwe, unoo gwa Yerusalemu, soko ni muji wa mutremi ni mukuu.36Wala utragiafiye gwa itwe rako, utrudaha utrenda njii imwe itrendeke njeru au njiru. 37Bali nkani yanyu itendeke, 'Ndiyo, Hapana'. Gwasoko niizidi asaa afumaa gini muvi uyoo.38Mwatregheyaa ahanywaa vii, 'riho gwa riho, na rino gwa rino'. 39Nyeso nene nuvakhania, mutashindane na muntunimuvi; nyeso muntu niwagukhua ukunda wa gililo mufe wuuya pia.40Na mpese gikaku usighitre uenda na vee u mahakama na waguheyeya nkanjo ako, murekee na joho rako. 41Na gikaku niuguguonyea uenda navee maili imwe, enda maili iviri. 42Gikaku niwaguomba mufe, na utramutreje gikaku niusighitre ugukofa.43Mwatregheyaa ahanyiywee, 'Muyanje jirani wako,na umukiwe muvi wako'. 44Nyeso nuvakhania, vayanji avi vanyu, varombei avoo nivuvauzi, 45ili mudahe utrendeka ana vama tatra ni ugu girunde. Gwasoko ugutrenda iuva riake avi na aja, na uguvafa mbua avi na aja.46Mpese muvayanje nivavayanjitre nyenye, muhanga sawabu iki? Kwani atoza ushuruvitutrendaa uyi? 47Na mpese nimwavaramucha auna vanyu tu muhanga ntuni zaidi a vauya? Unoo! Antu va urimi vitutrenda uyi? 48Gwasoko inoneye mukhondeke, ginya tatra wanyu wa girunde niukhondekiee.

Chapter 6  
1Utratrende ntendo ya haki usonge aantu ili uonwe, uyi utruhanga sawabu ufuma gini tatra wa girunde. 2Unoo niugufunya utrakhue ndoriro na ugibuna veve ginya anafiki viutrendaa u masinagogi na u mitraa, ili antu vivasifu. Tutri nuvakhania, vadahaa ufokra sawabu yawe.3Nyeso veve niugufunya, mukhono wako wa gimoho utamanye nirutrendwa na mukhono wa gililo 4ili sawadi akoifunywe gwa gimpihi. Unoo tatra wakoniuguonaa u gimpihi ujogufa sawabu ako.5Unoo niuguromba, utratrendeke ginya anafiki, gwasoko viyanjitre uimika na uromba u masinagogi na ukona yo mitraa, unoo antu vivarave. Tutri nuvakhania, vayaghayaa sawabun yawe. 6Nyeso veve, niuguromba hefea umbee. Rutria ruri na uombe gini tatrs wako niugu gimpihi. Unoo tatra wako niuguonaa gwa gimpihi ujogufa sawabu ako. 7Na niuguromba utrasukie nkhani niitrina maana ginya antu va urimi viutrendaa, gwasoko viughemaa vijotregheywa gwa nkhani yawe nivuhanyaa.8Unoo, utatrendeke ginya veso, gwasoko tatra wako umanyie masigho ako ata kabla utrinaromba. 9Unoo romba vii: Tatra witru niugugirunde, urikurie rina rako. 10Utremi wako uje, mafenji ako itrendeke hafai uguurimi ginya kuko girunde.11Ugufe rio mukate witru wa kila siku. 12ugusamehe madeni itru, ginya sese guvasamehee adeni vitru. 13Unoo utagutroe u makhasiko, nyeso uguchoe na uyoo muvi.14N impese musamehe antu mahutye awe, tatra wakoni ugugirunde ujivasamehe nanye. 15Nyeso mpese mutrijovasamehe mahutye awe, wala tatra wanyu atrijovasamehe mahutye anyu.16Ino a ong'e, niufungiee, utratrendeke wina uvi gina anafiki viutrendaa, gwasoko viukunja masiu awe ili antu vimanye niveso vifungiee. Tutri nugukhania, vafokeaa sawabu awe. 17Nyeso veve niufungiee, ira makiutra itwe rako na uoye usiu wako. 18Uyi itrugigheya usonge aantu niufungiee, nyeso tatra ndio umanyie. Na tatra wako niuguonaa ugimpihi, ujogufa sawabu ako.19Utraike hasina ako veve hafai uguurimi, ambapo nondona kutu yuruvangaa, ahimbi vuhimbaa. 20Hiya ayo giikiye hasina ako veve girunde, ambapo nondo nakutu itruruvangaa, na ahimbi vitrudaha uvunja na uhimba. 21Unoo hasina ako gini iiri, nkhoo ako noijoenda kuko.22Riho ni traa a mwiri. Unoo, nimpese riho rako rong'e mwiri wong'e ujogijua weeru. 23Nyeso mpese riho rako rivi, mwiri wako wina utriku niukuu. Unoo nimpese weeru wako niwi mung'i ni kitri ino ni kitri gikuu uri? 24Gutrii ata umwedu niugudaha uvatmikia mabwana vaviri, gwasoko ujomukiwa umwedu na umuyanja muuya, au la sivyo ujogifunya gwa umwedu na umuzarau muuya. Mutrudaha umutrumikia Mungu na ughwai.25Uyi nugukhania, utatrendeke na mashaka uhusu maisha ako, kuwa ujolia ntuni au ujonyua ntuni, au uhusu mwiri wako ujoyaa ntuni. Uyi! Maisha tri zaidi olia na mwiri zaidi a masaa? 26Rava nyonyi gunto. Vitrufandiaa na uvuna na vitrurundaa na uika, nyeso tatra witru wa girunde uguilisyaa. Unoo nyenye mukiywe samani nayo?27Na ni anyumukhatri anyu wo gilinganisha ugudaha uongeya rizaa imwedu ugu ufanga wakwe? 28Na ni ntuni mwina wasiwasi uhusumasaaa? Ghema uhusu mbisya u mighunda, gino iukua. Itrutrenda mwimona itruyaa. 29Kii nuvakhania hata Sulemani u gu uhuvii wakwe wong'e atrinayaa ginya ayai.30Nimpese Mungu uguyayechaa mahwa u mighunda iugikhaa itriku rimwedu na fadiu ajughutrwa u mongo,unoo ni gwa giasi giki ujovalisya nyenye nimwina uhuvii unyuii? 31Unoo mutratrendeke mwina woova nauhanya, 'unoo gujolia ntuni' au 'unoo gujonyua ntuni'? au"unoo gujoyaa ntuni"?32Gwasoko urimi viufenja mantu ayai, na tatra witru wa girunde umanyie musighitre asaa. 33Gwasoko mwandio fenji utremi wakwe na haki yakwe na ayai ong'e ujoyafewa. 34Uyi, utraone shaka gwasoko a fadiu, gwasoko fadiu ijogitrenda nyeso. Kila itriku ridahitre utrendeka na itatizo rayo.

Chapter 7  
1Utrahukumu, navee ujohukumiwa. 2Gwa hukumu niuguhukumu, navee ujohukumiwa. Na gwa gifimo niugufima na vee ujofimiwa igigo.3Ntuni niugurava gifande ga mutri u riho ra muyako, nyeso utrunee gifande ga ighogho ni ruriho rako? 4Ugudaha uri uhanya u muyako, ichaa niguheyeye gifande nigiuriho rako, unoo gifande ga ighogho giuriho rako? 5Munafiki veve; mwandio heya ighogho nirifo uriho rako, na ujodaha uona ija na uheyagifande ga mutri nigifo uriho ra muyako.6Utafe nguma iroo nirieru, na utraighumie nguma lilu usonge ayo. Uyi noo vijoruvanga na ufanangia gwa mighuu, na kanki vijogurava veve na uguaghania.7Romba, navee ujofewa. Fenja navee ujohanga. Khua hodi navee ujorughwirwa. 8Gikaku niuguromba ujofokea. Na gwa gikaku nuguromba ujofokea. Gikaku niugufenja ujohanga. Na gwa muntuniugukhua hodi ujorughwirwa. 9Au gwina muntu mukhatri anyu, ni mwanakwe wamuromba mukate ujomufaigwe? 10Au mpese ujomwomba samaki na mweso amufenjokha?11Uyi, mpese nyenye nimwi vavi mumanyie uvafa ana vanyu soghweda ninjija, Uu! Ni giasi giki ino tatra wanyu niugugirunde ujovafa mantu nimaja avoo niviumuromba mweso? 12Gwasoko isii niusighitre utrendewa intu gikaku na antu vauya, navee igunoneye uvatrendea uyi na veso.Gwasoko isii ni seriaa aghanga.13Hefea gwa ukiria mulango ni unyuii. Gwasoko geti ni rikuu na njia ni nkuu niiongosiee uruvanga, na gwina antu vaingi viukiria njia isii. 14Getini nyuii. Geti nyuii ni ikhondo ririongozie ukhatri a ufanga na ni vakeii nivikengee.15Girave ino na aghanga va uregheghe, viyetre mikunja a nkhoo, nyeso tutri ni mura ni vakhai, 16Gwa mbisya yawe mujovamanya. Uu antu viudaha uvuna mbisya u maghuya au umutri umbeyu ya mbaruti? 17Gwa uyi, kila mutri niuja ugufafa mbisya ninjija, nyeso mutri niuvi.18Mutri niujautrudaha ufafa mbisya nimbi, unoo mutri niuvi utrufafambisya ninjija. 19Kilamutri niutufafa mbisya ninjija ujoheywa na ujughutrwa umongo. 20Uyi noo, ujovamanya ufuma na mbisya yawe.21Tri kila muntu ugumbwira nene, 'Bwana, Bwana; ujokia uguuutremi wa girunde, na uyoo niugutrenda mafenji ane na tatra wane girunde. 22Antu vaingi vijombwira itriku risii, 'Bwana, Bwana, gutrinafunyaa unabii gwa rina rako, gutrinafunyaa mafefo gwa rina rako, na gwarina rako gwatrendiee ntendo ninkuu? 23Nijovaira, 'ntinavamanyaa nyenye! Fwayi, nyenye nimutrendaa mahutye!'24Uyi, kila muntu niugutregheya nkhani yane na uhuvia ujogikhoywa na muntu niwina hekima niujengiee nyumba akwe ung'ongo. 25Mbua ijokhua, mafuriko ikaja,na nkungu ikakhua nyumba isii, nyeso itrinagwaa fang'i, gwasoko neijengiwee ung'ongo gunto.26Nyeso kila muntu niwatregheye ukhani wane na atarihuvie, ujoikhoywa na muntu nimufutru niujengiee nyumba akwe u mahau. 27Mbuaikaja mafuriko aja, na nkungu ikaja na umikhua nyumba isii. Na ikagwa na uruvika gwakhondeka."28Rikaghea ikhondo Yesu newadaha uighitya nkani iyii, antu vikashangaa mafundisyoasaa, 29Gwasoko akafundisya ginya muntu niwina mamlaka, na tri ginya ahadia vawe.

Chapter 8  
1Ikhondo Yesu neakasima fang'i ufuma u mulima, antu vaingi vikamusambiya. 2Rava, mkoma akaja na usujudu usonge akwe na uhanya, "Bwana nimpese witayari, ugudaha untenda ni mueru". 3Yesu akahumbua mukhono wakwe na umutrenya, akahanya, "Ni tayari. Utrendeke umweru". Hafo akaerywa ukoma wakwe.4Yesu akamukhania, "Rava utrahanye u muntu gikaku.Enda, na gighee guni kuhani na ufunye soghweda ni Musa akaraghiya, gwasoko a usudanga wawe".5Ikhondo Yesu newagheaa Kapernaumu, Jemedari akaja guni mwesoakawiya wahanya, 6"Bwana, mutrumami wane waraa unyumba uforyee na wina mavai ooghofya". 7Yesu akamwiira, "Nijie na umuforya".8Jemedari akajibu na umukhania, "Bwana nene ntina samani faka veve uje uhufee u dari ane, hanya ukhani tuna mutrumami wane ujofoa. 9Gwasoko nene pia nimuntu niwina mamlaka, nanina asikai nivifang'i ane. Ninahanya gwa uyui enda unoo winji na gwa mutrumami wane trenda vii na mweso ugutrenda. 10Yesu newatregheya ayai akasangaa na uvakhania avoo nevimusambiye, "Tutrinuvakhania, ntinaonaa muntu niwina ihuvia gina uyui Israeli.11Nuvakhania, vaingi vijoja ufuma ukiya na umwei, vijogikhaa itrambimwe na Aburahamu, Isaka na Yakobo, ukhatri a utremi wa girunde. 12Nyeso ana va utremi vijijughutrwa ukiti go nji, kuko vijoria na uliamino". 13Yesu akamwiira Jemedari, "Enda!ginya wadahaa uhuvia, na itrendeke uyi gini veve". Namutrumami akaforywa saa iyiyo.14Ikhondo Yesu newaghea unyumba ama Fetreo akamwonamukhwe wama Fetreo uree uwire na urue. 15Yesu akamutrenya mukhono wakwe, na homa akwe amureka. Unoo wandia umuhudumia.16Unoo neaghea yampindi antu vikamwetrea Yesu antu nivina mafefo. Akayajuncha mafefo na avoo ni arue akavaforya. 17Gwasoko iyii ikakhondeka ayoo neahanyiywe na mughanga Isaya, "Mweso wayo akahoa marue itru".18Unoo Yesu newaonaa mwirundo waingifa, akahanya vende ufande wuuya wa iambo ro Galilaya. 19Unoo munyohadia akaja guni mweso na umwiira, "Mwalimu, nijogusambiya guni winji". 20Yesu wamwiira, "Mura vina makhombo, na nyonyi yagunto ina iririo, nyeso mwana wama Adamu atrina sehemu orencha itrwe rakwe".21Mwanafunzi muuuya wamwiira, "Bwana, nyanjiya tranchu nendomutruhia tatra wane". 22Nyeso Yesu akamwiira, "Nsambiya na uvareke akuyi vizike akuyiayawe".23Yesu neakahefea ugifango, anafunzi vakwe vikamusambiya. 24Rava, ikaja makhasiko nimakuu ugiambo, faka ifango rakunikiwa na maji. Nyeso Yesu neuree. 25Anafunzi venda guni mweso na umuucha vahanya, "Bwana guchoe sese, goghea ukuya".26Yesu akavaira,"Mutrija nintuni, nyenye mwina ihuvia rinyuii?" Unoo wauka na ukenea mpefo na iambo. Unoo gwatrendeka gwina utulivu ni ukuu, 27aghosya vakatwa na mushangao na uhanya, "muntu uyui ni wa namna iki, unoo faka mpefo na iambo viumuhuvia mweso?"28Ikhondo yesu newajaa ufande wuuya wa ng'i a Magadala aghosyavaviri nevina mafefovikatrana nayo. Nevifumiee u makaburi na utrenda mukindo ino, negutriee musafiri gikaku neugukira njia isii. 29Rava vikahanya, "Gwina ntuni otrenda guni veve, mwana wama Mungu? Wajaa hafai ugukhasya?"30Unoo idae rikuu ra nguma nerudima, netri kwengi naveso, 31mafefo ikaendelea ulalamika guni Yesu na uhanya "Nimpese ujohanya gufume, gutroe ugidae ra nguma". 32Yesu akavaira "Endi!" Mafefo afuma enda ungfuma. Rava idae rong'e rasima u mulima renda ugiambo.33Aghosya neviudima nguma vikadua. Unoo nevenda u mujini vendohanya kila intu, ino neragigheaa gwa aghosya nevina mafefo. 34Rava muji wong'e ukaja utrana na Yesu. Nevamuona, vikamwiira aheghe u mukoa wawe.

Chapter 9  
1Yesu wahefea ugifango, wavuka na waghea u muji neugugikhaa. 2Rava, vikamweetrea muntu neupoozie urenchiywe ugigodoo. Newaona ihuvia rawe, Yesu akamwiira, "Mwanane utrendeke na uyanjo, mahutye ako asamehewaa"3Rava, baadhi a alimu va seria vikahanya veso gwa veso, "Muntu uyui ugukufuru" 4Yesu akamanya maghemo awe na uvakhania, "Asikini mughema nimavi unkhoo yanyu? 5Rafei ni rioro uhanya 'Mahutye ako asamehewaa' au uhanya 'Imika na uenende" 6Nyeso mumanye mwana wama Adamu wina udaho wosamehe mahutye..." akahanya ayai gwa uyoo niupoziee, "Imika na hoa igodoo rako na wende ukhako".7Muntu usuu akaimika na ufwaya wenda ukhakwe. 8Antu nevaona ayai, vikashangaa na umusifu Mungu, niwavafiee udaho antu avai. 9Na Yesu neugukia ufuma hafo, akamuona muntu neuguitranwaa Matayo, neugikhee sehemu a atoza usuru. Mweso akamukhania, "Nsambiya nene" akaimikana umusambiya.10Na Yesu neakagikhaa alie maliwa unyumba isii, vikaja atoza ushuru vaingi na antu nivavi valia malewa na anafunzi vama Yesu. 11Unoo mafarisayo nevaona asaa, vikavaira anafunzi, "Nintuni mwalimu wanyu ugulia maliwa na atoza usuru na antu nivavi?"12Yesu neakatregheya ayai, akahanya, "Antu nivina afya ninjija vitrihitajimughanga, ino avoo ni arue. 13Inoneye mwende mwendogifundisya maana ayo, "niyanjitre rehema na tri sabihu" Gwasoko najiee tri gwa anya haki utubu, ino gwa nivina mahutye.14Unoo anafunzi vama Yohana vikaja na uhanya, "Ntuni sese na mafarisayo gufunga, nyeso anafunzi vako vitrufunga"? 15Yesu akavaira Unoo atrindikii va harusi viudaha utrendeka vina huzuni ni Bwana harusi vinawe? Nyeso matriku ijie ambapo Bwana harusi ujohowa ufuma guni veso, ndipo vijofunga.16Gutrii muntu niuguika gifande ga isaa nirifya ugisaa ra khae, giraka gijorekea namupasuko ukuu ujogighea.17Gutrii antu niviuikaa muvinyo niufya ugifeiga muvinyo wa khae, nimpese vijotrenda ngosi ijokhafuka muvinyo ujoyaghaa na mukunja ujoruvika. Hiya ayo, uguika muvinyo niufya u mukunja niufya na ong'e ijotrendeka maja.18Ikhondo Yesu neuguvakhania ayai, rava, afisa akaja wasujudu usonge akwe, wahanya, "Muncha wane wakuyaa, nyeso njuu na uike mukhono wakounto akwe afitye kanki. 19Unoo Yesu waimika na umusambiya na anafunzi vakwe.20Rava, mukhema neugufumaa saghami gwa miakha makumi aviri, akaja fifi na Yesu watrenya sehemu a isaa rakwe. 21Gwasoko akahanya, "Mpese nijotrenya isaa rakwe nanee nijoforywa" 22Yesu wageuka na umurava na umwiira, "Muncha gife nkhoo, ihuvia rako ragutrendaa ufoe", na ikhondo risiimukhema waforywa.23Na Yesu newaghea unyumba ama afisa, unoo akavaona anyokhua ndoriro na antu vaingi viukhua mukindo. 24Unoo wahanya heghi hafai gwasoko muincha atrina kuya, hiya ayo uree. Nyeso veso vikaheka na umukebehi.25Unoo nevikafunywa unji mweso wakia uchumba na umukwatra mukhono na muncha wauka. 26Na nkhani iyiiyatranantya gong'e.27Yesu neugufuma hafo, aghosya vaviri afoku vamusambiya. Vikaighitya vahanya. 28Unoo Yesu newaghea unyumba afoku vasaa vikaja guni mweso Yesu wavaira, "Muhuviee nudaha utrenda?" na veso vamwiira, "Hono, Bwana"29Yesu watrenya miho awe na uhanya, "Na itrendeke uyi guni nyenye gino ihuvia ranyu riiri". 30Na miho awe arughuka. Yesu akasisitiza wavakhania, "Ravi muntu gikaku atramanye mantu ayai". 31Nyeso antu avai vaviri vafwaya na uhanya nkhani iyii sehemu yonge.32Unoo aghosya avoo vaviri nevienda vinji, rava muntu umwedu bubu akapagawa na fefo waetrwa guni Yesu. 33Na fefo newahegha bubu uyoo waighitya. Irundo rikashangaa na uhanya, "Iyii itrinatokeaa Isiraeli". 34Nyeso mafarisayo neviuhanya, "Gwa akuu va mafefo uguheya mafefo"35Yesu wenda u miji ong'e na ijiji. Mweso waendeles ufundisya u masinagogi, ugutranantya ukhani wa utremi, na uforya marue a kila aina na uremwe wong'e. 36Newaravaa antu, akavaonea uvai, gwasoko vakhasikie na ukhatraa nkhoo. Nevigina nkhoo niitrina mudimi.37Mweso akavaira, "Mavuno ni maingi, nyeso anyotrenda mwimo vakeii. 38Uyi noo uri murombi Bwana wa mavuno, ili kwamba atrume atrumami umavuno akwe."

Chapter 10  
1Yesu wavaetrana anafunzi vakwe ikumi na ivere nawawafa mamolaka gunto aa maphefo ne machafu, uvaghefea na uvafukuza na oforia mantu sia na sia yamaghaseko na marue.2Matrina ametume makumi na ivere neayai. Ra mwandio simioni (nechu pia nare guetrwanwa Petro), na Adrea kaka wama, Yakobo mwana wama Zebedayo, na Yohana kaka wakwe: 3Philimoni, na Bartelemayo, Thomaso, na Mathayo monyodai ushuru, Yakobo mwana wama Alfayo, na Tadeo, 4Simoni mkananayo, na Yuda iskariote, nechu narewamosaliti.5Avai ikumi na mbele Yesu agavatroma. Namweso agavaera vii "Motraende sehemu gunevodova antu vauremi na motrakie omoji wasamaria. 6Hiya ayo, mwende unkoo neiyaghae vo nyumba aa Israel. 7Na nemwaenda, rananti na uhanya, utremi wagiunde wahuvea.'8Forii anyomarue, uchii akui, oii anyoukoma na modorie maphepho. Mwahoa ndende, funyi ndende. 9Moramechue dhahabu, alimasi au shaba upochi yanyu. 10Utrahoe mokoba umohenjo wanyu, au isaa ra ziada, matru au ikhoria, gwa soko monyohenda mwemo ufaire malewa akwe.11Moji gekaku au gejiji nemojukea, fenji montu neositahili namoeghae hafo mfaka itriku nemojofwaya. 12Nemojukea unyumba ramochi, 13nenyumba ahendeka estahili, majeghana anyu esaghe hafo, ila nemwese nyumba etristahili, majeghana anyu efwaye itrambe remwedu nanyee.14Na gwa avoo nevetrovaghenyifia nyenye au ughemba nghani wanyu, ighondo nemofwaya unyumba au umotraa usoo, gifutrii vumbi uguitrinkinyo yanyu sehemu esee. 15Trutri novaera, ejuhendeka ostahimili ino miji aa Sodoma na Gomorah itriku rahukumu ukea muji usuu.16Ravaa, novatromwa ginya nkoo moghatre aa mbwaa yomahaka, ohendekimwerevu ginya njogha na mohendeke mwafo ginya konde. 17Mohendeke mwanyorava na antu, vejuvatroa umabaraza, na vejuvaghua umasinagogi. 18Namojuetrwa usonge aakuu va utremi gwa soko ane, ginya usuhuda gune veso na guuremi.19Ighondo nevajuvashutumu, motrahange itreja gease geke au ntoni oueghetia, gwa soko intu roeghetia mojufewa gwa ighondo rasee. 20Gwa soko ntinyee nemojueghetia, lakini Mwaho wama Tratra wanyu ujueghetia moghatre anyu.21Monyadughu ujumwemekea monyadughu wakwe umoragha, na tratra gune mwanakwe. Ang'inya vejuhumbuka gunto afafi, na uvahendeka ikuya. 22Nanyee mojuhitra na momontu gwa soko arina rane.Lakini wasoo neujughemeya mpaka mwesio ujuchowa. 23Ighondo nevovaghasia umuji uroi, dui mwende umuji neugusonge, trutri novaera, motrijuhendeka mwenda umiji ong'e aa Israeli ne mwana wa Adamu akee atrina sukaa.24Monyofundiswa ntimokuu ukea mwalimu wakwe, wala motromwa newegunto ama Bwana wakwe. 25Adaheka gune monyofundiswa kwamba ahendeke ginya mwalimu wakwe, na motromami ginya Bwana wakwe. Neahendeka vamuetrana Bwana wa nyumba Belzabuli, ni gease geke ino vejuvakashifu vanyumba akwe!26Basi motra vatreje veso, gwa soko gutri ntu netriju roghuwa, na gutrii nerejugifiha neretrijumanyeka. 27Eroo nenovaera ukitri, nemwarehanya uweru, na nemoretregheya umatrwe anyu gwa utrotru, mogehanye nemwegunto anyumba.28Motravatreje avoo nevouraka mwere ila vetrodaaha uragha nkoo. Hiya ayo, motreji uyoo negudaha uragha mwere na nkoo kukoyo uguzimuni. 29Aha gasuku vavere vetrorinjwa gwa ighana nerinyui na? Hata oii gutri negudaha ugwa fang'e na Tratra wanyu aradahe umanya. 30Lakini hata njee yanyu ivariywe. 31Motratreje, gwa soko mokeri dhamani ino ukea gasuku nevaingi.32Oi no momontu neujung'anya usonge aantu, nane nejumohanya gune Tratra wane newegiunde. 33Lakini usoo neujung'itra usonge aantu, nane nejumohitra usonge ama Tratra wane newegiunde.34Motragheme kwamba naja uetra majeghana uguuremi. Ntinaja uetra majeghana, ila ifanga. 35Gwa soko najie umueka montu agighwe vina tratra wakwe, na mocha vina iuu wakwe, na moghwe vina iuu nemoghwe akwe. 36Movee wamontu vejuhendeka vonyumba akwe.37Mweso usuu neujumoyanja iuu au tratra ukea nene usuu atrifaire. Na mweso usuu neujumoyanja mobalanda au monchaa ino ukea nene nausoo atrifaire. 38Mweso neatriju uhumbua mosalaba nausambeya nene usuu atrifaire. 39Mweso usuu neujufenja odovo ujuuyaghaya. Lakini usuu neujuyaghaya odovo gwa soko ane ujuuhanga.40Mweso usuu neujuvaghenyifia ujughenyifia nanee, na mweso usuu neujughenyifia nene wamoghenyifia mweso newantuma nene. 41Na mweso neujumoghenyifia muoni gwa soko ne muoni ujufokea thawabu aa muoni. Na mweso neujumoghenyifia monyo haki ujufokea thawabu amontu neuna haki.42Montu neujuvafa umwedu wa adogo avai, atra gekombe ga maje onyua ne mariuku, gwa soko mweso ne mwanafunzi, trutri novaera, mweso atrodaha ooria gwa njea gekaku thawabu akwe."

Chapter 11  
1Nare Yesu wadaha uvaera anafunzi vakwe ikumi na mbele agafwaya hafo nauenda ufundisia na utranantia umeji awe, 2na Yohana nare gugigerezanarewatregheya gunto aa ntendo yama Kristo, agatroma keri ukerea anafunzi vakwe, 3na vegamoweya, "Veve weuyo neujie, au wefo muuya gutakewe gumoghemeye?"4Yesu wavasucha na uhanya gune veso "Endi mwendomwera Yohana ayonemoyatregheya na ayoo nemoyaghengee. 5Antu nevetroona vadaha uona, antu nevetroenenda vaenenda, akoma votakaswa, antu nevetrotregheya votregheya kake, antu nevakuya vochowa nauhanga ufanga, na antu neveseghetre votrantwa ughani neujaa. 6Na wabarikewa uyoo neatriona shaka gunto anee.7Ighondo avai narevafwaya, Yesu agaandia uhanya na mweirundo gunto ama Yohana, "Ne ntuni nejamwenda umeona ugijangwa\_\_ tete nerohingiswa na pefoo na? 8Lakini ntuni nare mwenda umeona\_\_montu neuyetre masaa mololo? Trutri, avoo nevoyaa masaa mololo voeghaa unyumba yagetremi.9Lakini nare mwafwaya uona ntuni-Muoni na?Hono, novaera, na gunto ukea Muoni. 10Oyoi ndio newahadewe, 'Rava, nomotroma mojumbe wane usonge auswu wako, nechu ujuandaa njea usonge ako.11Nene novaera trutri, mokare avoo nevafafiwe na moghema gutrii nemokuu ukea Yohana monyobatisia. Lakini montu nemonyui uguutremi wagiunde ne mokuu ukea mweso. 12Ufuma itiku rama Yohana monyobatisia mfaka fanui, utremi wa Giunde wina nguu, na antu nevina nguu, vohoa gwa nguu.13Gwasoko aoni na seria, vegatabiri mfaka ighondo rama Yohana. 14Na mwese modaha uyanja, uyui ne Eliya uyoo neujie. 15Neukerimatroe naatregheye.16Negeighweye nantuni ufafo urui? Ne mofano wa ang'inya nevoginisia ugigureo, neveghee nougietrana 17na uhanya, 'Gugavaghurea zomari na motrinainaa.Gugaomboleza, na motrina huzuneka.'18Gwa soko Yohana agaja gwa bila ulia mokateau unywa movinyo, navohanya, 'Wina fefo.' 19Mwana wama Adamu wajie negulia na unywa na vahanya 'Rava, ne montu nemonyolia na moghari, rafiki wanyo hoa ushuru na anyo mahutie!'Lakini hekima yudhihirishwa gwa ntendo yayo."20Yesu agaandia umekenea miji nechu ntendo yayo ne mbee igahendeka, gwa soko nare vetrina tubu, 21Ole wako, Kolazini, Ole wako Bethsaida! mwese ntendo nenkuu yahendekie Tiro na Sidoni ayo neyahendekie afai, nemwese nare vatubu ghenge gwa uyaa magunea na ugiira mau. 22Lakini ijuhendeka ughemei gune Tiro na Sidonin itiku rahukumu ukea gune veso.23Veve, Kapernaum, wira ujuhumbuwa hadi ugiunde na? Gutrii ujusimwa fang'e mfaka guzimu. Mweso u Sodoma naregwahendekie ntendo nenkuu, mwese ahendekie gune vee, gwaho ifo mfaka ighondo erei. 24Ila nuhanya gune vee kwamba ejuhendeka gufofu ung'e aa Sodoma uemeka itiku rahukumu ukea veve.25Uguighondo resee Yesu agahanya, "Nuguhumbua veve, Tratra, Bwana wa Giunde na Ng'ee, gwa soko ugavafiha mantu ayai nevina haki na ihaa, na uyarughua gwa avoo nevetrina elimu, ginya ag'inya nevanyui. 26Tratra gwa soko igaguyanjisia umiho ako. 27Mantu ong'e akabidhewa gune nee ufuma gune Tratra. Na gutri neumumanyie Mwana ila Tratra, na gutrii neumumanyie Tratra ila Mwana, na momtu gekaku ne Mwana ukeri hamu omoroghwera.28Njii gune nee, nyenye nyong'e nemoghaseka na nemolemewe nameegho nemeitro, na nee nejuvatroisia. 29Gifii nira ane na mogifundisie ufuma gune nee, gwa soko nene nemonyenyekevu na nemofoo wa nkoo na mojuhanga itroisia ra nkoo yanyu. 30Gwa soko nira ane ne laini na mwegho wane ne ufofu.

Chapter 12  
1Ighondo rasee Yesu agaenda itiku rasabato ukerea umeghunda. Anafunzi vakwe nare vina njaa na vegaandia unania masuke nauyalia. 2Lakini Mafarisayo narevaona asaa, vegamwera Yesu "Ravaa anafunzi vako vuunania seria vohenda itiku nevetriruhusewe itiku ra sabato"3Lakini Yesu wavaera, "Motrinasoma ginya Daudi newayahendie, ighondo nare wina njaa, na antu nare winayo? 4Ginya nare wakire unyumba aa Mungu naulia mekate aoneswa, nechu nare ntimeja gune mweso umelia na avoo nare vinawe,ila nehalale gune makuhani?5Mokee motrina soma useria, kwamba guitiku ra sabato Makuhani moghatre ai hekalu vomenajisi sabato, ila vetrikeri ovee? 6Lakini nohanya gune nyee nemokuu ukea ihekalu wefo afai.7Mwese nemomanyie eyei inamaana eke; neseghete neema nanti dhabihu; mwesemotrina vahukumea nevetrina mahutie, 8Gwa soko mwana wama Adamu ndio Bwana wa Sabato."9Nahafo Yesu wafuma wenda ugisinagogi rawe. 10Nare guna montu nare upozie moghono. Mafarisayo vamuweya Yesu, vahanya. "Aha, ni gujaa uforia itiku ra Sabato na?" ili kwamba vedahe omositraka gwa ihutrie.11Yesu wavaera, " Anyu mpoghate anyu, newahendeka ukeri nghoo emwedu, na nghoo esee egwe moghatre aighombo itiku ra sabato, motrijumekwara naumefunya gwa nguu ufuma ugighombo na? 12Aha, nerafe nereketri ujaa, ino hafo, nti ino aanghoo! Neguja uhenda nemaja itiku ra Sabato."13Nahafo Yesu wamwera montu uyoo," Ghoraa moghono wako" Waunyoosha, na wahanga ufanga, ginya uroo uuya. 14Lakini Mafarisayo vafuma unji na ufanga namna omouragha vegaenda unji naufanga hiya ayoo. Narevyofenja namna omouragha.15Yesu nare wareelewa erei wafwaya hafo. Antu vegamosambeya, na agavaforia vong'e. 16Agavaroma vetraje vejumohenda amanyeke gwa antu vauya, 17kwamba edaheke trutri eyoo, nechu nare ahanyiywe na muoni Isaya, neguhanya,18Ravaa, motromami wane nenamohwaniye, monyoyanjwa wane, gune mweso nafsi ane ayanjiswa. nijueka Mwahu wane gunto akwe, na ujumehanya hukumu ugu Uremi.19Atrijughaseka wala urea gwa nguu; wala montu gekaku utregheya rori wakwe omotraa. 20Atrijureunania tete neraghwariwe; atrijurimwa utambi gekaku negufunya yokii, hadi neujuetra hukumu naasinda. 21Na Uremi ujuhendeka wina wijaghumbui gwa rina rakwe.22Montu fulani atroona na atroighetia, nareugusumbuwa na mafefo waetriwe usonge ama Yesu. Wamoforia, irambe na mafunyeo akwamba montu neatroeghetia wajueghetia na uona. 23Mwinrundo won'ge wahangiwe na moshangao nauhanya,"Montu uyui wie mwana wama Daudi?"24Lakini ighondo nare Mafarisayo narevatregheya muujiza uroi, vegahanya, "Montu uyui atrofunya fefo gwa nguu yakwe moghonjo ila gwa nguu yama Belzebuli, mokuu wamafefo. 25"Lakini Yesu wamanyie maghemo awe na uvaera, " Kela utremi ugaruveka weso, namomuji na nyumba neyogibaghua yenso itrijuemeka.26Neahendeka setrani, ujumufunya setrani, basi ugugupinga unafsi akwe moghonjo. 27Ne namna eke utremi wakwe ujuemeka? Na mwese nofunya fefo gwa nguu yama Belizabuli, antu vanyu vejufunya gwa njea eke? Gwa soko aerei vejuhendeka mahakimu vanyu.28Na mwese nufunya fefo gwa nguu ya Mwahu wa Mungu , basi utremi wa Mungu waja gune nyee. 29Na montu ujudaha uree ukea unyumba amonyanguu na oemba, bila umotrunga montu neuna nguu tranju? Ngio neujuhemba mali akwe ufuma unyumba mong'e. 30Montu gekaku neatriitrambe remwe na nee uguenda hiya nane, nauyo neatroronda irambe remwe nane ugubaghua.31Kwa hiyo nohanya gune nyee, modhambe na uvee antu vejusamehewa, ila omokufuru Mwahu ne Mweru vetrijusamehewa. 32Na montu gekaku neguhanya hiya na mwana wama Adamu, resee ujusamehewa. Lakini montu neguhanya hiya na Mwahu ne Mweru usuu atrijusamehewa, uguuremi urui, na tri uroo neujie33Nampa uhende motre uhendeka ujaa na nkhari ayo ehendeke njinja, nampa uviree motre na itunda rayo, gwa soko motre ugumanyeka gwa nkhari yayo. 34Nyenye ufafo wa njokha, nyenye moavee, modaha uree uhanya mantu nemaja? Gwa soko itrwe rohanya ufuma akiba ayoo neefo unkoo. 35Montu nemuja uguakiba aauja ankoo akwe yufuma nemaja, na montu nemove uakiba akwe auvee ankoo akwe, yufunya nemavee.36Novaeraa vii ugitriku rahukumu antuvejufunya mavaria amoineno neretrikeri maana nevahanyiye. 37Gwa soko gwa maneno ako ujuvareywa haki na gwa maneno ako ujuhukumewa."38Na vakei va nyohadea na Mafarisayo vegamojibu Yesu navahanya" Monyofundisia, jagusegha guone ishara ufuma gune vee." 39Lakini Yesu agavaetra vii, "Ufafo ne wamahutie na gaa mantu nemaja geufenja isara. Lakini gutrii isara neejufunywa gune vesoo ila isara eyoo ama muoni Yona. Ginya 40muoni Yona nare ugundaa mong'e aa samaki nemokuu gwa matriku atratu momwe na utriku, oii ndio Mwana wama Adamu ujuhendeka moghatre a nkoo auremi gwa matriku atratu momwe na utriku.41Antu va Ninawi vejuemeka usonge aa hukumu itrambe remwedu na ufafo wa antu avai vejugihukumu. Gwa soko nare vaugamie gwa ughani wama Yona, noravaa, montu wefo nemokuu ukea Yona wefo afai.42Malkia wokhuma ujuemeka uhukumu etrambe remwe na antu vaufafo urui naugehukumu. Narewajie ufuma miisho auremi ujautregheya hekima ama Selemani, norava, montu wefo nemokuu ukea Selemani wefo afai.43Ighondu fefo nemovee negumofuma montu, ugukea gune gutrii maje afenje utroya, ila atrikegee 44Nauguhanya, 'nejusuka unyumba ane gunenefumie.' Newasuka ujuhanga nyumba afaghuwa naadaheka. 45Nauguenda nauvaetra vauya nkoo nembee saba nevave ino ukea mweso, vejudovaa vong'e hafo, Na hali akwe amwisio yuhendeka mbee ukea amwandio. Oi ndio ginya ejuhendeka gwa ufafo urui wafanui.46Ighondo nare Yesu nare ugueghetia namwirundo waantu ravaa, yiuu wakwe na anyadughu vakwe vegaemeka unji, nevofenja ueghetia nayo. 47Montu umwedu wamwera, "Rava yiu wako na anyadughu vako veemekie unji, vofenja ueghetia navee".48Lakini Yesu agasucha nauhanya newamuerie, Yiuu wane neanyu? Na anyadughu vane nevaanyu?" 49Namweso agaghora moghono wakwe gwa anafunzi na uhanya, "Ravaa, avai nevayiu na anyadughu vane! 50Gwa soko montu neguhenda mafenji ama Tratra wane negugiunde, montu oyoi ndio monyadughu wane, dada wane na yiu wane".

Chapter 13  
1Uguitiku rese Yesu agafwaya ughaya naueghaa upeo aa bahari. 2Mwirundo ukuu ugagironda wamotrangera, agakea umotumbwi nawaeghaa moghatre ayo. Antu vong'e vegaemeka upeo aa bahari.3Na Yesu agahanya nkhani nyingi yairaghea, Agahanya, "Ravaa, mopanzi agaenda ufandea. 4Naregufandea mbeyu enge egagwera umpeo aanjea na nyonyi igaja yalia. 5Mbeyu mbuya igagwa umwamba, gune itrinahanda irongo rotosha. Na ighondo yakhinda gwa soko irongo nare retrikweri urifu. 6Lakini yovaa nare rafuma igaoma gwa soko nare itrikeri mirii, na igauma.7Mbeyu mbuya igagwa umoghuya. Metre neekwerimaghuya arifa gunto naametronyeya. 8Mbeyu mbuya igagwa ugirongo nerija na ufafa mbeyu, mbuya mara ighana remwedu ino, inge maghana sita na mbuya maghana selasini 9Neuketri matroe nautregheye.10Anafunzi vegaja navamwera Yesu, "Gwa soko eke ugueghetia na mwirundo gwa iraghea?" 11Yesu agavasucha wavaera, "Mwafewa uyanjo womanya mantu neegifihie aa utremi wa ugiunde, ila gune veso vetrina fewa. 12Ila montu gekaku neurekwetri, gune mweso ujuogeywa ino, na ujuhanga faida ikuu. Ila montu neatrikeri hatra eroo neukeri ujuheyeywa.13Uii noighetia nayogwaoraghea gwa soko chuuvekenge. Na vetregheye vetratregheye wala umanya. 14Uoni wama Isaya waghondeka gune veso, uroo neguhanya, "Nemwatregheya motregheye, lakini gwa namna gekaku motrijuelewa; ighondo nemodaha ona muone, ila ghwa namna gekaku esee motramanye.15Na nkoo ya antu avai yahendeka khitri, negughamu utregheya, na vaghumba miho awe, ili vetradahe uona gwa miho awe, au utregheya gwa matrwe aywe, au umanya gwa nkoo yawe, uii nareveseghetwe vesukie ne, nanejuvaforia.'16Miho anyu abarikewa, gwa soko eghenge, na matrwe anyu gwa soko etregheye. 17Trutri novaera aoni vaingi na antu nevekweri haki narevekwetri lombe oyaona mantu ayo nemoyaghengee na vetrinadaha uyaona. Narevekeri lombe oyatregheya ayo nemoyatregheya, vetrinayatregheya.18.Fanui ghembi wighei wama mopanzi, 19Ighondo montu gekaku negutregheya ughani wagiremi naatraremanye, nahafo movee ujie neuhoa eroo narafandewa moghatre aa nkoo akwe. Eyei ne mbeyu neefandewe unjea umpeo.20Uyo neufandewe umeamba neuyo negutregheya ughani nauhoa gwa haraka na gwaunyanjo. 21Nakee atrikeri mirii moghatre akwe,ila ugughemeya gwa ighondo rekufei. Ighondo nemarue au maghaseko neaja gwa soko aa ughani ugughangukwa ghafula.22Newafandewe moghatre aa metre ameghuya, uyui neuyoo negutregheya ughani ila maghaseko auremi na uegheghe wa ughwae uguresambeya ughani usuu letrajufafa nghari. 23Newafandewe ugirongo nerija, uyui neuyo negutregheya ughani na uguumanya. Uyui neuyoo negufafa nghari na uguendelea ufafa emwedu na mbuya mara maghana mia, mbuya (sitini) mbuya (thelathini)."24Yesu agavafa iragheo riuya. Wahanya, "Utremi wagiunde ugugighweywa na montu neufandie mbeyu nenjija umoghunda wakwe 25Lakini antu narevatrindia, movee wawe waja wafandea magugu moghatre aa ngano nawafwaya. 26Ngano nare ajukhinda na ufunya mazao ayoo, na magugu egafuma.27Na atromami vamonya moghunda vegaja navamwera, 'Bwana, utrinafandea mbeyu nenjija umoghunda wako? Ahendeka urii fanui reketri magugu? 28Wamwera, Movee wahenda erei.' Atromami vegamwera, "Uhaha useghetre gwende yahenya na?"29Monya mughunda neguhanya, 'Motraende, ighondo nemoheya magugu mojuheya na ngano. 30Yareki eghue mfaka ighondo rovuna.Ighondo rovuna nejuhanya gwanyovuna, 'Kwanza yahei magugu na moyatrunge matrita matrita na moyatrimie, lakini rondi ngano ugeu gane.''''31Na kake Yesu wawafunyeya iraghea kake. Wahanya, "Utremi wagiunde ugighwetre nambeyu aa haradani nechu montu wamehorie naumefandea umoghunda wakwe. 32Mbeyu eyei gwa trutri nenyui ukea mbeyu mbuya yong'e. Lakini nearandaa yuhendeka nkuu ukea memea ong'e ubusitani, yohendeka motre, na nyonyi yujaa na utruma irurio omasanja amotre usuu."33Wavaera eragheo reuya kake."Utremi wagiunde neginya ulolo uroo newahoriwe na moghema na umekhughania gwa ifimo itratu gwa utru namfaka igighumbe.34Asa ong'e Yesu agayahanya umwirundo gwa uiraghei. Na negutrii wiraghei atrinahanya itu gune veso. 35Eyei nare kwamba iroo neradahekie uhanywa ukerea aoni gedahe udaheka, afo nare wahanya, "Nijuroghua momo wane uguiragheo. Nijuhanya mantu ayo neegifihie gufuma uumbwa uremi".36Nahafo Yesu agavareka mwirundo nawaenda ughaya.Anafunzi vakwe vegaenda nauhanya, "Gurughuere uiraghei wa magugu umoghunda." 37Yesu agajibu wahanya, "Montu negufandea mbeyu nenjija usuu wama Adamu. 38Moghunda neuremi; na mbeyu nenjija, vasaa nevana vautremi. Magugu neana va movee, na movee newifandie ne serani. 39Na mavuno ne ighondo ramwisio rauremi, na anyovuna ne malaika.40Ginya magugu neyorondwa nautrimewa motro, naoi ndio ginya ejuhendeka mwisio wauremi. 41Mwana wa Adamu ujutroma malaika vakwe, na uronda ufuma uguutremi wakwe mantu ong'e neaasachie mahutie na avoo nevohenda nemavee. 42Vejujughutrwa vong'e ugighungu ra motro, nechu gujuhendeka na gereo na usia mino. 43Nahafo ndio antu nevekwetri haki vejuhendeka vaeru ginya yovaa uguutremi wama Tratra wawe. Mweso neukeri matrwe na atregheye.44Utremi wagiunde neginya hazina neefihiwe umoghunda. Montu wameona naumefiha. Uguyanjo wakwe nawaenda urinja mantu ong'e neuyakeri, na ughua moghunda. 45Khanke, utremi wa giunde ne ginya montu neguhenda biasara negufenja lulu neekeri dhamani. 46Ighondo nare waona eyoo neekeri thamani, waenda warinja mointu neukeri nawameghua.47Utremi wagiunde neginya nyavu neyo bahari, na kwamba yoronda momodudu sia na sia. 48Narewaijua anyovua voutra unji. Navaeghaa fang'e nauronda mantu nemajaa mong'e aa mabele, lakini nevetrikeri ujaa egajughutrwa kwenge.49Ejuhendeka vii ighondo ramwisio wauremi. Malaika vejuja naovatenga antu nevina ovee ufuma moghatre aantu nevina haki. 50Na uvajughutra ugitanuri ramotro, gunegujuhendeka na maombolezo na usia mino.51Mwamanya mantu ong'e ayai na? Anafunzi vegamojibu , "Hono." 52Na Yesu wavaera, "Kela monyohadea nechu wahendeka mwanafunzi wa utremi ugighwetre na monyanyumba negufunya uhazina akwe mantu nemafia naneaghae." 53Ahendeka Yesu narewadaha maagheo ong'e asaa, wafwaya hafo.54Na Yesu waghea omokoa wakwe na wavafundisia antu usinagogi. Mafunyeo anyo vegasangaa na uhanya, "Negufe gune montu uyoi wahangie hekima eyei na meujiza eyei? 55Montu oyoi ntimwana wama seremala?Mariamu ntiyiu wakwe? Na ndughu yakwe nti Yakobo, yusuph, Simioni na Yuda? 56Na dada vakwe guvakwetri afai ughitru?Aha montu oyoi wayahanga gufe ayai ong'e?".57Agavakiwisia. Lakini Yesu wavaera, "Muoni atriuria uhendeka na hesima ila ughawe na ung'e awe. 58Na atrinadaha utrenda meujiza nemeingi gwa soko nareatrikwetri uhuvei.

Chapter 14  
1Gwaighondo rasee, Herode agatregheya sayo uhusu Yesu.. 2Wavaera atromami vakwe, " Oyoi ne Yohana Monyooya waukaa ufuma ugwakui. Nguu iyii ndio igunto akwe,"3Gwa soko Herode nare wamokwatra Yohana naomotrunga na omojughutra ugigereza gwa soko ama Herode, moghema wama Filipo kaka wakwe. 4Gwa soko Yohana agamwera, " Nti guja omohoa mweso uhendeka moghema wakwe." 5Herode nare gudaha omooragha ila watrejie antu gwa soko narewamoona Yohana nechu muoni.6Lakini ighondo rofafwa Herode nareaghea mocha wama Herode againa moghatre aantu na omoyanjisia Herode. 7Ighondo rosucha agaafeya vii ujumofa intu gekaku neujuomba.8Nare wasaurewa nayiu wakwe, agahanya, "Mpaa nene ugekombe itrwe rama Yohana Monyooya." 9Motremi nare winaisiketeko rairombi ramoncha wakwe, lakini gwa soko airafeya rakwe, gwa soko avong'e nare vomalewa irambe remwedu nayo agaamuru kwamba ehendeke oii.10Agatroma Yohana aetrwe ufuma ugigereza 11Ili atremwe itrwe rakwe nareetrwe ugisahani na afewe moncha wakwe nawagetroa gune yiu wakwe. 12Na anafunzi vakwe vaja vahoa mwere na uuzika, naree rese rakea vegaenda navamwera Yesu.13Namweso Yesu nare watregheya asaa, wagibaghua ufuma hafo wanantea mong'e aa mashuke waenda sehemu neebaghuwe. Ighondo nare mwerundo wamanya gune nare were, vegamosambeya wamoghoo ufuma omojini. 14Na Yesu waja usonge awe waona mwirundo wingi. Wavaonea horoma na uvaforia marue awe.15Iampende nare raghea, wanafunzi vaja gune mweso navahanya, " Eyei nesehu aijangwa, na itriku nahia. Baghua mwirundo urui ili vaende umeraa vendoghua malewa gwa soko awe.16Ila Yesu wavaera, " Vetrikeri haja ofwaya. Nyenye vafii malewa" 17Vamwera, " Afai gukwetri mekate erano na samaki vavere gutrofo.'''' 18Yesu wahanya, "Meetri afai."19Na hafo Yesu wavaera mwirondo ueghae omahoa. Wahoa mekate itrano na samaki vavere. Warava gunto ugiunde, wabariki naunania mokate wavafa anafunzi vakwe. Anafunzi vafa mwirundo. 20Valia vong'e navaikuta. Navaronda mafaja ong'e amalewa nauijweya makafu ikumi na mbere. 21Avoo nevalile vohanywa aghosia (elfu itrano) bila ovaria aghema naang'inya22Itrambe remwedu agavaamuru anafunzi vekie umashua, ighondo resee mweso uguaga mwirundo vaende. 23Nare wavaaga mwirundo vaende, waganantea omolema nawaomba imwene. Ighondo nareiampende nare imwene kukwe. 24Ila fanui mashua nare yomoghatre aa bahari neyogiyoghayogha gwa soko aa mawimbi, Kwani pefo nare ekweri mopisho.25Uguutriku wazamu aa saa nne Yesu agavahumbeya, naguenda gunto amaje. 26Ighondo nare anafunzi vakwe vamwona neguenenda gunto abahari, vegatreja nauhanya, "Ne mozuka," nauhanya gwa rorii kunu votreja. 27Yesu wavaera itrambe remwedu, wahanya, "Gifii nkoo! ne nene!motratreje."28Petro agasucha wahanya, "Bwana, mwese ne veve, nduhusu neje gune veve gunto amaje." 29Yesu wahanya, "Njuu." Oii Petro wafuma umashua nawaenenda gunto aamaje uenda gune Yesu. 30Lakini Petro narewaona mawimbi, agatreja, na wandia unyumoghea, fang'e, waetrana nawahanya, "Bwana, nchoa!"31Haraka Yesu waghoraa moghono wakwe wamokarea Petro, na wamwera, " Veve newina uhuvei unyui, ne gwa soko unamashaka?" 32Ndio Yesu na Petro narevakea umashua, upepo ugareka usumbua 33Anafunzi narevomashua vamorumba Yesu nauhanya, "Trutri veve we Mwana wa Mungu."34Narevadaha ughea mwisio, vegaghea ung'e aa Genesareti. 35Na antu vaeneo resee narevamomanya Yesu, vegatroma nkeri momahala yompeo,na oetra momontu naremurue. 36Vegamosihi kwam,ba vedahe utrenya ganagephande gaisaa rakwe, na nevaingi narevaretrenyie vegafoa.

Chapter 15

1Na hafo ndio Mafarisayo na anyohadea vegaja gune Yesu ufuma Yerusalemu. Na uhanya, 2"Ne ntuni anafunzi voyaviraa mofekeo anyampaa? Gwa soko vetronawa meghono awe nevolia malewa." 3Yesu wavasucha novaera, "Nanye\_\_ ne soko momehalifu seria ama Bwana gwa soko aa mafokro anyu?4Gwa soko Mungu agahanya, 'Mohesimu tratra wako na yiu wako; na 'Neguhanya mavee gune tratra wakwe na yiu wakwe, trutri usuu ujukuya.' 5Lakini nyenye mohanya, ' Momontu negumuera tratra wakwe na yiu wakwe,''''Momosaada nareujuuhanga ufuma gune nee fanui ne dahwa ufuma gune Mungu,''' 6"Montu uyui atriketri haja omohesimu tratra wakwe. Unamna eyei mwaretengua ineno ra Mungu gwa soko aa mafokeo anyu.7Nyenye anafiki, neguja ginya Isaya newa hanyiye gunto anyu nare wahanya, 8'Antu avai venyesimu nene gwa meomo awe, ila nkoo yawe ekwenge na nene. 9Vorumba ndende, gwa soko vofundisia mafundisia nemaagizoamwanadamu.'''10Nahafo ndio wavaetrana makutrano nawavaera," Regheyi na momanye\_\_ 11Gutrii intu nerokea umomo umontu naumohenda najisi, Bali, eroo nerofuma umomo, erei ndio remofaire montu uhendeka najisi."12Nahfo ndio anafunzi vakwe vamwendea Yesu navamwera," Aha!, Umanyie Mafarisayo narevatregheya ukhani uroo vegakwazeka?" 13Yesu agavajibu nauhanya, "Momomea nechu Tratra wane wagiunde atrinaufandea ujuheywa. 14Vareki vimwene, veso neatrongeri nevetroona. Ginya montu ne atriona ujumutrongeria monyodea uona muyakwe, vong'e vavere vejugwa ugighombo."15Petro wasocha na wamwera Yesu," Gueleze iraghea ereigune see, 16Yesu wajibu. " Nanyee nomokee motrina elewa? 17Nyenye motrikengee kwamba montu neroenda umomo yokerea undaa naunda uchoo?18Lakini mantu ong'e noyofuma umomo yufumea unkoo. ndio mantu neyomohendea montu unajisi. 19Gwa soko unkoo yofuma maghemo nemavee, uraghi, uzinzi, uasherati, uhembi, usundanga wa uegheghe, na matroki. 20Ayai ndio mantu neyomuhendea montu unajisi. Lakini ulia bila unawa meghono gutromohenda montu uhendeka najisi."21Nahafo Yesu wafuma hafo wagibaghua nauenda pande yamiji aa Tiro na Sidoni. 22Ravaa waja moghema Mokanani ufama pande isii. Wahumbua rori wahanya,"Ng'oromea,Bwana, Mwana wa Daudi; mocha wane ugusumbuwa ino na mafefo." 23Lakini Yesu atrina mojibu intu. anafunzi vakwe vaja navamwera, vahanya, "Muheye aende okoo, soko ujugughurea mokindo."24Yesu agavajibu nauhanya,Ntinatromwa umontu gekaku ila gwa nkhoo neiyaghae ya nyumba aa Israeli." 25Lakiniagaja nauhulama usonge akwe, wahanya, "Bwana ijareya." 26agamosocha nauhanya, "Ntikuja uhoa malewa ang'iya nauvafa mbwa,"27Wahanya, "Hono, Bwana, Hata oii mbwa nenyui yolia malewa neyogwa omeza gune Bwana wawe." 28Nahafo Yesu wajibu wahanya "Moghema, uhuvei wako neukuu. Na ehendeke gune vee ginya useghetre." Na moncha wako nare waforiywe ufuma ighondo eroo.29Yesu agafwaya hafo nawaenda ugalilaya. Nawenda omolema gunto wosima kuko. 30Mwirundo ukuu waja gune mweso. Na vamoetrea antu nevetrodaha uenenda, nevetrighengee, nevetrieghetia, vilema na vauya nevaingi, nare aremu. Vegaekwa umeghuu ama Yesu na wavaforia. 31Namwirundo wasangaa narevaona antu nevetroeghetia vaeghetia, na antu nevetroenenda vaenenda, na nevetroona vaona. vegamorumba Mungu wa Israeli.32Yesu wavaetrana anafunzi vakwe nauhanya," Navaonea huruma mwirundo. gwa soko wahendeka nane matriku atratu bila ulia inti lolote. Ntijuvaaga vaende ughawe bila ulia, vetrajuzimea monjea." 33Anafunzi vakwe vamwera, "Ne gufe gudaha uhanga mekate nemiingi afai umbugha ili gulie umwirundo newingi vii?" 34Yesu wavera, "mokeri mekate enga?"Vahanya,"Saba, na samaki vanyui vakei." 35Yesu wavaamuru mwirundo ueghae fang'e.36Agamehumbua mekate esee saba na samaki, na baada ofunya asii, waunania nouvafa anafunzi. Anafunzi vavafa mwirundo. 37Antu vong'e valia na vaikutra. Na varonda mantu nejaasagha mafaja amalewa nareasagha, aijue makhafu saba. 38Vong'e nevalie nare aghosia (elfu nne)bila ovaria aghema na ang'inya. 39Na hafo Yesu waaga mwirundo vaende nawakea mong'e aa mashua na uenda sehemu aa Magadani.

Chapter 16  
1Mafarisayo na Masadukayo vegamojea navamwera Yesu avaghie ishara neyufuma ugiunde. 2Lakini Yesu agavajibu novaera kwamba "Neiampende mohanya hali aahewa njija, gwa soko iunde nerighuku.3Na diu mohanya ' Hali aahewa areo ntijinja gwasoko aiunde righuku na malangu akumba gunto gon'ge.' Momanyie ughafisia weghei waiunde, ila motrodaha ufasiri isahara yaighondo. 4Ufafo wauve na uzinzi geufenja isara, lakini gutrii isara gekaku negejufewa, ila eyoo ama Yona. Nahafo Yesu wavareka mweso wafwaya.5Anafunzi vaja ufande wapele, ila nare vawitra uhoa mekate. 6Yesu wavaera "Gibaghui na hendeki miho na chachu ama Farisayo nama Sadukayo." 7Anafunzi vagiweya moghatre awe vahanya. "Ne gwasoko gutrina hoa mekate." 8Yesu agamanya rasee nawahanya, " Nyenye nemwina uhuvei unyui, nentuni mwaghema na uhanya mwimwene moghatre anyu nauhanya gwa soko motrinahoa mekate?9Aha mokee motrinamanya na ukumbukwa mekate eyoo etrano gwa maelufu atrano, na makafu nemaingi naremwayarondie? 10Au mekate saba gwa antu elfu na nne, na makafu anga mogayahoa?11Ahendeka oree hatra motroelewa kwamba nare ntiighetiye nanyee uhusu mekate? Gitunzi namogihazari na chachu aa Mafarisayo na Masadukayo." 12Nahafo ndo vamanya kwamba nare atrovaera gunto ogihazari na mekate neketri chachu, ila ugihazari na mafundisio aa Mafarisayo na Masadukayo.13Ighondo nare Yesu waghea u Kaisari a Filipi, wavaweya anafunzi vakwe, wahanya, "Antu vohanya kwamba Mwana wa Montu neanyu?" 14Vahanya," Vauya vohanya kwamba ne Yohana Monyofumbisia; vauya, Eliya; vauya, Yeremia, au umwedu wa aoni. 15Wavaera, nyenye mohanya nene neanyu? 16Negusucha, Simoni Petro wahanya, "Veve ne Kristo Mwana wa Mungu nemofanga"17Yesu wamosucha nawahanya, "Wabarikhewa veve, Simoni Bar Yohana, gwa soko saghami amonyama etrinagurughwera erei, ila Tratra wane negugiunde. 18Nane nonuguera kwamba veve we Petro, na gunto amwamba uroi nejurejenga ikanisa rane. Melango oguzimu etrijuredaha.19Nejugufa veve funguo ya utremi wogiunde. Intu gekaku neujurerutrea uguuremi naugiunde rejufungwa, na ntu neujureroghua uguuremi naugiunde rejurughuwa." 20Nahafo Yesu wamwera mwanafunzi wakwe atramwere montu kwamba mweso nare Kristo.21Gufuma ighondo rasee Yesu agandia umwera mwanafunzi kwamba nelazima ende Yerusalemu, ughaswa gwa mantu nemaingi umeghono anyampaa na akuu vamakuhani na anyohadea, uraghwa nauuka itiku ratatu. 22Na hafo Petro wamohoa Yesu umpeo nawamoagera, gwa uhanya, "Intu erei narerendeke ghwenge navee, Bwana, erei retraje gune vee. 23Lakini Yesu wagiferokeya nauhanya na Petro, " Suka nyuma ane setrani! Veve umonyoghiya wane, gwa soko utrugihumbua gwa mamboaa Mungu, ila mantu wamontu."24Na hafo Yesu wavaera anafunzi vakwe , "mwese montu gekaku newasegha usambeya nene, ne lazima agihitre mweso moghonjo, auhoe mosalaba wakwe, na asambeye. 25Gwa soko montu neuseghetre uchoa udovoo wakwe ujuyayaghaya, na gwa montu neguyaghaya odovo wakwe gwa soko ane ujuchowa. 26Aha! neuja eke neujuuhanga montu newasambeya uremi wong;e ila wayaghaya odovo wakwe? Aha! Nentu eke neujufunya montu ighondo rogighafisia odovo wakwe?27Gwa soko Mwana wa Adamu ujuja uguweru wama Tratra wakwe na malaika wakwe. Namweso ujumorefa momontu ulingana na ntendo yakwe. 28Trutri novaera antu vakei moghatre anyu gunemoemekie hafo vetrijusoya ikuya mpaka neujumwona Mwana wama Adamu neujie ugutremi wakwe.

Chapter 17  
1Matriku motrandatru baadae Yesu agavahoa vina Petro, na Yakobo, na Yohana monyadughu wakwe, na agavahoa mpaka gunto amolema newiifu ino veso aghonjo. 2Agaghafiswa usonge awe. Usui wakwe ugaaka ginya yovaa, na masaa akwe egagighea yuaka ginya weru.3Ravaa, afoo vegafuma vaa Musa vina Eliya nevoeghetria nayo. 4Petro agasucha naumwera Yesu, "Bwana, ni guja gune seseuhendeka afai. Nemwese wasegha, nejujenga afai anaghango vatratru- gemwedu gako, na gemwedu gwa soko ama Musa, na gemwedu gwa soko ama Eliya."5Ighondo neweeghetie, ravaa irangu nerieru ravahendeya mpefo, na ravaa, wafuma rori ufuma ugilangu, yohanya, " Oyoi ne mwanane monyoyanjwa nenoyanjiswa nayo. Moghembi mweso." 6Anafunzi nare vatregheya asaa, vagwa gefudifudi navatreja ino. 7Nahafo Yesu waja wavatrenya wahanya, "Emeki wala motratreje." 8Naveso vahumbua metrwe awe gunto lakini vetrina moona montu ila Yesu imwene.9Ahendeka nare vosima ufuma omolema, Yesu wavatroma, wahanya, "Motrafunye ghabari amantu ayai mpaka Mwana wa Adamu neujuuka ufuma ugwaakui." 10Anafunzi vakwe vamuweya, vahanya, " Nentuni anyohadea vohanay Eliya ujuja tranju?11Yesu wavajibu wahanya, "Eliya ujie trutri naujusucha mantu ong'e. 12Lakini novaera nyenye, Eliya wadaha uja, lakini vetrinamanya. Hiya ayo, vamohendeye mantu neveseghetre veso. Naoi ndio Mwana wa Adamu ginyaujughaswa umeghono awe." 13Nahafo ndio anafunzi vakwe vamanya kwamba jaueghetriye uhusu ghabari yama Yohana monyofumpia.14Narevaghea umwirondo wantu, montu umwedu agamoendea, waghoa maruu usonge akwe, na umwera, 15"Bwana, umohoromie mwanane, gwa soko wahendeka nagefafa naughaseka ino. Gwa soko ighondo riingi ugugwa umongo au umaje. 16Negamwetra uanafunzi vako, lakini vetrodaha omoforia.17Yesu wajibu wahanya, "Nyenye ufafo nemotrohuvea na nemwaruvekie, nejueghaa nanyee mpaka nanae? Nejughemeya nanyee mpaka nanae? Moetre gune nene afai." 18Yesu agamokenea, na fefo wamofuma. Mobalanda agaforwa gufuma ighondo rase.19Nahafo anafunzi vamwendea Yesu gwa ugifihiya vamwera, "Nentuni gutrina daha omofofoa?" 20Yesu wavaera," Gwa soko aihuvea ranyu rinyui. Trutri novaera, mwese mojuhendeka na imani nyui ginya punje aa mbeyu aaharadani, mojudaha uuera molema orui, fwaya ufuma afai nauende kukweye, naweso ujuhama nagujuhendeka gutri intu roemeka gune nyee. 21(Ghwekeya: nkhani ya mostari wa 21"Lakini,aina eyei aifefo etrodaheka ufuma, ila gwa marombi naudea ulia"etrigighetre unakala nejinja yaghingi).22Ighondo nekee vo Galilaya, Yesu wavaeraanafunzi vakwe, "Mwana wa Adamu ujuhowa umeghono aantu. 23Navejumuragaha, na itiku ratatu ujuuka." Anafunzi vegahuzuneka ino.24Naveso nare vaghea Kapenaumu,antu nevorunda kotri anusu sekeli venda gune Petro nauhanya," Aha mwalimu wanyu ugurefa kotri anusu a sekeli?" 25Wahanya, "Hono"Ila Petro nare wakea mong'e anyumba, Yesu waeghetia vina Petro tranju nauhanya, " Ugughema ntuni Simon? Atremi vauremi, vofokea kotri au usuru ufuma gufe? Gwa anawe au gwa aghenyi?26Naighondo Petro nareguhanya, " ufuma uguaghenyi" Yesu wavaera, oii anyotrawalewa waheywa uguurefi. 27Lakini gutrajo henda anyofunya usuru vetrende mahutie, enda ubahari, jughutra ndoano, na uhoe samaki uyoo nehuijweya tranju. Newadaha urughua momo wakwe, ujuhanga hafo sekeli imwedu. Mehoe na uvafe anyosegha usuru gwa soko ane na gwa soko ako.

Chapter 18  
1Ighondo resee anafunzi vaja gune Yesu na umwera, "Neanyu nemokuu uguutremi waugiunde?" 2Yesu wamwetrana mwana nemonyui, wamweeka moghatre awe, 3na wahanya, "Trutri novaera, nemwadea utubu nauhendeka ginya ang'inya nevanyui motrijudaha ukea uguutremi wama Mungu.4Oi montu negugisimia ginya ming'inya nemonyui, montu usuu nemokuu uguutremi wa ugiunde. 5Namontu negumoghenyifia mong'inya gwa rina rane wampokea nane. 6Lakini usuu negusacha umwedu moghatre anyui avai neveng'uvie uasi, ejuhendeka guja umontu uyui igwe nerikuu rosiera ratrungwa ukingo akwe, na unyumugheywa moghatre aa bahari.7Ole uguuremi gwa soko aighondo ramwandio! gwa soko gutrii budi gwa ighondo rese uuja, lakini ole gwakwe montu uyoo ighondo rese ijuja gwa soko akwe! 8mwese moghono wako au moghoo wako newagusababisia ukwazeka, utrene naujughutre kwenge na vee. Negujka ino gwako ukea guufanga neutrikeri moghono au ugelema, kuliko ujughutrwa umotro waghae na ghae neukerimeghono ong'e au meghuu ako.9Mwese riho rako rekurwe, ureheye naurejughutre kwenge navee. Neguja ino gune vee newakea uguufanga na riho rako, kuliko ujughutrwa umotro na riho rako.10Ravii kwamba motrajo mosimia umwedu wavang'inya avai. Gwa soko novaera ugiunde guna malaika vawe matriku ong'e neveurava usiu wama Bwana wane negugiunde. 11( Hendeka umakini: Nkhani neiigighetre ginya mostari wa 11, " Gwa soko mwana wa Adamu wajie uchoa ugee nenare gayaghae"etrina gighea unakala nenjinja yaghae).12Moghema ntuni? Neahendeka montu uketi nkhoo ighana remwedu, na emwedu ayaghaa, ahaa ujuvareka avai tisini na tisa naende ufenja imwedu neayaghaa na? 13Nanewadaha umuhanga, trutri novaera, ujumuyanja ukea avoo tisini natisa nareitrina yaghaa. 14Oioi, nti mafenji ama Tratra wanyu wagiunde kwamba umwedu waanyui avai ayaghae.15Nemwese monyadughu wako agukosee, enda, moaghee ihutie nerefo moghatre ako na mweso neeimwene. Nemwese wagughemba, ujuhendeka wamosucha monyadughu ako. 16Ila nemwese atrijugughemba, mohoe monyadughu umwedu au vavere navee uhendeke wefo, gwa soko gwa metree ama sahidi nevavere au vatratru moineno rodaha ugigheywa.17Na mwese wapuuzea ovaghemba, reere ikanisa intu erei, namwese warepuuzea na ikanisa, nave mwese umontu wa uremi namonyo segha ushuru.18Trutri novaera, intu gekeku nemorerutrea uguuremi na ugiunde rafungwa. na intu gekeku nemujurerughua uguuremi na ugiunde no rarughuwa. 19Nakake novaera kwamba mwese guna antu vavere moghatre anyu nevagiyanja ugintu fulani uguuremi nevoreomba, resee Tratra wane wogiunde ujurehenda. 20Gwa soko vavere au vatratru nevagironda itrambe remwe gwa rina rane, Nene nonemoghatre awe.21Kanke Petro waja na wamwera Yesu, "Bwana, nemara inga monyadughu wane newakosea nene nomosamehea? Hata mara i saba?" 22Yesu wamwera, "Ntiguera mara saba, ila hata sabini mara saba.23Gwa soko esee utremi wagiunde uginya utremi ugeja newaseghie uhenda ijaa ivaria ufuma gwa atromami vakwe. 24Narewandia umareha ivaria, motromwa umwedu waetrwa gune mweso nechu nare gumodai talanta ikumi elfu. 25Gwa soko nare atriketri injea orefa, mokuu wakwe agaragheya arinjwe, moghema wakwe na anakwe na mointu nare ukwetri, na adahe urefa.26Oi motromwa agagwa, waghua maruu usonge akwe, neguhanya, 'Bwana, uhendeke naughemei na nee, na nejugurefa mointu.' 27Oi mokuu wa motromwa uso, gwa soko nare uketri horoma ino, agamorekea na agamosamehea ideni rakwe28Lakini motromwa usuu agafuma nawamosambeya motromwa moyakwe, nare gumodai denari ighana remwedu. Agamuutra, nawamokaba ukingo, na wamwera, ' Ndefa eroo nenugudai.' 29Lakini motromwa moyakwe agagua na umoera ino,neguhanya, 'Uhendeke na ughemei nane, nanejugurefa.'30Lakini motromwa wa mwandio agahitra. Hiya ayo, agaenda naumujughutra ugigereza, hadi ighondo neujumorefa ire negumodai. 31Na narevaona atromwa ayakwe intu resee nerahendeka. Vetrinayanjiswa ino. Vegaenda navamwera mokuu wawe intu nerahendeka.32Nahafo mokuu wa motromwa usu agamwetrana, na wamwera, 'Veve motroma neumonyo henda nemave, janagusamehea veve na ideni rako rong'e gwa soko jawanyomba ino. 33Aha! Jautritakewe uhendeke na huruma na motromwa moyako na, ginya nene nenaguhuromea veve?34Bwana wakwe agaghefa nawavafa anyotesa hadi igghondo neujurefa ideni rong'e nenere gudaiwa. 35Naoi ndio Tratra wane wa Giunde ginyaujuvahendea, mwese momontu wanyu ujumosamehea monyandughu wakwe ufuma unkoo anyu."

Chapter 19  
1Ajiufuma ighondo nare Yesu wamareya ueghetia nghani isii,wafwaya Ugalilaya, na waenda mpaka umeembe aa Yudea usonge aa mongo wa Jordani. 2Irondo raantu ramosambeya, na wavaforia kuko.3Mafarisayo vamweendea, vamosoya, vamwera, " Aha ni guja montu umweka moghema gwa soko gekaku?" 4Yesu wavasocha wahanya, "Motrina soma, kwamba mweso newavaumbie mwandio wavaumbie moghema na moghosia na?5Nakanke wahanya, 'Gwa soko esee moghosia ujumoreka tratra wakwe na nyiuu wakwe na uhendeka irambe remwedu na moghema wakwe, navasaa nevavere vejuhendeka mwere umwedu?' 6Ointivavere kanke, ila mwere umwedu. Basi, eroo newariunganisia Mungu, montu gekaku atrajogebaghua."7Vamwera, " Fanui ne soko Musa waguamuru gufunye hati aa talaka na umweka?" 8Wavaera, "Gwa ughamu wanyu wankoo Musa nare wavaruhusu movareke aghema anyu, ila ufuma mwandio nare ntiui. 9Novaera, kwamba montu neujumoreka moghema wakwe, neadeo hendeka gwa soko auzinzi, na nawamooghoa muuya, wazini. Na moghosia neujumooghoa moghema newarekiwe wazini."10Anafunzi vamwera Yesu, "Mwese ndio ginya ere gwa moghema na moghosia, ntikuja uoghoa." 11Lakini Yesu wavaera, "Tri kela montu ugudaha ufokea mafundisio hayai, ila ne gwaa avo neveruhusewe uyafokea. 12Gwa soko vefo matowashi nevafafiwe ufuma undaa yama vayiu vawe.Na guna matowashi nevahendiwe na antu. Na guna matowashi nevagihendie matowashi gwa soko aa utremi wa giunde. Montu negudaha uyafokea mafundisio ayai nayafokee."13Na waerewa ang'inya nevanyui ili adahe uvaekea meghono gunto nauomba, ila anafunzi vakwe vavaghefea. 14Ila Yesu wahanya, "Varuhusuni ang'inya nevanyui, wala motra vaghiye uja gune nee, gwa soko utremi wogiunde ni wantu ginya veso. 15Namweso waeka meghono gunto awe, na kisha wafwaya hafo.16Rava montu umwedu waja gune Yesu na uhanya, "Monyofundisia, ne ntu eke nerija nenodaha rehenda nehange ufanga wa ghae na ghae?" 17Yesu wamwera, "Gwa soko eke ugumbweya nentu reke nerija? Wefo umwedu tu ne mwema, Lakini nemwse wasegha uhanga ufanga, kwarea seria ama Mungu."18Montu usuu wamoweya, " Ni seria yafei?" Yesu wahanya, "Utrauraghe, utrazini, utrahembe, utrasodangie uegheghe, 19vahesimu tratra vina yiuwako, na moyanje jirani wako ginya nkoo ako."20Montu usuu wamwera, "Mantu asaa ong'e nayatii. Nkee neseghetre ntuni? 21"Yesu wamwera, "Mwese useghetre uhendeke udahekie, enda, wendo rinjaa mantu ong'e neuyaketri, na uvafe atruki, na ujuhendeka uketri hazinaugiunde. Newadaha nausambeye." 22Lakini mobalanda usuu nare watregheya asaa nare Yesu wamwera, agafwaya gwa huzuni, gwa soko nare uketri ughai ukuu nanguu.23Yesu wavaeraa anafunzi vakwe, "Trutri novaera, negughamu gwa montu nemoghae ukea uguutremi wa giunde. 24Kanke novaera, trigughamu gwa ngamea ukereea ugaboyo ga sindano, kuliko gwa montu nemoghae ukea uguutremi wa giunde."25Anafunzi navatregheya oi, vasangaa ino nuuhanya, "Newafe hafo neujuchowa?" 26Yesu wavarava nawahanya, "Gwa anadamu resee retrudaheka, lakini gune Mungu ong'e yodaheka." 27Nahafo Petro wamosucha wahanya, "Rava, gwareka ong'e nagwagusambeya veve. Nentu reke negujurehanga?"28Yesu wavaera, "Trutri novaera, usuu neusambeya nene, uguufafo neufia ighondo Mwana wa Adamu newajoeghaa ugitrumbe rautremi ra uweru wayo, na nyee nomojueghaa umatrumba ikumi na avere autremi, uvahukumea makabila ikumi na avere a Israeli.29Momontu afai newarekie nyumba, kaka, dada,tratra, yiu, ang'inya, au meghunda gwa soko arina rane, ujufokea mara ighana remwe na uridhi ufanga wa ghae na ghae. 30Lakini nevaingi nevamwandio fanui, vejuhendka vamwesio, na nevamwisio vejuhendeka va vamwandio.

Chapter 20  
1Gwa soko utremi wagiunde ugikwetri namonya meghunda, newavetriye diu nauenda uvafa antu memo umoghunda wakwe wamezabibu. 2Narevaelewana na anyohenda mwemo dinari imwedu nevejufewa, agavatroma vaende umoghunda wakwe wa zabibu.3Agaenda kake nare akea masaa atratru naagaona anyohenda mwemo vauya veemekie bila mwemo ugieneo raisoko. 4Wavaera, 'Nyenye no, endi umoghunda wamezabibu, na ntu gekeku nerehalale nejuvafa.' Naoi vaenda uhenda mwemo.5Waenda kake nejaakea masaa sita na kake masaa tisa, na agahenda oioi. 6Kanke nejaaghea masaa ikumi na imwedu, agaenda nawavahanga antu vauya veemekie bila mwemo. Agavaera, 'nentuni mwemekie afai bila mwemo gwa itiku rong'e? 7Vamwera, gwa soko gutri momtu gekaku newagufie mwemo. Wavaera, 'Nanyee no endi umoghunda wa mezabibu.'8Ighondo raiyapende nareraghea, monya moghunda wamezabibu agamwera monyosimamea wakwe, 'Vaetrane anyohenda mwemo nauvarefe mosahara wawe, gwa uandia na wamwisio hadi wamwandio.' 9Narevaja avoo nevafewiwe mwemo saa ikumi na imwedu, momontu agafokea dinari. 10Nare vaja anyohendamwemo vamwandio, narevaira vejufokea hiya navauya, lakini vegafokea momontu dinari emwedu momontu.11Neare vafokea marefo awe, vgamolalamekea monya mughunda. 12Vahanya, 'Avai anyohenda mwemo va mwisio vatromea isaa remwedu gutrofo uhenda mwema, lakini wavaighweya na see, sese gwa humbua mwegho itiku rong'e na ufia na momwe.'13Lakini monyamoghunda wasucha na wahanya gwa kela montu, 'Rafiki, ntinahenda intu nerive. Aha! gutrinagiyanjeya gunako gwa dinari emwedu? 14Fokea ero nerehalal ako na ufway. Ne uyanjo wane uvafa anyohenda mwemo avai nevaajirewa mwishoni sawa navee.15Aha! Tri guja uhenda eroo nenenereseghetrena ughae wane? Nampa riho rako rina ovee gwa soko nenenemoja? 16Uyi wompeo ugutrendka wa mwandio na mwandio uguhendeka wa mwisio"17Yesu narewanantea kwenda Yerusalemu, agavahoa anafunzi vakwe ikumi na mbele umpeo, na monjea wavaera, 18"Rava guenda guinji Yerusalemu, na Mwana wa Adamu ujuhowa umeghono avakuu va makuhani na anyohadea. vejumuhukumea ikuya 19na vejumofunya ugwaantu vauremi ilivemozihaki, vemoghwe na umosulubisia. Lakini itriku ra tatu ujuuka."20Nayiu waana vama Zebedayo agaja gune Yesu na ana vakwe. Agaghua maruuu usonge akwe na umuomba intu ufuma gune mweso. 21Ysu wavaera, "Useghetre ntuni?" Wamwera, "Amuru avai anane vavere veeghae, umwedu moghono wako wagelelo na umwedu moghono wagushoto uguutremi wako."22Lakini Yesu wasucha wahanya, "Utrimanyie ero negureomba. Aha! Ugudaha unyea gekombe nenenagenyea?" vamwera, "Gudaha." 23Wavaera, "Gekombe gane trutri mojugenyea. Lakini ueghaa moghono wane wagelelo na moghono wane wagemoho nti ijukumu rane uvafa, lakini ne gwa avoo nevadaha uandawa na Tratra wane." 24Anafunzi vauya ikhumi narevatregheya oii, vahuzunishwa ino na anyadughu vasaa nevavere.25Lakini Yesu agavaetrana mweso nawavaera, "Momanyie kwamba anyotrawala vauremi vovatiisha, na akuu vawe vohenda mamolaka gunto awe. 26Lakini trahendekeoi gune nyee. Hiya ayo, montu gekeku neujusegha ahendeke mokuu moghatre anyu lazima ahendeke motrumisi wanyu. 27Na neujuhendeka wamwandio moghatre anyu lazima ahendeke motrumisi wanyu. 28Ginya Mwana wa Adamu atrina jaa utromekewa, ila utromeka, na ufunya ufanga wakwe uhendeka uchoi gwa antu nevaingi."29Ighondo nevofuma Yeriko, mwirundo neukuu ugavasambeya. 30Na vegeona antu nevetriona veeghee umpeo ya njea. Narevatregheya Yesu ugukea, vegahumbua ndurii navahanya, "Bwana, Mwana wa Daudi, uguhoromie." 31Lakini mwirundo wavaghefea, na uvaera khii. Hata oi,veso vaongeya sauti ino vahanya, "Bwana, Mwana wa Daudi, uguhoromie."32Nahafo Yesu agaemeka na agavaetrana nauwaweya, "Moseghetre nevahendee ntuni?" 33Vamwera, "Bwana miho itu eroghuwe." 34Basi Yesu, newautrwa na horoma, wayatrenya miho awe, mara oi, vafokea udaho woona na vamosambeya.

Chapter 21  
1Yesu na anafunzi vakwe vaghea fife na Yerusalemu na vaenda mpaka Bethfage, umolema wamezeituni, na Yesu wavatroma anafunzi vavere, 2wavaera, "Endi ugejiji negeo usonge, na irambe remwedu mweijumuhanga ndoghwe etrungiwe hafo, na mwana wa ndoghwe irambe remwedu nayo. varoghweri namovaetre gune nene. 3Neahendeka montu gekaku newavaera intu uhusu rasee, mujuhanya, Bwana uvaseghetre, na montu usuu itrambe remwedu ujuvaruhusu moje irambe remwedu nayo"4Intu erei regagighea ne ero nerahanyiywe ukerea gune muoni lazima retimizwe. Wamwera, 5Vaere acha va Sayuni, rava, motremi wako ujie gune nyee, monyogisimia na neumonantie ndoghwe, na mwana wa ndoghwe nemoghosia, mwana wa ndoghwe nemonyui.6Na anafunzi vafwaya mavahenda ginya Yesu wavaragheya. 7Vameetra endoghwe na mwana wayo, na vaeka masaa awe gunto awe, na Yesu waeghaa hafo. 8Vaingi umwirundo vegaeka masaa awe unjea, na vauya vegaunania masanja ufuma umetre nauyaeka ubabaa.9Mwirundo nare ugusonge ama Yesu na avoo nare vemosambeye vegaeghetia gwa rori, vahanya,"Hosana gwa mwana wa Daudi! Ne mobarikewa niujie gwa rina rama Bwana. Hosana gunto ino!" 10Yesu narewaghea Yerusalemu, muji waong'e ugasituka nawahanya, " Oyoi neanyu? 11"Mwirundo wajibu, "Oii ne Yesu Muoni, ufuma Nazareti o Galilaya."12Na Yesu wakea ugihekalu raa Mungu. wawajuncha antu vong'e nare vorinja naughua ugihekalu. Na agafenengua meza yaanyobadilisia hela na matrumbe aanyo rinja konde. 13Wavaera, "Ehadewe, 'Nyumba ane ejuetranwa nyumba amarombi, lakini nyenye mwamehenda ifango ranyoheyeya." 14Anyodeoono na antu nevetrudaha oenenda vamojea ugihekalu, namweso wavaforia.15Lakini akuu na makuhani naanyohadea nare vaona mantu nemakuu newayahenda, na nare vatregheya ang'iya voghua kelele ugihekalu na vohanya, "Hosana gune Mwana wa Daudi,"vahangwa na ikuo. 16Vamwera, "watregheya ero neruyanywa na antu avai?"Yesu wavaera, "Hono!Lakini motrina soya usoma, 'Ufuma umeomo aang'inya na ang'inya nevanyui neveonkaa mokerii ujaa neudahikie?" 17Yesu wavareka na wenda unji aa muji moghatre aa Bethania na waraa kukjwe.18Ndiu nare usukie umojini, nare ukwetri njaa. 19Agaona motini ugumpeo anjea. Wauhuveya, lakini atrinahanga intu gunto amotre usuu. Agauera, "Gutrahendeke na nghari kake gune vee." Na hafo motini usuu ugauma.20Anafunzi nare vaona oi, vatreja navahanya, "Ahndeka urii motini wauma itrambe remwedu?" 21Ysu wavasucha nawahanya, "Trutri novaera, mwese moketri uhuvei bila utreja, lakini mojuera molema urui, uhowe nawendo jughutrwa ubahari, na ejuhendeka. 22Intu gekeku nemojureomba gwa sala, kunu mohuvie, mojufokea."23Yesu nare waghea ugihekalu, akuu vamakuhani na anyampaa vaantu vamojea ighondo nare gufundisia na vamuweya, "Ne gwa mamolaka eke neguhenda mantu ayai? Na neanyu neugufie mamolaka ayai?" 24Yesu wavasucha nawahanya, "Nane nejuvaweya iswali remwedu . nemwese mwambwera, nane nonejuvaera negwa mamolaka eke nohenda mantu ayai.25Ioywa rama Yohana- ugafuma gufe, ugiunde nampa gwa antu?"Vagiweya vesoo, nevohanya, neguhanya, wafumie ugiund, ujuguera, ne soko motrina muhuvea? 26Lakini negwahanya, wafumia gwa antu, `gujutreja mukutrano, gwa soko vong'e vemokengee Yohana ginya muoni." 27Vamosucha Yesu navamwera, "Gutrune" Wavaera pia, "wala nne nontijuvaera negwa mamolaka eke nuhenda mantu ayai.28Lakini moghema ntuni? Montu neuketri ana vavere.Waenda uguumwedu nawamwera, `Mwanane, enda wendo hnda mwemo ugisamba ramezabibu 29reo. `Mwana wajibu nawahanya, ' ntinji, 'Lakini baadae waenda. 30Na montu usuu waenda gwa mwana wa pele na uhanya intu erero. Mwana uyui wajibu nawahanya, ` nenjii, tratra', lakini atrinaenda.31Wafei kati aana avai nevaveree newahendie matakwa ama tratra wakwe? Vahanya, "Mwana wa mwandio."Yesu wavaera, "Trutri novaera, anyokusanya ushuru na makahaba vejukea uguutremi wa Mungu kabla a nyee ukea. 32Gwa soko Yohana agaja gune nyee gwanjea neeghokie, lakini motrina muhuvea, wakati anyokusanya ushuru na makahaba vegamuhuvea. Nanyee, naremwaona resee rohendeka, motrina daha utubu ili baadae momohuvie.33Treghei wiraghei uuya. Nareguna montu, montu nare uketri eneo rikuu ra fang'e. Agafandea mezabibu, mehendeya ikitra, wahenda na ibele roghamea divai, wajenga na monara wawalinzi, na warekodisia gwa anyo rema zabibu. Nawaenda ong'e mbuya. 34Ighondo rovuna mzabibu nare rahuvea, agavatroma atromami vakei gwa akulima va mezabibu uhoa mezabibu akwe.35Lakini akulema vavahoa atromami vakwe, vamoghoa umwedu, vamooragha mouya, na vamoghoa umwedu na magwe. 36Gwa ighondo riuya, momiliki wavatroma atromami vauya, nevaingi ino ukea avoo vamwandio, lakini anyorema mezabibu vavarendea oioi. 37Baada ahafo tratra usuu wamotroma mwana wakwe, wahanya, `' Venjumohesimu mwanane.'`38Lakini akulema vamezabibu nare vamuona mobalanda usuu, vagiera, `'Uyui ne morithi. Njii, gumuoraghe naguuhoe urithi.' 39` Vamuhoa, vamojughutra ujii umoghunda na vamouragha.40Aha monyamoghunda wa mezabibu newajuja, ujuvahendea ntuni anyorema mezabibu?" 41Vamwera, "Ujuvafiraa antu nevina ovee ujea aughae ino, na ujurekodisia gwa anyorema vauya vamezabibu, antu nevejureva gwa soko aa mezabibu neajoveya."42Yesu wavaera, "Motrina soma gune guhadewe, 'Igwe nevarihitrie waashi rahendeka igwe nikuu ra mosingi. Erei refumie gune Bwana, na yoshangazi umiho itru?'43Oi novaera, Utremi wa Mungu ujuumbuwa ufuma gune nyee na ufewa itaifa nerojali nghari yayo. 44Montu gekeku neujugwa ugigwe erei ujuunanwa vifandevifande. Lakini gwa montu nerejumogwera, rejumosia."45Akuu vamakuhani na mafarisayo narevatregheya wiraghei wakwe, vaona kwamba ueghetie uhusu veso. 46Lakini moighondo narewasegha ughora meghono gunto, nare veutreja mokutrano, gwa soko antu nare vegamorava ginya muoni.

Chapter 22  
1Yesu agahanya nayo kanke gwa eraghea, wahanya, 2"Utremi wagiunde ugikwetri namotremi neoanda serehe amwanakwe. 3Wavatroma atromami vakwe vendovaghenyifia avoo nare aghenyi va harusi, lakini vetrinaghea.4Motremi agavatroma atromami vauya, wahanya."Vaerii vong'e neanyorekwa, Ravii, naadaa ,malewa.Njiku na adama vane neveghenie vakikitrwa, na mantuy ong'e aghondeka, Njii userehe aharusi."5Lakini antu vetrina fuma ijaa ugireka rakwe. Antu vauya vaendie umeghunda awe, na vauya vegasuka usehemu yawe ya biasara. 6Vauya vegaeemeka vavauragha atromami va motremi. 7Lakini motremi agahangwa na makuo. Watroma ijeshi rakwe, vavauragha anyouragha avoo na moji wawe vautrimea motro.8Wavaera atromami vakwe, "Harusi adaheka, lakini antu nareverekiwe vetrinaghondeka. 9Endi umwirundo wa njea ne nkuu, vareki antu nevaingi ginya nyee modaha veje uharusi." 10Atromami vegaenda ujea nenkuu vareka antu nevaingi nevavaune, nevaja na nevave. Oi ukumbi wa harusi ugaijua antu.11Lakini motremi nare wakea uvarava aghenyi, agamoona montu umwdu nare atriyetre isaa ra harusi! 12Motremi agamoweya, 'Monyadughu, wahanga uree ughea afai bila isaa ra harusi?'Na montu usuu atrina mosucha intu lolote.13Nahafo motremi wavaera atromami vakwe, "Motrungi montu uyui meghono na meghuu na momojughutre ujiu ukitri, kuko gune guna gereo na usia mino. 14Gwa soko antu vangi veetranwa, lakini ateule nevakei."15Nahafo ndo Mafarisayo vafwaya na vafanga ginya vinju mokwatra Yesu unkhani yakwe moghonjo. 16Vavatroma anafunzi vakwe na Maherode. Na vegamwera Yesu, "Mwalimu, gumanyie kwamba veve umontu wa trutre, na kwamba ugufundisia mantu aa Mungu utrutre. Utrojali nkhani ya montu mouya na wala utroraghea uyanjo umontu. 17Ugwere, ugughema ntuni? Aha, ni trutregeseria urefa kodi gune kaisari na ntiguja?"18Yesu nare wamanya ove wawe nawahanya, " Nentuni mosonyisia, nyenye anafiki? 19Ndaghei hela neyotromeka urefa kotri." Nando vamoetrea dinari.20Yesu wavaweya, "Sura na rina erei neama anyu?" 21Vamojibu, "Vyama kaisari."Na Yesu wavaera, "Mofii kaisari neakwe na neama Mungu mofii Mungu." 22Narevatregheya oii vasangaa.Nahafo vamoreka vafwaya.23Itriku rese Masadukayo vegaja gune Yesu, avoonevohanya kwamba gutrii uchoi wakui. Vamoweya, 24nevohanya, "Mwalimu, Musa agahanya, Neahendeka montu wakuya atrina hanga ang'inya, monyadughu wakwe neamuhoe moghema usuu ili amohangeye mwana monyadughu wakwe newakue.25Narevefo anyadughu vesaba. Wa mwandio agaoghoa naagakuya atrikwetri mwana. Wamurekea monyadughu akwe moghema. 26Na monyadughu usuu nawakuya bila uhanga mwana, na monya ndughu wagatratru, na ahendeka oi mpaka umonyadughu wasaba. 27Nare vahenda oi vong'e, moghema usuu namweso agakuya. 28Ufanui uguuchi waakui moghema usuu ujuhendeka wama anyu moghatre anyadughu vasaa ne vesaba? Gwa soko vong'e vegamuoghoa."29Lakini Yesu agajibu vawavaera, "Mohenda hiya, gwa soko motrimanyie Maandeko wala nguu ya Mungu. 30Gwa soko uguuchoi, antu vetrooghoa wala uroghowa. Hiya ayo antu vehendeka ginya malaika kuko ugiunde.31Lakini uhusu iuchwa rakui, motrina wahi usoma eroo nare Mungu wahanyiye gune nyee, wahanya, 32Nene ne Mungu wa Ibrahimu, Mungu wama Isaka, na Mungu wama Yakobo? Mungu nti Mungu waakui, ila ne Mungu wa antu nevafanga." 33Ighondo nare mwirundo watregheya asaa, vegayashangaa mafundisio akwe.34Lakini Mafarisayo nare vatregheya kwamba Yesu wavakiya Masadukayo, vegagirunda veso vong'e . 35Umwedu wawe, nare mwana seria, agamoweya iswali romosoisia. 36"Mwalimu, ne amorii eke nenkuu ukea yong' useria?"37Yesu wamojibu, "Lazima umuyanj Bwana gwa nkoo ako ong'e, gwa mkoo ako ong'e, na gwa ihaa rako rong'e. 38Eyei ndio amurii nenkuu na ndio amwandio.39Naapele igighwetre na iyei- Nelazima umoyanjwe monyadughu wako ginya ugiyanjetre veve. 40Seria yong'e na Aoni votegemea amuri iyii muna ivere."41Na Mafarisayo nare vakee vigirundie vong'e, Yesu agavaweya iswali. 42Wahanya, "Aha!,Moghema ntuni gunto ama Kristo?Mweso ne mwana wama anyu?" Naveso vamosucha, "Ne mwana wa Daudi."43Yesu wavajibu, "Ne gwa namna eke Daudi u Nkoo ugumwetrana Bwana, neguhanya, 44'Bwana agamwera Bwana wane, "eghaa moghono wane wagegghosia, mpaka gune nejuvahenda avee vako veeghee fang'e aa meghuu ako.'''?"45Mwese Daudi ugumwetrana Kristo "Bwana,"neuree ujuhendeka mwana wakwe?" 46Gutrii newadahie umosucha ughani kake, na gutrii newasoiye uweya iswali ino ufuma itriku resee naoedelea.

Chapter 23  
1Ighondo nare rakea agaeghetria na mwirundo waantu na anafunzi vakwe.Wahanya, 2"Anyohadea na Mafarisayo veeghere itrumbe rama Musa. 3Gwa hiyo intu nevavaera veseghetre movahendeye, hendi kunu movahungeya. Lakini motrajuegheya ntendo yawe, gwa soko veso vohanya mantu nevetroyahenda.4Trutri, veso votrunga meegho ne,iitro negughamu umehumbua, na hafo vovavaghecha antu umaagha awe.Lakini veso vetrosunta hata mwancha umahumbua. 5Ntendo yawe yong'e, vohenda ili verawe na antu. Gwa soko veso voghempia masanduku awe na veongeya ukuu wa mapedo aa masaa awe.6Veso vegiyanjisia ueghaa sehemu yagegwae umaserehe na umatrumbi ahesima moghatre amasinagogi, 7na usalimewa gwa hesima umaeneo omagureo, na uetranwa"Aliimu"na antu.8Lakini nyenye motriseghetrwe uetranwa"Alimu,"Gwa soko moketri Mwalimu umwedu, na nyenye nyong'e nendughu. 9Motramwetrane montu yeyote afai uguuremi kua tratra wanyu, gwa soko moketri Tratra umwedu tu, na mweso ugugiunde. 10Wala motraje mojuetranwa 'alimu,' gwa soko moketri Mwalimu umwdu tu, yaani Kristo.11Bali nemokuu gune nyee ujuhendeka motromami wanyu. 12Montu gekaku neujugihumbua ujusimia. Na montu neujuginyupia ujuhumbuwa.13Lakini ole wanyu anyohadea na Mafarisayo, anafiki! Movafungea antu nutremi wagiunde. Nanyee motrodaha ukea, na motrovaruhusu nvokea uhenda oi. 14(Zigatea: Mostari wa 14 utrigighetre unakala yaghinge. Baadhi aa nakala uguongeya mostari urui baada amostari wa 12. Mostari wa 14" Ole wanyu anyohadea na Mafarisayo anafiki! gwa soko movamia ajane"). 15Ole wanyu Anyohadeana Mafarisayo, anafiki! muenda meembe aa bahari na uhenda montu umwedu ahuvie ayoo nemoyafundisia, na newahendeka ginya nyee, mohenda mara mbele mwana wa jehanamu ginya nyenye wayo mwere.16Ole wanyu anyotrongea nemotrikengee, nyenye nemohanya,, montu gekeku negurafeya gwa ihekalu, ntigentu.Lakini neguafeya gwa dhahabu ya ihekalu, watrungwa na geafo gakwe. 17Hanye anyodea ona nemwafotru, rafei nerikuu ukea riuya, dhahabu au ihekalu neraekiwe wakifu dhahabu gune Mungu?18Na, montu neguafeya gwa madhabahu, trintu. Ila montu neguafeya gwa sadaka neegunto akwe, watrungwa na geafeyo gakwe. 19Hanyee antu nemotroona, rafee nirikuu ukea riuya, sadaka nampa madhabahu nechu yueka wakifu sadaka neyofunywa gune Mungu?20Gwa hiyo, mweso neguafeya gwa madhabahu uguafeya gwa esee na gwa mantu ong'e neegunto hafo. 21Namontu neguafeya gwa hekalu, uguafeya uguafeya gwa resee na gwa mweso negueghaa moghatre ayo. 22Namontu neguafeya gwa iunde, uguafeya gwa itrumbe ra utremi ra Mungu na gwa mweso negueghaa gunto ayoo.23Ole wanyu, anyohadea na Mafarisayo,anafiki! Gwa soko morefa zaka gwa bizali, monanana mochicha, lakini moreka mantu nemaitro aa seria-haki, rehema, na uhuvei.Lakini ayai moseghetrwe kua mwayahenda, na ntii uyareka mauya bila uyamareya. 24Nyee atrongeri nemotrikengee, nyenye nemochuja modudu monyui lakini momia ngamea!25Ole wanyu, anyohadea na Mafarisayo, anafiki! Gwa soko mooya unji aa gekombe na sahani, lakini mong'e guijue dhulumana udea hendeka na geasi. 26Nyee Mafarisayo nemotriona, oii tranju mong'e aa kekombe na mong'e aa sahani, ili naufand wonjii nouhendeke weru.27Ole wanyu, anyohadea na Mafarisayo, anafiki! Gwa soko mogighetre na, makaburi neirie chokaa,nechu gwa unji yugighea enoneye, lakini mong'e igejue makufa aa akui na mointu nerichafu. 28Oioi, nanyee gwa unji mugighetre mwanya hakiusonge antu, lakini gwa mong'e moijue onafiki na udhalimu.29Ole wanyu, anyohadea na Mafarisayo, anafiki!Gwa soko mojenga makaburi aa aoni na oyaremba makaburi anya haki. 30Nyenye mohanya, mwese nagudova matriku ama va tratravitru, gwaho gutrinasiriki nayo uhunua saghami yaa aoni. 31Gwa hiyo mogisuhudea nyenye aghonjo kwamba nyenye mwana vaavoo nevauraghie aonii.32Nanyee moghodeya uijuya sehemu neestahili mahutie ama tratra wanyu. 33Nyee njogha, ana va vipiribao, gwa soko eke mojumekwepa hukumu wa jehanamu?34Gwa hiyo, ravaa, novatroma gune nyee aoni, antu nevine hekima, na anyohadea. Vakei vawe mojuvauragha na uvasulubisha. Na vakei mojuvaghua mong'e amasinagogi anyu na uvajuncha ufuma motraa umwedu hadi motraa uuya. 35Mbesia nevii kwamba gunto anyu gujufuma saghami yong'e yaanya haki neyahunuwe uguuremi, uandia saghami ama Habili monya haki mfaka gwa saghami ama Zakaria mwana wama Barakia, nemwamoraghie moghatre aweru na madhabahu. 36Trutri, novaera, mantu ayai ong'e ejuhanga ufafo urui.37Yerusalemu, Yerusalemu, veve neguvauragha aonina uvaghua magwe avoo nevotromwa gune vee! marambe anga nenovarunda anakoo vong'e ginya kuku neyoronda anayo fang'e aa mbaya yakwe, lakini utrina yanja! 38Rava, nyumba ako asagha ekire. 39Nane nuguera, Ufuma fanui na uendelea utrijunyona, mfaka neujusoma, 'Wabarikewa uyoo neujie gwa rina rama Bwana.'''

Chapter 24  
1Yesu agafuma ugihekalu nawafwaya. Anafunzi vakwe vegamosambuya navamuaghea manyumba aihekalu. 2Lakini agavasucha wavaera, "Aha, motriyakengee mantu ayai ong'e? Trutri novaera, kutrii igwe nerejusagha ugigwe riuya bila obomolewa."3Nare waeghaa omolema wa Mezaituni, anafunzi vakwe vegamoendea gwa faragha vahanya, "Gueree, mantu ayai ujuja nanae? Intu reke rejuhendeka wiraghei wojaa veve na wamwisio waureimi?" 4Yesu agavasucha wahanya, "Hendeki momakini atrajuja montu avayaghaye. 5Gwa soko vaingi vejuja gwa rina rane. Vejuhanya, 'Nene ndio ne Kristo', na vejuvayaghaya vaingi.6Mojutregheya vetra na habari ya vetra. Ravii motrajuhendeka na utreja, gwa soko mantu ayai itrikwetri budi uja; lakini ighondo ramwisio rejuhendeka rekee. 7Gwa soko itaifa rejuemeka gunto aitaifa riuya, na utremi gunto autremi. Gujuhendeka nanjaa na matetemeko afang'e usehemu sia na sia. 8Lakini mantu ayai ne mwandio tu waovai wagirungua.9Nahafo ndio vejuvafuma gwa soko amaghaseko na uvauragha. Mojukiwa na uremi gwa soko arina rane. 10Nahafo ndio nevaingi vejughwangukwa na uvahitra na vejugihora veso gwa veso. 11Aoni vaingi vauegheghe vejuja navejuvaghonga antu nevaingi.1212 Gwa soko mavee ijuhendeka maingi, uyanjo wantu ujuriuka. 13Lakini montu neujughemeya mpaka mwisio, ujuchowa. 14Ughani wa utremi ujutranantwa uremi wong'e ginya isudangio gwa mataifa ong'e. Na hafo ndio mwisio ujughea.15Gwa hiyo, nemwajuona ijukizo naovee, nerahanyiywe na Danieli raemeka sehemu nnjeru[ montu negusoma na amanye], 16nahafo nevo Yuda vedue vende omelema. 17Na uyoo newegunto aipaa ra nyumba atradah usima fang'e ahoe intu gekeku ufuma unyumba akwe, 18nauyoo negumoghunda atradahe uenda uhoa isaa rakwe.19Lakini ole wawe nevejuhendeka na mwana nanevejuochaa matriku asaa! 20Ombi kwamba udua gwanyu gutrahendeke matriku apefo, wala itiku ra sabato. 21Gwa soko gujuhendeka na dhiki nenkuu, nechu etrinawahi uhendeka inaumbwa uremi mpaka ighondo irei, na wala itrijuhendeka kake. 22Mwese matriku asaa itrina nyumpwa, gutrii nare guokoka. Lakini gwa soko ateule, matriku asaa ijunyupwa.23Naneahendeka montu gekeku ujuvaera 'Rava, Kristo weafai! au, 'Kristo wekuko' motraamini nkhani isii. 24Gwa soko Makristo auegheghe na aoni vaugheghe vejuja nauaghea isara nenkuu na mantu oshangaza, gwa ikusudi rovayaghaya, mwese yodaheka hatra anyohwanwa. 25Ravii, novaadaa nekee mantu ayi ikee etrina gighea.26Gwa hiyo, nevahendeka vejuvaera, "Kristo ugugijangwa,' motraende kuko ugijangwa. Au, 'Ravii, wemong'e anyumba,' motraamini ikhani isii. 27Ginya radi neyumwkea ufuma ukeya naeria mpaka umwei, ndio ginya ejuhendeka ijaa ra Mwana wa Adamu. 28Gune eree nyamafu, kuko ndio gune vegirunda tai.29Lakini baada aa dhiki nekuu aitiku eroo, Yovaa rejutrendewa wiru, mweri utrijufunya weru wakwe, njotra ijugwa ufuma ugiunde, na nguu yagiunde njugihingisia.30Nahafo ndio ishara aa Mwana wa Adamu ijugighea gunto , na makibala ong'e auremi ijuomboleza. Vejumuona Mwana wa Adamu neujuie moghatre amalangu aa anga gwa nguu na weru neukuu. 31Ujuvatroma malaika vakwe gwa rori neukuu watarumbeta, na vso vejuvarunda itrambe remwedu na anyohwanwa vakwe ufuma sehemu nne ya uremi, ufuma mwisio umwedu wauremi na mpaka uuya.32Gifundisi isomo ukerea motre wa motini. Ne isanja ratreghetra tu, mwamanya tu chue gahuvea. 33Na no, nemwajuona mantu ayai ong'e, moseghetrwe momanye kwamba wahuvea, fife na molango.34Trutri novaera, ufafo uroi utrijukea, hadi mantu ayai ong'e nejuhendeka akea. 35Mbingu na ng'ee ijukea, lakini nkhani yane itrijukea kamwe.36Lakini uhusu itiku eroo na isaa gutrii montu neumanyie, hatra malaika wogiunde, wala Mwana, ila Tratra mweso imwene.37Ginya nare ahendekie matriku ama Nuhu, ndio ginya ejuhendeka ijaa ra Mwana wa Adamu. 38Gwa soko umatriku asaa naree gharika ikee etrina jaa antu nare volia naunyua, nareveoghoa nauoghowa mpaka itiku nare Nuhu ujukea usafina, 39na vetrinamanyaa itu rorote mpaka itiku ra gharika nareaja na uvahoreya vong'e- ndio ginya ijuhendeka uja Mwana wa Adamu.40Ndio hafo antu vavere vejuhendeka vomughunda- umwedu ujuhowa, na umwedu warekwa unyuma. 41Aghema vavere vejuhendeka vosia vong'e- umwedu ujuhowa, na umwedu warekwa. 42Gwa hiyo, hendeki mwemiho gwa soko motrimanyie itiku reke neujie Bwana wanyu.43Lakini momanye vii, neahendeka tratra monyanyumba umanyie neighondo reke ujie mohembi, ja ujudovaa ighondo rong'e atrayanje nyumba akwe ebomolewe. 44Gwahiyo, pia eseghetrwe mohendeke tayare, gwa soko Mwana wa Adamu ujie ighondo nenyee motrune.45Oi neanyu nemwaminifu, motromwa neuketri ihaa, nechu bwana wakwe umofie madaraka gunto aantu nevonyumba akwe, ili avafe malewa gwa ighondo nerija? 46Wabarikewa motromami usuu, nechu tratra wakwe ujumuhanga uguhenda oi newaja. 47Trutri novaera bwana ujumuika gunto amointu nerakwe.48Lakini mwese motromwa movee wahanya unkoo akwe, 'Bwana wane watrinya,' 49na wandia uvaghua atrumisi vakwe , walia naughaa ntue, 50Bwana wa motromwa usuu ujie itiku neatrune, na usaa neatrimeune. 51Bwana wakwe ujumotrema mafaja avere na umueka na anafiki , nechu kuko guna irea na usia mino.

Chapter 25  
1Nahafo ndio utremi wagiunde ujugighweywa na anawali ikhumi nevahorie traa yawe nauenda umofokea bwana harusi. 2Vatrano vawe nare agheu na vauya vina ihaa. 3Anawali vatrano neagheu vahoa traa yawe, vetrina hoa makutra. 4Ila anawali avoo nevina ihaa vahoa makutra na traa yawe.5Ighondo ne bwana harusi watrinya ughea, vong'e vegaraa. 6Lakini utriku wakitrii ino gwa hendeka guna mwano, 'Ravaa, bwana harusi! Fumi unji mwendo moghenyifia.'7Nahafo ndio anawali vong'ee vauka nauchaa traa yawe. 8Agheu avoo vgavaera anyamahaa, 'Mogufe makutra kidogo soko traa itru yarima.' 9Lakini anyamahaa vavasucha vahanya, 'Gwa soko etrogudaha sese na nyee, hiya ayo endi gwa anyorija mwendo ghua gwa soko anyu.'10Ighondo nevaenda kuko ughua, Bwana harusi nowaghea, na vong'e vegaenda uguukumbi waserehe aa harusi, na molango ugarutrewa. 11Muda nare waenda naanawali avoo vauya vaja vaweya, 'Bwana, bwana, gurughwere.' 12Lakini agasucha nawahanya, 'Trutri novaera, Nene ntivamanyie.' 13Gwa hiyo ravii, gwa soko motrimanyie itiku wala saa.14Gwa soko neginya montu nejawasegha uhenda mohenjo woenda ung'ee mbuya. Agavaetrana atromwa vakwe na uvafa ughae wakwe. 15Umwedu agamofa talanta itrano, mouya wamofa ivere, na uyoo muuya agamofa emwedu. Momontu agafokea gwa ugighweya na nguu yakwe, na montu usuu agahenda mohenjo wafwaya. 16Rui ino uyoo nare wafokea talanta itrano wenda iekaa, na ufafisia mbuya itrano.17Nauyo nare wahoa talanta ivere, agafafisia mbuya ivere. 18Lakini uyo newahorie emwedu, wendie, wamekureya ighombo ufang'e, na umefiha hela ama bwana wakwe.19Nare rakea ighondo rikuu, bwana waatromwa vasaa akasuka nawaghua mahesabu nayo. 20Motromwa uyoo nare wafiwe talanta itrano wajie nawaetra talanta mbuya itrano, wahanya, 'Bwana, wampie talanta itrano. Rava, nahanga talanta mbuya itrano.' 21Bwana wakwe agamwera, 'Hongera, motromwa nemuja na mwaminifu! Wahendeka umwaminifu gwa mantu manyui. Najugufa madaraka umantu nemaingi. Kea uguuyanjo wama bwana wako.'22Motromwa newafokee talanta ivere waja nawahanya, 'Bwana, wampie talanta ivere. Ravaa, nahanga talanta mbuya ivere,' 23Bwana wakwe agamwera, 'hongera, motromwa nemuja na mwaminifu! Wahendeka umwaminifu gwa mantu makei. Nejugufa nguu gunto amantu ne maingi. Kea uguuyanjo wama bwana wako.'24Baadae motromwa newafokee talanta emwedu wajie nawahanya, 'Bwana, nemanyie veve umontu nemoghae. Uguhoa afoo negutrina fandewa, na uguvuna afoo neutrina sia. 25Nene natrejie, naendie umefiha talanta ako ugirongo. Ravaa, neketri eyoo neako.'26Lakini bwana wakwe agamosucha nawamwera, ' Veve motromwa motrotro na movee, newamanya kwamba nohoa gune ntifandie na novuna gune tisia. 27Gwa hiyo nareetakewe uvafe antu va benki hela ane, na ighondo rosuka nene nanejumeyoa esee na faida ayo.28Gwa hiyo moheyeyi talanta esee namomofe uyoo neuketri talanta ikhumi. 29Kela montu neuketri, ujuongeywa ino- na hatra gwa uogeywa ino. Lakini gwa uyoo neatriketri itu hatra reseeneuketri ujuheyeywa. 30Mojughutri unji motromwa usuu neatrifaire, gune gujuhendeka na gereo na usia mino.'31Ighondo ne Mwana wa Adamu ujie gwa weru wakwe, na malaika vong'e irambe remwe nayo, na hafo ndio ujugeghaa ugitrumbe rakwe ra uweru. 32Uremi wong'e ujugirunda usonge akwe, namweso ujuvabaghua antu, ginya modemi negubaghua mburi na nkhoo. 33Ujuekaa nkhoo moghono wakwe wagulelo, ila mburi ujuvaeka moghono wagemoho.34Nahafo motremi ujuvaera avoonevemoghono wagelelo, 'Njii, nemwabarikiwe na Tratra wane, mourithi utremi nemwaandalewa ngwa soko anyu gufuma ighondo rahendwa uremi. 35Gwa soko nare ninanjaa mwampie malewa; Narenemoghenyi mwaghenyifiye; 36Nare ntina masaa, mwampie masaa; Nare nmoremu na mwantunzie; Narenetrungwe lakini mwajie.'37Nahafo anyohaki vejumojibu navamwera, 'Bwana, nanae negwaguune nenare winanjaa, nagwagulesia? Au wina nywetra na gwagufa maje? 38Na nanae gwa guune nare umoghenyi, na gwagughenyifia? au nutriketri masaana see gwaguyecha masaa? 39Na nanae gwa guune neumoremu, au neumotrungwa, na gwagujea? 40Na motremi ujuvajibu nauvaera, 'Trutri novaera, nemwarehendie afai gwa monyadughu wane nemonyui, mwantendee nene.'41Nahafo ndio ujuvaera avoo nevomoghono wagemoho, ' Fwaii gune ne, nemwalaanewe, endi umotrowaghae na ghae newaadalewa gwa soko ama setrani na mamplaka akwe, 42gwa soko nare ninanjaa motrina mpaa malewa; nare ninanywetra lakini motrina mpaa maje; 43Narenemoghenyi lakini motrinaghenyifia; nentriyetre masaa lakini motrina yecha masaa; nenemoremu na nenogefungo, lakini montinantunza.'44Na veso vejumosucha navahanya, 'Bwana, nanae negwaguune neuketri njaa, au unanywetra, au umoghenyi,au neweghonde, au neumormu, au neomotrungwa, na giutrinaguhendea asaa ong'e? 45Naujuvasucha nauhanya, Trutri novaera, eroo nemotrina rehenda moghatre anyui avai, motrina ntendea nene.' 46Avai vejuenda uadhabu aghae na ghae ila anyahaki uguufanga wa ghae na ghare."

Chapter 26  
1Igondo nare Yesu wadaha uvaera nkhani isii, agavaera anafunzi vakwe, 2"Momanyie kwamba baada amatriku avere gujuhendeka na iumbe ra poasaka, na mwana wa Adamu ujufunywa ili asulubewe."3Baadae akuu va makuhani na anyampaa va antu veagatrana umukutrano wa Kuhani ne Mokuu, nare guetranwa Kayafa. 4Gwa itrambe remwedu vafangie njama omokatra Yesu gwa ugifiheya na umuuragha. 5Gwa soko nare vahanyiye, "etrahendeke ighondo rasinkhunkuu, ili etrajuhendeka vetra moghatre aantu."6Ighondo nare Yesu ugu Bethania unyumba ama Simoni mokoma, 7ighondo nare uginyoshie umeza , moghema umwedu waja gune mweso nare uguumbea mokoba wa alabasta nare eketri makutra adhamani nankuu, na naagayayunua ugitre rakwe. 8Lakini anafunzi vakwe nare vaona intu erei, vegakiwa navahanya, "Ntuni soko ahasara eyei? 9Ayai nare yudaheka urinjwa hela nankuu naufewa atruki."10Ila Yesu, nechu nare umanyie erei, agavaera, "Nentuni momosumbua moghema uyui? gwa soko wahenda intu rija gune nee. 11Atruki movaketri matriku ong'e, lakini motrijuhendeka nane matriku ong'e.12Gwa soko nejawayahunua makutra ayai gune nene, wahendie oi gwa soko amazishi ane. 13Trutri novaera, gekaku ukhani urui neujutranantwa uguuremi wong'e , ntu newahenda moghema uyui, gujuhendeka gehanywa gwa soko kumbukumbu."14Nahafo umwedu wa avoo ikumi na vavere, nareguetranwa Yuda Iskariote, agaenda gwa akuu vamakuhani 15na uhanya, "Mojumpa ntuni nenamosaliti?"Vamofimea Yuda mafaja selasini ya hela. 16Ufuma ighondo rese agafenja nafasi omosaliti.17Atra itiku ramwandio ra mekate neetrihendewe chachu, anafunzi vegamwendea Yesu nauhanya, "Gufei gune useghetre neguhendeye malewa ulie gwa soko aa pasaka?" 18Wavaera, "Endi omojini gune montu fulani namomwere, Mwalimu uguhanya, "Muda wane wahuvea. Nejumetimiza Pasaka irambe remwedu na anafunzi vane unyumba ako.''''' 19Anafunzi vegahenda oii ginya nare vaerwa, na vegaandaa malewa aa Pasaka.20Nareaghea iampende, agaeghaa naulia malewa na anafunzi vakwe ikhumi na vavere. 21Narevolia malewa, agahanya, "Trutri novaera kwamba guna montu ujung'itra." 22Vegahuzuneka ino, na momontu agaandia umuweya, "Aha, trutri ntinene, Bwana?"23Wavasucha, "Uyoo negusineya ntonge akwe itrambe remwedu nanee ugibakurii ndio neujuig'itra. 24Mwana wa Adamu ujufwaya, ginya nare ehadewe. Lakini ol wakwe montu neujumohitra Mwana wa Adamu! Gwaho nreguja mweso montu usuu atrinafafwa." 25Yuda, nechu nareujumosaliti wahanya, "Aha!, Ne nene Rabi?" Yesu wamwera, "Wahanya intu erei veve moghonjo."26Nare volia malewa, Yesu agauhoa mokate, waubariki, na uunania. Wavafa anafunzi vakwe wahanya, "Hoii, molie. Oyui ne mwalimu wane."27Wahoa geghombe nawafunya asii, wavafa nawahanya, "Nyui nyong'e gwa erei. 28Gwa soko eyei ne saghami aiaghano rane, neyuhunuwa gwa soko avaingi gwa mosamaha wamahutie. 29Lakini novaera, ntijunyua kake ngharii ya mozabibu uruo, mfaka itiku eroo nenejunywa engee nanyee uguutremi wama Tratra wane."30Nare vadaha uemba wembo, vgafuma vaenda u Molema wa Mezaituni. 31Na hafo Yesu agavaera, "Utriku urui nyenye nyong'e mojughwangukwa gwa soko ane, gwa soko ehadewe, Nejumugwa monyodema na nkhoo neyomwirundo ijuvaghatra. 32Lakini baada uuka gwane, nejuvatrongea uenda Galilaya."33Lakini Petro agavaera, "Hata kama vong'e vejuguhitra gwa soko amantu neijuguhanga, nene ntijuguhitra." 34Yesu wajibu, "trutri nuguera, utriku urui nekee njololo etrina rea, ujung'itra mara tatu." 35Petro wamwera, "hata kama janane nakuya gunako, ntijuguhitra."Na anafunzi vauya vahanya ui vong'e.36Baadae Yesu agaenda nayo guneguetranwa Gethsemane na agavaera anafunzi vakwe, "Eghai afai ighondo nenuenda kuko gwa soko oromba." 37Wamohoa Petro na ana vavere va Zebedayona wandia uhuzuneka na usononeka. 38Na wavaera, " Nkoo ane inahuzuni nkuu ino, hatra geasi gokuya. Saghi afai na modove itrambe remwe nane."39Waenda usonge gunyui, wagwa nagekua, na uomba. Wahanya, "Tratra wane, mwese yudaheka, gekombe egei genyepuke. Etrahendeki ginya neseghetre nene, ila ginya useghetre veve." 40Waenda gune anafunzi javeere nawavahanga veree, na wamwera Petro, "Nentuni motrina daha ukesha nane hatra gwa isaa remwedu? 41Keshii muombe ili motrajukea umajaribu. Nkoo eradhi, lakini mwere ne dhaifu."42Waenda mara apele nawaomba, wahanya, "Tratra wane, mwese intu erei retru daheka uhitreka na nelazima negenyue gkombe gei, mafenji ako edaheke." 43wasuka kake nawawahanga kee veree rua, gwa soko miho awe nare maitro. 44Nawavareka kake wafwaya. Waomba mara atatu neguhanya nkhani iyiyo.45Baadae Yesu agavaendea anafunzi vakwe na wavaera, " Kee moree tu naugiroisia? Ravii, saa ahuvea, na Mwana wa Adamu uguhitra umeghono anyamahutie. 46Okii, gufwaye. Rava, uyoo negung'itra wahuvea."47Ighondo nare ke weghetriye, Yuda umwedu kati awe ikhu,mi na vavere. waghea. Mwirundo ukuu ugaghea na akuu vamakuhani na anyampaa vaantu. Vegaja na mafene na mafanga. 48Kake montu nareukusudie umosaliti Yesu nare wavafie iraghea, wahanya, "Uyoo nenejumotromia, ndio mweso. Momokwatre."49Mara eyeyo na agaja gune Yesu na wahanya, "Salamu, Mwalimu!" Na wamotromia. 50Yesu wamwera, "Rafiki, rehende ero newarejea." Nandio vaja, na umoghorea meghono Yesu, na umokwatra.51Ravaa, montu umwedu nare vina Yesu, wajiughora moghono wakwe, waheya ifanga rakwe, na wamoghua motrumisi wama kuhani nemokuu, na wamotrema getrue gakwe. 52Na hafo Yesu wamwera, sucha ifanga rako gune warehorea, gwa soko vonge nevotromea ifanga vejuagamizwa gwa ifanga. 53Mwira tudaha umwetrana Tratra wane, namweso atromie majeshi nevaingi ino ukea ikhumi navavere va malaika? 54Lakini nurii mahada jayudaha ughondeywa, vii ndio ginya eseghetrwe uhendeka?"55Ighondo rasee Yesu wauera mwirundo," Aha! Mwaja na mafanga na mafene ukwatra ginya nemohembi? Moitriku nare nueghaa ugihekalu naufundisia, na motrinakwatra! 56Lakini ayai ong' ahendeka ili nkhani aonii idahe ughondeka." Nahafo ndio anafunzi vakwe vamoreka vadua.57Avo nevamokwatrie Yesu vamotroa gune Kayafa, Kuhani ne Mokuu, gune anyo hadea na anyampaa narevigirundie vong'e. 58Lakini Ptro agamosambeya gwa nyuma mpaka uguukumbi wama Kuhani ne Mokuu. Agakea monye na waeghaa itrambe remwedu na anyolinda ili aone intu neruendelea.59Basi akuu vamakuhani na Baraza rong'e nare vofenja usahidi waugheghe gune Yesu, ili vedahe umuuragha. 60Ingawa nare vagigheire mashahindi vaingi ino, Lakini vetrina hanga soko yoyote. Lakini baadae mashahidi vavere vagighea usonge 61na vahanya, "Montu uyuinare wahanyie, " Nodaha ureunania ihekalu ramungu naurejenga kake matriku atratru."62Kuhani ne Mokuu agaemeka wamuweya, "Otridaha usucha? Avai vogusuhudea ntuni gunto ako?" 63Lakini Yesu atrina ighetria. Kuhani ne Mokuu wamweraa, "Ginya Mungu guishi, nuguamuru uguere, mwese veve we Kristo, Mwana wa Mungu." 64Yesu wasucha, "Veve wayo wahanya intu resee. Lakini nuguera, gufuma fanui ujumuona Mwana wa Adamu weghee moghono wagelelo newina Nguu, na neujuja umalangu agiunde."65Na hafo Kuhani ne Mkuu waghafoa masaa akwe wahanya, "Wakufuru! Aha, guseghetre usahidi uuya wantuni? Ravaa, mwatregheya negukufuru. 66Aha! Mowaza ntuni? Vamojibu vahanya, "Ufaire ikuya."67Navamotriera matre uguusiu na vamoghua ngumi, na umughua makofi gwa meghono awe, 68na vahanya, "Gutabirie, veve Kristo. Neanyu newagughua?"69Ighondoo rasee Petro nare weghee unji uguukumbi, na motrumisi wageghema waenda wamwera, "Veve nanremwina Yesu wa Galilaya." 70Lakini agahitra usonge awe vong'e, wahanya, Ntimanyie ntu negurehanya."71Narewenda uilango ronjii, motrumisi muuya wageghema nowenda wamwera nare vefoo hafo, "Montu uyuino nare vina Yesu wa Nazareti." 72Wahitra kake gwa geafeyo, "Nene ntimomanyie montu uyui."73Ighondo rekufei baadae, avoo nare vemekie fife nayo, waenda naughetria vina Petro, "Trutri venoumwedu wawe, gwa soko hatra ieghetria rako yogigheya." 74Nahafo ndio wandia ulaani na uafeya, "Nene ntimomanyie montu uyui," na mara esee njololo area. 75Petro agakumbukwa nkhani newaeriwe na Yesu, "Ne nkee njololo itrinarea ujung'itra mara itratru."

Chapter 27  
1Ighondo radiu nare raghea, akuu vong'e vamakuhani na anyampaa vaantu vafanga njama gunto ama Yesu ili vemouraghe. 2Vamotrunga, vamotrongeria, na navamogheya gune Liwali Pilato.3Nahafo Yuda, nare wamosaliti, nare waona Yesu wadaha uhukumewa, agajutea na wasucha ifande selasini ya hela gwa anyampaa na akuu vamakuhani, 4na wahanya, "Nahenda mahutie gwaumesaliti saghami neetriketri hatia." Lakini vasucha, " Ehusu ntuni gune sese?Yarave asa veve moghonjo." 5Na waighumea ifande isii ya hela ugihekalu, na wafwaya nawaenda uginyomia mweso moghonjo.6Mokuu waihekalu agahoa ifande isii ya hela nawahanya, "Nti halali umeeka hela eyei uhazina, gwa soko ne gharama aa saghami." 7Vegagiseya vong'e na vaenda ughua moghunda ramonyoumba rozika aghenyi. 8Gwa soko eyei moghunda usuu wahendeka uguetranwa, "Moghunda wa saghami"mpaka reo eyei.9Na ukhani uroo nare wahenyiywe na muoni Yewremia ratimea, uhanya, "Vahorie ifande selaseni y a hela, gharama nare afangiwe na antu va Israeli gwa soko akwe, 10na vatromie gwa moghunda wamonyoumba, ginya Bwana nare wampie maelekezo."11Yesu agaemeka usonge ama liwali, na liwali wamoweya, "Aha! Veve umotremi wa Wayahudi?"Yesu wamosucha, " Veve uguhanya uii." 12Ighondo nare wasitrakwa na akuu va makuhani na anyampaa, atrina sucha intu. 13Na Pilato agamwera, Utrina yatregheya masitraka ako gekaku gunto ako?" 14Lakini atrina mosucha hatra ukhani umwedu, oii liwali agaijuwa na moshangao.15Nare yujadesturi ama liwali umoroghwera motrungwa umwedu neguhanwa na mwirundo. 16Ighondo rasee narevekwetri motrungwa nemoura matre rina rakwe Barnaba.17Oii nare vegirundie vong'e, Pilato gavaweya, " Neanyu moseghetre gumuroghwere gwa soko anyu?"Baraba au Yesu neguetranwa Kristo?" 18Gwa soko nare wamanya gwamokwatra gwa soko aa chuki. 19Ighondo nare ugueghaa ugitrumbe rahukumu, moghema wakwe wamotromea ukhani wahanya, "Utrahende intu lolote gwa montu usuu neatriketri hatia. Soko naghaseka ino reo undotri gwa soko akw."20Nahafo ndio akuu vamakuhani na anyampaa vavashawishi mwerundo vemuombe Baraba, na Yesu auraghwe. 21Liwali wavaweya, " Newafe moghatre avai nevavere moseghetre nemurekee aje gune nyee?" Vegahanya, "Baraba." 22Pilato wavaera, " Nemtrendee ntuni Yesu neguetranwa Kristo?" Vong'e vahanya, "Mosulubishi"23Na mweso wahanya, "Nentuni ihutie reke wahenda?" Lakini vaongeya rorii hadi gunto inoo, "Mosulubisie." 24Oii nare Pilato waona atrodaha utrenda intu lolote, lakini hiya ayoo fujoo nare yandio uhendeka, agahoa maje nawanawa usonge amwirundo, nawahanya, "Nene ntikwetri hatia gunto aa saghamiamontu uyui neatriketri hatia. Yaravii ayai nyenye aghonjo."25Antu vong'e vahanya, " Saghami akwe ehendeke gunto itru na ang'inya vitru." 26Nawamoroghwera Baraba gune veso, lakini wamoghoa maghotria Yesu na uvafa veso vendo mosulubisia.27Na vamosikae vama liwali vamohoa Yesu mpaka Praitorio na ikundi ramaskae vong'e vamoirundea. 28Vamoyueya masaa akwe na vamoyecha nkaju ne nkhuku. 29Na vahenda itaji ra makhuya na vamoyecha ugitrwe rakwe, na vamohendeya mwanzi umughono wakwe wageghosia. Vaghua magoti usonge akwe vamokejeli, vahanya, "Salamu, Motremi wa Wayahudi?"30Na vamotriera matre, na vafunya mwanzi vamoghua ugitre. 31Ighondo nare vomokejeli, vegamoyueya kanju eyoo na vamoyecha masaa akwe, na vamuongoza umusulubisia.32Narevafuma unji, vegamuonamontu umwedu ufuma Krene rina rakwe Simeoni, nechu walazimisiye vende vong'e ili ahumbue mosalaba wakwe. 33Narevaghea sehemu neyoetranwa Galigotha, maana ayoo, "Ieneo ra ifuvu raitrwe." 34Vegamofa sinki neeghanjiye na nyondo anyue. Lakini narewameonja, atrinadaha umenyua.35Ighondo nare vamosulubisia, vegaaghana masaa akwe gwa ukhua kura. 36Na vegaeghaa naumorava. 37Gunto aitrwe rakwe vegaeka masitraka gunto akwe neyusomeka, " Uyui ne Yesu motremi wa Wayahudi."38Anyoheyeya vavere nare vasulubewe itrambe remwdu nayo, umwedu ufande wagelelo namuuya ufande wagushoto. 39Avoo nare vokea narevomozihaki, nevohingisia matre aywe 40na vahanya, "Veve nare gusegha urefira ihekalu na urejenge gwa matriku atratru, gichoe moghonjo! Mwese we Mwana wa Mungu, sima fang'e uheghe umosalaba!"41Uhali eyeyo akuu va makuhani no nare vomokashifu, itrambe remwe na anyohadea na anyampaa, na vahanya, 42"Wachoire vauya, lakini atriudaha ugichoa mweso. Mweso ne Motremi wa Wayahudi. Na neasime fang'e ufuma umosalaba, nahafo ndio guju muhuvea.43Agamotumaini Mungu. Reka Mungu amochoe fanui mwese useghetre, gwa soko wahanyiye, 'Nene ne Mwana wa Mungu.''' 44Na anyoheyeya avoo no vahanya nghani yomozihaki.45Fanui ufuma usaa sita nare guna kitri ung'ee ong'e mfaka saa tisa. 46Nareaghea saa tisa, Yesu warea gwa ruri neukuu, "Eloi,Eloi, lama thabakitani?" maana ayo, "Mungu wangu, Mungu wangu, nentuni wandeka?" 47Ighondo resee vakei vaw nareveemekie hafo vatregheya, vahanya, "Ugumoetrana Eliya."48Itrambe remwedu umwedu wawe wadua na umehoa sifongo na wameijueya genywaji ne gelulu ino, wameeka gunto amotre na wamofa ayue. 49Na avoo nevasgha vahanya, "Moreki imwene, rekii guone mwese Eliya ujie umochoa." 50Na Yesu warea kake gwa ruri neukuu na atrena nkoo akwe.51Ravaa, Ipazia rahekalu ratramoka moghatre ufuma gunto ahdi fang'e. Na fang'e aghaghatra na meamba atamoka mafande. 52Makburi aroghuka, na meere aeruu vaingi nare veree troa vegauka. 53Vegafuma umakaburii nare a aiukaa rakwe, vegakea moji neujaa, na vagighea gwa antu nevaingi.54Basi akida na antu nare vemorava Yesu vaona itetemeko na mantu nare egighetre, vegaijuwa nawovaaino na vahanya, "Trutri uyui ja Mwana wa Mungu." 55Aghema narevemosambeye Yesu ufuma u Galilaya ili vemohudumie nare vehafo. neveeravie ufuma kwengi. 56Moghatre awenare Mariamu Magdalena,Mariamu yiu wakwe Yakobo na Joseph, na yiu wa wana vama Zebedayo57Nareaghea iampende, agaja montu moghwae ufuma Arimathayo, nareguetranwa Yusufu, nechu namweso nare mwanafunzi wama Yesu. 58Agamwendea Pilato naumuomba mwere wama Yesu. Na Pilato agaagheya afewe.59Yusufu agauhoa mwere nawautrunga na sufi nenjeru, 60na waurecha ugikaburi rakwe nerifia nare warechoingie umwamba. na wahendea igwe nerikuu rakumba momo wakaburi na mweso wafwaya. 61Mariamu Magdalena na Mariamu muuya nare vehafo, veeghee veravie kaburi.62Itriku nare refuatie nechu nare itriku baada amaandalie, akuu vamakuhani na Mafarisayo vegagirunda vong'e gune Pilato. 63Vamwera, "Bwana, gukumbukiwe ighondo eroo wauegheghe nare mofanga, agahanya, 'Neakea matriku atratru ujuuka ufuma ugikuya.' 64Gwahiyo, troma ikaburi rerindwe ijaaa mpaka itriku tautratru. Hiya ahafo, anafunzi vakwe vodaha ujaumohemba na uhanya gwa antu, 'Waukaa ufuma ugikuya.' Na uegheghe wa mwisio ujuhendeka uvee ukea uroo wamwandio."65Pilato wavaera, "Hoii asikae. Endi mwendo henda hali ausalama ginya modaha." 66Oi vegaenda nauhenda ikaburi salama , igwe nare reghuriwe mohurii navaeka mosikae alinde.

Chapter 28  
1Muda wa iampende itiku ra Sabato, yovaa nare roharea uenda itiku ramwandio rajuma, Mariamu magidalena, na uyoo Mariamu muuyavegaja ureona ikaburi. 2Ravaa nare guna itetemeko rikuu, gwa soko malaika wama Bwana nare wasima na urevingitrwa igwe, nawareeghera.3Sura akw nare ginya aumeme, na masaa akwe nare meeru ginya seluji. 4Anyolinda vasaa vegaijuwa na uwova na uhendeka ginya akui.5Malaika usuu wawafafanulea aghemaa vasaa wahanya, "motratreje gwa soko neune momofenja Yesu, newasulubewe. 6Atrifo afai, lakini waukaa ginya nare wavaire. Njii muone gune Bwana nare uree. 7Endi haraka mwendo vaera anafunzi vakwe, 'Waukaa ufuma ugikuya, ravaa watrongea uu Galilaya. Kuko ndio gune mwenjumuona.' Ravaa nene navaera."8Aghema vasaa vegafwaya ugikaburi rui kunu veutreja na vikwetri furaha nenkuu, na vadua uendauvaera anafunzi vakwe. 9Rava Yesu watrana nayo nawavaera, "Salamu."aghema vasaa vegaenda navandio ukwatranga mighuu akwe, na kisha vamurumba. 10Na Yesu wavaera, "motrareje, endi mwendo vaera anyadughu vane vetrongee u Galilaya. Kuko vejunyona.11Ighondo nare aghema vasaa ve12Na makuhani nare vatrana na anyampaa na uresanya intu resee erambe remwedu nayo, vegafunya hela nyingi gwa anyolinda vasaa 13na uvaeraa, "Vaerii vauya kwamba, 'anafunzi vama Yesu narevajie utiku nauhemba mwere wama Yesu ighondo sese neguree.'14Mwese taarifa eyei ejumoghea liwali, sese gujumoshawishi na uvaheyeya nyenye mashaka ong'e." 15Gwa hiyo anyolinda vasaa vaihoa hela isii na uhenda ginya nare vaerwa. Ghabari eyei anenda ino gwa Ayahudi na ahendeka oi mpaka reo.16Lakini metume avoo ikumi na imwe vegaenda u Galilaya, umolema uroo nare wavaelekezie. 17Naveso narevamuona, vegamorumba.lakini vakei vegatreja.18Yesu waja gune veso nawavaera, "Navewa mamolaka ong'e uguuremi naugiunde. 19Gwa hiyo enendi mwendo vahenda mataifa anafunzi. Movaoye gwa rina rama Tratra, na ra Mwana, na Mwahu ne Mweru.20Vafundisii oyatii mantu ong'e nenavafundisiye, Na ravaa, nene neirambe remwe nanyee matriku ong'e, hatra mpaka ighondo ramwisio wa uremi.

## Mark

Chapter 1

1Orui ne mwandio wa utranantio wama Yesu Kristo, Mwana wa Mungu. 2Ginya nare ahadewe na muoni Isaya, " Ravaa, nomotroma mojumbe wane usonge ako, umwedu neujuyenda njea ako. 3rori wa montu neguetrana unyikani, " Meghondei njea ama Bwana; ihendi ighoke njea yakwe".4Yohana akaja, akabatiza umbugha na utranantya ubatizo wa toba gwa musamaha wa mahutye. 5Ng'i ong'e a Yudea na antu vong'e va Yerusalemu vikaenda gini mweso. Neviubatizwa nayo u mongo wa Yorodani, viungama mahutye awe. 6Yohana neuguyaa isaa ra magosi a ngamia na mukanda wa mukunja u giino gakwe, narii uguliaa ruki wo gihaka.7Akatranantya na uhanya, "wifo umwedu ujiee baada ane niwina nguu ino, na ntina hadhi hata o hulama na urughua kamba ya matru akwe. 8Nene navabatizie gwa maji, nyeso mweso ujovabatiza gwa mwahu mweru"9Ikagighea u gitriku risii Yesu akaja ufuma Nazareti a Galilaya, na akabatizwa na Yohana u mo ngo wa Yorodani. 10Ikhondo Yesu neakafuma umaji akaona irunde raaghanika mwari na mwahu mweru wasima fang'i unto akwe gina nkuwi. 11Na ruri wafuma girunde, "veve u mwanane. Nayanjisywaa ino navee".12Unoo itrambimwe mwahu mweru wamuonyea uenda u mbugha. 13Neugu mbugha matriku arubaini, uugusoyisywa na murughu. Newiitrambimwe na maimwana o gihaka na malaika.14Unoo yohana akakatwa yesu akaja u galilaya ugutranantya ukhani wa Mungu, 15uguhanya, "Muda wagheaa, na utremi wa mungu wififi. Huvii na uamini ukhani".1618Na wakira umpeo a iambo ro Galilaya akamwona Simoni na Andrea muna wakwe vajughutra nyavu yawe u giambo unee avuvi. 17Yesu akavakhania "Njii, nsambiyi unoo nijovatrenda avuvi vaantu". Itambimwe vikareka nyavu yawe na vamusambiya.19Ikhondo Yesu neakaenenda kwengi gidogo, akamwona Yakobo mwana wama Zebedayo na Yohana muna wakwe; neviugifango viutrenda nyavu. 20Unoo akavaitrana na vikamureka tatra wawe Zebedayo mung'i a ifango na atrumami vawe vikamusambiya.21Unoo nevikaghea Kaperinaumu itriku ra sabato Yesu akahefea mung'i a sinagogi akafundisya. 22Vikashangaa mafundisyo akwe gwasoko neuguvafundisya ginya muntu niwina udaho natri ginya munyohadia.23Ikhondo rasii neegwina muntu u sinagogi rawe newina nkhoo nimbii, unoo akakurya mukindo, 24wahanya, "Gwina ntuni otrenda navee, Yesu wa Nazareti? Wajaa ugumaa? Nigumanyie wianyu. Veve u mweeru umwedu wa Mungu!" 25Yesu akamukenea fefo na uhanya, "Kia na ufume mung'i akwe"! 26Na nkhoo ni mbi ikamugwisya fang'i na afuma ikhondo neuguria.27Na antu vong'e vikashangaa, unoo v agiwiya kila umwedu, "Iyii nintuni? Ifundisyo nirifya nirina udaho? Faka mafefo nivavi vimuhesimu"! 28Na nkhani isii itrambimwe yaning'ania gong'e u Galilaya.29Na itrambimwe baada ofuma u sinagogi, vikahefea unyumba ama Simioni na Andrea nevina Yakobo na Yohana. 30Unoo mukwe wama Simioni Neuree wina urue, unoo vikamukhania Yesu nkhani yakwe. 31Unoo akaja, akamukwatra mukhono na umuhumbua gunto; urue wahegha na wandia uvahudumia.32Yampindi isiii yiuva neraharia, vikamuetrea agonjwa vong'e naavoo nivina mafefo. 33Muji wong'e vikagirunda itrambimwe u mulango. 34Akavaforya vaingi ne arue va marue hiya hiya na ufunya mafefo vaingi, unoo atrinaruhusu fefo aighitye gwa soko vimumanyie.35Akauka diu ninkuu, unoo nekii gwina kitri; akafwaya na wenda u gimpihi na akaromba kuko. 36Simioni na vong'e neviitrambimwe unoo vikamusambiya. 37Vikamuhanga na umukhania, "Kila umwedu ugugufenja".38Akamwiira, "Kwendi guuya, ili nidahe utranantya kuko. Ndio soko ninajaa kunu". 39Akaenda wakira u Galilaya ong'e, ugutranantya u masinagogi awe na ukenea mafefo.40Niwina ukoma umwedu akaja guni mweso. Neugumusiya; akatrungama na umuira, "Mpese usighite ugudaha untenda nimueru". 41Ugusuntiywa na huruma, Yesu akahumbua mukhono wakwe na umutrenya, wamukhania, ""Nisighitre utrendeke umweeru". 42Itrambimwe ukoma wahegha na watrendeka mueru.43Unoo Yesu akamukhania ende. 44Akamukhania, "Utrahanye ukhani gikaku, nyeso enda, ugighee guni kuhani au ufunye zabihu gwasoko a ioywa ni Musa waraghiye, ginya usudanga wawe".45Nyeso akaenda na uandya umukhania muu muntu na uning'aniya ukhani ino unoo Yesu atrinadahaa uhefea u mujini gwa uhuru. Unoo akagikhaa gwa gimpihi na antu vikaja guni mweso ufuma kila mahali.

Chapter 2

1Neakasuka Kaperinaumu baada a matriku makeii ikatregheyeka ugukhaya. 2Antu vaingi ino vikagirunda hafo unoo ne gutrii nafasi kanki, hata u mulango, unoo Yesu akahanya ukhani.3Unoo antu vikaja guni mweso vikatroa muntu neupoziee; antu vanne nevimuvaghae. 4Ikhondo nevajoremwa uhumbia gwasoko antu nevaingi, vikaheya paa unto newiiri. Unoo nevabuliya itundu, vikasimya gitranda gamuntu usuu neuree.5Neakaona uhuvii wawe, Yesu akamukhania muntu neupoozie, "mwanane, mahutye ako asamehewaa". 6Nyeso anyohadia nevigikhee hafo vikagihoji unkhoo yawe, 7"Ugudaha uri uhanya vii? Ugukufuru! Anyu niugudaha usamehe muhutye hiya ama Mungu?8Yesu akamanya unkhoo akwe antu avii neviughema uyi. Akavakhania, "Nintuni nimughema uyi unkhoo yanyu? 9Rafei nirifufu ino uhanya gwamuntu niupozie, 'Mahutye ako asamehewaa' au uhanya 'Imika, hoa gitranda gako na uenende?'10Nyesi ili vihange umanya mwana wama Adamu wina udaho wosamehe mahutye uguurimi, akamwiira uyoo neupozie, 11"Nugukhania veve imika, hoa ndii ako, na wende ukhaya". 12Akaimika itrambimwe akahoa ndii akwe na akaenda unji a nyumba na kila muntu, uyi vong'e vikashangaa na vikamufa Mungu utukufu na vikahanya, "Kamwe, gutrinawahi uona intu ginya irii".13Akaenda kanki umpeo a iambo, unoo antu vong'e vikaja guni mweso, na akavafundisya. 14Neugukia akamwona lawi mwana wama Alfayo ugikhee sehemu ohoa kotri na akamukhania, "Nsambiya". Akaimika na umusambiya.15Ikhondo Yesu neugulia maliwa unyumba ama Lawi, anyorunda kotri vaingi na antu nivina mahutye neviulya vinaa Yesu na anafunzi vakwe, gwasoko nevaingi vikamusambiya. 16Ikhondo anyohadia ni Mafarisayo, nevikaona Yesu ugulia na antu nivina mahutye na anyorunda kotri, vikamukhania, "nintuni ugulya na antu nivina mahutye?".17Unoo Yesu neakatregheya vii akavakhania, "Antu nivina afya a mwiri vitrisighitre mughanga; ni antu nearue ndio visighitre. Ntinaja uvaitana antu nivina haki, unoo antu nivina mahutye".18Anafunzi vama Yohana na Mafarisayo nevifungie. Na antu vakeii vikaja guni mweso na umukhania, "Nintuni anafunzi vama Yohana na mafarisayo viufunga., nyeso anafunzi vako vitrufunga? 19Yesu akavakhania, "Uu niviujaa uharusi viudaha ufunga unoo bwana harusi nikii vinawe? Gwa uyi bwana harusi kii wi itrambimwe nawe vitrudaha ufunga".20Nyeso matriku ijoja ikhondo bwana harusi ujoheywa guni veso, na ugitriku risii veso vijofunga. 21Gutrii muntu niugutruma kifande nigifya ga isaa ugisaa nirihiree, uuyi noo giraka gijohegha, gifya giuhegha ufuma nirihiree, na gujotamuka ivi.22Gutrii muntu niugutrendea divai nimpya u giriba kukuu, uyi noo divai ijovitramua viriba vyong'e viviri divai na viriba vijoyaghaa. Hiya ayo, ika divai nimpya uviba nivifya."23Ugitriku ra sabato Yesu akakira u baadhi a mighunda na anafunzi vakwe vikaandya uhoa baadhi a masuke a ngano. 24Na mafarisayo vikamukhania, "Rava, nintuni viutrenda intu ni ginyume ga seria u gitriku ra Sabato?"25Akamukhania, "Mutrinasomaa iroo neakatrenda Daudi newina uhitaji na njaa--mweso antu niwinayo? 26Neakaenda unyumba a Mungu ikhondo Abiathari nee kuhani nimukuu na akalya mukatre newiikiwe usonge-- unoo nee hiya a seria gwa muntu gikaku ulia isipokuwa makuhani-- unoo akafava na avoo newinayo"?27Yesu akahanya, "Sabato ikatrendwa gwasoko a muntu, tri muntu gwasoko a sabato. 28Uyi, mwana wama Adamu ni Bwana, hata gwa sabato.

Chapter 3

1Na kanki akakia mung'ii a sinagogi na kuko negwina muntu wina mukhono upoozie. 2Hiya aantu nevimusambiye gwa ukaribu uona mpese ujomuforya itriku ra sabato ili kwamba vimusitrake.3Yesu akamukhania, "Imika mukhatri aantu avai". 4Unoo akavakhania, "Uu ni guja utrenda ntendo ninjija itriku ra sabato a utrenda nimavi; uokoa maisha, au uuragha?" Nyeso vikakia.5Akavarava gwa makuo, uguhuzunika gwasoko a ukaku wa nkhoo yawe, na akamukhania mu ntu usuu, "Humbua mukhono wako". Akauhumbua unoo Yesu akamuforya mukhono wakwe, 6Mafarisayo vikaenda unji vendotrenda hila na Maherode ili umuuragha Yesu.7Unoo Yesu na anafunzi vakwe vikaenda ugiambo na antu vaingi vikavasambiya ufuma Galilaya na Uyahudi 8na ufuma Yerusalemu na ufuma Idumanya usonge a Yorodani na jirani ama Tiro na Sidoni, antu vaingi vikatregheya kila intu neuguritrendaa vikaja guni mweso.9Na akavakhania anafunzi vakwe viandae ifango nirinyuii gwasoko aantu, ili vitajomusumpua. 10Gwasoko akaforya vaingi, ili mumuntu newina makhasiko newina nkumbu omughea ili amutrenye.11Gong'e nkhoo nimbi neikamwona, vikagwa fang'i usonge akwe na uria na vikahanya, "Veve wi mwana wama Mungu". 12Akavaamuru vitatrende amanyike.13Akaenda unto a mulima, na akavaitrana niuvasighite na vikaenda. 14Akahwania ikumi na gaviri (neakavaitrana mitume) unoo vitrendeke itrambimwe nayo adahe uvatruma utranantya, 15na vihange udaho woheya mafefo. 16Na akahwania ikumi na gaviri: Simoni akamwitrana Fetreo,17Yakobo mwana wama Zebedayo, na Yohana muna wama Yakobo, akaitranwa Bonagesi, vasaa ni ana va ngurumo, 18Na Anderea, Filifo, Bortholomayo, Mathayo, Tomaso, Yakobo. mwana wama Alfayo 19na Yuda Iskariote niujomusaliti.20Unoo akaenda ukhaya, na antu vikaja nayo,vitradahe ata ulia mukate. 21Familia akwe nevikatregheya nkhani isii, vikaenda umukwatra, unoo vikahanya, "Atrina ihaa". 22Anyohadia nevikaja ufuma u Yerusalemu vikahanya, "Wapagawaa na Beelzebuli", na, "gwa mutrawala wa mafefo uguheya mafefo".23Yesu akavaitrana na uhanya nayo gwa ndolio, "Mwino uri shetani adahe umuheya shetani? 24Mwese utremi uaghanike weso, utremi usuu utrudaha uimika. 25Mwese nyumba iaghanike nyeso, nyumba isii itrudaha uimika.26Mpese Shetani ujouka hiya ayo mweso na ugawanyika, atrudaha uimika, na ujoghea mwisho wakwe. 27Nyeso gutrii ata umwedu niugudaha uhefea mung'i a nyumba amuntu niwina udaho, na uhoa muuintu nirifo unyumba.28Tutri nuvakhania, mahutye ong'e aana vaantu ijosamehewa, itrambimwe na kufuru niviuihanya, 29nyeso gikaku niujomukufuru mwahu mweru atrijosamehewa kamwe, unoo wina hatia a khae na khae". 30Yesu akahanya irii gwasoko neviuhanya, "Wina nkhoo mbi".31Unoo yiu wakwe na auna vakwe vikaja na uimika unji. Vikatruma muntu umwiitrana. 32Na antu vong'e vikamwiira "yiu wako na auna vako viunji, viugufenja veve".33Akavajibu, "Ni anyu ni yiu wane na auna vane?" 34Akavarava nevigikhee vigirundie, na akahanya, "Rava avai vayiu vane na auna vane! 35Gikaku niugutrendaa mafenji a Mungu, muntu usuu ni muna wane na dada wane na yiu wane".

Chapter 4

1Kanki akaandya ufundisya umpeo a iambo. Na antu vaingi vikagirunda, akahefea ugifango na ugikhaa. 2Na akavafundisya mantu maingi gwa ndolio, na akahanya gwa mafundisyo akwe.3Tregheyi, mufandii akaenda ufandia. 4Unoo neugufandia mbeyu ikagwa unjia, na nyonyi yajolia. 5Mbeyu mbuya ikagwa umagwe negutrii mahau nimaingi. Unoo ikauma gwasoko negutrii marongo odaha.6Nyeso iuva nerajoaka, ikauma, na gwasoko neitrina miiri, ikauma. 7Mbeyu mbuya ikagwa umaghuya. Maghuya ikakua yakingiywa, unoo itrinafafaa mbisya.8Mbeyu mbuya ikagwa ufang'i ninjija na ikafafa mbisya ikhondo neyukua na ugiongeya, mbuya ikafafa mara kenda ino, na mbuya sitini na mbuya ighana". 9Na akahanya, "Gikaku niwina matwri otregheya, atregheye!"10Yesu neimwene avoo nevifif nayo na avoo ikumi na gavii vikamuwiya uhusu ndolio. 11Akahanya, "Guni nyenye mufeiwee gimpihi ya utremi wa Mungu. Nyeso gwa avoo niviunji kila intu ni ndolio, 12unoo nivarava, ndio viurava nyeso vitrikengee na ni viutregheya, nyeso vitruelewa, amasivyo vingegeuka na Mungu angevasamehea".13Na akahanya guni veso "Uuu mutrinamanya ndolio iyii? Mujodaha uri umanya ndolio mbuya?. 14Mufandii akafabdia ukhani. 15Vakaii ni avoo nevikagwa umpeo a njia, mahali ukhani niwafandiwe. Unoo nevikatregheya Shetani akaenda na uhoa ukhani niwifo mung'ii awe.16Na akeii ni avoo nivafandiwe ung'ongo, unoo nevikatregheya ukhani, uri vikafokea nyeso viughimiyaa gunyuii. 17Unoo tabu na makhasiko niajoja gwasoko a ukhani unoo viukhangukwa.18Na vauya ni avoo nivafandiwe u maghuya. Viutregheya ukhani, 19nyeso makhasiko a urimi na uregheghe wa mali, na nyuetra ya mantu mauya, yuvahefeaa na ufunya ukhani na utrudaha ufafa mbisya. 20Unoo gwina avoo nivafandiwee u fang'i ninjija. Viutregheya ukhani na viufokea vafafa mbisya: vakeii kenda, na vakeii sitini, ns vakeii ighana".21Yesu akavaira, "Uu uguetraa taa mung'i a nyumba umiika fang'i a ikafu, au fang'i a gitranda? Viumietra mung'i na uika unto a giango. 22Gwasoko gutrii gikaku nigagitrendie gitrijomanyika, na gutrii gimpihinigitrijogigheywa. 23Niwatrendeka wifo niwina matrwi otregheya unoo atregheye!"24Akavakhania, "Trendeki mwi makini na iroo nimuritregheya, gwasoko gifimo nimugifimaa nanyee mujofimiwa, na ijoongeywa guni nyenye. 25Gwasoko usuu niukwetre ujofokea ino na uyoo niatrikwetre ufuma guni mweso vijohowa na ivoo niukwetre".26Na akahanya, "Utremi wa Mungu ugugikhoywa na mbeyu. 27Neakaraa utriku na uuka diu, na mbeyu ikakinda na ukua, unoo atrunee gino gwatrendekie. 28Urimi ugufunya mbeyu weso; mwandio matutru, unoo maua na mbeyu niyakhamaa. 29Na ikhondo mbeyu niajoviya iutroa mundu, gwasoko mavuno ahuviaa".30Na akahanya, "guwiikhoye utremi wa Mungu na intu iki, au gutrumie ndolio iki uelezea?. 31Ni ginya mbeyu a haradali, unoo neikafaniwa ni nyuii ino guliko mbeyu yong'e uguurimi. 32Uu, ikhondo neafandiwa, iukua ino zaidi a mimea ong'e u bustani, na iutrenda matawi makuu, ata nyonyi ya girunde yudaha utrenda iruryo yawe umpefo ayo".33Gwa ndolio nyingi akafundisya na akahanya ukhani, gino nevina udaho womanya, 34na atrinahanyaa bila ndolio. Nyeso ikhondo neimwene, akavakhania muu intu anafunzi vakwe.35Ugitriku rasii yampindi neaghea, akahanya, "Kwendi ufande wa gavii". 36Unoo vikamuhoa Yesu unoo nivimung'i a ifango. 37Na mpefo ninkhai na mawimbi ikakia mung'i a ifango na ukagijua maji.38Nyeso yesu mweso neugu shetri, uree. Vikamuucha vahanya, "Mwalimu utrijali sese gokuya?" 39Unoo akauka wakenea mpefo na wakhania iambo, "Gutrendeke guja, amani". Mpefo ahia, unoo gwatulia.40Na akahanya, "Mutrija nintuni? Uu mutrina uhuvii?" 41Vikagijua woova niukuu na vikagikhania veso gwa veso, "Uyui ni anyu kanki, gwasoko ata mpefo a iambo iumutrija?"

Chapter 5

1Vikaja faka ufande wuuya wa iambo, umukoa wa Gerasi. 2unoo Yesu neugufuma ugifango, muntu niwina nkhoo mbi akaja guni mweso ufumiee u makaburi.3Muntu uyui akaishi u makaburi. Gutrii neugudaha umughiya, hata gwa minyororo. 4Nee utrungiwe ikhondo nyingi gwa pingu na minyororo. Akatrina pingu na minyoror akwe. Gutrii ata umwedu newina nguu umukiya mweso.5Utriku na mumwi neugu makaburi na milima akaria na ugitrema mweso gwa magwe. 6Neakamuona Yesu kwengi, akadua guni mweso na uhulama usonge akwe.7Akaria ino, "Usighitre nigutrendee ntuni Yesu, Mwana wama Mungu niwigunto ino? Nugusihi gwa Mungu mweso utrantese". 8Gwasoko akamukhania, "Mufume muntu uyui veve nkhoo ni nchafu".9Na mweso akamuwiya, "Rina rako ni anyu?" mweso wajibu, "Rina rane ni Legioni, gwasoko gwi vaingi". 10Akamusiya kanki na kanki atravatroe nje a mukoa.11Unoo irundo rikuu ra nguma nerudimwa unto a mulima, 12unoo vikamusihi vahanya "Gutrume u nguma; guhefee mung'i awe". 13Unoo akavaruhusu; nkhoo nimbi ikafuma na uhefea u nguma, unoo nyeso ikadua faka giambo, na karibia nguma elufu ivii ikahefea giambo.14Na avoo neviulisya nguma vikadua na uhanya niagigheaa ung'i. Unoo antu vaingi vikafuma urava niratrendekaa. 15Unoo vikaja guni Yesu na vikamwona muntu niwina fefo-- newina jeshi-- ugikhee fang'i, uyechiywee, na wina ihaa rakwe ija unoo vikatrija.16Avoo nevaonaa niragigheaa umuntu neupagawe na fefo vikamwiira neratokee uhusu nguma. 17Unoo vikaandia umusiyaafwaye u mukoa wawe.18Unoo neuguhefea ugifango muntu neupagawe na fefo akamusiya vende vinakwe. 19Nyeso atrinamuyanjiyaa, nyeso akamwiira "Enda ukhako na gwa antu vako vakhaniee wagutrendeaa Bwana na rehema niwagufaa" 20Uyi akaenda na akaandia utranantya mantu nimakuu ni Yesu watrendaa u Dekapoli na kila umwedu wastajabu.21Unoo Yesu neakavuka ufande wuuya mung'i a ifango antu vaingi vikagirunda neugumpeo a iambo. 22Na umwedu wa viongozi wa sinagogi, neuguitranwa Yairo, akaja, neakamwona akagwa umighuu akwe. 23Akamusiya ino na ino akahanya, "Muncha wane munyuii wahuviaa ukuya. Nugusiya njuu na wiike mikhono ako unto akwe unoo ahange afya na uishi. 24Unoo akaenda nayo, na antu vaingi vikamusambiya.25Negwina mukhema nee saghami akwe afumi gwa miakha ikumi na gaviri. 26Akakhasika ino. 27Akatregheya nkhni yama Yesu. Unoo akaja unyuma akwe neuguendnda gwaaantu unoo akatrenya isaa rakwe.28Unoo akahanya, " Mpese mukayatrenya masaa akwe nijotrendeka nimufanga". 29Newamutrenya ufuma saghami gwahia, na akagitregheya umwiri wakwe waforywaa makhasiko akwe.30Unoo Yesu akamanya mung'i akwe nguu yakefaa. Na akagikengeya ugwaantu wawiya, " Anyu niwantenyaa isaa rane?" 31Anafunzi vakwe vamukhania, "Ukengee antu avii vaguirundiraa navee uguhanya anyu niwagutrenyaa"? 32Nyeso Yesu akagikengeya amanye muntu niwatrendaa vii.33Mukhema wamanyaa niratrendekaa akaoghofa na ukhakhatra. Akaja na akagwa fang'i usonge akwe na uhanya tutri ong'e. 34Akahanya "Muncha uhuvii wako wagutrendaa ufoe. Enda gwa amani na uforywe ufuma u marue ako."35Neuguighitya, baadhi aantu vikaja ufuma u Sinagogi, vahanya, "Muncha wako wakuyaa. Nintuni uendelea umusumpua mwalimu?"36Nyeso Yesu newatregheya neviuhanya akamwiira giongozi wa Sinagogi, "Utatrije. Huvia tu". 37Atrinamuruhusu gikaku amusambiye hiya na Fetreo, Yakobo na Yohana muna wama Yakobo. 38Vikaja ukhaya ama giongozi wa Sinagogi unee viuria ino.39Unoo newakia ukhaya akavaira, "Ntuni nimwasikitikaa na ntuni ni muria? Mwana atrinakuya unoo uree". 40Vikamuheka nyeso mweso akavafunya vong'e unji akamuhoa baba wa mwana na nyinya na avoo nevinakwe, akahefea mung'i guni mwana.41Akauhoa mukhono wa mwana na akamukhania, "Talitha koom", ni "binti nimunyuii nugukhania uka". 42Mwana akauka na uenenda (gwasoko newina miakha ikumi na gavii) Unoo vikashangaa ino. 43Akavakhania gutrii gikaku niunoneye umanya irii. Na akavakhania vimufe maliwa.

Chapter 6

1Na akafwaya hafo na wenda umuji wawe, na anafunzi vakwe vamusambiya. 2Sabato neikaghea, akaandya ufundisya u Sinagogi. Antu vaingi vikamutregheya na vikashangaa. Vahanya, "Ni hekima iki iyii niwafewaa?" "Ugutrenda uri miujiza iyii gwa mikhono akwe?" 3"Uyui ni uyoo seremala mwana wama Mariamu na muna wawe va Yakobo, Yose Yuda na Simioni? Uu dada vakwe vuishii hafai nasee?" Na vitrinayanjisywaa na Yesu.4Yesu akavakhania, "Mughanga atruriaa hekima, isipokuwa u muji wakwe ni vakeii anyandughu vakwe na ukhakwe". 5Atrinadahaa utrenda miujiza hafo, unoo akavaikia mikhono arue vakeii akavaforya. 6Akasangaa ino gwasoko adioamini veso. Unoo akaenenda u ijiji jirani niugufundisya.7Akavaitrana avoo anafunzi ikumi na vaviri akaandia uvatruma vaviri viri. Akavafa udaho unto a fefo nivachafu, 8na uvaamuru vitrahoe intu gikaku hiya na mwanga tuu. Vitrahoe mukate wala mukoba wala hela; 9nyeso viyae matru, na tri nkanjo iviri.10Na akavakhania, "Nyumba gikaku nimujokia, gikhai hafo faka nimujofwaya. 11Na muji gikaku niwadiovafokea wala uvaghimba, fwayi hafo, kununti ukungu wa mighuuu anyu, itrendeke usudanga guni veso".12Veso vikaenda viutranantya antu vatubu na ureka mahutye awe. 13Vikajuncha mafefo na vikavaira antu makutra arue na vafoa.14Mutremi Herode newatregheya asaa gwasoko rina rama Yesu ramanyikaa ino. Vakeii vikahanya, "Yohana mubatizaji wafufukaa na gwasoko isii, nguu a miujiza iutrenda mwimo mung'i akwe". 15Vauya vahanya, "Uyui ni Eliya", unoo vauya vahanya, "Uyui ni mughanga, ginya umwedu wa aghanga avoo va khae".16Nyeso Herode newatregheya ayai akahaya, "Yohana nenamutremiee itwre wafufuliwaa". 17Gwasoko Herode mweso akaraghiya Yohana akatwe na akamutrunga ugigereza gwasoko a Herodia (mukhema wama kaka wakwe Filifo) gwasoko mweso neumuroghoe.18Gwasoko Yohana akamukhania Herode, "Tri guja uroghoa mukhema wama kaka wako" 19Nyeso Herodia akaandia umukiwa na akasigha umuuragha, nyeso atrinadahaa, 20maana Herode akamutrija Yohana; akamanya wina haki muntu nimweeru na akamureka. Unoo neakaendelea umughimba akahuzunika ino, nyeso akayanja umughimba.21Nerikaghea ikhondo mwafaka nerahuviaa itriku rofafwa Heride akavatrendeya maafisa vakwe karamu, na makamanda, na viongozi vo Galilaya. 22Unoo muncha wama Herodia akakia na uina usinge awe akamuyanjisya Herode na aghenyi vauya. Unoo mutremi akamwiira muncha wakwe, "Omba gikaku niusighitre nenoo nijogufa".23Akamurafiya na uhanya, gikaku niujonyomba nijogufa, ata nusu a utremi wane". 24Akafuma unji akamuwiya nyinya, "Nirombe ntuni?" wahanya, "Itwre rama Yohana mubatizaji". 25Na itambimwe wakia wahanya, "Nisighitre umpe u sahani itwre rama Yohana mubatizaji".26Mutremi akasikitika ino, nyeso gwasoko a giafiyo gakwe na gwasoko a aghenyi, atrinadahaa umuhitriya irombi rakwe. 27Uyi mutremi akatruma musikai ukhatri a alinzi vakwe na uvaraghiya uenda umuetrea itwre rama Yohana. Mulinzi akaenda umutrina itwre. 28Akaetra itwre un sahani na umufa muncha; na muncha wamufa yiu wakwe. 29Na anafunzi vakwe nevatregheya ayai vikaenda uuhoa mwiri wakwe vendozika.30Na mitume, vikagirunda usonge ama Yesu, vamukhania ong'e nivayatrendaa nani vayafundisyaa. 31Mweso wavakhania, "Njii nyenye mahali gwa gimpihi gutruye.". Antu vaingi nevijie na ufwaya, unoo vitrinahangaa chanya golya. 32Uyi vikanatria mashua venda mahali gwa gimpihi.33Nyeso vikavaona vafwaya na vaingi vikavamanya, itambimwe vikadua na mighuu ufuma miji ong'e na vaghea va mwandyo. 34Nevaghea umpwani, akaona antu vaingi wavahurumia, gwasoko nevigina nkhoo nevitrina mudimi. Unoo akaandya uvafundisya mantu maingi.35Muda newenda ino, anafunzi vikaja na umukhania, "Hafai ni mahali gwa gimpihi na mud waendeleaa. 36Vaage vende miji ajirani na ijiji ili vendogighuriya maliwa".37Nyeso akavajibu wavakhania, "Vafi nyenye maliwa" Vamukhania, "Gudaha uenda na ughua mikate niina samani a dinari maghana aviri na uvafa avoo?" 38Akavakhania, "Mwina mikate inga? Endi mwendorava". Nevahanga vikamukhania, "Mikatre itrano na samaki vaviri".39Akavaamuru antu vigikha u makundi. 40Vikavaikhencha u makundi; 41Unoo akahoa mikatre itrano na samaki vaviri, u urava girunde wamibariki wavafa anafunzi vakwe viike usonge aantu. Unoo muumuntu akafewa samaki vaviri.42Vikalia vong'e. 43Vikarunda ifande ya mikatre neyasaghaa, yagijua gikafu. 44Unoo aghosya nevi elufu itrano nevalilee mikatre.45Unoo akavakhania vinatrie mashua vende sehemu mbuya, faka Bethsaida, ikhondo mweso uguaga makutano. 46Unoo nevafwaya waendiee u mulima uromba. 47Nee yampindi na mashua awe ikhondo risii i mukhatri a bahari, mweso neiyene inchi kavu.48Noo akavaona viukhasika ukhua maksia gwasoko mpefo ikavaghiya. Neahuviaa diu akavaendea, uguenenda unto a maji, na akasigha uvakia. 49Nyeso nevamuonaa uguenenda unto a maji vikahefewa na uova vahanya wui muzimu vakurya mukindo. 50Gwasoko vikamwona vagijua uova. Mweso akavakhania "Mutrendeke mwina ujasiri! ni nene Mutraoghofe".51Akahefea mung'i a mashua, na mpefo ahia. 52Uyi vitrinaelewaa maana a mikatre iyoo. Gwasoko mahaa awe ne ina umanyi unyuii.53Unoo nevavuka idandi, vikaghea Genaserati mashua aghea. 54Neviikafuma nje amashua unoo vamumanya. 55Vikadua utranantya u mukoa wong'e na vandia uvaetra arue gwa machela.56Gikaku newahefea u vijiji au mujini au ung'i vikavaika arue ugisoko, na vikamusiya avaruhusu vitrenye isaa rakwe. Na vong'e nevikamutreny vikafoa.

Chapter 7

1Mafarisayo na baadhi a anyohadia nevifumiee Yerusalemuvikagirunda gini mweso.2Na vikaona anafunzi vakwe vikalia nukatre gwa mikhono najisi; niitrinaoywaa. 3(U mafarisayo na ayahudi vitruliaa faka vioye mikhono awe ija; vikwatriee mbililo ya anyampaa. 4Ikhondo mafarisayo nivasuka ufuma u gisoko vitrulia faka vioghe tranchu. Na gwina seria mbuya niviihongetre, isii ni uoya maife,)5Mafarisayo na anyohadia vikamuwiya Yesu, "Nintuni anafunzi vako vitrugikhaa ginya tamaduni ya anyampaa, unoo viulia mukatre bila unawa mikhono?"6Nyeso mweso akavakhania, "Isaya akatabiri ija uhusu nyenye anafiki, akahadia, 'Antu avai vinyesimu gwa miomo awe, nyeso umkhoo yawe ikwengi nanee. 7Viuntendea ibada niitrina maana, viufundisya seria ya arimi gina mafokeo awe'.8Mwarekaa seria a 9Na wahanya, "Mwahitraa amri yama Mungu guoro ili mukwatrie mantu anyu! 10Gwasoko Musa akahanya, 'muhesimu tatra wako na yiu wako' na 'uyoo uguhanya ni mavi unto ama tatra wako au yiu wakoc ujokuya'.11Nyeso muhanya, 'mpese munty ahanye guni tatra au yiu, "musaada gikaku nimuuhanga ufuma guni nene ni hazina a hekali", (unoo uhanya, ifunyiywee na Mungu) 12Uyi mutruyanjiya utrenda intu gikaku gwasoko ama tatra au yiu wakwe. 13Mumitrenda amujri ama Mungu ndende na uetra mantu anyu. Na mantu anyu maingi muyatrendaa".14Akavaitrana kanki na uvakhania, "Muntegheye nene nyenye nyong'e na mueelewe. 15Gutrii gikaku ufunyu umuntu nirudaha umuchafua muntu nirukia guni mweso. Nyeso ni iroo nirufumaa umuntu rijomusambiya. 16(Ringahiya usambi urui, "mpese muntu gikaku au matwri akwe iutregheya atregheye" utrifoo u nakala ya khae).17Yesu newavareka na uhefea ukhaya, anafunzi vakwe vikamuwiya uhusu ndolio isii. 18Yesu akahanya, "Nanyee no mutrinaelewa? Mutrikengee gikaku nirumuhefea muntu ritrudaha umuchafua" 19gwasoko gitrudaha uenda unkhoo akwe, nyeso giukia undaa akwe genda faka uchoo". Gwa maelezo ayai Yesu akatrenda maliwa ong'e atrendeka maja.20Akahanya, "Igoo nigiumufuma muntu unoo giumusambiya. 21Gwasoko giufuma mung'ii, unji a nkhoo iufuma maghemo nimavi, ufumbu, uhimbi, uuraghi, 22uasheratu, masigho nimavi, uvi, uregheghe, ufumbu, wiru, kashfa, ugisugha, na ufutru. 23mavi ayai ong'e ifumiee mung'i unoo iumuchafua muntu".2624Akauka ufuma hafo na ufwaya wenda u mukoa wa Tiro na Sidoni. Akahefea mung'i na atrinasighaa muntu gikaku amanye newihafo, nyeso vitrinadahaa umufiha. 25Nyeso mukhema nee mwanakwe wina roho muchafu, akatregheya nkhani yakwe, akaja, na wagwa umighuu akwe. Mukhema usuu nee Muyunani wa ikabila ra Kifoeniki. Akamusiya amujunche fefo ufuma u mwanakwe.27Yesu akamukhania, "Vareke ana vilisywe tanchu, gwasoko tri guja uuhoa mukatre wa ana na ughumia siku". 28Nyeso mukhema akamujibu, "Ndio Bwana, hata mbwa fan'gi a meza yulia mabaki a maliwa aana".29Akamukhania, "Gwasoko wahanyaa vii, wihuru uenda. Fefo waheghaa u mwana wako". 30Mukhema akasuka ukhaya wahanga mwanakwe uree, na fefo newafumaa.31Yesu akafuma unji kanki a mukoa wa Tiro ukiria Sidoni uenda u bahari aGalilaya faka kanda a Dikapolis. 32Na vikamuetrea muntu ne giziwi na bubu, vikamusiya Yesu aikie mikhono muntu usuu.33Akamufunya unji, na akaika anancha vake u matwri akwe na watia matre, akatrenya urimi wake. 34akarava unto girunde, waehea na uhanya, "Efata", isii ni uhanya, "Rughuka"! 35Na ikhondo risii matwri arughuka na waighitya ija.36Na akavakhania vitakhania muntu gikaku. 37Unoo vikasangaa na uhanya, "Watrendaa kila intu ija. Unoo faka mabubu vaighitya".

Chapter 8

1U matriku asaa, negwina antu vaingi, unoo nevitrina maliwa. Yesu waitrana anafunzi vakwe wavakhania, 2"Nuvahurumia antu avai, vatrendekaa nanee gwa matriku atatru na vitrina maliwa. 3Nenavaira vende u makhaya awe bila ulia vijokuya na njaa munjia. Na vakeii vawe vifumiee kwengi". 4Anafunzi vakwe vamijibu, "Gujohanga gufei mikatre odaha uvaikutya antu avai?"5Wavawiya, "mwina ifande inga ya mikatre?" vahanya, "Saba". 6Akavakhania vingikhee fang'i. Wahoa mikatre saba, wamushukuru Mungu na waunania. Wavafa anafunzi viike usonge awe.7Unoo nevina samaki nkeii, baada oshukuru, akavaira anafunzi vivafe pia. 8Vikalia faka vaikutra. Na vikarunda ifande niyasaghaa, ikafu saba. 9Ne antu alfu ine. Unoo akavareka vende. 10Unoo akakia u mashua na anafunzi vakwe, vikaenda u Dalmanuta.11Mafarisayo vikafuma unji na uandia ubishana nayo. Vikasigha avafe ndolio ufuma girunde, gwa umusoya. 12Akaghema unkhoo akwe akahanya, "Ntuni ufafo urui ugufenja ndolio? Nuvakhania nyenye tutri gutrii ndolio niijofunywa uguufafo urui". 13Unoo wavaeka wakia mung'ii a mashua kanki, wafwaya wend ufande wuuya.14Ikhondo risii anafunzi vikavitra uhoa mikatre. Nevina mikatre gifande gimwedu ne giu mashua. 15Akavaonya na uhanya, "Mutrendeke mwimacho ugilinda na usasu wa mafarisayo na Herode".16Anafunzi vagikhania veso, "Gwasoko gutrina mikatre". 17Yesu akamanya wavakhania, "Ntuni nimugiwaya gwasoko mutrina mikatre? Kii mutrinamanya? Mutrielewe? Nkhoo yanyu yatrendekaa mpufu?18Mwina miho, Mutrikengee? Mwina matwri, mutritregheye? 19Ninamiaghania mikatre itrano gwaaantu elfu itrano, nuhoa ikafu inga niigijue ifande ya mikatre?' vamujibu, "ikumi na iviri".20Noo ninamigawanyamikatre saba gwaantu elufu ine, mukahoa ikafu inga?" 21Vahanya "Saba". Wavakhania "kii mutrielewe"?22Vakaja Bethsaida Antu avai vikamuetrea yesu mufoku amuguse. 23Yesu akamukwatra, na umuongoza unji a gijiji. Newatria matre unto a miho akwe na uhumbua mukhono akamuwiya, "Ukengee?"24Akarava unto na uhanya, "Nikengee antu vigighetre ginya mitri iuenenda". 25Unoo akahumbua kanki mukhono na miho akwe, muntu usuu akarughua miho akwe, akaona kanki, muntu usuu akarangua, na waona kila intu. 26Yesu akamureka wenda ukhaya na akamwiira, "utrahefee u mujini".27Yesu akafwaya na anafunzi vakwe wenda Kaiseria na Filipi. Neviunjia akawiya anafunzi, "Antu viuhanya nene nianyu?" 28Vikamujibu 'Eliya' na vauya Yohana mubatizaji.29Akawiya, "Nyeso nyenye muhanya nianyu?" Petro akamukhania, "Veve wi Kristo". 30Yesu akavaonya vitramwiire muntu gikaku uhusu mweso.31Na akaandia uvafundisya ya kuwa Wana wama Adamu lazima akhasike gwa mantu maingi, na ahittwe na viongozi na makuhani ni vakuu, na anyohadia na atauwa na baada a matriku atatru ujofufuka. 32Akahanya ayai gwa uwazi unoo Petri akamuhoa umpeo na wandia umukenea33Nyeso Yesu akagikengeya na uvarava anafunzi vakwe na umukenea Petro na uhanya, "Kira unyuma ane Shetani! Utrijali mantu a Mungu, isipokuwa mantu aarimi". 34Unoo akaitrana anafunzi na uvakhania, "Mpese gwina muntu usighitre unsambiya, ahanye mweso, ahoe musalaba wakwe, na ansambiye.35Gwasoko gikaku niusighitre uyachoa maisha akwe ujoyayaghaya, na gikaku niujoyaghaya maisha gwasoko ane na injiki, ujoyaokoa. 36Iumusaidia ntuni, uhanga urimi wong'e, au uhanga hasara amaisha akwe?" 37Muntu ugudaha ufunya ntuni hiya na maisha akwe?38Gikaku niugunyonea minyaa na nkhani yane u guufafo urui wa afumbu na nivina mahutye, Mwana wama Adamu ujomuonea minyaa niwajoja ugu utremi wama Baba wakwe na malaika ni vaeru.

Chapter 9

1Na akahanya, "Hakika nuhanya guni nyenye, akeii vanyu gwina antu viimikie hafii vitrijowonja nkuya nikii vikinauona utremi wa Mungu niujie gwa nguu". 2Na baada a matriku sita, Yesu akavahoa Petro, Yakobo na Yohana u mulima, viyene. Unoo akaandia ubadilika usonge awe. 3Masaa akwe aera ino, guliko mantu ong'e uguurimi.4Unoo Elia vina Musa vikagighea usonge awe, unoo neviighitriye vina Yesu, 5"Mwalimu niguja sese gutrendeke gwihafayi, gujenge makumbu atatru, rimwedu rako na mauya ava Elia vina Musa". 6(vikaoghofa ino).7Ilangu rikafuma ravakunikia. Unoo ruri wafuma girunde uguhanya, "Uyui ni mwanane ninimuyanjitre. Mutregheyi mweso". 8Nevigiravie vitranaonaa muntu gikaku hiya na Yesu tu.9Neviusima u mulima, akavaamuru vitakhania muntu gikaku ayoo nivayaonaa, faka mwana wama Adamu ajofufuka ufuma gwa akuyi. 10Vikayafiha mantu ayai veso. Nyeso vikagiwiya veso gwa veso nintuni maana ayo, "ufufuliwa ufuma gwa akuyi".11Vikamuwiya, "Nintuni anyohadia viuhanyaa Elia lazima aje trenchu?" 12Wavakhania, "hakika Elia ujoja mwandio uchoa mantu ong'e. Nintuni iandikiwe mwana wama Adamu lazima ahange makhasiko maingi na ahowe? 13Nyeso nuhanya guni nyenye Eliya wajie, na vamutrendiee gina visighitre, gina mahada ihanyiyee".14Nevikasuka anafunzi vikaona irundo rikuu rivazungukie na Masadukayo neviubishana nayo. 15Unoo nevikamwona antu vong'e vikadua umusalimia. 16Akavawiya anafunzi vakwe, "Mubushana nayo ntuni?"17Umwedu wawe wa ikundi wahanya, "Mwalimu nenaetraa mwanane gini veve; wina nkhoo mbi iumutrenda atrudaha uighitya, 18na iumutrendeya ukhakhatro na ugwa fang'i, na ugufunya ifombou umomo na ugulya mino. Navarombaa anafunzi vako umufunya fefo, varemwaa. 19Akavajibu, "ufafo niutruamini, nijogikhaa nanyee faka nanai? Nijovahoa faka nanai? Muetri haFAI".20Vikamuetra mwana. Roho nimbi neikamwona Yesu, akakhakhatra. Muhumba akagwa na ufunya ifombou umomo. 21Yesu akamuwiya ihe, "Watrendekaa wivii gwa muda iki?" ihe akahanya, Tangu nemunyuii. 22Ugugwaa umotro a maji. Mpese ugudaha utrenda guhurumia uguariye."23Yesu akamwiira, "Mpese wi tayari. Kila intu rudahikaa gwa uyoo niuhuvie". 24Baba wa mwana akaria na uhanya, "Nihuvie! Njariya udioamini gwane". 25Unoo Yesu neakaona antu viduriee guni veso akamukenea roho nimuvi na uhanya, "Veve roho bubu na giziwi, nuguira mureke utrahefee kanki".26Akaria gwa nguu na umukhasya mwana na fefo akafuma. Mwana akagighea gina wakuyaa, antu vikahanya, "Wakuyaa" 27Nyeso Yesu akamuhoa gwa mukhono wamuhumbua, na mwana akaimika.28Yesu neakakia mung'i, anafunzi vakwe vikamuwiya, "Nintuni negwinadahaa umuheya?" 29Akavakhania, "gwa namna iyii atrufuma bila marombi".30Vikafuma afo ukiria Galilaya. Atrinasighaa muntu gikaku amanye guni vairi, 31neugufundisya anafunzi vakwe, akavaira, "Mwana wama Adamu ujotrowa umikhono aantu, na vijomuuragha. Niwajokuya, baada a matriku atatru ujofitya kanki" 32Nyeso vitrinaelewaa, na vikatrija umuwiya.33Unoo nevaghea Karpernaumu, neugunyumba akawiya, "Jamujadili ntuni unjia?" 34Nyeso nevikiree soko neviubishana unjia anyu nemukuu ino. 35Akagikhaa fang'i na uvaitrana vong'e makumi aviri, akahanya, "Mpese gikaku usighitre utrendeka wa mwandyo, ni guja atrendeke muteumami wa antu vong'e".36Akahoa mwana munyuii wamwiika mukhatri awe. wahanya, 37"Gikaku niugumufokea mwana uyui gwa rina rane, unoo wampokeaa nanee na mpese muntu wampokeaa atrumpokea nene tu, unoo nauyoo niuntumiee".38Yohana akamukhania, "Mwalimu jagwamwonaa muntu ugufunya fefo gwa rina rako gwamughiya, gwasoko atrigusambiye". 39Yesu akahanya, "Mutramughiye gwasoko gutrii niujotrenda mwimo ukuu gwa rina rane unoo ahanye ukhani niuvi juu ane.40Gikaku niatriginyume nanee wiitrambimwe nasee. 41Gikaku niujogufa gikombe ga maji gwasoko mwina Kristo, tutri nuvakhania atrijoyaghaya sawabu akwe.42Gikaku niwajovakosesha avai nivanyuii niviguvie, ni guja atrungwe na igwe aghumiwe u girambo. 43Mwese mukhono wako wakoseaa utreme. Ni guja uhefea uguufanga bila mukhono hiya na uhefea u motro wina mikhono ong'e. u motro "Niutrurima". 44(Ringahiya; mustari urui, "Ikhondo ni funza vitrukuya na motro niutrurima". utrifoo u mahada a khae).45Gina mughuu wako wakosea uteme. Niguja uhefea uguufanga niugilema, guliko ughumiwa umotro na mighuu iviri. 46(Ringahiya;"Ikhondo ni funza vitrukuya na motro niutrurima". utrifoo u mahada a khae).47Mwese riho ragukoseshaa riheye. Niguja uhefesa uguutremi wa Mungu na riho rimwedu guliko uhefea u guzimu na miho aviri. 48Ikhondo ni funza vitrukuya na motro niutrurima.49Na gwasoko mumuntu ujofia motro. 50Munyu niuja mwese munyu uyaghaye lombe ayo, ujotrenda uri utrendeke na lombe ayo kanki? Mutrendeke mwina munyu ukhatri anyu nyenye, na mutrendeke mwina amani na mumuntu".

Chapter 10

1Yesu neakafwaya akaenda u mukoa wa Uyahudi na usonge a mongo wa Yorodani na antu vikamusambiya kanki. Akavafundisya kanki. 2Unoo mafarisayo vikamuwiya, "Niguja gwa mughosya ureka mukhema wakwe?" 3Yesu akavajibu, "Musa akavakhania ntuni?" 4vahanya, "Musa akaguruhusu uandika ketri o gireka na ujunche mukhema wako".5Nigwasoko ankhoo yanyu ninkaku ndio maan akavahadia vii" 6"Nyeso ufuma mwandio, 'Mungu akaumba mukhema na mughosya'.7Gwasoko iyii mughosya ujomureka tatra na yiu wakwe unoo ujoungana nan mukhema wakwe, 8unoo vijotrendeka mwiri umwedu; Gwasoko tri vaviri kanki bali mwiri umwedu. 9Unoo niwagiunganishaa mungu mwanadamu atatenganisie."10Nevi mung'i unyumba anafunzi vakwe vikawiya kanki uhusu irii. 11Wavakhania, "Gikaku niugumureka mukhema wakwe na uroghoa mukhema muuya, ugutrenda ufumbu. 12Mukhema unoo niwamureka mughosya weakwe na uroghowa na muuya ugutrenda ufumbu".13Unoo vikamuetrea ana vanyuii ili avatrenye, unoo anafunzi vikavakenea. 14Nyeso Yesu newamanya, atrinaanjisywa nayo wavakania, "Vayanjiyi ana vije guni nene gwasoko utremi wa Mungu wawe.15Tutri nuvakhania, gikaku niatrufokea utremi wa Mungu ginya mwana atrudaha uhefea ugu utremi wa Mungu. 16Unoo akavahoa antu u mikhono akwe na wavabariki wavaikia mikhono.17Unoo newandya muhinjo wakwe muntu umwedu akamuduria na watrungama usonge akwe, wamuwiya, "Mwalimu, nitrende uri ili nidahe urisi ufanga wa khae na kahe?" 18Unoo Yesu wahanya, "Ntuni niugunyintana muja? Gutrii ni muja, hiya na Mungu. 19Uimanyie amuri: 'utrauraghe, utrahimbe, utraregheghe, muhesimu tatra na tyiu wako."20Muntu usuu akahanya, "Ayii onge nayatrii tangu nigijana". 21Yesu akamurava na umuyanja. Wamukhania, "Ukefewe intu rimwedu. Unoneye urinje ong'e uvafe atruki, ujotrendeka wina usaghe girunde. Unoo uje unsambiye". 22Nyeso akakhatraa gwa maraghiyo asaa; akafwaya wina huzuni, gwasoko newina ughwai ukuu.23Yesu akarava gong'e na wavaira anafunzi vakwe, "Ni gukhamu mughwai uhefea ugu utremi wa Mungu! 24Anafunzi vikashangaa nkhani iyii. Nyeso Yesu akavaira kanki, "Ana ni gukhamu uhefea guutremi wa Mungu! 25Ni guoro ngamia ukia ugikhombo ra sindano guliko muntu ni mughwai ukia uguutremi wa Mungu".26Vikashangaa na vagikhania, "Uyi anyu niujofona". 27Yesu akavarava na uhanya, "ununtu itruwezekana nyeso tri gini Mungu. Gwasoko guni Mungu ong'e iudahika." 28Petro akaandya uighitya nayo, "rava gwarekaa ong'e na gwagusambiyaa".29Yesu wahanya, "Tutri nuvakhania nyenye, gutrii niurekie nyumba, kaka, dada, au yiu au baba au ana au fang'i gwasoko ane, gwasoko a ukhani, 30usuu niatrijofokea mara ighana ino hafai uguurimi: nyumba, kaka, dada, yiu, ana, na fang'i gwa makhasiko gwa urimi niujie ufanga wa kahae na khae. 31Nyeso vaingi va mwandio vijotrendeka va mwisio na va mwisio vijotrendeka va mwandyo".32Neviu njia, uenda Yerusalemu, Yesu neutrongee usonge awe. Anafunzi vikashangaa, na avoo nevisambiye unyuma vikatrija. Unoo Yesu akavaheya umpeo avoo ikumi na gaviri na akaandya vakhania nirijomuhanga. 33"Rava gwinji faka u Yerusalemu, na mwana wama Adamu ujogheywa u makuhani. Vijomuhukumu akuye na vijomufunya gwaantu va urimi. 34Vijomuzihaki vijomutriera matre vijomukhua, na vijomuuragha. Nyeso baada a matriku atatru ujofufuka".35Yakobo na Yohana ana vama Zebedayo vikaja na uhanya, "Mwalimu gusighitre ugutrendee niguguromba". 36Akavakhania, "Musighitre nivatrendee ntuni?" 37Vahanya, "Guyanjiye gugikhae navee uguweeru wako, umwrdu u mukhono wa gililo muuya wa gimoho".38Nyeso Yesu akavajibu, "Mutrunee nimuriomba. Mudaha ugunyuera gikombe ninijoginyuera nene au ughimiya ubatizo ninijobatizwa" 39Vikamujibu, "Gudaha" Yesu wavakhania, "Gikombe ninijoginyuera na ubatizo ninijobatizwa mujoustahimili" 40Nyeso niujogikhaa mukhono wane wa gililo au wa gimoho tri wane wofunya, nyeso ni gwa avoo nivaandaliwaa".41Anafunzi avoo ikumi nevatregheya ayai, vavakasirikia va Yakobo na Yohana. 42Yesu wavaitrana na wahanya, "Munmanyiee avoo niviuhanywa atrawala va antu va urimi viuvatrawala na antu mashuhuri vigigheyaa udaho".43Nyeso itrinoneye utrendeka vii mukhatri anyu. Gikaku niwatrendeka mukuu guni nyenye avatrumamie, 44na gikaki niwatrendeka wa mwandio ukhatri anyu atrendeke mutrumwa wa vong'e. 45Gwasoko mwana wama Adamu atrinajaa utumamiwa unoo utrumama, na uyafunya maisha akwe na fidia a vaingi".46Vikaja Yeriko. Neugufwaya Yeriko na anafunzi vakwe mwana wama Timayo, Batimayo, mufoku niuguombaa akagikhaa umpeo a njia. 47Newatregheya Yesu ni Mnazareti akahanya, "Yesu mwana wama Daudi ng'urumia!" 48Vaingi vikamukenea mufoku uyui akie. Nyeso akaria ino, "Mwana wama Daudi ng'urumia".49Yesu akahanya aitranwe. Vikamwiitrana vahanya, "Shujaa imika Yesu ugugwiitrana" 50Akajughutra ikotri rakwe.51Yesu akamujibu wahanya, "Usighitre nigutrendee ntuni?" mufoku wahanya, "Mwalimu nisighitre uona" 52Yesu akamukhania, "Enda imani ako aguforyaa."

Chapter 11

1Ikhondo risii nevikaja Yerusalemu nevahuvia Bethsfage na Bethania, u mulima wa Mizeituni, Yesu akavatruma vaviri ukhatri a anafunzi vakwe 2na akavakhania, "Endi u gijiji nigiukabiliana nasee. Nimwahefea kuko, mujohanga mwandoghwe niatrinatriwe. Mutrungwiri na mumuetre. 3Na gikaku niwavaira, "Ntuni nimutrenda vii?", munoneye uhanya, 'Bwana wina masigho na ujomusucha hafai".4Vikaenda na umuhanga mwandogwhe utrungiwee unji, unoo vikamuhoa. 5Na akaii vaantu neviimikie hafo vikamwiira, "Mutrenda ntuni, mumurughwira mwandoghwe usuu?" 6Vikamwiira gina Yesu wavairaa, unoo vikavareka venda.7Anafunzi vaviri vikamuetra mwandoghwe guni Yesu na vikatrandika masaa awe ili Yesu adahe unatria. 8Antu vaingi vikatrandika masaa awe ugifanda, na vauya vikatrandika matutru nevayatremaa umughunda. 9Avoo nevikaenda usonge akwe na avoo nevikamusambiya vikakhua mukindo, "Hosana! Ubarikiwe niwojoja gwa rina rama Bwana. 10Ubarikiwe utremi niujie wama tatra witru Daudi! Hosana niwigirunde".11Uno Yesu akahefea u Yerusalemu na akaenda ugihekalu na akarava muu intu. Fanoi, muda newendaa, akaenda Bethania itrambimwe na avoo ikumi na vavii. 12Itriku riuya, nevisukiee u Bethania, newina njaa.13Unoo akaona mutri wa mutini na mahwa kwengi, akaenda uyarava mpese neugudaha uhanga intu rolia. Unoo newenda atrinahangaa isipokuwa mahwa, gwasoko netri ikhondo ra mutini. 14Akaukhania, "Gutrii muntu niujolia mbisya yako kanki". Na anafunzi vakwe vikatregheya.15Nevikaja Yerusalemu, akakia ugihekalu na uandia uvafunya unji anyorinja na anyoghua mung'i a hekalu. Akajughutra mesa ya anyokhavisya hela na matrumbi aavoo neviurinja nkunde. 16Atrinamuruhusuu gikaku uhoa gikaku nerudahwa urinjwa.17Akavafundisya na akahanya, "Uu itrinaandikwaa, 'nyumba ane ijoitranwa nyumba a sala gwa urimi wong'e'? Nyeso meamitrendaa ifango ra ahimbi". 18Makuhani akuu na anyohadiavikatregheya neuguyahanya, unoo vikafenja ikhondo ro muuragha. Vikamutrija gwasoko antu nevaingi vikashangaa mafundisyo akwe. 19Yampindi neghea vikafwaya.20Neviuenenda diu, vikaona mutini waumaa faka miri ayo. 21Petro akakumbukwa na wahanya, "Rabi! Rava, mutri wa mutini newaulani waumaa".22Yesu akavajibu, "Mutrendeke mwina uhuvii guni Mungu. 23Amini nuvakhania mumuntu niwaukhania mulima urui, 'fwaya, na wendogijughutra veve u bahari,' na mpese wina mashaka unkhoo ako nyeso uhuvie niwarihanyaa rutrendeka, uyi ndio Mungu ujotrenda.24Gwasoko nuvakhania: muu intu nimuromba na uwiya gwasoko akwe, amini muhanga, unoo ijotrendeka anyu. 25Nimuimika uromba munoneye usamehe gikaku niukwetre unkhoo, unoo tatra wanyu niugugirunde avasamehe nanyee mahutye anyu. 26(Ringahiya: Usambi urui, "unoo nimwadiosamehe wala tatra wanyu niugugirunde atrijosamehe mahutye anyu" utrifoo u mahada a khae).27Vikaja u Yerusalemu kanki. Unoo Yesu neuguenenda ugihekalu makuhani nivakuu, anyohadia na anyampaa vikaja. 28Vikamukhania, "Gwa mamlaka iki niugudaha utrenda mantu ayai?" Na ni anyu niwagufaa mamlaka otrenda vii?"29Yesu akavakhania, "Nijovawiya iswali rimwedu. Mbwiri nanee nijovakhania gwa mamlaka iki nuyatrenda mantu ayai. 30Uu, ubatizo wama Yohana ukafuma girunde na ukafuma gwaaantu? Nkanii?"31Vikagiwiya ukhatri awe na ushindana na uhanya, " 32Mpese guhanye, 'ufuma gwaantu,'...."vikavatrija antu, gwasoko vong'e nevikwatrie kwamba Yohana nee mughanga. 33Vikamujibu Yesu, "Gutrimanyie" Yesu akavakhania, "Nene ntijovakhania ni gwa mamlaka iki nuyatrenda mantu ayai".

Chapter 12

1Unoo Yesu akaandya uvafundisya gwa ndolio. Waanya, "Muntu akafandia isamba ra mizabibu, watrendea ikitra, wakua ikhombo rotrenda muvinyo. Wajenga munara unoo wafanga mughunda wa mizabibu gwa anyorima zabibu. Unoo akaenda muhinjo wa kwengi. 2Ikhondo neraghea, akamutruma mutrumami gwa akulima va mizabibu ufokea ufuma guni veso. 3Nyeso vikamukwatra, vamukhua, na vamujucha.4Akamutruma gwa atrumami vauya, vamujeruhi gitwre na umutrendea mantu a minyaa. 5Akamutruma muuya, na usuu vikamuuragha. Vikavatrendea vauya mantu ayayo, vavakhua na uvauragha.6Newina muntu umwedu muuya womutruma, mwanakwe niumuyanjitre. Unoo newamwisio neutrumiwe guni veso. Akahanya, "Vijomuhesimu mwanane". 7Nyeso apangaji vikagikhania veso, "Uyui ndio murindi. Njii gumuuraghe, na urindi ujotrendeka witru".8Vikamuvamia, vamuuragha na umujughutra unji a mughunda wa mizabibu. 9Uyi ujotrenda ntuni mughonjo wa mughunda wa mizabibu? Ujoja na uvamariya akulima va mizabibu na ujovafa mughunda antu vauya.10Mutrinasoma ihada irii? "Igwe ni anyojenga vikarihitra, ratrendekaa igwe rompeo. 11Irii rikafuma gini Bwana na rooghofya umiho itru". 12Vikafenja umukwatra Yesu, Nyeso vikatrija, vikamanya wahanyaa ndolio guni veso. Vikamureka vafwaya.13Vikavatruma Mafarisayo na maherodia ili umuregha gwa nkhani. 14Nevaghea vikamwiira, "Mwalimu ,gumanyie utrijali maoni agikaku na utrina upendeleo. Ugufundisya njia ama Mungu gwa tutri. Uu! ni guja urifa kotri guni Kaisari naa? 15Nyeso yesu akamanya unafiki wawe na uvakhania, "Nintuni nimunjaribu? Mpii dinari nidahe umirava".16Vikaetra umwedu gunni Yesu, wavakhania, "Uu! ni sura ama anyu na mahada nifo hafai ama anyu?" vahanya, "Kaisari". 17Yesu wavakhania, "Mufi kaisari mantu akwe na Mungu mufi mantu akwe".18unoo masadukayo niviuhanyaa gutrii ufityo, vikaenda. Vikamuwiya, 19"Mwalimu, musa akahadia, 'mpese muna wa muntu akakuya na umureka mukhema, nyeso atrinareka mwana, muntu ujomuhoa mukhema wa muna wakwe, na uhanga ana gwasoko a muna wakwe".20Negwina auna saba, wa mwandio akaroghoa unoo wajokuya, atrinarekaa ana. 21Wa gaviri akamuhoa wakuya, atrinarekaa ana. Na wa gatatru viuyi. 22Na wa saba akakuya bila ureka ana. Unoo na mukhema wajokuya. 23Ikhondo ra ufufuo, nevafitya kanki, Uu! ujotrendeka mukhema wama anyu? Auna vong'e avai nee aghosya vakwe".24Yesu akavakhania, "Uu! gwasoko muyaghaywe, gwasoko mutrimanyie mahada wala nguu ya Mungu?" 25Ikhondo rofitya ufuma gwa akuyi, vitrijoroghoa wala uhefea u maroghoe, unoo vijotrendeka ginya malaika va girunde.26Nyeso, akuyi nivafitywaa, uu mutrinasomaa ufuma gitrabu gama Musa, u habari ya ihaka, ginya Mungu neakahanya umukhania, 'Nene ni Mungu wa Abrahimu, na Mungu wa Isaka, na Mungu wa Yakobo?' 27Mweso tri Mungu wa akuyi unoo wa avoo ni vafanga. Na tutri muyaghae".28Umwedu wa anyohadia akaja na utregheya; akaona Yesu wavajibuu ija. Akamuwiya, "Uu! Ni amri iki ni a muhimu ukia yong'e?" 29Yesu akamujibu, "A muhimu ni iyii, "Tregheya, Israeli, Bwana Mungu witru, Bwana ni umwedu. 30Umuyanje Mungu wako, gwa nkhoo ako ong'e, gwa roho ako ong'e, gwasoko ako ong'e, na gwa nguu yako yong'e'. 31Amuri a gavii ni iyii, 'umuyanje jirani wako ginya ugiyanjitre veve'. Gutrii amuri mbuya ninkuu ukia iyii".32Munyohadia akahanya, "Guja mwalimu! Wahanyaa tutri Mungu ni umwedu, na gutrii muuya. 33Umuyanja mweso gwa nkhoo ong'e, na gwa umanyi wong'e na gwaa nguu yong'e, na umuyanja jirani wako veve ni guja ino ukia matoleo a sabihu yoyaghaya". 34Yesu newaonaa wafunyaa ijibu ra busara, akavakhania, "veve utri kwengi na utremi wa Mungu". Unoo hafo gutrii muuya neakasoya umuwiya maswali.35Unoo Yesu akajibu, neugufundisya u hekali, akahanya, "Uu! anyohadia viuhanya uri Kristo ni mwana wama Daudi? 36Daudi wayo u mwahu mweru, akahanya, 'Bwana akahanya u Bwana wane, gikhaa u mukhono wane wa gililo, faka nivatrende avi vako vije fang'i a mighuu aki'. 37Daudi mweso ugumwiitrana Kristo, 'Bwana' Uu! ni mwana wama Daudi uri?" Na antu vikamughimba gwa furaha.38U mafundisyo akwe Yesu akahanya, "Giravi na anyohadia, nivisighitre uenenda na nkanjo nidifu na uramuchwa u masoko 39na ugikhaa umatrumbi a akuu u masinagogi na sikunkuu gwa maeneo a akuu. 40Viulia u nyumba ya ajane na viuromba marombi marifu ili antu vivaone. Antu avai vijofokea hukumu ninkuu".41Yesu akagikhaa fang'i fifi na isanduku ra sadaka u gihakalu,; neuraviee antu neviutrendea hela mung'i. Antu niaghwai vikatrendea hela nyingi. 42Unoo mukhema mujane mutruki akatrendea ifande viviri samani a senti.43Unoo akavaitrana anafunzi vakwe na uvakhania, "Amini nuvakhania, mukhema uyui mujane watrendeaa kiasi gikuu guliko vong'e nivafunyaa. 44Vong'e vafunyaa soko a wingi wa mapato awe. Nyeso mujane uyui, ufuma u guutruki wakwe , watrendeaa hela ong'e neunoneye umitrumia u maisha akwe".

Chapter 13

1Yesu neuguenenda ufuma ugihekalu, umwedu wa anafunzi vakwe akamuwiya, "Mwalimu rava magwe ayai oshangaza na majengo!" 2Wamukhania, ukengee majengo ayai makuu? Gutrii igwe ata rimwedu nirijosagha unto a riuya ritrijogwa fang'i".3Unoo neugikhee u mulima wa Mizeituni nyuma a hekalu, Petro Yakobo, yohan na andrea vikamuwiya gwa gimpihi, 4"Gukhanie mantu ayai ijotrendeka nanai? Ni ntuni ndolio a mantu ayai ugighea?"5Yesu akaandya uvakhania, "Trendeki mwi makini muntu gikaku atravayaghaye. 6Vaingi vijoja gwa rina rane vijohanya nene ni mweso, na vijovayaghaya vaingi.7Nimwajotregheya fitra, mutatrije; mantu ayai ijogighea, unoo mwisio ukii. 8Itaifa rijoimika hiya na itaifa riuya, na utremi hiya na utremi. Gujotrendeka gwina wiikhakhatro gong'e, na njaa. Urui ni mwandio.9Trendeki miho. Vijovatroa faka u mabaraza, na mujokhuwa u masinagogi. Mujoimichwa usonge a atrawala na atremi gwasoko ane, gina usudanga wawe. 10Nyeso ukhani uhubiriwe gwa urimi wong'e.11Nivajovakwatra na uvakabizi, mutratrije uhusu nimujorihanya. Mung'i a ikhondo risii mujofewa rohanya; tri nyenye nimujoighitya unoo mwahu mweru. 12Auna mutrijositraka auna ugiuragha, baba na mwanakwe. Ana vijoimiha hiya na vababa vawe na uvatrenda viuraghwe. 13Mujokiwa na mumuntu gwasoko a rina rane. Nyeso usuu niwajoghimiya faka mwisho ujookoka.14Nimwajoona makiwo oruvanga hafo ritrijononeya uimika(niugusoma na amanye), unoo niviu Yuda vidue u milima, 15mweso niugunto anyumba atrasime fang'i, au uhoa intu nirunji, 16nani ugu mughunda atasuke uhoa isaa rakwe.17Nyeso ole wawe akhema ni vi uritro naniviuoncha u matriku asaa! 18Rombi itragighee ni guriuku. 19Gujotrendeka gwina makhasiko makuu, niitrinagigheaa, mwino Mungu newaumba urimi, faka fanoi, unoo itrijogighea kanki. 20Faka Bwana ajokefya matriku, gutrii mwiri niujookoka, nyeso gwa ateule, niujovahwania, ujokefya matriku.21Ikhondo risii mpese muntu ajovakhania, ravaKristo wihafai! mutraamini. 22Akisu va uregheghe na aghanga va uregheghe vijogighea na vijogigheya isara ya maajabu, ili kwamba, vavakhonge. 23Ravi! Navakhania ayai ong'e.24Nyeso baada a makhasiko matriku asaa, iuva rijoirora, mweri utrijoeria, 25njotra ijogwa ufuma gunto, na nguu ya girunde ijotregheyeka. 26Unoo vijomwona Mwana wama Adamu niujie u malangu gwa nguu nkuu na uja. 27Ujotruma malaika vakwe na ujovarunda ateule vakwe mpande inne ya urimi, ufuma mwisio wa urimi faka mwisio wa irunde.28U mutini gifundisi. Ginya isanja rudaha ufunya na uika rui matutru akwe, unoo mujomanya kwamba chwi gififi. 29Ndio guuyi, nimwajoona mantu ayai agighea, manyi wififi, na malango.30Tutri, nuvakhania, ufafo urui utrijokia kwengi na mantu ayai ikinagighea. 31Irunde na ng'ii ijokia, nyeso nkani yane itrukia kamwe. 32Nyeso uhusu itriku risii au saa gutrii niumanyie hata malaika va girunde, wala Mwana, unoo Baba.33Trendeki muaravi, rava, gwasoko mutrimanyie ikhondo iki ijogighea. (Ringahiya: "Mutendeke mu aravi, ravi na ombi gwasoko..." utifoo u mahada a khae). 34Na mpese muntu winji muhinjo: akareka nyumba akwe, na umwiika mutrumwa wakwe atrawale nyumba, kila umwedu na mwimo wakwe. Na umwamuru mulinzi agikhae ija.35unoo trendeki macho gwasoko mutrunee ni nanai bwana wa nyumba ujosuka, udahika ni yampindi, utriku niukuu, au yampindi au ninjololo aria au diu. 36Unoo niwaja rui atraguhange uree. 37Irii ninuhanya guni eve huhanya u mumuntu: Kesheni!"

Chapter 14

1Nee matriku aviri baada a sikunkuu a pasakana Mikatre ni tri misasu. Makuhani akuu na anyohadia neviufenja ikhondo romuuragha Yesu. 2Gwasoko vikahanya, "Tri ikhondo irii ra sikukuu, antu vitrajotrenda mukindo".3Ikhondo Yesu ne ugu Bethania ukhaya ama Simoni mkoma, newinji u meza, mukhema umwedu akaja guni mweso wina chufa a marashi a nado masafi a hela nyingi, akabelua chufa na umimina unto a itwre rakwe. 4Nyeso gwina vakeii vikakhaifa. Vikagiira veso gwa veso, ''Gwasoko ikii antu viyaghae vii? 5Manukato ayai jaudahwa urinjwa gwa dinari maghana atatru, na vifewe atruki". Vikamukenea.6Nyeso Yesu akahanya, "Mureki mweso. Mumusumpua ntuni? Watrendaa intu rija guni nene. 7Matriku ong'e atruki mwinawe, na mwayanjja madaha utrenda nimaja guni veso nyeso mutrijotrendeka nanee muda wong'e. 8Watrendaa iroo niuguridaha: wairaa mwiri wane makutra gwasoko a maziko. 9Tutri nuvakhania, muu inkhondo ukhani niwajotranantywa uguurimi wong'e, irii niwatrendaa mukhema uyui gijoighitywa.10Unoo Yuda Iskarioti, umwedu wa avoo ikumi, akaenda gwa akuu va makuhani ili adahe umukabizi guni veso. 11Ikhondo akuu va makuhani nevatregheya uyi, akaandya nsambi yomukabizi guni veso.12Ugitriku ra mwandyo mukatre nitri usasu, nevafunyaa mwankhoo wa pasaka, anafunzi vakwe vikamukhania, "Usighitre gwende gufei gwendotrenda maliwa a pasaka?" 13Akavatruma anafunzi vakwe vaviri na uvakhania, "Endi u mujini na mughosya niwuuchiye nsiva ujotrana nanyee musambiyi. 14Nyumba niujohefea musambiyi na mumukhanie, 'Mwalimu wahanyaa, "Rigufei ikumbu ra aghenyi ninijolia pasaka na anafunzi vane?"15Ujovaaghia chumba ga gunto . Trendi maandalizi gwasoko itru hafo". 16Anafunzi vikafwaya venda u mujini; vahanga kila intu ginya javakhaniwaa, na vatrenda maliwa a pasaka.17Neeyampindi akaja na avoo ikumi na vaviri. 18Nevahuvia u meza na ulia, Yesu akahanya, "Tutri nuvakhania, umwedu ukhatri anyu nigulia nayo hafai ujonsaliti". 19Vong'e vikasikitika na umwedu baada a muuya vahanya, "Hakika tri nene".20Yesu akajibu, "Ni umwedu wa ikumi na gavii ukhstri anyu, umwedu niugulia itrambimwe nanee. 21Gwasoko mwana wama Adamu ujoenda ginya mahada iuhanya. Nyeso ole wakwe muntu ukiria mweso mwana wama Adamu ujosalitiwa! Niguja ino mpese muntu usuu neatrinafafwaa".22Unoo neviulia, Yesu akahoa mukatre, waubariki, na uuaghania. Akavafa wahanya, "Hoi urui ni mwiri wane". 23Akahoa gikombe, washukuru na wavafa, na vong'e vanyua. 24Akavakhania, "Iyii ni saghami a iraghanuo, saghami niiuhunuka gwasoko avaingi. 25Tutri nuvakhania, ntijonyua kanki izao irii ra muzabibu faka itriku iroo ninijonyua nimpya ugu utremi wa Mungu".26Unoo nevaimba wimbo, vikaenda u nji a mulima wa Mizeituni. 27Yesu akavakhania, "Nyenye nyong'e mujigiheya kwengi gwasoko ane, gwasoko ihadiwe, 'nijomukhua mudimi na nkhoo ijofaghatra'.28Nyeso baada ofitya nene, nijotrongea u Galilaya". 29Petro akavakhania, "Mpese vong'e vijogureka, nene ntijogureka".30Yesu akamukhania, "Tutri nugukhania, utriku urui, nikii njololo ikinaria gaviri, ujong'itra mara gatatru". 31Nyeso Petro akahanya, "Hata ijonyonyea ukuya itrambimwe navee, ntijoguhitra". Vong'e vikafunya ahadi iyiyo.32Vikaja ugieneo ra Getsemane, na Yesu akavaira anafunzi vakwe, "Gikhai hafai ninusali". 33Akavahoa Petro, Yakobo na Yohana, wandia uhuzunika na ukhasika ino. 34Wavakhania, "Nkhoo ane ina uvai ino, faka ukuya. Saghi hafai na mukeshe".35v35 Yesu akaenda usonge gunyuii, wagwa fang'i, waomba, mpese iudahika, unoo saa iyii imureke. 36Akahanya, "Aba, Baba, mamtu ong'e guni veve iudahika. Ng'eyeya gikombe igii. Nyeso tri gwa mafenji ane, unoo gwa mafenji ako".37Akasuka wavahanga viree, akamukhania Petro, "Simoni, uree? Utrinadaha ukesha hata saa imwedu? 38Keshi murombe mutrajohefea u makhasiko. Tutri nkhoo i mwari, nyeso mwiri uzaifu". 39Akaenda kanki uromba, akatrumia nkhani iyiyo.40Akaja kanki wahanga varaa, soko miho awe ne maitro na vitinamanyaa romukhania. 41Akaja mara a tatu na uvakhania, "Kii muree na utruya? Adahikaa! Saa agheaa. Rava! Mwana wama Adamu ujosalitiwa u mikhono a anya mahutye. 42Uki, kwendi. Rava, uyoo niugunsaliti wififi."43Unoo nekii wiighitriye, Yuda, akaghea na akuu va makuhani na antu va mafanga na mafini. 44Musaliti wakwe newavafaa ishara, akahanya, Uyoo ninijomutromya mukwatri na umutroa fang'i a ulinzi. 45Yuda newaghea itrambimwe akaenda guni Yesu na uhanya, "Mwalimu" na wamutromya. 46Unoo vikamuika fang'i a ulinzi na umukwatra.47Nyeso umwedu newiimikie fifi akahoa ifanga wamukhua mutrumami wa kuhani nimukuu na umutrema gitwri. 48Yesu akamukhania, "Mwajaa unkwatra gwa mafanga na mafiniginya muhimbi? 49Unoo matriku ong'e negwinanyu na nafundisiye u hekalu mutrinankwatraa. Nyeso ayai atrendekaa ili mahada ikhondeke. 50Na avoo vong'e nevinaa Yesu vikamureka na udua.51Gijana umwedu akamusambiya, neuyetre ishuka tu na usuu akakatwra. 52Akadua wareka ishuka hafo wadua wa nkhonde.53Vikamuhoa Yesu faka guni kuhani nimukuu. Hafo vikagirunda makuhani vong'e nivakuu, anyampaa na anyohadia. 54Petro unoo akamusambiya Yesu kwengi, uenda guni kuhani nimukuu. Akagikhaa na alinzi, neviuotra motro.55Makuhani vong'e na ibaraza neviufenja ushahidi wama Yesu ili vamuuraghe. Nyeso vitrinahangaa. 56Gwaantu nivaingi vikaetra usudanga wa uregheghe, nyeso usudanga wawe utrinagikhuaa.57Vakeii vikaimika na uetra usudanga wa uregheghe vahanya, 58"Gwamutregheye uguhanya, 'Nijoriruvanga hekalu irii niratrendiwee na mikhono na ukhatri a matriku atatru nijojenga riuya niritrutrendwa gwa mikhono". 59Nyeso vasaa noo usudanga wawe utrinagikhuaa.60Kuhani nimukuu akaimika ukhatri awe wamuwiya Yesu, "Utrina ijibu?" Antu avai vuhanya ntuni unto ako". 61Nyeso akagikhaa bila ujibu. Kuhani nimukuu akamuwiya kanki, "Uu veve wi Kristo, mwana wa uyoo niubarikiwe?" 62Yesu akahanya, "Ndio nene. Na ujomwona Mwana wama Adamu ugikhee mukhono wa gililo wa nguu niujie u malangu a girunde".63Kuhani nimukuu akahafua masaa akwe na uhanya, "Uu kii gusighitre masudanga? 64Mwatregheyaa kufuru. 65Maafisa vikamuhoa na umukhua.66Na Petro newi fang'i, mutrumami umwedu wa asncha vama kuhani nimukuu akaja. 67Akamwona Petro newiimikie uguotra motro, akamurava na umuhumbiya. akahanya , "Navee neumzareti wama Yesu"? 68Nyeso akahitra wahanya, "Ntunee uhusu irii niuguhanya"69Nyeso mutrumami wa gikhema akamwona na wandya umukhania kanki "Muntu uyui ni wawe". 70Nyeso akahitra kanki. Baadae gidogo avoo neviimikie hafo vikamukhania Petro, "Veve umweso, gwasoko navee u Mugalilaya".71Nyeso akaandya mweso ugiika fang'i gwa laana ogiafiya, "Ntimumanyie muntu uyui nimumuhanya". 72Unoo njololo ikaria mara apili. Unoo Petro akakumbukwa nkhani ni Yesu akamukhania, "Ninjololo aria mara mbili, ujinkhana mara tatu". Akagwa fang'i na waria ino.

Chapter 15

1Diu akuu va makuhani vikatrana na anyampaa na anyohadia na ibaraza rong'e ra anyampaa. Unoo vikamutrunga Yesu vamutroa guni Pilato. Pilato wamuwiya, "veve u mutremi wa Ayahudi?" 2Wajibu, "Veve wahanyaa uyi". 3Akuu vama kuhani vikaeleza maingi ino ama Yesu.4Pilato wamuwiya kanki, "Utrujibu? Utrikengee ginya viugusitraka gwa mantu maingi? 5Nyeso Yesu atrinamujibuu Pilato, akashangaa.6Gwa kawaida itriku ra sikunkuu viumurughwiraa mutrungwa umwedu, mutrungwa nevamwombaa. 7Negwina ahalifu vaingi ugitrungo, ukhatri a anyouragha neviutrumikia makosa aqwe. Newifo muntu umwedu neuguitranwaa Baraba. 8Umati ukaja guni Pilato, na umwomba atrende ginya neugutrendaa unyuma.9Pilato akavajibu wahanya, "Musighitre nimurughwire mutremi wa Ayahudi?" 10Gwasoko akamanya ni soko a wiru akuu vamakuhani vikamukwatra Yesu na umuetra guni mweso. 11Nyeso akuu vamakuhani vikaira antu ukhua mukindo arughwirwe Baraba hiya na Yesu.12Pilato akavajibu wahanya, "Nimutrendee ntuni mutremi wa Ayahudi?" 13Vikakhua mukindo "Asulubiwe".14Pilato wahanya, "Watrendaa ntuni ni mbii?" Nyeso vikazidi ukuria mukindo "Musulubishe". 15Pilato neusighitre uvarizisha antu akamurughwira Baraba. Akamukhua Yesu makhotya wamufunya ili asulubiwe.16Asikai vikamuongoza faka mung'i a ua (uroo niwi mung'i a nkhambi) unoo vikagirunda vong'e. 17Vikamuyencha Yesu nkanjo arangi a zambarau, na vatrenda nkofia a maghuya vamuyecha. 18Vandia umureva na uhanya, "Salaam mutremi wa Ayahudi".19Vamukhua gitwrwe gwa mwanzi na vamutriera matre. Vatrungama usonge akwe na umuhesimu. 20Unoo nevamureva, vamuywiya nkanjo isii a rangi a zambarau na umuyencha masaa akwe, na vamufunya unji vendomusulubisha. 21Vamuonyea mupita njia umuariya. Uguitranwa Simoni Mkirene(baba wakwe Isakanda wama Rufo); vamuonyea uucha musalaba wama Yesu.22Asikai vamutroa Yesu u Golgota (maan ayo sehemu a ikufa ra itwre). 23Vamufa muvinyo neuchanganyiywe na manemane, nyeso atrinanyuaa. 24Vamusulubisha na vaaghana masaa akwe, vayakhuria kura aramua gifande niujohanga kila musikai.25Unee saa tatu a diu nevamusulubishaa. 26Vaika unto akwe ubao newuandikiwe shitraka, "Mutremi wa Ayahudi". 27Vikamusulubisha na majambasi aviri muuya ufande wa gililo muuya wa gimoho. 28(Ringahiya:, "Na mahada ajoning'ania neahanyiywee" utrifoo u mahada akhae).29Neviukia vikamutruka, viuhanya, "Aha! niujobomoa i hekala matriku atatru na urijenga, 30gichoe veve na usime ufuma u musalaba"31Gwa vii akuu vama kuhani vikamuzihaki viugikhania na anyohadia, "Akaokoa vaingi, nyeso atrudaha ugichoa mweso. 32Kristo mutremi wa Israeli, sima fang'i ufuma u musalaba, ugudahe uona na uhuvia". Na avoo neakasulubiwa nayo vikamuzihaki.33Neikaghea saa sita, utriku ukaja ng'ii ong'e faka saa tisa. 34Saa tisa, Yesu akakhua mukindo ukuu, "Eloi, Eloi, Iama sabaktani" uu ni, "Mungu wane, nintuni niwandekaa?" 35Akeii vikaimika vahanya rava ugumwiitrana Eliya".36Muntu umwedu akadua wajaza siki u siponji watrendea u mutri wa mwanzi wafufa ili anyue. Muntu umwedu wahanya, "Ichaa guone mpese Elia ujie ajomusimia fang'i". 37Unoo Yesu akaria ino faka wakuya. 38Ipazia ro hekalu likatramuka ifandi ivii ufuma gunto faka fang'i.39Ofisa umwedu newiimikie umwelekee Yesu newaonaa wakuyaa uyi, wahanya, "Tutri muntu uyui nee mwana wa Mungu". 40Nevifo naa akhema neviuihenga kwengi. Ukhatri awe newifo Mariamu, Magdalena, Mariamu(yiu wakwe Yakobo mudogo wama Yose), na Salome. 41Unoo neu galilaya vikamusambiya na umutrumikia. Vikamusambiya faka Yerusalemu.42Ikaghea yampindi, unoo ne itriku ra maandalio a sabato, 43Yusufu wama Amiramathaya akaja hafo. Nee mujumbe wa ibaraza niuhesimiwe niusighitre utremi wa Mungu. Gwa wiijaghumbuo akaenda guni Pilato na uomba mwiri wama Yesu. 44Pilato akashangaa kwamba Yesu wakuyaa; akamwiitrana afisa wamuwiya mpese Yesu wakuyaa.45Newahanga uhakika wakuyaa, akamuyanjiya Yusufu ahoe mwiri. 46Yusufu newaghuaa sanda. Wamusimia u musalaba, wamutrunga na sanda, na umuika mung'i a ikaburu nerakuriwee u magwe. Watrendea igwe u mulango wayo. 47Mariamu na Magdalena yiu wama Yose nevaonaa guni Yesu wazikwaa.

Chapter 16

1Ikhondo nee sabato ahia, Mariamu Magdalena na mariamu mama wama Yakobo, na Salome, vikaghua manukato nimaja unoo vendomuira Yesu. 2Diu ino itriku ra kwanza ra juma, vikaenda ugikaburi yiuva nerafumaa.3Viugikhania veso gwa veso, "Anyu niujoheya igwe ili gukie?" 4Unoo nevagirava vikaona muntu wariheyaa igwe, nerikuu ino.5Vakia mung'ii vaona gijana uyete ijoho rieru, ugikhee ufande wa gililo vashangaa. 6Wavakhania, "Mutraoghofe. Mumufenja Yesu, wa Nazareti, newasulubiwaa. Wafufukaa! Atrifoo hafai. Rava hafoo guni nevamwiikaa. 7Endi mwendovakhaniaanafunzi vakwe na Petro watrongeaa uenda u Galilaya. Kuko mujomwona ginya newavakhania."8Vikafwaya viduriee ufuma u kaburi; vikakhakhatra ino. Vitrinahanyaa umuntu gikaku gwasoko vikatrija ino.9(Ringahiya: Mahada a khae Marko 16:19-20) Uri u gitriku ra juma baada ofufuka, akamufumia Mariamu Magdalena, neakamufunya mafefo saba. 10Akafwaya na akavakhania avoo nevinawe, unoo neviufunya mihori. 11Vikahanya wui muzimu wagigheaa, nyeso vitrinamwamini.12(Ringahiya: mahada akhae Marko 16:9-20) Baada ahafo akagighea gwa ndolio hiya antu vauya vaviri neviuenenda u ng'ii. 13Vikaenda na uvakhania anafunzi nevifo, nyeso vitrinahuviaa.14Yesu baadae akagighea gwa avoo ikumi na umwedu neviumeza, na akavakenea gwa udio huvia gwawe na ukaku wa nkhoo, gwasoko vitrinavahuviaa avoo nivamuonie baada a ufitya ufuma gwa akuyi. 15Akavakhania, "Endi uguurimi wong'e, na utranantya ukhani gwa mantu ong'e. 16Gikaku niwahuvia na ubatizwa ujochowa, na uyoo niwadiohuvia ujohukumiwa.17Isara iyii ijogikhanja na avoo nivihuvie. Gwarina rane vijoheya fefo. Vijohanya gwa lugha nimpya. 18Vijokwatria njokha gwa mikhono awe unoo nivanyua ata intu nirivi ritruvazuru. Vijoika mikhono gwa arue na vijofoa".19Unoo bwana newahanya nayo akahowa unto girunde na ugikhee mukhono wa gilili wama Mungu. 20Anafunzi vikafwaya vendotranantya gong'e, ikhondo Bwana ugutrenda mwimo nayo na utrenda ukhani ugighee gwa miujisa na ndolio igisambiye naveso.

## Luke

Chapter 1

1Vaingi vasoya uekaa umopangilio mareghetrio uhusu masuala neaghodeywa moghatre itru, 2Ginya vagufie,nechu ufuma mwandio nemasudanga va miho na atromami va ketrii. 3Oii nane no, baada oravaa gwa umakini mwandio wa mantu ayai ong'e ufuma mwandio -naona neguja gwane uguhadea umofangileo wayo- mohesimewa ino Theofilo. 4Ili kwamba udahe umanya trutri aa mantu newafundisiywe.5Umatriku ama Herode, motremi wa Yudea, nare guna kuhani fulani nareguetranwa Zakaria, wa ukoo wama Abiya. Moghema wakweagafuma gune moncha wama Haruni, narina rakwe waetraniwe Elizabeti. 6Vong'e nare anyo haki usonge aa Mungu; vegaenenda bila lawama uamri yong'e na maragheyo ama Bwana. 7Lakini nare vetrikwetri mwana, gwa soko Elizabeti nare atrofafa, na gwaighondo erei vong'e vavere nare anyampaa ino.8Fanui nareahendekie kwamba Zakaria nare wefife na Mungu, neweendelee nawajibu wagekuhani gwa utaratibu wazamu akwe. 9Gwaugigheya na desturi aaubaghua ne wafe kuhani neujuhudumea, narewaywaniywe gwa kura ukea ugihekalu rama Bwana naui nareujutruncha uvumba. 10Mwirundo wong'e waantu nareruomba unji ighondo roruncha uvumba.11Fanui malaika wama Bwana agamojea nawaemeka ufande wagulelo wamazabahu oofukizea. 12Zakaria agareka narewamuona; itreja ravakea. 13Lakini malaika wamwera, "Utratreje Zakaria, gwa soko marombi ako atregheywa. Moghema wako Elizabeth ujugufafia mwana. Rina rakwe ujumoetrana Yohana.14Ujuhendeka na furaha na uchangamofu, na vaingi vejugufurahea ufafwa gwako. 15Gwa soko ujuhendeka mokuu usonge aa mihoo ama Bwana. Atrijunyua divai au genywaji negeghae, na ujuhendeka uijuwe na Mwaho Mweru ufuma undaa gune mama akwe.16Na antu vaingi va Israeli vejufeurwa gune Bwana Mungu wawe. 17Ujuenda guusiu wama Bwana na unkoo aa nguu yama Eliya. Ujuhenda vii ili usucha nkoo yama vatratra gwa ang'inya, ili kwamba nevetro tii vejuenenda uu hekima aanyo haki. Ujuhenda vii ueka tayare gune Bwana antu nechu vaadalewa gwa soko akwe."18Zakaria wamwera malaika, "Nejudaha uree umanyaa erei? Gwa soko nene nemonyampaa na moghema wane meagha enda ino." 19Malaika wamojibu nawahanya, "Nene ne Gabrieli, nechu guemeka usonge aa Mungu. Negatromwa uguera, uguetrea ghabari eyei nenjija. 20N a ravaa, utrijueghetia, ujukia tue, utrijudaha ueghetia mpaka itiku eroo nechu mantu ayai ijugighea. Eyei negwa soko waemiwe uhuvea nghani yane nechu ejughendeswa gwa ighondo ratrutre."21Antu nare vemuindie Zakaria. Vegasangaywa kwamba nare gotromea muda wingi ugihekalu. 22Lakini nare wafuma unji, atrina daha ueghetia nayo. Vamanya kwamba nare wahangie maonoo nare gugihekalu. Agaendelea uonesia isara nawaeghaa tue. 23Ahendeka kwamba matriku aa huduma akwe nareyahia agaenda ughaya.24Baada aa Zakaria usuka ughaya ufuma uhekalu, moghema wahanga utitro. Namweso atrina fuma ughakwegwa ighondo rameerii etrano. Wahanya, 25"Erei ndio Bwana wahenda gune nene nare wandava gwa horoma waheya aibu usonge ane."26Fanui, uu mweri wasita wandaa ama Elizabeti, Mungu agamwera malaika gabreli aende umuji wa Galilaya neguetranwa Nazareti, 27gune bekra nare waposiwe na moghosia nechu rina rakwe ne Yusufu. Mweso nare wina ukoo wa Daudi, na rina rama bikira usuu nare Mariamu. 28Waja gune mweso nawahanya, "Salaam, veve newafokee neema nenkuu!Bwana wayanjiswa navee." 29Lakini ighani yama malaika yamochanganyiye na atrina elewa nentuni malaika wahanya salaamu eyei aajabu gune mweso.30Malaika wamwera, "Utratreje, Mariamu, soko wahanga neema ufuma gune Mungu. 31Ujufafa ndaa undaa ako na ujufafa mwana. Navee ujumuetrana rina rakwe' Yesu.' 32Ujuhendeka mokuu naujuetranwa Mwana newe Gunto ino. Bwana Mungu ujumofaa itrumbe rautremi rama Daudi tratra wakwe. 33Ujutrawala gunto aa ukoo wama Yakobo ghae naghae aa utremi wakwe ujuhendeka utrina mwisio.34Mariamu wamwera malaika, ereirejuhendeka gwa namna eke, soko ntinawahi uraa na moghosia gekaku? 35Malaika wajibu nawahanya, "Mwahu ne Mweru ujujaa gunto ako, na nguu yauyoo newegunto ijuja gunto ako. Gwa hiyo, mweru neujufafwa ujuetranwa Mwana wa Mungu.36Ravaa, munyadughu wako Elizabeti ukreti urito wa mwana uumuri wakwe waunyampaa. Urui ne mweri wa sita gunne mweso, nechu nare guetranwa mugumba. 37Gwa soko gutrii neretriudaheka gune Mungu." 38Mariamu wahanya, " Ravaa, nene nemotromami wageghema gune Bwana. Reka ehendeke gune nene oii ginya ketri ako."Nahafo malaika wamoreka.39Gwa matriku asaa Mariamu wafwaya na gwa haraka agaenda ug'ee aa vilima, umuji ung'ee aa Yudea. 40Agaenda unyumba ama Zakarianawamoramocha 41Elizabeti nare watregheya sayo ama Mariamu, mong'inya undaa akwe warima, na Elizabeti waijuwa na Mwahu ne Mweru.42Wahumbua ruri wakwe na wahanya gwa rurii neukuu, "ubarikewe wewe ino aa aghema vauya, na mong'inya neguu ndaa ako ubarikiwe. 43Naahendeka uree gune nee kwamba, yiuu wama Bwana wane aje ughane? 44Gwa soko narava, nare atregheyeka gune nee rori waramocha gwakoo, mung'inya undaa ane warima. 45Na ubarikiwemoghema uyoo newahuvie kwamba nareuju mofumea ughondeki wa mantu ayoo newaeriwe ufuma gune Bwana."46Mariamu wahanya, nafusi ane yumokumajua Bwana, 47na nkoo ane ayanja gune Mungu mochoi wane.48Gwa soko wameravaa hali afang'e amotromamia wakwe wageghema. Ravaa, ufuma fanui gwaufafo wong'e vejunyentana mobarikewa. 49Gwa soko mweso newina udaho wahenda nemakuu gune nee, na rina rakwe nerieru.50Rehema akwe yodovaa ufafo na ufafo gwa avoo nevomuhesimu mweso. 51Waaghea nguu gwa moghono wakwe; wavabaghua avoo nare vogibuna gunto amaghemo aa nkoo yawe.52Wavasimia ana atremi ufuma umatrumbe awe na wavahumbua gunto avoo nevehali afang'e. 53Agavaikutia anyanjaa gwa mantu nemajaa, ila aghae wavajuncha gwa meghono metrofo.54Wafunya mosaada uuisraeli motromami wakwe,ili ukumbuka uaghea neema 55(ginya nare wahanyiye gune vatratra vitru) gune Abrahamu na ufafo wakwe ghae na ghae."56Mariamu agaeghaa vina Elizabeti gwa mierii etratru na hafo ndo wasuka ughakwe. 57Ighondo nare raghea gune Elizabeti ugitrungua mwanakwe na wagitrungua wageghosia. 58Majirani vakwe na anyadughu vakwe vatregheye ginya Bwana newamekuriye neema gune mweso, navayanja itrambe remwedu nayo.59Nare itriku ranane vegaja umotroa ihungo mwana.Nare vomoetrana rina rakwe "Zekaria,"gwa uravaa rina rama tratra wakwe, 60Lakini yiu wakwe wahanya, "Gutrii; uguetranwa Yohana." 61Vamwera, gutrii hatra umwedu udughu ako neguetranwa gwa rina erei."62Vamohendea isara tratra wakwe kwamba mweso nare useghetre aetranwe anyu. 63Tratra wakwe wasegha ibasi roandeka, na wahadea, "Rina rakwe ne Yohana." Vong'e vasangaywa na erei.64Na hafo momo wakwe waroghorwa na ureme wakwe wahendeka we huru. Waeghetia na wamokumajua Mungu. 65Hofu aja gwawe nare vodova itrambe remwedu nayo. Mantu ayai aenea ung'ee yong'e aa vilima voo Yudea. 66Na ong'e nevayatregheye vayaeka unkoo yawe, vahanya, " Mong'inya uyui uhendeka wanamna eke?" Gwa soko moghono wama Bwana nare weitambe remwedu nayo.67Tratra wana Zekaria agaijweywa na Mwahu Mweru nawafunya uoni, wahanya, 68"Akumajuwe Bwana, Mungu wa Israeli, gwa soko waareya nawashugulekea uchoi gwa antu vong'e.69Waguhumbweya mpembe auchoi uu unyumba aa motromami wakwe Daudi, ufuma uguukoo wama Daudi, 70ginya nare wahanya gwa momo wamuoni wakwe nare wefo ighondo raghingi. 71Ujuguchoa ufuma gwa avee vetru na ufuma umeghono aavoo nevegukiwitre.72Ujuhenda vii ugigheya rehema gune vatratra vitru, na ukumbuka iaghano rakwe itakatifu, 73iafeyo newarehanyie gune va Abrahamu tratra witru. 74Agaafeya kwamba uonesia nare yodaheka omotromekea mweso bila utreja, baada uchowa ufuma gwa ave. 75Uguweru nahaki usonge akwe matriku itru ong'e.76Hono, navee mong'inya, ujuetranwa muoni wa Uyoo newegunto ino, gwa soko ujuenenda usonge ausiu wama Bwana ili umwandalea njea, uvaandaa gwa soko aa ujeo wakwe, 77uvamanyisia antu vakwe kwamba, vejuchowa gwa njea aa uvareywa mahutie awe.78Eyei ahendekie gwa soko aa huruma yama Mungu witru, soko nechu yovaa ufuma gunto rejugujea, 79ueria gwa avoo nevoeghaa ukitri na uguuvuli wa ikuya. Ujuhenda vii gwa utrongeria meghuu itu ujea aa majeghana."80Fanui, mwana usuu ujukua nauhendeka munyanguu unkoo naagaeghaa umbugha mpaka itriku rojogifunya gwa Israeli.

Chapter 2

1Fanui gwamatriku asaa,ahendeka kwamba Kaisari Agusto afunye ghabari kwamba antu vevarie sensa aa antu vong'e nevodova uguuremi. 2Eyei nare sensa aa mwandio neahendekie ighondo Krenio nare gavana wa Siria. 3Momontu waenda umujini uandikiswa sensa.4Na Yusufu agfwa no waenda umuji wa Nazareti kuko Galilaya na wahenda muhenjo Yudea umuji wa Bethlehemu, neumanyikie ginya muji wa Daudi, gwa soko wafumie ugukoo wama Daudi. 5Agaenda kuko ugiandikisia itrambe remwe vina Mariamu, nechu nare wamoposie na nare ughemie ahange mwana.6Egatokea kwamba, nare vekuko ighondo rasee ugitrungua gwa huvea. 7Wagitrungyua mwana wageghosia, mofwafwa wamwandio, wamotrunga na masaa ili mwana atraghuwe na mpefo. Na ndio wamweka ugihori rolelea ng'ombe, gwa soko nare gutrii chanya unyumba yaghenyi.8Ugieneo resee, nare guna anyodema nevodovaa umeghunda nevolinda nkhoo yawe utriku. 9Ghafula, malaika wama Bwana wavafumea, na weru wama Bwana ugung'aa wavafendeya, na vahendeka na itreja ino.10Malaika wavera, "Motratreje, gwa soko novaetrea ghabari nenjija nechu ejuetra uyanjo neukuu gwa antu vong'e. 11Reo Moghomoi wafafwa umujini gune Daudi!Mweso ne Kresto Bwana! 12Eyei ndio isara nemojufewa, mujuhanga mwana utrungiwe mwasaa nauree uhori rang'ombe."13Nagwa hendeka ijesi rekuu rogiunde vaugana na malaika usuu vamukumajua Mungu, vahanya, 14"Uweru gune Mungu neugunto inoo, na majeghana uguuremi gwa antu vong'e nechu guyanjiswa nayo."15Nare malaika vafwa, anyodema vagiera veso gwa veso, "Kwendi sasa kuko uu Bethelehemu, na gwendo ona intu erei nerahendeka, nechu Bwana gugueraa." 16Vahenda rui kuko, na vamohanga Mariamu na Yusufu, na vamuona mwana uree ugihori rang'ombe.17Narevaona vii, vavaera antu uhusu eroo nare vaerwa uhusu mwana. 18Vong'e nare vatregheya ghabarin eyei vasangaa na eroo nerahanyiywe na atrumami. 19Lakini Mariamu waendelea ughema ong'e newayatregheya, wayaeka unkoo akwe. 20Anyodema vong'e vasucha kunu vomokumajua Mungu gwa soko amointu nare vatregheya nauona, ginya nare aeghetwa gune veso.21Nare raghea itriku ra nane ighondo romotahiri mwana, vamoetrana rina Yesu, rina newafeiwe na malaika uyoo nare ndaa ekee etrina hendwa undaa.22yawe nare iseghetrwe yautakaso igakea, ugigheya na seria ama Musa, Yusufu vina Mariamu vamotroa ugihekalu kuko Yerusalemu umueka usonge ama Bwana. 23Ginya nareeyadewe uu seria ama Bwana, "Momoghosia negurughua ndaaakwe uguetranwa newaikiwe wakifu gune Bwana." 24Naveso vajie ufunya sadaka gwa eroo neruhanywa uu seria ama Bwana, "Jozi aa nkonde au makinda avere a nkonde."25Nareguna montu uu Yerusalemu rina rakwe Simioni. montu uyuinare gumurumba Mungu. Mweso nare wendie gwa monyofariji wa Israeli, na Mwahu Mweru nare wengunto akwe. 26Nare aroghuwe gwakwe ukerea Mwahu Mweru kwamba mweso nare atrikuya neakee atrina muona Kristo wama Bwana.27Itriku remwedu agaja mong'e aihekalu, neutrongeriywe na Mwahu Mweru.Nechu afafi nare vamuetrie mwana, Yesu, umuhendea ayoo ne a seria, 28na Simioni ndio wamofokee umeghonom akwe, na Wamukumajua Mungu na wahanya, 29"Fanui ruhusu motromami wako waende gwa majeghana Bwana, gwa ukhani wako.30Gwa soko miho ane aona uchoi wako, 31nechu wagighea gwamiho aa antu vong'e. 32Mwese ne nuru gwa soko aurughweri gwa uremi na gwa Israeli."33Tratra vina Yiu wamwana vegasangazwa gwa m,antu neaaghetiywe uhusu mwana wawe. 34Na hafo ndio Simioni wavavabarikea na wahanya gune Mariamu yiu wakwe, "Trekheya gwa ijaa!Mwana uyui ujuhendeka soko ufokea na uokoka gwa antu vaingi uu Israeli na ni isara nechu antu vaingi vejumehitra, 35Na neifanga nerejuhoma nkoo ako moghonjo, ili kwamba maghemo aa nkhoo antu nevaingi imanyeke".36Muoni wageghema neguetranwa Ana namweso nare wefo ugihekalu. Mweso natre binti wama Fanueli ufuma ugikabila ra Asheri. Nare wina meaghaa meengi ino. Namweso agadova na moghosia gwa meaghaa saba nare vagioghoa, 37na ndio wahendeka mojane gwa meaghaa themanini na menane. Na mweso atrinawahi ufwayaugihekalu nekunu ugumurumba Mungu kunu guomba naufunga, utriku na momwe. 38Na gwa ighondo resee, agaja hafo gune nare vere navandia umurumba Mungu. Agaeghetia uhusu mwana gwa momontu nare wendiu ughomoi wa Yerusalemu.39Nare vadaha muintu ugigheya na seria yama Bwana, vegasuka Galilaya, mujini ughaywe Nazareti. 40Mwana agakua, wahendeka naguu, waogezeka uhekima, na neema aa Mungu ahendeka gunto akwe.41Afafi vakwe nare voenda Yerusalemu momwagha gwa soko aa pasaka. 42Nare waghea meaghaikumi na evere, vegaenda kange gwa soko aa maumbe, vegaandia usuka ughaya. 43Lakini Yesu agasagha Yerusalemu na afafi vakwe vetrina manyaa erei. 44Nare vira wefo umwirundo nevehendie mohenjo nayo, vegahenda mohenjo gwa itriku remwedu. Na ndio vandia umofenja gwa anyadughu na marafiki vawe.45Nare vaemwa umuhanga, vegasuka Yerusalemu na vandia umofenja kuko. 46Ahendeka kwamba baada ama triku atratru, vamohanga ugihekalu, weghee moghatre aalimu,uvaghembie na uguvaweya maswali. 47Vong'e nare vamotregheya vasangaywe na ihaa rakwe na majibu akwe.48Narevamuona vatrejie, Yiu wakwe wamwera, "Mwanane, soko eke waguhenda vii?Treghey, tratra wako na nene gwa hendeka gugufenja gwa ighondo rifu ino." 49Wamwera, "Ne soko eke mompeja nene?Motrimanyie kwamba eseghetwe nehendeka nefo unyumba ama Tratra wane? 50Lakini vetrinaelewa ntuni negumehanya gwa nkhani isii.51Na ndio waenda nayo mpaka ughaya Nazareti na nare motii ughawe. Yiu wakwe ageka mantu unkooakwe. 52Lakini Yesu agaendelea ukua gwa hekima na kimo, na waendelea uyanjwa na Mungu na antu.

Chapter 3

1Fanui, gwa ighondo rautrawala wama Kaisari Tiberia, ighondo ramaPotio Pilato nare gavana wa Uyahudi, Herode nare mokuu wa mokoa wa Galilaya, na Filipo monyadughu wakwe nare mokuu wa mokoa wa Iturea na Trakoniti, na Lisania nare mokuu wakoa wa Abilene, 2na ighondo wa ukuhani wa mokuu wa Anasi na Kayafa, Ukhani wa MUngu ugamojea Yohana mwana wa Zakaria, ugijangwa.3Agahenda mohenjo ufendeya mongo wa Yordani negutranantia ubatizo wa toba gwa soko aa mosamaha wa m,ahutie4Ginya ehandewe gune muoni Isaya, "rori wamontu negu mbugha, "Mehendi njea ama Bwana, ayende makereo akwe neeghokie.5Moi bonde rejuijweywa, momolema ijuekwa ijaa, babaaa neina kona ijughorwa, na njea neiina makware ijuwendwa laini. 6Antu vong'e vejuuona uchoi wama Mungu."7Oii,Yohana wavaera makutrana makuu aa antu nevamuendee ili vebatizwe na mweso, "Nyenye ufafo wanjoghaa nemuna sumu, neanyu newafundisiye umedua ghadhabu neienda ejie?8Fafi ngharii neoendana na toba, na motraandie uhanya moghatre anyu, "Gumokwetri Abrahamu ne tratra wetu; gwa soko novaera kwamba, Mungu ugudaha umuhumbweya Ibrahimu ang'inya hatra ufuma umagwe ayai.9Gehendo gadaha uekwa umotre. Oi, momotre neutrofafa ngharii nenjija, ugutremwa nagujughutwa umongo.10Na antu umokutrana vamuweya vahanya, "Fanui guseghetwe guhende urii?" 11Agasucha nawahanya, "mwese montu uketri kanzu ivere useghetwe afunye kanzu umuuya neatrikwetri kamwe, na neuketri malewa na ahende ui."12Na anyo hoa ushuru naveso vegaja vabatizwa, na vamwera, "Mwalimu, guseghetwe guhende ntuni? 13Wavaera, "Motrakusanye hela inoo ukea eroo nemoseghetwe uhoa."14Na baadhi amosikae no vamuweya vahanya, " Nasese no?Guseghatwe guhende ntuni?"Wavaera, "Motrahoe hela gwa nguu, na motramutuhumu montu gwa uegheghe. Yanji mesahaa anyu."15Fanui,gwa soko antu nare vina shauku oomwindea Kristo neuujie, momontu nare gughema uhusu Yohana mweso mweso ndio Kristo. 16Yohana wasucha novaera vong'e,. "Nnene novabatisia nyenye gwa maje,lakini wefo umwedu neguenda ujie newina nguu ukea nene, na ntitakiwe urughua hatra kamba yamatru akwe. Ujuvabatisia nyenye gwa Mwahu Mweru na gea motro.17Ifenenteo rakwe romeghono akwe ili ueria ijaa uwanda wakwe na ufenenta ngano na umerunda ngano ugeuu.Lakini, neujuteketesia makapi gwa motro neutrodaha urima.18Gwa maonyo nemaingi ino, agatranantia ughani neuja gwa antu. 19Yohana agamoghefea na Herode mokuu wamokoa gwaumuoghoa Herodia, moghema wa anyadughu vakwe na mavee nemaingi nechu Herode wayahendie. 20Lakini baadae Herode agahenda uvee uuya uvee ino. Agamotrunga Yohana ugigereza.21Naahafo agafuma kwamba, ighondo antu vong'e nare vobatizwa na Yohana, na Yesu agabatizwa pia. Ighondo nare guromba, iunde yarughuka. 22Mwahu Mweru wasima gunto akwe gwa iaghea ragemwere ginya nkonde, ighondo erero rori ufuma ugiunde wahanya, "Veve umwanane monyayanjwa. Nuyanjiswa ino navee."23Fanui Yesu moghonjo, narewandia ufundisia, nare wina umurii wameagha theladhini.Nare mwana (ginya nare ahanyiywe)wa Yusufu, mwana wa Eli, 24mwana wa Mathati, mwana wa Lawi, mwana wa Melki, mwana wa Yana, mwna wa Yusufu,25mwana wa Matathia,mwana wa Amosi, mwana wa Nahumu, mwana wa Esli,mwana wa Nagai, 26mwana wa Maati, mwana wa Matathia, mwana wa Semeini, mwana wa Yusufu, mwanan wa Yuda,27mwna wa Yoanani, mwana wa Resa, mwana wa Zerubabeli, mwana wa Shealtieli, mwana wa Neri, 28mwana wa Melki, mwana wa Adi, mwana wa Kosamu, mwana wa Elmadamu, mwana wa Eri, 29mwana wa Yoshua, mwana wa Eliezeri,, mwana wa Yorimu, mwana wa Matathi, mwana wa Lawi,30mwana wa Simioni, mwana wa Yuda, mwana wa Yusufu, mwana wa Yonamu, mwana wa Eliyakimu, 31mwana wa Melea, mwana wa Mena, mwana wa Matatha, mwana wa Nathani,mwana wa Daudi, 32mwana wa Yese, mwana wa Obedi,mwana wa Boazi, mwana wa Salmoni, mwana wa Nashoni,33mwana wa Abinadamu, mwana wa Aramu, mwana wa Hersoni,, mwana wa Persi, mwana wa Yuda, 34mwana wa Yakobo, mwana wa Isaka, mwana wa Ibrahimu, mwana wa Tera, mwana wa Nahori, 35mwana wa Seruig, mwana wa Ragui, mwana wa Pelegi, mwana wa Eberi, mwana wa Sala,36Mwana wa Kenani, mwana wa Arfaksadi, mwana wa Shemu, mwana wa Nuhu, mwana wa Lameki, 37mwana wa Methusela, mwana wa Henoko, mwana wa Yaredi, mwana wa Mahalelei,mwana wa Kenani, 38mwana wa Enoshi, mwana wa Sethi, mwana wa Adamu, mwana wa Mungu.

Chapter 4

1Na, Yesu newijue Mwahu Mweru, agasuka ufuma mongo Jordani, naagatrongerwa Mwahu ujjangwani 2gwa matriku arobaini, na kuko agasoiswa na ibilisi. Ighondo resee atrina lia ntu, na ighondo ramwesio agatregheya njaa.3Ibilisi wamwera, "Mwese veve we Mwana wa Mungu, reereigwe erei rehendeke mokate." 4Yesu wamosucha, "Ehadewe;"montu atrijudova gwa mokate gutrufu."5Na ibilisi wamotroa gunto aamolema, na wamoaghea utremi wong'e wauremi gwa ighondo rekufei. 6Ibilisi wamwera, "Nejugufa mamolaka otrawala mamolaka eyei yong'e na ughae wayo. Nodaha uhemda oi gwa mantu ong'e nefeiwe mamolaka uyatrawala, n anodaha omofa montu gekaku nenusegha mofa. 7Gwa hiyo, mwese ujunyunamea na usudangea, mantu ayai ong'e ejuhendeka ako ."8Lakini Yesu akasucha nawahanya, "Ehadewe, "lazima umurumbe Bwana Mungu wako, na lazima umotromekie mweso imwene."9Ighondo rakea ibilisi agamotroa Yesu mpaka Yerusalemu na umweka gunto ino aijengo raihekalu wamwera, "Mwese veve we Mwana wa Mungu, gejughute fang'e ufuma afai. 10Gwa soko ehadewe, "Ujuvatroma malaika vakwe vejugutunza na ugulinda, 11na vejuguhumbua gunto umeghono awe ili kwamba utravarie meghuu ako gunto aigwe."12Yesu wamosucha wamwera, "Ahanywa, "utramosoye Bwana Mungu wako." 13Ibilisi nare wadaha umosoisia Yesu, agafwaya na wamoreka gwa ighonndo renge.14Na Yesu agasuka Galilaya gwa nguu ya Mwahu, na naghabari umuhusu mweso yaenea na umekoa jirani ong'e 15Agafundisia umasinagogi awe, na momontu agamuhumbua.16Itriku remwedu agenda Nazareti, muji newakurie. Ginya nare desturi akwe agakea umasinagogi itriku rasabato, na agaemeka usoma mahada. 17Agafewa igombo ramuoni Isaya, oi, agarughua gombo nawfenje sehemu neeandikiwe,18"Mwahu wa Bwana wegunto ane, gwa soko gwa soko wantendehe makutra uhubiri ukhani niuja gwa atruki. Wantuma uhanya uhuru gwa atrungwa, na uvahenda nevetroona vedahe uona kange. Uvaeka huru avoo nevoonyeywa, 19uuhanya mwakha ne Bwana ujuagheya ujaa wakwe."20Na wamekunekea gombo,wamosucheya motrongeri waisinagogi, na waeghaa fang'e. Miho aa antu vong'e nare vogisinagogi asagha emorafie mweso. 21Agaandia ueghetia nayo wahamya, "Reo ihadaerei ratimizwa gune nyee." 22Momontu wasudangea eroo newarehanya Yesu, na vaingi mokhatre awe vegashagazwa na ighani aa hekima nareyufuma umomo wakwe. nare vohanya, "uyui ne mobalanda tu wama Yusufu, nyiui?"23Yesu wamwera, "trutri mujuhanya methali eyei gune nee, "Tabibu, giforie veve moghonjo. Intu gekaku negwatregheya uguhenda uu Kapernamu, gehende na afai no ugejiji gako." 24Na wahanya, "trutri novaera nyenye, gutrii nabii neguyanjeka ughawe."25Lakini novaera nyenye kwamba nare guna ajane vaingi Israeli gune Eliya, ighondo nare irunde rakumbwa mbua etraghue gwa meaghaa etratu na nusu, ighondo nare guna njaa ng'ee ong'e. 26Lakini Eliya atrina trumwa gwa montu yeyote, lakini uu mojane umwedu naregudovaa uu Sarepta fife na muji wa Sidoni. 27Pia, nare guna akoma vaingi Israeli uiighondo rama Elisha muoni, lakini gutrii hatra umwedu wawe newaforiywe ila Nuhuvea montu wa Siria.28Antu vong'e usinagogi vegaijuwa na makuo narevayatregheya ayai. 29Vegaemeka na umusunteya unji aa muji, na umotrongeria mpaka ukingo wa molema wa maje nechu muji wawe ujengiwe gunto, ili vedahe u,ujughutra fang'e. 30Lakini agakea salama moghate awe na wenda.31Wasima Kapernamu, umuji wa Galilaya. Sabato emwedu naregufundisia antu uusinagogi. 32Vegashangazwa na mafundisio akwe, gwa soko agafundisia gwa mamolaka.33Itriku resee mong'e aa sinagogi, nare guna montu wina royo mochafu, na agarea gwa rori waguunto, 34"Gunantuni navee, Yesu wa Nazareti?Wajauguuragha? Nemanyie veve weanyu! Veve umweru wa Mungu!"35Yesu agamokenea fefo nawahanya, "Kiaa tui, na umufume montu uyui!" Fefo usuu nare wamojughutra montu usuu fang'e moghatre aa antu, agamofuma montu usuu bila umovaria. 36Antu vong'e vegsangaa, na vegaeghetia uhusu intu resee. Vahanya, "Ne nkhani yaina eke eyii?"Ugavaamuru mafefo gwa nguu na mamolaka efume." 37Oi, ghabari guntoo aa Yesu egaenea ino sehemu umaeneo zeezungukie mokoa usuu.38Yesu wafwaya umuji usuu wakea unyumba ama Simioni. Fanui, yiu nemoghwe wama Simioni nare uwire homa ghae, na vamosihi gwa niaba akwe. 39Oi, Yesu agamuhumbeya, wamekenea homa esee naamorekea. Nawaemeka waandia uvatromekea.40Yovaa nare roharea, antu vegamuetrea Yesu momontu nare uwire. Agaekaa moghono gwa agonjwa na vegafona. 41Mafefo noegavafuma antu varea navahanya, "Veve we mwana wa Mungu!"Yesu agavakenea mafefo na uvaruhusu veeghetie, gwa soko vegamanya kwamba mweso nare ne Kristo.42Naregwaera, agaenda ieneo neretrina antu. Makutrano aa antu nare vemofenya na vamuhanga ugieneo gune narewere. Vegasoya umughiya atraende kwengi. 43Lakini wavaera, "Lazima netrantie ghabari nenjija yaa Mungu gwa miji nemeingi, gwa soko eyei ndo soko natrumiwe afai." 44Na agaendelea utranantia umasinagogi uguuyahudi wong'e.

Chapter 5

1Antu vegamuzunguka Yesu veghembe ughani wa Mungu, nechu nare wemwkie umpeo aa iziwa Genesareti. 2Agaona mashua ivere yompeo aa iziwa. Avuvi nare vafwaya vuoya nyavu yawe. 3Yesu wakea umashua emwedu, nare ama Simoni na wamuomba etrowe umaje kwengi kidogo na muji neutriketri amje. Nawaeghaa wafundisia ufuma uu mashua.4ueghetia, wamwera Simioni, "Metroemashua ako mpaka umwisio wa maje namosimie nyavun yanyu movue samaki." 5Simoni wamojibu nawahany, Bwana, gwahenda mwemo utriku wong'e, na gutrinakwatra intu lolotre, lakini gwa ughani wako nushusha nyavu. 6Nare vahenda uii vahangie samaki nyingi na nyavu yao yandio utreneka. 7Oi vavananteya abairia unashua mbuya ili veje nauvaaareya. Vegaja navaijueya ,mashua ong'e, mpaka yandia ukea mong'e.8Lakini Simioni Petro, narewaona oi, agagwa umeghuu ama Yesu wahanya,:Fwaya gune nee, gwa soko nene ne montu nenina mahutie Bwana." 9Gwa soko agasangazwa, na navong'e nare veeitrambe remwedu, gwa uvuvi wasamaki nare vouhendan 10Eyei egavahoa vaa Yakobo vina Yohana ana vama Zebedaho,nechu nare asirika vama Simioni.Na Yesu wamwera Simioni. Na wamwera Simioni, "utratreje, gwa sko uandia fanui ujuguvua antu." 11Nare vaitre mashua yawe ung'e ne nksku, vegareka moinyu vemosambeye mweso.12Nare gumuji mojawapo, montu nare weijue ukoma narewekuko. Ighondo nare wamuona Yesu, agagwaa na waghulamia usiu wakwe fang'e wamuomba , wahanya, "Bwana, newahendeka useghetre, ugudaha utakasa." 13Na Yesu waghora moghono wakwe wadaha umotrenya, wahanya, "Neseghetre. Utakaseka." Na ighondo erero ukoma wamorekea.14"Agamoragheya atramwere montu gekaku, lakini agavaera, "Enda , nawenda gighora umakuahani naufunye sadaka autakaso wako, ugigheya naeroo ne Musa warehanyiye, gwa usadanga gune veso."15Lakini ghabari umuhusu mweso yaghea kwenge ino, na mwerundo waantu wajaumoghemba mweso negufundisia nauforia aremu. 16Lakini mara gwa mara gugibaghua na mwerundo na wendo omba.17Igagighea itriku remwedu moghate amatriku nare gufundisia, na nareguna Mafarisayo na alimu va seria nevefumie uvijiji sia na sia umokoa wa Galilaya na Yudea, na pia ufuma umuji wa Yerusalemu. Nguu yama Bwana nare itrambe remwedu namweso uforia.18Akui kadhaa vegaja, vemokengere umokeka montu newapozie, na vafenja njea umokeya mung'e ili vemorenche usonge ama Yesu. 19Vetrinahanga njea umukeya mung'e gwa soko aa mwerundo, oi veganantea gunto aa paa ranyumba na umusimia fang'e ukerea vigae, gunto uu mokeka wakwe gunto aa antu, usonge kabisa gune Yesu.20Warava uhuvei wawe, Yesu agahanya, "Rafiki, mahutie akaowasamehewa." 21Anyohadea na Mafarisayo vandio urejadili resee, vahanya, " Uyui neanyu neueghetiye makufuru? Neanyu negudaha usamehea mahutie ila Mungu mweso imwene?"22Ila Yesu, newamanya nentuni narevoghema, agavasucha nawahanya, "Nesoko eke mugiweya nerei unkoo yanyu? 23Rafei nerahisi uhanya, 'Mahutie ako asemehewa, nampa uhanya 'Emeka uenende?' 24Lakini momanye kwamba Mwana wa Adamu uketri mamolaka uguuremi na usamehea antu mahutie, Nugueraa veve, 'Ukaa, hoa mokeka wako nauende ughaya.'''25Ighondo erero wauka usonge awe na wahoa mokeka nare uurere. Nawasuka ukhaya kunu gumurumba Mungu. 26Momontu agasangazwa na vamurumba Mungu. Vegaijuwa na hofu, navahanya," Gwa ona mantu triakayaida reo."27Baada amantu ayai uhendeka, Yesu agafuma kuko nawamuona monyasegha usuru nare guetranwa Lawi weghee ugieneo rokusanyea kodi.Wamwera, "Nsabeya." 28Oi lawi wauka na umusambeya, newareka muintu unyuma.29Na lawi waandaa nyumba gune mweso karamu nenkuu gwa ajili ama Yesu. Nare vefo anyodai usuru vaingi kuko na antu nevaingi neveeghee umeza volia nayo. 30Lakini Mafarisayo na anyohadea vayo nare kee vomolalamekea anafunzi, "Nesoko eke molia na anyodai usuru na antu vauya anyamahutie?" 31Yesu wavasucha, "Antu nevina afya nenjija vetrihitaji moghanga, ne avoo nevevwire gutrufu ndo vejumusegha. 32Ntinajaa uvaetrana antu nevina haki vehange utubu, ila uvaetrana anyamahutie vehange utubu."33Vamwera, "Anafunzi vama Yohana mara nenyingi vofunga nauomba, na aanafunzi vamafarisayo naveso novohenda oi. Lakini anafunzi vako volia nauywa." 34Yesu wavaera, "Yudaheka ovahenda antu nevajie uharusi ama Bwana Arusi ufunga neeghondo Bwana Arusi kee weitrambe remwedu nayo? 35Lakini matriku ejujaa ne Bwana Arusi ujuheywa gune veso, na ndio umatriku asaa vejufunga."36Na Yesu agaeghetia gwa iraghea. "Gutrii negudaha ughafoa gana gefande gaisaa nerefia ufuma ugisaa rakwe na agetromie uhenda isaaa raghingi. Nemwese uguhenda ui, ujureghafua isaa rakwe nerifia, na gefande gamasaa ugisaa nerefia nare getrifaire utrumeka gwa isaa raghingi.37Gutrii montu negudaha eka divai uviriba nevikukuu. Nemwese wahenda ui,divai nempia nare ijughafua ibele resee, na divai nareijuhunuka, na viriba vejuhunuka. 38Lakini divai nempia lazima ekwe uviriba nevifia. 39Na gutrii montu baada unyua divai aa ghingi, utrijusegha nempia, gwa soko uhanya, 'Aghingi ndo njija.''''

Chapter 6

1Yesu nare ukere umughunda wa nafaka na anafunzi akwe nare vovuna masuke, vayasugua sugua umeghono awe valia nafaka. 2Lakini baadhi amafarisayo vahanya, "Nesoko eke mohenda intu nentihalale geseria urehenda itriku ra sabato"?3Yesu wavasucha, wahanya, "Motrinawahi usoma eroo ne Daudi nare wahendie newina njaa, mweso na aghosia nare veitrambe remwedu nayo? 4Agaenda unyumba aa Mungu, na wahoa mekate nemeeru nawalia mekei, na umefuma baadhi gwa antu nare veetrambe remwedu nayo umelia, hata kama nare halale umakuhani umelia." 5Na vamwera, "Mwana wa Adamu ne Bwana wa Sabato."6Egahendeka u Sabato mbuya nare gu sinagogi na uvafundisia antu kuko. Nare guna montu nechu moghono wakwe wakulia nareupozie. 7Anyohadea na Mafarisayo nare veravie gwa ino uona mwese guforia itriku ra sabato, ili vehange soko omositraki gwa uhenda ihutie. 8Lakini agamanya ntuni nare voghema nawahanya gwa muntu nare upozie umoghono."Ukaa, emeka afai moghatre gwa momontu."Montu uyui waemeka na waemeka moghatre awe.9Yesu wahanya, "Novaweya nyenye, ne guja itriku rasabato uhenda nemajaa au uhenda nemavee, uchoa maisha nauyafira?"Na agavara vong'e na umwera montu usuu, 10"Ghoraa moghono wako." Wahenda uii, na moghono wakwe nare waforwa. 11Lakini agaijuwa namakuo, vaeghetia veso gwa veso uhusu ntuni vehende gune Yesu.12Agaenda umelema uomba. Agaenda utriku wong'e nawaomba Mungu. 13Nareaghea diu, agavaetrana anafunzi vakwe gune mweso, nawavahwania ikumi na mbele moghatre awe, wavaetranie "metume."14Marina ametume vasaa nare Simoni (nare guetranwa Phereo)na Andrea monyadughu wakwe, Yakobo, Yohana, Filipo, Bartolomayo, 15Mathayo, Tomaso na Yakobo mwana wa Alfayo, Simioni, nare guetranwa Zelote, 16Yuda mwana wa Yakobo na Yuda Iskariote, nechu nare mosaliti.17Yesu wasima itrambe remwedu nayo umulema nawaemeka mahali gune guna tambarare. Idadi nekuu aa anafunzi vakwe nare vekuko, na antu nevaingi ufuma uu Uyahudi na Yerusalemu, na ufuma upwani aa Tiro na Sidoni. 18Vegaja ughemba nauforwa marue awe. na antu nare vina mafefo vegaforwa. 19Momontu umwerundo usuu agasoya umogusa gwa soko nguu yauforia nare yofuma moke akwe, na agavaforia vong'e.20Nawavarava anafunzi vakwe, na wahanya, "Mobarikewe nyenye nemomasikini, gwa soko utremi wa Mungu newanyu. 21Mobarikewe nyenye nemuna njaa fanui, gwa soko mujuikutra. Mobarikewe nyenye nemorea fannui, gwa soko mojuheka.22Mobarikewe nyenye neantu vejumokiwa na uvabaghua na uhanya kwamba nyenye muave, gwa soko a mwana wa Adamu. 23Yanji gwa itriku resee naurimanga gwa uyanjo, gwa soko mujuhendeka na dhawabu kuu kuko ugiunde, gwa soko vatratra vawe vavahendee oii aoni.24Lakini ole wanyu nyenye nemwaghae! Gwa soko mwadaha uhanga faraja anyu. 25Ole wanyu nyenye nemoikutie fanui!Gwa soko mujuona njaa badae. Ole wanyu nemuheka fanui!Gwa soko mujomboleza naurea baadae.26Ole wanyu, nemujusifewa na antu vong'e! Gwa soko vatratra vawe vavahendee aoni vaugheghe oi.27Lakini nohanya gune nyee nemoghembie, vayanji maadui vanyu nauvahendea nemaja gwa avoo nevovakiwa. 28Vabariki avoo nevovalaani nyeney namovaombee avoo nevovalaani.29Gwa uyoo negugughua ukhunda umwedu, muferukeye na uuya. Mwese montu newaguheyeya ijoho utramughiye na kanzu. 30Mofee eroo neguguomba. Mwese montu waguheyeya eroo nechu ne mali ako, utramuombe agusucheye.31Ginya muyanjetre antu vevahendee, nanyee vahendei oioi. 32Mwese movayanja antu nenyee movayanjetre gutrofo, esee ne dhawabu eke gune nyee? Gwa soko atra anyamahutie vovayanja avoo nevevayanjetre. 33Mwese movahendea nemaja avoo nevovahendea nemaja, esee nedhawabu eke gune nyee?Gwa soko hatra anyamahutie novohenda oii. 34Mwese mokofisia mantu gwa antu nemokengee vejuvasucheya, esee nedhawabu eke gune nyee?Hatra anyamahutie vovakofisia anyamahutie, na vosegha ufokea gease egego kange.35Lakini vayanji madaui vanyu navahendei nemaja.Akofisi namotrahofu usucheywa, na dhawabu anyu ijuhendeka nkuu. Mujuhendeka muana vauyoo newe Gunto, gwa soko mweso wayo ne mwema gwa antu ne vetrina asii na vohenda maovu. 36Hendeki mwina horoma, ginya Tratra wanyu newina huruma.37Motrahukumu, nanyee motrijuhukumewa. Motralaani, nanyee motrijulaanewa. Vasamehei vauya, nanyee mujusamehewa.38Vafii vauya nayee mojufewa. Gease gaukarimu negekinentewe, usukwa sukwa na uyunuka gejugwa umaruu anyu. Gwa soko gwa gefimo gekaku nemotromea ufimea, gefimo egego ndo getromeka uvafimea nyee."39Nawavaera eragheo no. "Aha montu neatrikengee ugudaha umotrongeria montu muuya neatrikengee?Nemwese wahendie oi, basi gwaho vagwere ugighombo, aha nare vetrijugwera na? 40Mwanafunzi atrohendeka mokuu ukea mwalimu wakwe, lakini momontu newafundiswa gwa ukamelifu ujuhendeka gwa alimu vakwe.41Nentuni gurava gebanzi negemunyadughu muyako, na iboriti nero riho rako utrirerava? 42Ugudaha umwera munyadughu wako, 'Monyadughu, nuomba neheye gebanzi negemong'e aa riho rako,' navee utrikengee iboriti neroriho rako moghonjo?Monafiki veve!Kwanza heya iboriti uriho rako moghonjo, nahafo ndio ujuona ijaa gebanzi uriho ramonyadughu ako.43Gwa soko gutrii motre neuja negufafa nghari nembee, wala gutrii motre neuvee nugufafa nghari nenjija. 44Gwa soko momotre gumanyeka gwa nghari yakwe. Gwa soko antu vetrochuma tini umughuya, wala vetrochuma zabibu umochongoma.45Montu nemwema uhazima aa nkoo akwe ugufuma nemajaa, na montu nemovee uhazina akwe ugufunya nemavee. Gwa soko momo wakwe uguhanya ayoo neijue nkoo akwe.46Soko eke modetrana, 'Bwana, Bwana', na kee motrohenda ayoo neneyaseghetre? 47Momontu neujie gune nee neuyatregheya nkhani yane na uhenda mwemo, nejuvaaghea ginya eree. 48Ugigwetre na montu negujenga nyumba akwe, nechu gukua mong'e inoo. naugujenga mosingi wa nyumba umwamba neughamu.Mafuriko neajaa, maporoko amaje neaghua nyumba , lakini etrina daha umeghueya, gwa soko nare ijengiwe ijaa.49Lakini montu newatregheya ughani wane nauutii; iragheo rayo nesawa na montu neujengie nyumba bila uhendeka na mosingi, mongo nare waja gwa nguu, nyumba esee egagwa.

Chapter 7

1Baada ama Yesu udaha muintu narewavaera gwa antu nevamoghembie, wakea Kapernaumu.2Motromwa fulani wa akida, nare wina ujaa ino gune mweso,na moremu ino nanare wahuvea ukuya. 3Lakini narewatregheya uhusu Yesu, Akida usuu agamotroma motrongeri wa geyahudi, umuomba aje muchoa motromwa wakwe ili atrakuye. 4Nare vaghea fife na Yesu, vegamoseya gwa ino na vamwera, "ustahili kwamba useghetwe uhende vii gwa soko akwe, 5gwa soko nereyanjetre itaifa rane, na ndio newajengie isinagogi gwa soko itru".6Yesu waendelea namohenjo wakwe nayo. lakini nareakee atrinaenda kwengi na nyumba, afisa umwedu agavatroma marafiki vakwe vendo eghetia nayo. "Bwana, utragighatraye veve moghonjo gwa soko nene ntistahili veve ukea udari ane. 7Gwa soko eyei hatra nene wayo ntina ghema mwese nefaire uja gune veve, lakini hanya ughani tu na motromami wane namweso ujufoa. 8Gwa soko nene wayo nemontu nene ikiwe uu mamolaka na neketri asikae fang'e ane. Uguhanya gwa uyui "Enda" na uguenda, na ugumuuya, "Njuu" na mweso uguja, na gwa motromami wane 'Henda haki' , na mweso uguhenda".9Yesu nare watregheya ayai agasangaa, na wavageukea makutrano nare vemosambeye na wahanya."Novaera, hata guu Israeli, ntinawahi uona muntu newina uhuvei ginya uyui. 10Na avoo nare vetromiwe vasuka ughaya na vamohanga motromami mofanga.11Yanjii baada ayai, egahendeka Yesu nare usafiri uenda umuji wa Naini. anafunzi vakwe venda nayo nekunu vesambeywe na mwerundo wa antu. 12Nare waghea fife na molango wa muji ravaa, montu nare ufafetwe, na nemong'inya wapekee gune yiu wakwe. nare mojane, na mwerundo wamakili nare ufuma ugejiji nare veetrambe remwedu nayo. 13Nare vamuona, Bwana wamuhumbeya gwa horoma nkuu ino gunto akwe nawamwera, Utrarie". 14Nawahumbea usonge nawaretrenya ijeneza nare vehoree mwere, na avoo narfe vehumbue ijeneza vahanya"Mobalanda guhanya ukaa" 15Mukui wauka nawaeghaa fang'e na wandia ueghetia.Na Yesu wamofa yiu wakwe.16Na vong'e vatreja. vaendelea umukumajua Mungu vahanyaa "Muoni nemokuu wahumbuwa moghatre itru"na "Mungu wavarava antu vakwe" 17Ghabari eyii nenjija yama Yesu egaenea Yudea ong'e na gwa mekoa ong'e na jirani.18Anafunzi vama Yohana vegamwera mantu ayai ong'e. 19Na hafo ndio Yohana wavaetrana vavere anafunzi na uvatroma gune Bwana vahanya"Veve ndio uyoo niujie, au guna montu muuya gumuindie? 20Nare vaghea fife na gune Yesu vahanya, 'Yohana monyabatizia wagutroma gune vee guhanye, 'Veve uyoo neujie napa guna montu muuya gumuindie?"21gwa ighondo resee agavaforiavaingi gwa magonjwa na maghaseko, ufuma unkoo nembee, na gwa antu nevina upofu agavafa uona. 22Yesu wasucha nawahanya gwa veso. "Baada ohendeka mwenda gune mofumie mujumuera na Yohana intu nemwareona na uretregheya. Antu nevina upofu vuona na nevetroenenda veuenenda, nevina ukoma voerwa, viziwi votregheya, akui vuukaa na uhendeka vafanga kange, atruki voerwa ghabari nenjija. 23Na montu neatrijureka unyamini nene gwa soko aa ntendo yane ujubarikewa".24Baada avoo nare vatromwa na Yohana usuka, Yesu wandia uhanya namokutrano gunto ama Yohana, "Mwendie unji uona ntuni, mwanzi neguhingiswa na mpefo? 25lakini nare mwenda unji uona ntuni, montu neuyere ijaa?ravaa antu avoo nevoyaa masaa age tremi na udova maisa ageghae vochanya age tremi. 26lakini muenda unji uona ntuni, Muoni?Hono, nuhanya gune nyee naino ukea muoni.27Uyui ndio uyo neuhadiwe, "Ravaa, nomotroma mujumbe usonge aa miho anyu, neujuandaa nje agwa soko ane, 28Nuhanya gune nyee, moghatre aa avoo nevafaiwe na moghema, gutrii nemokuu ginya Yohana, lakini montu nenti muhimu ino neujudova na Mungu gune were mweso, ujuhendeka mukuu ukea Yohana."29Na antu vong'e nare vatregheya ayai itrambe remwedu na anydai usuru, vegahanya Mungu ne munya haki. Nare vefo naavoo nevabatiziywe gwa ubatisio wama Yohana. 30Lakini Mafarisayo na ataalamu va seria yageyahudi, nechu vetrina batizwa na mweso vegahitra hekima yama Mungu gwa soko awe aghonjo.31Kange nudaha uvalinganisia na ntuni antu vaufafo urui?Veurii fanui? 32Vegighetre na ang'inya neveginisia umonada, neveeghee neugietrana umwedu mpaka namuuya neveuhanya, 'Gwaghua felembe gwa soko anyu, na motrina ina. gwaomboleza naurea.'33Yohana monya batizia agaja atrina lia mokate wala unywa divai, na mwahanya"Wina pefo. 34Mwana wa Montu waja walia na wanyua na mwahanya, "Chu moraku na mogharii, rafiki wamonya dai usuru na munya mahutie! 35Lakini hekima amanyeka kwamba ikwetri haki gwa ag'inya vakwe vong'e."36Umwedu wamafarisayo agamuomba Yesu wahanya waende ulia itrambe remwedu nayo. Baada ama Yesu ukea unyumba akwe ama farisayo, agahaghameya meza ili alie. 37Ravaa nare guna moghema umwedu umuji usuu nare wina mahutie.Wamanya nare weghee gune Farisayo, waetra nchufa amakutra. 38Agaemeka unyuma akwe fife na meghuu akwe kunu ugurea.Kange agaandia utrotrufia meghuu akwe gwa mihori, na umefutra gwa njee nwametromia meghuu na wameira makutra.39Na mofarisayo usuu nare wamwetrie Yesu nare waona oi, waghema mweso nawahanya, "Mwese montu uyui nare muoni, naregumanya uyui neayu na neaina eke amoghema negumotrenya, numonya mahutie. 40Yesu wasucha nawahanya, "Simoni nina intu roguguera. "Wahanya" "Rehanye tu mwalimu!"41Yesu wahanya "Nare guna natu vavere vodaiwa gwa monya kofisia umwedu. Umwedu nare gudaiwa dinari mia itrano na wa pele dinari hamosini. 42Na nare vetriketri hela omorefa vegasamehewa vong'e. Fanui neanyu neujumuyanja ino? 43Simoni wamusucha wahanya, "Noghema newasamehewa ino."Yesu wamwera, "Wahukumu gwa trutri."44Yesu mwarava moghema wamwera gwa Simioni, "Umukengee moghema uyui. Nakea unyumba ako. Utrinampaa maje gwa soko aa meghuu ane, lakini uyui, gwa mihori akwe, watrotrufia meghuu ane na umefutra gwa njee yakwe. 45Utrina ntomia, lakini mweso, nare wakea afai atrina reka untomia meghuu ane.46Utrina iraa meghuu ane gwa makutra, lakini mweso wameiraa gwa makutra. 47Gwa intu erei, nuguera kwamba nare wina mahutie maingi na wasamehewa ino, na pia agayanja ino. Lakini newasamehewa gunyui, uguyanja gunyui."48Baadae wamwera moghema, "Mahutie ako asamehewa" 49Avoo nare veghee umeza itrambe remwedu nayo vandia ugifofohea veso gwa veso, "Uyui neanyu mpaka ugusamehea mahutie?" 50Na Yesu wamwera moghema, "Uhuvei wako waguchoa. Enda gwa majeghana"

Chapter 8  
1Egahendeka ighondo nare Yesu wandia uhenda mohenjo umuji na umajiji sia na sia, neguhubiri nautranantia nkhani nenjija ya utremi wa Mungu na avoo ikumi navavere vegaenda itrambe remwedu nayo, 2naui nare guna aghema nevaforiywe ufuma unkoo nembee na magonjwa sia na sia.Nare Mariamu neguetranwa Magdalena nechu nare wafunyiywe mafefo mofungatre. 3Yoana moghema wama kuza na meneja wama Herode, Susana, na aghema vauya vaingi, nevafunyiye ughae gwa soko awe.4Nabaada aa mwirundo wa antu ugirunda itrambe remwedu, nanevefo antu nevajie ufuma muji sia na sia, waeghetia nayo gwa utrumea maragheo. 5"monyafandea agaendaufandea mbeyu, nare gufandea, guna mbeyu neyagwere unjea na yafanangewa na meghuu, na nyonyi yailia. 6Mbeyu mbuya yagua gunto aa irongo ramaghuya na nareyakinda na uhendeka miche nare yandia gwa soko nare gutrii maje.7Mbeyu mbuya yagwera umeghuya, na meghuya esee akua itrambe remwedu na mbeyu yaemwa ukua. 8Lakini mbeyu mbuya yagwa ugirongo nerija na yahenda mbeyu nenjija mara mia ino."Baada aa Yesu uhanya mantu ayai, agaeghetia,"Montu neuketrimatrue otregheya na atregheye."9Kange anafunzi vakwe vamuweya iragheo ramofano urui nentuni, 10Yesu wavaera, "Mufeiwe upendeleo womanya mantu autremi wa Mungu, lakini antu vauya vejufundiswa gwa iragheo tu,ilikwamba' nevaona vetraone na nevatregheya vetratregheye.'11Na eyei ndio maana aa iragheo erei. Mbeyu neughani wa Mungu. 12Mbeyu iyoo neyagwa umpeo aa njea ndio antu avoo nevaretregheye ukhani, na na baadae muovu setani ugurehoa kwenge unkoo, ili vetrahuvie na uchowa. 13Na iyoo niigue umwamba ne antu avoo neveretregheya ukhani na urehoa gwa uyanjo lakini vetrikwetri mirii yeyote, vuhuvea tu gwa ighondo rekufei, na ighondo rosoiswa vogwaa.14Na mbeyu iyoo neyagwa umaghuya ne antu neveretregheya ukhani, lakini ginya voenda vokua vosongwa na huduma na ughwae ujaa wa udovo urui na vetrofafa nghari. 15Lakini mbeyu iyoo neyagwa ugirongo nerija ne antu avoo, nechu anyogisia na nkoo nenjija, baada utregheya ughani vorekatea na rahendeka salama na rofafa nkharii ya ughemei.16Fanui, gutrii hatr umwedu, neguacha traa na umekunekea na bakuri au umeeka fang'e aa getranda. Badala umeeka ugenara ga traa ili kwamba kela montu negukea ameone. 17Gwa soko gutri nerejugifiha retragighee, au intu gekaku nerigifihie neretrijumanyeka nero mwanga. 18Gwa hiyo hendeka umakini neughembie. Gwa soko neuketri, gune mweso ujuongeywa ino, lakini uyoo neatrikwetri hata ganyui neuketri rejuhowa."19baadae yiu wama Yesu na anyadughu vakwe vaja gune mweso vetrinahuvea gwa soko aa mwerundowa antu 20Na waerwa, "Yiu wako na anyadughu vako vefo afai veseghetre uguona. 21Lakini, Yeau wajibu wahanya " Yiu wane na anyadughu vane neavoo nevoghemba ughani wa Mungu na utii."22Egahendeka itriku remwedu Yesu na anafunzi vakwe veganantea umutumbwi,na wavaera, "Ne guvuke ng'ambo a pele amongo."Vaandaa mashua awe. 23Lakini nare vandia utringuya, Yesu waraa trua, na dhoruba nenkuu ampefo, na mashua awe andia uijua maje nanare vemoghatre.24baadae anafunzi vakwe vaja na vamuucha, vahanya, " Bwana nemokuu! Bwana nw mokuu! gwe fifeukuya!"Waukana wakenea mpefo na mawimbi aa maje aghava nagwa hendeka nautulivu. 25Kange wavaera, "Uhuvei wanyu wegufei?"Vatreja, Vegasangaa, vagifofohea momontu na muyakwe,"Uyui neanyu, mpaka guera mpefo, na maje yomotii?"26Vaghea umuji wa Gerasini neyonyuma aa muji wa Galilaya. 27Yesu nare wasima naukanya uguuremi, montu fulani ufuma umujini, watrana nayo, na montu uyui nare wina nguu yakitri. Gwa ighondo rikuu nare atruyaa masaa, na nareatrodova ughaya, lakini nare gudova umakaburi.28Nare wamwona Yesu wareagwa rori ino, na wagwa usonge akwe. gwa rori ukuu wahanya, Nahenda ntuni gune vee, Yesu mwana wa Mungu newe Gunto?Nuguseya, Utranyazibu nene" 29Yesu waamuru nkoo nembe imofume montu usuu, gwa soko mara nyingi amopagaa. hatra kama nare utrungiwe menyoo na ubanwa na uekwa fang'e aa ulinzi, natreguunania vifungo na uendeswa na mafefo mpaka ujangwa.30Yesu wamuweya, "Rina rako anyu?"wasucha wahanya, "Legioni"Gwa soko mafefo maingiakea gune mweso, 31Vaendelea umusihi utraguamuru gwende ugighombo.32Mwerundo wa nguruwe na yodema umolema, amosihi ayaamuru endokea ugurue. 33Gwa hiyo mafefo amofuma montu usuu vakea gwa ngurue, na mwerundo wagurue wadua wendo kea umaje.34antu avoo nare vodema gurue nare vaona ui, vadua na vafunya ghabari hafo umujini na unji aa muji newazungukie. 35Antu nare vatregheya oi vaenda vendoona intu nerahendeka, na vaja gune Yesu na vamuona montu nechu mafefo amofuma.nare uyetre ijana montu newina ihaa, weghee umeghuu ama Yesu, na vegatreja.36na umwedu nare waona wandia uvaera vauya ginya montu uyui nare guendeswa na mafefo ginya waforwa. 37Antu vong'e vamokoa wa Wagerasi na maeneo neezungukie vegamuomba Yesu afwaye gune veso soko nare vetreja. Naagakea umutumbwi ili asuke.38Montu uyoo narewaheywa fefo agamosihi Yesu vefwaye vong'e, lakini Yesu agamwera endo hanya, 39"Suka unyumba ako nawendo varia anyoo ong'e ne Mungu waguhendea"Montu uyui agafwaya, neguhanya gong'e umuji wong'e ayoo ong'e ne Yesu wayahenda gwa soko akwe.40Na Yesu wasuka, mokutrano wamoghenyifia, gwa soko vong'e nare vemuindie. 41Ravaa waja montu umwedu nare guetranwa Yairo ne umwedu katii atrongeri u sinagogi. Yairo wagwaa umeghuu ama Yesu na wamosihi ende unyumba akwe, 42gwa soko nare wina mwana wageghema umwedu gutrofo, wina umuri wameaghaa ikumi na ivere, na nare wina halia okuya. Nanare wenda winji, muktrano narevemosambeye.43Moghena nare gufumwa na saghami meagha ikumi na ivere nare wefo hafo nawatromie hela yakwe yong'e gwa aghanga, lakini gutrii newamoforiye hatra umwedu, 44agaja unyuma ama Yesu nawatrenya isaa rakwe, na ghafla ufumwa na saghami gwahia.45Yesu wahanya, "Anyu newantenya?"Nare vahitra vong'e, Petro wahanya, Bwana Nemokuu, mwerundo waantu vugusunteya na vegusambeye." 46Lakini Yesu wahanya, "Montu umwedu wantenya, soko namanya nguu yafuma gune nee."47Moghema nare waona ntiudaha ufiha newarehenda, wandia ughaghatra, wagua fang'e usonge ama Yesu wahanya mantu ong'e gwa antu ne soko eke neamuhenda amotrenye na ginya wafoa ghafla. 48Na wahanya gune mweso,"Binti, uhuvei wako waguhenda uhendeke umofanga. Enda gwa Majeghana."49Nare guenda winji uhanya, montu umwedu waja ufuma unyumba amotrongeri wa sianagogi, wahanya, "Binti wako wakuya. Utramosumbue mwalimu." 50Lakini Yesu nare watreghea ui, agamojibu, "Utratreje. Huvea tu, na ujuchowa."51Nare wakea unyumba esee, atrina ruhusu montu gekaku ukea mong'e, ila Petro, Yohana na Yakobo, tratra wama binti, na yiu wakwe. 52Antu nare vorea naufunya mihorii gwa soko akwe, lakini wahanya, "Motraghue mokindo, atrinakuya, lakini uree gutrofu." 53Lakini vamoheka gwa dharau, veso vamanya wakuya,54Lakini mweso, newamokatrea binti moghono, waetrana gwa rori, wahanya, "Mong'inya, ukaa" 55nkoo akwe amosukea, na waukaa ighondo erero. Waagheya kwamba, afewe intu ili alie. 56Afafi vakwe vasangaa, lakini vegaagheya vetramwere montu intu nerahendeka.

Chapter 9  
1Wavaetrana avoo ikumi navavere, wavafa mamolaka gunto amafefo ong'e na uforia magonjwa. 2Wavatroma vende utranantia ughani wa utremi wa Mungu na kuponya magonjwa.3Wavaera, "Motrahoe intu gekaku gwa mohenjo wala ighotia, wala mokoba, wala mokatre, wala hela, wala motrahoe kanju ivere. 4Nyumba gekaku nemujukea, eghai hafo mpaka nemujufwaya hafo.5Na gwa avoo nevetrovafokea, nemujufwaya umuji usuu, gikununti mavumbi umeghuu anyu gwa usuhuda gunto awe". 6Vafwaya naukera uvijiji, nevetranantia nkhani nenjija na uforia antu vakela mahali.7Fanui Herode, motrawala, watregheye ong'e neyuhendeka agataabika ino, gwa soko egahaywa na antu vakei Yohana monyobatisia wauka ufuma ikuya, 8na vauya kwamba Elia wajaa, na vauya kwamba umwedu wa aoini vaghingi wauka ufuma ikuya. 9Herode agahanya, "namokikitie Yohana, lakini uyui neayu nenetregheye nkhani yakwe?Na herode agafaenja njea oo mwona Yesu.10Ighondo narewasuka narevatrumiwe, vamwera mointu nevarehenda.Wavahoa itrambe remwedu nayo, waenda imwene umuji neguetranwa Bethsadia. 11Lakini mokutrano watregheya uhusu erei vamosambeya, na agavahumbeya, na waeghetia nawe uhusu utremi wa Mungu, na agavaforia avoo nareveseghetre ufoa.12Itriku randia uhia, na avoo ikumi na mbele vaenda gune mweso nauhanya, "Vabaghue makutrano vende uijiji vafife naumujini vendo venja utroiya na malewa, gwa soko gugieneo ra mbugha." 13Lakini wavaera, "Nyenye vafi intu rolia."Vahanya "Gutrikwetri ino aa mafaja amekate na samaki ivere, 14Nare guna aghosia veghire makumi atrano. Wavaeraanafunzia vakwe. "Vaeghechi fang'e umakundi na antu nevegheire hamosini gwa moikundi.15Gwa hiyo vahenda oi na antu vaegha fang'e. 16Wahoa mekate ivere na samaki ivere na waravaa ugiunde, wayabariki, na uyaunania uamafaja, wavafa anafunzi vakwe ili vayaeke usonge aa mukutrano. 17Vong'e valia navaikuta, na mafaja aa malewa nare asagha nare aijuya makafu ikumi na ivere.18Nahendeka kwamba,nare guomba imwene, anafunzi vakwe nare veitrambe remwedu nayo, nawavaweya wahanya, "antu vohanya nene neanyu?" 19Vajibu, vahanya, "Yohana monyabatizia, lakini vauya vohanya Eliya, na vauya vohanya umwedu waoni va ighondo raghingi wauka kange."20Wavaera, "Lakini nyenye muhanya nene neanyu?"Wajibu Petro wahanya, "Kristi ufuma gune Mungu." 21Lakini gwauvaonya, Yesu wavaelekeza udea umwera montu gekaku intu erei, 22wahanya kwamba mwana wa Adamu lazima ughasekegwa mantu nemaingi na uhitwa na anyampaa va Makuhani nevakuu na anyohadea, na atauawa, na itriku ra tratu ujuukaa.23Wavaera vong'e, "mwese montu gekaku newasegha usambeya, laziam agihitre mweso moghonjo, ahoe mosalaba wakwe moitiku, na asambeye. 24Gekaku negusegha uyachoa maisa akwe ujuyayaghaya, lakini montu neguyaghaya udovo wakwe gwa soko ane, ujuyachoa. 25Aha rejumuarea ntuni mwanadamu, mwese auhange uremi wong'e, lakini wayaghaya auwahanga hasaraaa nkoo akwe?26Montu gekaku neujuona aibu uhusu nene au ighani yane, gune mweso mwana wa Adamu ujumuonea aibu newajuhendeka uweru wakwe, na weru wama tratrana malaika nevaeru. 27Lakini novaera trutri, guna antu afai nevemekie, vetrijuona ikuya mpaka veone utremi wa Mungu."28Ahendeka matriku nane nare Yesu wahanya nghani iyii kwamba wavahoa va Petro, Yohana na, Yakobo, wanantea umolema uomba. 29Na nare guomba, muonekano wausiu wakwe ugabadileka, na masaa akwe ahendeka meeru na yong'aa.30Na ona, nare vefo aghosia vavere veeghetiye neyo! Nare Musa vina Elia, 31vegagighea guuweru. Vegaeghetria uhusu ifwaya rakwe, intu nenare wahuvea uremareya uu Yerusalemu.32Petro naavoo nare veitrambe remwedu nare veree. Lakini narevauka, vegauona weru wakwe na aghosia vavere nare veemekie itrambe remwedu nayo. 33Ahendeka kwamba, nare vofwaya gune Yesu, Petro wamwera, "Bwana, neguja gune see ueghaa afai na iguseghetre guhende meghao aantu vatratru. Guhende remwedu gwa soko ako, na remwedu gwa soko ama Musa, na remwedu gwa soko ama Eliya."Atrina elewa nare ureeghetiye.34Nareguhanya asaa,raja ilangu naravakumba; vatreja narevaona vezungukiwe na ilangu. 35Rori rafuma ugilangu rahanya, "Uyui ne Mwanane monyoywanwa. Moghembi mweso." 36Rori nare wakia, Yesu nare imwene. vegaeghaa tue, na umatriku asaa vetrina mwera montu gekaku moghatre avoo nevayaune.37Itriku rosonge, baada oo fuma umolema, mwerundo ukuu waantu vegatrana. 38Ravaa, moghosia ufuma umwerundo agarea gwa rori, wahanya, "Mwalimu nuguomba umuone mwanane, gwa soko ne mwanane wapekee. 39Ukengee nkoo nembee yujumokwatra, na mara ugughua mokindo, na ugufuma mafumbuu gwa ughaseka. 40Navaseye anafunzi vako vemekenee eheghe. lakini vetrina daha."41Yesu wajibu wahanya, "Nyee ufafo nemotrohuvea na nemuyaghae, mpaka nanae nejueghaa nanyee nanejugihorea nanyee?Mwetre mwanako afai." 42Mobalandanare guenda ujie, nkoo isee amoghweya fang'e gwa mokindo. Lakini Yesu wakemea nkoo esee, agamoforia mobalanda, na umokabidgi gune tratra wakwe.43Vong'e vegasangaywa na ukuu wa Mungu. Lakini nare vosangaa mantu neahendeka, wahanya gwa anafunzi vakwe, 44"Nkhani eghee umatwe anyu, gwa soko Mwana wa Adamu ujufunywa gwa meghono aa anadamu." 45Lakini vetrina elewa maana aa nghani isii, na egafihwa umiho awe, ili vetrajuelewa. Vegatreja uweya uhusu nghani isii.46Na wiremwi ugaandia moghatre awe anyu neujuhendeka mokuu. 47Lakini Yesu nare wamanya intu nare vereeghetiye unkoo yawe, agamohoa mwana munyui, na umueka ufande wakwe, 48na wahanya, "mwese montu newamofokea mwana nemunyui ginya uyui gwa rina rane, wampokea nane no, na montu newampokea nene, wamofokea na uyoo newamotroma, gwa soko nemunui moghatre anyu na ndio nemokuu"49Yohana wajibu wahanya, "Bwana, gugamuona montu wafukuza mafefo gwa rina rako na gwamughiya, gwa soko atrigusambeye sese." 50Lakini Yesu wamwera, "Motramughiye, gwa soko neatrihiya nanyee newanyu"51Ahendeka kwamba, ugighweya na matriku nareahumbea matriku onda ugiunde, gwa ughamu agauelekeza usiu wakwe Yerusalemu. 52Watroma ketri usonge akwe, na veso venda ukea ugejiji ga Asamaria ili vemotayarisie mahali. 53Lakini antu kuko vetrina moghenyifia, gwa soko nare uelekezie usiu wakwe Yerusalemu.54Anafunzi vakwe Yakobo na Yohana nare vareona erei, vahanya, "Bwana useghetre guagheye motro usime fang'e ufuma ugiunde uvafesie?" 55Lakini wavageukea wavaghefea. 56Navenda ugejiji geuya.57Nare vonda vinji gwa njea awe, montu umwedu wavera, "Nejugusambeya kela gune winji." 58Yesu wavaera, "Meura inamaghombo, nyonyi ina iruyo, lakini mwana wa Adamu hatrikwetri gorencha itree rakwe."59Na ndio wamwera montu muuya, "Nsambeya."Lakini mweso wahanya, "Bwana, nduhusu ntranju nendo motruhea tratra wane," 60Lakini mweso wamwera, "Vareke akui vevatruhie akui vauya, lakini veve enda wendo uhanya utremi wa Mungu momahali."61Namontu muuya wahanya. "Nejugusambeya, Bwana, lakini nduhusu tranju nendovaaga nevo nyumba ane." 62Lakini Yesu wamwera gutri montu, neguhendea moghono wakwe urema na uravaa unyuma neujufaa gwa utremi wa Mungu."

Chapter 10  
1Baada aa mantu ayai, Bwana wahwania sabini vauya, na wavatroma vavere vavere vetrongee gwa momuji na ieneo nareuseghetre uenda. 2Wavaera, "Mavuno nemaingi, lakini anyohenda mwemo nevakei. Oi basi muombi Bwana wamavuno, ili kwamba atrome rui anyahenda mwemo umavuno akwe.3Enendi umeji, Ravii, novatroma ginya nkoo uu mbwa yomahaka. 4Motrahoe mufuko wa hela, wala mekoba anyosafiri, wala matru, wala motramoramoche montu gekaku munjea.5Unyumba gekaku nemujukea, mwandio hanyi, 'Majeghana ehendeke unyumba eyei.' 6mwese montu wa,ajeghana wefo hafo, majeghana akwe yuhendeka gunto akwe, lakini mwese ntiui, ijusuka gwanyu. 7Saghii unyumba esee, lii na munyue intu nevejurefunya, gwa soko monyohenda mwemo ustahili mosahara wakwew. Motrahame nyumba esee namwende unyumba mbuya8Muji gekaku nemujukea, na vavahendea majeghana, lii ntu gekaku nerejufunywa usonge anyu, 9na forii agonjwa nevemoghatre anyu. Hanyi gwao, 'Utremi wa Mungu waja fife na nyee'10Lakini umuji gekaku nemujukea, na vetrvaghenyifie, endi unji ubabaa namuhanye, 11'Hatra vumbi uu muji wanyu nerijue umeghuu itru gurehenya gunto anyu! Lakini manyi erei, Utremi wa Mungu wahuvea.' 12Novaera kwamba itriku rahukumu ijuhendeka neustahimilivu gunto aa Sodoma kuliko muji usuu.13Ole wako Korazini, Ole wako Bethsaida!Mwese mwemo neukuu wahendekie moghatre ako nareyuhendeka gune Tiro na Sidoni, Gwaho vatubu ghengi ino,nevoeghaa mong'e aa masaa yama gunea na mau. 14Lakini ijuhendeka ustahimilivu ino itriku rahukumu gune Tiro na Sidoni ukea nyee. 15Veve Kapernaumu, Ugughema ujuhumbuwa mpaka uu Giunde?Gutrii, ujusimwa fang'e mpaka uguzimu16Nuujuvaghemba nyenye ugughemba nene, na montu neujug'itra ugung'itra nene, na montu neujug'itra nene ugumuhitra uyoo newantumaa"17Avoo sabini vegasuka gwa uyanjo, vahanya, "Bwana, hatra mafefo yugutii gwa rina rako." 18Yesu wavaera, "Njaa namuona setrani wasima ufuma ugiunde mpaka fang'e ginya radi. 19Ravaa, navafaa nguu yofanagea njoghaa na nkume, na nguu yong'e yamove, na gutrii gekaku gwa njea gekaku negejuvazuru. 20Na hatra ui motrayanje gutrufu gwa resee, kwamba nkoo yova tii, lakini yanji ino kwamba marina anyu aandekwa ugiunde."21Gwa ighondo erero agayanja ino u Mwahu Mweru,na wahanya, "Nugukumajua veve, Tratra, Bwana wagiunde na uremi, gwa soko wayafiha mantu ayai ufuma gwa anya hekima na ihaa, na uyarughua gwa antu nevetrofundiswa, ginya ang'inya vanyui. Hono, Tratra, gwa soko nare enoneye umiho akwe."22Mointu raekwa gune nene na Tratra wane, na gutrii neumanyie Mwana neanyu ila Tratra, na gutrii neumanyie Tratra neanyu ila Mwana, na montu gekaku ne Mwana gusegha ugiaghea gwakwe."23Wavarava anafunzi, wahanya gune gueru, "Vebarikewe avoo nevuona mantu ayai na nyenye no moyaona, 24Novaera nyenye, kwamba aoni vaingi na atremi nareveseghete uona mantu nenyee muyaona, na vetrinayaona, utregheya utregheya nemoyatregheya, na vetrinayatregheya."25Ravaa, mwalimu fulani wa seria wa Geyahudi agaemeka na umosoisia, wahanya, "Mwalimu, nehende ntuni neuridhi utremi waghae na ghae?" 26Yesu wavaera, "Geandekiwe ntuni uu seria?Ugumesoma urii?" 27Wajibu wahanya, "Ujumuyanja Bwana Mungu wako gwa nkoo ako ong'e, gwa nkoo ako ong'e, gwa nguu yako yong'e, na gwa ihaa rako rong'e, na jirani wako ginya nafsi ako moghonjo." 28Yesu wahanya, "Wajibu gwa usahihi. Henda vii naujudovaa."29Lakini mwalimu, newasegha ugivareya haki moghonjo, Wamwera Yesu, "Na jirani wane neanyu?" 30Yesu wajibu wahanya, "Montu umwedu nare uteremokie ufuma uu Yerusalemu uenda Yeriko. Wagua moghatre aa anyoheyeya, nevamoheyeye mali yakwe, na umughua na umureka fife newahuvea ukuya...31Gwa bahati kuhanifulani nare ukere unjea esee, nare wamuona wakeraa umpeo mbuya, 32Naoi umu Lawi no, nare waghea hafo wamuona, wakea umpeo mbuya.33Lakini Mosamaria umwedu, nare uhendie muhenjo, agakea hafo gune nare montu usuu were. narewamuona, agasunteywa gwa horoma. 34Agamohoromea nawamotrunga idonda, wamwira makuta na divai gunto akwe, na wamotroa unyumba aghenyi na umuhudumea. 35Itriku nerefuatie wahoa dinari ivere, nawamofa monyayumba na wamwera, 'Muhudumie narorote riuya, nejugurefa nenasuka.'36Ne wafe moghatre avai nevatratru, ugughema, nejirani gune mweso?" 37Mwalimu wahanya, "Ne uyoo newaraghea horoma."Yesu wavaera, "Enda nawendo henda oi"38Nare vomohenjo, vegakea ugejiji fulani, na moghema umwedu rina rakwe Martha agamoghenyifia unyumba akwe. 39Nare winw dada neguetranwa Mariamu, newaeghire umeghuu ama Bwana na ughemba ughani.40Lakini Martha agagifa ighondo riingi ro andaa malewa. Agaenda gune Yesu, na wahanya, "Bwana, utrujali dada wane wadeka nehudumie nimwene? Oi basi mwere anjareye." 41Lakini Bwana agamosucha nawamwera, "Martha, Martha, ugusumbuka gunto aa mantu maingi, 42lakini neintu remwedu tu ramuhimu. Mariamu wahwania neramuhimu, nechu getrijuheywa gune mweso."

Chapter 11  
1Egahendeka nare Yesu nare guomba mahali fulani, umwedu wanafunzi vakwe agamwera, "Bwana, gufundisie sese uomba ginya Yohana naewavafundisiye anafunzi vakwe'.2Yesu wavaera, Nemosali, hanyi, 'Tratra, Rina rako rierie. Utremi wako uje.3Ugufe mokate witru wamuitriku. 4Ugusamehe mahutie itru, ginya sese neguvasamehea avonevagukosee. Utraguongeye umajaribu."5Yesu wavaera, "Neanyu gune nyee ujuhendekana rafiki, neujumuendea utriku, na umwera, Rafiki njaruma mekate itratru. 6Gwa soko rafiki wane waja fanui ufuma muhenjo, na nene ntikwetri romoandalea.' 7Na uyoo newemong'e wamojibu, utrastaajabishe, Molango arutrewa, na ang'inya vane, itrambe remwedu nane gwadaha uraa. Ntiudaha ukaa naugufaa veve mekate. 8Novaera, japo atruuka naugufa mekate ginya rafiki wako, gwa soko ouendelea umugongea bila ovee, ujuuka naugufa ifande nyingi ya mekate ugigheya na mahitaji ako.9Nane no novaera, Ombi, nanyee mujufewa; fenji, nanyee mujuyanga, gwii hodi nayee mujurughwerwa. 10Gwa soko momontu neguomba ujufewa, na momontu negufenja ujuhanga, na momontu negughua hodi, molango ujurughuwa gwakwe.11Ne tratra wafe moghatre anyu, mwanakwe newaomba samaki ujumofa njogha ? 12Au newamuomba ighee ujumufa nkume? 13Gwahiyo, neahendeka nyenye muna mahutie momanyie uvafa ang'inya vanyu dahwa nenjija, ahaa nti ino tratra wanyu wa giunde kwamba ujuvafa Mwahu Mweru vasa nevomuomba?"14Baadae, Yesu wokenea ifefo, na montu neuna mafefo nare bubu. Nare fefo wamofuma, montu usuu agadaha ueghetia. Mwirundo wastajaabu ino. 15Lakini antu vaingi vahanya, uyui guheya mafefo gwa Beelzebul, mokuu wama fefo16Vauya vegamosoya na usegha avaaghie isara ufuma ugiunde. 17Lakini Yesu agayamanya maghemo awe nawavaera, "Moutremi neujubaghuka ujuhendeka ukire tui, na nyumba neebaghukie ijugwa.18Mwese setani ujuhendeka ubaghukie, utremi wakweujuemeka urii?Gwa soko muhanya nofuma mafefo gwa Beelzabul 19Mwese nenenofunya mafefo gwa Beelzebel, ahaa ayanyu vofunya gwa rina rama anyu?Gwa soko eyei, veso vejuvahukumu nyee. 20Lakini, mwese nofuma mafefo gwa mwancha wama Mungu, basi utremi wa Mungu wavajea.21Montu newina silaha negulinda unyumba akwe, mantu akwe ijueghaa salama. 22Lakini newavamea na montu newina nguu ino, Montu uyoo newina nguu ino ujumuheyeya silaha yakwe, na uhoa ughwae wakwe wong'e. 23Mweo usuu neatriitrambe remwedu nane wihiya na nene, na usuu neatrukusanya nane ugubaghua.24Pepo nemochafu newamofuma montu, uguenda naufenja sehemu negutrii maje ili atruiye.Newahendeka wauria, uguhanya, 'nusuka gune nefumie. 25Newasuka wahanga nyumba erughuwe na ighee ijaa. 26Oi uguenda naufenja mafefo mofungatre nevina mahutie ukea mweso mughonjo na guvaetra vejuegha hafo. Na hali aa montu usuu yuhendeka mbee ukea eyoo aa mwandio."27Nare wahanya nghani isii, moghema wefo waeghetia ino ukea vong'e umokutrano na antu vahanya " Rabarikewa ndaa negufafie na mavee newaokie" 28Lakini mweso wahanya, vabarikiwa avoo nevoghemba ughani wa Mungu na uretunza.29Ighondo mwerumdo wantu uguongezeka, Yesu wandia uhanya " Ufafo urui neufafo wamahutie. Ugufenja isara, na gutrii isara nevejufewa noyozidi eyo ama Yona. 30Maana ginya Yona nare isara gwa antu va Ninawi, ndio na Mwana wa Adamu neujuhendeka isara gwa ufafo urui31Malkia wokhuma ujuemeka itiku rahukumu na antu vaufafo urui na uvahukumu veso, kwani mweso agafuma umwisio wa ng'e ili aje ajughemba hekima yama Solomoni, na afai wefo nemokuu ukea Solomoni.32Antu va Ninawi vejuemeka gunto aa hukumu itrambe remwe na ufafo urui itriku rahukumu vejugehukumu, kwani veso vegatubu gwa mafundisio ama Yona, na narava, afai wefo nemokuu ukea Yona.33Gutri montu gekaku, neguacha traa naumeka fang'e , ila ugumeacha naumeeka gunto ili kela montu aone mwanga. 34Riho rako netraa aa mwere. Riho rako nerahendeka rija na mwere wako ujuhendeka wina mwanga. Lakini riho rako nerahendeka rivee na mwere wako ujuhendeka kitri. 35Gwa hiyo, mogitaharii ili mwanga negumeere anyu utrahendewe kitri. 36Oi no, mwese mwere wako wong'e guu mwanga, na gutrii sehemu neyo kitri, basi mwere wako ujuhendeka wesawa na traa neyuakaa naufunya mwanga."37Nare wadaha ughetia, Farisayo agamoreka endolia unyumba akwe, na Yesu wakea mong'e nawahendeka itrambe remwedu nayo. 38Na Mafarisayo vasangaa soko atrinanawa tranju kabla olia malewa aiampende.39Lakini Bwana wavaera, "Nyenye Mafarisayo nemodova unji aa ikombe na mabakuri, lakini mong'e anyu muijue mahutie na ovee. 40Nyenye antu nemotriketri ihaa, Aha mweso newaumbie unji atriinaumba mong'e, 41Vafi atruki neemong'e, na mantu ong'e ijuhendeka meeru gwanyu.42Lakini ole wanyu Mafarisayo, kwani mofunya zaka aa monanana mochicha na moaina aa nyanyi aa bustani. Lakini mwareka mantu aa haki na umuyanja Mungu. Ne muhimu ino uhenda nemaja na umuyanja Mungu, bila ureka nauhenda nasaa mauya.43Ole wanyu Mafarisayo, gwa soko moyanjetre ueghaa umatrumbe oo songe umasinagogi na usalimewa gwa salamu ua hesima umenada. 44Ole wanyu, soko mugighetre na makaburi neetrikwetri alama nechu antu veuenenda gunto akwe bilaumanya."45Mwalimu umwedu wa seria wa Geyahudiwamojibu na wanwera, "Mwalimu, newarehanya ruguuzinasese." 46Yesu wahanya, "Ole wanyu, aalimu va seria! kwani movafa antu meegho mekuu nevetrodaha umehumbua, lakini nyenye motruhumbua meegho esee hatra gwa mwacha hatra umwedu.47Ole wanyu, gwa soko mojenga naukaa kumbukumbu umakaburi aa aoni' nechu vauraghiwe na va babu vanyu. 48Oi nyenye mosudangea na uyanja mwemo neahendiwe na va babu vanyu, gwasoko trutri vavauraghie aoni .49Gwasoko esee no, hekima aa Mungu yuhanya, 'Nejuvatrumea aoni na metrume na veso vejuvaghasia nauvauragha. 50Ufafo urui ujuwajibeka gwa saghami aa aoni nevauraghiwe ufuma mwandio wa uremi, 51Ufuma saghami aa Abeli mpaka ama Zakaria, newauraghiwe moghate a mazabahu nenjeru. Hono, novaera nyenye, ufafo urui ujuwajibeka.52Ole wanyu alimu va seria ya Geyahudi, gwa soko mwahoa funguo yaa ihaa; nyenye aghonjo motriukea, na avoo nevosegha ukea movaghiya."53Nare Yesu wafwaya hafo, Anyohadea na Mafarisayovegamughua na ubisana namweso gunto aa mantu maingi. 54vegasoya umokwatra gwa nghani yakwe.

Chapter 12  
1Gwa ikhondo risii maelfu aantu vikagirunda itrambimwe, na uandia ugiheyeya, akaandya uhanya na anafunzi vakwe, "Giravi na ululu wa Mafarisayo ni uvi".2Na gutrii gimpihi nigijofihwa ni gitrijorughuwa, uu intu nirifihiwee niritrijomanyika. 3Na gikaku nimwarihanyiyee ukitri, rijotregheywa u weeru. Na gikaku nimuyahanya u matrwi anyu na mung'ii anyu niitrungiwee ijohanywa unto a nyumba.4Nuvakhania anyandughu vane, mutratrije avoo niviuuragha mwiri na vitrina intu riuya rotrenda, 5nyeso nuvaonya nimujomutrija. Mutriji uyoo niwajouragha, wina udaho wojughutrwa u jehanamu. Uu nuvakhania nyenye, mutriji usuu.6Shomoro itrano itrurinjwa gwa sarafu iviri? Uyi noo gutrii ata umwedu niujovitrwa usonge a Mungu. 7Nyeso mumanye vii njii ya mitrwe anyu ivariywee. Mutatrije. Nyenye mwi va samani8Nuvakhania gikaku niwajonkiri usonge a antu, Mwana wama Adamu ujomukiri usonge a malaika va Mungu. 9Nyeso gikaku niwajong'itra usonge a antu na mweso ujohitrwa usonge a malaika va Mungu. 10Gikaku niwajohanya ukhani ni uvi u mwana wama Adamu ujosamehewa, nyeso niwajomukufuru Roho Mtakatifu atrijosamehewa.11Nivajovatroa usonge a akuu va masinagogi, atrawala, na ni vina udaho, mutatrije gino mujoighitya ugitetea au ntuni nimujohanya, 12gwasoko Roho Mtakatifu ujovafundisya ginya mujohanya".13Muntu umwedu akamkhania, "Mwalimu, mukhanie muna wane ampe sehemu a urindi wane". 14Yesu akamujibu, "ni anyu niwanyikiee utrendeka muramui au munyovarakanwiya nyenye?" 15Akavakhania, giravi na kila namna a tamaa, gwasoko ufanga wa muntu utrifoo u mantu niuyakwetre".16Yesu akavakhania ndolio, isamba ra muntu umwedu nee mughwai rikaviya ino, 17na akagiwiya wahanya, nutrenda uri soko ntina sehemu oika mantu ane? 18Akahanya, nutrenda vii. Nijovunja ghala yong'r ninyuii na ujenga imwedu ninkuu, na uyaika mazao ane ong'e. 19Nijomikhania nkhoo ane, "Nkhoo wagiikiyaa mantu maingi gwa miakha miingi. Tuya ulie, unyue na uyanje".20Nyeso Mungu akamukhania, veve mufutru utriku wa rio visighitre nkhoo ako, na mantu niifo ijotrendeka a ntuni? 21Ndio gujotrendeka guuyi u mumuntu niugiikiye mali na tri gwa ughwaifa gwasoko ama Bwana.22Yesu akavakhania anafunzi vakwe, uyi nuvakhania mutatrije u maisha anyu soko mujolia ntuni au mujoyaa ntuni. 23Gwasoko maisha ni zaidi a maliwa, na mwiri ni zaidi a masaa.24Rava nnyonyia gunto, itrurimaa wala uvuna. Itrina nyumba wala ghala oikia maliwa, nyeso Baba wanyu uguilisyaa. Nyenye mwi bora hiya na nyonyi. 25Wifei ukhatri anyu niugugikhasya ujodaha uongeywa dhiraa imwedu u maisha akwe? 26Mwese mutrudaha utrenda isii nirinyuii ntuni uu ukhasika na mauya?.27Ravi maua ni maja. Itutrenda mwimo. Nyeso nuvakhania, Sulemani ugu weeru wakwe wong'e atrinayechwaa ayai, 28Mwese Mungu uguyayecha ija mahwa o mbugha, ni irifo, na fadiu ajughutrwa u motro. Uu nyenye mujoyaa ntuni? nyenye ni mwina imani nkeii!29Mutrakhasike mujolia ntuni au mujonyua ntuni, mutatrije. 30Gwasoko mataifa ong'e a urimi iukhasikiaa mantu awe. Na Baba wanyu umanyiee musighitre asaa.31Nyeso fenji utremi wakwe tranchu, na mauya mujofewa, 32mutatrije, nyenye gwasoko Baba wanyu uyanjitre uvafa nyenye utremi usuu.33Rinji mali yanyu na muvafe atruki, mugitreneye mifuko niitruhia, hazina a girunde niitruhia, kuko ahimbi na nondo itruruvanga. 34Gwasoko guni gwina hazina ako, uu na nkhoo ako ijoenda kuko.35Masaa anyu ni marifu itrungwe na mukanda, na traa yanyu iendelee uaka, 36na mutrendeke mwi antu nivumuindie Bwana wawe ufuma u harusi, uu niwaja ukhua hodi, vijomurughwira uri.37Vibarikiwe atrumami avoo, ni Bwana ujovahanga virangue. 38Mwese Bwana ujoja gwa zamu a gaviri a ulinzi utriku ijotrendeka guja gwa atrumami vasaa.39Ino a ayai, mumanye vii, mwese bwana wa nyumba niwajomanya saa ni muhimbi ujie, atrijoyanja nyuba akwe ivunjwe. 40Trendeki mwi tayari pia soko mutrunee ni wakati iki mwana wama Adamu ujosuka.41Petro akahanya, "Bwana ugugukhania sese ndolio iyii au ugumukhania mumuntu? 42Bwana akamukhania, "Ni anyu mutumwa mwaminifu niwina hekima ambaye Bwana wakwe ujomuika unto a atrumami vauya, uu avagawie maliwa awe gwa ikhondo mwafaka? 43Ubarikiwe mutrumami uyoo ni Bwana wakwe waja ujomuhanga ugutrenda ayoo niwahanyiyee. 44Hakika nuvakhania nyenye soko ujomuika unto a mali yakwe yong'e.45Nyeso Mutrumami uyoo akahanya unkhoo akwe, "Bwana wane ugutrinya usuka; akaandia uvakhua atrumami va gighosya na va gikhema, uu wandia ulia na ughara, 46bwana wakwe niwajoja itriku niatrunee na saa niatrimanyie ujomuaghaia na umuika sehemu aaavoo nitri aamin ifu.47Mutrumami niumanyie mafenji ama bwana wakwe, uu atrinagiandaa wala utrenda mafenji akwe ujokhuwa ino. 48Nyeso mutrumami niatrimanyiee mafenji ama bwana wakwe, nyeso niwatrenda ninoneye azabu ujokhuwa gidogo.49Najaa uacha motro uguurimi na nisighitre wuake, 50nyeso nina ubatizo ni nijobatizwa na nina huzuni faka niwajodahika!51Uu mughema najiee uetra amani uguurimi? Gutrii, Nuvakhania huya ayo navaaghania. 52Fanoi nauandia gujotrendeka gwina antu vatrano unyumba imwedu, na vatatru vijotrendeka hiya na vavirina vaviri vijotrendeka hiya na vatatru. 53Vijoaghanika, baba ujotrendeka wi hiya na mwanakwe, na mwanakwe ujotrendeka hiya na baba wakwe, mama ujotrendeka wi hiya na muncha wakwe, na muncha ujotrendeka hiya na mama wakwe, mukhwe ujotrendeka hiya na mama mkwe wakwe.54Yesu u neuguvakhania, "Nimwaona malangu iufuma mwei, muhanya mbua ojoja, ndio gwiuyi. 55Na mpefo otraghama niaja, muhanya mututru ujotrendeka na ndio gwiuyi. 56Nyenye anafikimudaha utafsiri ginya ng'ii iiri na ilangu, nyeso uri mutrudaha uhanya ikhondo nirifo?57Nintuni muntu umwedu atahanye nirija? 58Gwasoko nimwenda na musitraki wayo guni hakimu, fatrani nikii munjia atrajogutroa guni hakimu ujojugutrwa gigereza. 59Nugukhania, utrijofuma kuko faka urife senti a mwisio.

Chapter 13  
1Gwa ikhondo iriro, nee gwina antu nevamukhanie unto a Agalilaya nee Pilato akavauragha na ukhanja saghami awe na sadaka yawe. 2Yesu akajibu na uvakhania, "Uu mumanyie uu Agalilaya vasaa nevina mahutye hiya na Agalilaya vauya vong'e uu vihangwe na uvi usuu? 3Gutrii nuvakhania, nyeso nimwadiotubu nanyee mujoyaghaa viuyi.4Au antu avoo ikumi na mutrandatru u Siloamu nee munara ukagwa vauraghwa, mughema vasaa nevina mahutye hiya na antu vauya u Yerusalemu? 5Gutrii, nene nuhanya, nyeso nimwadiotubu nyenoo mujoyaghaa".6Yesu akavakhania ndolio iyii, "Muntu umwedu newina mtini wafandiee u mughunda wakwe ma akaenda u mughunda wakwe ufenja mbisya nyeso atrinahangaa. 7Wamukhania munyotunza bustani, 'Rava gwa miakha itatru najaa ufenja mbisya u mutini nyeso ntinahanga. Wuutreme. Uguruvanga fangi?8Mtunza bustani akajibu wahanya, 'Ureke mwakha urui uno niufarie ija na utrendea mbolea. 9Unoo niwafafa mbisya mwakha niujie, ni guja; nyeso niwadia ufafa wuutreme!"10Yesu neugufundisya u Masinagogi ikhondo ra Sabato. 11Rava, negwina mukhema nee miakha ikumi na minane newina roho mchafu wa uzaifu, unee ugikunyie atrudaha uimika.12Yesu newamuona, akamukhania, "Mama waikwaa huru ufuma ugu uzaifu wako". 13Akaika mikhono unto akwe, unoo waghoka wamurumba Mungu. 14Nyeso mukuu wa Sonagogi akakiwa gwasoko Yesu akamuforya itriku ra Sabato. Uyi mutrawala akavakhania antu, "Gwina matriku sita ni lazima mutrende mwimo. Njii mujoforywa na tri u gitriku ra sabato".15Bwana akamujibu wahanya, "Anafiki! Gutrii mumuntu urughua ndoghwe au ng'ombe ufuma u musae na uvatoa unyua maji itriku ra sabato? 16Uyi noo binti wa Abrahamu, nii setani wamutrungie uu jaitrinoneye gitrungo gakwe gitrarughuwe itriku ra sabato?"17Nee uguhanya nkhani isii, avoo vong'e niviumuhitra vikaona minyaa, unoo antu vauya vong'e vikayanja gwasoko a mantu newayatrendaa.18Yesu akahanya, "Utremi wa Mungu ugikhwetre na ntuni na nudaha uwiikhoya nantuni? 19Ginya mbeyu a haradani neakamihoa muntu umwedu wafandia u mughunda wakwe, unoo akinda atrendeka mutri ukuu, na nyonyi ya girunde ikajenga irurio yawe u masanja ayo.20Kanki akahanya, "Niwiikhoye na ntuni utremi wa Mungu? 21Ni ginya usasu ni mukhema akahoa watrendea ugu utru unoo waumuka."22Yesu akaenda kila gijiji newinji u Yerusalemu uvafundisya. 23Muntu umwedu akawiya, "Bwana ni antu vakeii nivijochowa?" Uyi wavakhania, 24Gihumbue ino ukiri mulango niunyuii, gwasoko vaingi vijosoya vitrijodaha ukia.25Unoo munyanyumba niwajoimika na urughua mulango, mujoimika unji na ukhua hodi muhanye, Bwana, Bwana gurughwire, ujovakhania, 'ntivamanyie nyenye na guni mufumie'. 26Unoo mujohanya, "Gukalia na unyua usonge ako venoo ukafundisya guni sese". 27Nyeso mweso ujovajibu, 'nuvakhania, ntivamanyie guni mufumie, fwayi guni nene nyenye anyotrenda mahutye!'28Gujotrendeka gwina girio gikuu nimwajovaona Abrahamu, Isaka, Yakobo na manabii vong'e ugu utremi wa Mungu, nyeso nyenye mwajughutrwaa unji. 29Vijoghea ufuma ukiya, umwei ukuma na utraghama, na utuya u meza a maliwa ugu utremi wa Mungu. 30Na manya irii, wa nyuma ugutrendeka wa mwandio na wa mwandio ujotrendeka wa nyuma."31Muda ukufii baadae, baadhi a mafarisayo vikaja na umukhania, "Enda na ufwaye hafai gwasoko Herode ugusigha uguuragha". 32Yesu akahanya, "Endi mwendomukhania mura usuu, 'Rava nujuncha fefo na uforya rio na fadiu, na itriku ra gatatru nijokhondeya ndolio ane. 33Ni guja gwasoko ane uendelea rio, na itriku nirijie, gwasoko itriyanjiywe umuuragha nabii kwengi na Yerusalemu.34Yerusalemu, Yerusalemu, anyu niuguvauragha manabii na uvakhua na magwe avoo nivatrumiwe guni nyenye. Mara ngapi nusighaa uvarundaana vanyu ginya nkuku niurundaa anankuku vakwe u mbaya yakwe, unoo mutrinasighaa. 35Rava, nyumba ako arekwaa. Nanee nuvakhania, mutrudaha unyona hata mujohanya, 'Ubarikiwe usuu niujie gwa rina rama Bwana."'

Chapter 14  
1Ikagighea itriku ra Sabato neewinji ukhaya u gionzozi wa Mafarisayo ulia mukatre, unoo nevimuraviee ija. 2Rava, hafoo usonge akwe neegwina muntu wiimbi. 3Yesu akawiya u seria a Ayahudi na Mafarisayo, "Uu ni guja u muforya itriku ra Sabato?"4Nyeso nevikiire, uu Yesu akamuforya na wamuyanjiya ende. 5Wavakhania, "Anyu ukhatri anyu niwina mwana au ng'ombe niwagwira u gisime itriku ra sabato atrijomufunya unji?" 6Antu vasaa nevitrina udaho wofunya ijibu gwa mantu ayai.7Yesu newamanya avoo neviraikiwe vahwaniaa matrumbi a hesima, akavakhania ndolio wahanya, 8"ikhondo nemuraikiwee na muntu u harusi, utragikhae sehemu ya hesima, fangi uraikiwe muntu wohesimiwa ino hiya navee. 9Uu muntu niuvaraikiee nyenye niwaghea, ujogukhania veve, "mufe muntu uyui nafasi ako," unoo gwa minyaa ujohoa nafasi a mwisio.10Nyeso veve niwaraikwa enda wendogikhaa u mwisio, unoo uyoo niuguraikie niwaja, adahe ugukhania veve, 'Rafiki enda usonge', ujotrendeka wahesimikaa usonge a vong'e nivigikhee navee. 11Gwasoko uyoo niugugihumbua ujosimywa, na uyoo niugugisimywaa ujohumbuwa. '12Yesu noo akamukhania muntu neumuraikie, 'Niugfunya maliwa a mumwi, utravaraike marafiki ako au anyandughu vako.13Hiya ayo, niugutrenda sherehe, raika atruki, vilema na afoku, 14navee ujobarikiwa gwasoko vitrudaha ugurifa. Gwasoko ujorifwa gwa ufityo wa. nivina haki".15Ikhondo avoo nevigikhee u meza vina Yesu neakatregheya ayai, akavakhania, "Ubarikiwe uyoo niujolia mukatre ugu utremi wa Mungu!" 16Nyeso Yesu akamukhania, "Muntu umwedu akatrenda sherehe nkuu waraika antu vaingi. 17Sherehe neikaandia, akamutruma mutrumami wakwe avakhaniw, 'Njii gwasoko mantu ong'e akhondekaa'.18Vong'e vikaandia uromba radhi. Wa mwandyo akamukhania mutrumami, 'Naghuaa mughunda unoo ninji uwuona. Unsamehe'. 19Na muuya akahanya, 'Naghuaa ng'ombe unoo ninji uvafundisya. Unsamehe'. 20Na muntu muuya akahanya, 'Naroghoaa, ntudaha uja'.21Mutrumami akasuka na umukhania bwana wakwe mantu ayai. Akakhaifa na umukhania mutrumami wakwe, 'Enda uri u mutraa wendovaetra atruki vilema na afoku". 22Mutrumami akahanya, 'Bwana asaa niwaraghiyaa atrendekaa unoo kii gwina nafasi'.23Bwana akamukhania mutrumami, 'Enda u njia na vichochoro uvakhanie vikie, unoo nyumba ane igijue. 24Gwasoko navakhaniaa, avoo nevaraikwaa mwandiogutrii niujowonja sherehe ane'.25Unoo antu vaingi nevienda nayo akageuka na uvakhania, 26'Mpese muntu niwaja guni nene atrumukiwa baba wakwe, mama wakwe, mukhema wakwe, anakwe, auna vakwe va gighosya na akhema, ndio na hata maisha akwe atrudaha utrendeka mwanafunzi wane. 27Muntu niwadia uhoa musalaba wakwe na uja unyuma ane atrudaha utrendeka mwanafunzi wane.28Gwasoko ni anyu ukhatri anyu niusighitre ujenga munara atrijogikhaa agheme mahesabu mwese ukwetre iroo niusighitre adahe ukhondeya risii? 29Hiya ayo niwaika musingi na waremwa ukhondeya, vong'e nivaoniee vijoandia umuzihaki, 30vijohanya, 'Muntu uyui akaandia ujenga, wauriaa nguu yokhondeya.'31Au mutremi iki, niwasigha ugikhua na mutremi muuya u fitra, niujogikhaa fang'i na uandia uhoa ushauri mwese ujodaha, itrambmwe na antu makumi elfu ugikhua na mutremi muuya niujie unto akwe na antu elfu ishirini? 32Mwese tri uyi ijeshi ra vauya kii ri kwengi ugutruma balosi gwa masharti a amani. 33Uyi, gikaku ukhatri anyu niatrijoreka ong'e niuyakwetre, atrudaha utrendeka mwanafunzi wane.34Munyu ni uja, nyeso munyu niwaurya lombe ayo ugudaha utrendeka uri kanki munyu? 35Itrina matumizi kanki ugu udongo au gwa mbolea. Ugujughutrwa kwengi. Usuu niwina matrwi otregheya atregheye."

Chapter 15

1uu atoza usuru vong'e na avoo nivina mahutye vikaja umughimba Yesu. 2Mafarisayo vong'e na anyohadia vikahanya, "muntu uyui uguvakaribisya anya mahutye na uulia nayo."3Yesu akahanya ndolio iyii, wahanya, 4"Anyu guni nyenye, mwese wina nkhoo ighana na wayaghaya imwedu, atrijorika iyoo tisini na tisa umbugha, endo mifenja iyoo niayaghaa faka amione? 5Mweso niwamihanga ugumiika u maegha akwe na uyanja.6Ni waghea unyumba, uguvaitrana marafiki vakwe na jirani vakwe wavakhania yanji nanee, gwasoko nahangaa nkhoo ane neayaghaa, 7nuvakhania uyi gujotrendeka gwina uyanjo girunde gwasoko a munya mahutye umwedu niwatubu, ino a anya haki tisini nivirtina nkumbu otubu8Au gwina mukhema iki niwina sarafu ikumi na hela, niwayaghaya sarafu imwedu atrijoacha traa amifenje gwa bidii faka amihange? 9uu niwamiona uguvaitrana marafiki vakwe na jirani vakwe avakhanie yanji nanee, nahangaa sarafu ane neayaghae. 10Uyi nuvakhania gwina furaha usonge a malaika wa Mungu gwasoko a munya mahutye umwedu niwatubu."11Na Yesu akahanya, "Muntu umwedu nee wina ana vaviri, 12uyoo nimunyuii akamukhania ihe, Baba nampa mali ninoneye urisi. Uu akavaaghania mali yakwe.13Matriku tri maingi akarunda ong'e niuyakwetre wenda ng'ii a kwengi, uu kuko akafaghatya hela yakwe waghua mantu niitrinoneye, na ulia hela gwa anasa. 14Uu newatrumia ong'e njaa nkuu ikahefea ung'ii isii namweso wakhasika.15Akaenda na ugiajiri mweso u raia umwedu wa ng'ii isii, uu akamutroa umughunda ulisya nguma. 16Unoo akasigha ugiikutya gwa mabada ni nguma yalilee gwasoko gutrii muntu gikaku niwamufiee intu rolia.17Unoo mwana nimunyuii neakaika unkhoo akwe, akahanya ni atrumami vanga vama baba wane vina maliwa maingi odaha nanee nifo hafai, nukuya na njaa! 18Nijofwaya na uenda guni baba wane na umukhania, "Baba nakoseaa unto a irunde na usonge a miho ako. 19Ntinoneye uitranwa mwana wako kanki; ntenda ginya umwedu wa atrumwa vako."20Uu akafwaya wenda guni baba wakwe. Nekii wi kwenngi akamuonea huruma wadua wendomukumbatria na umutomya. 21Mwana usuu akamukhania, 'baba nahutyaa girunde na usonge a miho ako ntinoneye uitranwa mwana wako.'22Baba usuu akavakhania atrumami vakwe, 'rietri uri isaa ni rija, mumuyeche mutrendeye na fetre u mwancha na matru u mighuu. 23Uu etri mwang'ombe niughinie mumukikitre gulie na guyanje. 24Gwasoko mwanane newakuyaa unoo fanoi mufanga. Neuyaghae wagigheaa vayanja ino.25Mwanakwe ni mukuu nee ugumughunda. Nee uguenda ujie akatregheya ruri ya nyimbo na miinisyo. 26Akaitrana mutrumami umwedu wamuwiya mantu ayai ni ntuni? 27Mutrumami akamukhania muna wako wajaa na baba wako wamukikitriaa mwang'ombe niughiniee gwasoko wasukaa ija.'28Mwana ni mukuu akakiwanwahitra uhefea mung'ii uu ihe akafuma unji umusiya. 29uu akamujibu ihe wahanya, 'Rava nene nagutrumamiaa miakha miingi, unoo ntinahutya amri ako, uu utrinampaa ata mwamburi uu nidahe usherekea na marafiki vane. 30Nyeso nee waja mwana wako uyui niwayaghayee mali ako ong'e na makahaba wamuhinjiaa mwang'ombe niughinie.31Baba akamukhania, 'Mwanane, veve wiitrambimwe nanee matriku ong'e na ong'e ninikwetre ni ako veve. 32Unoo jainoneye sese utrenda sherehe na uyanja, uyui muna wako newakuree, uu fanoi mufanga; newayaghae fanoi wagigheaa."

Chapter 16

1Yesu akamukhania kanki mwanafunzi wakwe, "Nee gwina muntu umwedu mughwai nee wina meneja, akakhaniwa meneja ugufaghatya mali yakwe. 2Uu mughwai akamuitrana wamukhania, "Ni ntuni iyii ninimitregheye guni veve? Funya hesabu ya umeneja wako, gwasoko utrudaha utrendeka meneja kanki.'3Meneja usuu wahanya unkhoo akwe, Nitrende ntuni, gwasoko bwana wane wong'eyeya mwimo wane wa umeneja? Ntina nguu yorima, na uromba naonaa ayai. 4Nimanyie ninajotrenda uu ninajoheywa u mwimo wane wa uwakili antu vijonkaribisha u makhaya awe.5uu wakili akavaitrana adeni vama bwana wakwe kila umwedu wa mukhania wa mwandyo, 'Ugudaiwa uri na bwana wane?' 6Wahanya ifimo ighana rimwqedu vya makutra wamukhania, 'hoa ketri ako andika hamsini. 7uu wamukhania muuya, ' venoo ugudaiwa giasi iki?' wahanya, 'ifimo ighana rimwedu vya ngano wamukhania hoa ketri ako andika semanini'.8Bwana usuu akamusifu meneja zalimu ginya watrendaa. Gwasoko ana va urimi urui vahughu vaingi viuloaa gwa uhughu na antu va ufande wawe hiya na ana va weeru. 9Nanee nuvakhania gitrendi mu marafiki na mali ya uzalimu uu nirajourika vivakaribisye u miikhao a khae na khae.10Ni mwaminifu ugu iroo nirinyuii ino ugutreneka mwaminifu u iroo nirikuu. 11Mpese nyenye ne mutri aaminifu u mali ya uzalimu ni anyu niujovaamini u mali a tutri? 12Na mpese nee mutri aaminifu utrumia mali ya muntu muuya ni anyu niujovafa ni anyu nyenye?13Gutrii mutrumami niugudaha utrumikia mabwana vaviri, gwasoko ujomukiwa umwedu na umuyanja muuya. Uu mutrudaha umutrumikia Mungu na mali."14Uu Mafarisayo, neviyanjitre hela vikayatregheya ayai uu vamuzihaki. 15Na wavakhania, "Nyenye ndio ni mugisighaa mwi haki usonge aantu nyeso Mungu ukengee nkhoo yanyu. Gwasoko nirifumiee gwaantu rumukiwisyaa Mungu.16Seria na manabii neeifo faka Yohana neewaja. Ufuma ikhondo risii, nkhani ninjija ya utremi wa Mungu yuhanywaa, na muumuntu ugusoyaa ugihefeya gwa nguu. 17Nyeso ni guoro gwa irunde na ng'ii iyaghae guliko herufi imwedu a seria iyaghae.18Niugurekaa mukhema wakwe na uroghoa muuya ni mufumbu, uu niugumuroghoa usuu niwarekiweee na mughosya wakwe ni mufumbu.19Nee gwina muntu umwedu mughwai neuguyaa masaa a rangi ya zambarau na kitani nigija uu neuyanjitre muu itriku ughwai wakwe niukuu. 20Na mmutruki umwedu rina rakwe Lazaro nee ugu geti rakwe na wina idonda. 21Mweso noo ne usighitre uikutra gwa maliwa ni neiugwaa u meza a mughwai usuu uu mbwa yaja yaramba madonda akwe.22Uu mutruki usuu akakuya na wahowa na malaika faka ugikua gama Ibrahimu. Mughwai usuu noo wajokuya waikwa. 23Uu kuko kuzimu nee ugu makhasiko akahumbua miho akwe wamuina Ibrahimu gwa kwengi na Lazaro u gikua gakwe.24Waria wahanya, 'Baba Ibrahimu ng'urumia umutruma Lazaro atrendee mwancha wakwe u maji auyanjisye urimi wane; gwasoko nukhasywaa u motro urui.25Nyeso Ibrahimu akahanya, 'Mwaname kumbukwa u maisha ako ukayafokea mantu ayai ni maja uu Lazaro noo akahanga ni mavi. Uu fanoi wihafai ugufarijiwa venoo uguvara. 26Na ino a ayai, guikiwee ikhombo ririfu inoo ufuma kunui uja guni nyenyeunoo antu vitradahe uvuia vije guni sese.'27Mughwai usuu akahanya, "Nuguromba baba Ibrahimu, umutrume unyumba guni baba wane 28gwasoko nina auna vatrano avaonye gwa woova uu veso noo vijoja hafai u makhasiko.'29Nyeso Ibrahimu akahanya, 'Vina Musa na manabii vaeke vavaghimbe veso. 30Mughwai usuu akahanya, 'gutrii, Baba Ibrahimu nyeso mwese ende muntu ufuma gw akuyi vijotubu.' 31Nyeso Ibrahimu akamukhania, 'Nivadiovatregheya Musa na manabii vitrijodaha ushawishiwa na muntu hata afume gwa akuyi.

Chapter 17  
1Yesu akavakhania anafunzi vakwe, "mantu niusababishaa antu vitrende mahutye itrina budi ugighea, nyeso ole wakwe muntu niuguyasababishaa! 2Ni guja mweso muntu usuu ajotrungiywa igwe niriitro rosiera unkingo akwe na ujoghutrwa u bahari, hiya na umutrenda umwedu wa avai ni vanyuii vitrende mahutye.3gilindi. Mpese muna wagukoseaa muonye, unoo niwatubu musamehe. 4Uu niwagukosea mara saba gwa itriku rimwedu waja wahanya, 'nutubu' musamehe!"'5Mitrume vakwe vikamukhania, "Guonyeye imani itru". 6Bwana wahanya, "mpese nijotrendeka nina imani ginya mbeyu a haradani nee nijodaha uukhania mutri urui wa mukuyu, 'hegha wendokinda u bahari' uu ujovatii.7Nyeso ni anyu ukhatri anyu, niwina mutrumami niugurimaa mughanda au udima nkhoo, ujomukhania ni usukiee u mughunda, 'Njuu uri ugikhae ulie maliwa? 8Uu atrijomukhania, "Ntendeya maliwa nilie na gitrunge mukanda na untumikie faka ninijodaha ulia na unyua. Baada a hafo ujolia na unyua?9Atrijomushukuru mutrumami usuu gwasoko watrendaa ayoo niwakhaniwaa? 10Uyi nanyee ni mwatrenda ninatrumiwee hanyi, 'sese gu atrumami nivitrinoneye. Gwatrenda ayoo tu niinoneye utrenda.'11Ikagighea kwama nee usafiri winji Yerusalemu akikira u mfaka wa Samaria na Galilaya. 12Nee uguhefea u gijiji gimwedu akatrana na antu ikumi nee vina ukoma. Vikaimika kwengi. 13Vahanya, "Yesu, Bwana guhurumie."14Nee wavaona wavakhania, "Endi mwendogighea u makuhani". 15Umwedu wawe nee waonaa wadfoa wasuka gwa ruri ukuu ugumukurys Mungu. 16akztrungama u mighuu ama Yesu wamurumbs. Mweso nee Musamaria.17Yesu akajibu wahanya, "Uu vitrinaeraa vong'e ikumi? Vigufei avoo vauya tisa? 18Gutrii ata umwedu niwagigheiree usuka na umutukuza Mungu hiya na mughenyi uyui?" 19Akamukhnia, "Imika wende imani ako aguforyaa."20Nee wawiywa na mafarisayo utremi wa Mungu ujie nanai? Yesu akajibu wahanya, "Utrmi wa Mungu tri intu nirugigheaa. 21Wala antu vitrijohanya, 'rava hafai' gwasko utremi wa Mungu wi mun'ii ane."22Yesu akavakhania anafunzi vakwe, "Ikhondo rijoghea mujosogha uona itriku ra Mwana wama Adamu nyeso mutrijoona. 23Vijovakhania, 'Rava kukoo! Rava hafai!' nyeso mutrende urava wala uvasambiya, 24ginya umeme wa ufitro niugumwikaa u anga uandya ufande umwedu faka wuuya.25Nyeso mwandio ijomunoneya uhasika u mantu maingi na uhitrwa na gizazi igii. 26Ginya matriku ama Nuhu, uu ndio gujotrendeka guuyi u matriku a Mwana wama Adamu. 27Vikalia, vanyua, varoghoa na uroghwa faka itriku iroo ni Nuhu wahefea u safina na gharika aja avayaghaya vonge.28Ndio negwi uyi matiku ava Lutu,vikalia, vanyua, vaghua na urinja varima na vajenga. 29Nyeso itriku risii Lutu nee wafwaya Sodoma, ikakhua mbua a motro.30Uyi ndio gujotrenda guuri itriku ni mwana wama Adamu niwajorughuwa. 31Itriku risii utramuyanjiye niugu dari a nyumba asime uhoa bizaa yakwe mung'ii a nyumba. Na utramuyanjiye nii ugu mughunda suke ukhaya.32Mukumbukwe mukhema wama Lutu. 33Gikaku niugusoya uyachoa maisha akwe ujoyayaghaya, nyeso nwajoyayaghaya ujoyahanga.34Nugukhania, utriku usuu utrijotrendeka ina antu vaviri u gitranda gimwedu. Umwedu ujohowa na muuya ujorekwa. 35Gujotrendeka gwina akhema vaviri viusia. Umwedu ujohowa na muuya ujorekwa". 37Vikamuwiya, "Gufei, Mungu" Wavakhania, "Hafoo guni gwina muzoga, unoo trai viugirundaa itrambimwe".37Vikamuwiya, "Gufei, Mungu" Wavakhania,"Hafoo guni gwina muzoga, unoo trai viugirundaa itrambimwe."

Chapter 18  
1Uu akavakhania ndolio ginya nee inoneye uromba ino, na vitrakate tamaa. 2wahanya, "nee gwina hakimu u muji fulani, uu neatrumutrija Nungu na atrihesimu antu.3Nee gwina mujane hafo fifi, uu akamwwndea mara nyingi, 'njariya uhanga haki ane u mupinzani wane. 4Gwa muda urifu nee atri tayari umuariya, nyeso baada a muda urifu akahanya unkhoo akwe, 'ingawa nene ntumutrija Mungu wala umuhesimu muntu, 5nyeso gwasoko mujane uyui ugunsumpuanumuariya uhanga haki akwe, uu atraje ajonkhatraya gwa uja mara kwa mara".6Bwana akahanya, Tregheya gina uguhanya hakimu usuu zalimu. 7Uu Mungu atrijoetra haki gwa ateule vakwe avoo niviumuriria mumwi na utriku? UU mweso atrijoghimiya guni mweso? 8Nuvakhania ujoetra haki uri guni veso. Nyeso ikhondo Mwana wama Adamuniwajoja, uu ujohanga imani guurimi?'9Uu akavakhania ndolio iyii gwa baazi aantu niviugionaa veso ndio vina haki na uvazarau antu vauya, 10antu vaviri vikanatria hekaluni venda usali: umwedu wa mafarisayo muuya mutoza ushuru.11Farisayo akaimika waromba mantu ayai unto akwe mweso. 'Mungu nushukuru gwasoko nene nti finya antu vauya ni ahimbi, antu nitri vaadilifu, afumbu au ginya uyui mtoza usuru. 12Nufungaa mara mbili muuwiki. Nufunyaa zaka u mapato ong'e ninuhangaa'.13Nyeso mutoza ushuru, akaimika kwengi, atrinadahaa uhumbua miho akwe girunde, wakhua gikua gakwe wahanya, 'Mungu rehemu nene nina mahutye'. 14Nuvakhania Muntu uyui akasuka ukhaya wina haki hiya na uyoo muuya gwasoko niuguginatriyaa ujosimywa nyeso niuguginyenyesya ujohumbuwa'.15Antu vikamuetrea na avawe vanyuii uuv adahe uvagusa, nyeso anafunzi vakwe nevaona uyi vikavaghiya. 16Nyeso Yesu akavaitrana wahanya, "Vareki ana ni vanyuii vije guni nene gwasoko utremi wama Mungu ni wa antu ginya vasaa. 17Amin nuvakhania muntu gikaku niwadia ufokea utremi wa Mungu ginya mwana ni dhahiri atrijohefea'.18Mutrawala umwedu akamuwiya, 'Mwalimu ni muja nitrende ntuni uu niurindie ufanga wa khae na khae?' 19Yesu akamukhania, 'Nintuni niugunyintana mwema? Gutrii muntu ni muja uu Mungu imwene. 20Uimanyie amri- utazini, utrauraghe, utrahimbe, utraregheghe vahesimu baba na mama wako. 21Mutrawala usuu akahanya, 'mantu ing'e ayai niyakwatrie ufuma nee ni gijana'.22Yesu nee watregheya ayai akamukhania, "Ukefewe intu rimwedu. Ni guja urinje ong'e niukwetre uvafe atruki, uu venoo ujotrendeka wina hazina nkuu girunde uu njuu unsambiye. 23Nyeso mughwai newatregheya ayai, akakiwa ino gwasoko nee mughwai ino.24Yesu akamuona gina akakiwa ino wahanya, 'ni gukaku aghwai uhefea uguutremi wa Mungu! 25Ni guoro ngamia uhefea u sindano, hiya na mughwai uhefea uguutremi wa Mungu'.26Avoo nevatregheyaa ayai vikahanya, 'anyu noo niujodaha uchowa?' 27Yesu akajibu, 'Mantu niitrudahika na antu Mungu uguyadaha".28Petro akahanya, 'Naam, sese gwarekaa muu intu gwagusambiyaa veve'. 29Yesu akamukhania, 'Amin nuvakhania gutiimuntu niwarekiee nyumba au mukhema, au auna, afafi na ana, gwasoko a utremi wa Mungu, 30niatrijofokea maingi ino uguurimi urii na urimi niujie ufanga wa khae na khae'.31Baada ovarunda avoo ikumi na vaviri wavakhania, ' Rava gunatria gwinji Yerusalemu, na mantu ong'e ni ahadiwee na manabii uhusu mwana wama Adamu ijokhondeywa. 32Gwasoko ujohowa na antu va mataifa na ujotrendewa dhihaka. 33Baada omukhua makhotyavijomuuragha na itriku ra gatatru ujofitya'.34Vitrinamanyaa mantu ayai na ukhani urui neufihiwee guni veso na vitrinamanyaa mantu neuhanywa.35Yesu newaghea Yeriko, muntu umwedu mufoku neugikhee umpeo a babaa uguromba aariywe, 36neutregheye antu akawiya gwina ntuni. 37Vamukhania Yesu wa Nazareti ugukia.38Mufoku usuu akaria, wahanya, 'Yesu Mwana wama Daudi njariya' 39avoo neviuenends vakamukenea mufoku, vamukhania akie. Nyeso mweso akazidi uria gwa ruri, mwana wama Daudi njariya.40Yesu akaimika wahanya muntu usuu aetrwe guni mweso. Uu mufoku nee waghea guni Yesu wawiya, 41'usighitre nigutrendee ntuni? Wahanya, 'Bwana nisighitre nione'.42Yesu akamukhania, 'Uone. Imani ako aguforyaa". 43Unoo waona, wamusambiya Yesu wamutukuza Mungu. Nee vaona vii antu vong'e vamunguza Mungu.

Chapter 19  
1Yesu akahefea na ukira ukhatri a Yeriko. 2Uu hafo nee gwina muntu uguitranwaa /zakayo uu nee mukuu wa atoza ushuru unee mughwai.3Arii ugusoya umuona Yesu ni muntu iki, nyeso atrinadahaa uona gwasoko antu nee vaingi, uu mweso nonee mukufi. 4Uyi akatrongea usonge aantu, wanatria u mukuyu udahe umuona gwasoko Yesu nee wififi.5Yesu nee wafika hafo akarava gunto wamukhania, 'Zakayo sima uri, gwasoko rio ni lazima niduve ukhako. 6Watrenda uri wasima na wamukaribisha ija. 7Antu vong'e nevaonaa asaa valalamika vahanya, 'Wendaa umusoya muntu niwina mahutye'.8Zakayo akaimika wamukhania Bwana, Rava Bwana nusu a mali yane nuvafa atruki, na mpese namuheyeye muntu gikaku intu, numusuchiya mara nne' 9Yesu wamukhania, 'Rio wokovu wagheaa unyumba iyii, gwasoko navee wi mwana wama Ibrahimu. 10Gwasoko mwana wa muntu wajaa ufenya na uchoa antu niviyaghae'.11Nevatregheya asaa akaighitya na wafunya ndolio, gwasoko nee wififi na Yerusalemu na vso nevahanyaa wui utremi wa Mungu nee wififi ugighea itrambimwe. 12Uyi wavakhania, 'Ofisa umwedu akaenda ung'ii a kwengi uu afokee utremi na usuka.13Akavaitrana atrumami ikumi, marundo ikumi, wavakhania, 'trendi biashara faka guni nijosuka. 14Nyeso ananchi vakwe nee vimuwhitre uu vikatruma ajumbe vimusambiye vendahanya, 'Gutrisighitre muntu uyui agutrawale'. 15Nee wasuka ukhayabaada a utrendwa mutremi, waamuru atrumami avoo newavarekee hela viitranwe guni mweso, amanye faida iki nivahangieee.16Wa mwandio akaja, wahanya, 'Bwana ifungu rako ratrendaa mafungu ikumi zaidi'. 17Ofisa usuu wamukhania, 'Guja mutrumami nimuja. Gwasoko u mwaminifu u gintu rinyuii, ujotrendeka wina madarak u miji ikumi'.18Wa gavii akaja wahanya, 'Bwana fungu rako ratrenda mafungu atrano' 19Afisa uyui akamukhania hoa mamlaka u miji itrano'.20Na muuya akaja wahanya, 'Bwana hela ako, nee naikiee ija ugitrambaa, 21gwasoko nkatrija veve u muntu mukhai. Uguheya igoo niwinaikaa na uvuna niwinafandia;.22Ofisa akamukhania, 'Gwa nkhani yako veve, nuguhukumu, mutrumami ni muvi. Wamanyiee nene ni muntu mukhai, nuhoa nintinaikaa na uvuna nintinarifandiaa. 23Chu utrinaikaa hela ane u benki, uu ninasuka nihoe na faida?24Ofisa wavakhania antu neviimikie hafo, 'Muheyeyi ifungu irii na umufa uyoo niwina mafungu ikumi'. 25Vamukhania, 'Bwana mweso wina mafungu ikumi'.26Nuvakhania, mumuntu niukwetre ujoongeywa, nyeso niatrikwetreiroo niukwetre ujoheyeywa. 27Nyeso maadui vane avai vitrinasighaa nitrendeke mutremi wawe, vaetri hafai muvauraghe usonge ane".28Nee wahanya ayai akafwaya wenda u Yerusalemu.29Newahumbia Bethfage na Bethania fifi na mulima wa Mizeituni, akavatruma anafunzi vakwe vaviri, 30wahanya, "Endi u gijiji ga jirani nimwahefea mujohanga mwandoghwe akinanatriwa. Mutrungi mumuetre. 31Mpese muntu ajovawiya, "Chu mumutrunga?" hanyi "Bwana umusighitre".32Avoo nevatrumwaa vikaenda vamuona mwandoghwe gina Yesu newavakhaniaa. 33Neviumurughwira vikakhaniwa, "Nintuni nimumuhambwira mwandoghwe uyui?" 34vikahanya, "Bwana umusighitre". 35Uu vikamutrwera Yesu vatrandika masaa awe unto a mwandoghwe na vamunatriya Yesu unto akwe. 36Unoo nee winji antu vikatrendea massa awe u babaa.37Nee ugusima mlima wa Mizeituni, anafunzi vong'e vikaandia umukurya Mungu gwa ruri ukuu, gwasoko a mantu ni makuu nee vayaonaa, 38viuhanya, "Ubarikiwe mutremi niujie gwa rina rama Bwana! Amani gurunde na weeru gunto".39Mafarisayo u mukutrano vikamukhania, Mwalimu, vakiye anafunzi vako. 40Yesu akajibu wahanya, "Nuvakhania avai nivakia magwe ijoighitya".41Yesu newahumbia u muji akaurira, 42wahanya, mpese newuune hata veve, ugitriku irii mantu nee aguetree amani igifihiee u miho ako.43Gwasoko matriku ijie adui vako vijojenga fifi navee, viuguzunguka na uguonyeya kila ufande. 44Vijogikhwiya fang'i veve na ana vako.45Yesu akahefea hrekaluni, wandia uvajuncha avoo nee viurinja 46wavakhania, "ihadiwe nyumba ane ni nyumba a sala; nyeso nyenye mwamitrenda ifango ra ahimbi".47Uyi Yesu nee ugufundisya muu itriku u hekalu. Makuhani na alimu va seria vikasigha umuuragha, 48nyeso vitrinahangaa ikhondo rotrenda uyi, gwasoko antu vong'enevimughimbiee.

Chapter 20  
1Itriku rimwedu, Yesu nee ugufundisya antu Hekaluni na utranantya ukhani, makuhani na alimu va seria vikamwendea na anyampaa. 2Vikaighitya vamukhania, "Gukhanie ni gwa mamlaka gani ugutrenda mantu ayai? Au ni anyu usuu wagufaa udaho urui?"3Mweso wajibu, wavakhania, 'Nanee nijovawiya iswali mbwiri 4ubatizo wama Yohana ufumiee girunde nampa gwa antu?"5Nyeso vikagikhania veso gwa veso, vahanya, "Nigwahanya afumiee girunde ujoguwiya, chu mutrinamwaminii? 6na ni gwahanya afumiee gwa antu; antu vong'e hafai vijogukhua na magwe gwasoko vong'e viune Yohana nee nabii".7uu vikamujibu vitrunee guni ufumiee. 8Yesu akavakhania, "Uu nene ntuvakhania nyenye ni gwa mamlaka iki nutrenda mantu ayai".9Akavakhania antu ndolio iyii, "Muntu umwedu akafandia isamba ra mizabibu, akarikodisia gwa anyorima sabibu, na akaenda u ng'ii mbuya gwa muda urifu. 10Gwa muda niwafangiwee akamutruma mutrumami wakwe gwa akulima va mizabibu. Nyeso vikamukhua, vamusucha viuyi.11Akamutruma kanki mutrumami muuya na usuu vamukhu, vamutrendea ivi na vamusucha viuyi. 12Akatruma wa gatatru na usuu watrendewa viuyi.13Bwana wa isamba wagiwiya, "Nijotrenda ntuni? Nijomutruma mwanane. 14U na usuu nee vamuona vikajadili veso gwa veso vagikhania, "Uyui ndio murindi. Gumuuraghe, urindi wakwe utrendeke witru'.15Vamufunya unji a mughunda na umuuragha. Uu bwana shamba ujovatrenda uri? 16Ujoja uvauragha akulima va mizabibu na ujovafa isamba risii antu vauya". Nevatregheya ayai vahanya, "Mungu wahitraa".17Nyeso Yesu akavarava wahanya, "UUu ihada iriyi rina maana iki? Igwe ni ajenzi varihitrieratrendekaa igwe rompeo? 18Mumuntu ni ugugwa unto a igwe risii ujoaghanikanga. Nyeso uyoo nirajomugwira rijomuponda".19Uyi anyohadia na akuu va makuhani vikafenja njia omukwatra hafo, vikamanya kwamba wahanyaa ndolio iyii guni veso. Nyeso vikatrija antu. 20Vikamurava ija vatruma apelelezi nevikagitrenda antu va haki, ili vange ikosa gwa hotuba akwe uu vidahe umutroa gwa atrawala na ni vina udaho.21Veso vikamuwiya, vahanya, "Mwalimu, gumanyie kwamba uguhanya na ufundisya mantu a tutri na tri gwa usiywa na muntu gikaku, nyeso veve ugufundisya tutri uhusu makiro a Mungu. 22Uu ni guja sese urifa kotri guni Kaisari au la?"23Nyeso Yesu akamanya mutregho wawe, wavakhania, 24"Ndaghii dinari. Sura na chapa ama anyu ni i gunto?" Vikahanya, "Ama Kaisari".25Mweso akavakhania, 'Basi, mufi Kaisari ayoo ni akwe Kaisari, na Mungu ayoo ni akwe Mungu'. 26Anyohadia na akuu va makuhani vitrinahangaa uwezo wokosoa iroo newahanyaa usonge aantu. Vikastaajabu majibu akwe na vitrinahanyaa gikaku.27Masadukayo vikamwendea, avoo ni viuhanyaa gutrii ufufuo, 28vamuwiya, "Mwalimu, musa akaguhadia muntu niwakuyiwa na muna niwina mukhema ni atrina mwana unoneye umuhoa mukhema wa muna wakwe na ufafa nayo gwasoko ama kaka wakwe.29Nee gwina auna saba wa mwandio akaroghoa, wakuya bila ureka mwana, 30na wa gaciri viuyi, 31wa gatatru wamuhoa viuyi unoo wa saba akakuya bila ureka mwana. 32Mukhema usuu no wajokuya. 33Ugu ufityo ujotrendeka mukhema wama anyu? Gwasoko vong'e saba nee vimuroghoe.34Yesu akamukhania, "Ana va urimi urui viuroghoaa na uroghowa. 35Nyeso avoo nivinoneye ufokea ufityo wa akuyi na uhefea ugu ufanga vituroghoa wala vitruroghowa. 36Uu vitrudaha ukuya kanki, gwasoko vi sawasawa na malaika na ni ana va Mungu ana va ifitywa.37Nyeso uyi akuyi viufitywa, hata Musa akagigheya mahali u nkhani ya gihaka, akamwiitrana Bwana gina Mungu wama Ibrahimu na Mungu wama Isaka na Mungu wama Yakobo. 38Fanoi, mweso tri Mungu wa akuyi, uu wa antu ni vafanga, gwasoko vong'e vugikhaa guni mweso".39Alimu va seria vikamujibu, ''Mwalimu wajibuu ija". 40Vitrinasoyaa umuwiya maswali mauya.41Yesu akavakhania, "Nintuni antu viuhanyaa Kristo ni mwana wama Daudi? 42Soko Daudi mweso uguhanya u Zaburi: Bwana akamukhania Bwana wane: Gikhaa mukhono wa gililo, 43faka nivaike avi vako u mighuu ako. 44Daudi ugumuitrana Kristo Bwaa uu ugutrendeka uri mwana wama Daudi?"45Antu vong'e neevimutregheye akavakhania anafunzi vakwe, 46"Gihadhari na anyohadia viyanjitre uyaa masaa marifu, na viyanjitre ugifendua u sokoni na matrumbi a hesima u masinagogi, na maeneo a hesima karamuni. 47Veso noo viuliaa u nyumba ya ajane na viugitrendaa viusali ino. Avai vijofokea hukumu nkuru ino".

Chapter 21  
1Yesu akarava wavaona aghosya ni vaghwai neviuika dahwa yawe u hazina. 2Wamuona mujane umwedu waika senti yakwe iviri. 3Wahanya, "Tutri nuvakhania, mujane uyuiv mutruki waikaa nyingi hiya na antu vong'e. 4Avai vong'e vafunyaa ufuma ugu ayoo ni maingi niviyakwetre.5Vauya neviuhanya juuu a hekalu, ginya neripambiwee na magwe ni maja na matoleo akahanya, 6"Gwa nkhani iyii ayai nimuyakengee, matriku ijie gutrii igwe nirijorekwa unto a igwe riuya niritrijobomolewa".7Uyi vikamuwiya vahanya, "Mwalimu, mantu ayai ijogighea nanai? Na ni ntuni niijotrendeka ndolioa mantu ayai?" 8Yesu akajibu, "Ravi ija mutrajokhongwa. Gwasoko vaingi vijoja gwa rina rane, viuhanya, 'Nene ndio' na ikhon do rahumbiaa mutravasambiye. 9Nimwatregheya fitra mutratrije, gwasoko mantu ayai lazima igighee tranchu, nyeso mwisio utrijoghea uri".10Wavakhania, "Taifa rijouka ugikhua na taifa riuya, na utremi unto a utremi wuuya. 11Gujotrendeka na matetemeko makuru, na njaa u sehemu hiyahiya.12Nyeso kabla a mantu ayai ong'e vijoika mikhono awe unto anyu na uvakhasya, uvatroa u masinagogi na magereza, uvaetra usonge a atremi nani vina udaho gwasoko arina rane. 13Iyi ijovafa fursa a usudanga wanyu.14Uyi amui u nkhoo yanyu udia uandaa utetezi uri. 15Gwasoko nijovafa nkhani na hekima, ni avi vanyu vitrijodaha upinga au uhitra.16Nyeso mujohitrwa na afafi vanyu, auna vanyu, jamaa vanyu na rafiki vanyu na vijovauragha. 17Mujokiwa na mumuntu gwasko a rina rane. 18Nyeso gutrii ata ujii umwedu wa itrwe ranyu niujoyaghaa. 19Nimwaghimiya mujofonia nkhoo yanyu.20Nimwajoona Yerusalemu izungukiwee na majeshi uu manyi iruvanga rahuviaa. 21Hafo avoo niviu Yudea vidurie u mulima na avoo nivi mukhatri vifwaye, na mutravareke nivukijiji vihefee. 22Ayai ni matriku a gisasi, uu mantu ni ahadiwee ikhondeke.23Ole ni gwa avoo nivina mimba na gwa avoo nivuoncha ana u matriku asaaa. Gwasoko gujotrendeka guvi, na ikuo gwa antu avai. 24Na vijogwa gwa ifanga na vijohowa mateka u uguurimi wong'e na Yerusalemuijofanangiwa na antu va mataifa ong'e faka faka ikhondo ra antu va urimi ujokhondeka.25Gujotrendeka gwina isara u yiuva mweri na njotra. Na u ng'ii gujotrendeka na ziki a mataifa ukata tamaa soko a murio wa bahari na mawimbi. 26Antu vijozimia gwa uova na usigha mantu niijogighea ugu urimi. Gwasoko nguu ya irunde ijohingisywa.27Uuu vijomwona Mwana wama Adamu niujie u malangu gwa nguu na weeru niukuu. 28Nyeso mantu ayai niajoandia ugighea, imiki, humbui mitrwe anyu, gwasoko ukhomoi wanyu wahumbiaa fifi".29Yesu akavakhania gwa ndolio, "Uravi mutini na mitri ong'e. 30Niafunya masanja, muonaa nyenye na umanya chwii gififi. 31Uyi nimwaona mantu ayai iutrendeka nyenye manyi utremi wa Mungu wififi.32Tutri, nuvakhania, ufafo urui utrijokia, faka mantu ayai ong'e ijogighea. 33Irunde na ng'ii ijokia, nyeso nkani yane itrijokia.34Nyeso giravi nyenye, unkhoo yanyu itraje ijolemewa na ufisadi, ughari na makhasiko a maisha ayai. 35Ginya mutregho. Gwasoko ijotrendeka unto a muumuntu niugugikhaa ugu urimi.36Nyeso mutrendeke mwi tayari makhondo ong'e murombe mutendeke mu akhamu ija urakanuka na ayai niugigheaa na uimika usonge a Mwana wama Adamu".37Uyi ikhondo ra mumwi neugufundisya hekaluni na utriku akafuma unji, na wenda ukesha u mulima wa Mizeituni. 38Antu vong'e vikaenda diu umughimba u hekalu.

Chapter 22  
1Uu sikunkuu a mukatre ni tri usasu neagheaa, iitranwaa Pasaka. 2Makuhani ni akuu na anyohadia vikagiwiya ginya viumuuragha Yesu, gwasoko vikatrija antu.3Shetani akakia mung'ii ama Yuda Iskariote, umwedu wa anafunzi vakwe. 4Yuda akaenda uighitya na akuu va makuhani ginya ujomukabizi Yesu guni veso.5Vikayanja, na umufa hela. 6Mweso akayanja na akafenja ikhondo romukabizi Yesu kwengi na antu.7Itriku ra mikatre ni tri misasu rikaghea, unoo nkhoo a pasaka iufunywa. 8Yesu akavatruma Petro na Yohana wahanya, "Endi mwendo trenda maliwa a pasaka gujolia". 9Vikamuwiya, :Gufei usighitre gutrende maandalizi ayai?"10Akavajibu, "Tregheyi, nimwahefea u mujini, mughosya niwuuchiye ng'ufa amaji ujotrana nanyee. Musambiyi u nyumba niujohefea. 11Uu mukhanii bwana wa nyumba, "Mwalimu ugugukhania, gigufei chumba ga aghenyi ninijolia pasaka na anafunzi vane?"12Ujovaaghia chumba go ghorofa nigidahikie. Trendi maandalizi kuko". 13Uyi vikaenda, na vikahanga kila intu ginya nevakhaniwaa. Uu vikaandaa maliwa a Pasaka.14Muda newaghea akagikhaa na mitrume vakwe. 15Akavakhania, "Nina nkumbu nkuu ulia sikunkuu iyii a pasaka nanyeee nikii ntinateswa. 16Gwasoko nuvakhania, ntijolia kanki faka niajokhondeka ugu utremi wa Mungu".17Yesu akahoa gikombe, uu newashukuru wahanya, "Hoi igii, na muaghane nyenye gwa nyenye. 18Gwasoko nuvakhania, ntijonyua kanki ufafo wa muzabibu faka utremi wa Mungu niujoghea".19Uu akahoa mukatre, uu newashukuru waaghania na uvafa wahanya, "Urui ni mwiri wane niwafunywaa gwasoko anyu. Trendi vii unkumbukwa nene". 20Wahoa gikombe viuyi wahanya, "Gikombe igii ni irakanuo ni rifya ra saghami ane niahunukie gwasoko anyu.21Nyeso ravi. Niujonsaliti wifo hafai u meza. 22Gwasoko Mwana wama Adamu tutri woka ginya neahanyiywee. Nyeso ole gwa muntu gikaku ni ukiria mweso Mwana wama Adamu ugusalitiwa!" 23Vikaandia ugiwiya veso gwa veso, anyu ukhatri awe niujotrenda intu irii.24Uu ikagighea mabishano ukhatri awe ni snyu niugudhaniwa ndio mukuu hiya na vong'e. 25Akavakhania, "Atremi va antu va urimivina ubwana unto awe, na avoo nivina udaho viitranwa ahesimiwa.26Nyeso itrinoneye nyenye utrendeka vii. Hiya ayo, reka uyoo ni mukuu ukhatri anyu atrendeke ginya munyuii. Na uyoo ni wa muhimuino atrendeke ugutrumikaa. 27Gwasoko wifei ni mukuu, uyoo niugugikhaa u meza na uyoo niugutrumikaa?28Nyeso nyenye ndio muendelee utrendeka nanee u makhasiko ane. 29Nuvafa nyenye utremi, ginya Baba niwampiee nene utremi, 30muhange ulia na unyua u meza ane ugu utremi wane. Na mujogikhaa u matrumbi a enzi nimuhukumu makabila ikumi na avii a Israeli.31Simoni, Simoni, manya vii, setani waombaa avahange uu avafenente ginya ngano. 32Nyeso nagurombeaa, uu imani ako itrahumwe. Niwajosuka kanki wakhamisye auna vako".33Petro akamukhania, "Bwana ni tayari uenda navee u gereza hata faka ikuya". 34Yesu akajibu, "Nugukhania, Petro, njololo itrijoria rio, nikii ukinang'itra mara tatu kwamba umanyie".35Yesu akavakhania, "Nenavatroriee bila mufuko, gikafu ga maliwa, matru, uu nemwakefewa na intu?" Vikajibu, "Gutrii". 36Akavakhania, "Nyeso fanoi muu niwina mufuko na auhoe itrambimwe na gikafu ga maliwa. Uyoo niwina ifanga imunoneye arinje ijoho rakwe aghue umwedu.37Gwasoko nuvakhania, ong'e niahadiwe gwasoko ane lazima ikhondeke, 'Na akahowa ginya muntu niuvunjiee torati'. Gwasoko iroo niratabiriwe gwasoko ane giukhondeka". 38Vikahanya, "Bwana, rava! Mafanga chaya hafai".39Baada a maliwa a utriku, Yesu akafwaya, ginya watrendeka ugutrenda mara kwa mara, akaenda u mulima wa Mizeituni na anafunzi vikamusambiya. 40Nevaghea akavakhania, "Rombi mutrahefee u majaribu".41Akaenda kwengi na veso, akatrungama waromba, 42wahanya, "Baba mpese usighitre, ng'eyeya gikombe igii. Nyeso tri ginya nisighitre nene, nyeso mafenji ako itrendeke".43Uu malaika ufuma girunde akamufumia, akamufa nguu. 44Nee uwire akaromba ino, wasufa nsufi yakwe yatrendeka ginya matronye makuru a saghami agwa fang'i.45Ikhondo nee wauka ufuma u marombi akwe, akaja gwa anafunzi, wavahanga viree gwa huzuni awe, 46na wavawiya, "Nintuni nimuree? Uki murombe, mutrahefee u majaribu".47Ikhondo nekii wiighitriye antu vaingi vikaja, na Yuda nee uvaongozie. Akaja fifi na Yesu uu amutomye, 48nyeso Yesu akamukhania, "Yuda ugumusaliti Mwana wama Adamu gwa busu?"49Avoo nevififi na Yesu nevaona ayai iugighea, vikahanya, "Bwaba guvakhue gwa ufanga?" 50Umwedu wawe akamukhua mutrumami wa kuhani ni mukuu, akamutrema gitrwi gakwe ga gililo. 51Yesu akahanya, "Adahikaa. Na akatrenya gitrwi gakwe wamuforya.52Yesu akahanya gwa kuhani ni mukuu na gwa hekalu, na gwa anyampaa nevajaa hiya na mweso, "uu mujie ginya mujogikhua na muhimbi na mafini na mafanga? 53Nee ni pamoja nanyee matriku ong'e u hekalu, mutrinaikaa mikhono anyu unto ane. Nyeso iyii ni saa ako udaho na utriku".54Vikamukwatra, vamuongoza, vamuetra guni kuhani ni mukuu. Nyeso Petro akamusambiya gwa kwengi. 55Baada o acha motro u uwanda wa mung'ii na nee vagikhaa fang'i Petro akagikhaa ukhatri awe.56Mutrumami umwedu wa gikhema akamuona Petro nee ugikhee u mwanga wa motro, wamurava, wamukhania, "Muntu uyui noo wiitrambimwe nayo". 57Nyeso Petro akahitra wahanya, "mukhema nene ntimumanyie". 58Baada a muda gidogo muntu muuya akamuona wahanya, "Navee mwinawe" Petro akahanya, "Mughosia nene nti mweso".59Baada a isaa rimwedu vii, mughosya muuya akahanya, "Tutri gabisa muntu uyui nee vinawe gwasoko ni Mgalilaya". 60Nyeso Petro akahanya, "Mughosia niuguhanya sio". Unoo newiighitriye njololo ikaria.61Wagikengeya, Bwana wamurava Petro. Na Petro akakumbukwa newakhaniwe, "nikii njololo ikinaria ujong'itra mara tatu". 62Wenda unji wendoria gwa uvayi ukuu.63Aghosya nee viumulinda Yesu vikamuzihaki na umukhua. 64Baada a umukumba miho vikamuwiya, "Tabiri! Ni anyu niwagukhuaa?" 65Vaighitya mantu mauya maingi hiya na Yesu na uukufuru mweso.66Uu nee atrendeka diu, anyampaa na antu vikagirunda akuu va makuhani na anyohadia vamutroa u baraza, 67viuhanya, "Mwese veve wi Krist`o gukhanie". Nyeso mweso akavakhania, "Mwese ninavakhania, mutrijonyamini, 68na mwese ninavawiya mutrijobjibu nene".69Nyeso uandia fanoi na uendelea. Mwana wama Adamu ujogikhaa u mukhono wa nguu wa gililo wa Mungu". 70Vong'e vikahanya, "Veve u Mwana wa Mungu?" na Yesu akavakhania, "Nyenye mwahanyaa ndio nene". 71Vahanya, "Nintuni nikii gusighitre usudanga? Gwasoko sese vayo gwatregheyaa ufuma u momo wakwe mweso".

Chapter 23  
1Mukutrano wong'e ukaimika, vamutroa Yesu usonge ama Pilato. 2Vandia umuhongea viuhanya, "Gwamuhangaa muntu uyui ugukhonga itaifa ritru, gwa ughiya gutrafunye kotri guni Kaisari na uhanya mweso ni Kristo".3Pilato akamuwiya, "veve ndio u mutremi wa Ayahudi?" Yesu akajibu, "Veve uguhanya uyi". 4Pilato akamukhania kuhani, "Ntikengee ikosa raa muntu uyui". 5Nyeso veso vikahanya, "Uguhongeaa antu ugufundisya ugu uyahudi wong'e, uandia Galilaya na fanoi wi hafai".6Pilato nee watregheya ayai, akawiya mpese muntu uyui wa Galilaya? 7Nee wamanya nee wi fang'i a utawala wama Herode, akamutroa Yesu guni Herode, uu mweso nonee ugu Yerusalemu matriku asaa.8Herode nee wamuona Yesu akayanja gwasoko akasigha umuona matriku maingi. 9Herode akamuhoji Yesu nkhani nyingi, nyeso Yesu atrinamujibuuu. 10Makuhani na anyohadia vikaimika gwa ukhai.11Herode na maasikai vakwe, vikamutruka na umuzihaki, na umuyecha masaa nimaja, uu vikamusucha Yesu guni Pilato. 12Herode na Pilato vikatrendeka marafiki ufuma itriku rasii.13Pilato akavaitrana na makuhani na atrawala na umati wa antu, 14wavakhania "Mundetrea muntu uyui ginya muntu niuvaongoziee antu vitrende mahutye, na rava, unoo namuhojii usonge anyu, ntinaonaa ikosa gwa muntu uyui uhusu mantu ong'e ni nyenye mwayahanyaa.15Hapana, wala Herode, gwasoko wamusuchaa guni sese, na rava gutrii gikaku niwaritrendiee faka auraghwe. 16Uyi nijomuazibu na umurekea. 17(Fanoi Pilato uguwajibika umurekea mutrugwa umwendu gwa Ayahudi ikhondo ra sikunkuu.)18Nyeso vong'e vikakhua kelele, vahanya muheye uyoo na gurughwire Baraba! 19Baraba nee muntu newiikiwe u gereza gwasoko a uasi na uuragha antu.20Pilato wavakhania kanki, usighitre umurekea Yesu. 21Nyeso veso vikakhua mukindo vahanya, "Musulubishe, musulubishe". 22Akavawiya kanki, "Muntu uyui watrendaa mahutye iki? Ntinahangaa mahutye niinoneye azabu a ikuya. Unoo ninajodaha umuazibu nijomurekea".23Nyeso vikasisitiza gwa sauti a gunto visighitre asulubiwe. Na sauti yawe yamuhuma Pilato. 24Uyi Pilato akayanja. 25Akamurekea uyoo nee vimusighitre newatrungiwee gwa usababisha ghasia na uuragha.26Nee vimutroriee vikamukwatra muntu umwdu nee uguitranwaa Simoni wa Ukerene ufumiee ung'ii vikamufa musalaba auche umusambiye Yesu.27antu vaingi, na akhema niviuhuzunika na uomboleza gwasoko akwe nee vimusambiye. 28Nyeso akavageukia, Yesu akavakhania, 'Mabinti vo Yerusalemu, mutrandirie nen, uu rii nyenye gwasoko a ana vanyu'.29Rava, matriku ijie vijohanya, "Vibarikiwe avoo ni tasa na ndaa niitrufafaa, na mbee niutuonchaa. 30uu vijoandia ukhania milima, Gugwiri na mugukunikie. 31mwese vitrnde mantu ayai ni mutri utotru ujotrendeka uri ni wauma?"32Aghosya avuya vaviri ni ahalifu vikatrowa nayo viuraghwe.33Nevagheaa sehemu a Fuvu ra itrwe uu vikamusulubisha na ahalifu vasa, umwedu ufande wa gililo na muuya ufande wa gimoho. 34Yesu akahanya, "Baba uvasamehee gwasoko vatrunee niviuritrenda"35Antu nee viimikie viraviee kunu atrawala viumuzihaki viuhanya, "Akavachoa vauya. Fanoi niagichoe mweso, mpese mweso ni Kristo wa Mungu".36Asikai vikamuzarau, vikamuhumbiya vamufa siki, 37vahanya, "Mpese veve u mutremi wa Ayahudi gichoe veve". 38Nee gwina alama unto akwe nee ihadiwe, "UYUI NDIO MUTREMI WA AYAHUDI".39Umwedu wa ahalifu ne akasulubiwa akamutruka wahanya, "Veve wi kristo? gichoe veve na see" 40Nyeso uyoo muuya akajibu, "Uu veve utrumutrija Mungu uu navee wifo u hukumu iyiyo? 41Sese gwifo hafai gwa haki gwasoko sese gufokeaa igoo nigunoneye gwa ntendo yitru".42Na akaongeya, "Yesu nkumbukwa niwajohefea ugu utremi wako". 43Yesu akamukhania, "Amini nugukhania, rio iyii ujotrendeka nanee u Paradiso".44Hafo ne saa a sita, utriku ukaja unto a ng'ii ong'e faka saa tisa, 45Mwanga wa yiuva ukarima.46Akaria gwa ruri ukuu, Yesu wahanya, "Baba u mikhono ako numiika nkhoo ane," nee wahanya uyi wakuya. 47Akida nee waona nee atrendekaa akamutukuza Mungu wahanya, "Tutri muntu uyui nee wina haki".48Antu nee vajaa usudia nevaona mantu niatrendekaa, vikasuka viukhua ikua yawe. 49Nyeso marafiki vakwe, na akhema nee vimusambiye ufuma Galilaya, vikaimika kwengi viuihenga mantu ayai.50Rava nee gwina muntu uguitranwaa Yusufu, ni umwedu wa baraza muntu muja niwina haki, 51ufuma Armathaya muji wa giyahudi, muji wa Giyahudi nee wiindie utremi wa Mungu.52Muntu uyui akaenda gini Pilato, waromba afewe mwiri wama Yesu. 53Akamusimia na wauzungushia sanda, wauika u kaburi nee richongiwe u gigwe, uu negutrii niwazikiwee hafo.54Nee itriku ra maandalizi, na sabato ahumbiaa. 55Akhema, nee vikaja ufuma Galilaya vikamusambiya na vikaona ginya waikwaa. 56Vikasuka na uandaa manukato na marashi. Uu itriku tra sabato vikatruya.

Chapter 24  
1Uri itriku ra mwandio ra juma, vikaja u kaburi, vikaetra manukato nevayaandaa. 2Vahanga igwe raheywaa kwengi. 3Vahefea mung'ii nyeso vitrinauhangaa mwiri wama Bwana Yesu.4Ikagighea kwamba, ikhondo nee vachanganyikiwa uhusu irii ghafla antu vaviri vikaimika ukhatri awe viyetre masaa iakie. 5Akhema vikagijua hofu vahulama fang'i.6Ateifoo hafai, uu wafufukaa! Kumbukwi newahanyiyee nanyee ne ugu Galilaya, 7akahanya Mwana wama Adamu lazima afunywe u mikhono a antu nivina mahutye na asulubishwe, uu itriku ra gatatru afufuke kanki".8Akhema avoo vikakumbukwa nkhani yakwe, 9na vikasuka ufuma u kabri na vavakhania mamntu ong'e. 10Maria Magdalena, Joana na Maria mama wama Yakobo, na akhema vauya pamoja nayo vikafunya taarifa iyii u mitrume.11Nyeso ukhani urui ukagighea ginya muzaha gwa mitume vitrinaaminii akhema vasaa. 12Hata uyi Peetro akauka wadua wenda u kaburi wahefea faka mung'ii akaona sanda. Petro akafwaya wenda ukhaya wastaajabu niragigheaa.13Rava aviri ukhatri awe nee vinji u gijiji ga Emmau, unoo nee maili sitini ufuma u Yerusalemu. 14Vaighitya veso gwa veso uhusu mantu nee agigheaa.15Ikagighea vii neviugieiya maswali, Yesu akaenda fifi waambatana nayo. 16Nyeso miho awe ikaghiywa u mumanya mweso.17Yesu akavakhania, "Ntuni nyenye vavirimuighitya nimuenenda?" Vikaimika hafo vikagighea vina huzuni. 18Umwedu wawe rina rakwe Cleopa akamujibu, "Vee umuntu pekee hafai Yerusalemu niitrimanyie mantu niagighee matriku ayai?"19Yesu akavakhania, "Mantu iki?" Vikamujibu, "Mantu uhusu Yesu mnazareti nee nabii, mudaha u ntendo na nkhani usonge a Mungu na antu vong'e. 20Na ginya akuu va makuhani na viongozi vitru vamufunyiyee uhukumiwa ikuya na umusulubisha.21Nyeso gukatumaini kwamba mweso ndio niujovaika huru Israeli. Ndiyo kwengi na ayai ong'e, fanoi itriku ra tatu mantu ayai igighee.22Lakini no, baadhi aaghema ufuma gune see vegagusangaya, ohendeka ugikaburi diu. 23Narevauria mwere wakwe, vaja, vaune na amaono amalaika nare vahanya kwamba mofanga. 24Baadhi aghosia nare guitrambe remwedu nayo vegaenda ugikaburi, vahanga ginya nare vaerwa na aghema. Lakini vetrina muona mweso."25Yesu wamwera, "Nyenye antu nemwagheu na nemuna nkoo nditro oohuvea obg'e naoni vovaera! 26Aha nare ntilazima Yesu ughaseka gwa mantu ayai, na ukea gwa weru wakwe?" 27Na uandia ufuma gune Musa na aoni vong'e, Yesu wavatafuserea mantu neemuhuyu mweso umahada ong'e.28Nare vahuvea ugejiji, kuko nare vinji, Yesu wahenda ginya winji usonge. 29Lakini vamareye, vahanya, "Eghaa nasee, soko yuenda inji iampende na itriku neginya rahia." Oi Yesu wakea nawaeghaa nayo.30Egahendeka kwamba, ighondo nare weghee nayo ulia, agahoa mokate, waubariki, na waunania, wavafa. 31Na miho awe aroghorwa, vamomanya, na wafwaya ghafla bila antu umanya umiho awe. 32Vahanya veso gwa veso, "Hivi nkoo itru nare itrifo moghatre itru, ighondo nare weghetiye nasee munjia, ighondo nare warughuera maahada?"33Vaukaa ighondo erero, na vasuka Yerusalemu. Vavahanga avoo ikumi naremwedu vegirundie itrambe remwedu, 34Vahanya, "Bwana wauka trutritrutri, nawamohanga Simioni." 35Vavera mantu neahendeka munjea, na ginya Yesu narewadhihishwa gune veso uunania mokate.36Ikhondo neviuighitya mantu asaa, Yesu mweso akaimika ukhatri awe na akamukhania, "Amani itrendeke nanyee". 37Nyeso vikatrija na ugijua hofu, na vikaghema kwamba vaoniee nkhoo.38Yesu akavakhania, nintuni mufazaika? 39Ravi mikhono na mighuu ane. 40Newahanya vii akavaaghia mikhono na mighuu akwe.41Mekii vina furaha niigikjhanjiye na udioamini na ustaajabu, Yesu akavakhania, "Uu mwina intu gikaku rolia?" 42Vikamufa samaki. 43Yesu akalia usonge awe.44Wavakhania, "Nilipokuwa nanyee navakhanie kwamba ong'e niahadiwe u seria ama Musa na manabii na Zaburi lazima ikhondeke."45Uu akarughua mahaa awe, vidahe uelewa mahada. 46Wavakhania, "Ihadiwe, Kristo lazima akhasike na ufufuka kanki ufuma gwa akuyi itriku ra tatu. 47Toba na musamaha wa mahutye lazima ihubiriwe gwa rina rakwe gwa mataifa ong'e uandia ufuma u Yerusalemu.48Nyenye mwi masudanga va mantu ayai. 49Rava, nuvatrwera ahadi ama Baba wane unto anyu. Nyeso indii hafai faka ninijofewa nguu ufuma gunto.50Uu Yesu akavaongoza unji faka nevahumbia Bethania. 51Ikagighea kwamba nee uguvabariki, akavareka na wahumbuwa unto uenda girunde.52Vikamwabudu, na usuka Yerusalemu na furaha nkuu. 53Vikaaendelea ugikhaa hekaluni viumubariki Mungu.

## John

Chapter 1  
1Mwandyo negwina ukhani, na ukhani newi itambimwe na Mungu. 2Ukhani uyui, mwandyo newiitrambimwe na Mungu. 3Mantu ong'e ikatrendeka ukiria mweso, na mwese tri mweso gutrii hata intu rimwedu nerutrendeka.4Mung'ii akwe negwina ufanga, na ufanga usuu newueriye gwaantu vong'e. 5Weeru uguerya ukitri, unoo kitri ritrinarimiaa.6Unoo negwina muntu neutrumiwe ufuma guni Mungu, rina rakwe nee Yohana. 7Akaja gina masudanga usudangia uhusu weeru usuu, unoo vong'e vadahe uhuvia ukiria mweso. 8Yohana neatrina weeru uroo, unoo akaja asudangie uhusu weeru9Uyi ukatrendeka weeru wa tutri neujie uguurimi unoo ugumueria muumuntu.10Newifo uguurimi, na urimi ukaumwa ukiria mweso, na urimi utrinamumanyaa. 11Akaja gwa mantu akwe, na antu vakwe vitrinamufokeaaa.12Unoo gwa avoo nivamufokee, novahuvie rina rakwe, vasaa vikafewa haki otrendeka ana vama Mungu, 13avoo nivafafiwee tri gwa saghami, wala gwa mafenji a mwiri, wala gwa mafenji a muntu, unoo gwa Mungu mweso.14Unoo ukhani ukatrendeka mwiri na ukhagikhaa ukhatri itru, gwaonaa weeru wakwe, weeru ginya wa muntu wa gipekee niwajie ufuma guni Baba, ugijue neema atutri. 15Yohana akasudangia uhusu mweso na akahanya, "Uyui ndie nenahanyiyee nkhani yakwe nahanya, 'Uyoo niujie baada ane ni mukuu guliko nene, gwasoko wakuriee kabla ane'.16Gwasoko ufumu gu ukhondeki wakwe sese song'e gwafokee ndende udaho aada a udaho. 17Gwasoko seria aetriwe ukiria Musa. Neema a tutri ikaja ukiria Yesu Kristo. 18Gutrii muntu niwamuoniee Mungu makhondo ong'e. Muntu usuu ni Mungu, niugugikua gama Baba, wamutrendiee mweso amanyike.19Na urui ndio usudanga wama Yohana ikhondo makuhani na alawi nevatrumiwee guni mweso na Ayahudi umuwiya, "veve wii anyu?" 20Unoo bila ukhakhatra akahanya, "Nene nti Kristo" 21Unoo vamuwiya "unoo veve wianyu fanoi" Veve wi Eliya? Wahanya "Nene nti mweso" Vahanya, Veve u mughanga? Akajibu "Gutrii".22Vikamukhania, "Veve wianyu unoo guvafe ijibu avoo nivagutrumaa?" Visudangie uri veve umweso?" 23Wahanya, "Nene ni ruri wakwe niuguria umbugha: 'Ghoori njia ama Bwana', ginya mughanga Isaya neakahanya".24Unoo negwinaantu nevatrumwaa hafo ufuma u Mafarisayo. Vamuwiya na uhanya, 25Nintuni ugubatiza unoo veve tri Kristo wala Eliya wala mughanga?"26Yohana akavajibu, "Nubatiza gwa maji. Unoo ukhatri anyu uguimika muntu nimutrimumanyie. 27Uyii ndio niujie baada ane. Nene ntinoneye ulegeza kamba ya matru akwe". 28Mantu ayai ikatrendeka u Bethania, umpeo a Yorodani, neyohana ugubatiza.29Itriku nerifuatie Yohana akamwona Yesu ujie guni mweso uguhanya, "Rava mwankhoo wa Mungu ahoe mahutye a urimi! 30uyui ndio nenahanyiyee nkhani yakwe, "mweso niujie unyuma ane ni mukuu guliko nene, gwasoko newifo kabla ane' 31Ntinamumanyaa mweso, nyeso ikatrendeka uyi ili akunukuwe u Israeli, unoo najie ubatiza gwa maji".32Yohana akasudia, "Nkaona nkhoo iusima ufuma girunde ndolio a nkunde na ikasagha unto akwe. 33Nene ntinamumanyaa nyeso mweso newantumiee ili nibatize gwa maji akambwira, 'uyoo niujoona nkhoo iusima na ugikhaa unto akwe, usuu ndio ugubatizaa gwa mwahu mweru'. 34Naonaa na nasudiaa kwamba muntu uyii ni mwana wa Mungu".35Kanki itriku nirijie Yohana newiimikie itambimwe na anafunzi vakwe vaviri, 36vikamwona Yesu uguenenda na Yohana akahanya, "Rava, mwankhoo wa Mungu!"37Anafunzi vaviri vikamutregheya Yohana uguhanya ayai vikamusambiya Yesu. 38Kanki Yesu akagikengeya na waona anafunzi vasaa vimusambiye, akavakhania, "Musighitre ntuni?" vikajibu "Rabi" ugugikhaa gufei?" 39Wavakhania, "Njii na muone". Unoo vikaenda na uona guni ugugikhaa; vikagikhaa nayo itriku risii, unoo nee saa kumi.40Umwedu wawe akamutregheya Yohana newiighitriye na akamusambiya Yesu ne Andrea, muna wakwe Simoni Petro. 41Akamwona muna wakwe Simoni na akamukhania, "Gwamuhangaa masihi". 42Wamuetra guni Yesu. Yesu wamurava wahanya, "Veve wi Simoni mwana wama Yohana' ujoitranwa Kefa".43Itriku nerifuatie Yesu newasigha ufwaya uenda Galilaya akamuhanga Filpo wamukhania, "Nsambiya nene". 44Filipo ne mwenyeji wo Bethsaida, muji wama Andrea na Petro. 45Filipo akamuhanga Nathanaeli na umukhania, gwamuhangaa uyoo ni Musa akahadia nkhani yakwe u seria na aghanga. Yesu mwana wama Yusufu, ufuma Nazareti.46Nathanaeli akamukhania, "Uu intu nirija rudaha ugighea Nazareti?" Filipo wamukhania, "Njuu na uone". 47(mstari haupo) 48Nathanaeli wamukhania "Wamanyaa nene uri?" Yesu wajibu wamukhania, "Nekii Filipo atrinaguitrana newi fang'i a mutini, nikaguona".49Nathanaeli akajibu, "Rabi veve wi mwana wama Mungu! Veve u mutremi wa Israeli!" 50Yesu akajibu, gwasoko nagukhaniaa, 'naguonaa u mutini? uu waamini? ujoona ntendo ninkuu ukia iyii". 51Yesu akahanya "Amini nuvakhania mujoona irunde rurughuka, na uvaona malaika viunatria na usima unto a mwana wama Adamu".

Chapter 2  
1Baada amatriku atatru negwina harusi kuko Kana ya Galilaya na yiu wakwe Yesu newikuko. 2Yesu na anafunzi vakwe neviraikiwe u harusi.3Unoo nevakefewa divai, yiu wakwe Yesu akamukhania, "Vitrina divai" 4Yesu akajibu, "Mukhema isii ihusu ntuni guni nene? Muda wane kii utrinaghea" 5Yiu wakwe wamukhania atrumami, "Gikaku niwavakhania trendi".6Unee gwina nyungu sita ya magwe hafo nyaikiwe gwasoko o nawa u sikunkuu ya Ayahudi, kila imwedu na ina wiijuo wa sio iveri itatru. 7Yesu akavakhania, "Tendei maji u nyungu ya magwe". Vatrendea faka gunto. 8Unoo akavaira atrumami avoo, "Hoi giasi mutroe u muhudumu mukuu wa meza". Vatrendaa ginya vakhaniwaa.9Muhudumu nimukuu akawonja maji asaa neabadilikaa na utrendeka divai, uno atrinamanyaa guni ifumie. unoo akamwiitrana bwana harusi wamukhania, 10"Muumuntu aandie uhudumia divai ninjija unoo nivaghara viuvafa divai nitrinjija. Nyeso veve umiikie divai ninjija faka fanoi".11Muujiza urui wa Kana a Galilaya, suu ne mwandio wa isara ya miujiza newamitrendiee Yesu, ugukunukua weeru wakwe, unoo anafunzi vikamwamini.12Baada a iriii, Yesu, yiu wakwe, auna vakwe na anafunzi vakwe vikaenda u muji wa Kapernaum na vagikhaa kuko gwa matriku makeii.13Unoo Pasaka a Ayahudi neahuviaa, unoo Yesu akaenda Yerusalemu. 14Akavahanga anyorinja ng'ombe, nkhoo, na nkunde mung'i a hekalu. Unoo na anyokhavisya hela nevifo mung'ii.15Yesu akatrenda mujeledi niwina makundo, akavafunya vong'e nevi mung'ii, na ng'ombe na nkhoo yayo. Akahunua hela ya anyokhavisya hela. 16Gwa anyorinja nkunde akavaira, "Heyi mantu ayai hafai, reki utrenda nyumba ama baba wane isoko".17Anafunzi vakwe vikakumbukwa nee ihadiwe, "Wiru wa nyumba ako ujolia". 18Akuu va Giyahudi vikajibu, vamukhania, "Ni isara iki ujomiigheya gwasoko ugutrenda mantu ayai" 19Yesu akavajibu, "rikhononti i hekalu irii nanee nijorijenga baada a matriku atatru".20Unoo akuu va Ayahudi vikahanya, "Ahoriee miakha arobaini na sita ujenga ihekalu irii navee uguhanya ujojenga gwa matriku atatru?" 21Mweso akaighitya ihekalu ugumaanisha mwiri wakwe. 22Uyi baada ofitya ufuma gwa akuyi, anafunzi vakwe vikakumbukwa akahanya uyi, vikaamini mahada na ayoo nee Yesu akahanya.23Neugu Yerusalemu u Pasaka, ikhondo ra sikunkuu antu vaingi vikaamini rina rakwe, nevaonaa ishara ya miujiza newamitrendaa. 24Nyeso Yesu neatrina imani nayo gwasoko akavamanya antu vong'e. 25Atrinasighaa umukhania muntu gikaku gina antu viiri gwasoko wuune niri mung'i awe.

Chapter 3  
1Unoo negwina Farisayo rina rakwe Nikodemo, umwedu wa ajumbe va ibaraza ra Ayahudi. 2Muntu uyui akaenda guni Bwana Yesu utriku na akamukhania, "Rabi, gumanyie ya kuwa u mwalimu ufuma guni Mungu, gwasoko gutrii muntu niugudaha utrenda isara iyii yong'e Mungu niwadiotrendeka itrambimwe nayo".3Yesu akamujibu, "Amini, muntu atrudaha uhefea uguutremi wa Mungu newadiofafwa gaviri". 4Nikodemo akahanya, "Muntu ugudaha uru ufafwa ni munyampaa? Atrudaha uhefea undaa ama yiu wakwe mara a gavii na ufafwa, ugudaha?"5Yesu akajibu, "Amini, amimi muntu niwadia ufafwa gwa maji na gwa Roho, atrudaha ukia ugu utremi wa Mungu. 6Nigafafiwe na mwiri ni mwiri, na nigafafiwe na Roho ni nkhoo.7Utrasangae gwasoko nagukhaniaa, 'ni guja ufafwa gaviri' 8Mpefo iufumaa gikaku na ruri wayo muutregheya, nyeso mutrimanyie guni ugufumaa wala guni winji. Unoo gwiuyi umuntu niwafafwa na Roho.9Nikodemo akajibu, "Mantu ayai iudahika uri?" 10Yesu akamujibu, "Veve u mwalimu wa Israeli, utrimanyie mantu ayai? 11Amini, amini, nugukhania, igoo nigumanyie gusudia gwa iroo nigwaonaa. Nyeso mutrufokeaa usudanga witru.12Mpese navakhaniaa mantu a hafai uguurimi na mutriamini, mudaha uri uamini mpese nivakhanie mantu a girunde? 13Maana gutrii niunatrie gunto ufuma girunde hiya na uyoo niwasimaa, mwana wama Adamu.14Ginya Musa neakahumbua njokha gijangwa, uyo no Mwana wama Adamu lazima ahumbuwe, 15ili vong'e nivimuhuvie vahange ufanga wa khae na khae.16Gwasoko iyii Mungu akauyanja urimi, unoo wamufunya mwanakwe, ili mumuntu niumuhuvie atrayaghae unoo ahange ufanga wa khae na khae. 17Gwasoko Mungu atrinamutrumaa mwanakwe guurimi ili auhukumu urimi, unoo urimi uchowe ukiria mweso. 18Niumuhuvie mweso atrijohukumiwa. Usuu niatrimuhuvie unoo wahukumiwaa gwasoko atrinahuvia rina ra mwana wama Mungu.19Iyii ndio soko a hukumu, weeru ujie uguurimi, nyeso antu vajoyanja utriku ino aweeru gwasoko ntendo yawe nee mbi. 20mumuntu niugutrenda nimavi uguhoa weeru unoo atrijie uweeru ili ntendo yakwe itajogighea uweeru. 21Nyeso niugutrendaa tutri ujie u weeru ili ntendo yakwe igighee yatrendwaa gwa utimilifu wa Mungu.22Baada a ayai, Yesu itrambimwe na anaafunzi vikaenda u ng'ii a Yudea. Kuko akatrumia muda nayo unoo neugubatiza. 23Fanoi Yohana noo neugubatiza kuko Ainea fifi na Salim gwasoko negwina maji maingi. Antu neviuja guni mweso ubatizwa, 24gwasoko yohana neatrinajughutrwaa ugigereza.25Unoo gukagighea mabishano ukhatri a anafunzi vama Yohana na Myahudi uhusu sikunkuu ya utakaso. 26Vikaenda guni Yohana vamukhania, "Rabi, uyui nemwinakwe u ng'ambo a mongo wa Yorodani, mweso niwasudie nkhani yakwe, rava, ugubatiza na vong'e viumusambiya".27Yohana akajibu muntu atrudaha ufokes intu gikaku hiya ayo mpese wafewaa ufuma girunde. 28Nyenye veso musudia kuwa nahanyaa, 'nene nti Kristo' hiya ayo nahanyaa, 'natrumwaa usonge akwe'.29Mweso ni bibi arusi ni bwana arusi. Fanoi rafiki waa Bwana arusi, wiimikie ughimba uguyanjaa ino gwasoko a sauti ama bwana harusi. Iriyi ni iyanja nirikhondekiw. 30Unoneye ino nikefewe.31Mweso niugufumaa gunto unto a ong'e. Mweso ni wa urimi ufumie uguurimi na uguighitya mantu a urimi. Mweso niufumie girunde wigunto a ong'e. 32Mweso ugusudia ayoo niwayaonie na uyatregheya, nyeso gutrii niugufokea usudanga wakwe. 33Mweso niwafokeaa usudanga wakwe wahakikishaa kuwa Mungu ni wa tutri.34Gwasoo mweso niwatrumwaa na Mungu uguighitya nkhani ya Mungu. Gwasoko atrumufa roho gwa gifimo. 35Unoo ugumuyanja mwana na wamufaa mantuvong'e umikhono akwe. 36Mweso niumwamini mwana wina ufanga wa khae na khae, nyeso gwa usuu niatrimutii mwanakwe atrijoona ufanga bali ikuo rama mungu rijomuhanga.

Chapter 4  
1Yesu neakamanya Mafarisayo vatregheyaa ni mweso uguvabatiza ino ama Yohana, 2(Yesu neatrubatizaa nee anafunzi vakwe), 3akafuma Judea wenda Galilaya.4Unoo neguja ukiria Samaria. 5Na akafika u Samaria, uu Sikari, fifi na gini Yakobo.6Na ruji wama Yakobo newihafo. Yesu newakhatraa na muhinjo wakwe akagikhaa fifi na ruji. Unoo ne mumwi. 7Mukhema Musamaria akaja utrafa maji, na Yesu akamukhania, "Nampa maji ninyue". 8Gwasoko anafunzi vakwe nevendaa ughurya maliwa.9Mukhema usuu akamkhania, "Uri veve muyahudi ugunyomba nene musamaria intu ronyua?" Gwasoko Ayahudi vitrigidahitre na Asamaria. 10Yesu akamujibu, "Mpese newuune karama a Mungu, na uyui niugugukhania, 'nampa maji ninyue', jaugumuromba agufe maji a ufanga",11Mukhema akajibu, "Bwana utrina ndoo otrafia, na ruji urifu. Ujoyahanga gufei maji a ufanga? 12Uu veve u mukuu, hiya na baba witru Yakobo, niwagufiee ruji urui, na mweso na anakwe na mitrugho akwe ikanyua maji a gisime igii?"13Yesu akajibu, "Gikaku niwanyua maji ayai ujohanga nyuetra kanki, 14nyeso uyoo niwanyua maji ninamufa ne ginye ga milele".15Mukhema usuu akamukhania, "Bwana nuyaromba maji asaa ntahange nyuetra, na ntakhasike uja hafai utrafa maji". 16Yesu wamukhania, "Endomwiitrane mughosia wako usuke".17Mukhema akahanya, "Ntina mughosya". Yesu akajibu, "Wahanyaa ija, 'ntina mughosya'; 18gwasoko wina aghosya vatrano, na uyui niumukwetre fanoi tri wako. Uguirii wahanyaa tutri!"19Mukhema wamukhania, "Bwana naonaa veve wi nabii. 20Baba vitru vikaabudu u mulima urui. Nyeso nyenye muhanya Yerusalemu ndio gunoneye uabudu."21Yesu akamujibu, "Mukhema, nyamini, ikhondo rijie, mutrijomwabudau Baba u mulima urui au Yerusalemu. 22Nyenye antu muabudu igoo nimutrigimanyie, nyeso sese gumwabudu nigumumanyie, gwasoko wokovu ufumiee gwa Aahudi."23Uyi noo, ikhondo rijie, na fanoi niviabudu tutri vijomwabudu Baba gwa roho na tutri, gwasoko baba uguvafenja antu niviuyi utrendeka antu vakwe. 24Mungu ni Roho, na avoo nivumwabudu vinoneye umwabudu gwa tutri."25Mukhema wamukhania, "Nimanyie Masihi ujie. Usuu niwaja ujogukhania ong'e." 26Yesu wamukhania, "Usuu niugumuhanya uu ndio nene."27Ikhondo iriro anafunzi vakwe vikasuka. Unoo vikashangaa nintuni newiighitriye na mukhema, nyeso gutrii niwamuwiye, "Usighitre ntuni" uu "Nintuni niuguighitya nayo.?"28Unoo mukhema akareka ng'ufa akwe wenda u mujini wakhania antu, 29"Njii muone muntu niugunkhania mantu ane ong'e ninayatrendiee, unoo ugutrendeka ndio Kristo?" 30Vikafuma vaja guni mweso.31Mumwi anafunzi vakwe vikamusiya vahanya, "Rabi lia maliwa". 32Nyeso mweso akavakhania, "Nene niketre maliwa nimutriyamanyie nyenye". 33Anafunzi vagikhania, gutrii niwamuetrea intu rolia, "Uu vikaetra?"34Yesu akavakhania, "Maliwa ane ni utrenda mafenji akwe uyoo niuntumiee utrenda mwimo wakwe. 35Uu mutruhanya, 'kii mieri itrano na mavuno iutrendeka adahikaa?' Nuvakhania ravi mighunda niidahukie gwa mavuno! 36Usuu niuguvuna ugufokea musahaa na urunda mbisya gwasoko a ufanga wa khae na khae, unoo uyoo niugufandia nayo avune viyanje vong'e.37Gwasoko ihanyo irii ra tutri, 'Umwedu ugufandia muuya uguvuna.' 38Nikavatruma uvuna iroo nimwinarikhasikia, vauya vatrendaa mwimo nanyee mwahefeaa ufuraha a mwimo wawe."39Asamaria vaingi u muji uroo vikamwani gwasoko a ihanyo ra mukhema uyooo neugusudia, "Newankhania mantu ong'e ninayatrendie". 40Unoo Asamaria nevikaja vikamusiya agikhee itrambimwe gwa matriku aviri.41Vaingi vikamwamini gwasoko a ukhani wakwe. 42Vikamukhania mukhema uyoo, "guhuvie tri gwa nkhani yako gwasoko see gwatregheyaa, na fanoi gukengee rutri mweso ni muchoi wa urimi."43Baada amatriku aviri, akafwaya na uenda Galilaya. 44Gwasoko mweso wayo newatangazaa mughanga atrina hesima u ng'ii akwe mweso. 45Neakaja ufuma Galilaya, Agalilaya vikamkaribisia. Nevaonaa mantu ong'e neakayatrenda u Yerusalemu u sikunkuu, gwasoko naveso nevikuko.46Neakaja kanki Kana a Galilaya kuko neakabadilisia maji atrendeka divai. Negwina ofisa mwanakwe nee murue kuko Kapernaumu. 47Neakatregheys Yesu wafumaa kuko Judea na uenda Galilaya, akaenda guni Yesu na umusiya asime amuforye mwanakwe, neewififi ukuya.48Yesu akamukhania, "Nyenye nimwadia uona isara na maajabu mutruhuvia. 49Giongozi akahanya, "Bwana sima fang'i nikii mwanane atrinakuya." 50Yesu akamukhania, "Enda mwanako mufanga". Muntu usuu akahuvia ukhani newahanyaa Yesu wafwaya.51Neeugusima, atrumami vakwe vikamufokea na umukhania mwana wakwe nee mufanga. 52Uyi akavawiya ni muda iki akahanga bahu. Vikajibu "Ighoo muda wa saa saba homa amurekeaa."53Unoo baba wakwe akamamya ni muda ururo ne Yesu wahanyaa, "Mwanako mufanga". Uu mweso na famlia akwe vikaamini. 54Iyii nee isars a gavii akatrenda Yesu neufunieeJudea uenda Galilaya.

Chapter 5

1Baada a hafo negwina sikunkuu a Ayahudi, Yesu akanatria wenda Yerusalemu. 2Na kuko Yerusalem neegwina ibirika u mulango wa nkhoo, neruitranwaa gwa Kiebrania Bethzatha, unoo rina matao atrano. 3Antu ni arue nee vaingi, afoku, viwete, na avoo nivipoozie nevireee u matao asaa. 4Unoo uyoo ne wa mwandio uhefea mung'ii baada a maji utrendewa akatrendwa mufanga ufuma na iroo nerumukhasya.5Na muntu umwedu neuwire gwa miakha selasini na nane newifo mung'ii a matao. 6Yesu neakamwona uree mung'i a matao akamanya uree hafo muda urifu Yesu akamukhania, "Uuu usighitre utrendeka u mufanga?"7Murue usuu akamukhania, "Bwana ntina muntu, wontendea ugibirika ni maji atibuliwa. Unoo ninusoya uhefea muntu muuya wantongea". 8Yesu wamukhania, "Imika uhoe igodoro rako ufwaye".9Muntu usuu akaforywa wahoa gitranda gakwe wenda. Unoo itriku risii nee Sabato.10Uyi Ayahudi vikamukhania, "Rio itriku ra Sabato na utruyanjiywa uucha igodoo rako". 11Akajibu uyoo niwamporyaa ndio wankhaniaa, "Hoa igodoo rako wende."12Vawiya, "Anyu niwagukhaniaa?" 13Unoo uyoo newaforywaa atrinamumanyaa, gwasoko Yesu newafwayaa gwa gimpihi.14Yesu akamuhanga muntu usuu u hekalu wamukhania, "Rava wafoaa! Utatrende mahutye kanki ujohangwa na intu nirivi ino". 15Muntu usuu akaenda uvakhania Ayahudi Yesu ndio wamuforyaa.16Unoo, gwasoko a mantu ayai Ayahudi vikamukhasya Yesu, gwasoko akatrenda mantu atai itriku ra Sabato. 17Yesu akavakhania, "Baba wane ugutrenda mwimo nanee fanoi nutrenda mwimo". 18Gwasoko iyii Ayahudi vikazidi umufenja vimuuraghe tri gwasoko ovunja Sabato, unoo gwa umwiitrana Mungu Baba wakwe, ugugitrenda wi sawa na Mungu.19Yesu akavakhania, "Amini, amini, mwana atrudaha utrenda intu gikaku hiya na iroo niwamuonaa Baba wakwe ugutrenda, gwasoko intu gikaku ni Baba uguritrenda unoo mwana neujotrenda. 20Gwasoko Baba umuyanjitre mwana, na ugumuraghia muu intu niugutrenda na ujomuaghia mantu nimakuu guliko ayai unoo muzidi usangaa."21Gwasoko ginya Baba uguvafityaa akuyi, unoo mwanakwe noogumufaa niumuyanjitre. 22Gwasoko Baba atrumuhukumu gikaku, unoo wamufaa mwana hukumu ong'e 23unoo vong'e vimuhesimu Mwana ginya mwana niumuhesimu Baba. mweso niwadiomuhesimu mwana atrumuhesimu Baba niwamutrumie.24Amini, amini, gikaku niugutregheya ukhani wane na umuhuvia uyoo niuntumiee wina ufanga wa khae na khae na atrijohukumiwa. Hiya ayo, wakiaa ufuma ugu ukuyi na uhefea ugu ufanga.25Amini, amini, nuvakhania ikhondo rijiena fanoi akuyi vijotregheya ruri wa Mwana wa Mungu, na vong'e nivajotregheya vijoishi.26Gwasoko ginya Baba niwina ufanga mung'i akwe mweso, 27uno umufiee Mwana atrendeke wina ufanga mung'ii akwe, na Baba umufiee mwana mamlaka unoo ahukumu gwasoko ni Mwana wama Adamu.28Mutrasangazwe na irii, gwasoko wakati ujie akuyi vong'e niviu makaburi vijotregheya ruri wakwe 29veso vijofuma unji: gwa nivatrendiee nimaja gwa ufityo wa ufanga, nanivatrendiee nimavi gwa ufityo wa hukumu.30Ntiudaha utrenda intu gikaku ufuma guni nene. Ginya nutregheyaa, ndio giya nuhukumuu na hukumu ane ni ahaki gwasoko ntufenja mafenji ane, unoo mafenji ama uyoo niuntumiee. 31Mpese nugisudia nene, usudanga wane ujotrendeka wa tutri. 32Gwina muuya ugusudia uhusu nene na nimanyie gwa hakika usudanga niugusudia ni wa tutri.33Mwatrumaa guni Yohana unoo wasudiaa tutri. 34Uyi noo, usudanga ninuufokea utrufuma u muntu. Nuyahanya ayai unoo mudahe uchowa. 35Yohana nee traa niieriye, unoo nevayanjiyee ueru wakwe.36Usudanga niniukwetre ni ukuu hiya na uroo wama Yohana, gwa mwimo ninafeiwee na Baba, mimo isii ninumitrendaa yusudia kuwa Baba wantumaa. 37Baba newantumiee mweso wasudiaa uhusu nene. Mutinawahii utregheya ruri wakwe wala uona umbo rakwe. 38Gutrii ukhani wakwe ujogikhaa mung'ii itru gwasoko mutrimuhuvie niwatrumiwe.39Muyachunguza mahada mutrendiee mung'i ayo gwina ufanga wa khae na khae, na mahada asaa iusudia nkhani yane na 40mutrisighitre uja guni nene ili muhange ufanga wa khae na khae.41Ntufokea sifa ufuma gwaantu, 42nyeso nimanyie gutrii uyanjo wa Mungu mung'ii anyu nyenye.43Najiee gwarina rama Baba wane, mutrinadahaa umpokea. Ginya muya mpese wajie gwarina rane nemujomufokea. 44Uu mudaha uri uamini nyenye nimufokea sifa ufuma kwa kila umwedu wanyu nyeso mutrufenja sifa niifumie guni mngu?45Mutrazani nene nijovasitraka usonge ama Baba. Niuguvasitraka nyenye ni Musa, ninyenye muikiee matumaini anyu guni mweso. 46Mpese nemumwamini Musa, nemunyamini nene gwasoko wahadiee uhusu nkhani yane. 47Mwese mutriamini mahada akwe, mujodaha uri uamini nkhani

Chapter 6  
1Baada a mantu ayai, Yesu akaenda u bahari a Galilaya, unoo iitranwa bahari a Tiberia. 2Mukutrano ukuu neumusambiye gwasoko vikaona isara neakaitrenda gwa arue. 3Yesu akanatria unto faka gunto a mulima na akagikhaa kuko na anafunzi vakwe.4(Na pasaka, sikunkuu a Ayahudi neahuviaa). 5Yesu neakahumbua miho akwe gunto na uona antu vaingi vijie, akamukhania Filipo, "Gujendoghua mikatre gufei ila avai vidahe ulia?" 6(Nyeso Yesu akayahanya ayai guni Filipo gwa umusoya gwasoko mweso newuune niuguritrenda).7Filipo akamujibu, "Hata mikatre a samani a dinari maghana aviri itrinatoshaa unoo kila umweduuhanga hata gifande ginyuii". 8Andrea na anafunzi vakwe muna wakwe Simoni Petro wamukhania Yesu, 9Gwina muhumba hafai wina mikatre itrano na samaki vaviri, nyeso iyii inoneye uri gwa antu nivaingi vii?"10Yesu wamukhania, "Vaikhechi antu fang'i". Unoo aghosya elufu itrano vikagikhaa fang'i. 11Yesu akahoa mikatre iyoo itrano akasukuru wavagawia avoo nevigikhee fang'i. Akavagawia na samaki ginya nevisighitre. 12Antu nevikaikutra, akavakhania anafunzivakwe, "Rundi ifande niyasaghaa ili gitrayaghae ikaku".13Unoo vikarunda na uijwiya makafu ikimi na gaviri, ifande ya mikatrea shayiri - ifande niitrusaywa na avoo nivaliaa. 14Unoo avoo nevaonaa isara iyii nevaitrendiee, "Tutri uyui ndio mughanga niujie uguurimi". 15Yesu newamanyaa visighitre umukwatra ili itrendeke mutremi wawe akagibaghua, kanki na akaenda u mulima mweso imwene.16Unoo nee yampindi anafunzi vakwe vikasima venda giambo. 17Vikanatria u gifango unoo neviuvuka uenda Kapernaumu. 18Ikhondo risii mpefo nenkuru, na bahari neachafukaa.19Anafunzi vakwe nevakhua makasia, vikamwona Yesu uguenenda unto a bahari na wahuvia ifango, na vikatrija. 20Nyeso akavakhania, "Ni nene mutatrije". 21Unoo nevitayari umufafa u gifango, unoo ifango rikaghea guni nevinji.22Itriku nerifuatie mukutrano newiimikie u bahari vikaona gutrii mutumbwi wuuya isipokuwa uroo ne Yesu na anafunzi vakwe vitriunatrie nyeso anafunzi vakwe nevafwayaa. 23(Ne gwina antu na mafango awe nevifumie Tiberia fifi na guni nevaliaa mikatre baada ama Bwana ufunya shukurani).24Ikhondo makutano nevamanya tri Yesu wala anafunzi vakwe nevi kuko, veso vayo vikanatria u mafango venda Kapernaumu viumufenja Yesu. 25Baada o umuhanga ufande wuuya wa irambo vikamuwiya, "Rabi wajiee nanai kunu?"26Yesu akavajibu, Amini, amini, mumpenja nene, tri gwasoko mwayionaa isara, unoo gwasoko mwaliaa mikatre na uikutra. 27Reki utrendea mwimo maliwa niaruvikaa, uu mutrendee mwimo maliwa niifo khae na khae ni Mwana wama Adamu ujovafa, gwasoko Mungu Baba waikaa muhuri unto ayo."28Unoo wamukhania, "Ni ntuni nigunoneye utrenda ili utrenda miimo a Mungu?" 29Yesu akajibu, "Urui ndio mwimo wa Mungu: unoo mumwamini uyo niwamutrumie".30Vamukhania, "Ni ndolio ifei niujotrenda , unoo gudaha uyiona na uhuvia? Ujotrenda ntuni? 31Baba vitru vikalia manna jangwani, ginya iandikiwe, "Akavafa mikatre ufuma girunde ili valie".32Yesu akavajibu, "Amini, amini, tri Musa niwavafie mukatre ufuma girunde, uu Baba wane ndio uguvafaa mukatre wa tutri ufuma girunde. 33Gwasoko mukatre wa Mungu ni uroo niugufumaa girunde na uhanga ufanga guurimi. 34Uu vikamukhania, "Bwana gufe mukatre urii".35Yesu akamukhania, "Nene ndio ni mukatre wa ufanga, uyoo niujie guni nene atrijohanga njaa nan i ugunyamini atrijohisi nyuetra". 36Nikavakhania vii, mwanyonaa na kii mutriamini. 37Vong'e ni Baba niuguvampaa vijoja guni nene, na gikaku niujie guni nene ntijomujughutra unji kamwe.38Gwasoko nasimaa ufuma girunde, tri gwasoko otrenda mafenji ane, unoo mafenji a uyoo niuntumie. 39Na ayai ndio mafenji akwe niwantumiee, nitramuyaghaye hata umwedu avoo niwampiee, unoo nijovafitya itriku ramwisho. 40Gwasoko ayai ndio mafenji ama Baba wane, unoo gikaku niumuraviee Mwana na umwamini ahange ufanga wa khae na khae; nenoo nijomufitya itriku ra mwisho.41Unoo Ayahudi vikamunung'unikia uhusu mweso vahanya, "Nene ni mukatre niusimiee ufuma girunde". 42Vahanya, "Uyui tri Yesu mwana wama Yusufu, ni baba wakwe na mama wakwe gumumanyie? Atrendekaa fanoi wahanyaa, 'Nisimiee ufuma girunde`?"43Yesu akajibu, wamukhania, "Mutranung'unike ukhatri anyu. 44Gutrii muntu niujie guni nene niwadioutwra na baba wane niuntumiee, nenoo nijomufitya itriku ra mwisho. 45Gwasoko iandikiwe na aghanga, 'vijofundisywa na Mungu', Kila niwatregheye na wagifundisiye ufuma guni Baba uja guni nene.46Tri kwamba gwina muntu niwamuoniee Baba, tri mweso niufumiee guni Mungu-wamuonaa Baba. 47Amini, amini mweso niuhuvie wina ufanga wa khae na khae.48Nene ni mukatre wa ufanga. 49Vatatra vanyu vikalia manna jangwani, na vikakuya.50Urui ndio mukatre ushukao ufuma girunde, unoo muntu aulie sehemu akwe ili atrakuye. 51Nene ni mukatre niwasimiee ufuma girunde. Mwese muntu alie sehemu a mukatre urui ujoishi milele.52Ayahudi vikakiwa veso na vikaandya ubishana vagikhania, "Muntu uyui ugudaha uri ugufa mwiri wakwe gulie?" 53Yesu akavakhania, "Amini, amini, nimwadia ulia mwiri wamwaana wama Adamu na unyua saghami akwe, mutrijotrendeka mwina ufanga mung'i akwe.54Gikaku niugulya mwiri wane na unyua saghami ane wina ufanga wa khae na khae, nenoo nijomufitya itriku ra mwisho. 55Gwasoko mwiri wane ni maliwa a tutri na saghami ane ni ginywaji ga tutri. 56Mweso niugulya mwiri wane na unyua saghami ane ugugikhaa mung'i ane, nanee mung'i akwe.57Mpese Baba niwina ufanga ginya wantumiee, na gina nuishii gwasoko ama Baba, na mweso ugugikhaa gwasoko ane. 58Urui ndio mukatre niugusimaa ufuma girunde, tri gina mababa nevikalia vakuya. Mweso niuguliaa mukatre urui ujogikhaa milele. 59Yesu akayahanya mantu ayai mung'i a sinagogi neugufundisya Kapernaumu.60Unoo vaingi anfunzi vakwe nevikatregheya ayai, vikahanya, "Irii niifundisyo rikaku na anyu niugudaha urifokea?" 61Yesu gwasoko akamanya anafunzi vakwe neviuronga intu irii , akavakhania uu intu irii rina wa mwandio?62Unoo gujotrendeka guuri nimwajomuona Mwana wama Adamu ugusima ufuma guni newiiri? 63Na Roho ndio niugufunyaa ufanga. Mwiri utruguariya intu gikaku. Nkhani ninaihanyaa guni nyenye ni nkhoo a ufanga.64Kuko gwina antu ukhatri anyu nivitrihuvie". gwasoko Yesu akamanya ufuma mwandio uyoo niatrudaha uhuvia na mweso niujomusaliti. 65Akamukhania, ni gwasoko iyii nagukhanie gutrii muntu niujodaha uja guni nene unoo faka afewe na Baba".66Baada a ayai anafunzi vakwe vaingi vikasuka nyuma na vitrinagisambiya nayo kanki. 67Yesu akavakhania avoo ikumi na gaviri, "uu nanyee musighitre ufwaya?" 68Simoni Petro akamujibu, "Bwana gwende guni anyu veve ukwetre nkhani ya ufanga wa khae na khae, 69na guhuvie na umanya veve u Mutakatifu wa Mungu".70Yesu akavakhania, "Uu nene ntinavahwania nyenye, na umwedu wanyu ni ibilisi? 71Fanoi newiighitriye uhusu Yuda, mwana wama Simoni Iskariote, gwasoko nee mweso umwedu na avoo ikumi na vaviri, unoo niujomusaliti Yesu.

Chapter 7  
1Unoo baada a mantu ayai Yesu akaenda u Galilaya, gwasoko atrinayanjaa uenda Uyahudi gwasoko Ayahudi nevusigha umuuragha. 2Fanoi sikunkuu a Ayahudi, sikunkuu aVibanda, neififi.3Unoo auna vakwe nevikamukhania,v"Fwaya hafai wende Uyahudi, unoo anafunzi vako vione ntendo niuguitrendaa. 4Gutrii niugutrenda gikaku gwa gimpihi unoo mweso usighitre amanyike. unoo niugutrrnda mantu ayai, gigheye veve u gu urimi".5Fanoi auna vakwe vitrinamwamini. 6Unoo Yesu newavakhania, "Wakati wane kii itrinaghea, nyeso wakati wanyu kila mara udahikiee. 7Urimi utrudaha uvakiwa nyenye, unoo munkiwa nene munkiwa gwasoko nusudia ntendo yakwe ni mbii.8Natrii mwende u sikunkuu; nene ntinji u sikunkuu iyii gwasoko muda wane ukinakhondeka". 9Baada ohanya mantu ayai guni veso akasagha u Galilaya.10Uyi noo, auna vakwe vikaenda u sikunkuu, unoo mweso akaenda, tri gwa mwari unoo gwa gimpihi. 11Ayahudi vikamufenja u sikunkuu na uhanya, "Wigufei?"12Neviugiwiya ino na ugiwiya ino ukhatri awe. Vangi vikahanya, "Ni muntu muja". Vangi vikahanya, "Gutrii, ugukhongaa antu". 13Uyi noo gutrii niuguighitya unto akwe gwa utrija Ayahudi.14Sikunkuu neaghea mukhatri, Yesu akanatria uenda Hekaluni na uandia ufundisya. 15Ayahudi vikashangaa na uhanya, "Nintuni muntu uyui umanyie mantu maingi? Atrinasomaa kamwe". 16Yesu akavajibu na uvakhania, "Mafundisyo ane tri ane, unoo ni akwe niwantumaa.17Gikaku niwajoyanja utrenda mafenji akwe, ujomanya uhusu mafundisyo ayai, mwese ifumiee guni Mungu au mwese nuighitya ufuma guni nene. 18Kila niuguighitya niufuma guni mweso ugufenjaa weeru wakwe, unoo muu niugufenja weeru wakwe uyoo niwamutrumaa, muntu uyoo ni wa tutri, na mung'i akwe gutrii udiotrenda haki.19Musa atrinavafaa nyenye seria? Nyeso gutrii ata umwe niugutrendaa sweria. Musighitre umbwagha nintuni? 20Vikajibu, "Wina fefo. Anyu niusighitre uguuragha?"21Yesu akajibu wavakhania, "Natrendaa mwimo umwedu, nanyee nyong'e mwasangaa gwasoko iyii. 22Musa akavafa ihungu, na u sabato mumutroa muntu ihungu.23Unoo nimuntu wajotrowa ihungu itriku ra sabato unoo seria ama Musa itrahutywe, nintuni nimunkhaifia nene gwasoko namuforyaa muntu gitriku ra sabato? 24Mutrahukumu ginya mundaviee, unoo hukumu gwa haki.25Akaii vao ufuma Yerusalemu vikahanya, "Tri uyui niviufenja umuuragha?c 26Rava uguighitra gwa umwari, na vitruhanya gikaku u mweso. Au atrongeri vimanyiee uyui ndio Kristo? 27Gumanyiee muntu uyui ufumiee gufei. Kristo niwajoja, unoo gutrii niujomanya ufumiee gufei".28Yesu newiighitriye ugihekalu, ugufundisya na uhanya, "Nyenye nyong'e mumanyiee nene na mumanyie guni nifumie. Ntinajaa gwa nafsi ane, unoo uyoo niwantumiee ni wa tutri, na mutrimumanyie mweso. 29Nimumanyie mweso gwasoko nifumiee guni mweso na akantuma".30Neviusoya umukwatra, nyeso gutrii ata umwedu neakahumbua mukhono wakwe unto gwasoko saa akwe neikinaghea. 31Uyi noo, antu vaingi vikamwamini. Vikahanya, "Kristo niwajoja, ujotrenda isara nyingi hiya na muntu uyui?" 32Mafarisayo vikavatregheya antu viuronga mantu ayai uhusu Yesu, na akuu va makuhani na mafarisayo vakatruma maafisa vijovmukwatra.33Yesu akahanya, "Kii gwina muda gitambo niitrambimwe nanyee, unoo badae nijoenda guni uyoo niwantumaa. 34Mujompenja wala mutrijonyona; guni ninje mutrijodaha uja."35Uyi Ayahudi vikagikhania, "Muntu uyui ujoenda gufei unoo guremwe umuona? Ujoenda gwa avoo nivafaghatrie kati a Ayunani na uvafundisya Ayunani? 36Ni ukhani iki neakahanya, 'Mujompenja unoo mutrijonyona; kuko nininji mutrijodaha uja'?"37Fanoi ugitriku ra mwisho, itriku ra sikunkuu, Yesu akaimika wahanya, "Gikaku niwina nyuetra,aje guni nene anyue. 38Mweso niuhuvie nene, ginya mahada iuhanya, ufuma mung'ii akwe ijosememba miongo a maji a ufanga".39Nyeso akayahanya ayai uhusu Roho, veso nivimuhuvie vijomufokea; Roho nee akii atrinafunywa gwasoko Yesu neatrinatukuzwaa.40Akeii vawe, nevatregheya nkhani iyii vikahanya, "Tutri uyii ni mughanga". 41Vangi vikahanya, "Uyui ni Kristo". Nyeso vangi vikahanya, "ntuni, Kristo ugudaha ufuma u Galilaya? 42Mahada atrinahanyaa kuwa Kristo ujofuma ugu ukoo wama Daudi na ufuma Bethelehemu gijiji nee Daudi wiiri?43Hafo ukaimika mugawanyiko ukhatri aantu gwasoko akwe. 44Vauya nevijomukwatra, nyeso gutrii niwahumbue mukhono wakwe.45Unoo maofisa vikasuka gwa akuu vama kuhani na mafarisayo, vikavakhania, "Nintuni mwinamuetra?" 46Maofisa vikajibu, "Gutrii muntu niwaighitriye gina uyui".47Unoo Mafarisayo vikavajibu, "Nyenoo mwayaghaywaa? 48Gwina gikaku ukhatri a atawala niumuhuv ie, au gikaku wa mafarisayo? Unoo avai nivitrimanyiee seria- vilaaniwe". 49(mstari haupo)50Nikodemo akavakhani, 51"Uu seria itru iumuhukumu muntu niwatregheywaa na umanya niwaritrendaa?" 52Vikajibu na umukhania, "Venoo ufumie u Galilaya? Fenja na uone gutrii mughanga niufumiee u Galilaya."53Unoo mumuntu akaenda uhakwe.

Chapter 8  
1Yesu akaenda u mulima wa Mizeituni. 2Uri diu akaja kanki u hekalu, na antu vong'e vikamwendea; akagikhaa na uvafundisya. 3Anyohadia na Mafarisayo vikamwetrea mukhema newakatrwaa ugu usinzi. Vikamwiika mukhatri.4Unoo vikamukhania Yesu, "Mwalimu, mukhema uyii wakatrwaa ugu uzinzi, untendo gabisa. 5Fanoi u seria Musa wahanyiyee uvakhua na magwe antu avai, uguhanya uri? 6Vikahanya ayai ili umutregha unoo vihange intu romusitraka, nyeso Yesu akahulama waandika fang'i gwa mwancha wakwe.7Nevikawiya kanki akaimika na uhanya, "Uyoo niatina mahutye ukhatri anyu, atrendeke mwa mwandio umukhua magwe". 8Akahulama kanki wahadia u fang'i gwa mwancha wakwe.9(Ringahiya: Yohana 7:53 - 8:11). Nevatregheya ayai, vikafwaya vong'e. Unoo Yesu akarekwa imwene na mukhema newi khatri awe. 10Yesu akaimika na umukhania, "Mukhema nivagusitrakaa vifei? Gutrii ata umwe? 11Akahanya, "Gutrii ata umwedu Bwana". Yesu akahanya, "Nenoo ntuguhukumu. enda njia ako; uandia fanoi utatrende kanki mahutye".12Kanki Yesu akaighitya na antu wahanya, "Nene ni weeru wa urimi; usuu niugunsambiya atrijoenenda ukitri unoo ujohanga weeru wa ufanga", 13Mafarisayo vikamwiira, "Ugugisudia veve; usudanga wako tri wa tutri".14Yesu akajibu, "Unoo mwese nugisudia nene, usudanga wane ni wa tutri. Nimanyie guni nifumiee na guni ni ninji. 15Nyenye muhukumu gimwiri; nene ntumuhukumu gikaku. 16Nene hata nihukumu, hukumu ane ni a tutri gwasoko ntiyene, unoo gwina Baba niwantumiee.17Uu na u seria anyu ihadiwe vii usudanga wa antu vavii ni wa tutri. 18Nene ndio ninugisudia, na Baba niuntumiee ugunsudia".19Vikamukhania, "Baba wako wigufei?" Yesu akajibu, "nene mutrimajie unoo Baba wane mutrimumanyie; mwese mumanyiee nene, unoo ja mumumanya na Baba wane". 20Akahanya nkhani newififi na hazina neugufundisya hekaluni, na gutrii hata umwedu niwamukwariee gwasoko saa akwe neikinafika.21Akavakhania kanki, "Nofwaya; mujompenja na mujokuya na mahutye anyu. Guni ninji mutrijodaha uja". 22Ayahudi vikahanya, "Ujogiuragha mweso, mweso niwahanyiyee, 'guni ninji mutrudaha uja'?"23Yesu akavakhania, "Mufumiee fang'i; nene nifumiee gunto. Nyenye mwi va urimi urui; nene nti wa urimi urui. 24Uu navakhanie mujokuya u mahutye anyu. Muhuvie kuwa nyenye mujokuya u mahutye anyu".25Vikamukhania, "Veve wi anyu?" Akavakhania, "Ayoo ninavakhanie mwandio 26nina mantu maingi oighitya na uhukumu unto anyu. Uyi uyoo niuntumiee ni wa tutri; na mantu niniyatregheye ufuma guni mweso, ayai nuyahanya ugu urimi". 27Vitrinamuelewaa newiighitriye uhusu Baba.28Yesu akahanya, "Nimwajomuhumbua unto mwana wa muntu unoo mujomanya nene ndiye na kwamba ntutrenda gikaku gwa nafsi ane. Ginya Baba wampundisiye, nughitya mantu ayai. 29Mweso niwantumiee wiitrambimwe nanee, na mweso atrinandekaa nimwene unoo nutrendaa niimunoneye". 30Yesu neuguhanya mantu ayai vaingi vikamwamini.31Yesu akahanya gwa Ayahudi avoo nivimuhuviee, "Mpese mujogikhaa ugu ukhani wane, unoo mujotrendeka anafunzi vane tutri, 32unoo mujomanya tutri, na tutri ijovaika huru". 33Vikamujibu, "Sese ni ufafo wama Ibrahimu unoo gwinatrendekaa chini a utrumwa gikaku; uguhanya uri, 'gujoikwa huru'?"34Yesu akavajibu, "Amini, Amin nuvakhania kila niugutrenda mahutye ni mutrumwa wa mahutye. 35Mutrumwa atrugikhaa ukhaya; mwana wifo matriku ong'e. 36Unoo muu mwana niwavaika huru, mujotrendeka hur tutri".37Nimanyiee nyenye mu ufafo wama Ibrahimu; musighitre umbwagha gwasoko ukhani wane utrina nafasi mung'ii anyu. 38Nuhanya mantu ninayaonaa itrambimwe na Baba wane, nanyee mutrenda mantu mutrnda mantu ufuma guni Baba wanyu".39Vikajibu na umukhania, "Baba witru ni Abrahamu". Yesu akavakhania, mwese nee mwi ana vama Ibrahimu nemutrenda miimo ama Ibrahimu. 40Fanoi mufenja umbwagha, muntu niwavakhanietutri natregheye ufuma guni Mungu. Abrahamu atrinatrendaa vii. 41Mutrendaa miimo ama Baba wanyu". Vikamukhania, "Gutrinafafwaa ugu uzinzi, gwina Baba umwedu, Mungu".42Yesu akavakhania, "Mwese Mungu ni Baba wanyu, nemunyanja nyenye, gwasoko nifumiee guni Mungu; unoo ntinajaa gwa nafsi anyu, unoo mweso niwantumiee. 43Nintuni mutrielewe nkhani yane? Gwasoko mutudaha ughimiya utregheya nkhani yane. 44Nyenye mwi vama Baba wanyu, shetani, na musighitre uitrenda nyuetra yama Baba wanyu. Nee uguuragha ufuma mwandio na atrudaha uimika u tutri gwasoko tutri gutrii mung'ii akwe. Niugueghegha uguighitya gwa asili akwe gwasoko ni muegheghe na baba wa uegheghe.45Fanoi gwasoko nuhanya ni tutri, mutriamini. 46Anyu ukhatri anyu niugunsudia kuwa ni mahutye? ni mwese nuhanya tutri, ntuni nimutrinyamini? 47Meso ni wama Mungu ugutregheya nkhani ya Mungu; nyenye mutitregheye gwasoko nyenye mutri vama Mungu".48Ayahudi vikamujibu na umukhania, "gutrinahanya tutri kuwa veve u Musamaria na wina fefo?" 49Yesu akajibu, ntina fefo; nyeso nimuheshimu Baba wane nyenoo mutrinyeshimu.50Ntufenja weeru wane; gwina umwedu niugufenjaa na uhukumu. 51QAmini, Amin, nuvakhania gikaku niwakwatria ukhani wane atrijoona ikuya kamwe".52Ayahudi vikamukhania, "fanoi gwamanyaa kuwa wina fefo. Abrahamu na manabii vikakuya; nyeso uguhanya, 'mwese muntu ajokwatria ukhani wane atrijokuya'. 53Vee tri umukuu gulilo baba witru Abrahamu niwakuree tri ndio? Manabii noo vikakuya. Veve ugitrendiee wi anyu?"54Yesu akajibu, "Mpese nijogijuncha nene weeru wane ni ndende; ni baba wane niujontukuza - uyoo nimumuhanyaa ni Mungu wanyu. 55Nyenye mutrimumanyie mweso nyeso nene nimumanyie. Mpese nijohanya, 'ntimumanyie', nijotrendeka gina nyenye muegheghe. 56Baba wanyu Abrahamu."57Ayahudi vikamukhania, "Kii utrinagheya miakha hamsini, navee wamuoniee Ibrahimu?" 58Yesu akamukhania, "Amini, Amin, nuvakhania, kii Abrahamu akinafafwa, nene nifo.". 59Unoo vikahoa magwe vimukhue, nyeso Yesu akagifiha wafuma u hekalu.

Chapter 9  
1Yesu neugukia, akaona muntu mufoku tangu afafwe. 2Anafunzi vakwe vikamuwiya, "Rabi anyu niwatrendiee mahutye, muntu uyui au afafi vakwe, unoo afafwe mufoku?"3Yesu akavajibu, "Tri muntu uyui wala afafi vakwe nivatrendiee mahutye, unoo mwimo wa Mungu ukunukuwe ukiria mweso. 4Gunoneye utrenda mwimo wakwe mweso niwantumiee ikhondo nekii mumwi. Utriku waja ni gutrii niujodaha utrenda mwimo. Ninirifo uguurimi, nene ni weeru wa urimi". 5(mstari haupo)6Yesu newahanya nkhani iyii, akatria u fang'i, akatrenda irongo gwa matre na akamuira muntu uyoo u miho. 7Akamukhania enda womdoogha u ruji wama Silaom". Unoo muntu usuu akaenda akanawa wasuka na akaona.8Majirani va muntu usuu na avoo nevikamuona mwandio gina mwombaji vikahanya, Uu! uyii tri ndio neugugikhaa na uromba?" Vauya vikahanya, "Ni mweso". 9Na vauya vikahanya, "Gutrii, unoo ugikhwetre nayo". Nyeso akahanya, "Ndio nene."10Vikamukhania, "Fanoi miho ako arughuwaa uri?" 11Akajibu, muntu niuguitranwaa Yesu akatrenda irongo na uira miho ane na unkhania, 'Enda Silaom wendonawa'. Unoo nkaenda, nanawa na nadaha uona kanki." 12vamukhania, "Wigufei?" akajibu "Ntunee."13Vikamutroa muntu usuu u Mafarisayo. 14Nee itriku ra sabato Yesu neakatrenda irongo na uyarughua miho akwe. 15Unoo kanki Mafarisayo vikamuwiya waoniee uri. Akavakhania, "Akatremdea irongo u miho ane, nikanawa a fanoi nikengee."16Mafarisayo vikahanya, "Muntu uyui atrinafumaa guni Mungu gwasoko atrikwatrie Sabato". Vauya vikahanya, "Iudahika uri muntu niwina mahutye utrenda ndolio gina yasii?" Unoo vikagiremwa veso gwa veso. 17Vikamuwiya mufoku uyoo kanki, "Uguhanya uri guni mweso gwasoko akarughua miho ako?" Mufoku akahanya, "Ni nabii." 18(mstari haupo)19Vikavawiya afafi vakwe, Uyii ni mwana wanyu nimuhanya wafafiwee mufoku? wadahaa uri uona? 20Uyi afafi vakwe vikajibu. "Gumanyie uyii ni mwana witru wafafiwee mufoku. 21Uyii niwamurughuaa miho akwe gutrimumanyiee. Muwiyi mweso. Ni muntu mukuu. Ugudaha uhanya mweso."22Afafi vakwe vikahanya mantu ayai, gwasoko vikavatrija ayahudi. Gwasoko ayahudi nevagikhaniaa gikaku niwajokiri Yesu ni Kristo ujobaghuwa na Sinagogi. 23Gwasoko iyii afafi vakwe vikahanya, "Ni muntu mukuu muwiyi mweso."24Uyi gwa mara agavii, vikamwiitrana muntu usuu nee mufoku na umukhania, "Mufe Mungu utukufu. Gumanyiee muntu uyii wina mahutye." 25unoo muntu usuu akajibu, "Atrendeke wina mahutye nene ntunee. Intu rimwedu ninimanyie: nenimufoku na fanoi nikengee"26Vikamukhania, "Wagutrendeaa ntuni? Akayarughua uri miho ako?" 27Akajibu, "Navakhaniaa, unoo mwinatregheya! Nintuni musighitre utregheya kanki? Unoo mutresighitre utrendeka anfaunzi vakwe? 28Vikamutruka na uhanya, "Veve u mwanafunzi wakwe, nyeso sese gwi anafunzi vama Musa. 29Gumanyiee Mungu akaighitya vina Musa, nyeso u muntu uyii, gutrimanyiee guni ufumiee."30Muntu usuu akajibu na uvakhania, "Nintuni, intu irii kwani rushangaza, unoo mutrimanyie guni ufumiee na wayarughuaa miho ane. 31Gumanyiee Mungu atutregheyaa anya mahutye, nyeso ni muntu gikaku wajomwabudu Mungu na utrenda mafenji akwe, Mungu ugumutregheya.32Mwino ne urimi wandia itrinatregheyekaa muntu niwarughuee miho a muntu nimufoku. 33Mpese muntu uyii atrinafumaa guni Mungu jaatutrenda intu gikaku." 34Vikajibu na umukhnia, "Newafafiwee u mahutye gabisa, unoo ugugufundisya sese?" Unoo vikamufunya u Sinagogi.35Yesu akatregheya kwamba vikamufunya u Sinagogi, akamuhanga na umukhania, "Umwamini mwana wa muntu?" 36Akajibu na uhanya, "Ni anyu, Bwana nanee nimwamini?" 37Yesu akavakhania, "Wamuonaa na uyii niwiighitriye nayo ndio mweso". 38Muntu usuu akahanya, "Bwana, Nihuvie.39Yesu akahanya, "Gwa hukumu najiee ugu urimi urii unoo avoo nivitruonaa vidahe uona na avoo niviuonaa vitrendeke afoku." 40Mafarisayo nevatregheya nkhani iyii vikawiya, "Uu nasee no gu afoku?" 41Yesu akavakhania, "Mwese nee muafoku nemutrendeka mutrina mahutye. fanoi muhanya, 'Gukengee', mahutye anyu iugikhaa."

Chapter 10  
1Amin i, amin nuvakhania, uyoo niartrukia gwa mulango wa musae wa nkhoo, nyeso ugufandia gwa njia mbuya, muntu usuu ni muhimbi. 2Mweso niuguhefeaa u mulango ni mudimi wa nkhoo.3Mweso mulinzi wa mulango ugumurughwira. Nkhoo yutregheya ruri wakwe na uguitrana nkhoo yakwe mina awe na uifunya unji. 4Nwajoifunya unji iyoo ni yakwe, ugutrongea, na nkhoo yumusambiya, gwasoko imanyie ruri wakwe.5Itrijosambiya mughenyi nyeso hiya ayo ijomutrija, gwasoko itrimanyie ruri wa mughenyi". 6Yesu akahanya ndolio iyii, nyeso vitrinayaelewaa mantu ayai neviukhaniwa.7Yesu akahanya kanki, "Amini, amin, nuvakhania, nene ni mulango wa nkhoo. 8Vauya nivantongee ni ahimbi, nyeso nkhoo itrnavatregheyaa.9Nene ni mukango. Gikaku niuguhefea ukiria nene, ujochowa, ujohefea mung'ii na ufuma, unoo ujohanga maliwa. 10Muhimbi atrijie isipokuwa, uhimba, uuragha na uangamiza. Najaa unoo vihange ufanga na vitrendeke nayo tele.11Nene ni mudimi muja. Mudimi ni muja uguufunya ufanga wakwe gwasoko a nkhoo. 12Mutrumami niwuajiriwe, na tri mudimi, unoo nkhoo tri mali akwe, niwaona maimwana ijie uguireka nkhoo unoo mweso wadua nkhoo. 13Maimwana iuikwatra na ulia. Yudua gwasoko mutrumami atriijali nkhoo.14Nene ni mudimi nimuja, nanimanyiee ni vane, na avoo ni vane vimanyiee nene. 15Baba umanyiee, nanee nimumanyie Baba, unoo nufunya ufanga wane gwasoko a nkhoo. 16Nina nkhoo mbuya tri ya musae urui. vasaa noo inoneye niyietre, na ijotregheya ruri wane unoo gutrendeke gwina idae rimwedu na mudimi umwedu.17Gwasoko Baba unyanjitre: niufunye ufanga wane unoo niuhange kanki. 18Gutrii niuguhoa ufuma guni nene, nyeso nene nufunya. Nina udaho wofunya, na nina udaho wohanga noo. Nafokee iraghiyo iriyi ufuma guni Baba".19Mugawanyiko ukagighea kanki Ayahudi gwasoko a nkhani iyii. 20Vangi vikahanya, "Wina mafefo na ni muhari. Mumutregheye nintuni?" 21Vangi vikahanya, "Iyii tri nkhani ya muntu niwina mafefo. Ifefo rudaha urughua miho a mufoku?"22Unoo ikaja sikunkuu oika wakfu Yerusalemu. 23Nee ikhondo ra mpefo, unoo Yesu neuguenenda hekaluni guni Selemani. 24Unoo Ayahudi vikamuzunguka na umukhania, "Faka nanai uguguika u mashaka? mpese veve wi Kristo gukhanie.25Yesu akavajibu, "Navakhaniaa nyeso mutrihuvie. Mimo ninumitendaa gwa rina rama Baba wane, isii isudia juu ane. 26unoo mutrihuvie gwasoko nyenye mutri nkhoo yane.27Nkhoo yane yutregheya ruri wane; Niimanyie nyeso noo yunsambiya nene. 28Niifie ufanga wa khae na khae; utrijoyaghaa kamwe, na gutrii hata umwedu niujoihoa u mikhono ane.29Baba wane, niwampiee isii, ni mukuu hiya na vong'e, na gutrii ata umwedu niugudaha uihoa u mikhono ama Baba. 30Nene na Baba umwedu". 31Vilkahoa magwe ili vimukhue kanki.32Yesu akavajibu, "Navaraghiaa mimo miingi nimija ufuma guni Baba. Gwa miimo iki hafo nimusigha unkhua na magwe?" 33Ayahudi vikamujibu, "gutrugufonda gwa miimo ni mija nyeso gwa ukufuru, gwasoko veve wi muntu, ugitrendiee wi Mungu".34Yesu akavajibu, "Itrinahadiwaa u seria anyu, 'Nikahanya Nyenye mwi miungu"?" 35Unoo akavaitrana miungu gwaavoo ni ukhani wa Mungu ukavajia, 36muhanya juu a ayoo ni Baba wamufunyiyee na umutruma uguurimi, ugukufuru gwasoko nahanyaa nene ni Mwana wa Mungu?37Unoo mwese ntutrenda mwimo wama Baba wane mutranyamini. 38Unoo mwese nutrenda hata kama mutrunyamini, amini mimo unoo mudahe umanya kwamba Baba wifo mung'ii ane nanee nifo mung'ii ama Baba". 39Vikasoya kanki umukwatra Yesu, nyeso akafwaya guni veso.40Yesu akaenda kanki umpeo a Yorodani guni Yohana neugubatiza mwadio, na akagikhaa kuko. 41Antu vaingi vikaja guni Yesu. Vikahanya, "Yohana tutri atrinatrendaa ndolio yeyote, nyeso mantu ong'e neakahanya yohana juu a muntu uyii ni a tutri". 42Antu vaingi vikamwamini Yesu.

Chapter 11  
1Unoo muntu umwedu rina rakwe Lazaro ne murue. Akafuma Bethania, gijiji gama Mariamu dada wakwe Martha. 2Nee Mariamu uyuyo neakamwiira Bwana Marhamu na umufutra gwa njii yakwe, unoo muna wakwe Lazaro nee murue.3Uno vikatruma sayu guni Yesu na uhanya, "Bwana rava uyoo ni umuyanjitre uwire". 4Yesu newatregheya akahanya, "Urue urii tri wa nkuya, nyeso hiya ayo ni gwasoko a weeru wa Mungu unoo Mwana wa Mungu adahe utukuzwa ukiria urue."5Yesu neumuyanjitre Martha na dada wakwe Lazaro. 6Newatregheya kuwa lazaro murue, Yesu akagikhaa matriku aviri guni newiiri. 7Unoo baada a irii akavakhania anafunzi vakwe, "Kwendi Uyahudi kanki".8Anafunzi vikamukhania, "Rabi, Ayahudi niviulwa ugufonda veve, uu veve usighitre usuke kuko kanki?" 9Yesu akavajibu, "Saa ya mumwi tri makumi aviri? Muntu niuguenenda mumwi atrudaha ukhangukwa, gwasoko ukengee gwa weeru wa mumwi.10Uyi, mwese ujoenenda utriku, ujokhangukwa gwasoko weeru gutrii mung'ii akwe". 11Yesu akahanya mantu ayai na baada amantu ayai akavakhania "Rafiki witeu Lazaro waraa, nyeso ninji nendumufitya."12Anafunzi vikamukhania, "Bwana mpese uree ujouka. 13Yesu newiighitrye nkhani ya ikuya rama Lazaro, nyeso veso nevahanyaa wiighitriye nkhani ya uraa truo. 14Yesu akavakhania, "Lazaro wakuyaa.1516Tomaso newaitraniwee Pacha, akavakhania anafunzi ayakwe, "Nasee kwendi gwendokuya itrambimwe na Yesu".17Yesu neakaja, akahanga Lazaro waikwaa ugikaburi matriku ane. 18Unoo Bethania nee ififi na Yerusalemu kama kilomita arobaini na tano vii. 19Vaingi ukhatri a Ayahudi vikaja guni Martha na Mariamu uvafariji gwasoko a auna vawe. 20Unoo Martha akatregheya kuwa Yesu ujie, akaenda utrana nayo, nyeso Mariamu akaendelea ugikhaa ukhaya.21Unoo Martha akamukhania Yesu, "Bwana mpese newihafai, kaka wane jaatrukuya. 22Unoo fanoi nimanyiee gikaku niwajoomba ufuma guni Mungu ujogufa.". 23Yesu akamukhania, kaka wako ujofitya kanki".24Martha akamukhania, nimanyiee ujofitya ugu ifitywa ra itriku ra mwisho". 25Yesu akamukhania, "Nene ni ufufuo wa ufanga; mweso niunyamini, unoo ujokuya, uyi noo ujoishi; 26na mweso niugugikhaa na uhuvia nene atrijokuya. Uhuvie irii?"27Akamukhania, "Ndio, Bwana nihuvie kwamba veve wi Kristo, Mwana wama Mungu, mweso niujie uguurimi". 28Neakahanya vii akaenda na umwiitrana dada wakwe Mariamu ugimpihi. Akahanya, "Mwalimu wifo g=hafai uguguitrana". 29Mariamu neakatregheya ayai, akaimika gwa haraka na wenda guni Yesu.30Yesu neakii akinaja u gijiji, unoo nekii wi kukoo nevatranaa vina Martha. 31Unoo Ayahudi nevinaa Mariamu unyumba na avoo neviumufariji, nevikamuona neuguuka haraka na ufuma unji vikamusambiya; nevitrendiee wui winji ukab uri endoria kuko. 32Unoo Mariamu newaghea Yesu akamuona akagwa fang'i na umukhania, "Bwana, mpese jawifo hafai muna wane jaatrukuya."33Yesu neakamuona uguria, na Ayahudi newajaa nayo neviuria, akaria ino; 34akahanya, "Mwamurenchaa gufei?" vamukhania, Bwana njuu urave". 35Yesu akaria.36Ayahudi vikahanya, "Rava neumuyanjitre Lazaro!" 37Nyeso vauya vikahanya, "Tri uyui muntu neakayarughua miho a mufoku, atrinadaha umutrenda muntu uyui atakuye?"38Unoo Yesu neuguomboleza unkhoo akwe, akaenda u kaburi. Unoo ne ifango na igwe neriikiwe unto ayo. 39Yesu akahanya, "Riheyi igwe". Martha dada wama Lazaro akamukhania Yesu, "Bwana gwa muda urui, mwiri waghoraa, gwasoko wakuyaa matriku ane". 40Yesu akamukhania, "Nene ntinavakhania kwamba, mpese uhuvie, ujouona weeru wa Mungu?"41Unoo vikariheya igwe. Yesu akahumbua miho akwe unto na uhanya, "Baba, nushukuru gwasoko uguntegheyaa. 42Nimanyiee uguntegheyaa matriku ong'e, nyeso gwasoko a antu avai niviimikie hafai nahanyaa ayai unoo vidahe uhuvia kuwa veve untumiee".43Baada a uhanya ayai, akaria ino, "Lazaro fuma unji!" 44Mukuyi akafuma unji utrungiwe mikhono na mighuu gwa sanda, na usiu wakwe utrungiwee na gitrambaa. Yesu akavakhania, "Mutrungwiri mumureke ende".45Unoo Ayahudi vaingi nevikaja guni Mariamu na uona Yesuj newatrendaa vikamwamini.; 46nyeso akeii vawe vikaenda u Mafarisayo na uvakhania mantu newayatrenda Yesu.47Unoo akuu va Makuhani na Mafarisayo vikagirunda u baraza na uhanya, "gutrenda ntuni? Muntu uyui ugutrenda ndolio nyingi. 48Mwese gujomureka vii imwene vong'e vijomwamini,; Arumi vijoja na uhoa ong'e na itaifa ritru".49Uyi muntu umwedu ukhatri awe, Kayafa, nee kuhani ni mukuu mwakha usuu, akavakhania, "Mutrimanyiee gabisa. 50Mutrughema kwamba inoneye muntu umwedu ukuya gwasoko a antu guliko itaifa rong'e uyaghaa".51Ayii atrinayahanyaa gwasoko akwe, hiya ayto, gwakuwa ne kuhani ni mukuu mwakha usuu, akatabiri kwamba Yesu ujokuya gwasoko a itaifa; 52na tri gwa itaifa riyene, Yesu adahe uvarunda ana va Mungu nivafaghatriee sehemu hiya hiya. 53Uyi ufuma itriku risii vikafanga ginya viumuuragha Yesu.54Yesu atrinaenendaa kanki ukhatri a Ayahudi unoo akafwaya hafo na uenda ung'i niifiifi na jangwa ung'i a Efraimu. 55Unoo Pasaka a Ayahudi nee ififi, na vaingi vikaenda Yerusalemu.56Neviumufenja Yesu, na uighitya kila muntu neviimikie hekaluni, "Mughema ntuni? Kamba atrijie u sikunkuu?" 57Akuu va Makuhani na Mafarisayo nevafunyaa amri mwese vimanyie guni Yesu wiiri vihanyee ili vimukwatre.

Chapter 12  
1Matriku sita kabla a Pasaka, Yesu akaenda Bethania, guni Lazaro, uyoo neakamufitya ufuma gwa akuyi. 2Unoo vika mwandalia maliwa a utriku kuko, na Martha akamutrumikia, unoo Lazaro nonee wifo nevilia vinaa Yesu. 3Unoo Mariamu akahoa raatli a manukato niatrendiwee gwa nardo safi akamuira Yesu u mighuu, na umufutra na njii yakwe; nyumba ong'e ikanyunka manukato.4Yuda Iskariote, umwedu a anafunzi vama yesu niujomusaliti Yesu akahanya, 5"Nintuni manukato ayai itrinarinjwa gwa dinari maghana atatru na vifewe atruki?" 6Unoo akahanya ayai tri gwa uvaonea uvai atruki, unoo gwasoko nee muhimbi: mweso ndio neukwatrie mufuko wa hela unoo neuguhoa mantu niikiwe gwasoko akwe mweso.7Yesu akahanya, "Mureke aike niurikwetre gwasoko a itriku ra maziko ane. 8Atruki mujotrendeka mwinawe matriku ong'e; nyeso mutrijotrendeka nanee matriku ong'e".9Unoo Ayahudi vaingi vikamanya Yesu wikuko, unoo vikaya, tri gwasoko ama Yesu tu, ila vimuone na Lazaro neakafufuwa ufuma gwa akuyi. 10Unoo akuu va makuhani vikasigha vimuuraghe Lazaro; 11gwasoko akwe Ayahudi vaingi vikaenda vamuamini Yesu.12Na itriku ra pili antu vaingi vikaja u sikunkuu. Nevatregheya kuwa Yesu ujie u Yerusalemu, 13vikahoa asanja a mitri a mitende na ufuma unji umlaki na vikakhua mukindo, "Hosana! Ubarikiwe niujie gwa rina rama Bwana, Mutremi wa Israeli".14Yesu akanatria mwandoghwe,; ginya neahadiwe, 15"Utatrije binti Sayuni; rava, mutremi wako waja, unatrie mwandoghwe".16Anafunzi vakwe vitrinaelewaa mantu ayai hafo mwandio, nyeso Yesu newatukuzwa, unoo vikakumbukwa ya kuwa mantu ayai akahadiwa mwesona vatrendaa mantu ayai guni mweso.17Antu nevifo na Yesu ikhondo newamuitraniee Lazaro ufuma u kaburi, viasudia u vauya. 18Unoo nee gwasoko iyii antu vikaenda umlaki. 19Mafarisayo vikaighitya veso gwa veso, "Rava fanoi mutrudaha utrenda chochote; rava, urimi wendaa guni mweso".20Fanoi Ayunani nevifo ukhatri a avoo nevinji uabudu u sikunkuu. 21Avai vikamwendea Filipo, neufumie Bethsaida a Galilaya, vikamwomba vahanya, "Bwana sese gusighitre umwona Yesu". 22Filipo akaenda akamukhania Andrea; Andrea na Filipo vikaenda na umukhania Yesu.23Yesu akavajibu, "saa afikaa mwana wama Adamu utukuzwa. 24Amini, amin nuvakhania, chembe a ngano niadia ugwa ung'i akuya, unoo niadia ukuya ijofafa mbisya nyingi.25Mweso niuyanjitre ufanga wakwe ujouyaghaya; unoo uyoo niukiitwre ufanga wakwe uguurimi urui ujouhanga ufanga wa khae na khae. 26Muntu gikaku niwantumikia nene, na ansambiye; nenee nifo unoo mutrumami wane noojotrendeka wifo. Muntu gikaku niwantumikia Baba ujomuheshimu.27Fanoi nkhoo ane afadhaikaa: nanee nihanye uri? Baba unchoe usaa iyii. 28Baba utukuze rina rako". Unoo ruri ukaja ufuma girunde na uhanya, "Naritukuzaa unoo nijotukuza kanki". 29Unoo neviimikie fifi vikatregheya, vikahanya gwina ngurumo. Vauya vikahanya, "Malaika wahanyaa nayo."30Yesu akajibu na uhanya, "Ruri urui utrinajaa gwasoko ane unoo gwasoko anyu. 31Fanoi hukumu a urimi urui ifo: Fanoi mukuu wa urimi urui ujojughutrwa unji.32Nanee ninahumbuwa unto a ng'i, nijovautra nyong'e.". 33Akahanya ayai ugugigheya nkuya iki niujokuya.34Mukutrano ukamujibu, "Sese gwatregheyaa u seria kwamba Kristo ujogikhaa khae na khae. Venoo uguhanya uri mwana wama Adamu ujohumbuwa gunto? Mwana wa muntu ni anyu?" 35Basi Yesu akavakhania, "Weeru mpese wifo nanyee muda gidogo. Enendi maadam mwina weeru, unoo kitri ritrajovadaha. Uyoo niwinji ukitri atrunee guni winji. 36Nimwina weeru, huvii weeru unoo muhange ana va weeru".37Unoo Yesu akatrenda ishara nyingi uyi usonge awe unoo vitrinamwaminii. 38ili rikhondeke ukhani wama Isaya neakahanya, "Bwana, ni anyu niwasadiki nkhani yitru? Na mukhono wama Bwana wakunukuwaa anyu?"39Unoo ndio soko vitrinaaminii, Isaya akahanya kanki, 40"Wavafokuyaa miho na watrendaa nkhoo yawe yakakufaa; vitraje vijoona kuwa miho awe na vamanyaa gwa nkhoo yawe, vaeghegha nanee navaforya".41Isaya akahanya nkhani iyii gwasoko akaona weeru wama Yesu na akahanya nkhani yakwe. 42Walakini, unoo akuu ni vaingi vikamwamini Yesu; nyeso gwasoko Mafarisayo, vitrinakirii unoo vitrajotengwa na Sinagogi. 43Vikayanja sifa ya anadamu hiya na sifa niifumiee guni Mungu.44Yesu akahanya, "Usuu niunyamini nene, atrinyamini nene tu bali na uyoo niuntumiee nene 45uu uyoo niugunyonaa nene umukengee na uyoo niuntumiee.46Nene najiee ginya weeru uguurimi ili mumuntu niunyamini nene atragikhae ukitri. 47Mwese muntu gikaku ujotregheya nkhani yane nyeso atraikwatrie, nene ntumuhukumu, gwasoko ntinajaa ili niuhukumu urimi.48Mweso niugung'itra nene niuguyahitra nkhani yane, naye amhukumuye: ukhani urui ninauhanyiyee unoo ujomuhukumu itrikiku ra mwisho. 49Gwasoko nene ntinahanyaa gwa nafsi ane. Unoo ni Baba niwantorie. 50Nanee nimanyiee iraghiyo rakwe ni ufanga wa khae na khae; unoo ayai ninuhanyanene ginya Baba wankhaniee, ndio gina nuhanya guni veso".

Chapter 13  
1Unoo kabla a itriku ra Pasaka, gwasoko Yesu akamanya kuwa saa akwe afikaa niujofuma uguurimi uenda guni Baba, unoo wavayanjaa antu vakwe nevifo ugu urimi, akavayanja. 2Na ibilisi newiikiwe tayari u nkhoo ama Yuda Iskariote, mwana wama Simoni, umusaliti Yesu.3Yesu akamanya kuwa Baba waikaa mantu ong'e u mikhono akwe na wafumaa guni Mungu na nee winji utrenda kanki guni Mungu. 4Akauka u maliwa na akatrandika isaa rakwe fang'i. Unoo akahoa na taulo wagitrunga. 5Unoo akahoa maji u bakuri wavaoya mighuu anafunzi vakwe na wavafutra na taulo neugitrungiee mweso.6Akaja guni Simoni Petro, na Petro akamukhania, "Bwana usighitre uoya mighuu ane?" 7Yesu akajibu na umukhania, "Ninuritrenda utrimanyie fanoi, nyeso ujomanya baadae". 8Petro akamukhania, "Utruoya mighuu ane kamwe". Yesu akamujibu, "Mpese ntijoguoya, ujotrendeka utrina sehemu itrambimwe nanee". 9Simoni Petro akamukhania, "Bwana utraoye mighuu ane tuu, unoo na itrwe na mikhono ayo."10Yesu akamukhania, "Gikaku niwaoghaa atrihitaji uogha isipokuwa mighuu akwe, na watrendekaa mueru mwiri wakwe wong'e; nyenye mwatrendekaa mu aeru, nyeso tri nyong'e". 11Gwasoko Yesu newamanyaa uyoo niujomusaliti; iyii ndio soko akahanya tri nyong'e mwatrendekaa mu aeru."12Yesu newavaoya mighuu awe akahoa isaa rakwe na ugikhaa kanki, akavakhania, "Uu mwamanyaa iriyi ninavatrendeaa? 13Munyintana nene mwalimu na Bwana iyii muhanya tutri, maana ndio niiri. 14mwese nene ni Bwana na mwalimu, navaoyaa mighuu anyu, nanyee ivanoneye uvaoya ayanyu mighuu. 15Gwasoko navafaa ndolio iyii unoo nyenye mutrende ginya nene natrendaa guni nyenye.16Amini, Amini, nuvakhania, mutrumwa tri mukuu hiya na bwana wakwe; unoo uyoo niutrumiwe ni mukuu guliko uyoo niwamutrumaa. 17mwese umanyie mantu ayai, ubarikiwe niwayatrendaa. 18Ntuhanya uhusu nyenye nyong'e, gwasoko nivamanyie avoo ninava hwaniye uu nuhanya ayai ili mahada idahe ukhondeka: 'Uyoo niwalia mukatre wane wahumbuaa gitrinkinyo gakwe.'19Nuvakhania fanoi nirikinatrendeka ili niratrendeka, mudahe uhuvia unoo nene ni mweso. 20"Amini, amini, nuvakhania, niwampokea nene ugumufokea ninamutrumie, na uyoo niugumpokea nene ugumufokea na uyoo ninamutrumie."21Yesu neakahanya ayai, akakhasika unkhoo, akasudia na uhanya, "Amini, amini nuvakhania umwedu hafai ujonsaliti". 22Anafunzi vakwe vikagirava vashangaa gwasoko ama anyu ni waighitya uyi.23Negwina meza, umwedu wa anafunzi vakwe uhaghamiye gikua gama Yesu akamuyanja. 24Simini Petro akamuwiya mwanafunzi uyui na uhanya, "Gukhanie wifeiniuguighitya". 25Mwanafunzi uyoo neuhaghamiye gikua gama Yesu akamukhania, "Bwana ni anyu?"26Unoo Yesu akajibu, "ni gwa uyoo ninijosiniya gifande ga mukatre na umufa". Unoo newasiniya mukatre akamufa Yuda mwana wama Simoni Iskariote. 27Unoo baada a mukatre setani akamuhefea. Unoo Yesu wamukhania, "Iroo niuguloa utrende ritrende haraka".28Fanoi gutrii muntu u meza neeakamanya soko iki Yesu wahanya intu irii guni mweso. 29Vauya vikaghema vii gwasoko Yuda akakwatra mufuko wa hela, Yesu akamukhania, "Ghua mantu nigusighitre gwasoko a sikunkuu", au ufunye mantu gwa atruki. 30Yuda nee wafokea mukatre, akafuma unji, unoo ne utriku.31Yuda nee wafwaya, Yesu akahanya, "Fanoi mwana wama Adamu watukuzwa, na Mungu watukuzwaa ukiria mweso. 32Mungu ujomutukuza guni mweso, na ujomutukuza rui. 33Ana ni anyuii, niitrambimwe nanyee gidogo. Mujompenja, ginya navakhanie Ayahudi, 'Guni ninji mutrudaha uja', fanoi navakhania nanyee.34Nuvafa amuri nimpya, mugiyanje, ginya nene nivayanjitre nyenye, inoneye nanyee mugiyanje nyenye gwa nyenye. 35Gwasoko iriyi antu vamanyie nyenye mu anafunzi vane, mwese mwina uyanjo u muumuntu na muuya".36Simoni Petro akavakhania, "Bwana, woka gufei?" Yesu akajibu, "Fanoi guni ninji utrijodaha unsambiya, unoo ujonsambiya baadae". 37Petro akamukhania, "Bwana nintuni ntagusambiye fanoi? Nene nijoyafunya maisha ane gwasoko ako". 38Yesu akajibu, "Uu ujoyafunya maisha ane gwasoko ako? Amini amini nugukhania, njololo itrinaria nikii ukinang'itra mara tatu".

Chapter 14  
1"Utrayanjiye nkhoo ako itrendeke ina makhasiko. Umuamini Mungu unoo unyamini nanee. 2Unyumba ama Baba wane gwina mikhao miingi ogikhaa; mpese netri uyi, kaho nagukhaniaa, gwasoko noka ugutrendeya mahali gwasoko ako. 3Mwese ninenda na uvatrendeya mikhao, nijoja kanki, unoo guni nifo nanyee muje.4Mumanyie njia nininji" 5Tomaso akamukhania Yesu, "Bwana, gutrunee guni ninji; uu gudaha umanya njia? 6Yesu akamukhania, "Nene ndio ninjia a tutri na ufanga; gutrii niugudaha uja guni baba unoo ukiria nene. 7Mwese nemwamanyaa nene, jamumumanya na BABA wane; uandia fanoi mumanye mwamumanyaa mweso".8Philipo akamukhania Yesu, "Bwana guraghie Baba unoo ijotrendeka gwakhondekaa". 9Yesu akamukhania, "Ntinatrendekaa gwinanyu muda urifu, na kii utrimanyie nene Philipo? Gikaku niwanyonaa nene wamuonaa Baba; uguhanya uri 'Nivaraghie Baba'?10Mutrihuvie nene ni mung'i ama Baba, na Baba wi mung'ii ane? Nkhani ninuhanya guni nyenye ntuhanya gwa kusudi rane nene; hiya ayo, ni Baba ni wi khatri ane ugutrenda mwimo wakwe. 11Nyamini nene, ni mung'i ama Baba na Baba wi mung'ii ane;12Amini,amini nuvakhania, usuu niuhuvie, nene miimo ninutrendaa, ujotrenda mimo iyii na mweso, na ujotrenda mwimo ukuu gwasoko nok guni Baba. 13Gikaku nimuromba gwa rina rane, nijotrenda unoo Baba akurywe ukiria mwana. 14Mwese muromba intu gikaku ukiria rina rane, nijotrenda.15Mwese nimwanyanja, mujokwatria amuri yane. 16Na nijomuromba Baba ujovafa mwariyi muuya adahe utrendeka nanyee khae na khae, 17Roho wa tutri. Urimi utrudaha umufokea mweso gwasoko utrikengee, au umumanya mweso. Uyi nyenye, mumumanyie mweso ugugikhaa nanyee na ujotrendeka mung'ii anyu.18Ntijovareka mwiyene; nijosuka guni nyenye. 19Gwa muda ukeii, urimi utrijonyona kanki, nyeso nyenye munkengee,. Gwasoko nugikhaa nanyee mujogikhaa pia. 20Itriku rasii mujomanya nene ni mung'ii ama Baba, unoo nanyee mwi mung'ii ane, na nee ni ming'ii anyu.21Gikaku niugukwatria amuri yane na uitrenda ndio umwedu niunyanjitre nene; naniunyanjitre nene ujoyanjwa na Baba wane, na nijomuyanja nijogighea guni mweso". 22Yuda akamukhania Yesu, "Bwana uu ni ntuni gijogighea faka ujogionyesha veve ugu urimi?23Yesu akamukhania, "Gikaku niunyanjitre ujokwatria ukhani wane. Baba wane ujomuyanja, na gujoja gujotrenda mikhao guni mweso. 24Gikaku niatrinyanjitre nene, atrukwatria nkhani yane. Ukhani nimutregheya tri wane unoo wama Baba niwantumie.25Nayahanyaa mantu ayai guni nyenye, unoo kii nigikhaa ukhatri anyu. 26Uyi, mufariji Mwahu Mweru ni Baba ujomutruma gwa rina rane, ujovafundisya mantu ong'e na ujovatrenda mukumbukweong'e ninayahanyaa guni nyenye. 27Amani nuvafa amani ane nene. Ntuvafa iyii gina urimi ugufunya. Mutratrenda nkhoo yangu ihange makhasiko na woova.28Mwatregheye gina navakhanie; 'Noka na nijosuka guni nyenye'. Mpese munyanjitre nene, jamuhanga furaha gwasoko noka guni Baba, gwasoko Baba nimukuu hiya nanee. 29Unoo navakhania nikii ikinatrendeka unoo niajotrendeka muamini. 30Ntijoighitya nanyee nkhani ni nyingi, gwasoko mukuu wa urimi urui ujie. Mweso atrina nguu guni nene, 31nyeso urimi umanye nimuyanjitre Baba nutrenda iroo ni Baba waraghiyaa, gina akankhania imiki, gufwaye hafai.

Chapter 15  
1Nene ni muzabibu wa tutri, na Baba wane ni mukuli ma wa muzabibu. 2Muu isanja mung'i ane niritrufafa mbisya, na nueryaa muu isanja nirufafa mbisya uriheya unoo ridahe ufafa ino.3Nyenye mwatrendekaa mu aeru gwa ukhani ninavakhaniaa. 4Mugikhae mung'ii ane na nee mung'ii anyu. Ginya isanja niritrudaha ufafa riyene niratrendeka ritri u mzabibu, unoo nanyee, nimwadia ugikhaa mung'ii ane.5Nene ni muzabibu; nyenye mwi masanja. Niwadumu mung'ii ane, muntu uyui ugufafa mbisya nyingi, unoo bila nene mutrudaha utrenda intu gikaku . 6Mwese muntu atrijosagha mung'ii ane, ujojughutwra ginya isanja na uuma,; antu viurunda masanja na uyajughutra u motro, na uteketea. 7Unoo mwese mujogikhaa ukhatri ane, na mwese nkhani yane yugikhaa guni mweso, rombi gikaku nimusighitre unoo mujotrendewa.8Uirii Baba wane wakurywaa, mufafa mbisya nyingi na ni anafunzi vane. 9Mwese Baba wane wanyanjiyee nene, nene noo navayanjiyee nyenye; gikhai uguuyanjo wane.10Mwese mujokwatra amri yane mujogikhaa ugu uyanjo wane ginya nikatrie amuri yama Baba wane ugikhaa ugu uyanjo wakwe. 11Nahanyaa mantu ayai guni nyenye unoo furaha ane itrendeke mung'ii anyu na furaha anyu itrendeke kuwa ikhondekie.12Iyii ndio amri ane, unoo mugiyanje nyenye gwa nyenye gina nivayanjitre nyenye. 13Gutrii muntu niwina uyanjo niukuu ginya urui, unoo afunye maisha akwe gwasoko a marafiki vakwe.14Nyenye mwi marafiki ane nimwajotrenda ayoo ninuvakhaniaa. 15Ntuvaitrana atrumwa, gwasoko mutrumwa atrunee iroo niugutrendaa bwana wakwe. Navaitranaa nyenye marafiki gwasoko navakhaniaa mantu ong'e ninatregheyaa ufuma guni Baba.16Mutrinanchaguaa nene, uu nene navahwaniyee nene na uvaika mwende mufafe mbisya, na mbisya yanyu igikhae. Iyii ivii uu gikaku nimuromba guni Baba gwa rina rane, ujovafa. 17Mantu ayai nuvaraghiya, uu mugiyanje mumuntu na muyakwe.18Mwese urimi ujovakiwa, mumanye kuwa ukankiwa nene kabla anyu. 19Mwese nee mwi va urimi, urimi ujovayanja gina vakhawe; nyeso gwasoko nyenye mu tri va urimi na gwasoko navahwaniye ufuma ugu urimi, na gwasoko iyii urimi uguvakiwa.20Kumbukwi ukhani ninavakhanie, 'Mutrumwa tri mukuu guni bwana wakwe'. Mwese vankhasiyee nene uu vijovakhasya nanyee, mwese vakwatrie ukhani wane vijokwatra na anyu noo. 21Vijovatrendea mantu ayai ong'e gwasoko a rina rane na vittimanyiee niwantumiee. 22Mwese ntinajaa na uvakhania, kaho vinatrendaa mahutye; nyeso fanoi vitrina uzuru u mahutye awe.23Niugunkiwa nene ujomukiwa na Baba wane pia. 24Uu mwese ntinatrendaa mwimo ukhatri awe uu gutii niwamitrendiee vitrina mahutye, uu fanoi vatrendaa ong'e aviri vaonaa na vankiwaa nene na Baba wane. 25Irii rugighea uu ukhani ukhondeke.26Mufariji niwaja, ninijomutruma guni nyenye ufuma guni Baba, uyui ndio Roho wa tutri, niufumiee guni Baba, ujonsudia. 27Nyenye noo munsudia gwasoko natrendekaa itambimwe nanyee ufuma mwandio.

Chapter 16  
1Navakhaniaa mantu ayai unoo mutradahe ugiremwa. 2Vijivafunya u masinagogi; saa ijie mumuntu niuguvauragha ujoona ugutrenda mwimo niuja wa Mungu.3Vijovatrendea mantu ayai gwasoko vitrimumanyie Baba unoo vitrimanyie nanee. 4Navakhaniaa mantu ayai unoo ikhondo niraghea, mudaha uyakumbukwa na ginya navakhanie mudahe nyenye. Ntinavakhaniaa uhusu mantu ayai ufuma mwandiogwasoko ninananyee.5Uuu fanoi noka guni uyoo niuntumiee; uu gutrii niugumbwiya, "Woka gufei?" 6Gwasoko nahanyaa nkhani iyii guni nyenye, huzuni igijue unkhoo yanyu. 7Uyi nuvakhania tutri: ni guja ninafwaya; gwasoko ninadiofwaya, mufariji atrijoja guni nyenye, na ni nenda nijomutruma guni nyenye.8Niwaja mufariji usuu ujouraghia urimi uhusu mahutye, haki na hukumu. 9Uhusu mahutye, gwasoko vitrinanyaminii nene, 10uhusu haki, gwasoko noka guni Baba, na mutrijonyona kanki; 11na uhusuhukumu gwasoko mukuu wa urimi urui wahukumiwaa.12Nikwetri maingi ovakhania, nyeso mutrijoelewa fanoi. 13Nyeso mweso Roho wa tutri niwaja, ujovatrongea u tutri ong'e; gwasoko atrijoighitya gwa mweso imwene; nyeso gikaku niwajotregheya, ujohanya mantu ayai; na ujogigheya mantu niijie. 14Usuu ujonkurya nene gwasoko ujoyahoa mantu ane na ujohanya guni nyenye.15Mantu ong'e niukwetre Baba ni ane; uyi nahanyaa Roho ujohoa mantu ane na ujoyaigheya guni nyenye. 16Kii muda ukeii mutrijonyona kanki; uu baada a muda ukufiyii mujonyona".17Anafunzi vakwe vikagikhania, "Ntuni niugugukhania, 'muda ukufi mutrijonyona kanki' uu muda ukufi mujonyona' na gwasoko noka guni Baba?" 18Uyi vikahanya, "Ni intu iki niuguhanya, 'kii muda ukufi'? Gutrimanyiee niuguyahanya".19Yesu akaona vikasigha umuwiya, uu akavakhania, "Mugiwiya nyenye uhusu irii, ninahanyaa, 'kii muda ukufi, mutrijonyona kanki; na baada a muda ukufi mujonyona??' 20Amini, amini nuvakhania, mujoria na uomboleza, nyeso urimi ujoyanja, mujotrendeka mwina huzuni nyeso huzuni anyu ijotrendeka furaha. 21Mukhema ugutrendeka wina huzuni gwasoko ikhondo rogitrungua ragheaa; nyeso niwagitrungua mwana, atrukumbukwa kanki mavai gwasoko a furaha akwe ni mwana wafafwaa.22Nyenye noo mwina huzuni fanoi, nyeso nijovaona kanki; na nkhoo yanu ijoyanga na gutrii niujodaha uheya furaha anyu. 23Itriku risii mutrijombwiya maswali. Amini, Amini nuvakhania, Nimwaromba guni Baba ujovafa gwa rina rane. 24Faka fanoi mutrinaromba gwa rina rane: Rombi nanyee mujofokea unoo furaha anyu ikhondeke.25Naighityaa na nyee gwa lugha niitrimanyikiee, nyeso fanoi ijie ntijoighitya hiya ayo nijovakhania uhusu Baba.26Itriku rasii mujoromba gwa rina rane, na ntuvakhania nijoromba guni Baba gwasoko anyu; 27Gwasoko Baba wayo uvayanjitre gwasoko munyanjitre nene na muhuviee nfumiee guni Baba. 28Nifumiee guni Baba na najiee ugu urimi; kanki, nufwaya guurimi na ninji guni Baba".29Anafunzi vakwe vikamukhania, "Ukengee, fanoi wiighitriye wazi wazi na ututrumie mafumbo. 30Fanoi gwamanyaa umanyie mantu ong'e, na utrisighitre uwiywe. Gwasoko guhuvie ufumie guni Mungu. 31Yesu akavajibu, "Fanoi mwahuviaa?"32Rava saa ijie, uu afikaa, mujofaghatra muumuntu mundeke nene. Nyeso ntiyene unoo gwina Baba wane. 33Nuvakhania mantu ayai unoo mung'ii ane mutrendeke mwina amani. Urimi wina makhasiko, nyeso gifi nkhoo, mwasindaa urimi.

Chapter 17  
1Yesu akayahanya mantu ayai; uu wahumbua miho akwe gunto girunde na akahanya, "Baba saa agheaa; mukurye mwanako unoo namweso agukurye- 2ginya wamufiee udaho unto a ong'e ni ina mwiri unoo avafe ufanga wa khae na khae niwamufiee.3Urui ndio ufanga wa khae na khae: uu vigumanye veve, Mungu wa tutri, na niwamutrumiee Yesu Kristo. 4Nikagutukuza hafai ugu urimi, na ukhondeya mwimo niwampiee. 5Fanoi, Baba unkurye nene navee wayo gwa weeru uroo nenikwetre na vee kabla a urimi uumbwa.6Nikakunukua rina rako gwa antu niwampiee hafai ugu urimi. Nee antu vako; nyeso ukampa nene, veso vakwatriaa ukhani wako. 7Fanoi vimanyie muu intu niwampiee nene rifumie guni veve, 8na nkhani iyoo niwampiee nene-- navafiee veso nkhani isii. Vafokee tutri na vamanyiee nifumiee guni veve, na vahuvie veve ndio wantumiee.9Nuvarombea veso. Nturombea urimi uu avoo niwampiee gwasoko veso ni vako. 10Mantu ong'e guni nene ni ako, na ayoo niukwetre veve ni ane; nanee nukurywa gwa asaa. 11Nene ntifoo kanki uguurimi, uu veso viuguurimi, nanee noja guni veve. Baba Mtakatifu, vatunze gwa rina rako niwampiee.12Neninawe, nikavalinda gwa rina niwampiee; Nkavalinda na gutrii ata umwedu niwayaghae isipokuwa mwana wa upotevu, unoo mahada ikhondeke. 13Fanoi noja guni veve; nyeso nuhanya ayai urimi unoo furaha ane ikhondeke mung'ii awe veso. 14Navafaa ukhani wako; urimi wawakiwaa gwasoko veso tri va urimi.15Ntuvarombea kwamba uvafunye ugu urimi uu uvalinde na uyoo ni muvi. 16Veso tri va urimi ginya nene ni nti wa urimi. 17Uvaike wakfu veve u tutri; ukhani wako ndio tutri.18Ukantuma ugu urimi, nanee navatrumaa ugu urimi. 19Gwasoko ane nene nagifunyiyee guni veve uu veso vagifunye guni veve gwa tutri iyoo.20Tri avai gutrufu ninuvarombea, uu na avoo nivijohuvia ukiria ukhani wawe 21uu veso vitrendeke itrambimwe gina veve Baba, niwi mung'ii ane nanee mung'ii ako. Nuvarombea unoo veso vidahe utrendeka mung'ii itru unoo urimi udahe uhuvia veve ndio wantumiee.22Weeru niwampiee nene - navafaa veso, unoo vidahe utrendeka pamoja, ginya sese gwiiri. 23Nene mung'ii awe, navee mung'ii ane unoo vidahike ukhondeka itrambimwe; urimi umanye veve ndio wantumiee, na uvayanja gina veve wanyanjiyee nene.24Baba, iroo niwampiee nene - nisighitre na veso vidahe utrendeka nanee guni nirii vidahe uona weeru wane, uroo niwampiee: gwasoko veve wanyanjiyee nene nekii ukinaumba urimi.25Baba niwina haki, urimi utrinagumanyaa veve, nyeso nene nigumanyie veve; na vimanyie wantumiee. 26Nikatrenda rina rako rimanyike guni veso na nijotrenda rimanyike uuj uyanjo niwanyanjiyee nene utrendeke ukhatri awe, nanee nitrendeke ukhatri awe".

Chapter 18  
1Yesu newahanya nkhani iyii, akafwaya na anafunzi vakwe wenda u Kidron, unoo ne gwina bustani, umweso na anafunzi vakwe vikahefea mung'ii. 2Uu Yuda, neakasigha umusaliti, mweso noo akamanya hafo, soko Yesu neuguendaa mara gwa mara newina anafunzi vakwe. 3Yuda newahangaa irundo ra masikai na maofisa ufuma gwa akuu vamakuhani, vikaja vina traa, kurunzi na silaha.4Yesu, newamanyaa muu intu nirutrendeka, akagighea usonge awe wavawiya, "Mumufenja anyu?" 5Vamujibu, "Yesu Mnazareti". Yesu akavakhania, "Nene ndio nimweso" Yuda neakamusaliti newiimikie itrambimwe na maasikai vasaa.6Newavakhania, "Nene ndio nimweso" vikasuka nyuma vagwa fang'i. 7Akavawiya kanki, "ni anyu nimumufenja?" vikajibu "Yesu Mnazareti".8Yesu akavajibu, "Navakhaniaa nene ndio ni mweso, vareki vauya vende". 9Ayii ong'e ikatrendeka unoo ukhani ukhondeke newahanyiyee, "Avoo niwampiee ntinamuyaghayaa ata umwe".10Unoo Simoni Petro newina ifanga, akamutrema gitwri askai umwedu wama kuhani. Na rina ra mutrumami usuu nee Malko. 11Yesu akamukhania Petro, "Sucha ifanga u hala ayo. Nintuni ntanyuere gikombe igoo ni Baba wampiee?"12Maasikai vasaa na majemedari na atrumami va Ayahudi, vikamukwatra Yesu na umutrunga. 13Unoo vikamuhia faka guni Anasi, uu mweso ne mukhwe wama Kayafa, unoo ndio nee kuhani nimukuu gwa mwakha usuu. 14Fanoi Kayafa newavafaa ushauri Ayahudi inoneye muntu umwedu akuye gwasoko awe.15Simoni Petro akamusambiya Yesu, uyii noo na mwanafunzi muuya. Usuu neumanyikiee guni kuhani nimukuu, unoo akahefea vina Yesu ugibehewa rama kuhani nimukuu; 16uu Petro newiimikie u mulango. Uu mwanafunzi uyoo neumanyikie guni kuhani ni mukuu, akafuma unji wendoighitya na mukhema neugulinda mulango wamuhefeya Petro mung'ii.17Unoo mutrumami usuu akamukhania Petro, "Uu navee ni umwedu wa afuasi va muntu uyui?" Mweso wahanya, "Nene ntimweso". 18Na atrumami na akuu ne viimikie hafo; neviuotra moto. Petro noo newihafo wiimikie.19Kuhani nimukuu akamuwiya Yesu anafunzi na mafundisyo akwe. 20Yesu akamujibu, "Naukhaniaa urimi; Nene nafundisiyee ino u masinagogi na ugihekalu guni Ayahudi viendaa. Ntinahanyaa gwa gimpihi. 21Nintuni mukambwiya? Vawiyi niviughimbaa ayoo ninuhanyaa. Antu avai vina mantu ninahanyiyee.22Yesu newahanya uyi, umwedu wa akuu newiimikie akamukhua Yesu na mukhono wakwe wahanya, "Uyi ndio inoneye umujibu kuhani ni mukuu?" 23uu Yesu akajibu, "Mpese nahanyaa intu gikaku nirivi unoo utrendeke u masudanga gwa uvi, unoo mpese namujibuu ija nintuni niugunkua? 24Unoo Anasi akamutroa Yesu guni Kayafa kuhani nimukuu vimutrungiee.25Simoni Petro newiimikie uguotra motro. Antu vikamukhania, "Veve noo u mwanafunzi wakwe?' Akahanya, "Nene nti mweso". 26Umwedu wa atrumami vama kuhani ni mukuu nee muna wa mughosia uyoo neakatremwa gitwri na Petro akahanya, "Veve tri ndio janaguonaa kukoo u bustani?" 27Petro akahitra kanki faka njololo aria.28Vikamuhoa Yesu guni Kayafa faka Praitorio. Nekii diu. Veso vinahefeaa Praitorio unoo vitajonajisika gwa ulia Pasaka. 29U Pilato akaenda wavakhania, "Ni isitraka iki ni muntu uyui utrendiee?" 30Mpese muntu uyui neatrinatrenda mahutye ja gutrumuetra guni veve".31Pilato akavakhania, "Muhoi nyenye mwendomuhukumu gwa seria anyu". Ayahudi vikamukhania, "Seria itruguyanjiya sese uuragha muntu". 32Vikahanya uyi unoo ukhani wama Yesu ukhondeke newahanyiyee gina ujokuya.33Pilato akahefea kanki Praitorio wamwiitrana Yesu: akamukhania, "Veve u mutremi wa ayahudi?" 34Yesu akamujibu, "Veve uguwiya vii gwasoko umanye nampa vagutrumaa uwiye vii?" 35Pilato akajibu, "Nene nti Muyahudi au tri uyi?" Itaifa rako na kuhani ni mukuu vaguetraa guni nene watrendaa ntuni?"36Yesu akajibu, "Utremi wane tri wa urimi urui, mwese utremi wane nee wa urimi urui atrumwa vane nivijogikhua ntafunywe gwa Ayahudi. Tutri utremi wane utrufuma hafai. 37Pilato akamukhania, "veve u mutremi?" Yesu akajibu, "Veve ndio uguhanya nene ni mutremi gwasoko nene nafafiwee na najiee guurimi nitrendeke ni masudanga wa tutri. Gikaku ni wa tutri ugutregheya ruri wane".38Pilato akamukhania, "Tutri ni ntuni?" Neakahanya akaenda gwa Ayahudi wavakhania. "Ntikengee u muntu uyui. 39Nyenye mwina utamaduni worughwira muntu umwedu u pasaka uu musighitre nimurughwire mutremi wa Ahyahudi" 40Vikahanya, "Tri uyui murughwire Baraba". Baraba nee muhimbi.

Chapter 19  
1Pilato akamuhoa Yesu na umukhua. 2Maasikai vauya vikatrenda nkofia a maghuya. Vamutrendeya u gitwre rakwe na umuyencha masaa a rangi a zambarau. 3Vikamukhania, "Veve mutremi wa Ayahudi". Uu vamukhua na mikhono awe.4Pilato akafuma unji na uvakhania antu, "Ravi navaetreaa muntu uyui mumanye nene ntinaonaa ikosa mung'ii akwe". 5Yesu akafuma unji; neuetre nkofia a maghuya na isaa ra zambarau. Pilato akavakhania, "Ravi muntu uyui" 6Kuhuni na antu vakwe nee vamuona Yesu vikahanya, "Musulubishe! Musulubishe". Pilato wavakhania, "Muhoi nyenye mwendomusulubisha, gwasoko nene ntikengee hatia ukhatri akwe".7Ayahudi vikamujibu Pilato, "Sese gwina seria na seria inoneye akuye gwasoko akagitrenda mweso mwana wa Mungu". 8Pilato newatregheya nkhani iyii akatrija, 9wahefea Praitorio kanki wamukhania Yesu, "Veve ufumiee gufei?" Yesu atrinamujibuu.10Pilato akamukhania, "Veve utruighitya nanee? Wuune nene ninina mamlaka ogurekea au ugusulubisha?" 11Yesu akamujibu, "Mpese utrinafewaa nguu ufuma gunto kaho utrina nguu guni nene. Uyi muntu niumpunyiee guni veve ni mahutye makuu".12Ufuma gwa ijibu risii, Pilato akasigha umurekea, nyeso Ayahudi vikahanya, "Mwese veve ujomurekea kaho utri rafiki wama Kaisari:Mumuntu niugugitrenda mutremi uguhanyaa ivi guni Kaisari". 13Pilato newatregheya nkani isii akamufunya Yesu unji wagikhaa u gitrumbi ra hukumu gumanyikiee Gabatha.14Itriku ra Pasaka neraghea muda wa saa sita. Pilato akavakhania Ayahudi, "Ravi mutremi wanyu chuyu hafai!" 15Vahanya, "Muheye, muheye, musulubishe!" Pilato wavakhania, "Nimusulubishe mutremi wanyu?" Kuhani nimukuu wajibu, "Sese gutrina mutremi hiya na Kaisari". 16Pilato akamufunya Yesu asulubiwe.17Vikamuhoa Yesu, wiifafitre musalaba wakwe mweso faka u Golgotha. 18Vikamusulubisha Yesu, na aghosya vaviri, umwedu ufande urui, na Yesu mukhatri awe.19Pilato akaandika u musalaba. YESU MNAZARETI MUTREMI WA AYAHUDI. 20Ayahudi ni vaingi vikasoma alama isii guni newasulubishwaaa nefifi na mji. Alama isii ikaandikwa gwa Giebrania gwa girumi na giyunani.21Akuu va Makuhani na Ayahudi vikamukhania Pilato, "Utrahadie, 'Mutremi wa Ayahudi'; mweso ndio akahanya ni mutremi wa Ayahudi. 22Pilato akajibu, "Ninayahadiaa ndio nahadiaa nadahaa".23Askai nevamusulubisha Yesu, vikahoa masa akwe na uyaaghana mafungu ane, muu asikai rimwedu, uyi noo na nkanjo, nkanjo isii neititrumiwee uu neitrendiwee ufuma gunto. 24Vikagikhania veso gwa veso, "Gutramitramue, uu gukhue kura gujoona ama anyu". Ikatrendeka uu ihada rikurywe niruhanyaa, "Vikaaghana masaa ane vakhuria kura".2526Yesu neakamwona yiu wakwe na mwanafunzi uyoo neumuyanjitre viimikie fifi, akamukhania mama wakwe, "Mukhema rava, ona mwanako chuyu hafai!" 27Wamukhania na mwanafunzi, "Rava uyui hafai mama wako". Ufuma saa isii mwanafunzi usuu akamuhoa wenda nayo ukhakwe.28Baada a asaa, Yesu akamanya ong'e ahiaa ukhondeya mahada, akahanya, "Nikengee nyuetra". 29Gifei negigijue siki negiikiwe hafo, vikatrendea sifongoniigijue siki uguufito wa hisopo, vamutrendeya u momo. 30Yesu neakawonja wahanya, "Ahiaa" Uno wahula,ia itwrwe rakwe wakabizi nkhoo akwe.31uyi nee wakati wa Sabato. 32Asikai vikaja na uunania mighuu a muntu wa mwandio na gaviri uu avoo navasulubiwa vinaa Yesu. 33Nevamughea Yesu, vamuhangaa wakuyaa, uu atrinaunanywaa mighuu akwe.34Uyi askai umwedu akamuhoma Yesu uvaru na mukoha, afuma maji na saghami. 35Unoo neakaona vii akafunya usudanga. Umanyiee niwahanyiee n itutri nanyee muhuvie.36Mantu ayai ikatrendeka ukhani newahanyiywee ukhondeke, "Gutrii ata wakwe umwedu niujounanywa". 37Kanki ihada riuya, "Vijomurava veso vamuhoma".38Baada a mantu ayai Yusufu wama Arimathaya, uu ne mwanafunzi wama Yesu, nyeso gwa gimpihi govatrija Ayahudi, akamuromba Pilato ahoe mwiri wama Yesu,. Pilato akamuyanjiya yusufa akaja wahoa mwiri wama Yesu. 39Nicodemo neakamusambiya Yesu utriku mweso noo akaja.40Vikauhoa mwiri wama Yesu vautrunga na sanda a kitani na manukato, ginya ne desturi gwa Ayahudi nivuzikia. 41Guni Yesu neakasulubiwa negwina bustani; u bustani isii negwina ikaburi rifya uu negutrii muntu niwazikiwee hafo. 42Uyi gwasoko nee itriku ra maandalio a Ayahudi uu ikaburi nonee rififi unoo vikamuika Yesu hafo.

Chapter 20  
1Uri itriku ra mwandio ra juma , nekii utriku, Mariamu Magdalena akaja u kaburi; akaona igwe raheywaa. 2Uyi akadua uri wenda guni Simoni Petro na u mwanafunzi uyoo muuya nee Yesu umuyanjitre, akamukhania, "Vamuhoaa Bwana ugikaburi, senoo gutrunee guni vamutroaa".3Petro na mwanafunzi uyoo vikafuma, venda u kaburi. 4Vikadua vong'e; mwanafunzi uyoo akadua ino waghea gi kaburi wa mwandio. 5Akaimika na urava u kaburi,; waona sanda a kitani iree, nyeso atrinahefeaa mung'i.6Simoni Petro newaghea akahefea mung'ii. Wamiona sanda iree hafo 7na leso iyoo neiugitwre neitriree na sanda uu neumpeo ayo.8Mwanafunzi uyoo muuya newahefea mung'i akaona na uamini. 9Faka hafo nevitrinamanyaa mahada nee lazima Yesu afufuke gwa akuyi. 10Anafunzi vikaenda kanki ukhawe.11Uyi Mariamu newiimikie u kaburi uguria, neuguria akaimika warava u kaburi. 12Akaona malaika vaviri vaeru vigikhee umwedu ugitwre na muuya u mighuu guni nee Yesu uree. 13Vamukhania, "mukhema uguria ntuni" mweso wavakhania, "Gwasoko vamuhoaa Bwana wane nanee ntunee guni vamuikaa".14Newahanya uyi, akageuka wamuona Yesu wiimikie. Nyeso atrinamumanyaa. 15Yesu akamukhania, "Mama uguria ntuni? Ugumufenja anyu?" Akamukhania, "Bwana mpese veve wamuhoaa, mbwira guni umuikie, nenoo nendomuhoa".16Yesu akamukhania, "Mariamu" Mweso akagikengeya na umukhania, "Mwalimu". 17Yesu akamukhania, "Utrantenye, kii ntinaruma nende guni Baba; uu enda gwa auna vane uvakhania nijoruma uenda guni Baba wane uu ni Baba wanyu, Mungu wane na Mungu wanyu". 18Mariamu magdalena akaenda wavakhania anafunzi, "Namuonaa Bwana".19Uu nee yampindi itriku ra mwandio milango ifungiwee gong'e viutrija Ayahudi, Yesu akaja na uimika ukhatri awe wavakhania, "Amani itrendeke nanyee". 20Newahanya asaa akavaaghia mikhono akwe na uvaru wakwe. Anafunzi nevamuona vikayanja.21Yesu akavakhania kanki, "Amani itrendeke nanyee. Gina Baba wantumiee nene uyi noo nanee nuvatruma nyenye.". 22Yesu newahanya uyi, wavavuvia wavakhania, Fokei mwahu mweru. 23Gikaku nimumusamehe mahutye vasamehewaa, na avoo nimujovarutria varutriwaa".24Thomaso neuguitranwaa Didimas, neatrina anafunzi ayakwe nee Yesu wajaa. 25Anafunzi avoo vikamukhania, "Gwamuonaa Bwana". mweso wavakhania, "Mwese ntijoona alama ya misumari u mikhono akwe, na uika anancha vane u alama isii ntijoamini".26Baada a itriku ra ine anafunzi nevigifihie uyi, uu Tomaso nonee wifo. Milango neirutriwe Yesu akaimika ukhatri awe wahanya, "Amani itrendeke nanyee". 27Akamukhania Tomaso, etra mwancha wako na uone mikhono ane, etra mikhono ako utatrendeke utriamini unoo uamini".28Tomaso akajibu wamukhania, "Bwana wane na Mungu wane." 29Yesu wamukhania, gwasoko wanyonaa, uamini. Vibarikiwee avoo niviuaminii muu atra vitrikengee."30Yesu akatrenda ndolio nyingi usonge a anafunzi vakwe, itranahadiwaa hafai, 31iyii ihadiwe uu mudahe uhuvia uu Yesu ni Kristo, mwana wama Mungu, uu nimwahuvia muhange ufanga gwa rina rakwe.

Chapter 21  
1Baada a mantu ayai Yesu akagighea kanki gwa anafunzi u Bahari a Tiberia; uyi ndio akagighea mweso: 2Simoni Petro nevina Tomaso niuguitranwa Didimas, Nathanael wa kana a Galilaya, ana vama Zebedayo na anafunxi vauya vaviri vama Yesu. 3Simoni Petro akavakhania, "Nene noka uvua samaki". Veso vikamukhania, "Sese no gujoenda navee". Vikaenda vahefea u gifango, nyeso utriku usuu vong'e vitrinahanga intu.4Na diu negwaera, Yesu akaimika ufukweni, na anafunzi vitrinamanyaa ni Yesu. 5Uu Yesu akavakhania, "Ahumba mwina gikaku rolia?" Veso vikajibu, "Gutrii". 6Akavakhania, "Simi wavu ufande wa gililo wa ifango, mujohanga". Vikasimia wavu wawe na vitrinadahaa uutra kanki gwasoko a wiingi wa samaki.7Uu mwanafunzi nee Yesu umuyanjitre akamukhania Petro, "Ni Bwana". U Simoni Petro newatregheya ni Bwana akagitrunga isaa rakwe, wagwira u giambo. 8Anafunzi vauya vikaja u mashua, uu neviuutra nyavu iyoo niigijue samaki. 9Nee vaghea ufukweni, vikaona motro wa makhaana unto ayo neegwina samaki na mukatre.10Yesu akavakhania, "Etri samaki nimwavuaa fanoi". 11Basi Simon Petro akanatria na uhoa wavu uroo niugijue samaki 153, uu nenyingi, wavu usuu utrinakhafukaa.12Yesu akavakhania, "Njii mujolia". Gutii mwanafunzi niakamuwiya, "Veve wi anyu?" Vikamanya ni Bwana. 13Yesu akaja akahoa mukate usuu wavafa na samaki uyi uyi. Iyii ni mara a gatatri Yesu ugighea gwa anafunzi vakwe baada ofitya ufuma gwa akuyi. 14(Mstari haupo)15Baada olia, Yesu akamukhania Simon Petro, "Simon mwana wama Yohana unyanjitre nene guliko avai?" Petro akajibu, "Ndiyo Bwana" veve umanyie niguyanjitre". Yesu akamukhania, "Lisia anankhoo vane". 16Akamukhania kanki, "Simon mwana wama Yona, unyanjitre?" Petro akamukhania, "Ndiyo Bwana; veve umanyie niguyanjitre." Yesu akamukhania, "Dima nkhoo yane."17Akamukhania kanki, "Simon, mwan awama Yohana unyanjitre?" Petro akahuzunika ginya akhamukhania mara a gatatru, "Unyanjitre?" Mweso akamukhania, "Bwana umanyie ong'e, niguyanjite". Yesu akamukhania Lisia nkhoo yane. 18Amini amini nugukhania, nekii umunyuii neuyanjitre uyaa masaa veve na uenda guni usighitre; nyeso niwatrendeka u munyampaa, ujonyosha mikhono ako na muuya ujoguyencha masaa na ugutroa guni utrisighitre uenda."19Yesu akahanya ayai uu uonyesha ni ikuya rafei mwese Petro ujomukurya Mungu. Newahanya ayai akamukhania Petro, "Nsambiya."20Petro akageuka na umuona mwanafunzi uyoo ne Yesu akamuyanja akavasambiya. 21Petro akamuona na wamuwiya Yesu, "Bwana muntu uyui ujotrenda ntuni?"22Yesu akamujibu, "Mwese nisighitre asaghe faka guni nijie irii riguhusu ntuni?" 23Uyi ukhani urui ukaning'aniagwa auna avoo, uu mwanafunzi usuu atrijokuya. Nyeso Yesu atrinamukhaniaa mwanafunzi usuu atrijokuya.24Uyui ndio mwanafunzi niugufunyaaa usudanga wa mantu ayai, na ndio uandikiee mantu ayai na gumanyie usudanga wakwe ni wa tutri. 25Gwina mantu maingi ni Yesu akayatrenda. Mwese kila rimwedu riandikwe kaho urimi neutrjodaha uika itabu ya mahada.

## Acts

Chapter 1

1Getrabu gaghingi negagehadea, Theofilo, nenohanya ong'e ne Yesu waandiye uyahenda na ufundisia, 2Mfaka itriku nemweso wa fokelewe gunto. Eyei nare amorii ufuma umetume ukerea Mwaho ne Mweru narewavabaghue. 3Ighondo ramaghaseko akwe, Mweso agagighea gune veso mofanga pia namantu neyudhibitisia. Gwa matriku arobaini agagighea gwao, na agaeghetria uhusu utremi wa Mungu.4Naregutrana nayo, agavaamuru vetrfwaye uu Yerusalemu, lakini veindie gwa ahadi ama Tratra, nechu, agahanya, "Mogatregheya ufuma gune nee 5kwamba Yohana agabatisia gwa maje, lakini mojubatiswa gwa Mwaho ne Mweru matriku makei."6Na nare vatrana vong'e vegamuweha, "Bwana, hivi irei ndio ighondo neujuvasucheya Israeli utremi na?" 7Mweso wavaera, "Ntiguja gune nyee umanya ighondo na majira nuchu Trata ukusudie gwa mamolaka akwe moghonjo." 8Lakini mojufokea nguu, ighondo ne Mwaho ne Mweru ujujaa gune nyee, na nyenye mojuhendeka masudanga vane gonye u Yerusalemu na Uyahudi ong'e na Samaria mpaka mwisio wa ng'ee."9Bwana Yesunare wadaha uyahanya ayai, nekee veravie gunto, Mweso wahumbuwe gunto, na malangu amokumba ili vetramuione gwa miho awe. 10Ighondo neveravie gwa ughemei ugiunde neguenda winji, ghafula, antu vavere vaemka moghatre awe nareveyetre masaa meruu. 11Vahanya, "Nyee antu va Galilaya, nentuni moemekie hafai moravie ugiunde?" Uyui Yesu newaruma gunto ugiunde ujusuka kanke gwa namna eyeyo ginya nemomokengee winji ugiunde.12Na hafo ndio vasuka Yerusalemu ufuma umelema amezaituni, nechu kuko fife na Yerusalemu, mwendo wa itriku rasabato. 13Narevaghea vegaenda ughorofa gune nare veeghaa. Nare ne Petro, Yohana, Yakobo, Andrea, Filipo, Thomaso, Batho;omayo, Mathayo, Yakobo Mwana wa Alfayo, Simoni Zelote na Yuda Mwana wa Yakobo. 14Vong'e vegaeghaa ginya intu remwedu, gwa juhudi ino nare veendelee namarombi. Irambe navasa nare vefo naaghema, Mariamu Mama wama Yesu, na vakaka vakwe.15Gwa ighondo eroo Petro agaemeka moghatre anyadughu, gwa antu 120, wahanya, 16Anyadughu, nare lazima kwamba mahada edaheke umareka, nechu gwa ghingi Mwahu ne Mweru agaeghetia ukerea momo wama Daudi uhusu na Yuda, nechu nare wavaaghie antu nevamokwatrie Yesu.17Gwa soko mweso nare umwedu witru wafokee ifungu rakwe gwa huduma eyei." 18(Fanui montu uyui waghoa ieneo gwa eroo newarefokee gwa ovee wakwe na hafo wague neutrongeye itrwe, mwere watramoka na ndaa ong'e ahendeka ewazi. 19Vong'e nare vodova Yerusalemu vatregheye sayo iyii, na eneo resee vareetrana gwa rina rawe"Akeldama"rese ne"moghunda wa saghami.")20Ugetrabu gama Zaburi ehadewe, 'Nkaa ieneo rakwe rehendeke hame na etraruhusewe montu hata umwedu udova hafo,' na, ' Naruhusu montu unge ahoe nafasi autrongeri.'21Esee ne mohimu, gwa hiyo, umwedu wavaghosia nechu nare gunawe ighondo Bwana Yesu nare wafuma naukea gune see, 22ufuma uguubatizo wama Yohanamfaka itriku eroo nare wahowa gunto, lazima ahendeke sodanga wa uchoi itrambe remwedu nasee. 23"Vaekaa usonge aghosia vavere, Yusufu neguetranwa Barnaba, nechu nare waetraniwe Yusto na Mathia.24Veso vegaromba vahanya, "Veve, Bwana, neumanyie nkoo yaantu vong'e, oii ukaa unji moghatre aantu vavere avai nechu wavabaghua 25uhoa nafasi uhuduma na utume, nechu Yuda waendie uvee nauenda mahali gwakwe." 26Vaghua kura gwa soko awe, na kura amoghwera Mathia nechu agavarwa itrambe remwedu na metume ikumi na remwedu.

Chapter 2

1Nareaghea itriku ra Pentekoste, vong'e nare vevong'e sehemu emwedu. 2Ghafula wagighea murunkumo ufuma ugiunde ginya mpefo nenghae. waijua unyumba ong'e na antu nare vieghee mung'e. 3Nahafo yafuma ndeme, ginya ndeme ya motro ibaghukie, yahendeka gunto awe momontu. 4Veso vong'e vaijuwa na Mwaho ne Mweru na vaandia ueghetia gwa lugha mbuya, ginya Mwaho nare uvafie udaho wohanya.5Nare guna Ayahudinare vodova uu Yerusalemu, antu va Mungu, ufuma mo itaifa fang'e auremi. 6Merunkumo eyei nare atregheywa, mwirundo wantu waja na vekwetri wasiwasi gwa soko momontu nare watregheya ginya voeghetia gwa lugha akwe momontu. 7vegatreja na vasangaa, veso vegahanya, "Trutri, avai vong'e voeghetia ntii Agalilaya?8Nentuni sese guvatregheye, momontu uulugha negwafafiwe nayo? 9Vaparthia na Vamedi na Vaelamu, na avoo nevodova u Masopotamia, Uyahudi, na Kapadokia, na u Ponto na Asia, 10uu Frigia, Pamfilia, u Misri, na sehemu aa Libya hatra na Kirene, na vauya ufuma u Rumi, 11Ayahudi na aongofu, Akrene na Arabu, guvatregheye voeghetia ulugha itru uhusu meemo audaho wa Mungu."12Vong'e nare veduae na varekwa vetrielewe; vegagiera veso gwa veso, "Eyei inamaana eke?" 13Lakini vauya vegadhihaki vahanya, "Avai vaijuiywa gwa movinyo neufia."14Lakini Petro waemeka itrambe remwedu naavoo ikumi na remwedu, wafunya rori, wavaera, "Antu va Yudeana avoo nevodova uu Yerusalemu, erei remenyekee gune nyee, ghembi ghwa ihaa ino nkhani yane. 15Antu avai vetrina elewa ginya nyee muune, gwa saa iyii ne diu saa tatu.16Lakini erei nare rahanyiywe ukerea muoni Yoeli: 17Ijuhendeka umatriku amwisio; Mungu uguhanya, nejuhunua Mwaho wane gwa antu vong'ee.Ana vanyu na ancha vanyu vejufunya uoni, abalanda vanyu vejuona maono, na anyampaa vanyu vejuotrea ndotri.18Oii no gwa atromami vane vageghema umatriku asaa, nejuhunua Mwaho wane, naveso vejutabiri. 19Nujugigheya mantu osangaya gunto na isara fangf'e auremi, saghami, motro, na mafusho aayuki.20Na yovaa rejuhendwa kitri na mweri uhendeka saghami, neekee etrina itriku nerikuu na raajabu rama Bwana. 21ijuhendeka kwamba momontu nare gurietrana rina rama Bwana ujuchowa.'22Antu va Israeli, treghei nkhani iyii: Yesu mwana wa Nazareti, mwanadamu newagigheiywe na Mungu gune nyee gwa ntendo na mantu nemakuu, na isara nechu Mungu ukerea mweso moghatre anyu, ginya nynye nemomenyi- 23Gwa soko amofango newakusudewe ufuma mwandio, na mahaa aa Mungu, agafunywa, na nyee, gwa meghono aantu nevahalifu, mogamosulubisia naumouragha, 24ne Mungu wamuhumbue, wauheya uvai waikuya gune mweso, gwa soko itrinadaheka gune mweso uegherwa na usuu.25Oi Daudi uguhanya guhusu mweso, 'Namuune Bwana usonge ausio wane, mweso wefo umughono wane wagelelo oi no itujutreywa. 26Gwa hiyo nkhoo ane nare inauyanjo na ureme wane narewayanjiye. Pia mwere wane ujudova udio utreja.27Utrijumereka nkhoo ane ende ugitanuri ra motro, wala utriju ruhusu Mweru wako aone ughori. 28Veve wagigheya gune nee njia ya ufanga; ujutenda neijue uyanjo usonge ausio wako.'29Anyadughu, nudaha uighetria gune nyee gwa wijaghumbui uhusu tratra witru Daudi: mweso agakuya nawatruhewa, na ikaburi rakwe reitrambe remwedu nasee hatra reo. 30Oii, naree muoni na narewamnyie Mungu waafeye gwa soko akwe, kwamba ujueka umwedu gwa ufafo wakwe ugitrumbe rautremi. 31Agareona erei rui, na wahanya uhusu uchoi wama Kristo, ' wala nare atrinarekwa uguzimu, wala mwere wakwe utrinaghoa.'32Oyui Yesu- Mungu agamuucha, nechu sese song'e gumasudanga. 33Gwa hiyo, newahumbuwa umoghono wagelelo wa Mungu, na newahendeka wafokea ahadi aa Mwaho ne Mweru ufuma gune Tratra, mweso wahunua ahadi eyei, nechu nyenye moghengee na uona.34Kwani Daudi atrina ruma uenda ugiunde, lakini uguhanya, 'BWANA agahanya gune Bwana wane, 35" eghaa umoghono wane wagulelo, mfaka gune nejuvahenda ave vako itrumbe gwa soko ameghuu ako. 36Gwa hiyo nyumba ong'e aa Israeli na emanye gwa trutri kwamba Mungu wahenda Mweso uhendeka Bwana na Kristo, Yesun uyui nechu naremwamosulubisiye."37Fanui nare vatregheya uii, vahomwa unkhoo yawe, vamwera Petro na metume vauya, "Monyadughu, gutrende oree?" 38Na Petro wavaera, "Tumbuni na Mooywe, momontu, gwa rina rma Yesu Kristo gwa soko amosamaha wama hutie anyu, na mojufoke adahwa aa Mwaho ne Mweru. 39Kwani gune nyee ne ahadi na gwa ang'inya vanyu na gwa avoo nevekwenge nanyee, antu vaingi ginya Bwana Mungu ujuvaetrana."40Gwa nghani nyingi agavasudangea na uvaera; agahanya, "Gechoi moheghe uguufafo urui waovee." 41Nahafo ndio vafokea ikhani yakwe na vavaoya, hafo vahendeka vaingi gwa itriku resee ginya nkhoo makumi motrandatru. 42Vaendelea umafundisio ametume na ugiareya, uunania mokate na umarombi.43Hofu aja gwa kela nkhoo, na mantu nemaingi ooghofia na isara yaheendeka ukerea metume, 44Vong'e nevahuvie nare veitrambe remwedu na mantu awe ong'e, 45na vgarinja mantu na miliki yawe nauaghana gwa antu vong'e gwa ugighweya na ihitaji ramontu.46Oii itriku hadi itriku vegaendelea oii nevina ilengo remwedu ugihekalu, na vegaunania mokate mokhaya na vegalia malewa gwa uyanjo na ugisia gwa nkhoo; 47vegamukhumajua Mungu na nevina ruhusa na antu vong'e. Bwana agavaongeya itriku gwa itriku nechu nare vochowa.

Chapter 3

1Fanui Petro vina Yohana nare veenda vinji ugihekalu ighondo ramarombi, saa tisa. 2Montu fulani, nare gewete ufuma unyui wakwe, nare guhumbuwa moi itriku na nare gurenchwa moitiku umolango waihekalu neguetranwa ujaa, ili adahe uromba sadaka ufuma gwa antu nevefumie ugihekalu. 3Nare wavaona Petro vina Yohana vahuvea fife na molango ukea ugihekalu, wavaomba sadaka.4Petro, wamoghamechea miho, itrambe remwedu na Yohana, wahanya,"gurave sese." 5Gewete wavarava, newira uguhanga intu ufuma gune veso. 6Lakini Petro wahanya, "hela na zahabu nene ntikwetri, lakini intu nenekwere nene nufunya gune veve. gwa rina rama Yesu Kristo wa Nazareth, enenda."7Petro wamohoa gwa moghono wakwe wagulelo, na wamohumbua gunto: itrambe remwedu meghuu akwe itrungo yakwe ya mekufa akwe yahanga nguu. 8Wrima gunto, montu gewete agaemeka nawandia uenenda; wakea ugihekalu itrambe remwedu na Petro na Yohana, kunu uguenenda, kunu gurima, na umohumbua Mungu.9Antu vong'e vegamuona negunenda na negumuhumbua Mungu. 10Vmanya kwamba n montu uyoo nare ugueghaa nauomba sadaka umolango neujaa wa ihekalu; vegaijuwa na moshangao na vastaajabu gwa soko intu nerahendeka.11Ginya nare uvakwatrie Petro vina Yohana, antu vong'e vadua uguukumbi neguetranwa wama Suleimani, nevesangae ino. 12Petro narewareona resee, mweso wavasucha antu, "Nyenye antu va Israeli, nntuni mosangaa? Nentuni moguravie sese, ginya negwamohenda montu uyui aenende gwa nguu itru aghonjo au gwa uchaji wetru?."13Mungu wama Ibrahimu, na wama Isaka, na wama Yakobo, Mungu wama va tratra vitru, wamohumbua motrumami wakwe Yesu. Uyui ndio nare mwavafie na omohitra usonge aa usiu wama Pilato, japo mweso nare waseghie umorekea uhuru. 14Mwamohitrie Mweru na Monya Haki, na hiyaa ayo mwamosegha monyouragha arekewe horo.15Nyenye mwamooraghie Motremi wa ufanga, nechu Mungu nare wamoochiye ufuma gwa akui- Sese gumasudanga vaerei. 16Fanui, gwa uhuvei gwa rina rakwe, montu uyui nemomokengee na umanya, wahendie uhendeka na nguu. Uhuvi negukerea gune Yesu amofa mweso ufanga urui neughondeekie, usonge anyu nyenye nyong'e.17Fanui, anyadughu, nmanyie kwamba mwahendie uguugheu, naoi ndio ginya vahendie atrongeri vanyu. 18Lakini mantu ne Mungu wavaerie rui gwa meomo aaonbi vong'e, kwamba uyui Kristo ujughaseka, fanui wayadaha.19Gwa hiyo, ugami na mosuke, ili kwamba ovee wanyu udahe uhywa kamwe, ili ijee imaghondo oyanjaa gwa soko auwepo wama Bwana; 20na kwamba adahe omotroma Kristo nechu wadaha uhwanwa gwa soko anyu, Yesu.21Mweso ndio iunde lazima remofokee mpaka ighondo rosuchwa gwa mantu ong'e, nechu Mungu narewaeghetiye ghengi gwa meomo aoni nevaeru. 22Trutri Musa nare wahanyiye, 'Bwana Mungu ujuhumbua muoni ginya nene ufuma ugwa anyadughu vane. Mojumoghemba mointu neujuvaera nyenye. 23Ijuhendeka kwamba momontu neatroghemba gune muoni usuu ujuuraghwa kamwe afume moghatre aantu.'24Hono, na aoni vong'e ufuma gune Samweli na avoo narevafuatie, vegaeghetia na vegetrangaza matriku ayai. 25Nyenye mwana va aoni na va iaghano ra Mungu nare warehendie itrambe remwedu na vatratra, ginya nare wahanya gune Abrahamu, 'Umbeyu ako aa familea yong'e yauremi ijubarikewa.' 26Nare Mungu wamohumbua motromamia wakwe, agamotroma gune nyee tranju, ili avabariki nyee gwa ugiferukeya ufuma umavee anyu."

Chapter 4

1Ighondo nare Petro vina Yohana veeghetiye na antu, makuhani na monyolinda wagihekalu na masadukayo vegavaendea. 2Vauzikie ino gwa soko Petro vina Yohana nare veeghetiye sayo uhusu Yesu na uhanya uhusu iuka rakwe ufuma ugikuya. 3Vegavakwatra navaveka ugigereza mpaka diu neifuatie, gwa soko nare aghea iampende. 4Lakini antu nevaingi narevatregheya ukhani navahuvea; na aghosia nevahuvi nare vakadirewe vee maghana atrano.5Nanareagha diu atriku rosonge, akuu vawe, anyampaa na asudangei, itrambe remwedu vegagironda Yerusalemu. 6anasi kuhani nemokuu nare wefo, na Kayafa, na Yohana, na Iskanda, na vong'e nare anyadughu vamakuhani nemokuu. 7Gune nare vevekie va Petro vina Yohana moghatre awe, vawaweya, "Gwa nguu ikhee, au gwa rina rek mohenda ayai?"8Na, Petro , nare weijue ,Mwaho ne nMweru, wavaera, "Nyenye akuu vaantu, na anyampaa, 9mwese sese itriku ra reo guweywa uhusu mantu nemaja nera hendwa omontu uyui ne morue - gwa uree montu uyui ginya wahendwa mofanga? 10Naneremanyeke resee gune nye na gwa antu vong'e uu Israeli, kwamba gwa rina rama Yesu Kristo wa Nazareti, necghu mwamosulubisiye, nechu Mungu wamouuchiye ufuma ugwakuii, ne gwa njea akwe kwamba montu uyui uguemeka afai usonge anyu neuketri ufanga.11Yesu Kristo mweso neigwe nenyee anyojenga mwarihitrie, lakini nechu rahendiwe igwe nerikuu rompeo. 12Gutrii uchoi gwa montu muuya awae yote. Gwa soko gutrii rina riuya ufang'e auremi nevarefiwe antu, nechu gwa resee gudaha uchowa."13Nare vaona wijaghumbui wama Petro vina Yohana, vamanya kwamba neantu vakawaida nevetrikwetri elimu, vasangaa, vamanya kwamba Petro vina Yohana vaumbie vina Yesu. 14Gwa soko vamuune montu uyoo newaforiywe weemikie itrambe remwedu nayo, narevetrikwetri intu rohanya gunto aerei.15Lakini nare vadaha uvaera metume vefwaye usonge aa mokutrano wa ibaraza, vegaeghetia veso gwa veso. 16Vegahanya, gujuvahendea ntuni antu avai? Ne trutri mooujiza wa ajabu wahendeka ukerea antu avai umanyekie umomontu neguduva uu Yerusalemu; gutrudaha ure hitra erei. 17Lakini, ili intu erei retradahe uenenda gwa antu, neguvaonye vetradahe ueghetia gwa antu gekaku uhusu rina erei. 18Vegavaetrana Petro vina Yohana navavera umotraeghetie kanke wala ufundisia gwa rina rama Yesu.19Lakini Petro vina Yohana vavajibu vavaera, "Mwese nesawa umiho aa Mungu uvaghemba nyenye kuliko Mungu, hukumu nyenye aghonjo. 20Soko sese gutrudaha ureka ueghetia mantu negwayaune nauyatregheya."21Nare vavaonya ino va Petro vina Yohana, vegavareka vefwaye. Vetrinadaha uhanga soko gekeku ovafa adhabu, gwa soko antu vong'e nare vomohumbua Mungu gwa eroo nare rahendekie. 22Montu nare wafoomuujiza woforwa agahanga meghao meeingi mpaka megha arobaini.23Narevavarekea, Petro vina Yohana venda gwa antu vaw naovaera mantu ong'e nare makuhani na anyampaa nare vavaera. 24Narevayatregheya, vafunya ndorii yawe itrambe remwedu gune Mungu vahanya, "Bwana, veve newaombie uremi na iunde na bahari na mointu moghatre ayo, 25veve nechu, gwa Mwaho ne Mweru, gwa momo wama tratra witru Daudi, motromami wako, wahanyiye, "Nesoko eke antu vamataifa vohenda fujo, na antu vaghema mantu neetrifaire?26Atremi vauremi vagifanga itrambe remwedu, na anyotrawala vagirunda gwa itrambe remwedu gunto ama Bwana na gunto ama masihi wakwe."27Ne trutri, vong'e Herode na Pontio Pilato, na antu vauremi na antu va Israeli, vegagirunda gwa itrambe renwedu moghatre amoji urui gunto aa atromami vako Yesu, nechu wamoirie makutra. 28Vegagirunda uhenda ong'e nechu moghono wako namafenji ako wayaamuru mwandio nare ikee etrina gighea.29Fanui, Bwana, yarave matisheo awe, na naovajalie atromami vako urehanya ineno rako gwa ugijaghumbua. Ili 30kwamba negughora moghono wako uforia, ishara na maajabu idahe ugighea ukera rina ramotromami wako Yesu." 31Nare vadaha uromba, eneo nare vegirundie rahingiswa, na vong'e vaijuwa na Mwaho ne Mweru, na vegaeghetie ughani wa Mungu gwa udea utreja.32Antu nare vahuvie nare vina nkhoo emwedu na nguu imwedu: nagutrii montu hatra umwedu newahanyiye kwamba intu nare uketri nare rakwe imwene; hiya ayo nare veotrumie mantu ong'e ginya awe. 33Gwa nguu nenkuu metume nare vohanya usuhuda wawe uhusu iuchwa rama Bwana Yesu, na neema nenkuu nare egunto awe vong'e.34Naregutrii montu gekeku moghatre aw nare wakefewe na mantu neuyaseghetre, gwa soko antu vong'e nare vekwetri hati ya maeneo au nyumba, vegayarinja na vaetra hela ya mantu nevariijiye 35na uyaeka fang'e ameghuu ametum. Na negaaghana gwa kela monyohuvea, ugighweya gwa momontu ginya nare unamasegho.36Yusufu, molawi, montu ufuma Kipro, agafewa rina rama Barnabasi na motume(maana ayo, ne mwana wa faraja). 37Neuketri moghunda, agaririnja nawaetra hela, waikaa fang'e ameghuu aa metume.

Chapter 5

1Oii, montu umwedu nare guetranwa Anania, na Safira moghema wakwe, vegarinja sehemu aughwae, 2navafiha sehemu aa hela nevariijiye(moghema wakwe namweso nare waremanyie erei), na nawaetra sehemu neesaghie naumeekaa umeghuu aa metume.3Lakini Petro wahanya, "Anania, nentuni setrani wauijueya nkhoo ako uhanya ugheghe gune Mwahu Mweru na ufiha sehemu aughae wa moghunda? 4Ighondo nare rekee retrina rinjwa, nare nti ughae wako? Nanare warerinja , nare retrifang'e amaamuzi ako na?nare uri ugheme intu erei unkhoo ako? Utrina vaghonga anadamu, ila wamoghonga Mungu." 5Moghatre otregheya ighani iyii, Anania agagwa fang'e nawakuya. Na vong'e nevatregheye eri vegatreja. 6abalanda vaja usonge navamohendea usanda, na vamotroa unji navamotruhea.7Nare akea masaa atratu vii, moghema wakwe agakea mong'e, atrune nentuni nejaahendeka. 8Petro wamwera, "Mbwera, mwese nare mwarinja moghunda gwa hela esee."Wahanya, "Hono, gwa hela esee."9Petro wamwera, "Yuhendeka urii mwafanga nyong'e itrambe remwdu umosoya Mwahu wana Bwana? Ravaa, meghuu avoo nevamotruhea moghosia wako yomolango, na vejuguhumbua navee vegutro unjii." 10Ghafla wagwa umeghuu ama Petro, watrena nkhoo, na abalanda avoo vajamong'e vahanga wakuya. Vmohumbua umotroa unji, na umotruhea vife na moghosia wakwe. 11Hofu nenkuu aja unto aikanisa rong'e, na gunto aa antu vong'e nevatregheye mantu ayai.12Isara nyingi na maajabu nare yuhendeka gwa antu ukerea meghono ametume. Nare veetrambe remwdu uguukumbi wama Suleimani. 13Lakini, gutrii monti sia nare wina wijaghumbui wovasambeya; hatra oi, vegafea hesima gunto aantu.14Na pia, anyohuvea vang'i narte vezidi ingefa gune Bwana, idadi nenkuu aoghosia na aghema, 15mpaka vegavahumbua na aremu omotraa, na uvarencha uguitranda na umokochi, ili kwamba Petro negukea, mwimimi wakwe udahe usima gunto aw. 16Hafo no. idadi antu nevaingi egaja ufuma umeji neezungukie Yerusalemu, veetra aremu na antu nevepagawe na mafefo, na vong'e vegaforwa.17Lakini kuhani nemokuu agaemeka, na vong'e nare veitrambe remwedu nayo (nechu nare vaizehebu ra masadukayo); na vegeijua ovee 18vaghora meghono awe uvakwatra metume nauvaeka mong'e aigereza la jumla.19Na ighondo rautriku malaika warughua melango aigereza na uvatrongeria unji nawahanya, 20"Endi, mwendo emeka ugihekalu na uvaera antu nkhani yong'e ya Ufanga urui." 21Narevatregheya erei, vegakea ugihekalu ighondo royova ufuma na vafundisia. Lakini, kuhani nemokuu agaja na vong'e nare vinawe, na vaetrana ibaraza rong'e, na anyampaa vong'e na antu va Israeli, na vavatroma ugigereza ili uvaetra metume.22Lakini atromami nevaendie, vetrinavahanga ugigereza, vegasuka navafunya taarifa, 23"Gwa hanga igereza reguigiwe ijaa, anyolinda veemekie umolango, lakini najagurughua, gutrina ona montu mong'e."24Ighondo jemedari wa ihkalu na makuhani nevakuu nare vatregheya nkhani isii, vegekewa na shaka nenkuu gwa soko awe nevoghema intu erei rejuhendeka reuri. 25Na umwedu waja wavaera, "antu nejamovatrungie ugigerza vogihekalu na vofundisia antu."26Oi jemedari agaenda na atromami, na vavaetra, lakini bila uhenda vurugu, gwa soko vava trejie antu navefo vaghua na magwe. 27Nare vavaetra, vavaeka usonge aibaraza. Kuhani nemokuu agavaweya 28wahanya, "Jagwavaera motrafundisie gwa rina erei, na kee momeijueya Yerusalemu gwa ifundisio ranyu, na usegha uetra saghami amontu uyui gunto itru."29Lakini Petro nametume vavasucha vahanya, "Lazima gumotii Mungu kuliko nyenye. 30Mungu wama vatratra vitru wamouuchiye Yesu, nemwamouraghie, gwa umoning'inia umotre. 31Mungu agamohumbua gwa moghono wakwe wagulelo, na wamohenda uhendeka Mokuu na mochoi, ufunya mosamaha gwa Israeli, na mosamaha wa mahutie. 32sese gumasudanga wamantu ayai, na Mwahu ne Mweru, nchu ne Mungu wamofunya gwa avoo nevoginyumpia."33Ajumbe vaebarazanare vatregheya oii, vakwatrewa na makuo vasegha uvauragha metume. 34Lakini farisayo nareguetranwa Gmaeli, mwalimu wa seria, nawahesimewe naantu vong'e, agaemaka nawahanya metume vehowe vefunywe unji ighondo rekufei.35Na wavaera, "Aghosia va Israeli, hendeki momakini ino naeroo nmoreyanja uvahendea antu avai. 36Gwa soko, ighingi neakire, Theuda agahumbuka naugisegha uhendeka montu nemokuu, na idadi aantu, nare vemia inne vegamosambeyqa.Agavauragha, na vong'e nare vomoghemba vegabaghuka navayaghaa. 37Baada amontu uyui, Yuda mogalilaya, agahumbuka matriku asaa ohadewa sensa, wautra antu vangi unyuma akwe.. Namweso no agayaghaa na antu nare vemotii vegabaghuka.38Fanui novaera, gehei gwa antu avi na movareke veso, gwa soko, mweso mofango uroi au mwemo uroi ne aantu ijujughutrwa. 39Lakini mwese nea Mungu, motrijudaha uvaghiya; modaha uhanga mosindana hatra na Mungu."Oii, vegashawisheka na nkhani yakwe.40Nahafo, vegavaetrana metum mong'e vavqaghua maghotria navavera vetraeghetie gwa rina rama Yesu, na vavareke vefwaye. 41Vegafwaya usonge aibaraza veyanjetre gwa soko vavarwa ne antu nevestahili ughaseka naudea uhesimewa gwa swoko arina resee. 42Gwa hiyo, moitriku, moghatre aihekalu na ufuma ughaya mpaka ughaya vegaendelea ufundisia na utranantia Yesu kwamba ne Masihi.

Chapter 6

1Fanui umatriku ayai, ighondo nare anafunzi vendele uhndeka vaingi, ilalameko ra Ayahudi va Geyunani igaandia na Vaebrania, gwa soko ajane vawe nare veujuwitwa umugao wa kela itriku wamalewa.2Metume ikhumi na vavere vegaetrana mwirundo wong'e ra anafunzi na vahanya, "Nti trutri gune see ureka ukhani wa Mungu na uhudumea umeza. 3Gwa hiyo, Monyadughu, baghui, aghosia saba, ufuma gune nyee, antu nevaja, neveijue nkoo na hekima, negudaha uvakabidhi huduma eyei. 4Na sese, gujuendelea ino umarombi nauhuduma aukhani."5Hotuba awe auyanjisia mokutrano wong'e. Oi, vamohwania Stefano, montu newijue uhuvei na Mwaho ne Mweru, na Filipo, Prokoro, Nikanori, Timoni, Parmena, na Nikolao, mongofu ufuma Antiokia. 6Anyohuvea vegavaetra antu avai usonge aa metume vegaromba nabaadae vavakea meghono awe.7Oi, ukhani wa Mungu ugaenea; na idadi aanafunzi aendelea uongezeka kuko uu Yerusalemu; na idadi nekuu ama kuhani vautii uhuvei.8Na Stefano, narewijue neema na nguu, nare guhenda ishara na maajabu nemakuu moghatre antu. 9Lakini hafo vauka antu vakei va Sinagogi nereetranwa Sinagogi ra Mahuru, na ra Vakirene na ra Vaeskanderia, na antu vakei ufuma Kilikia na Asia. Antu avai nare vegisucha vina Stefano.10Lakini, vetrina daha usindana na hekima na Mwahu nare Stefano ugutromea umaeghetio. 11Na vavaseya antu vakei gwa siri vahanya, "Gwatregheya Stefano ueghetie nkhani ya kufuru gunto ama Musa vina Mungu."12Vegavasurutisia antu, anyampaa, na anyohadea, na vamwendea Stefano, vamokwatra, na vamoetra usonge aibaraza. 13vegavaetra masudaga vaugheghe, nevahanyiye, "montu uyui atroreka uhanya nkhani nembee gunto aukhani urui neuwru na seria. 14Kwani gwa motregheya neughetriye uhusu Yesu Nazareti ujuvira sehemu eyei nauhendea desturi yakwe nagureke desturi negwafeiwe na Musa." 15Momontu nare gugibaraza, wamorava Stefano, na vauona usiu wakwe nare uginya usiu wa malaika.

Chapter 7

1Kuhani nemokuu wahanya,"mantu ayai neatrutri"? 2Stefano wahanya, "Anyadughu na vatratra vane, nteghei nene: Mungu wa weru agamofumea Abrahamu nare gu Mesopotamia, nare akeeatrina dovaa Harani,' 3wamwera,' Fwaya ong'e ako na majamaa ako na wende ung'e nenejuguaghea'.4Wafwa ung'e aa Ukaldayo na wadova uu Harani, ufuma hafo, nare tratra wakwe wakuya, Mungu wamwetra ungee eyei, nevodova fanui. 5atrina movaa intu ginya urende wakwe, nare gutrii hatra sehemu oekee moghuu, Lakini Abrahamu narewaahidewe nare akee atrina hanga mwana kwamba ujufewa ng'ee ginya miliki akwena ufafo wakwe.6Mungu wahanyiye nayo vii, kwamba ufafo wakwe nareujudova ung'ee nenghenyi, na kwamba aenyeji vakukwe vejuvahenda atromwa vawe na uvatrenda ivee gwa meaghaa maghana ane. 7Na Mungu wahanya, nejurehukumu itaifa nerejuvahenda mateka, na baada ahafo vejufuma naurumba nene usehemu eyei.' 8Na wamofa Abrahamu iaghano ra tohara, oii Abrahamu wahendeka tratra wama Isaka wamotahiri itriku ra nane; Isaka wahendeka tratra wama Yakobo, na Yakobo wahendeka tratra wa anyampaa vetri ikhumi navavere.9Anyampaa vetru vamuonea ovee Yusufu vamorinja ung'e aa Misri, na Mungu nare witrambe remwedu nayo, 10na wamochoa umaghaseko akwe, na wamofa fazili na hekima usonge ama Farao motremi wa Misri. Farao wamohenda ahendeke motrawala gunto aa Misri na gunto aa nyumba akwe ong'e.11Basi gwa hendeka nanjaa nekuu na maghaseko uu Misri na Kanani, na vatratra vitru vetrinahanga malewa. 12Lakini Yakobo nare watregheyaguna malewa u Misri, agavatroma va tratra vitru gwa mara amwandio. 13Umohenjo wa gavere Yusufu agagigheya gwa anyadughu vakwe, familie ama Yusufu amanyeka gune Farao.14Yusufu wavatroma anyadughu vakwe vende mwera Yakobo tratra wawe aje u Misri, itrambe remwedu na jamaa akwe, antu vong'e ne sabini na tano. 15Oi Yakobo wasima uu Misri; na wakuya mweso itrambe remwedu na va tratra vitru. 16Vahowa hatra Shekemu vatruhewa ugikaburi nechu Abrahamu narewareghurie gwa mafaja ahela ufuma gwa ana va Hamori kuko Shekemu.17Ighondo rahadi eyoo ne Mungu nare wavahadie Abrahamu nare wahuvea, antu narevaigefa kuko Misri, 18ighondo resee agahumbuka motremi muuya uu Misri, motremi nare atrimanyie uhusu Yusufu. 19Usoo motremi muuya wavaghonga antu vetru na uvatrenda ovee vatratra vitru, na uvajughutra anavitru nevanyui vetradovee.20Gwa ighondo resee Musa agafafwa; nare muja usonge aa Mungu, warewa gwa mieri etratra gune tratra wakwe. 21Ighondo nare wajughutrwa, moncha wama Farao agamohoa wamorea ginya mwanakwe.22Musa agafundiswa mafundisio ong'e age Misri; nare wina nguu unkhani na ntendo. 23Lakini nare wagheya meagha arobaini, atregheya unkhoo akwe uvasoya anyadughu vakwe, ana va Israeli. 24Nare wamuona Muisraeli uguhendewa ovee, Musa agamoareya nawarefeya hiri gwa uyoo nare gumuonea gwa Momisri: 25kunu guhanya kwamba anyadughu vakwe vemanyie kwamba Mungu ujuvachoa gwa moghono wakwe, lakini nare vetrune.26Itriku nare refuatae agaenda gwa Vaisraeli nare veugighua; wasoya uvaamweya; wahanya,' Mabwana, Nyenye mwanyadughu; chumogihorisia nyenye gwa nyenye,? 27Lakini newamokosee jirani akwe wamosunteya kwengi, na wahanya, 'Anyu newaguhenda motrawala na mohukumu witru? 28Veve useghetre uburagha, ginya nejawamouragha Momisri eghoo?"29Musa wadua nejawatregheya oi; wahendeka moghenyi ung'e aa Midiani, kuko wahendeka tratra wa vana vavere. 30Ighondo rameaka arobaini ukea, malaika wamofumea ugijangwa ra molema Sinai, umwali wa motro ugighuu.31Ighondo nare Musa waona motro, agashangaa na watreja eroo newareona, na narewasoya ugehumbeya ili aeone, rorii wama Bwana wamojea wahanya, 32'Nene ne Mungu wama va tratra vako, Mungu wama Abrahanu, na wama Isaka, na wama Yakobo'. Musa agaghaghatra naatrina seghaa uravaa.33Bwana nwamwera, 'Yua matru ako, gune uemekie ne gueruu. 34Naona maghaseko aantu vane nevo Misri; Natregheya uwaa gwao, nane nasima ili nevaareye; fanui njuu, nejugutroma veve u Misri.'35Uyui Musa nare vamuhitrie, ighondo nare vahanya, 'anyu waguhenda uhendeke motrawala na monyoamua witru?'\_nare ndio nechu Mungu wamohendie ahendeke motrawala na mochoi. Mungu wamotromie gwa moghono wamalaika nenare wamofumie Musa ugighuu. 36Musa agavatrongeria ufuma u Misri nare wadaha uhenda meujiza na isara kuko uu Misri na ubahari aa Shamu, na ugijangwa gwa meagha arobaini. 37Ne Musa oyoyo newavire antu va Israeli vii, 'Mungu ujuwahumbweya muoni ufuma moghatre anyu, muoni newemwe nee'.38Oyoi nare montu nare gumokutyrano ugijangwa na malaika nechu nare waeghetiye nayo umolema Sinai. Oi ndio montu nare vina tratra vitru, oi nemontu newafokee ukhani neufanga naugufa sese. 39Oinemontu nechu vatratra vitru vahitrie omotregheya; vamosunteye kwengi, naunkoo yawe vasukie uu Misri. 40Gwa ighondo rasee vamweerie Haruni.' guhendeye merongo neujugutrongeria. Musa Uyui, nare gugutrongeria ufuma ung'ee a Misri, gutrune ntune neamohanga.'41Oi vahenda ndama gwa matriku asaa na vafunya sadaka gwa sanamu esee navayanja gwa mwemo wameghono awe. 42Lakini Mungu wavaferokeya vaabudu njotra neyogiunde, ginya nare ehadewe na aoni, 'Ahaa Mwampunyeya nene sadaka ya maimwana nemwayakikitra ugijangwa gwa ighondo rameagha arobaini, nyumba aa Israeli?43Mwayanja hema otranea ama Moleki na njotra ya mungu refani, na picha nemwamehendie na ovarumba veso: na nejuvatroa kwengi ino na Babeli.'44Va tratra vitru nare vina ihema rotranea kuko ujangwani, ginya nare Mungu waamuru nare waeghetia na Musa, kwamba nareujumehenda ginya eyoo nare wameune. 45Erei neihema ne vatratra vitru, gwa ighondo rawe, vegaetrwa ung'e na Joshua. Eyei agigheire ighondo nare waja uhoa itaifa nechu Mungu agavafukuza nare vatratra vitruvekee vetrinajaa. Eyei nare evii mpaka matriku ama Daudi, 46nare wahangie gebali gune Mungu,' nawaromba ufenja meghao gune Mungu wama Yakobo.47Lakini Selemani agajenga nyumba ama Mungu. 48Hatra oi Newegunto atrodova unyumba yojengwa na meghono; eyei neginya muoni narewahanyiye, 49Iunde ne itrumbe rane rautremi, na uremi ne sehemu oekea meghuu ane. Nyumba aina eke nemujumejenga?, wahanya Bwana: au negufe sehemu ane otroeya? 50Ntri moghono wane newahendie ayai ong'e?'51Nyenye antu nemwina nkingo nghamu nemotrotahirewa nkhoo na matrue, momara momohitra Mwahu ne ,Mweru,' mohenda ginya vatratra vanyu vahendie. 52Ne muoni eke uguaoni ne vatratra vanyu vetrina moghasia?. Vvauraghie aoni vong'e nare umwedu akee atrina newina Haki,' na fanui mwahendeka asaliti na anyo mooragha, 53nyenye antu nemwafokee seria eyoo neahanyiywe na malaika namotrina mekwatrea."57lakini ajumbe vaibaraza vaghua mokindo gwa rori wagunto, vakivea matre awe, vamodorea vong'e, 58vamojughutra unji umaje na vamoghoa na magwe: na masudanga vayua masaa awe onji na vayaeka fang'e fife na meghuu amobalanda nare guetranwa Sauli.59Nare vomoghua Stefano magwe, agaendelea omoetrana Bwana na wahanya, "Bwana Yesu, fokea nkhoo ane,". 60Waghua maruu nawaetrana gwa rorii neukuu, "Bwana, utravavareye ovee urui. "Nrewahanya ayai, wakuya.

Chapter 8

1Sauli nare ugumakubaliano aikuya rakwe. itriku resee indio nare wandi uvaghasia ikanisa nare ro Yerusalemu; na anyohuvea vong'e nare vabaghukie ugijimbo ra Yudea na Samaria, kasoro metume. 2Antu nevemotrumekea Mungu vamotruhea Stefano na vahenda maombolezo makuu gunto akwe. 3Lakini Sauli garezarau ino ikanisa. Agaenda nyumba gwa nyumba nauvautrutra unji aghema na aghosia, nauvajughutra ugigereza.4anyohuvea nare vabaghukie nare kee votranantia ukhani. 5Filipo wasima omuji wa Samaria na wamotranantia Kristo kuko.6Baada aa mukutrano uona na utregheya isaranare guihenda Filipo; vaekea umakini gwa eroonewarehanyiye. 7Ufuma hafo antu vaingi nevatregheye, mafefo nemavee avafuma antu kunu vorea gwa rori neukuu, na vaingi nevepozie na viwete vagaforwa. 8N nare guna uyanjo ukuu omujii.9Lakini nare guna montu umwedu umuji usuu rina rakwe Simoni, nechu nare uguhenda uroghi; nechu nare guutrumea uvaoghofia antu va Samaria, ighondo neguhanya mweso nemontu wamohimu. 10Asamaria vong'e nare vanyui na nevakuu, vamoghemba; vahanya," montu uyui ne nguu ya Mungu nenkuu." 11Vamoghemba, gwa soko wavasangaza ighondo riifu gwa uroghi wakwe.12Lakini ighondo nare vahuvea kwamba Filipo ugutranantia ughani wamotremi wa Mungu na gunto arina rama Yesu Kristo, vegafumpwa, aghosia na aghema. 13Simioni wayo agahuvea:ighondo nare wafumpwa, agendelea uhendeka vina Filipo; nare waona miujiza na ishara neyuhendeka, agasangaa.14Ighondo metume va Yerusalemu narevatregheya Samaria afokea ukhani wa Mungu, vavatroma Petro vina Yohana. 15Ighondo nare vosinma vavaombea; kwamba vemofokee Mwahu ne Mweru. 16Mfaka ighondo rasee, Mwahu ne Mweru nare akee atrina sima umontu hatra umwedu; nare vebatisiywe tu gwarina rama Bwana Yesu. 17Nhafo Petro na Yohana vavahendeya meghono, naveso vamofokea Mwahu Mweru.18Ighondo nare Simioni waona kwamba Mwahu Mweru wafunywa ukerea uekewa megono na metume; wasegha uvafa hela, 19Wahanya, "Mpii nguu eyei, ili kela montu nenejumuekea meghono ahange Mwahu ne Mweru."20Lakini Petro wamwera; hela ako na veve wayo uyaghae kwengi, gwa soko wira karama aa Mungu yuhangeka gwa hela. 21Utrikwetri sehemu ugintu erei, gwa soko nkoo ako nti unyoofu usonge aa Mungu. 22Oii no tubu mavee ako na umuomba Mungu wie ujugusamehea maghemo aa nkhoo ako. 23Gwa soko nekengee gusumu auvai na ikhundo ra mahutie."24Simioni wajibu wahanya, "Muombi Bwana gwa soko ane, gwa sokomantu ong'e nemwayaeghetia yudaha ujaa gune nee.25Ighondo nare Petro vina Yohana vosuhudea na utranantia ukhani wama Bwana, vegasuka Yerusalemu gwa njea esee; vegatranantia ughani uvijiji ving'e vya Wasamaria.26Basi malaika wama Bwana waeghetia vina Filipo na wahanya, "Eria nauende ukhuma unjea neinji fang'e aa Yerusalemu uelekea Gaza."(Njea eyei ugijangwa). 27Waeria nawenda. Ravaa, nareguna montu wa Ethiopia, towashi newina mamolaka fang'e aa kandase; malkia wa Ethiopia. Nare wegunto aa hazina akwe ong'e; namweso nare waenda Yerusalemu urumba. 28Nareusukie ueghee ugigae negusoma chuo gama muoni Isaya.29Mwahu wahanya na Filipo, "Gisunte fife na igae resee ugikwarie nayo. 30Oi Filipo waenda udurie, wamotregheya ugusoma uchuo gama muoni Isaya; wahanya, Aha umanyie intu neguresoma?" 31Muethiopia wahanya, "nejudaha uriimontu newadeo untongeria?" wamoera Filipo anantie ugigae na waeghaa itrambe remwedu nayo.32Fanui ifungu ramahada nare gusoma Moethiopia ne erei; Nareutromgeriywe ginya nghoo neinji ukikitrwa; na ginya nghoo neikire tui, atrina eghetia: 33Gwa guhuzuniswa gwakwe uhukumu egaheywa: Anyu neujera ufafo wakwe? odovoo wakwe waheywa ung'e."34Oii towashi wamuweya Filipo, na wahanya, "nuguomba, ne muoni eke neugusanywa afai, ne uhusu mweso, au yamontu onge"?. 35Filipo wandia ueghetia, agaandia gwa ihada erei rama Isaya utranantia nkhani yama Yesu.36Nare vemonjia, vaghea gune guna maje,' towashi wahanya, "Ravaa, guna maje afai ntuni neyonghiya nebatizwe?, 37nkhani eyii, "Moethiopiua oyui wahanya" nuhuvea kwamba Yesu Kristo ne Mwana wa Mungu,"etrifo umahada aghingi). Nahafo Moethiopia wahanya igae reemeke. 38Vaenda mong'e amaje, Petro vina towashi, Filipo wamobatisia.39Nare vafuma umaje, Mwahu wama Bwana wamotroa Filipo kwengi; towashi atrina muona, waenda njea akwe kunu uyanjetre. 40Lakini Philipo wafuma uu Azoto. Agakera umokoa usuu na watranantia ukhani umoji ong'e mpaka nare waghea Kaisari.

Chapter 9

1Lakini Sauli, agaendelea uhanya matshio aikuya gwa anafunzi vama Bwana, agaenda gwa kuhani nemokuu 2na wamuomba ketri gwa soko amasinagogi kuko Dameski, ili kwamba newamuhanga montu negunjea iyoo, ahendeke moghema au moghosia, avatrunge naovaetra uu Yerusalemu.3Hatra nare gumuhenjo, nare wahuvea uu Dameski, ghafla amueria gong'e nuru neefumie ugiunde,' 4namweso wagwa fang'e nawatregheya rori,"Sauli, Sauli, chuu ugughasia nene?"5Sauli wajibu, Veve weanyu Bwana? Bwana wahanya, " Nene ne Yesu negunyuzi; 6Lakini ukaa, kea umojini, nave ujuerwa neuseghetwe uyahende 7Antu avoo nare vahenda mohenjo vina Sauli wakia tui, neveghimgie rori, vetrina ona montu.8Sauli wauka ung'e nawahumbua miho akwe, atrina daha uona intu, vamokwatra moghono vamoetra mpaka u Dameski. 9Gwa matriku atratru atrikengee, atriulia wala unyua.10Basi nare guna mwanafunzi u Dameski rina rakwe Anania, Bwana agahanya nayo undotri, "Anania." Na wahanya, " Ravaa, neafai, Bwana. 11"Bwana wamwera," Ukaa uende gune winji uende umotraa uguetranwa Nyofu, na unyumba a Yuda na wende uweya montu ufuma u Tarso neguetranwa Sauli; soko rava uguomba; 12na agamuona gwa ndotri montu rina rakwe Anania negukea nawamuekea meghono gunto akwe ili adahe uona.13Lakini Anania wajibu, "Bwana, natregheya habari ya montu uyi gwa antu vaingi, gwa gease geke wavatrenda ovee aeru vakuko Yerusalemu; 14Afai uketri mamolaka ufuma gune kuhani nemokuu umukwatra montu negureetrana rina rako. 15Lakini Bwana wamwera, "Enda, gwa soko mweso niibele nirija gune nene, arehoe rina rane usonge aa Mataifa na atremi na ana va Israeli. 16Soko nejuvaaghea nemaingi neijusegha umoghasia gwa soko arina rane".17Anania waenda, wakea unyumba; Wamuekea meghono wahanya, Monyadughu Sauli, Bwana Yesu, narewagighea unjea nare ujie, wantroma udahe uonanauijweywe na Mwahu ne Mweru. 18Ghafla agwa fang'e umiho akwe mantu ginya mabada, wahanga uona, waemeka, wabatizwa; walia malewa na wahanga nguu. 19Waeghaa itrambe remwedu na anafunzi kuko uu Dameski gwa matriku maingi.20Ighondo erero wamuhanya Yesu umasinagogi, neguhanya kwamba mweso ne Mwna wa Mungu. 21Na vong'e nare vatregheya vegashangaa vahanya, "Nti montu uyoo nare guvafira avoo nevorietrana rina erei kuko Yerusalemu? na afai nare waja gwa ikusudi rovatrunga naovatroa umakuhani." 22Lakini Sauli agaareywa utranantia na uvahenda Ayahudi nevodova u Dameski veruvekewe na veghondesiywe kwamba uyuine ne Kristo.23Baada amatriku mangi, Ayahudi vahenda shauri ili vemouraghe. 24Lakini mofango wawe wamanywa na Sauli. Vamonyierea umolanga mumwe na utriku vedahe umuuragha. 25Lakini anafunzi vakwe vamuhoa utriku vasima ukerea ukuta, vamosimia fang'e ukerea gekafu.26Na Sauli nare waghea u Yerusalemu, agasoya ueghaa itrambe remwedu na anafunzi rakini nare vomotreja, verahanye kwamba mweso ne mwanafunzi. 27Lakini Barnaba wamuhoa wamotroa umetume, Na wavaera ginya Sauli wamuona Bwana monjea na Bwana ginya nare wahanya nayo28Agatrana nayo nare ugukea na ufuma Yerusalemu. Wahanya gwa udea utreja gwa rina rama Bwana Yesu, 29negugisucha na Ayahudi vage Yunani lakini vosoya mara gwa mara umuuragha. 30Ighondo nare anyadughu varemanya erei, vamohoa mpaka Kaisari, na vamutroe aende Tarso.31Basi ikanisa rong'e u Yahudi, Galilaya na Samaria, nare rima majeghana, na rajengwa, na uenenda kunu vomotreja Bwana na faraja aa Mwahu ne Mweru, kanisa rkua nauogezeka antu. 32Na atokea Petro nare guenendaenenda uu mokoa wavateremokea anyohuvea nevodova umuji wa Lida.33Wamuona kuko muntu umwedu rina rakwe Ainea, montun usuu wahendeka ugitranda meaghaa nane; soko nare upozie. 34Petro wamwera, "Ainea, Yesu Kristo aguforie; Ukaa nautrandeke getranda gako," Nawauka. 35Na antu vong'e nare veegha Lida na Sharoni nare vamuona muntu uyui, vamusukia Bwana.36Nare guna mwanafunzi u Yfa nareguetranwa Tabitha, nechu nare ratafasiriwe ginya "Dorkasi" Moghema uyui nare wijue mwemo neujana ntendo ya rehema nare wahendie ugwatruki. 37Ajiugighea umatriku asa wajiuwaa wakuya; narevamuoya, vegamuhumbua uchumba gagunto na vamorencha..38Gwa soko Lida nare wevive na Yafa, na anafunzi nare vatregheye kwamba Petro wekuko, vegavatroma antu vavere, vamwera, "Njuu gunee see bila uchelewa". 39Petro wauka nawaenda neyo. Nare waghea, vegamuera uchumba gagunto. Na ajane vong'e vegaemeka fife nayo kunu vorea, nevomuaghea makotri na masaa nechu Dorcasi wavatrumeye nare kee wenayo.40Petro wavafunya vong'e uchumba, waghua maruu waomba, na waurava mwere, wahanya, "Tabitha, ukaa".Warughua miho akwe na nare wamuona Petro waeghaa fang'e. 41Na Petro wamofa moghono wakwe wamuhumbua, na na narewavaetrana anyohuvea na ajane, wavafa mofanga 42Intu erei ramanyeka Yafa ong'e. na antu vaingi vamuhuvea Bwana. 43Ahendeka Petro waeghaa matriku maingi Yafa itrambe remwedu na montu neguetranwa Simoni, monyohenda meghunja.

Chapter 10

1Nare guna montu umuji wa Kisari, rina rakwe nare Kornelio, nare mukuu wagekosi ga Kiitalia. 2Nare gumocha Mungu na nare gumurumba Mungu mweso na nyumba akwe ong'e;agafunya hela nyingi gwa ayahudi na agaromba gune Mungu matriku ong'e.3Muda wa saa tisa aa momwe, waona ndotri Malaika wana Mungu guenda ujie gune mweso. Malaika wamwera "Kornelio! 4Kornelio wamorava malaika kunu ugutreja ino wahanya "Eyei nentuni mokuu?" Malaika wamwera "Maombi ako na dahwa yako gwa atruki yanantea gunto ginya kumbukie guuwepo wa Mungu". 5Fanui troma antu vaende Yafa vendomwera montu umwedu guetranwa Simioni nechu no guetranwa Petro. 6Ugueghaa namonyohenda mekunja neguetranwa Simioni nechu nyumba akwe yumpeo aa bahari."7Nare Malaika wafwaya, Kornelio wavaetrana atromami vakwe vo nyumba akwe vavere, na asikae nare gumurumba Mungu moghatre amaskiae nare vomotromekea. 8Kornelio wavaera vong'e nejaahendeka na wavatroma Yafa.9Itriku nare refuatie saa sita narevahuvea umojini, Petro wanaitea gunto unyumba waomba. 10Na wahendeka wina njaa nawasegha alie, lakini ighondo neantu vorogha malewa, waaghewa ondotri, 11waona iunde rarughuka na ibele rasima na intu fulani ginya isaa rikuu rosima fang'e gwa mpande nne yong'e yakwe. 12Moghatre ayo nare guna moaina aimwana nevina meghuu ene na nevoenenda ufang'e, na nyonyi wogiunde.13Kanke rori wahanya gune mweso "Ukaa, Petro kikitrana ulie". 14Lakini Petro wahanya "Ntiui, Bwana gwa soko ntina wahi ulia intu gekaku nenajisi nanegechafu. 15Lakini rori waja gune mweso kange gwa mara aapele "Newageoyaa Mungu utrageetrane gechafu". 16Eyei egafuma mara atratu, na ibelee eroo gahowa kake ugiunde.17Na ighondo ne Petro ugacahnganyekewa gunto aa ndotri isii ugumaanisia ntuni, Ravaa, antu nejavetromiwa na Kornelio vaemeka usonge a molango, veweya njea oenda unyumba. 18Na vaetrana nauweya mwese Simioni nechu guetranwa Petro mwese nare gueghaa hafo.19Ighondo rasee Petro nare gughema gunto aa ndotri isii, Mwahu wahanya nayo, "Ravaa antu vatratru vogufenja. 20Ukaa usime fang'e nauende nayo. Utratreje uenda nayo, gwa soko navatroma." 21Petro wasima fang'e awe nawahanya "Nene neuyoonemomofenja. Nentuni mwaja?"22Vahanya, "Akida umwedu rina rakwe Korinelio, montu wa haki nauyanjere umurumba Mungu, na antu vomuhanya inja ugitaifa rageyahudi, waerwa na malaika va Mungu ili wende unyumba akwe, ili atregheye ketrii ufuma gune vee." 23Petro wavaghenyifia mong'e nawaeghaa nayo. Diu nare aghea waukaa nawaenda nayo, na nayadughu vakei ufuma gune Yafa waenda nayo.24Itriku rosonge vaja u Kaisari, Na Kornelio nare ovaindie; na nare wavetrana na anyadughu vakwe na marafiki vakwe vafife.25Ighondo ne Petro ugukea mong'e, Kornelio wamolaki na waghulama mpaka fang'e umeghuu akwe gwa umohesimu. 26Lakini Petro wamuhumbua nawahanya "Emeka; nene no nemontu mwevee."27Ighondo Petro nejagueghetria nayo, agaenda mong'e wahanga antu vegirondie . 28Wavaera, "Nyenye wanyo momanyie nti seria ageyahudi ushirikiana na usoywa na montu nenti waitaifa erei. Lakini Mungu wandaghea nene kwamba ntamuetrane montu gekaku nenajisi au mochafu. 29Na ndio maana naja bila uhitra, gune janatromwa gwa soko esee. Gwa hiyo nevaweye jamwatromwa ntuni gwa soko ane."30Kornelio wahanya,"Matriku ane neaakea, Ighondo ginya erei nare nuomba muda wa saa tisa momwe moghatre aa nyumba ane; Naona montu usonge ane uemekie uyetre masaa maeru, 31Wambwera "Kornelio maombi ako atregheywa na Mungu, na dahwa yako gwa atruki yahendeka kumbukei usonge aa Mungu. 32Gwa hiyo troma montu uu Yfa na endo mwetrana montu neguetranwa Simioni aje gune nee, nechu no guetranwa Petro. negudova umunyohenda meghunja umwedu neguetranwa Simoni nenyumba akwe yumpeo aa bahari. 33Hendeka umakini: Omostri oroi, "Namweso neujujaa ujuhanya nayee,"Utrifo umahada aghingi.34Nahafo ndio Petro waroghua momo wakwe wahanya "Trutri, nahuvea kua Mungu atrodaha uhendeka naupendeleo. 35Hiy ayo, moitaifa montu negumorumba na uhenda ntendo ya haki uguyanjwa gune mweso.36Umanyie ketri newamefunyiye ugwaantu va Israeli, nare gutranantia nkhani nenjija ya majeghana ukerea Yesu Kristo nechu na Bwana wa vong'e- 37nyenye wayo momanyie intu nerahendeka, nechu nahendeka Yudea ong'e na randeya Galilaya, baada ubatisio nare Yohana wauhanya. 38itukio nare remohusu Yesu Kristo ginya nare Mungu wamohendeya makutra ukerea Mwahu Mweru na gwa nguu. Agaenda neguhenda nemajaa nauforia vong'e nare voghaswa na morogho, gwa soko Mungu nare weitrambe remwedu nayo.39Sese gumasudanga va mantu ong'e neahendekie u ng'e aa Uyahudi na Yerusalemu-uyui ne Yesu nevamooraghie navamoeka omotre. 40Montu oyui Mungu wamoochiye itriku ratatu na wamofa umanyeka, 41tri gwa antu vong'e, lakini gwa amsodanga nevaywaniywe na Mungu. -sese wayo, negwalile nayo na unywa nayo nare wauka ufuma ugikuya.42Wagutroma utranantia gwa antu na usudangea kwamba uyui ndio nechu Mungu wamoywaniye uhendeka mwamuzi wa avoo nefanga nanevekue. 43Ukerea mweso aoni vone vesuhudie, ili kwamba momontu neguhuvea ukerea mweso ujufokea mosamaha wa mahutie ukerea rina rakwe."44Ighondo ne Petro uendelee uhanya ayai, Mwahu Mweru wavaijua vong'e nare veghembie ketri akwe. 45Antu avo nevehuseka na mwirundo wa anyohuvea nevatahirewe-avoo vong'e nare vajaa vina Petro-vegashangazwa, gwa soko aa karama ya Mwahu Mweru newahunuwe no umataifa.46Gwa soko nare vatregheya mataifa ayai veeghetriye gwa lugha mbuya na umurumba Mungu. Petro wahanya, 47"Guna montu negudaha yagiya maje antu vetra batizwe, Antu vai afokea Mwahu Mweru ukerea sese?" 48Nahafo ndio wavaamuru vebatizwe gwa rina rama Yesu Kristo. Baadae vamuomba aeghae nayo gwa matriku makei.

Chapter 11

1Metume na anyadughu avoo nere vo Yudea vegatregheya kwamba mataifa varefokea ukhani wama Mungu. 2Petro nare waja kuko uu Yerusalemu, mwirundo waantu nevetahirewe vandio umohanya, Vohanya, 3"Wagikwatrea na antu nevetritahirewe na walia nayo!"4Lakini Petro wandia uhanya itukeo gwa undani ino; wahanya, 5"Nare nuomba umuji wa Yafa, na naona ndotri ibele rosima fang'e ginya isaa nerikuu neyosima ufuma ugiunde umpande yong'e ine. Gasima gunenee. 6Negagerava na ugeghema gunto ayo. Naona maimwana neiketri meghuu ene nevodova ung'e, na maimwana neyudova umahaka na nevoenenda na nyonyi.7Nahafo natregheya rori ueghetriye nane, "Ukaa, Petro, kikitra naulie!" 8Nahanya, "Ntiui, Bwana, umomo wane gutrina wahi ukea intu gekeku ne ntigeeru na negechafu" 9Lakini rori wansucha kange ufuma Ugiunde, eroo ne Mungu warehanya rieru, utrageetrane najisi, 10Eyei egaonekana mara itratru,na mointu rahowa ugiunde kake.11Ravaa, ighondo resee antu vatratu nareveemekie unyumba eyo nare guere; vatromwa ufuma Kaisari veje gune nee. 12Mwahu wambwera enda nayo, na utraende hiya nayo. Aghosia avi sita venda nane na nare gwenda unyumba amontu umwedu. 13Agaguera ginya nare wavaona malaika veemekie unyumba akwe wahanya, "Ntuma Yafa nendo muetra simioni nechu rina rakwe riuya na Petro. 14Ujuhanya ketri gune vee gwa usuu ujuchowa veve na nyumba ako."15Nare naandia uhanya nayo, Mwahu Mweru waja gunto awe ginya nare waja gune see mwandio. 16Nokumbukwa nkhani yama Bwana, narewahanya, "Yohana agabatizia gwa maje; lakini mojubatizwa gwa Mwahu ne Mweru."17Pia mwese Mungu wafunya dahwa ginya nare wagufa sese naregwahuvea gune Bwana Yesu Kristo, nene neanyu, kwamba nodaha umuhitriya Mungu? 18Narevatregheya mantu ayai, vetrina sucha, ila vegamorumba Mungu na vahanya, "Mungu wafunya toba gwa soko auremi pia"19Basi anyohuvea nare maghaseko andia gune Stefano vegabaghuka ufuma uu Yerusalemu- anyohuvea avai vegaenda kwengi, mpaka uu Foinike, Kipro na Antiokia. Vegavaera uhusu Yesu gutrufu gwa ayahudi na ntringwa vauya. 20Lakini vakei vawe neantu ufuma uu Kipro na Krene, vegaja Antiokia na uhanya na ayunani na umotranantia Bwana Yesu. 21Na moghono wama Bwana nare wiitrambe remwedu nayo, na antu vaingi vegahuvea na vamosukia Bwana.22Ghabari yawe yaghea ugikanisa ra Yerusalemu: na vamotruma Barnaba aende mpaka uu Antiokia. 23Nare waja nawaona karama ama Mungu agayanja ; na vegavatia moyo vong'e vesaghe na Bwana unkhoo yawe. 24Gwa soko nare wiijue majeghana nawina Mwahu Mweru na uhuvei na antu vang'e vaongezeka gune Bwana.25Baadae Brnaba waenda uu Tarso umuona Sauli. 26Narewamohanga, wamuetra Antiokia. Ahendeka gwa mwagha wong'e vagirunda itrambe remwedu na ikanisa na uvafundisia antu vang'i . Na anafunzi vaetranwa akristo gwa mara amwandio kuko Antiokia.27Na gwa ighondo rasee aoni vasima ufuma Yerusalemu mpaka Antiokia. 28Umwedu wawe ne Agabo ndio rina rakwe, waemeka neguashirewa na Mwahu wahendeka nanjaa ighae ijujaa uguuremi wong'e. Eyei egagighea ighondo ra Klaudio.29Gwa hiyo, anafunzi, momontu ginya nare wafanikewa, vegaamua utroa mosaada gwa anyadughu nevo Uyahudi. 30Vegahenda vii; vegatroma hela gwa moghono wama Barnaba vina Sauli.

Chapter 12

1Ighondo resee motremi Herode waghora moghono wakwe gwa antu nevefumie umwirundo ili avaghasie. 2Wamouragha Yakobo monyadughu wakwe Yohana gwa ifanga.3Nare waona kwamba evafaire Ayahudi, wamokwatra na Petrokanke. Eyei nare ighondo ramekate netrochachwa. 4Narewamokwatra, wamweka ugigereza nawaeka vikosi ine ya asikaeili vemolinde, nare useghetre amotroe ugwantu itriku ra Pasaka.5Petro waekwa ugigereza, lakini marombi ahendwa na mwirundo gwa soko akwe gune Mungu. 6Itriku ne Herode akee atrina enda umufunya, Utriku usuu Petro nare uree moghatre amoskae vavere, kunu utrungiwe na menyoror ivere, na alinzi usonge amolango nare volinda igereza.7Rava, malaika vama Bwana vamofumea na uweru waaka moghatre. Wamoghua Petro ubaru na wamoucha wahanya, "Uka rui." nahafo ndio menyoo nare utrungiwe aroghuka ufuma umeghoono akwe. 8Malaika wamwera, "Yaa masaa ako na matru ako."Petro wahenda oi. Malaika wamwera, "Yaa isaa rako na usambeye."9Oi Petro wamusambeya malaika nawafuma unji. Atrina amini mwese ntu nerahendwa na malaika neratrutri. Nrewaira ukengee ndotri. 10Nare wakea ilindo ramwandio na rapele, vaghea ugigeti rokerea uenda umojini, raroghuka reso gwa soko awe. Wafuma unji vasima omotraa, na Malaika wamoreka.11Petro narewagimanya, wahanya, "Fanui namanya kwamba Bwana jawamotroma malaika wakwe ili afunye umeghono ama Herode, na gwa matarajio aa antu vong'e va uyahudi." 12Baada umanya ayai, waja unyumba ama Mariamu yiu wama Yohana nechu ne Marko; Akristo vangi vegagironda vaomba.13Narewaghoa hodi omolango,motromami umwedu wageghema nare guetranwa Roda wajuroghua. 14Nare wamanya nerori wama Petro, gwa furaha waemwa urughua molango; hiya ayo, wadua uchumba mong'e; na nawavera kwamba Petro uemekie umolango. 15Oii, Vahanya, "Veve uchanganyekewe"lakini waendelea uhanya trutri nemweso. Vahanya "Uyui ne malaika wakwe."16Lakini Fereo agaendelea ughua hodi, na vegarughua molango, vamuona navasangaa ino. Fereo wavakiya gwa moghono nawavera ginya Bwana wamofumea ufuma ugigereza. wahanya, 17"Vaere va Yakobo na anyadughu vakwe."Nawafwaya waenda sehemu mbuya.18Nare aghea momwe, gwa hendeka nahuzuni gwa asikae, uhusu nare neratokea gune Fereo. 19Nare Herode wamofenja nawamuona wavaweya alinzi nawahanya veuraghwe. Waenda ufuma uyahudi mpaka Kaisaria na waeghaa kuko.20Herode nare wina makuo gunto aantu va Tiro na Sidoni. Vaenda itrambe remwedu ughakwe. Vahendeka naurafiki na Blasto mwaarei wa motremi, ili avaareye. Nawavaomba majeghana, gwa soko ng'e awe afokee malewa ufuma ung'e a motremi. 21Itriku nare rekusudewe Herode wayaa masaa agetremi na waeghaa ugitrumbe ragetremi, na wavahutubea.22Antu vaghuamukindo, "Urui ne rori wa Mungunatri wa montu!" 23Mara ghafla malaika wamoghua, gwa soko atrina mofa Mungu uweru; walewa na chango na wakuya24Lakini ukhani wa Mungu wakua nausambaa. 25Baada aa Barnabana Sauli ughodeya uhuduma awe vafuma hafo venda Yerusalemu, vamohoa na Yohana nechu rina rakwe rofafwa ne Marko.

Chapter 13

1Fanui ugikanisa ra Antiokia, nare guna aoni na aalimu. Nare Barnaba, Simioni(nare guetranwa Nigeri). Lukio na Kirene, Maneni(monyadughu neatriketri saghami wama Herode motrongeri wamokoa), bna Sauli. 2Nare vomorumba Bwana na ufunga, Mwahu Mweru agahanya, "Vabaghui umpeo Barnaba vina Sauli, vehende mwemo nare navaetranea." 3Ighondo nare Kanisa afunga, uomba, na ueka meghono awe gunto aantu avai, vavareka viende.4Gwahiyo Barnaba vina Sauli vamoghembie Mwahu ne Mweru navegagungutra uenda uu Seleukia; Ufuma kuko vegahenda muhenjo ubahari uenda ugesiwa ga Kipro. 5Nare vomuji wa Salami, vegahanya ukhani wa Mungu uma sinagogi aa Ayahudi. Pia nare vina Yohana Marko ginya monyoareya wawe.6Nare vaenda ugesiwa gong'e ga Pafo, vegahanga montu fulani moroghi, Moyahudi muoni wauegheghe, rina rakwe nare Ber Yesu. 7Moroghi uyui nare veetrambe remwedu vina Liwali Sergio Paulus, nare montu monyo ihaa. Montu uyui agavareka Barnaba vina Sauli, gwa soko nare uhitaji ughemba ughani wama Mungu. 8Lakini Elima"moroghi uyoo"(oi ndio rina rakwe ginya nare rahanyiywe) agavaghua; aagasoya umoferokeya liwali uyoo afume uguhuvei.9LakiniSauli nare guetranwa Paulo, narewiijuwe na Mwahu Mweru, wamoghamecha miho 10na wahanya "Veve mwana wama Ibilisi, uijuywe na aina yong'e auegheghe na ugharao. Veve omove wakela aina a haki. Utrijukoma uiferokeya njea yama Bwana, niighokie, aha ujudaha na?11Fanui rava, moghono wama Bwana wegunto ako, na ujuhendeka utriona. Utrijureona yova gwa muda" mara emwedu ighungo na kitri vegagua gunto ama Eliamas; agaandia uzunguka hafo naneguomba antu vemotrongerie njea. 12Baada aliwali uona intu neragighea, agahuvea, gwa soko agasangaywa na mafundisio uhusu Bwana.13Paulo na marafiki vakwe vahenda muhenjo umaje ufuma uu Pafo na vaghea Perge uuu Pamfilia. Lakini Yohana agavareka nawasuka Yerusalemu. 14Paulo vina jamaa wakwe vahenda muhenjo ufuma Perge na vaghea Antiokia aa Pisidia. Kuko vegaenda itriku ra Sabato navaeghaa fang'e. 15Baada osoma seria na aoni, atrongeri va sinagogi agavatromea ketri guhanya, "Monyadughu, mwese moketri ketri otia moyo antu afai, hanyi"16Gwa hiyo Paulo agaemeka nawafungea moghono; wahanya, "Aghosia va Israeli na antu nemomotii Mungu, treghei. 17Mungu waantu va Israeli agavahonwa va tratra vitru na uvahenda antu nevaingi nareveghee ung'e aa Misri, na gwa moghono wakwe uhumbuwa agavatrongeria unji akwe. 18Gwa meagha arobaini agavaghemeya ugijangwa.19Baada uyavira mataifa saba ung'e a Kaanani, agavafa antu vetru ng'ee awe gwa urithi. 20Matukio ayai ong'e egahendeka zaidi ameagha mia nane na hamosini. Baada amantu ayai ong'e,Mungu agavafa aamuzi mpaka Samweli Muoni.23Ufuma uguukoo wamontu uyui Mungu wameetrea Israeli mochoi, Yesu, ginya nare waahidi uhenda. 24Erei raandiye uhendeka , nare Yesu ake atrinaja, Yohana tranju wahanyiye ubatizo wa toba gwa antu vong'e va Israeli. 25Na Yohana nare gumareya mwemo wakwe, wahanya, ' Moghema nene neanyu?nene ntuyo. Lakini ghembi, neujie unyuma ane, ntisitahili ulegeza matru ameeghuu ane.'26Monyadughu, ang'inya va ukoo wama Abrahamu, na avoo nechu moghatre anyu momorumba Mungu, ne gwa soko itru kwamba ketri iyei aa uchoi wamotroma. 27Gwa avoo nevodova Yerusalemu, na anyotrawala, vetrina momanya ijaa, na vetrina manya ketriaa aoni nechu yosomwa mo Sabato; gwa hiyo vatimiziye ketri aaoni gwa gumukumea Yesu.28Ila nare vetrina hanga soko nenjija gwa ikuya moghatre akwe, vegamuomba Pilato vemouuraghe. 29Nare vadaha mantu ong'e nare ehadewe uhusu mweso, vegamosimia ufuma omotre na vamorencha ugikaburi.30Lakini Mungu agamochoa ufuma ikuya. 31Agagighea gwa matriku maingi gwa avoo narevaendie itrambe remwedu nayo ufuma Galilaya uenda Yerusalemu. Antu avai fanui ne masudanga va antu.32Oi guvaetrea ghabari njinja uhusu ahadi nevafiwe vatratra vitru. 33Mungu agaeka ahadi iyii gune see, ang'iya vawe, gwa resee agamoucha Yesu na umosucha kanke uguufanga. Naerei no rahadewe uu Zaburi agavere: 'Veve u Mwanane, reo nahendeka ne Tratra wako' 34Uhusu trutri wamouuchiye ufuma ugikuya ili kwamba mwere wakwe utraefe, waeghetria vii: 'Nijugufa uweru na baraka nenyeso yama Daudi'35Eyei ndi soko wahanya u zaburi mbuya, 'Utrijumoruhusu mweru wako aone ughori.' 36Gwa soko baada ama Daudi utromekea mafenji aa Mungu uguufafo wakwe, agaraa, agarenchwa itrambe remwedu na tratra vakwe, na aga uona ovee, 37Lakini newauchiywe na Mungu atrina ona ovee.38Oi na emanyeke gune nyee, anyadughu, ukerea montu uyui, mosamaha wa mahutie watranantwa. 39Gwa mweso momontu neguhuvea uguvareywa haki na mantu ong'e nechu seria ama Musa mwesenare itrina vafa haki.40Oi hendeki moanyorava kwamba intu nevareeeghetiye aoni getrajuhendeka gune nyee: 41'Ravaa, nyenye nemozarau, na mwendo shangaa na mwendo kuya; gwa soko nohenda mwemo gwa matriku anyu, mwemo nemotrodaha uhuvea, hatra kama montu ujuvaera."42Ighondo Paulo vina Barnaba narevafwaya, antu vajusegha hata veeghetie nkhani hatra itriku ra Sabato neeijie. 43Ighondo ra mokutrano wa sinagogi narewahia, Ayahudi vangi na antu nevaokokie vegavasambeya Paulo na Barnaba, nechu nare vaeghetia nayo na vegavahimiza veendele u neema aa Mungu.44Sabato neefuatie, ighetri moji wong'e ugagirunda ughemba ukhani wa Mungu. 45Ayahudi nare vaona mwirundo, vegaijuwa na ovee na vaeghetia nkhani neyohitra mantu neahanyiywe na Paulo na vegamotroka.46Lakini Petro vina Barnaba vegaeghetia bila utreja na vahanya, "Nre mohimu kwamba ukhani wa Mungu rehanywe tranju gune nyee. Gwa soko more jughutra kwengi ufuma gune nyee namwagiona kwamba mostahili ufanga wa ghae na ghae, ravii gujuvasukea mataifa. 47Ginya Bwana neuguamuru, wahanya, 'Navaeka nyenye ginya werugwa antu vamatifa, kwamba muetre uchoi gwa pande yong'e yauremi."48Mataifa nare vatregheya ayai, vegahanya navarehumbua ineno rama Bwana. Vingi vegaywanwa gwa ufanga waghae na ghae vegahuvea. 49Ukhani wama Bwana regaghea ng'ee ong'e.50Lakini ayahudi vegavera nevagifunyiye na aghema muhimu, na atrongeri va muji. Ayai neahongee maghaseko gunto ama Paulo Barnaba na vegavajughutra unji aa mefaka aa muji. 51Lakini Paulo vina Barnaba vegaghununta vumbi umeghuu awe. Navaenda omuji wa Ikonia. 52Na anafunzi vegaijuwa na uyanjo itrambe remwe na Mwahu Mweru.

Chapter 14

1Ahendeka kwamba moghatre aa Ikonio kwamba Paulo vina Barnaba vegakea vong'e uu sinagogi ra Ayahudi naughetria ginya mwirundo wa antu Ayahudi na Ayunani ginya vahuvie. 2Lakini ayahudi nevetrohuvea vegavahongea mahaa vamataifa na uvahenda uhendeka vave gunto anyandughu.3Gwa hiyo vegaeghaa kuko gwa ighondo rikuu, neveeghetia gwa udea utreja ukhani wama Bwana, kunu vofunya ughendei uhusu ketri aa neema akwe. Agahenda vii gwa ufunya isara na maajabu ehendwe gwa meghono ama Paulo vina Barnaba. 4Lakini ieneo rikuu ramuji regaaghanwa: antu vakei nare veeitrambe remwedu na Ayahudi, na vauya itrambe remwedu na metume.5Ighondo ramataifa na Ayahudi usoyaa uvashawishi atrongeri vawe uvahendea nemave na uvaghua magwe Paulo na Barnaba, 6varemanya resee na udua umuji wa Likaonia, Listra na Derbe, na maeneo neezungukie hafo, 7na kuko vegatranantia ukhani.8Na kuko nare guna montu umwedu neweghee, nare atrikwetri nguu umeghuu, gelema ufuma undaa ama yiu akwe, atrinasoya uenenda. 9Montu usuu agamotregheya Paulo ueghetriye. Paulo agamokazea miho na muona nare uketri uhuvei woforwa. 10Oi agahanya gune mweso gwa rori neukuu, "Emeka gwa meghuu ako." Namontu usuu agarima gunto na waandia uenenda.11Mwirundo nare waona intu newarehendie Paulo, vegahumbua rori yaywe, vahanya uu (lahanja aa Kilionio), "meungu agusimea gwa njea agebinadamu." 12Vegamwetrana Barnaba "Zeu,"na Paulo "Herme" gwa soko nare monyo hanya nemokuu. 13Kuhani wa Zeu, nechu ihekalu rakwe nare ronji amoji, agaetra fahari aa ng'ombe na motrongo wamaua mpaka umolango wamuji, mweso na mwirundo vegasegha ufunya sadaka.14Lakini metume, Barnaba na Paulo, narevatregheya erei,vegaghafoa masaa awe navenda unji umwirundo, varea 15na vahanya, "Nyenye antu, nentuni mohenda mantu ayai? Na see no gwa antu ginya nyee. Guvaetrea ghabari nenjija, kwamba mogivetrokeye umantu ayaineetrifaire gune Mungu nemofanga, newaumbie iund, uremi na bahari na mointu nerefo. 16Gwa ighondo nerakire, agavaruhusu uremi uenenda unjea waywe aghonjo.17Ila nkee, atrina fwaya bila sodanga, gwa resee agahenda ija na wavafa mbua ufuma ugiunde na ighondo rovuna, newawaijueya nkoo yanyu gwa malewa na uyanjo" 18Hatra gwa nkhani iyii, Paulo na Barnaba gwa shida vegaughiya mwirundo ufunya sadaka.19Lakini baadhi aa ayahudi ufuma Antiokia na Ikonio vegaja useya mwirundo. Vamughua magwe Paulo na umuutrutra mpaka unji aa moji, nare vira wakuya. 20Hatra oi anafunzi nare veemekie fife nayo, agaukaa, wakea umujini. Itriku ra pele, agaenda Derbe na Barnaba.21Baada ofundisia ukhani umuji uroo nauvahenda anafunzi vaingi, vegasuka Listra, hadi Ikoniamu, na hadi Antiokia. 22Vegaendelea uemecha nafasi yaanafunzi na uvafa moyo veendelee ugu uhuvei, vahanya, "Lazima gukie uguutremi wa Mungu gwa ukerea maghaseko mangi."23Nare vavahwania gwa soko awe anyampaa gwa momwirundoranyohuvea, na neveomba naufunga, vegavaeka gune Bwana, nechu veso vegahuvea. 24Na vakea uu Pisidia, vaghea Pamfilia. 25Ighondo nevoeghetia nkhani uu Perga, vegasima uenda uu Atalia. 26Ufuma kuko veganantea meli hadi Antiokia gune nare vegifunyiye gwa neema aa Mungu gwa soko aa mwemo nechu fanui nare vameghondesia.27Nare vaghea kuko Antiokia, na navegagirunda mwirundo wa irambe remwedu, vafunya taarifa aa mantu ne Mungu wahenda gune veso, na ginya varoghwerwe molango wa uhuvei gwa antu va Mataifa. 28Vegaeghaa gwa muda mwifu na anafunzi.

Chapter 15

1Antu fulani vasima ufuma Uyahudi na vavafundisia anyadughu, vahanya, "nemwadeo tahirewa ginya destur ama Musa, motrodaha uchowa." 2Ighondo Paulo na Barnaba nare vina vetra na mojadala itrambe remwedu nayo, anyadughu vegaamua kwamba Paulo, Barnaba, na vauya vakei vende Yerusalemu gune metume na anyampaa gwa soko aa iswali erei.3Gwa hiyo,gwa utromwa gwao na kanisa, vegakerea Foinike na Samaria nevohanya uferukeywa nia gwa mataifa. Vegaetra uyanjo nenkuu gwa anyadughu vong'e, 4Nare vaja Yerusalemu, vegaghenyifwa na kanisana metuma na anyampaa, na vegavafa ketrii aa mantu ong'e ne Mungu wahenda nayo.5Lakini antu fulani nevahuvie, nare vomwirundo wa Mafarisayo, vegaemeka navahanya, "ne muhimu uvatahiri na uvaamuru vemekwatrie seria ama Musa." 6Oi metume na anyampaa vegaemeka itrambe remwe naureghema iswala erei.7Baada amajadiliano maifu, Petro agaemeka na wahanya gwao, "Anyadughu mumanyie kwamba ighondo nerija nerakire Mungu agahenda iywanwa moghatre anyu, kwamba gwa momo wane Mataifa vetregheye ukhani wa injili, na vahuvie. 8Mungu, neumanyie nkhoo, ugushuhudea gwawe, uguvafa Mwahu Mweru, ginya wahendie gune see; 9na atrina henda hiya moghatre itu na veso, agahenda nkhoo yawe njeru gwa uhuvei.10Gwa hiyo, soko eke momosoya Mungu kwamba mueke nira ukingo yanafunzi nechu atra vatratra vitru wala sese gutrina daha ustahili? 11Lakini guhuvea kwamba gujuchowa gwa neema ama Bwana Yesu, ginya nareveere."12Mwirundo wong'e ugakia nare vemoghembie Barnaba na Paulo nare vofunya ketri aa isara na maajabu nuchu Mungu agahenda nayo moghatre aa antu vamataifa.13Narevareka ueghetia, Yakobo agajibi wahanya, "Anyadughu reghei. 14Simoni waelezea mwendio Mungu gwa neema agavaareya Mataifaili kwamba agihangeye ufuma gwao antu gwa soko aa rina rakwe.15Nkhani yaa aoni yugiyanja na erei ginya ahadewe. 16Baada aa mantu ayai nijusuka na ujenga hema ama Daudi, neague fang'e; nejuhumbua na uemecha uvirii wakwe, 17ili kwamba antu nevesaghie vemofenje Bwana, itrambe remwe na antu va Mataifa nevaetraniwe gwa rina rane.' 18Oi ndio guhanya Bwana newahendie mantu ayai emanyeke ufuma utrawala wagingi.19Oi no, ushauri wane ne, gutravafe shida antu va Mataifa nevomogeukea Mungu; 20lakini neguhadie gune veso kwamba vereke mantu aa sanamu, njaa yauasherati, na neekue, na saghami. 21Ufuma ufafo waanyampaa guna antu momuji neveufira na vomosoma Musa uma sinagogi mo Sabato."22Gwa hiyo neagighea yuvayanjisia metume na anyampaa, itrambe remwedu na kanisa rong'e, umohwania Yuda nare guetranwa Barsaba, na Silas, nare atrongeri va kanisa, nauvatroma Antiokia itrambe remwedu na Paulo na Barnaba. 23Vahadie vii, "Metume, anyampaa na anyadughu, gwa anyadughu vama Taifa nevoo Antiokia, Shamu na Kilikia, novaramocha.24Gwa tregheye kwamba antu fulani nare gutrina vafa amurii esee, vegafuma gune see na vavaghasia uma fundisio neyoetra ghasiunkoo itru. 25Gwa hiyo agighea ijaa gonye gune see ubaghua antu nauvatroma gune nyee itrambe remwedu na anyoyanjwa vitru Barnaba na Paulo, 26antu nevahatarisiye odovo wawe gwa soko aa rina rama Yesu Kristo.27Gwa hiyo gwamotroma Yuda vina Sila, vejuvaera mantu ayayo. 28Gwa soko agigheire ijaa gwa Mwahu Mweru na gune see, uheghegwanyu muegho ukuu ukea mantu ayai ne alazima: 29kwamba mogeuke umantu neyofuywa gwa sanamu, saghami, mantu onyomwa, na uasherati. Mwese mujugieka kwengi na ayai, ijuhendeka guja. Gwa herini."30Oi basi, narevabaghuwa, vegasima Antiokia; nare varunda mwirundo, vegavafa ketri. 31Nare vamesoma, vegayanja gwa soko otiwa moyo. 32Yuda na Sila, na aonii, vegavatia moyo anyadughu gwa nkhani nyingi na uvatia nguu.33Narevaeghaa ighondo rekufei kuko, vegabaghuka kwa majeghana ufuma gwa anyadughu gwa avo nevavatromie. 34[Lakini igagighea ijaa Sila usagha kuko] 35Lakini Paulo na vauya vegaeghaa Antiokia itrambe remwedu na vauya vangi, nechu vegafundisianautranantia ukhani wama Bwana.36Baada amatriku kadhaa Paulo agahanya gune Barnaba, "Nane gusuke fanui guvasoye anyadughu momuji gune gwatranantiye ukhani wama Bwana, na guvaone ginya veduvie. 37Barnaba agasegha vemohoe na Yohana nare guetranwa Marko. 38Lakini Paulo agaghema nare ntiguja umuhoa Marko, narewavarekie kuko Pamfilia na atrinaendelea nayo umwemo.39Nahafo gwagighea mabishano makuu navagibaghua, na Barnaba agamohoa Marko na wahenda mohejo na meli hadi u Kipro, 40Lakini Paulo agamuhoa Sila na vafwaya, nare wamofewa na anyadughu gwaneema ama Bwana 41Na agaenda ukerea Shamu na Kilikia, neguimecha makanisa.

Chapter 16

1Paulonare waja u Derbe na Lystra; na ravaa, hafo nare guna anafunzi neveetranwa Timotheo, ne mobalanda newafafiwe na yiu wage Yahudi nechu nemonyohuvea na tratra wakwe ne Mgiriki. 2Antu va Listra na Ikonia vegamosuhudea ijaa. 3Paulo nare umuseghetre ili vehende muhenjo nayo, oi wamuhoa naumotahiri gwa soko aa Ayahudi nare vekuko kwani vong'e vegamomanya kwamba tratra wakwe ne Mgiriki.4Nare veenda vinji umeji vegafunya maagheyo gwa makanisa ili uyatii maagheyo asa neahadewe na metume na anyampaa kuko Yerusalemu. 5Oi makanisa ayendeka maghamu gwa uhuvei na avoo nevahuvie vaongezeka gwa idadi moitriku.6Paulo namuyakwe venda uu Firigia na Galatia, gwa soko Mwahu wa Mungu agavaghiya utranantia ughani kuko ugijimbo ra Asia. 7Narevahuvea Misia, vegasoya uenda uu Bithinia, lakini Mwahu wama Yesu agavaghiya. 8Gwa hiyo vakera Misia vaja mpaka Umuji wa Troa.9Ndotri igamujea Paulo utriku, nare guna montu wa Makedonia weemekie, gumuetrana nawahanya"Njii muguareye kunu Makedonia". 10Paulo nre waona ndotri, nagwagiandaa uenda Makedonia, nekunu umanyie Mungu waguetrana gwende utranantia ughani.11Oi gwafwaya ufuma Troa, gwenda uu Samothrake, na itriku nare rosonge gwaghea Neapoli. 12Ufuma hafo kwenda Filipi nechu nemuji woo Makedonia, muji muhimu moghatre aa wilaya na utrawala wa Gerumi na gwaeghaa matriku makei. 13Itriku ra Sabato, gugaenda uji amolango gwa njea aa mongo, sehemu nare gwira gujuhendeka na sehemu ohendea marombi. Gugaeghaa fang'e naughetia na vayiu nare vajie itrambe remwedu.14Moghema umwedu neguetranwa Lidia, munyorinja zambarau, ufuma umuji wa Tiatria, munyo murumba Mungu, agagughemba. Bwana agamurughua moyo wakwe umuekea maanani nkhani neyahanyiywe na Paulo. 15Nare vabatizwa, mweso na nyumba akweong'e, agagusihi wahanya" mwese mwanyona nene nemwaminifu gune Bwana, basi novasihi mukienamueghee gune nee".Wagusihi ino.16Ahendeka kwamba, nare guenda gwinji mahali gwa marombi, moncha umwedu nare wina ifefo rodea umanya watrana nasee. Agamuetrea bwana wakwe faida nyingi gwa (ubashiri). 17Moghema uyui agamosambeya Paulo na sese, waghua mukindo na wahanya "Aghosia avai neatromami va Mungu ne Mokuu, nevovotranantia nyenye ghabari yauchoi". 18Agahenda oi gwa matriku maingi, lakini Paulo newakasirishwa nantendo esee, agagiferokeya nyuma nwamwera fefo, "Nuguamuru gwa Rina rama Yesu umufume monghatre akwe."Namweso wafuma nawamoreka itrambe remwedu.19Mabwana nare vaona itumaini rawe rafaida raheywa, vegavakwatra va Paulo vina Sila nauvautrutra ugigureo usonge anya mamolaka. 20Narevavagheya umahakimu, vegahanya, "Aghosia avai ne Ayahudi na vohenda fujoo nkuu umuji witru. 21Vofundisia mantu nechu ntiseria sese uyafokea wala uyasambeya gwa Arumi."22Mwirundo wavaemekea hiya Paulo na Sila, mahaakimu vaghafua masaa awe na uvayweya na vahanya veghuwe maghotria 23Nare vavaghua maghotria maingi, vegavajughutra ugigereza navavaera asikae velinde ijaa. 24Nare vafokea amurii esee, asikae vaigereza vavajughutra uchumba gamung'e aigereza na uvatrunga meghuu awe usehemu nareveekiwe.25Ighondo rautriku wakitri, Paulo na Sila voomba na uemba nyembo yomurumba Mungu, kunu atrungwa vauya vevaghembie, 26Ghafla gwa tokea itetemeko rikuu na mosingi waigereza wahingiswa, melango aa gereza arughuka, na menyororo atrungwa von'e alegezwa.27Molinzi wa Gereza waukaa ufuma utrua na waona melango ong'e aigereza irughuwe; nawahoa ifanga rakwe soko narewasegha ugiuragha gwa soko nare waghema atrungwa vong'e vatroroka, 28Lakini Paulo waghuamukindo gwa sautinenkuu, wahanya"utragiuraghe gwa soko song'e gumung'e afai".29Mosikae waigereza agaomba traaietrwe na wakea mong'e aigereza gwa haraka, negutreja na gughaghatra, wavaguera va Paulo vina Sila, 30na wavafunya unji aigereza nawahanya, "Aheshimewa, nehende ntuni ili nedahe uokoka?" 31Naveso vamwera, " Muhuvie Bwana Yesu navee ujuokoka na nyumba ako."32Wagaeghetria ukhani wama Bwana wakwe, itrambe remwedu na antu vong'e vanyumba akwe, 33Mosikae waigereza agavahoa utriku usuu na uvaoya gune vevare, mweso na antu va nyumba akwe vabatizwa. 34Wavaetra va Paulo vina Sila unyumba akwe na wavahendeya malewa.Namweso wahendeka na uyanjo neukuu itrambe remwedu na nyumba akwe gwa soko vamuhuvea Mungu.35Nareaghea momwe, mayakimu vatroma ketri gune mosikae usuu wa igereza vahanya, "Varuhusu antu vasaa vende", 36Mosikae wamwera Paulo uhusu ikhani isii vii, " Mahakimu vatroma ketri nevaruhusu mofwaye: oi fumi unji namuende gwa majeghana."37Lakini Paulo wamwera, "Vgughurie azarani, antu neva Rumi bila uguhukumea na vagujughutra ugigereza; alafu veseghetre vegufunye gwa siri? Gutri, itrodaheka, veso neveje vejuguheya afai". 38Asikae vavaera mahakimu gunto aghani isii, mahakimu vatreja ino nare vamanya kwamba Paulo vina Sila ne Arumi. 39Mahakimu vajanavaseya vefume, na nare vavafunya unji aigereza, vegavaomba Paulo vina Sila vefume unji aa muji wawe.40Gwa hiyo Paulo vina Sila vafuma unji aigereza vaja unyumba ama Lidia. Paulo vina Sila nare vavaona anyadughu, vegavatia moyo na vafwaya umuji usuu.

Chapter 17

1Na nare vakea umuji wa Amfipoli na Apolonia, vegaja mpaka umuji wa Thesalonike nechu nare guna sinagogi ra Ayahudi. 2Ginya nare kawaida gune Paulo, agaenda ughawe, na gwa ighondo ramatriku atratru ya Sabato agagisucha nayo gunto amahada.3Nare guvarugwera mahada naovaera kwamba, naereeseghetrwe Kristo aghaseke na uuka kanke ufuma gwa akui. Agavaera, "Yesu uyui nenovaera ghabari yakwe ndio Kristo" 4Baadhi aa Ayahudi vegashawisheka navaugana vina Paulo na Sila, na Agiriki anyomurumba Mungu, aghema vaingi na aongofu na mwirundo neukuu waantu.5Lakini Ayahudi vakei nevetrohuvea, neveijuwena wivu,vegaenda umunada nauvahoa antu nevina mavee, varunda mwirundo waantu itrambe remwedu, na uhenda fujo umujini, na vamevamea nyumba ama Jason, nevosegha uvakwatra Paulo vina Sila ili vevaetre usonge aantu. 6Lakini nare vavauria, vegamukwatra Yasoni na baadhi aa anyadughu nauvatroa usonge aa maafisa wa muji, vaghua mukindo, "Aghosia avai nevaghundoghusiye uremi vaghea na kunui na, 7Aghosia avai nevaghenyifiwe na Yasoni vemefira seria ama Kaisari, vohanya guna motremi muuya neguetranwa Yesu"8Mwirundo na maafisa nare vatregheya ghabari isiyi, vakewana wasiwasi. 9Baada uhendeka vahoa hela ya dhamaniaa ulinzi ufuma gune Yasoni na vauya, vegavarekea vefwaye.10Utriku usuu anyadughu vegamotroma Paulo vina Sila Beroya. Na nare vaghea kuko vegaenda usinagogi ra Ayahudi. 11Antu vasaa nare vekeri ujaa neukuu ukea avoo va Thesalonikea, gwa soko nare vina udaho worefokea ineno gwa mahaa awe, na uhungea mahada moitriku ili uona mwese nkhani neyahanyiywe neyatrutru na. 12Gwa hiyo nevaingi vawe vegahuvea, nevefo aghema nevina ushawishi neukuu gwa Gigiriki na aghosia nevaingi.13Lakini Ayahudi va Thesalonikea nare vamanya Paulo ugutranantia ukhani wama Mungu kuko u Beroya, vegaenda kuko nauhongea na uandia uiremwi guantu. 14Gwa haraka, anyadughu vamotroa Paulo uu unjea aa iambo, lakini Sila na Timotheo vasagha hafo. 15Anyadughu avoo nare vamotroa Paulo vegaenda nayo mpaka uu Athene, nare vamoreka Paulo kuko, vegafokea maragheyo ufuma gune mweso kwamba, Sila na Timotheo veje gune mweso gwa haraka.16Na ighondo nevevaindie kuko u Athene, nkoo akwe egaghefa mong'e akwe ginya nare vaona muji una sanamu nyingi. 17Oi vagieera u sinagogi na ayahudiavoo nerevomurumba Mungu na gwa avoo vong'e newatranie nayo muitriku uu gigureo.18Lakinibaadhi anafalsafa va Vaepikureo na Vastoiko vamokwatrea. Na vauya vahanya, " Nentuni negumehanya monyoeghetria uyui nemunyui?Vuya vahanya, "egighetre ugutranantia nkhani ya mungu nemoghenyi," gwa soko ugutranantia nkhani yama Yesu na uchoi.19Vamohoa Paulo navamotroa uu Areopago vahanya, "Gudaha umanya mafundisio ayai ne mafya neguyahanya na? 20Gwa soko ugietra mantu nemafya umatre itru. Gwa hiyo gusegha umanya mantu ayai ina maana eke?" 21(Na antu vong'e va Athene na vauya nevoghao, votromea muda wawe ueghetia na ughemba gunto aintu nerifia.)22Gwa hiyo Paulo waemeka moghatre aantu va Areopago na wahanya, "Nyenye antu va Athene, nekhengee nyenye mwantu va dini gwa mo namna, 23Gwa soko ukera gwane naurava mantu anyu vorumba, naona imwedu amaneno neehadewe umadhabahu anyu,yohanya"GUNE MUNGU NE ATRIMANYEKIE". Oi no, usuu nemomorumba bila umanya, ndio nenovaera nyenye.24Mungu newaumbie uremi na mantu ong'e neefo mong'e, gwa sokone Bwana wa iunde na ng'ee, atrodaha ueghaa umahekalu neehendiwe na meghono. 25Na atriotrumekewa na meghono aa anadamu kwamba ginya neuseghetre intu gune nyee, gwa soko mweso ndio uguvafa ufanga na pumzi na mantu mauya ong'e.26Ukerea montu umwedu, agahenda mataifa ong'e aantu nevodova gunto aa usiu wa uremi, na waeka ighondo na meembe umaeneo nevodova. 27Gwa hiyo, veseghetrwe vemofenje Mungu, na yamokini vemoghee na umuhanga,na gwa uhakika atrifo kwengi na momontu witru.28Gune mweso gudova, guenenda naguhanga ufanga witru, ginya monyotunza shairi wanyu narewahanyiye 'gu ufafo wakwe.' 29Gwa hiyo, neahendeka sese gu ufafo wakwe Mungu, gutriseghetre gugheme kwamba uungu neginya dhahabu, au shaba, au magwe, sanamu neechoigiwe gwa ufundi na maghemo amontu.30Gwa hiyo, Mungu agakirea ighondo eroo raugheu, lakini fanui uguamuru antu vong'e momahali vehange utubu. 31Eyei negwa soko uekie itriku rojo hukumu uremi gwa haki gwa montu newamohwaniye. Mungu agafunya trutre wamontu uyui gwamomontu afo nare wamochoa ufuma ugikuya.32Na antu va Athene nare vatregheya ghabari uuchwa gwa akui, baadhi awe vamothihaki Paulo, ila vauya vahanya "Gujugughemba kake gwa ghabari eyei" 33Baada ahafo, Paulo wavareka. 34Lakini baadhi aantu vegenda nayo navahuvea, narewefo Sionisia Mwareopago, na Moghema nare guetranwa Damari na vauya itambe remwe.

Chapter 18

1Baada aa mantu ayai, Paulo agafwaya Athene waenda Korintho. 2Kuko wamohanga Moyahudi guetranwa Akwila montu waikabila ra Ponto, mweso na moghema wakwe guetranwa Prisila vegaja kuko ufuma Italia, gwa soko Klaudia agavaamuru Ayahudi vong'e veheghe Roma; Paulo waja gune veso; 3Paulo wadova kuko go henda mwemo gwa soko mweso guhenda mwemo neugighetre nawawe. Veso nare anyohenda mahema.4Paulo waeghetianayo kuko uu sinagogi moitriku ra Sabato. Agavaseya Ayahudi itrambe remwe na Agiriki. 5Lakini Sila na Timotheo vegaja ufuma Makedonia, Paulo agasunteywa na Mwahu uvasudangea Ayahudi kwamba Yesu ndio Kristo. 6Ighondo nare Ayahudi vamoghua naomudhihaki, oii Paulo waghununta isaa rakweusonge awe, na wavaera, "Saghami anyu naehendeke gunto amatrwe anyu aghonjo; Nene ntina ovee. ufuma fanui nauendelea, novahanga Mataifa".7Oii wafwaya ufuma hafo waenda unyumba ama Tito Yusto, Montu negumorumba Mungu. Nyumba akwe yofife na sinagogi. 8Kristo, motrongeri wa sinagogi itrambe remwedu na antu va nyumba akwe vamohuvea Bwana. Antu vaingi va Korintho nevamotregheye Paulo neoeghetriye vegahuvea na vabatizwa.9Bwana wamwira paulo utrikhu kwa njia andotri, "Utratrije, lakini ighitria na utrakhie. 10kwani nene nitrambimwedu nave, nagutriye niujusoya uguvaria, maana nina antuwaingi umukhari a mji urui". 11Paulo wekha khukho kwa muda wa mwaka umwedu na mieri sita agafundisia ukhani wa mungu umukhatri awo.12Lakini Galio nawatrendwa giongozi wa Akaya, wayahudi waimikha itrambimwedu ginyume na Paulo na umutrua usonge ya itrumbi ra ukumu, 13vahanya, "Muntu uyuyi uguwashawishi antu vimwabudu mungu ginyume na sheria".14Wakati paulo nariginiwiri wasigha ighitria, Galio wamukhania Wayahudi, "Nyenye Wayahudi, mpese nare ihutie au uvirii, nare ijuhendeka halale uvadrendea mwemo. 15Lakini gwa soko nemaswali, neehusu nkhani na mina, na seria yanyu, basi hukumu nyenye aghonjo. Nene ntiseghetre uhendeka uhukumu gwa ghabari ya mantu ayai."16Galio wavaera vefwaye usonge aitrumbe rahukumu, 17Oi, vamokwatra Sosthene, motrongeri wa sinagogi, vamughua usonge aa itrumbe ra hukumu. Lakini Galio atrina jali intu nevarehendie.18Paulo, ighondo nare waeghaa hafo gwa ighondo riifu, agavareka anyadughu nawaenda gune meli Siria itrambe remwedu na Priska na Akwila. Kabla ofwaya ubandari, agamwaa njee yakwe gwa soko nare waafeya uhendeka Monadhiri. 19Nare vaghea Efeso, Paulo agamurekea Prisila na Akwila hafo, lakini mweso moghonjo wakea uu sinagogi na wajadileana vina Ayahudi.20Narevamuera Paulo aeghee nayo gwa ighondo riifu, mweso agahitra. 21Lakini wafwaya gune veso, wavaeraa, " Nejusuka gune nyee kange, neahendeka mafenji aa Mungu". Baada aa hafo, wafwaya gwa meli ufuma Efeso.22Paulo nare waghea Kaisari, aganantea wenda oramucha ikanisa ra Yerusalemu, nawasima fang'e ukanisa aa Antiokia. 23Baada oeghaa gwa muda hafo, Paulo agafwaya gwaukerea nkhani yama Galatia vina Frigia na ovatia moyo anafunzi vong'e.24Moyahudi umwedu neguetranwa Apolo, newafafiwe kuko uu Alexandria, agaja Efeso. Nare uketri ufasaha moghatre oeghetia na uhodari umahada. 25Apolo nare uelekeziwe umafundisio ama Bwana. Gwa jinsi nare wina inoo unkoo, agaeghetia na ufundisia gwa usahihi mantu neyumuhusu Yesu, ila nare umanyie ubatizo tu wama Yohana. 26Apolo wandia ueghetria gwa wijaghumbui ugihekalu. Lakini Prisila vina Akwila narevamotregheya, vegahenda udughu nayo navamwera gunto aa njea yama Mungu gwa usahihi.27Narewasegha ufwaya uenda uu Akaya, anyadughu vegamotia moyo nauvaadekea ketri anafunzi nevoo Akaya ili vedahe umoghenyifia. Narewaghea, gwa neema agavaareya ino avoo nevahuvie. 28Gwa nguu yakwe na ihaa, Apolo agavazidi Ayahudi hazarani neguaghea ukera mahada kwamba Yesu ndio Kristo.

Chapter 19

1Ahendeka kwamba Apolo nare gu Korintho, Paulo wakera nkenenti yagunto naughea umuji wa Efeso, na wahanga anafunzi vakei kuko. 2Paulo wavaera, "Ahaa, mogavokea Mwahu Mweru nare mwahuvea na?"Vanwera, "Gutrii, gutrina daha hatra utregheya uhusu Mwahu ne Mweru."3Paulo agahanya, "Fanui nyenye mogabatizwa urii?"Vahanya, "Uguubatizo wama Yohana. 4Basi Paulo wajibu, "Yohana agabatizia gwa ubatizo wa toba. Wavaera antu avoo vefaire umuhuvea uyoo nare neujie baada akwe, yaani, Yesu."5Antu nare vatregheya ghabari eyei, vegabatizwa gwa rina rama Bwana Yesu. 6Nanare Paulo newaika meghono gunto awe, Mwahu ne Mweru waja gunto awe na vaandia unena gwa lugha na utabiri. 7Jumla ayoo nare aghosia ikumi na gavere.8Paulo agaenda u sinagogi wahanya gwaodea utrija gwa ighondo ramieri itratru. Nare gutrongeria majadileano na uvautra antu uhusu mantu neehusu utremi wa Mungu. 9Lakini Ayahudi vauya nare akaidi na nevetrotii, vegaandia uhanya ivee uhusu rina rama Kristo usonge amwirundo.Basi Paulo agavareka nawagibaghua na anyohuvie kwenge nayo. Namweso agaandia ueghetia moitriku uguukumbi wa Tirano. 10Eyei egaendelea gwa meaghaa ivere, gwa hiyo nare vodova uu Asia vegatregheya ughani wama Bwana, vong'e Ayahudi na Ayunani.11Mungu nare guhenda ntendo nenkuu gwa meghono ama Paulo, 12Kwamba hatra aremuu vegaforwa, na nkoo nembee igafuma, ighondo nare vahoa leso na masaa nareyafuma uu mwere wama Paulo.13Lakini nare guna Ayahudi nevetroiye umpefo nevohenda mohenjo ukerea ieneo erei, neveretromea rina rama Yesu gwa matrumizi awe. Nevovaera avoo nare vina fefo movee; Vahanya, "Novaamuru mofume gwa rina rama Yesu nechu Paulo ugumotranatia." 14Nevahendie ayai nare ana mofungatre va makuhani ne Mokuu wa Geyahudi, Skewa.15Nkoo nembe yavajibu, "Yesu nemomanyie, na Paulo nemomanyie; lakini nyee movaanyu?" 16Fefo usuu nemochafu wavarimea anyafunga mpefo na wavahuma nguu nauvaghua.Nandio vadua ufuma unyumba esee nevetriketri masaa navavarwa. 17Intu erei ramanyeka gwa antu, Ayahudi na Ayunani, narevaduvie kuko Efeso. Vahendeka nahofu ino, na rina rama Bwana razidi uhesimewa.18Pia, vaingi vanyahuvea vegaja na vahendeka itrambe remwedu nevogigheya mantu ne mavee nevayahendie. 19Vaingi nare vohenda ughanga vakusanya itrabu yawe, vaitrimea usonge akela montu.Ighondo veso nare vovaria dhamni amantu asaa, nare ifande hamosini ya hela. 20Oi ukhani wama Bwana waenenda ino gwa nguu.21yama Paulo ughondeya uhuduma akwe kuko Efeso, Mwahu wamoelekeza uenda uu Yerusalemu ukerea Makedonia na Akaya; Wahanya, "Baada uhendeka kuko, neseghetrwe nemeone na Rumi pia." 22Paulo wavatroma Makedonia anafunzi vakwe vavere, Timotheo na Erasto, nechu nare vamoareya. Lakini mweso moghonjo wasagha Asia gwa ighondo rikufei.23Ighondo resee gugahendeka na wiremwi ukuu kuko Efeso uhusu Njea eyoo. 24Sonara umwedu rina rakwe Demetrio, nechu nare wahendie anasanamu vya hela wa mungu Diana,agaetra biasara nkuu gwa mafundi. 25Oi varunda mafundi vaingi va mwemo usuu na vahanya, "Ahesimewa, momanyie kwamba ubiasara eyei gukeya hela nyingi.26Mokengee nautregheya kwamba,tri fai Efeso, ila hatra fife na Asia ong'e, uyui Paulo wavaseya antu nauvafetrokeya antu vaingi. Uguhanya kwamba gutrii meungu neehendiwe na meghono. 27Naefo fetra kwamba biasara itu ijuhendeka itriseghetrwe kanke, lakini pia na hatra ihekalu ra mungu wageghema nemokuu Diana ugudaha uhowa ahendeka atrina maana. Kanke hatra ayaghaye ukuu wakwe, mweso nechu Asia na uremi vomorumba."28Narevatregheya ayai,vegaijuwa na asira vaghua mokindo, vahanya, "Diana wava Efeso ne mokuu." 29Moji wong'e waijua wiremwi, na antu vadua uguukumbi wamiinisio. vavakwatra anyamohenjo wakwe na Paulo, Gayo na Aristariko, nevefumie uu Makedonia.30Paulo agasegha ukea umwirundo waantu,lakini anafunzi vegamoghiya. 31Pia, baadhi amaafisa va mokoa wa Asia nare majaa vakwe vamotrera ketri gwa nguu atrakie uguukumbi wa miinisio. 32Baadhi antu nare vohanya intu erei na intu eroo, gwa soko mwirundo waantu nare uchanganyekewe. Vaingi vawe vetrina daha atra umanya nesoko eke vajie itrambe remwedu.33Ayahudi vamoetra Iskanda unji amwirundo na uvaeka gunto usonge aantu. Iskanda wafunya isara gwa moghono wakwe ufunya maelezo gwa antu. 34Lakini nare vamanya kwamba mweso ne Moyahudi, vong'e vaghua mokindo gwa rori umwedu gwa ighondo rasaa ivere, "Diana ne mokuu wa Vaefeso."35Baada aa karani wa moji ukiya mwirundo, agahanya, 'Nyee aghosia va Efeso, ne anyu neatrimanyie kwamba moji urui wa Efeso ni monyo tunza ihekalu rama Diana mokuu na picha eyoo neague ufuma ugiunde? 36Uona basi mantu ayai etriudaheka, guseghetrwe guhendeke na utulivu na motrahende intu rorote gwa haraka. 37Gwa soko mwavaetrana antu avai afai umahakama nechu njiahembi va hekalu wala nti anyomokufuru mungu witru wageghema.38Gwa hiyo, ginya Demetrio na mafundi neveitrambe remwedu nayo vekwetri masitraka gunto aa montu yeyotre, mahakama imwari na maliwali vefo. Na neveetrwe usonge aa mashauri. 39Lakini mwese veve ugufenja intu gekaku uhusu mantu mauya, ejushughulekewa ugekao halale. 40Gwa trutri guvetra gwa utuhumewa uhusu ghasia itriku erei.Gutrii soko aa macahafuko ayai, na gujuhendeka gutriketri udaho woyahanya. 41Baada ohanya ayai, agavafaghatria mwirundo.

Chapter 20

1Nare ghasia adaheka, Paulo agavaetrana anafunzi vakwe nauvatia moyo. Nawaaaga waendo u Makedonia. 2Namweso nare gukea mekoa isee nare guvatia moyo anyohuvea, wakea Uyunani. 3Baada a mweso uhendeka hafo gwa ighondo ramieri itatru, nja,a igaundwa gunto akwe na Ayahudi nare wahuvea uhenda mohenjo gwa njea a bahari uenda Shamu, oi egamolazimu asuke ukerea Makedonia.4Vegaadamana nayo hadi Asia nare Sopatro, mwana wa Pirho ufuma Berea; Aristrako na Sekundo, vong'e ufuma anyohuvea va Vathesalonike; Gayo wa Derbe; Timotheo; Tikiko na Trofimo ufuma Asia. 5Lakini antu avai nare vatrongea navaguindea kuko Troa. 6gwa njea aa bahari ufuma Filipo baada amatriku aa mekate neetrohendewa chachu, na moghatre ama triku atrano gwa vaghea kuko Troa. Gugaeghaa kuko gwa matriku saba.7Hatra itriku ra mwandio raijuma, nare gugirundie ili guumege mokate, Paulo agaeghatria Naanyohuvea. Nare guvanga ufwaya fadiu, oi waendelea ueghetria mpaka utriku wakitri. 8Nare guna traa nyinge uchumba gagunto gune nare gugirundie song'e.9Ugidirisa nare weghee mobalanda umwedu rina rakwe Utiko, nechu agaelemewa na troa nenditro.Hatra Paulo nare uguhutubea gwa ighondo riifu, mobalanda uyui, narewaraa, wagwaa fang'e ufuma u ghorofa atatu na agaokotwa newakuya. 10Lakini Paulo agasima fang'e, agagighora mweso wayo gunto akwe, wamokumbatrea na wahanya, "Motrakate tamaa, gwa soko mofanga."11Na wadaha unantea kake ughorofa na waumega mokate, walia. Baada oeghetia nayo gwa muda uifu hadi diu, wafwaya. 12Vamoetra mobalanda uyoo mofanga vafarijeka ino.13Sese wayo gugatrongea usonge ama Paulo gwa meli na gwaenda Aso, nechu sese nare gwafanga umuhoa Paulo kuko. Egei ndio hatra mweso narewafanga uhenda, gwa soko nare wafanga uenda ukerea ung'ee nekanku. 14Nare waghea kuko Aso, gwamofakea uu Meli gwaenda Mitilene.15Nasee gwafwaya ufuma kuko na itriku rapele gugaghea ufande wa pele wa gesiwa ga Kio. itriku nare refuatae, gwaghea ugesiwa ga Samo, na fadiu ayo gwa ghea umuji wa Mileto. 16Gwa soko Paulo nare waamua uhenda muhenjo ukerea Efeso, ili kwamba atratromie muda wowote uu Asia; gwa soko nare wina haraka owahi uu Yerusalemu gwa soko aa sikhunkuu aa Pentekoste, mwese nare yudaheka ahende oi.17Ufuma uu Mileto watroma antu u Efeso na wavaetrana anyampaa va kanisa. 18Narevaghea gune mweso,wavera,nyenye wayo momanyie ufuma itriku ramwandio narenafanda afai Asia, ginya nare negune nyee ighondo rong'e. 19Namotromekea Bwana gwa uginyumpia ino na gwa mihori, na maghaseko neang'angie nene gwa hila ya Ayahudi. 20Momanyie ginya ntina gighiya uhanya gune nyee intu gekaku nechu nare ramohimu, na ginya nene navafundisiye waziwazi na pia uenda nyumba gwa nyumba. 21Momanyie ginya nene naendelee uvaonya Ayahudi na Ayunani gunto aa toba gune Mungu na uhuvei gune Bwana witru Yesu.22Na fanui, ravii, nene, nenomotii Mwahu Mweru uenda Yerusallemu, ntamanye mantu neejufumea kuko, 23ila gwa soko Mwahu Mweru ugumbwera nene gwa kela mojina ugahanya kwamba menyoo na maghaseko ndio neenyidie. 24Lakini nene ntina ghema udovoo wane ne gwanjea gekaku aa thamani gune nee, ili nedahe umareya muhenjo wane wahuduma nenafokee ufuma gune Bwana Yesu, umeshuhudea injili aa neema ama Mungu.25Na fanui, ravaa, nemanyie kwamba vong'e, moghatre awe nenaendie uvatranantia Utremi, motriju nyona usiu kake. 26Gwa hiyo navashuhudea reo eyei,kwamba ntikwetri hatia gwa saghami amontu gekaku. 27Gwa soko ntina gizuea utranantia mafenji ong'e ama Mungu.28Gwa hiyo hendeki mwaangalifu nyenye aghonjo, na gunto aikundi gekaku nechu Mwahu Mweru wavaeka nyenye uhendeka mwaanyorava. Hendeki mwanyo rava gwa soko olilinda ikiundi rama Bwana, nechu wareghurie gwa saghami akwe moghonjo. 29Nemanyie kwamba baada ofwaya gwane, mbwa yomahaka ijujaa gune nyee, na itrarehoromie ikundi. 30Nemanyie kwamba hatra gune nyee guna antu vejuja navejuhanya mantu nemavee, ili uvautra anafunzi vevasambeye veso.31Gwa hiyo mohendeke miho. Kombuki kwamba gwa meagha itratru intinadaha uvafundisia kela umwedu wanyu gwa mihori momwe na utriku. 32Na fanui nene novakabidhi gune Mungu, na gwa neema aukhani wakwe, nechu rodaha uvajenga na uvafa uridhi itrambe remwedu nayo vong'e nevaekiwe wakifu gune Mungu.33Ntinasegha hela, dhahabu, au masaa. 34Monmayie kwamba meghono eyei ndio ang'angeya mantu ane moghonjo na mantu avoo nare neitrambe remwedu nayo. 35Umantu ong'e negavafa wiraghei wa ginya eseghetwe uvaareya anyonge gwa uhenda mwemo, na ginya iseghetwe ukumbuka ikhani yama Bwana Yesu, nkhani nemweso waho wahanyiye: "Neguja ufunya kuliko ufokea."36Baada ohanya namna eyei, agaghwamagoti waomba itrambe remwedu nayo. 37Vong'e varea ino na vamogwera Paulo ukingo na umotromia. 38Vegahuzuneka ino aasaa gwa soko aero nechu nare warehanyiye, kwamba vetrijuona usiu wakwe kange. Navamotrindekea umerikebuni.

Chapter 21

1Ighondo nare gwagireka nayo, na guhendie mohenjo ubahari, gwa ghea umuji wa Kosi, na fadiu ayo gwa ghea muji wa Rodo, na ufuma kuko gwa ghea muji wa Patara. 2Naregwahanga meli neyovuka uenda Foinike, guganantea gwa henda mohenjo.3Nare gwaghea usonge agiambo ro Kipro, gwamereka ufande wa gemoho, gwa henda mohenjo mpaka Siria, gwa eka naga umuji wa Tiro, gwa soko kuko ndio ja meli isimeywe shehena ayo. 4Baada ovaona anafunzi, gwaeghaa kuko matriku saba. Anafunzi vasaa vamwera Paulo ukerea Mwahu Kwamba mweso atrafande Yerusalemu.5Hatra nare aghea itriku ero, sese gwafwaya. Song'e, na aghema vawe na ana vawe, vegatrindekea unjea itru mpaka nare gwa fuma unji amuji. Nagwaghua magoti upwani, gwaomba, gwa giaga momontu. 6Gwanantea meli, kuko naveso vasuka unyumba awe kange.7Hatra nare gwamare mohenjo witru ufuma Tiro, gwaghea Tolemai. Hafo gugaramocha anyadughu, na ueghaa nayo gwa itriku remwedu. 8Fadiu ayo gwa fwaya gwaenda Kaisaria. Sese gwakea unyumba ama Filipo, motranati waughani, nare umwedu waavoo saba, nasee gwaeghaa itrambe remwedu nayo. 9Montu uyui nare wina achaa vatrano mabikira nare votabiri.10Baada ueghaa kuko gwa matriku kadhaa, wasima ufuma Uyahudi muoni umwedu neguetranwa Agabo. 11Mweso agaja gune see nawauhoa mokanda wama Paulo. gwa hiyo agagitrunga meghono akwe na meghuu akwe wahanya, "Mwahu Mweru guhanya vii," "Ayahudi va Yerusalemu vejumotrunga montu negumiliki mokanda urui, naveso vejumokabidhi ugwaantu va mataifa."12Naregwatregheya mantu ayai, sese na antu narevodova hafo gogamosihi Paulo atraende Yerusalemu. 13Nahafo Paulo agajibu, "Mohenda ntuni, morea nauunania nkoo ane? gwa soko netayare, nti utrugwa gutrofo, lakini hatra ukuya kuko Yerusalemu gwa soko aa rina rama Bwana Yesu." 14Gwa soko Paulo atrina segha ushawishewa, gugareka nauhanya, "Basi mafenji ama Bwana naehendeke."15Baada amatriku ayai, gugahoa mefuko itru nagwanantea Yerusalemu. 16Baadhi anafunzi ufuma uu Kaisaria vegagusambeya. Vamoetra montu umwedu neguetranwa Mnasoni, montu wage Kipro, mwanafunzi wa ghenge, nechu gugaeghaa nayo.17Naregwaghea Yerusalemu, anyadughu vegagughenyifia gwa uyanjo. 18Fadiu ayo Paulo agaenda nasee gune Yakobo, na anyampaa vong'e narevefo. 19Baada ovaramocha, agavafa taarifa emwedu baada ambuya aa mantu aa Mungu newahendie moghatre ama taifa gwa ukerea huduma akwe.20Nare vatregheya asaa, vamohumbua Mungu, na vamwera, "Ukengee, anyadughu, guna maghana aga vahuvea meongoni mwa Ayahudi. Veso vong'e veketri nia ukatrea seria. 21Vaerwa uhusu veve, kwamba ugufundisia Ayahudi nevodova moghatre amataifa ugireka vina Musa, na kwamba uguerwa vetravatahiri ana vawe, na vetrasambeye desturi yaghingi.22Guseghetrwe guhende ntuni?Bila shaka vejutregheya veve waja. 23Oi henda eroo nesese guguera: gukwetri antu vanne neveekiwe nadhiri. 24Vahoe antu avi ugitakase na yoo, na uvarefeye gharama yawe, ili vedahe umwa metwe awe. Oi momontu amnye kwamba mantu newaeriwe uhusu veve neuegheghe. Vejugifundisia kwamba veve no ugusambeya seria.25Lakini gwa ghabari yama taifa nechu vahendeka ahuvei, giugahadea kwa,mba veseghetwe ugieka kwenge na mantu neefunyiye dhabihu gwa sanamu, na saghami, utokana naero neranyomiywe, na vigieke kwengi na uasherati." 26Nahfo, Paulo agavahoa aghosia, na itriku ragavere, wagitakasa mweso itrambe remwedu nayo, wakea u Gihekalu, uhanya kepende gama triku ogitakasa, mpaka sadaka efunywe gwa soko amoumwedu wawe.27Matriku asaa saba nare ahuvea udaheka, baadhi Ayahudi ufuma Asia vamuona Paulo Ugihekalu, na mokutrano wakasireka, na vamoghorea meghono. 28Narevoghua mokindo, "Antu va Israeli, guarei. Oi ne montu neguvafundisia antu momahali mantu nechu hiya na antu, seria, na mahali afai. Pia wavaetra Ayunani u Gihekalu na wanajisi mahali afai negueruu." 29Gwa soko mwandio nare vamuona Trifimo Moefeso nare vinawe omojini, naveso nare viraa kwamba Paulo agamoetra ugihekalu.30Moji wong'e nare wina taharuki, na antu vadua na umokwatra Paulo. Vamofunya unjii aihekalu, na melango afungwa. 31Nare vasoya umuuragha, ghabari igamoghea mokuu wa ijeshi ra alinzi kwamba Yerusalemu ong'e nare ijue vetra.32Mara esee vamohoa mosikae na jemedari waudorea mwirundo. Ighondo nare antu vaona mosikae na mokuu waijeshi, vareka umoghoa Paulo. 33Nahafo mokuu waijeshi agamohuveya nawamokwatrea Paulo, na waamuru atrungwe menyoo evere. Wamuyweya neanyu newahenda vii.34Baadhi aantu umwirundo nare vopayuka vii navauya riuya. Gwa soko jemedari atrinadaha umwera itu rorote gwa soko akelele isii, waamuru Paulo aetwe mong'e aa ngome. 35Basi nare waghea ungazi, wahowa na mosikae gwa soko aa ghasia yamwirundo. 36Maana mwirundo waantu ugamosambeya navegaenda ughua mokindo, "Moheii oyui!"37Paulo nare guetrwa mong'e agome, agamwera mokuu waijeshi, "Nodaha guera intu?"Mokuu waijeshi wahanya, "Ahaa ugueghetria Geyunani? 38Ahaa, veve utrimomesiri nechu mwandio agatrongeria ovee na agahoa magaidi maghana ane nyikani?"39Paulo wahanya, "Nene ne Moyahudi, ufuma umiuji wa Tarso aa Kilikia. Nene ne montu wa muji neumanyikie. Novaomba, moduhusu neeghetrie na antu." 40Ighondo jemedari nare wamofaa ruhusa, Paulo waemeka gune guna kitri nawafunya isara gwa antu gwa moghono wakwe. Ighondo nare gwa kia tui ino, waeghetria nayo Giebrania. Wahanya,

Chapter 22

1Anyadughu na tratra vane, treghei utretrei wane nenuuhenda gune nyee fanui." 2Mwirundo nare watregheya Paulo neueghetriye naveso gwa Giebrania, vakia, Wahanya,3"Nene ne moyahudi,nefafiwe umuji wa Tarso ieneo ra Kalikia, ila nahangie elimu umuji urui, umeghuu ama Gamalieli. Negafundiswa gwa soko aa njea yaa seria yama vatratra vitru. Nene neketri ino aa Mungu, ginya nyenye muere reo. 4Negavagahsia gwa njea eyei mpaka ikuya; navatrunga aghosia na aghema na uvajughutra ugigereza. 5Hatra kuhani nemokuu naanyampaa vong'e vodaha ufunya usahidi kwamba negafokea ketri ufuma gune veso gwa soko anyadughu vo Dameski, gune nee uhenda mohenjo uenda kuko. Nare nevaetre antu Yerusalemu gwa njea iyoo ili vetrungwe na uadhibewa.6Ajitokea afoo nare nomohenjo nahuvea Dameski, majira amomweghafla nuru nenkuu wajaa umeghuu aandia ueria. 7Nagwa nanatregheya rori guhanya , 'Sauli, Sauli nentuni ugunyuzi?' 8Najibu, 'veve weanyu, Bwana?'Wambwera, 'Nene ne Yesu Mnazareti, nechu veve gunyuzi.'9Avoo nare gunawe vaune nuru, ila vetrina tregheya rori waoyoo nare ueghetriye na nee. 10Nahanya, 'Nehende ntuni, Bwana?" Bwana wambwera, 'Emeka nauende Dameski; kuko ujuerwa mointu neutakewe uhende.' 11Ntinadaha uona gwa soko aa nuru esee, nahafo ndo naenda Dameski gwa otrongerwa na meghono avoo nare gunawe.12Kuko natrana na montu guetranwa Anania, nare montu neukatrie seria na mweso uhesimewa usonge aa Ayahudi vong'e nevadovie kuko. 13Waja gune nee, waemeka usonge ane, na wahanya, 'Monyadughu wane Sauli, uhange uona.'Gwa ighondo erero nahanga uona.14Wahanya, 'Mungu wama vatratra vitru waguywania veve ili udahe umanya mafenji akwe, umuona uyoo monyahaki, na utregheya rorineufumie umomo wakwe. 15Gwa soko ujuhendeka wesudanga gune mweso gwa antu vong'e gunto aa ayoo newaona na uyatregheya. 16Basi nentoni fanui uindie?Ukaa, ubatizie, wendo oyaa mahutie ako, negureetrana rina rakwe.'17Baada usuka Yerusalemu, nanare nosali mong'e aihekalu, ahendeka kwamba nafewa maono. 18Namuona gumbwera, 'Henda ufume Yerusalemu ruee, gwa soko vetrijuyanja ushuhuda wako uhusu veve.'19Nahanya, 'Bwana,veso vayo vemanyie negavatrunga ugigereza na uvaghua avoo nevaguhuvie gwa moisinagogi. 20Na saghami ama Stefano sahidi wako neayunuwe, Nene no nareneemekie vife na uyanja na nare nolinda masaa avoo nevamooragie.' 21Lakini agambwera, 'Endaa, gwa soko nene nejugutroma uende kwengi gwa antu vamataifa.'''22Antu vamoruhusu aeghetrie gunto aukhani urui. Lakini baadae wahumbua ruri na wahanya, "moheye montu uyui ung'e: gwa soko ntri sahihi adove." 23Nare vaongeya ndorii, na ujughutra masa awe na ujughutra vumbi gunto, 24jemedari nemokuu waagheya Paulo aetwe ugome. Waamuru aweywe gune gughuwa mejeledi, ili mweso no amanye nentuni nare gughua mokindo oi.25Hatra nare vemotrungie na kamba, Paulo wamwera akida usuu nare wemekie fife nayo, "Ahaa! nehaki umughua montu ne Morumi na akee atrinahukumewa?" 26Akida usuu narewatregheya nkhani isii, waenda gune jemedari nemokuu na wamwera, wahanya," Useghetre uhenda ntuni? Gwa soko montu uyui ne morumi."27Jemedari nemokuu waja nawamwera, "Mbwera, aha veve omontu wa Rumi?"Paulo wahanya,"Hono." 28Jemedari wajibu, "Neukerea geasi gekuu ga hela ndio negahanda orai."Lakini Paulo wamwera, "Nene nemorumi wofafwa." 29Basi awe nare vetayare uenda umuweya vafwaya navamoreka ighondo erero. Na jemedari na mweso watreja, nare wamanya Paulo ne Morumi, na gwa soko wamotrunga.30Itriku nare refuatie, jemedari nemokuu agasegha umanya trutri uhusu mashitaka Ayahudi dhidi ama Paulo. Oi wamotrungwera ifungo wakwe waagheya akuu wa makuhani na baraza rong'e vetrane. Wamuetra Paulo fang'e, na umweka moghatre awe.

Chapter 23

1Paulo wavarava itrambe remwedu antu vaibaraza wahanya, "Anyadughu vane, nadova gune Mungu gwa dhamira nenjija mpaka reo." 2Kuhani nemokuu Anania wavaragheya antu nare veemekie fife nayo vemokhue itwe rakwe. 3Nahafo Paulo wavaera, "Mungu ujuvaghua nyenye, ukutwa newairewe chokaa. Weghaa uhukumea gwa seria, navee guragheya neghuwe hiya na seria?"4Avoo nare veemekie fife nayo vahanya, "Vii ndio ginya ugumotroka kuhani nemokuu wa Mungu?" 5Paulo wahanya, "anyadughu vane, nene nare ntune mwese uyui ne kuhani nemokuu.Gwa soko ehadiwe, utriju eghetria ivee gunto aa atrawala va antu vako."6Paulo nare waona ufande umwedu waibaraza ne Masadukayo navauya ne Mafarisayo, waongeya rurii nawahanya, "anyadughu vane,nene ne Mofarisayo, mwana wa Mofarisayo. Ne gwa soko eyei neendie udeo utreja uuchwa gwa aakui nenohukumewa nayo." 7Narewayahanya ayai, wiremwai wahendeka neukuu baina aa Mafarisayo na Masadukayo, na mokutrano wabaghuka. 8Soko Masadukayo vohanya gutrii iuchwa, malaika wala gutrii nkoo, ila Mafarisayo vohanya ayai ong'e.9Wiremwineukuu wahendeka na baadhi aantu nare veofande wa Mafarisayo vaemeka navajadili, vahanya, "gutrina intu nirivee gunto aa montu uyui. Oree mwese Mwahu au malaika waeghetria nayo?" 10Ighondo nare gwa hendeka na hoja nenkuu, mokuu wamajesi agatreja kwamba Paulo nareujughafuwa mafaja mafaja naveso, oi waragheya anajesi vesime fang'e na omohoa gwa nguu ufuma gwa aajumbe vaibaraza, na umoetra ungome.11Utriku nare gusonge Bwana agaemeka fife nayo nawahanya, "Utratreje, gwa soko washuhudea uu Yerusalemu, oi ujufunya usahindi no u Roma."12Naregwaera, baadhi aa Ayahudi vegahenda iaghano na uetrana laana gunto awe aghonjo: vegahanya kwamba vetrijuulia wala unyua intu gekaku mpaka nevejumooragha Paulo. 13Nare guna antu zaidi aa arobaini nare vahendie njama eyei.14vaenda uakuu vamakuhani na anyampaa na vahanya," Gwagieeka sese aghonjo ulaana nenkuu, gutralie ntu mpaka negujumuuragha Paulo. 15Oi fanui, baraza remuere jemedari nemokuu amoetre gune see, ginya nemomooragha kesi akwe gwa utrutre. Gune see gutayare umooragha neake atrina aja afai."16Lakini mong'inya wama dada wakwe Paulo watregheya kwamba nare guna njama, waenda nawakea mong'e aa ngome nawamwera Paulo. 17Paulo wamoetrana akida umwedu nawamwera, "Mohoe mobalanda uyui gune jemedari; soko ukwetri ughani womwera."18Basi akida wamohoa mobalada wamotroa gune jemedari nemokuu wamwera, "Paulo motrungwa uyo aganyetrana wambwera neguetree mobalanda oyui. Uketri ughani woguera." 19Jemedari nemokuu wamokwatra moghono wagibaghua nayo kwengi, na wamoweya, "Nentu eke negusegha umbwera?"20Mobalanda usuu wahanya, "Ayahudi vagiera vejuguomba umuetre Paulo fadiu ugibaraza soko veseghetre vehange ghabari yakwe gwa utrutri ino. 21Basi veve utrayanje gwa soko antu vaingi zaidi aa arobaini vomonyiera. Vegitrungie gwa laana, vetralie wala unyua mpaka gune vejumuoragha.Hatra fanui vetayare, nevendie gebali ufuma gune vee."22Basi jemedari nemokuu wavareka abalanda vefwaye, narewamotroma"utramwere montu gekaku kwamba wambwera mantu ayai." 23Wavaetrana makida vavere wavaera vaeri asikae maghana avere viende Kaisari na mosikae anyonantea farasi sabini, naanya mekoha maghana avere, mojufwaya zamu wa ampende. 24Wavaera ueka maimwana eghondeke nechu Paulo ujumotromea na umuhoa ijaa gune Feliki Gavana.25Wahadea ketri gwa namna eyei, 26Klaudio Lisia gune liwali motukufu Feliki, nuguramucha. 27Montu uyui wakwatriwe na Ayahudi vasegha umuuragha, nandio naenda na gekosi ga asikae namochoa, narenahanga ghabari kwamba mweso ne montu wa gerumi.28Narenasegha umanya nentuni vamositraka, oi namotroa ugibaraza. 29Naona kwamba nare usitrakiwe gwa soko ama swali aa seria awe,wala atrina sitrakewa gwa soko aa aughani gekaku ro stahili uraghwa wala utrungwa. 30Naamanyeka gune nee kwamba guna njama gunto akwe, uchu gwa haraka namotroma gune vee, na uvaragheya avo nevomositraka na veetre mastraka usonge ako. Vagireka."31Basi asikare vatii amuri: vamohoa Paulo vamotroa Antipatri utriku. 32Itriku nerefuatie, vamosikae vaingi vavareka anyonantea farasi viende itranbe remwedu nayo, na veso vasuka ungome. 33Naanyonantea farasi narevaghea Kaisari, na umofa liwali ketrii, vamoeka Paulo usonge akwe.34Na liwali nare wamesoma ketri, agamoweya Paulo ufumie ijimbo reke; nare wamanya kwamba nemontu wa Kilikia, 35wahanya, "Nejughutregheya veve nevaja avo nevagusitrakie," waagheya aekwe ugikulu rama Herode.

Chapter 24

1Baada amatriku atrano, Anania kuhani nemokuu, baada anyampaa na anyohanya umwedu neguetranwa Tertulo, vaenda hafo. Antu avai vaetra masitraka gunto ama Paulo gune gavana. 2Paulo waemeka usonge ama gavana, Tertulo wandia umositraki na wahanya gune gavana, "gwa soko ako guna majeghana makuu; na gwa ndotri yako yoetra uferukie ujaa uguitaifa ritru; 3basi gwa asii ong'e gufokea mointu negurehenda, Guguramocha mokuu Feliki.4Lakini ntagughatraye ino, nuguseya ughembe ighani nkei gwa fadhili yako. 5Gwa soko gwa mohanga montu uyui moghae, na gusacha Ayahudi vong'e uhenda ovee uguuremi. Tena ni motrongeri wamadhehebu aa Wanazorayo.(Rava ino:Sehemu amositari urui 24:6 6Na kake agasoya urehendea ihekalu uvee oi gwamokwatra., utrifo uu nakala nenjija aghingi).(Ravaa ino: Mostari urui7Lisiasi, afisa, agaja nawamohoa gwa nguu umeghono itru., utrifo unakala nenjija yamahada aghingi). 8Newamoweya Paulo mantu ayai, hatra ujudaha ugifundisia ne intu eke gusitrakewe." 9Ayahudi vamositrakie Paulo, vahanya kwamba mantu ayai ne atrutri.10Liwali nare wamofungea moghono Paulo ili aeghetie, Paulo wajibu, "Nemanyie kwamba gwa meagha miingi wahendekie umuamuzi wa taifa erei, na neketri uyanjo ugieleza nene moghonjo gune vee. 11Ugudaha uhakikisia kwamba itrina kea matriku nyingi ikumi na mbele ufuma nare nenda uabudu Yerusalemu. 12Nanare vang'anga ugihekalu, ntinagisucha na montu gekaku, na ntina henda fujoo umokutrano, wala umasinagogi wala umuji; 13na wala vetrodaha uhakikisia gune vee masitraka neveyasitraka gunto ane.14Ila nohanya erei gune vee, kwamba gwa njea eyoo neveetrana edhehebu, gwa njea eyeyo nomotromekea Mungu wama vatratra vitru. Nene nemoaminifu gwa antu vong'e nevoseria na mahada amuoni. 15Neketri wijaghumbuo ururo gune Mungu nechu watra veso veuindie, uja gwa uchoi waakui, gwa antu vong'e nevina haki na nevetrikwetri haki; 16na gwaerei, nohenda mwemo ili nehendeke na dhamiri neetrikwetri ovee usonge aa Mungu na usonge aa anru ukerea mantu ong'e.17Fanui baada ameagha nemeingi uetra mosaada gwa itaifa rane na dahwa aa hela. 18Nare nahenda vii, Ayahudi fulani va Asia vang'anga moghatre aa serehe autakaso moghatre aihekalu, bila ikundi raantu wala vetra. 19Antu avai neampasa uhendeka usonge ako fanui navahanya eroo neverekwetri gunto ane mwese vekwetri ughani wowote.20Au antu avai navehanye ne ikosa reke nevareona gune nee nare naemeka usonge aaibaraza rageyahudi; 21ila gwa intu remwedu nenarehanyiye gwa rorii nare naemeka moghatre aywe, 'ne gwa soko auchoi waakui nyenye mohukumea.'''22Feliki nare waeriwe ijaa uhusu njea, na wavahairisaha mokutrano. Wahanya, "Lisia jemedari neujie fang'e ufumie Yerusalemu nofunya maamuzi gunto amasitraka anyu." 23Nahafo wamoragheya akida amolinde Paulo, ila ahendeke na chanya atrahendeke montu wovaghiya majaa akwe watramoareye wala vetramosoye.24Baada amatriku makei, Feliki wasuka na Drusila moghema wakwe nare moyahudi, wamotroma umuetrana Paulo na waghemba ufuma gwakwe ghabari auhuvei mong'e aa Kristo Yesu. 25Ila Paulo nare gujadileana nayo uhusu haki, uhendeka nageasi ga hukumu neejie, Feliki wahanga hofu wahanya, "enda kwengi gwa fanui, ila nenahanga ighondo kake, nejuguetrana."26Ighondo erero, nareutegemee kwamba Paulo ujumofa hela gwa hiyo wamoetranie mara nyingi waeghetia nayo. 27Ila meagha ivere nareakea, Porkio Festo wahendeka Liwali baada aa Feliki, ila Feliki waseghie ugipendekeza gwa Ayahudi, oi wamoreka Paulo fang'e auagalizi.

Chapter 25

1Nahafo ndipo Festo nare wakea ugijimbo rese na baada aa matriku atratru agaenda ufuma Kaisari mpaka Yerusalemu. 2Kuhani nemokuu na Ayahudi mashuhuri vegaetra shutuma gunto ama Paulo gune Festo, na vegaeghetia gwa nguu gunw Festo. 3Navegamuomba Festo fadhili gunto aa ghabari yama Paulo adahe umoetrana uu Yerusalemu ili vedahe umuuragha monjea.4Lakini Festo agasocha vii Paulo nare motrungwa uu Kaisari, na mweso ujusuka kuko rui. 5Agahanya "Gwa hiyo, avoo nevodaha, vodaha uenda kuko nasee. Mwese guna intu nirivee umontu uyui, modaha umositraka."6Baada oeghaa matriku nane au ikumi ino, wasuka Kaisari. Naitriku nerefuatie waeghaa ugitrumbe gautremi gahukumu nawaagheya Paulo aetrwe gune mweso. 7Nareghea, Ayahudi ufuma Yerusalemu vaemeka fife, Vafunya masitraka nemaingi maitro nechu vetrina daha uyadhibitisia. 8Paulo agagitetea na wahanya, 'Ntigunto aa rina ra Ayahudi, ntigunto aihekalu, na nti gunto aa Kaisari, nahenda mavee.'11Nemwese nehutriye na mwese nahenda negestahili ikuya, ntohitra ukuya. Ila nemwese shutuma yawe ntiintu, gutrii montu negudaha ukabidhi gune veso. Nomoromba Kaisari. ' 12Baada ama Festo ueghetria na ibaraza wajibu, "ugumoromba Kaisari; ujuenda gune Kaisari."13Baada amatriku kadhaa, Motremi Agripa na Bernike vegaghea Kaisari uhenda ziara rsimi gune Festo. 14Baada ueghaa hafo gwa matriku maingi, Festo agawakilisha kesi ama Paulo gune motremi; Wahanya, 'Montu umwedu urekiwe afai na Feliki ginya motrungwa. 15Nare no Yerusalemu makuhani nevakuu na anyampaa va Yahudi vegaetra masitraka gunto aa montu uyui gune nee, naveso vegaweya gunto ahukumu akwe. 16Gwa erei nene negavajibu ntidesturi aa Aroma umufunya montu gwa uyanjo hiya ayo, motuhumewa utakewe uhendeka na chanya yaovaa kabili anyomositraka vakwe naugitetea gunto atuhuma isii.17Gwa hiyo, nare vaja hafai, ntinadaha utranatia, lakini itriku nerosonge negaeghaa ugitrumbe ra hukumu nauragheya montu usuu aetrwe mong'e. 18Ighondo anyomositraki nare narevaeghaa naomositraka, negaghema gutrii masitraka nemakuu neaetriwe gunto akwe. 19Hiya ayo, nare vina mabisano fulani gunto akwe uhusu dini awe nauhusu Yesu nechu wakue, lakini Paulo ugudai kwamba mofanga. 20Narenekumbiwe muno uhungeya intu erei, na namoweya mwese narewinji Yerusalemu uhukumewa uhusu mantu ayai.21Lakini Paulo nare waetranwa aekwe fang'e aulinzi gwa soko aa maamuzi a Motremi, negaragheya akwe hatra nenenojumotroa gune Kaisari. ' 22Agripa agaeghetia na Festo, "nenosegha nemoghembe montu uyui." "Festo, wahanya, "fadiu ujumoghemba."23Oi fadiu ayo, Agripa na Bernike vegaghea na maumbe maingi; vegaghea na maafisa vagejeshi, na antu nevemanyikie va moji. Na Festo nare wafunya amuri, Paulo agaetrwa gune veso. 24Festo wahanya, "Motremi Agripa, na antu vong'e nechu vefo afai itrambe remwedu nasee, momokengee montu uyui; jumuiya ong'e aa Ayahudi kuko Yerusalemu na hafo no vasegha nevaseye, na veso vaghua mokindo gune nee kwamba atradove.25Negaona kwamba atrina henda rorote nerefaire ikuya; lakini gwa soko wamoetrana Motremi, negaamoa umotroa gune mweso. 26Lakini ntikwetri ntu dhahiri guhadea gune Motremi. Gwa soko eyei, namoetra gune vee, ino gune vee, Motremi Agripa, ili nedahe uhendeka naintu roabdeka uhusu kesi. 27Gwa soko nekengee gutrii maana umutroa motrungwa na bila uaghea masitraka neyomositraka.

Chapter 26

1Oi, Agripa wamwera Paulo, `Uruhusewe ugitetea. 'Nando Paulo wahumbua moghono wakwe wahanya vii. 2"Negikengee monya yanja, Motremi Agripa, ili uhenda kesi ane usonge ako reo gunto amasiraka ong'e aa Ayahudi. 3Ino, gwa soko veve omotaalamu wa mantu ageremi aa Ayahudi na maweyo. Oi nuguseya ughembe gwa ughemei.4Trutri, Ayahudi vemenyie ginya nadovie ufuma ubalanda wane uguitaifa rane kuko Yerusalemu. 5Vemanyie ufuma mwandio na veseghetwe uyanja kwamba nadovie ginya Mafarisayo, idhehebu nerina moemekeo neughae udini awe.6Fanui neemekie afai ili nehukumewe gwa soko nene naravie ahadi nechu Mungu wahendie vina va tratra vitru. 7Eyei ne ahadi nechu makabila itru ikumi va ivere vinamatumaini ufokea mwese vomorumba Mungu gwa inoo utriku na momwe. Ne gwa soko aaitumaini erei, motremi Agripa, vii Ayahudi vositraka. 8Ne soko montu gekeku moghatre anyu gughema neajabu Mungu guucha antu nevekue?9Ighondo remwedu nare naghema uhenda mantu nemaingi gunto aarina rama Yesu wa Nazareti. 10Negahenda ayai uu Yerusalemu; Negavatrunga anyohuvea vaingi ugigereza,na nare nekwetri nguu ufuma gwa akuu vamakuhani uhenda oi;na ighondo vuuraghwa, negaghua kura gunto awe. 11Maghondo nemaingi nare novaadhibu umasinagogi ong'e na negasoya uvahenda vehitre uhuvei wawe. Nare ninahasira ino gunto awe na negavajuncha hatra umuji waaghenyi.12Ighondo nenare nohenda ayai, negaenda Dameski, nenina nguu na maregheyo ufuma umakuhani neakuu; 13narenemonjea ighondo ramomwe, Motremi, negaona uweru ufuma ugiunde nareughae ukea yovaa na ugaeria wagufimeya nene na antu nenarevina mohenjo nane. 14Sese song'e nare gwagwa fang'e, negatregheya ruri neueghetriye nane neyohanya ulugha aa Geebrania: `Sauli! Soko eke ugughasia? Negughamu gune vee ughua isuti mochokoo.15Nahafo nahanya, 'Veve weanyu, Bwana?' Bwana wajibu, 'Nene ne Yesu negughasia. 16Fanui ukaa uemeke gwa meghuu ako;soko gwaikusudi erei nene nagighea gune vee, naguhwania uhendeke motromami na sodanga gunto aa mantu neuyamanyie uhusu nene fanui na mantu nenejuguaghea ighondo nerejie; 17na nejuguchoa ufuma gwa antu na antu va mataifa nechu nugutroma, 18urughua miho awe na uvahenya ukitri viende uweru na uhegha unguu yakitri vemosukie Mungu; ili vehange ufokea ufuma gune Mungu mosamaha wa mahutie awe na uridhi nenavafie avoo nene vabaghue gwa uhuvei neugenenee.19Oi, motremi Agripa, ntinadaha uasi ndotri yogiunde, 20lakini, gwa avoo nevo Dameski tranju, na u Yerusalemu na ng'ee ong'e aa Yudea, na gwa antu va mataifa mauya, negatranantia vii vechowe na umosukea Mungu, vehende tendo neistahili toba. 21Gwa soko esee Ayahudi vegakwatra ugihekalu, vasoya uburagha.22Mungu wajareya mpaka fanui, oi nuemeka nausodangea gwa antu va kawaida na gwa avoo nevakuu gunto ayoo nechu aoni na Musa vegahanya ejuhendeka natrimauya; 23Vii Kristo ujughaseka na ujuhendeka wamwandio uukaa ufuma ugikuya nautranatia weru gwa Ayahudi na antu va mataifa.24Paulo nare wadaha ugitretrea, Festo agahanya gwa rorii neukuu, 'Paulo, veve umuharii! masomo ako aguhenda uhendeke umugheu. 25Lakini Paulo wahanya, Nene ntimogheu, moheshimewa Festo; lakini gwawijaghumbuo nohanya nkhani ya trutri utrofo. 26Gwa soko motremi umanyie uhusu mantu ayai; na oi, nooghetria gwa ugirekea gune mweso, gwa soko nenauhakika vii gutrii intu gekaku nerefihiwe gune mweso;gwa soko erei retrinahendwa umpeo.27Aha, uguhuvea aoni, Motremi Agripa?Nemanyie vii uguvahuvea. ' 28Agripa wamwera Paulo, 'Gwa ighondo rekufei ugudaha ushawishi nene na untende Mokesu? 29Paulo wahanya, '''Numuromba Mungu vii, gwa ighondo rekufei au riifu, nti veve gutrufu, ila fong'e nevetregheye afai reo, veve ginya nene, lakini bila menyoo eyei aigereza."30Nahafo ndio motremi waemeka, na liwali, na Bernike no, na avoo nareveeghee itrambe remwedu nayo, 31narevafwaya uguukumbi, vegaeghetria veso gwa veso vahanya, 'Montu uyui atristahili ikuya wala utrungwa.' 32Agripa wamwera Festo, "Montu uyui jauseghetwe aekwe uhuru mwese jaatrina kata rufani gune Kaisari."

Chapter 27

1Nareamurewa vii eseghetwe guhende mohenjo gwa ukerea umaji uenda Italia, vegamokabidhi Paulo na atrungwa vauya gune afisa umwedu wamajesi ra Geroma neguetranwa Julio, wa Gekosi ga Agustani. 2Gwanaentea meli ufuma uu Adramitamu, nechu nare ehende mohenjo umpeo aa pwani aa Asia. Oi gwakea uu bahari. Aristika ufuma Thesolinike aa Makedonia waenda itrambe remwedu nasee.3Itriku nerefuatie gwa sima uu muji wa Sidoni, nechu Julio agamohendea Paulo gwa ujaa na wamoruhusu uenda gune jamaa wakwe ufokea ukarimu wawe. 4Ufuma hafo gwenda ubahari gwahenda mohenjo uzunguka geziwa ga Kipro nechu nare geufihie mpefo, gwa soko mpefo nare yugusumbua. 5Baada ohendeka gwa henda mohenjo gwa maje neefife na Kilikia na Pamfilia, gwaja Mira, muji wa Lisia. 6Hafo afisa uyoo wa ijesi raa Geroma, wamehanga meli ufuma Alexandria nechu nareeseghetwe ehende mohenjo uenda uu Italia. Wagunanteya mong'e.7Baada ohendeka gwa henda mohenjo mpompwea gwa matriku maingi na hatimaye gwa hendeka gwa ghea gwa maghaseko ino fife na Kinidas, pefo etrina hanja kake uenda ijea esee, oi gwa henda mohenjo umpeo aa mwimimi wa Krete neguukenga mpefo, mokabala na Salmone. 8Gwahenda mohenjo umpeo aa pwani gwa ughamu, mpaka gwa ghea umahali neguetranwa Fari Haveni nechu efife na muji wa Lasi.9Gwa horie ighondo riingi ino, na muda wawamofungo wa Geyahudi nare wakea, na fanui nare guvee uendelea namuhenjo.Oi Paulo waguonya, 10wahanya, "Aghosia, nekengee mohenjo negusegha guuhoe ijuhendeka naovee na hasara nyingi, nti ameegho gutru na meli, lakini hatra aa odovo witru." 11Lakini afisa waijesi ra Geroma wamoghemba ino bwana wakwe na monya meli, ukea mantu ayo nechu aeghetriywe na Paulo.12Gwa soko bandari nare ntisehemu nempofu ueghaa ighondo rampefo, mabaharia vaingi vaseya guhende mohenjo ufuma hafo, ili gwa namna gekaku gudahe ughea muji wa Foinike, gueghee hafo ighondo rampefo. Foinike ne bandari kuko Krete, na igiravie traghama neakeya na khuma neakeya. 13Mpefo aa khuma nare nareandia uja mpompea, mabaharia vira vahanga eroo nejavereghema. Vatringuya navandia mohenjo umpeo ya Krete fife na pwani.14Lakini baada aighondo rinyui mpefo nenghae, neguetranwa Wa traghama neakeya, wandia ugughua ufuma umpeo aa gesiwa. 15Ighondo nare meli aelemewa na uemwa uhuma mpefo, gwagiyanja na hali esee, gwa henda mohenjo nayo. 16Gwa dua ukerea mpeo esee nare yuhoa mpefo agesiwa negeetranwa Kauda; na gwaa maghaseko ino gugadaha uchoa motumbwi.17Baada ohendeka vamiutra, vegatromea kamba umeutra meli.Vegatreja kwamba gudaha uenda usehemu amahau nemaingi aa Syiti, oi vasimia nanga na vegadurwa umpeo, 18Gugaghuwa ino na dhoruba, oi itriku nerosonge mabaharia vandia ujughutra meegho ufuma umeli.19Itriku ra tatu, mabaharia vandia ufunya maje gwa meghono awe aghonjo. 20Ighondo ne njotra na mweri itrina akaa gwa ighondo riingi, kee dhoruba nenkuu egagughua, na uhuvei kwamba nareguchowa egafwaya.21Baada oenda gwa ighondo neriifu bila malewa,hafo Paulo waemeka moghatre ama baharia wahanya, "Aghosia, nareeseghetwe moghembe, na nareguseghetwe gutratringuye ufuma Krete, ili uhanga ayai mavee na hasara. 22Na fanui novafariji mogitie moyo, gwa soko gutrijuhendeka uyaghai udovo moghatre anyu, ila hasara aa meli gutrofo.23Gwa soko utriku narewakea malaika wa Mungu, nechu Mungu usuu nene newakwe, na nechu nomorumba pia -malaika vakwe vegaemeka umpeo ane 24na vahanya, "Utratreje Paulo. Lazima umekee usonge ama Kaisari, na ravaa, Mungu gwa wema wakwe wagufa antu avai vong'e nevohendie mohenjo navee. 25Oi, aaghosia, gifii moyo, gwa soko nemohuvie Mungu, kwamba ejuhendeka ginya narenaerwa. 26Lakini lazima guvare gwa ughuwa ubaadhi avisiwa."27Nare waghea itriku rakumi nanne, naregudoriywe kuko na kuko ubahari aa Adratiki, ginya utriku wamanane vii, mabaharia nare vira vaghea ung'ee nenkaku. 28Vegatrumea milio ufima urifu wa maje navahanga mita thelathini na mofungatre, baada aighondo rikufei vafima kanke vahanga mita ishirina saba. 29Vegatreja mwandio kwamba gudaha utrua meamba, oi vasimia nanga nne ufuma usehemu ueka nanga na vaomba kwamba diu naejie rui.30Mabaharia vasaa nare vofenja namna omereka meli navegasimia umaje boti nenyui nyui yochoa odovoo, na vagihenda kwamba vejughutra nanga ufuma usehemu osonge a boti. 31Lakini Paulo wamwera mosikae usuu waijeshi ra Geroma na asikae avoo, "Motrodaha uchoa ila antu avai vosagha uu meli". 32Naa mosikae vasaa vatrena kamba ya boti na arekwa ehowe na maje.33Ighondo nare weru wadiu nare gugighea, Paulo wavaseya vong'e agalau velie gunyui. Wahanya, "Eyei ne itriku rakumi nanne moendie bila ulia, motrina lia intu. 34Oi novaseya mohoe hatra malewa gunyui, gwa soko eyei negwa soko aa odovo wanyu; na gutrii hatra unjee umwedu wa matre anyu nuujuyaghaa. 35Narewadaha uhanya asaa, wahoa mokate wafunya asii gune Mungu usonge amiho amomontu. Nawaunania mokate wandiolia.36Nahafo vatiwa moyo na veso vahoa malewa. 37Nare guantu 276 mong'e aa meli. 38Nare valia vaikutra, vegamehenda meli mpofu gwa ujughutra ngano mong'e aa bahari.39Nareaghea momwe, vetrina memanyaa ng'ee nenkaku, lakini vaona sehemu aa ng'ee nenkaku neakewa na maje neetrikwetri mahau nemaingi. vagiseya mwese vodaha umeduria meli uenda hafo. 40Oi vailegeza nanga vaireka mong'e aa bahari. Gwa ighondo erero vailegeza kamba na tanga na vahumbua sehemu aa usonge uenda umpefo, oi vaenda usehemu esee aa mahau nemaingi. 41Lakini vaja gune njea ivere aa maje yotrana, na meli aenda umahau, Na ile sehemu aa usonge aa meli akwama hafo naitrina daha ufuma, lakini sehemu oo songe andia uneka gwa soko aa ughae wamawimbi.42Mofango wa asikae nare uvauragha atrungwa, ili kwamba nare gutrii negudaha ufumpa na utroroka. 43Lakini mosikae waijesi ra Geroma agasegha umuchoa Paulo, oi waemecha mofango wawe; na waagheya avoo nevodaha uoghaa, verime ufuma umeli naveende ung'ee nekaku. 44Nahafo aghosia vauya vejusambeya, vaunya gunto aa mafaja aa mbao na vauya gunto aa mantu mauya ufumaa uu meli. Gwa njea eyei ahendeka kwamba song'e gujughea salama ung'ee nenkaku.

Chapter 28

1Naregwaghea ijaa,gugamanya kwamba gesiwa geetranwa Malta. 2Antu vahafo vetrina gughenyifia ijaa, ila vegaacha motro navagughenyifia song'e, gwa soko aa mbua na mpefo nareendelee.3Lakini Paulo nare warunda meegho aa kwee naumeeka umongo, mwanjoghaa nemunyui newina sumu wafuma unkwee isii gwa soko amotrutru, na wagizungusha umoghono wakwe. 4Antu vamuji nare vaona imwana rening'inie ufuma umughono wakwe, vagiera veso gwa veso, "Muntu uyui trutre nemonyauragha neutrorokie ubahari, lakini haki etrimuruhusu adovee."5Lakini mweso wamojughutrea imwana resee umotro na atrina hanga ovee gekeku. 6Vesoo nare viindie aimbe gwa homa au agwe ghafula na akuye. Lakini baada omorafa gwa ighondo riifu na uona kwamba gutrii intu netri rakawaida gune mweso, vegatreya maghemo awe na vahanya nare Mungu.7Basi hafo fife nare guna fang'e nechu nare ekwetri ughae wamonya gesiwa, montu nare guetranwa Pablio. Agagughenyifia nauguhendea ukarimu gwa matriku atratru. 8Igahendeka kwamba tratra wama Pablio agakwatrwa na homa na ugonjwa wohaa. Na Paulo narewamwedea, agaomba, waeka meghono gunto akwe, nawamoforia. 9Baada aerei uhendeka, antu vauya ugesiwa nare vewire vegaenda navaforwa. 10Antu vaguheshimu gwa hesima nyingi. Nare gugiandaa uhenda mohenjo, vegagufa ayoo nareguyaseghetre.11Baada amerii etratru, gugahenda mohenjo mong'e aa meli ama Iskanda nenare eghuriwe mpefo hafo ugesiwa,nechu atrongerii vakwe nare anyadughu vavere mafaha. 12Baada ohendeka gwa ghea umuji wa Sirakusa, gugatrana hafo matriku atratu.13Ufuma hafo gugahenda mohenjo gwaghea umuji wa Regio. Baada aitriku remwedu mpefo aa kusini ugatokea ghafla, na baada amatriku avere gwaghea umuji wa Putoli. 14Kuko gugavahanga baadhi anyadughu na gugaghenyifwa ueghaa nayo gwa matriku saba. Gwa njea eyei gwaja Rumi. 15Ufuma kuko anyadughu, nare vatregheya ghabari itru, vegaja ugufokea kuko ugigureo ra Apias na Hotel tratu. Paulo nare wavaona anyadughu vasaa agafunya asii gune Mungu wagifa uijaghumbui.16Naregwakea uu Roma, Paulo agaruhusewa udovaa imwene itrambe remwedu na mosikae nare gomolinda. 17Basi nare gwa matriku atratu Paulo agavaetrana itrambe remwedu aghosia nare atrongeri moghatre aa Ayahudi. Nare vajaitrambe remwedu, agahanya gune veso, "Anyadughu, pamoja nantina henda ihutie gekeku gwa aantu avai au uhenda hiya na vatratra vitru nevagutrongee, negafunywa ginya motrungwa ufuma Yerusalemu hadi umeghono aa Arumi. 18Baada ung'oji, vegasegha undeka huru, gwa soko naregutrii soko gune nene oo stahili adhabu aikuya.19Lakini Ayahudi narevaeghetia hiya ashauku awe, negalazimeka utrena rufaa gune Kaisari, japokua naretri kana kwamba noetra masitraka gunto aitaifa rane. 20Gwa soko okata rufaa gwane, oi, negaomba ovaona na oeghetia nanyee. Ni gwa soko aeroo nechu Israeli winawijaghumbui gwa resee, natrungwa gwa gefungo egei.21Na vamwera, "Gutrinawahi ufokea ketri ufuma Yudea uhusu veve, wala gutrii monyadughu newajie naufunya taarifa au uhanya ughani gekaku nerivee uhusu veve. 22Lakini guseghetre utregheya ufuma gune vee ugughema ntuni uhusu erei mwerundo wa antu avai, gwa soko emanyikie gune sese vii roeghetria hiya momahali."23Nare vebaghue itriku gwa soko akwe, antu nevandi vegamojea gune nare godova. Agahanyo intu eroo nausudangie uhusu utremi wa Mungu. Agasoya ovaseya uhusu Yesu, gwa hiya yong'e ivere ufuma uu seria yama Musa na ufuma ugwaoni, uandia diu na iampende. 24Baadhi awe vegaseywa uhusu mantu asaa neahanyiywe, ighondo riuya vetrinahuvewa.25Nare veemwa ugikabiliana veso gwa veso, vegafwaya baada ama Paulo urehanya intu erei remwedu, "Mwahu Mweru agahanya ijaa ukerea Isaya muoni wama vatratra vitru. 26Agahanya, 'Enda gwa antu avai uhanye, "Gwa matree anyu mujutregheya, lakini motrijuelewa; Na gwa miho anyu mujuona lakini motrijumanya.27Gwa soko aa nkoo yaa antu avai ahendeka dhaifu, matree awe atregheya gwa taabu, vagumba miho awe; ili kwamba vetragumanye gwa miho awe, na utregheya gwa matree awe, na uelewa gwa nkoo yawe, na ugiferokeya kange, na narenovaforia.'''28Gwa hiyo, moseghetwe momanye uchoi wa Mungu watrowa gwa antu va ayahudi vegafwaya, Mataifa, na vejughemba."(Zingatea: Mokeree urui 29"Ighondo nare wahanya mantu ayai, ayahudi vegafwaya, nevina masindano nemakuu moghatre awe.,"utrifo unakala nenjija yaghingi).30Paulo agaeghaa unyumba akwe na ufanga gwa meagha ong'e ivere, na agavaghenyifia vong'e nevajie ughakwe. 31Nare gutranantia utremi wa Mungu na nare gufundisia mantu gunto ama Bwana Yesu Kristo gwa wijaghumbui wong'e. Gutrii newamoghiiye.

## Romans

Chapter 1

1Paulo modemi wama Yesu Kristo, narewaeraniwe moromwa, na wabaghuwe gwa soko aa ukhani wa Mungu. 2Oroi ndio ukhani newauhanyiye ikhondo iro ronyuma ukerea aoni vakhae ufuma omahada nemaeru. 3Nechu soko mwana wakwe, narewafafiwe ukerea ndughu ama Daudi gwa ndughu age mwere.4Mweso newahanyiwe uguhendeka mwana wa Mungu gwa nguu ya mwaho ne mweru gwa eferia ra akui, Yesu kristo Bwana witu. 5Ukerea mweso gwafokea uyanjo na oromwa gwa utii wa ohevei mukare auremi wong'e gwa soko a rina rakwe. 6Mukare ama [taifa] ayai, nyeye nomweraniwe mohedeke ana vana Yesu Kristo.7Kerii eyei gwa antu vong'e nevo Rumi, neveyanjerwe na Mungu, nevaeraniwe vehedeke vajaa. Uyanjo nauhendeke gene nyee, na ohovei neeufumie gene Mungu tratra wiru na Bwana Yesu Kristo.8Noandia gwamoromba Mungu wane gufuma ghene Yesu Kristo gwa soko anyu nyong'e, gwa soko ohovei wanyu naoranantiye ugu uremi wong'e. 9Gwa soko Mungu ne sodanga wanee, nenemoromekea gwa nkoo ane omokare aa ukhani wa Mwana wakwe, ginya noekhaa mughare ovahanya. 10Matiku ong'e numoomba ufuma umarombi ane gwa njea gekaku nehange upeo fanui gwa mafenji a Mungu mukhare uja gene nyee.11Gwa soko neseghere nevaone, nehange uvafaa nyenye Dahwa aa nko, nehange uvahenda moanyanguu. 12Neseghere ukhamia nkoo nanye , gwa njea aa ohovei a kela montu wiruu, anyu na ane.13Fanui anyandughu tiseghere muurie umanya vii, mehenjo meingi nosegha uja gene nyeye, ila naghiywa mpaka fanui. Nanesekere vii ili uhendeka na nkarii gene nyee ginya aree ugwantu vaauremi. 14Nudaiwa na Ayunani aghenyi no, na anyomanya na aheu. 15Uu soko ufande wane, nenenetayari uyahanya okhani gene nyenye nanye nemo Roma16Gwa soko tuonea menya okhani, gwa soko ne odaho wa Mungu neguera uchoi gwa kela monyo huvea, gwa Muyahudi ranchu na Muyunani 17Gwa soko trutri a Mungu agidweye ufuma ohevei na ohevei, mweno ahadewe,'' Monya trutri uguishi gwa ohovei''18Maana ikuo ra Mungu radwira rathibitishwa gufumia ugirunde ukira na uvi wong`e waantu gwa ikhondo ra uvi ugufiha tutri. 19Iyii ni gwa soko ong`e niudaha umanyika gunto a Mungu na igighete gini veso. Gwa soko Mungu wavarugwire.20Gwa soko mantu akwe niutiugighea ija atendeka igighete mwandio woumbwa gu urimi. Ielewekie ukiria mantu niaumbiwe. Mantu ayai ni udaho wakwe wakhae na khae na urendi wa urungu. Matokeo ayo antu vitina soko. 21Iyii ni gwasoko hanga nivamanyie guhusu Mungu, vitina mukumajua mweso ginya Mungu, navitina mufa asii. Hiya ayo vatendeka afutu u maghemo awe na nkhoo yawe ni ina atendewe kiti.22Vagitendie veso ni amanyi, nyeso vatendeka afutu. 23Vikabadilisha uweru wa Murungu na ni atina uvi gwa nkhori a ikiro ra muntu na niwina uvii na nyonyi na maimwana ni ina mighuu ine na mang`unyi niuenenda.24Gwa soko Murungu wavarekie vihonge mafenji a nkhoo yawe gwa uvi, gwa miri awe iukhasywa ukhati awe. 25Na veso nivamikhavisiye tuti a Murungu atendeka uregheghe na avoo vikaabudu na viutumikia mantu angi guliko mutundi, niugusifiwa khae. Amina.26Gwa soko iyii Murungu akavareka vihonge masigho a minyaa awe, gwasoko akhema vawe vikakhavisia matumio awe gwa intu nitira asili awe. 27Uu kanki noo, aghosia noo varekaa utrumia asili yao gwa akhema na ugusigha veso gwa veso. Avai narii aghosya narii vikatrenda na aghosya ayawe ayoo nariii itrinoneye gini veso, narii vafokee asabu niinoneye uvi wawe.28Gwasoko vahitrie utrendeka vama Mungu umahaa awe, agavareka vihonge mahaa awe niirifo, vitrende ayoo niitrinoneye.29Vigijue na uvi wong'e, vijijue wiru, nyuetra na uvi vigijue na wiimai, wiiremwi, wuegheghe na masigho ni mavii. 30Veso ni vavi, anyoreghegheya, na avoo niviumuhorya Mungu. Nivina mukindo na mughari veso viurunda uvi, na nivitriutegheya afafi vawe. 31Vasaa vitikete ihaa; nivitrimanyikie, vitrikete uyanjo wa tutri, avoo nivitrina uvai.32Nivimanyie mahanyo a Mungu, vasaa niviutrenda mantu asaa vinoneye ikuya. Nyeso vitriutrenda mantu asaa gutrufu. Viugihanyiya na vasaa niviutrenda mantu asaa.

Chapter 2

1Kwahyo utrina soko veve niuguhukumiaa, gwasoko asaa niuguhukumia vangija ugugiheya veve ugutrenda mantu ayayo. 2Nyeso gumanyie iramua ra Mungu ni ra tutri gwa vasaa nivutrenda mantu asaa..3Nyeso veve ghemaniya, veve niuguhukumiaa vasaa niviutrnda mantu asaa ingawa venoo ugutrenda ujohuvia iramua ra Mungu naa? 4Nampa gughema gunyuii ino unto a wiingi wa uja wakwe, uchelewa gwa azabu akwe, na ughimiyi wakwe? Mutrina uja wakweunoneye uguhonja wende ufea mahutye?5Ila gwa kadri a ukhamu wako na nkhoo ako niitrikete toba ugugiikiya veve mughonjo akiba a ikuo gwa itrikun iroo ra ikuo, nichu itriku iroo ra ufunuo ra hukumu ahaki a Mungu. 6Mweso ujomurifa mumuntu ulingana na ntendo yakwe: 7gwa avoo nivi zabiti a ntendo ninjija vifenjiyee sifa, hesima na udioruvika, ujovafa ufanga wa khae na khae.8Nichu gwa avoo niva binafsi vitrurii tutri ila vutii dhuluma, makhasiko na ikuo nirikuu rijie. 9Mungu ujoetra khasi na sida gunto a kila nkhoo a muntu niwatrendiee nimavi, gw aMuyahudi tanchu, unoo na u Muyunani.10Ila sifa na hesima na uhuvii ijie gwa kila muntu niugutrenda mantu nimaja unoo u Muyahudi tanchu na u Muyunani. 11Gwasoko gutrikeheye uyanjo guni Mungu. 12Gwasoko nivaingi nivauriyee bila seria na vijoyaghaa ni gutrii seria na ginya ni vaingi niviuriyee ugigwiya na seria vijohukumiwa na seria.13Soko narii antu votregheya na seria nivina haki usonge aMungu ila ni avoo nivitenda seria nivijovariywa tutri. 14Gwasoko antu va urimi urui ni voo vikwete seria, vutrenda gwa asili a mantu a seria, veso vatrendekaa seria gwa nkhoo yawe, nichu ja veso vitriketi seria.15Gwa irii vaguraghiaa ntendo niisighitwe na seria ihadiwe ukhatri a nkhoo yawe. Maghemo ihadiwe iuvasudia veso, na maghemo awe veso iuvasitraka veso au ivaghoja veso 16na gune Mungu. Ayai ijufuma matriku ne Mungu ujuihukumu siri aaa antu vong'e, olingana na ukhani wane, gwa njea ama Yesu Kristo.17Guhanye veve ugugierana Umuyahudi, newekhee useria, shangilie naugisifu gune Mungu, 18yamanye mafenji akwe, naofima mantu neehiya naasaa, nechu nare waaagizwa na seria. 19Na guhanye una wijaghumbuo kwamba veve mughonjo omorongeri wa vipofu, weru gwa avoo novokiri, 20monyoghora aheu, mwalimu wavaghinya, naukweri trutri na ihaa uu seria.21Veve no, neguranantia umuyako, aha, urogifundisia mukhonjo na? Veve neguranantia udea ohemba, aha veve orohemba na? 22Veve neguhaya urazini, aha uguzini? Veve neutrimeseghere sanamu, aha uguhemba ugihekalu?23Veve negugisifu useria, aha oromohuzunisha Mungu neguvunja seria? 24Gwa soko "rina ra Mungu rofezeheshwa na antu vauguoremi gwa soko anyu."ginya nare eandikiwe.25Gwa soko utairewa trutri gufaire ginya utii seria, ila nempese veve ugumehitra seria, utahiriwa gwako guhendeka ginya nerii utahirewa. 26Basi, neahendeka, montu neariotahirewa uguendelea ukwarea seria, aha otahirewa gwakwe gurijo howa ginya montu neotahirewe na? 27Na mweso nearotahirewa gwa asili ujuguhukumu nemwese wamareya seria? Eyei negwasoko una mahada neehadewe na tohara ila keeugumihitra seria!28Gwa soko mweso tri Muyahudi neguhali oonji; naotahiriwa rikukoo onji gutrofo omwere. 29Ila mweso ne Moyahudi newemong'e, na tohara ne ankhoo, mukhare anko, reugiadeko. Sifa aa montu wa namna esee erotokana na antu ila yotokana na Mungu.

Chapter 3

1Ne faida ekee neumekeri Muyahudi? Na faida aa tohara ne ntuni? 2Ne gujaa ino gwa kela njea. Hiya aong'e, Ayahudi narevakabidhewe ukunukuo ufuma gune Mungu.3Ila, ejuhendeka urii Ayahudi narevitrikeri uhuvei? Aha, Odeauhuvea gwao gujuhenda uhuvei wa Mungu uhendeka batili? 4La hasha. Hiyaayo, reka Mungu agighee gwa trutri, hata kama kela montu ne mwegheghe. ginya nare ahadewe, "Ili udahe ugighea umonyo trutri omaregherio ako, na udahe uhuma newakea ugiraghanoo."5Ila ovee witru ugugigheya trutri gune Mungu, guhanye ntuni? Mungu ne dhalimu negufunya irakanuo rakwe, aha weoii na ? Neeghetie ufuma namaghemo aantu. 6La hasha! Neore Mungu ujuuhukumu uremi?7Ila nemwese trutri aa Mungu ukerea uregheghe wane nofunya mbesia nenyingi gwa soko akwe, ne soko eke nkee nohukumewa ginya montu newinw mahutrie? 8Nentuni gurahanye, ginya nare gwa singiseywe na ginya vaouya vohanya kwamba nase guhanya, "Guhende ovee, ili ujaa uje"? Eraghanuo gunto ao ne ra trutri.9Nemtuni fanui? Gugihanyeya sese aghonjo? Gutrii kamwe. Gwa soko sese gwadaha uvashutumu Ayahudi na Ayunani vong'e irambe remwe, vefang'e a mahutrie. 10Eyei nare ginya nare eeadikiwe: "Gutrii monya trutri, hata umwedu.11Gutri montu neoelewe. Gutrii montu negumofenja Mungu. 12Vong'e vagikengeya. vong'e irambe remwe vahendeka vitikeri maaana. Gutrii neguhenda nemajaa, la, hata omwedu.13Memio awee ne makaburi neeroghowe. Reme yawe yahanya oegheghe. Sumu aaa njokha yofang'e aa meomo awe. 14Meomo awe egijue laaan ya ovai.15Meghoo awe edorie ohunua saghamu. 16Oferii wawe na maghaseko ifoo onjea yawe. 17Antu avai verina manya njea yamageghana. 18Gutrii hofu aa Mungu usonge aaa mihoo awe."19Ufanui gumanyie kwamba intu gekeku neseria yuhanya, yuhanya naavoo nevefang'e aa seria. Eyei nare kele kinywa gerutrewe,na oii kwamba oremi wong'e udahe uwajibeka gune Mungu. 20Eyei negwa soko gutrii mwere neujuvareywa trutri gwa ntendo ya seria usonge aa miho akwe. Gwa soko ukerea seria uguja ufahamu wa mahutrie.21Ila fanui negutrii seria, trutri Mungu amanyeka. Nareashuhudewe na aghanga gwa seria, 22esee ne, trutri aa Mungu ukerea uhuvei gune Yesu Kristo gwa avoo vong'e novohuvea. Maana gutrii hiya.23Gwa soko vong'e vahenda ovee, na ukerewa na weru wa Mungu. 24Vavareywa trutri ndende gwa neema akwe na gwa njea aa ochoi neugene Kristo Yesu.25Gwa soko Mungu nare wamofunyiye Kristo Yesu ahendeke upatanisho gwa njea aaa uhuvei gwa saghami akwe. Agamofunya Kristo ginya ushahidi wa trutri akwe, gwa soko oirekea mahutrie neakiree 26uguughemie wakwe. Ayai ong'e atokeeili oaghea trutri akwe ikhondo erei rafanui. Eyei nare adahe ugidhibitisha mweso ne trutri, na oaghea omovareya montu trutri gwa soko aa uhuvei gune Yesu.27Gogwefei ugihumbua? Gwabaghuwa. Gwa mesingi afe? Misingi antendo? Gutrii, Ila gwa mesingi aa uhuvei. 28Oii gumareya vii montu uguvareywa trutri gwa uhuvei negutrii ntendo na seria.29Nampa Mungu ne Mungu wa Wayahudi gutrufo na ? Aha mweso tri Munguwa antu vama uguremi pia? Hono, waguuremi pia. 30Nare gwa trutri Mungu ne omwedu, ujuvavareya trutri avoo ne vatohara gwa uhuvei, na avoo netri vatohara gwa njea aauhuvei.31Aha trisese negumeghafisia seria gwa uhuvei? La hasha! genyume gaa asa, sese gumesebitisie seria.

Chapter 4

1Gujuhanya ntuni kanki kwamba Abrahamu, tratra witru gwa jinsi amwere, wahangeka? 2Gwa soko nechu Abrahamu nare wavareywe trutri gwa ntendo, mwese nare wina sababu ugihumbua, ila triusonge aa Mungu. 3Kwani mahada yohanay oree? " Abarahamu agamuhuvea Mungu, na avarwa gune mweso ne trutri."4Fanui omontu neguhenda mwemo, mosaha wakwe arovareywa ne neema, ila ne ideni. 5Ila omontu neatriohenda mwemo ila ugumwamini mweso nuchu ugumovareya trutri netri motaua, uhuvei wakwe montu osoo wavarwa ne trutri.6Daudi nogunene baraka gunto aa montu ne Mungu ugumovareya trutri negutrii ntendo. 7Agahnya, "Vabarikewa avoo ne ovee wawe wasamehewa na avoo ne mahutrie awe akhumbwa. 8Wabarekewa montu oyoo ne tratra atromovareya mahutrie."9Aha baraka eyei ne gwaavoo nevetahiriwe gutrufu na, nampa nagwaavoo nevetritahirewe? Soko guhanya, "Guni Abrahamu uhuvei wakwe ugavarwa ne trutri." 10Uii egavarwa oree? Ikhondo Abrahamu nere ugutohara, au nare akee atrinatahirewa? Nare ugumahali otahirewa, ila naretriotahirewa.11Abrahamu agafokea ihada rotahirewa. Oroi nare morojo wa trutri aa uhuveinereukere ikhondo nare akee atrina tairewa.Matokeo aishara eyei nare wahendejie tratra waantu nevohuvea, nempese nare verifo utahirewa. Eyei inaama kwamba trutri ejuvarwa gune veso. 12Eyei no amaaniishiye Abrahamu agahendeka tratra wa tohara tri gwaavoo nevefumie na tohara, ila naavoo nevesambeya maghondo yama tratra witru Abrahamu. Naeyei ndio nare uhuvei nareukere gwavoo netrotahirewa.13Gwa soko naretri gwa seria kwamba ahadi egafunywa gune Abrahamu na ufafo wakwe, ahadi eyei nekwamba vijuhendeka arende va oremi. ila, nare ukerea trutri aa uhuvei. 14Gwa soko mwese avoo va seria ndio arende, uhuvei wahendeka ndende, na ahadi agiveroa. 15Gwa soko seria yoera ikuo, ila afoo negutrii seria, pia gutrii nootii.16Gwa soko eyeieyei yotekea gwa uhuvei, ili ehehndeke gwa neema. Mbesia yayo, ahadi ne yoweru gwa ofafo wong'e. Naofafo oroi ntri gwaavoo nevemanyie seria gutrufo, ila naavoo nevo seria ama Abrfahamu. Gwa soko mweso ne tratra witru song'e, 17ginya nare ehadewe, "Naguhenda veve we tratra wamataifa ong'e." Abrahamu nare uguuwepo waoyoo newahuvie, nechu, Mungu neguvafaa ufanga avoo neakui naguyaerana mantu neerifo ili edahe uhendeka efoo.18Licha aa hali yong'e yonjii, Abrahamu agamwamini Mungu gwa ugijaghumbua gwa matriku neejie. Naoii wahendeka tratra wa mataifa mainge, ugighweya naero narerahanywa,"... Ndio ginya ujuhendeka ufafo wako." 19Mweso nare atrilegee uguhuvei. Abrahamu agahanya mwere wakwe nare tayare wakuya-nare wina meakha karibuni ikhana remwedu. Nanarewayanja hali okuya aa ndaa ama Sara.20Ila gwa soko aa ahadi aa Mungu, Abrahamu atrina giseghea udeauhuvea. Ila, agafewa nguu mukhare aauhuvea naagamohumbua Mungu. 21Nareomanyie hakika aaa ero ne Mungu wareahidi, nare wina odaho woremareya pia. 22Uii na rese no ravareywe gune mweso ne trutri.23Ufanui etrinaadekwa gwa faida akwe, kwamba avariywe gune mweso. 24Nareaadikiwe gwa soko itru pia, gwa avoo nevaekiwe uvarwia, sese neguamini mughare amweso newamofofoe Bwana witru Yesu ufuma uwafu. 25Uyui neoyoo naree wafunyiwe gwa soko amahutrie itru na uuchwaa ili gudahe uhanga trutri.

Chapter 5

1Gwa soko gwa vareywa trutri gwa njea aauhuvei, guna majeghana na Mungu gwa njea aama Bwana witru Yesu Kristo. 2Ukerea mweso sese no guna furusa gwa njea aa uhuvei mughare aa neema eyei nechu mokhare ayoo guemeka. Guyajere mokhare aawijaghumbuo negugufa Mungu gwa soko aikhondo nerejie, wijaghumbuo negujushiriki weru na Mungu.3Reeyei gutrofo, Lakini guyanjere omahutie itu. Gumanyie kwamba maghaseko yofafa ughemei. 4Ughemei ugufafa uyanjwa, na uyanjwa ugufafa wijaghumbui gwa soko aa ikhondo nerejie. 5Wijaghumbui urui orokatisia tamaa, gwa soko uyanjo wa Mungu uhunowe mokhatre aa nkoo itu ukerea Mwaho ne Mweru, nare wafunyiywe gune sese.6Gwa soko nare gwanyo kharaa, gwa ikhondo neretakewe Kristo agakuya gwa mahutie. 7Gwa soko ejohendeka nghamu montu umwedu ukuya gwa soko aa montu monyo trutri. Eyei nesoko, fangeja montu agasoya ukuya soko aa montu neatrina mahutie.8Ila Mungu wahakikisia uyanjo wakwe mweso mughonjo gune sese, gwa soko ighondo nare guna mahutie, Kristo agakuya gwa soko itu. 9Nagunto aaong'e, fanui soko chu gwavareywa trutri gwa saghami akwe, gujuchowa gwa esee ufuma uugikuo ra Mungu.10Gwa soko, ikhondo nare gwa ave, gugapatanisiwa na Mungu gwa njea aa ikuya ramwanakwe, gunto ino, ikhondo nare gwa faraniswa, gujuchowa gwa udovo wakwe. 11Trivii gutrufo, ila guyanjere gune Mungu ukerea Bwana Yesu Kristo, ukerea mweso gwahanga ufaranisio oroi.12Ufanui, mwese ukerea montu umwedu mahutie egakea uguuremi, gwa njea eyei ikuya regakea gwa mjea aa mahutie. Naikuya raenea gwa antu vong'e, gwa soko vong'e vegahenda mahutie. 13Gwa soko mfaka seria, mahutie nare yougooremi, ila mahutie otrovareka negutii seria.14Oonaoi, ikuya regatawala ufuma gune Adamu mfaka gune Musa, hata gunto aavoo nevetrinahenda ovee ginya odea otii gwa Adamu, nechu nare mofano wa mweso nareojie. 15Ila hata oii, dahwa andede triginya ihutie. gunto ino neema aa Mungu na dahwa gwa neeme aa montu unwedu, Yesu Kristo, aongezeka gwa vaoya nevaingi.16Gwa soko dahwa triginya mafunyeo aauyo nare wahendie mahutie. Gwa soko gwa ikhondo rioya, hukumu aa ikuoajie gwa soko aihutie ramontu umwedu. Ila gwa ikhondo riuya, gepawa gandede negeofuma ugivareywa trutri gegeje baada aovee newiege. 17Gwa soko, nechu gwa ovee wa omwedu, ikuya regatawala ukerea umwedu, gunto ino avpp nevejufokea neema nenyingi irambe remwe na gepawa ga trutri vejurawala ukerea odovi wa montu umwedu, Yesu Kristo.18Oii fanui, mwese ukera ihutie remwedu antu vong'e vegaja ugiraghanuo, ila nare ukerea ukhani umwedu wa trutri gugaja uvareywa trutri aa odovi ugwaantu vong'e. 19Gwa soko mwese ukerea odea utii umontu umwedu vaingi vahendiwe anyamahutie, oii okerea utii wa montu umwedu vangi vejuhendwa anyo trutri.20Ila seria egakea irambe remwe, ili ovee odahe oenea. Ila sehemu nare mahutie azidi uhendeka maingi, neema nare egaongezeka zaidi. 21Eyei egagighea ili kwamba, ginya mahutie nare egatawala mukhare aaikuya, nandio neema yodaha otrawala trutri gwa ajili aa odovo wa khae na khae ukerea Yesu Kristo Bwana witru.

Chapter 6

1Guhanye tuni fanui? Guendelee omahutie ila neema eogezeke? 2La hasha. Sese negwakue omahutie, gudaha orii odovaa ogwaaasaa? 3Aha morimanyie avoo nevaa oyiywe ukerea Kristo vegabatizwa umauti akwe?4Naregwatuhewe irambe remwe namweso ukerea ioywa mukhar aikuya. Eyei egahendeka ginya Kristo nare agahumbuwa ufuma omauti ukerea weru wama Tratra, ili kwamba nase gudahe uenenda uufya wa odovoo. 5Soko nemwese gwaunganiswa irambe remwe nayo mughare aa ikuya rakwe, nagujuunganiswa uguochoi wakwe.6Sese gumanyie vii, ontu witru waghingi wasulubewe irambe remwe namweso, ili mwere wa ovee oharebiwe. Eyei egahendeka ili gutra endelee uhendeka gwa tromwa vaamahutie. 7Mweso newakue wahendwa monya trutri ugigheya na mahutie.8Ila nemwese gwakuya irambe remwe na Kristo, guhuvea kwamba gujudovaa nayo. 9Gumanyie kwamba Kristo waochiywe ufuma ugikuya, na kwamba trimokui kake. Ikuya retrimotawala kake.10Maana gwa habari aa ikuya narewakuie gwa mahutie, agakuya irambe remwe gwa soko antu vong'e. Hata oii, odovo negudova, uguduva gwa soko aa Mungu. 11Gwa njea eyeyo eyeyo, nanye no mogivarie mwakui omahutie, ila ofanga gune Mungu mukhare ama Kristo Yesu.12Gwa soko esee utraruhusu ovee otrawale mwere wako ili udahe uitii nywera yayo. 13Orafunye sehemu ya mwere wako omahutie ginya mabele nevetrikeri trutri, ila gifunyi nyenye aghonjo gune Mungu, ginya avoo nevafanga ufuma umautini. Naifunyi sehemu yanyu ya mwere anyu ginya ibele ratrutri gune Mungu. 14Motraruhusu ovee ovatawale. Gwa soko motri fang'e aa seria, ila fang'e aa neema.15Ntuni fanui? Guhende ovee gwa soko gutri fang'e aa seria, ila fang'e aa neeema? La hasha. 16Motrimanyie gune mweso nyeye nemogifunya ginya atromwa ndio nyenye nemorendeka atromami vakwe, mweso nemotakewe momotii? Eyei ne trutri hata kama nyenye mwaromwa mokhare aa mahutie nechu yohenda mauti, au atromwa vaotii negoroa trutri.17Ila neeqshukurewe Mungu! gwa soko nare mwatromwa va mahutie, ila mwatii ufuma unkoo namna eyoo aifundisio nemwarefiwe. 18Mwahendwa huru ufuma umahutie, na mwahendwa mwatromwa va trutri.19Neeghetriye ginya montu gwa soko aa mazaifu aa meere anyu. Gwa soko ginya nare mwafunya viungo vya meere anyu uhendeka aromwa gwa ighwee na ovee, gwa jinsi eyeyo, fanui funyi viungo vya meere anyu uhendeka mwa aromwa gwa trutri aotakaso. 20Gwa soko nare mwatromwa va mahutie, nare mwehoru kwenge na trutri. 21Gwa ikhondo rasee, naree mwinw nkhari afe mantu negwafanui mokengee aibu gwaasaa? Gwa soko matokeo aamantu asa ne ikuya.22Ila nechu fanui mwahendwa huru ghwenge na mahutie namwahendeka atromwa vama Mungu, mokeri nkhari gwa soko aa otakso. Ifuma rayo ne ufanga wa khae na khae. 23Gwa soko mosahaa wa mahutie ne ikuya, ila dahwa aa ndede aa Mungu ni ufanga wa khae na khae mukhare ama Kristo Yesu Bwana witru.

Chapter 7

1Nampa motri manyie, anyadughu (gwa soko neegheriye na antu nevemanyie seria), kwamba seria yomotwala nekee mofanga?2Gwa soko mokhema neoghowe utrungiwe na seria gune mokhosia wakwe nekee mofanga, ila nemwese mokhosia wakwe wakue, uguhendeka wekiwe uhuru otokana na seria andoa. 3Oii no, nemwese mokhosia wakwee khee mofanga, newahendeka ugudovaa na mokhosia moooya, ujueranwa mozinzi. Ila nemwese mokhosia wakwe wakuya, we huru gunto aa seria, oii atrijuhendeka mozinzi newahendeka ogudova na mokhosia mooya.4Ufanui, monyadughu, nyenye nomwahendiwe mwakui gwa seria gwa njea aa mwere wama Kristo. Ahendeka vii ili modahe uunganiswa na mooya, gune mweso nare wafofolewe ugwakui ili gudahe omofafea Mungu nkharii. 5Gwa soko nare guhali aa mwere, nywera ya mahutie igauchwa oviungo vitru gwa njea aa seria na omefafeya mauti nkhari.6Ila fanui gwaroghwerwa ufuma oo seria. Gwamekuea hali eyoo nareagughurie. Ili sese gudahe utrumeka uhali nempya aa nkoo, natri uhali aa khingi a aihada.7Guhanye ntuni? Serani ni mahutie? La hasha. Hara oii, mwesenare ntina manya mahutie, nare tri gwa njea aa seria. Gwa soko narentiomanya osekha ginya seria nareetriohanya, "Oratamani." 8Ila mahutie egahanga chanya gwa amuri eyoo naegaera mokhare ane kela aina otamani. Gwa soko ovee negutrii seria akuya.9Nane nare nemofanga ikhondo ramwandio naregutrii seria, ila nare aja amuri eyoo, ovee ogahanga ofanga, nane nakuya. 10Amuri eyoo nechu nare yoera ofanga ajio giferoa na ohendeka ikuya gune nee.11Gwa soko ove wajuuhanga chanya gwa amuri eyo na ajiuokhonga. Ukerea amuri esee, egamburagha. 12Oii seria ne njeru, na amurii eyoo ne njeru, aa trutri, na njija.13Oii fanui eyoo ne njija nare ikuya gune nee? Erahendeke oiii kamwe. Ila ovee, ili ogighee ne ovee hasa ukerea eroo nerija, egaera ikuya mokhare ane.Eyei nare ukerea amuri eyoo, ovee ohendeke ovee ino. 14Gwa soko gumanyie seria asili ayoo ne unkoo, Ila nene nemontu wa mwere. Narinjwa fang'e aa otromwa wa mahutie.15Soko nenerehenda, tireelewe ijaa. Gwa soko ndo eroo nenereyajere orehenda,ntiorehenda, na naero netrireseghere, ndio nereyanjere. 16Ila nenarehenda ero netrireyanjere, nugiyanja na seria kwamba seria nenjija.17Ila fanui ntinene nkoo ane nenohenda rasee, ila ne ovee oroo neguekhaa mokhare ane. 18Gwa soko nemanyie mokhare ane, aaani mokhare a mwere wane, reti ekhaa intu nerija. Gwa soko nywera aa eroo ne rija inoo mokhare ane, ila ntiorehenda.19Gwa soko eroo nerija nenereyanjere ntiorehenda, ila eroo nerivee ntio reyanja ndio norehenda. 20Unemwese nohenda eronetireyanjere,nene trinemobinafsi nenerenda, ila ne ovee oroo neomong'e ane. 21Namanya, kake, efo kanuni mokhare ane ohenda eroo nerija, ila ovee trutri wefoo mokhare ane.22Gwa soko nemefurahee seria ama Mungu gwa ontu wamong'e. 23Ila nehengee kanuni neehiya oviungo vya mwere wane. Yoghwa veraa gunto aa kanuni nempya ugihaa rane. Yontenda nene nemateka wa kanuni aa mahutie neyoviungo vya mwere wane.24Nene nemontu wahuzuni! Neanyu neujunyokoa na mwere oroi waikuya? 25Ila nohanya asii gune Mungu gwa Yesu Kristo Bwana witru! Uii no. Nene mukhonjo gwa ihaa rane nometumekea seria ama Mungu. Ila, gwa mwere nometromekea kanuni aa ovee.

Chapter 8

1Ufanui gutii eraghanuo raa ikua gwaavoo nevegene Kristo Yesu. 2Gwa soko kanuni aa nkoo aa ofanga oroo neugene Kristo Yesu watenda nene huru ghwege na kanuni aa mahutie na ikuya.3Gwa soko iroo ne seria egaremwa ohenda gwa soko naree dekheku ukerea mwere, Mungu agahenda. Agamoroma mwanakwe gwa mofano wa mwere wa mahutie ahendeke sadaka aa mahutie, na agaramoa ovee okerea mwere. 4Agahenda vii ili maragheyo aa seria ehendwe mokhare itu, sese gutraenende gosambeya mantu aa mwere, ila gosambeya mantu aa nkoo. 5Avoo nevesambeya mwere veuhenda mantu aa mweere, ila avoo nevosambeya nkoo voyaghema mantu aa nkoo.6Gwa soko ighemo ramwere ne ikuya, ila ighemo rankoo ne ofanga wamajeghana. 7Eyei negwasoko ighemo ra mwere ne ovee gunto aa Mungu, gwa soko erotii seria aa Mungu,naerodaha otii. 8Avoo nevosambeya mwere verodaha omoyanjisia Mungu.9Ooo naoi, motrifo omwere ila onkoo, mwese trutri nkoo aa Mungu yodovaa mokhare anyu. Ila nemwese montu atina nkoo ama Kristo, mweso ntiwakwe. 10Nemwese Kristo wemokhare anyu, mwere wakuya gwa mamntu aa ovee, ila nkoo nempanga gwa mantu aa trutri.11Nemwese nkoo eyoo neamofofoe Yesu ufuma ugikuya yodova mokhare anyu, mweso oyoo newamofofoe Kristo ufuma ugwa akui ojomefa meere anyu ikuya nerefanga gwa njea aa nkoo akwe, neyodovaa mokhare itu.12Oii no, anyadughu vane, sese gumadeni,ila tri gwa mwere ndo guishi gwa jinsi aa mwere. 13Gwa soko nemwahendeka modova gwa jinsi aa mwere, mwefife ukuya, ila nemwese gwa nkoo motoyasegha mantu aa mwere, nanye mojodovaa.14Soko ginya nevaingi vorongerwa na nkoo a Mungu, avai ne vana va Mungu. 15Gwa soko nare motrina fokea nkoo aa otromwa morejee. Hiya ayo, mwafokee nkoo aohendeka ana, nechu gwa esee gurea," Abba, Baba!"16Nkoo anyeso no yosudangea irambe remwe na nkoo itu kwamba sese gwang'inya vana Mungu. 17Nemwese guang'inya, ila gwa arende pia, arende vaa Mungu. Nasese guarende irambe remwe na Kristo, nemwese chugwa trutri na mweso ili gudahe uhumbuwa erambe remwe nayo.18Gwa soko noyavaria maghaseko gwa ikhondo irei tri ntu nenagigheya na weru neojuroghowa gune sese. 19Gwa soko mantu ong'e veendie gwa lombe nenkuu oroghowa gwa ana va Mungu.20Gwa soko uombwa rong'e ugatiiswa fang'e aa ubatili, ti gwa masegho akwe, ila negwa soko aa mweso nare waviitisiye. Ne mokhare aitumaini 21kwamba uuombwa no ujuekwa oweru naofunywa ogoromwa wa ovirii, naokeywaa mukhare a weru wa ana vama Mungu. 22Gwa soko gumanyie vii oumbwa naweso naguwaa na oghaseka gwa ovai irambe remwe hata fanui.23Reoi gutrofo, ila nasee nguna malimbuko aa nko-nase nogufia unkoo itu, neguindie uhendwa ana, yaani ochoi wa meere itu. 24Gwa soko negwa taraja erei gugachowa. Ila intu nareretarajewe neragighea gutrii taraja kaki, gwa soko neanyu neougiidie egoo neogekengee? 25Ila neguiedie eroo neguti rekengee, guriedie gwa saburi.26Gwa njea eyeyo, Mwaho mweru noguguareya gwa olegheku witu. Gwa soko gutimanyie oromba ginya esegherwe, ila Mwaho mweru mweso guguombea gwa ovaii negurodaha oyanywa. 27Namweso neguhungea nkoo ugumanya ihaa ra Mwaho ne Mweru, gwa soko guomba gwa soko awe nevehuvie ugighweya na mafenji aa Mungu.28Nase gumanyie gwavong'e nevemoyanjere Mungu, mweso uguhenda mantu ong'e kwa ojaa, gwa avoo vong'e nevaeraniwe gwa ikusudi rakwe. 29Gwa soko avoo vong'e nevavamanyie ufuma asili, nanare wawachague ufuma asili vigighweywe na mofano wa Mwana wakwe, ili mweso ahendeke monyofafwa wa mwandio mukhare aanyadughu nevaingi. 30Naavo nevabaghuwe ufuma asili, vasaa noagavaerana no. Na avoo newavaeranie, vasaaa agavavareya trutri. Na avoo nevavareywe trutri. navaa wavahumbua.31Guhanye ntuni gunto aa mantu ayai? Mungu newahendeka weopeo itroo, ne aanyu newegunto itruu? 32Mweso nearomorekea mwana wakwe imwene ila nare wamofunyie gwa soko itu sese song'e ujuoria oriiugukiremea na mantu ong'e irambe remwe na mweso?33Neanyu neujuvasiraka anyochagulewa vama Mungu? Mungu ndio monyovavareya trutri. 34Neanyu neujuvaramoa na ikuo? Kristo Yesu ndio nare wakuiye gwa soko itu, na ino aasaa, mweso nowaochiywe. Namweso ugutrawaala irambe remwe na Mungu gune guna hesima, na ndio guguombea sese.35Neayu neujutenga na uyanjo wama Kristo?Ovee,au sidaa, au maghaseko,au njaa, au uchii, au vetra, au ofanga? 36Ginya nareeadikiwe," Gwa faida akoo guuragwa moitiku. Naregwavariywe ginya nkhoo yokikirwa."37Mukhare aamantu ayai ong'e sese guzaidi aa anyohuma gune mweso newaguyajie. 38Gwa soko nashawisheka kwamba anyolia akui, wala ofanga, wa malaika, wala mamolaka, wala mantu neefo, wala mantu neejie, wala nguu, 39wala ayoo neegunto,wala neefang'e, wala geumbe geuya gekaku, getrijodaha ugubaghua na uyanjo wa Mungu, nechu ne Kristo Yesu Bwana witu.

Chapter 9

1Nohanya trutri gune Kristo. Ntiohanya uegheghe, na dhamiri ane yoshuhudea irambe remwe nane uu Mwaho ne Mweru, 2Kwamba guna huzuni nkuu na maghaseko nerohia mokhare aa nkoo ane.3Kwamba nare seghere nene mokhonjo nelaanewe naubaghuwa kwenge na Kristo gwa soko anyadughu vane, avoo vaokoo wane gwa njea aamwere. 4Veso ne Vaisraeli. Nevina hali aaohendeka ang'inya, vaueru,wa maagano, na dahwa ya seria, umorumba Mungu, na ahadi. 5Veso nearongeri nechu Kristo wajie gwa hesima uyaa mwere uroi-nechu mweso ne Mungu waong'e. Namweso ahumbuwe khae na khae. Amina.6Ila triese ahadi aa Mungu yaemwa udaheka. Gwa soko trikela montu negu Israeli ti Mwiisraeli watrutri. 7Ntioi na guofafo wama Abrahamu neanakwe vatrutri. Ila," neukera Isaka ufafo wakwe ujueranwa."8Eyei nekwamba, ang'inya va mwere nti vaa Mungu. Ila ang'inya va ahadi veraviwe ginya ofafo. 9Maana erei ndio inene raahadi:"Mokhare aa ikhondo irei nejie, na Sara ujufewa mwana."10Tri erei gutrofo, ila baada aa Rabeka ohanga ndaa gwa montu umwedu,Isaka tratra witu- 11kwamba ang'inya nare vakee vetrina fafwa na nareb akee atrina henda itu nerivee au nerijaa,ili ikusudi ra Mungu redahe uimeka, wala tri gwa ntendo, ila negwa soko auyoo newaeraniwe. 12Igahanywa gune mweso, "Nemokuu ujumotromekea ne monyui." 13Ginya nareaandikiwe: "Yakobo negamoyanja, ila Esau negamokiwa."14Ukaki gujuhanya ntuni? Aha guna uzalimu gune Mungu? La hasha. 15Gwa soko guhanya gune Musa, "nijuhendeka nina rehema guuyoo nenejumorehemu, nanejuhendeka ninahoroma gwa oyoo nenejumohoromea." 16Kwa hiyo basi, tri gwa soko aa mweso neuseghetre,wala tri gwa soko aa mweso negudua, ila gwa soko Mungu, neguaghea rehema.17Gwa soko mahada yuhanya gune Farao, "Gwa ikusudi erei maalumu negaguhumbua, ili nedahe oaghea nguu yane gune veve,naili rina rane redahwe ohanywa uguuremi wong'e." 18Oii no, Mungu una rehema umontu gekaku neomoyanjere, na gwa oyoo nearimoyanjere, ugumohenda mkaidi.19Naujuhanya gune nene, "Nentuni kee ukenge ihutie? Neanyu nare wastahimili mantu akwe?" 20Hiya ayo, montu, veve weanyu negujibu hiya na Mungu?Guna udaho gekeku wa monyoombwa ohanya omoombi, "Nentuni nare wantendie nene vii?" 21Aha moonyoomba atikwere trutri ugirongo uhenda ibele gwa matumizi maalumu ufuma ugighoo egego egego, na ibele renge gwa matumizi aa kela itiku?22Urii nemwese Mungu, nechu una udaho woaghea ikuo rakwe na uhenda nguu akwe omanyeka, wastahili gwa ughemei wotosha mabele aa ikuo nareveandalewe gwa okunua? 23Ore nempese nare wahenda vii ili adahe oakhea ukuu wakwe gunto aa mabele aa rehema, nare wadaha oyaandaa gwa soko aa uweru? 24Ore mpese nare wahenda vii gune see, nechu pia nare wagueranie, nti ufuma gwa Ayahudi, ila no ufuma gwa antu vaguuremi?25Ginya uguhanya nagune Hosea: "Nejuvaerana antu vane nare chuu ntiantu vane, na monyoyanjwa wakwe nare atrina yanjwa. 26Naejuhendeka kwamba afoo naregwahanyiywe gune veso, 'Nyeye motriantu vane,' avoo vejueranwa ' ana va Mungu nemofanga."27Isaya gurea uhuseana na Israeli, " Ginya ivarwa ra vana va Israeli mwese nare ginya mahau obahari, ijuhendeka nemasalia nevejuokolewa. 28Gwa soko Bwana ujuhoa ukhani gunto aa ng'ee, rui na udaheki. 29Naginya Isaya nareguhanya mwandio, "Ginya Bwana wamajesi atrina gurekea unyuma ufafo gwa soko itu, nareguhendeka ginya Sodoma, na nanareguhendwa ginya Gomora.30Guhaya ntuni fanui? kwamaba antu vaguoremi nechu nare verovenja trutri, vegahanga trutri, trutri gwa uhuvei. 31Ila Israeli, nare wafenjie seria aa trutri, atrina meghea.32Nentuni reoi? Gwa soko vetrina mefenje gwa uhuvei, ila gwa ntendo. Vegaghangukwa gunto aaigwe rogikwaa, 33gina nare adaheka oandekwa, "Ravaa, narencha igwe rogikwaa mokhare aa Sayuni na mwamba wa hutia. Mweso neguhuvea uguerei arijoaibeka."

Chapter 10

1Monyadughu, nia aa nkoo ane na irombi rane gune Mungu ne gwa soko awe, gwa soko aa wokovu wawe. 2Gwa soko novasuhudea vina juhudi gwa soko aa Mungu, ila nti gwa soko aa ihaa. 3Gwa soko vetrimanyie trutri aa Mungu, na vofenja ujenga trutri awe vesoo. Narentivaatiifu gwa trutri aa Mungu.4Gwa soko Kristo ndio utimilifu wa seria gmwa soko a trutri aa momontu neguhuvea. 5Gwa soko Musa uguadeka uhusu trutri neyuja ufuma na seria: " Montu neguhenda trutri aa seria uguduva gwa trutri eyei."6Ila trutri neyofuma na uhuvei yuhanya vii, "Utrahanye unkoo ako, 'Anyu neujuruma uenda ugirunde?' (Eyei neomwera Kristo fang'e). 7Naorahanye, 'Anyu neujusima mukhare aikhombo?"' (Eyei ni, omwera Kristo gunto ufuma uguakui).8Ila yuhanya ntuni? "Ukhani wevivee navee, mukhare aa monmo wako na na unkoo ako." Usoo neukhani wa uhuvei, nechu gwa resee guhanya. 9Gwa soko mwese gwa momo wako gumuhanya Yesu gwa kua ne Bwana, na uhuvea unkoo akoo kwamba Mungu agamochoa ufuma ugikuya, ujuokoka. 10Gwa soko gwa nkoo montu uguhuvea nauhanga trutri, na gwa momo uguhanya uhanga ochoi.11Gwa soko iadeko rohanya, "Kela momtu neguhuvea atrijo aibeka." 12gwa soko gutrii hiya aa Myahudi na Myunani. Gwa soko Bwana oyoyo ne Bwana wavong'e, na nemogwae gwa vong'e nevomwerana. 13Gwa soko kela montu neguretii rina rama tratra ujuokoka.14Gwaore veudaha omwerana oyoo nearina huvea? Nagwaoree vodaha uhuvea gune mweso nevetrina motregheya? Navejotregheya orii negutii monyohubiri? 15Nagwaorii gudaha uranantia ukhani, isipokua varomwa?- Ginya nare aadikiwe, "Neore ginya meja meghuu a avoo nevohanya nkani ya uyanjo na yamantu nemaja!"16Ila vong'e vetrina tregheya ukhani. Gwa soko Isaya uguhanya, "Bwana, Neanyu newatregheye ukhani witu?" 17Oii uhuvei gujaa gwa otregheya, na utregheya gwa ukhani wama Kristo.18Ila nohanya, " Aha vetrina tregheya?" Ndio, gwa trutri ino. "Rori wawe wafuma inoo onji mukhare aa uremi wong'e, na nkani yawe yaenda ikhondo ra mwesio aa dunie."19Zidi aong'e, Nohanya, " Aha Israeli atrina manya?" Mwandio Musa uguhanya, "Nijuvachokoza novahendea wivu gwa antu netii vaguuremi. Gwa njea aa uremi neutikeri uelewa, nijuvahongea mfaka mokasirike."20Na Isaya ne montu neatriotreja ino uguhanya, "Negahangeka naavo nare vetriofenja. Negagighea gwaavo nare vetriseghere." 21Ila gwa Israel yuhanya, "Matriku ong'e nare nanyoshie mekhono ane gwa avoo neveroo tii na gwa antu nevaghamu."

Chapter 11

1Basi nohanya, aha, Mungu agavahitra antu vakwe? Hata gunyui. Gwa soko newayo ne Mweisrel, wa okoo wama Abrahamu, waikabila rama Benjamini. 2Mungu atrina vahitra antu vakwe, nareovamanyie ufuma mwandio. Aha motrimanyie iandeko rohanya orii uhusu Eliya, ginya nare wamosihi Mungu gunto aa Israel? 3"Bwana, vavaoragha aoni vakoo, navabomoa masabahu akoo. Nene nimwene nasagha, naveso vyeofenja uburagha nane."4Ila ijibu ra Mungu rohanya urii gune vee? "Nivaekie antu gwa soko ane veelufu saba neveromokurea Baali magoti." 5Oonai, ikhondo erei rafanui guna antu keevesaghie gwa soko aibaghua raa neema.6Ila nempese gwa neema, nti gwa ntendo kake. Hiya ayo neema itijuhendeka neema kake. 7Nentuni fanui? Intu nare Israeli yorefenja, etinarehanga, ila anyohwanwa vegarehanga, navaoya vegavewa uito. 8Neginya nare eandikiwe: "Mungu wavafa nkoo nentu, miho ili vetraone, na matree ili vetratregheye, faka ikhondo irei."9Na Daudi uguhanya," Reka meza yawe naihendeke wavu, moregho, ikhondo rogwa, na orefeya hiri dhidi awe. 10Reka miho awe ehendewe utiku ili vetra dahe uona. Wende vahulamia meghongo awe matriku ong'e."11Ila nohanya , " Aha, vaghangukwa mfaka vagwa?" Irahendeke oii kamwe. Hiya ayo, gwa oremwa gwawe, ochoi waghea uguoremi,ili veso vayo vehendeywe wivu. 12Fanui nemwese uemwa gwao nee ughae wa oremi, na mwese ideo hanga neughwae wa mataifa, ni gease geke ijuhenda udaheka gwao?13Na fanui neeghetiye nanye antu va uguremi. Gwa soko nahendeka nemotume wa ouguoremi ouya, nugibunea huduma ane. 14Wei nejuvahendeya wivu avoo nevemwere umwedu na nee. Wie gujuvachoa antu akei .15Soko nemwese uhitra gwao ne mayanjo ouremi, ifokewa nawe rejuhendeka reuri ila ufanga ufuma ugikuya? 16Mwese nkhari ya mwandio ne akiba, ndio ginya eree ugighoo ga utruu. Mwese mwiri ne akiba, na masanja no oii.17Ila nemwese guna masanja atremwa, mwese veve, isanja romahaka ra mozeituni, ugafandewa mukhare ayo, na mwese nare wasiriki nayo umirii aa ughwae wa mozeituni, 18utragisifu gunto aa masanja. Ila nemwese mogisifu, triveve negumeeareya mirii, ila miiri ndo ejareye nene.19Ila ujuhanya, "Masanja nare aremiwe ili nedahe ufandewa ugitrina." 20Esee ne trutri. Gwa soko aideo uhuvea rawe avoo nevaremiwe, ila veve ugaemeka ijaa gwa soko aa uhuvei wako. Utragigheme veve gwa ugihumbua gunto ino, ila treja. 21Soko nemwese Mungu atrinayarekea masanja aa asili atrijuguhoromea nave pia.22Ravaa, no, ntendo nenjija na ukhae wa Mungu. Gwa ikhondo remwedu, ughae ugaja gunto aa Wayahudi nare vague. Ila gwa ikhondo renge, ujaa wa Mungu gujaa gunto ako, mwese ujuekhaa uguujaa wakwe. Newadea henda oii nave ujuhitra kwenge.23Naoii, mwese vetrohenda gwa odea uhuvea gwawe, vejufandeywa kange. Maana Mungu ukweti udaho wawavandea kaki. 24Gwa soko nemwese nyenye nare mwatremiwe unji gwa asili aa mozeituni woomahaka, na hiya ayo aa asili mwafandewe omozeituni neujaa, tiino gwa Wayahudi, neveginya masanja aa asili udaha ufandewa kake mokhare aa mozeituni wawe vesoo?25Gwa soko anyadughu tiseghere moramanye, uhusu na siri eyei, ili kwamba motrahendeke na ihaa mokhare oghema gwanyu nyenye aghonjo. Gepehi egei ne kwamba ughamu wafumue uu Israel, mpaka udaheka gwa mataifa negujujaa.26Oii Israel vong'e vejuokoka, ginya nare ehadewe: "Ufuma Sayuni ujuja Moghomoi. Ujuoheya ovee ufuma gune Yakobo. 27Naerei rejuhendeka irakanuo rane irambe remwe naveso, ikhondo nenejuheya mahutie awe."28Gwa ufande umwedu uhusu ukhani, vekiwa gwa soko anyu. gwa ikhondo rompeo gwa soko aa ubaghui wa Mungu, vayanjwa gwa soko aava tratra. 29Gwa soko dahwa na ietranwa ra Mungu otrobadileka.30Gwa soko mwandio nyenye naare mwahendi mahutie gune Mungu, ila fanui mwamefokea rehema gwa soko oasi gwao. 31Gwa nje eyeyo, fanui Wayahudi avai vahenda mahutie. Mafunyeo ayoo ne kwamba otokana na horoma nemwaifewie nyenye vodaha noofokea rehema. 32Soko Mungu wavarutea antu vong'e uguovee,ili adahe ovahoromea vong'e.33Ginya ghwaee inoo hekima na mahaa aa Mungu! Retruhungewa iraghanuo rakwe, na njea yakwe itromanyeka! 34"Maana neanyu newamemanya nia ama Bwana? Au ni anyu wahendeka mosei wakwe?35Au neanyu mwandio newamofie Mungu intu, ili ajurefewa kake?" 36Gwa soko ufuma gune mweso, na gwa njea akwe na gune mweso, mantu ong'e efoo. Gune mweso uhendeke weru khae na khae. Amina.

Chapter 12

1Ufanui nevaera, anyadughu, gwa horama yama Mungu, mefunyi meere anyu ehendeke dhabihu ne mpanga, nenjeru, neyoyanjwa na Mungu. Eyei ndio ibada anyu neeina maana. 2Wala motra sambeye ginya oremi useghetre, ila mofeneguwe gwa ohendwa kake nia yanyu. Hendi vii modahe oyamanya mafenji aa Mungu nemajaa, omoyanjisia naneedahekie.3Gwa soko nohanya, gwa soko aa neema nenamefiwe, kwamba kela montu newefoo hafoo atrafekerie gunto akwe ukea eyoo neuseghetrwe afikerie. Ila, emoseghetre afikerie gwa ihaa, ginya nare Mungu wavafa kela montu gease fulani gaa uhuvei.4Gwa soko gukeri viungo veengi omwere umwedu, ila viungo vong'e vina mwemo umwedu. 5Oii oii, sese negovaingi gumwere umwedu gune Kristo, na viungo mokela montu gune moyakwe6Gukeri karama niikwengi na kwengi ginya neema nemwafiwe. Nemwese karama aa montu neonabii, na amehende gulingana na uhuvei wakwe. 7Ne mwese karama aa montu ne huduma, na aromeke. Namooya newahendeka wina karama oofundisia, na, afundisie. 8Ne mwese karama aa montu ne faraja, na , afariji. Nemwese karama amontu ne ufunya, ahende oii gwa okarimu. nemwese karama amontu neotrongeria , na retrendeke gwa oravywa. Nemwese karama amontu ne oaghea horoma, narehendeke gwa furaha.9Uyanjo utrahendeke na onafiki. Ohiti ovee; moyakwatie ayoo nemajaa. 10uhusu uyanjo wa anyadughu, giyanji nyenye gwa nyenye. uhusu hesima, gehesimu nyenye gwa nyenye.11Uhusu ino,motrahendeke mwaleghu. Uhusu nkoo, hendeki mwina lombe. Uhusu Bwana, motromekii. 12Yanjii gwa wijaghumbuo nemookeri uhusu matriku neejie. Mohendeke na wendei omatratrizo anyu. Modove omarombi. 13Mosiriki omahitaji anyohuvea. Fenji njea nenyingi yoaghea ukarimu.14Vatakeii baraka vong'e nevevatesa nyee; movabariki nwala motravalaani. 15Yanji irambe remwe naavo nevoyanjaa, reii irambe remwe naavoo nevorea. 16Mohendeke nania imwedu nyenye gwa nyenye. Morafikerie gwa ugihumbua, ila vayanji antu va hali afang'e. Motrahendeke mwina hesima gunto aa maghemo anyu nyenye aghonjo.17Motra morefe montu gekaku ove gwa ovee. Hendi mantu nemaja gwa antu vong'e. 18Mwese yudaheka, ginya nare eekiwe gwanyu,mohendeke na majeghana na antu vong'e.19Anyoyanjwa, motragirefeya gesasi nyenye gwa nyenye,ila repishi iramuo ra Mungu.Gwa soko ehadewe, " 'gesasi ne gane;Nene nejurefa,' uguhanya Bwana." 20"Ila nemwese movee wako wina njaa, molesie. Newina nywera, monyosie. Gwa soko newahenda oii, ujumofa makaa aa motro gunto aitre rakwe." 21Otrahumwe na ovee, ila uhume ovee gwa ujaa.

Chapter 13

1Moonkoo ehendeke na otii gwa mamolaka agunto, gwa soko gutrii mamolaka ila efumie gune Mungu. Na mamolaka neeifoo yaekiwe na Mungu. 2Ufanui wasoo neguhitra mamolaka esee ugumehitra amuri aa Mungu; naavoo nevemehita vejufokea hukumu gunto awe aghonjo.3Gwa soko anyotrawala tri itisio gwa antu nevina ntendo njija,ila gwa avoo nevina ntendo nembee. Aha ugusegha otreja mamolaka? Henda ne majaa, na ujusifewa nayo. 4Gwa soko ne motromami wa Mungu gune vee gwa soko ayoo nemaja.Ila nemwese ujuhenda nemavee,treja;gwa soko atio ifanga bila sababu.Gwa soko ne motromami wa Mungu, monyo refa gesasi gwa ikuo gunto aoyoo neguhenda ovee. 5Gwa hiyo useghetre utii, tri gwa iragahnuo gutrofu,ila na gwa dhamiri pia.6Gwa soko eyei no gurefa kodii. Gwa soko anyo mamolaka nevaa Mungu, neveendelee uhenda intu erei. 7Morefi kela montu itu neguvadai: kodi umontu neustahili kodi; ushuru gwa oyoo neustahili ushuru; hofu gwa oyoo nrustili hofu; hesima gwa oyoo neustshili hesima.8Motradaiwe itu gekaku, ila gugiyanje sese gwa sese. Gwa soko loyoo negumoyanja jirani wamedaha seria. 9Gwa soko, " Otrijozini,utrijuoragha,otrijuhemba,utrijusegha," na mwese guna amurii mbuya pia,ajumuleswa mokhare aa sentesi eyei: "Ujumoyanja jirani ako ginya veve mokhonjo." 10Uyanjo otrimozuru jirani akwe. Ufanui,uyanjo neodaheki wa seria11Gwa soko eyei, momanyie ikhondo, kwa neikhondo rofuma otroa. Gwa soko ochoi witu wahuvea inoo ukea ikhondo eroo nare guhuvie mwandio. 12Utriku uendelee, namomwe oendelee. Nagueke upeo ntendo yakiti, naguyae silaha ya weru.13Naguenende ijaa, ginya uweru, tri gwaserehe ya ovee naoghari. naguraenende uzinaa au nywetra netrodaheka oghiywa, natrii oofitina au wivu. 14Bahu gumoyae Bwana Yesu Kristo, nagutraeke ikhondo gwa soko ameere, gwa nywera yayo.

Chapter 14

1Mofekei montu gekaku neatina nguu uguuhuvei, bila ufunya irakanuo guhusu maghemo akwe. 2Montu omwedu ukeri uhuvei wolia intu gekaku, mooya nemozaifu ugulia nyanyi gutufo.3montu negulia kela intu atramozarau oyoo neatrolia mointu. Namweso neatrolia mointu atramohukumu oyoo negulia mointu. Gwa soko wamofokea. 4Veve weanyu, veve neguhukumea motromami nechu wa montu ong'e? Ne osonge ama Bwana wakwe uguemeka au ugugwaa. Ila ujuhumbuwa, gwa soko Bwana gudaha omohenda aemeke.5montu umwedu ugusamini itriku remwedu ukea matriku mauya. Mouya no gusamini matriku ong'e. Momontu neashawisheke ugihaa rakwe moghonjo. 6Mweso usuu negukwarea itiku, ugukwarea gwa soko ama Bwana. Nagwaosoo negulia, ugulia gwa soko ama Bwana, gwa soko ugumofaa Mungu asii. mweso neatroo lia, ugugighiya ulia gwa soko ama Bwana. namweso nogufunya asii gune Mungu.7Gwa soko gutrii negudovaa gwa chanya akwe, nagutrii neufaire gwa soko akwe mweso moghonjo. 8Gwa soko nemwese gudovaa, guduvaa gwa soko ama Bwana. Naneahendeka gukuya, gukuya gwa soko ama Bwana. Nemwese gukuya au gudova uchugwe guughwae wama Bwana. 9Gwa soko ne ikusudi rama Kristo agakuya naoishi kake, kwamba ahendeke Bwana wa antu vong'e neakui nanevedovaa.10ila veve, gwa soko ekee ugumuhuku monyodughu ako? Navee, nesoko ugumozarau monyodughu ako? Gwa soko sese song'e guju sima ugitrumbe rairamoo ra Mungu. 11Gwa soko eadikiwe, " ginya nodova," uguhanya Bwana," Gune nee kila iruu rejughuwa, na mooremi ujufunya ujaa gune Mungu."12Uii no, momontu ujufunya ivaria rakwe moghonjo gune Mungu. 13Uii no, guraendelee kake ugihukumea, ila hiya ayoo amoa vii, kwamba gutrii neujueka gekwazo au moregho gune monyadughu akwe.14Nemanyie nanayanjiswa gune Bwana Yesu, kwamba gutrii intu nenajisi gesoo. Ne gwa mweso tu negudhani gekaku ne najisi, gwa soko gune mweso ne najisi. 15Ne mwese gwa soko aa malewa monyadughu ako uguhuzuneka, utroenenda kake uguuyanjoo. Otramofire gwa malewa akoo montu nechu gwa soko ama Kristo agakuya.16Ufanui motra ruhusu ntendo yanyu nenjija ehende antu uvazihaki. 17Gwa soko ufalme wa Mungu tri gwa soko aa malewa na mantu onywaa, ila ne gwa soko atrutri, majeghana, na iyanja mokhare aa Mwahu ne mweru.18Gwa soko oyoo negumotromekea Kristo gwa jinsi eyei Wayanjwa na Mungu na antu novamoyanja. 19Ufanui no, nagusambeye mantu amajeghanana mantu neyumojenga montu na moyakwe.20Otra fire mwemo wa Mungu gwa soko aa malewa. mantu ong'e trutri ne maeru, ila neguvee gwa montu oyoo nechu gulia na gumohenda agwee. 21Neguja udeo ulia nyama, wala unywa divai, wala intu gekaku nechu gwa resee monyodughu ako uguhoreswa.22Ohuvei oroi maalumu neoketi, ieke kati avee moghonjo na Mungu. Waferoka oyoo neatrogihukumu moghonjo ugweeroo neureyanjere. 23Neukere mashaka wahukumewa newahendeka gulia, gwa soko etrofuma na uhuvei. Naitu gekaku negetrofuma na ohuvei ne ovee.

Chapter 15

1Fanui sese negukeri nguu guseghetrwe guhoe uzaifu aa awoo nevezaifu, na gutriseghetwe ugiyanjisia sese aghonjo. 2Namomontu amoyanjisie moyakwe gwa soko neintu nerijaa, gwa ilengo ro mojenga.3Gwa soko hatra Kristo atrina gipendekeza mweso. Hiya ayo, nare ginya nare eandikiwe, "Matroki avoo nevagutrokie ag'anga nene." 4Gwa intu gekaku negarongee ohadewa, rahadewe gwauguelekeza, gwa ikusudi kwamba ukera ughemei na ukerea utiwa nkoo na mahada gwaho gunawijaghumbui.5Fanui Mungu wa ughemei nawotia nkoo avafe uhendeka na nia sawa gwa kela umwedu ulingana na Yesu Kristo. 6adahe uhenda vii gwa nia emwedu modahe omohumbua gwa meomo anyu omwedu Mungu na tratra wama Bwana witu Yesu Kristo. 7Ufanui moghenyefi mokela montu, ginya Kristo ginya nare wavafokee, gwa weru wa Mungu.8Kwani nohanya vii Kristo wahendwa motromami wa tohara gwa soko aa trutri aa Mungu. Agahenda vii ili kwamba adahe umareya ahadi nareyafunyiywe gune vatratra, 9na gwa mataifa umotukusa Mungu gwa neema akwe. Ginya nare ehadewe," Ufanui nejufunya sifa gune vee omataifa na oemba sifa gwa rina rako."10Kake yuhanya,"Yanjii, nyenye antu vamataifa, itrambe remwe na antu vayo." 11Nakake, "Mosifu Bwana, nyenye mataifa ong'e reka antu vong'e vamataifa vemosifu mweso."12Kanke Isaya uguhanya," gujuhendeka guna itrina rama Yese, na umwedu neujuemeka naotawala gunto amataifa. mataifa vejuhendeka namatumaini gune mweso."13Fanui Mungu wa tumaini avaijuye iyanja rong'e majeghana na uhuvea, ili kwamba modahe uzidi ugitumaini, gwa nguu ya Mwaho Mwero.14Nene no nashawishewa na nyee, anyadughu ane. Nashawishewa kwamba nanye aghonjo mwaijuywa naujaa, mwaijuywa na mahaa ong'e. Nashawishewa kwamba, nyenye nomodaha ugihimiza kela umwedu na moyakwe.15Ila noadeka gwa ugijaghumbua ino gune nyee gunto aa mantu fulani ili uvakhumbukeya kake, soko agefewa nenafiwe na Mungu. 16Gefawa egei nare kwamba nedahe uhendeka motromami wama Yesu Kristo nare watromiwe omataifa, ugifunya ginya kuhani wa injili ama Mungu. Narenodaha uhenda vii ili ugifunya gwane gwa mataifa kwamba gwayanjwa, gwabaghuwa na Mungu gwa njea aa Mwaho Mweru.17oii iyanja rane regene Kristo Yesu na gune mantu aa Mungu. 18Gwa soko tijudaha usoya uhanya intu gekaku ila Kristo wakamilisia ukerea nene utii wamataifa. Mantu ayai adahwa gwa ukhani na ntendo, 19gwa nguu ya iraghea na mantu osahangaza, na gwa nguu ya Mwaho Mweru. Eyei nare kwamba ufuma Yerusalemu, na uzunguka kwenge ginya Iliriko, nedahe omehoa unji gwa udahiki wa ukhani wama Kristo.20Gwa njea eyei, nia ane ahendeka umetangaza injili, ila tri afoo Kristo umanyiekie gwa rina, ili kwamba tadahe ujenga gunto aa mosingi wa montu mooya. 21Ginya nare ahadewe: " Nechu gwa mweso vetikweri habari yakwe agaja vejumwona, na avoo nevetrina motregheya vejumotregheya."22Ufanui nare naghiywa ikhondo reingi uja gune nyee. 23ila fanui, trikeri kake ikhondo omekoa eyei, na nahendeka nejusegha gwa meakha mengii ujaa gune nyenye.24Oii ikhondo erei nenenda Hispania, ninamatumaini ovaona nenakera, na naodaha otrowa njea ane na nyee, baada ohendeka nayanjaa ushiriki na nyee gwa ikhondo renyui. 25Ila fanui nokaa Yerusalemu uvahudumea anyohuvea.26Maana nareavayanjisiye antu va Makedonia na Akaya Uhenda ichangizo maalumu ugwa atruki mokhare aa anyohuvea kuko Yerusalemu. 27Hono, nare gwa uyanjo wawe, na trutri, vahendeka anyo daiwa. Maana naahendeka mataifa vasiriki umantu age nkoo, vodaiwa na veso pia uvahudumea omantu neveyaseghetre.28Ufanui, ikhondo nenadaha vee nauhendeka naudaheki ra nkhari eyei gune veso, nene nejuenda unjea irambe remwe nanye kuko Hispania. 29Nemanyie vii, ikhondo nenejie gune nyee, nejie uguudaheki wa baraka yama Kristo.30Fanui novaera, anyadughu, gwa Bwana witu Yesu Kristo, na gwa uyanjo wa nkoo, kwamba mosiriki irambe remwedu nanee omarombi anyu Mungu gwa soko ane. 31Ombi kwamba nedahe ochowa ufuma gune veso nevetrina utii moghare aa Yudea, na kwamba huduma ane kuko Yerusalemu edahe ufokelewa na aumini. 32Ombi kwamba nodaha uja gune nyee gwa iyanjaukerea mafenji aa Mungu, na kwamba nidahe uhendeka irambe remwe nanyee, uhanga utroiya.33Na Mungu wa majeghana ahendeke nanye nyong'e. Amina

Chapter 16

1Nomokabidhi gune nyee Fibi dada wanyu,nechu motromami wa kanisa neroo Kenkrea, 2ili kwamba modaha mofokea gune Bwana. Hendi vii uguresee nerina dhamani gavaumini, moemeke irambe remwe nayo ugintu gekaku neujuhendeka nauriseghere. Gwa soko mweso moghonjo wahendeka mohudumu wavaingi,na gwa ajili ane nene moghonjo.3Moramoche Priska na Akila, anyo henda mwemo irambe remwe nane gune Kristo Yesu, 4nechu gwa odovo wane vegaeka odovo wawe ofera veso aghonjo. Nufunya asi gune veso, na tri nene nimwene, ila nagwa makanisa ong'e aamataifa. 5Reramoche ikanisa neroghao. Moramoche Epanieto monyoyanjwa wane, nechu nemonyo fafwa wa mwandio wama Kristo mokhare ama Asia.6Moramoche Mariamu nechu wahendie mwemo gwa bidii gwa soko anyu. 7Moramoche Androniko na Yunia, majamaa ane, na arugwa irambe remwe nane. Nivamohimu mokhare ametume, nechu narevarongee umomanya Kristo nare nene nkee. 8Moramoche Ampliato, monyoyanjwa wane gune Bwana9Moramoche Urbano, monyohenda mwemo irambe remwe nane gune kristo, na Stakisi monyoyajwa wane. 10Moramoche Apele, monyo yanjwa gune Kristo. Varamoche vong'e nevenyumba ama Aristobulo. 11Ndamocha Herodioni, jamaa ane. Ndamocha vong'e neveonyumba ama Narkiso, nevegene Bwana.12Ndamocha Trifaina na Trifosa,nevohenda mwemo gwa bidii gune Bwana. moramoche Persisi monyoyanjwa, newahenda mwemo ino gune Bwana, 13Ndamocha Rufo, newahoaniwe gune Bwana na yiu wakwe na wane. 14Moramoche Asinkrito, Flegoni, Herme, Patroba, Herma, na anyadughu vong'e neveeirambe remwedu.15Ndamocha Filologo na Yulia, Nerea na dada akwe, na Olimpa, na anyohuvea vong'e neveerambe remwe. 16Ndamocha momontu gwa ugiromia gwa weru. Makanisa ong'e gune Kristo yovaramocha.17Fanui novaa sihi, anyadughu, ghemi guvasaa novohenda mofaghatro na uemei. Voenda hiya na mafundisio nechu mwaghodio ugifundisia. Geferui mofume gune vasaa. 18Gwa soko antu ginya avai vetromotromekea Kristo Bwana, ila ndaa yawe aghonjo. Gwa nkhani yawe nentotru na dahwa ya oegheghe voghonga nkoo ya antu nevetrikeri ovee.19Gwa eragheo raotii wanyu momoghea momontu. Oiii, nayanja gunto anyu, ila nevaseghere nyee mohendeke na mahaa umantu nemaja, namotrahendeke na hatia osonge aa ovee. 20Mungu wamajeghana atrochelewa umomareya serani fang'e aa meghoo anyu. Neema ama Bwana Yesu Kristo ehendeke irambe remwe nanyee.21Timotheo, monyo henda mwemo nane, uguvaramocha, na Lukio Yasoni na Sospeter, jamaa yane. 22Nene, Tertio, nenaohadie waraka oroi, novaramocha gwa rina rama Bwana.23Gayo, newatunzie na gwa ikanisa rong'e, rovaramocha. Erasto, monyo ekaa hela wa moji, guvaramocha, irambe remwe na Kwarto ne monyadughu. 24(Hendeka umakini: unakala atrutri a mwandio, mokere oroi utrifo. Ravaa Warumi 16: 20. "Neema ama Bwana Yesu Kristo ighae nanye nyong'e. Amina.")25Fanui gune mweso neukeri udaho wohenda mwemeke ugighweya na ukhani na mafundisio ama Yesu Kristo, ugighweya uroghuo wofihwa gwa ikhondo nereifu inoo, 26ila fanui adaheka uroghowa na ohendwa omanyeka na mahada aa aoni ugighweya na amori aa Mungu wa ghae naghae, gwa oitreghei wa uhuvei mokhare amataifa ong'e?27Gune Mungu imwene newina hekima, ukerea Yesu Kristo, guhendeke na uweru ghae na ghae ong'e. Amina

## 1 Corinthians

Chapter 1

1Paulo, niwaitraniwe na Kristo atrendeke mutrumami gwa mafenji a Mungu, na Sosthene muna witru, 2ugikanisa ra Mungu nirifo u Korintho, gwa avoo nivitrendewe wakfu gini Yesu Kristo, avoo niviitraniwe vitrendeke vaeru. Guvahadia avoo vong'e niviurihanya rina rama Bwana witu Yesu Kristo u ng'i ong'e, Bwana wawe na witu. 3Neema na uhuvii itrendeke nanyee ufuma gini Mungu tatra witru na Bwana witru Yesu Kristo.4Matriku ong'e numurumba Mungu wane gwasoko anyu, gwasoko a neema ya Mungu ni Kristo Yesu wavafiee. 5Uvatrendiee mu aghwai u kila ikhondo, u mahanyo na mahaa ong'e. 6Uvatrendiee aghwai, gina usudanga uhusu Kristo kwamba wahwaniywe atrendeke tutri mukhatri anyu.7Uyi mutukefewa karama yo nkhoo, gina mwina hamu oindia ufunuo wama Bwana witru Yesu Kristo. 8Ujuvakakufia nanye mfaka ighondo ra mwesio, ili motrahanywe gwa mavee itiku rama Bwana witu Yesu Kristo. 9Mungu nemwaminifu nare wavaeranie nyenye uguosereka wa mwana wakwe, Yesun Kristo Bwana witu.10Fanui novaseya kaka vane na dada vane, ukerea rina rama Bwana witu Yesu Kristo, viii nyong'e moyanjee, na gutrahendeke guna wiaghanei mokhare anyu. Novaseya vii modove irambe remwedu mokhare aa nia imwedu na uguikusudi remwedu. 11Kwani antu vaa nyumba ama Kloe vapenjaa kwamba guna wiaghaneii neweendelee mokhare anyu.12Nina maana eyei: Kela montu wanyu uguhanya, " Nene newama Paulo," au " Nene newama Apolo", au "Nene newama Kefa" au "Nene newama Kristo". 13Ahaa! Kristo weaghanekie? Ahaa! Paulo agasolubewa gwa soko anyu? Ahaa! Mogaoywaa gwa rina rama Paulo?14Nohanya asii gune Mungu gwa soko tina oyaa montu yeyote, ila Kristo vina Gayo. 15Eyei nare kwamba montu yeyeto nareguhanya mwa oyiywe gwa rina rane. 16( Pia nare navaoyiye novonyumba ama Stephania. Gunto aahafo, tune mwese mwaoyiye montu onge gekaku).17Gwa soko, Kristo atrinantuma uoyaa ila utranantia ukhani. atrinantuma utranania gwa nkhani ya ihaa ragebinadamu, ila gwa nguu ya mosalaba wama Kristo netroheywaa.18Gwa soko kerii amo salaba neugheu gwa avoo nevekuya. Ila gwa avoo ne Mungu guvachoa, ne nguu ya Mungu. 19Gwa soko ehadewe," Nejufira ihaa raavoo neevina ihaa. Nejufira imanya gwa avoo nevina ihaa."20Weguvei montu newina ihaa? Weguvei neukeri elimu? Wegufei monyohanya neguseya uremi uroi? Ahaa, Mungu atrina meferoa hekima aouremi uroi uhendeka uheu? 21Ufuma ighondo ronyuma uremi hekima ayoo etrina momanya Mungu, nareemoyanjisiye Mungu uguugheu wayo woviraa ili ochoa avoo nevehuvea.22Gwa Ayahudi voweya ishara na mantu oghofia na gwa Ayunani vofenja ihaa. 23Ila gumotranantia Kristo newasulubewe, nechu movee gwa Ayahudi na neugheu gwa Ayunani.24Ila gwa avoo nevaetraniwe na Mungu, Ayahudi na Ayunani, gumotranantia Kristo ginya nguu ya ihaa ra Mungu. 25Gwa soko ugheu wa Mungu una ihaa ukea wamwanadamu, na ugharao wa Mungu wina nguu inoo ukea mwanadamu.26Ravaa ietrwanwa ra Mungu gunto anyu, kaka na dada vane. Trivaingi vanyu nare mwina ihaa ulingana na mwanadamu. Trivaingi vanyu mogafafwa guukuu. 27Ila Mungu agabaghua vintu nevigheu vya uguuremi ili uviabisha nivina ihaa. Mungu agabaghua neretina nguu uguuremi ugeaibisha negina nguu.28Mungu agabaghua ego negina hali aa fag'ee nanegahitriwe uguuremi. Agabaghua na mantu nareetrina hesimewa nauhendeka intu, gwa uvihenda trintu mantu neetrin ugwae. 29agahenda vii ilaatrahendeke montu newina soko ogibuna usonge akwe.30Gwa soko aeroo ne Mungu warehendie, fanui mwemong'e ama Kristo Yesu, nechu wahedekie hesima gwa soko itru ufuma gune Mungu. Nare trutri itu, uweruu na uchoi. 31Ginya mantu neagighea, ginya ihada rohanya," Negugisifu, ugugisifu gune Bwana."

Chapter 2

1Narenegaja gune nyee kaka na dada vane, tinaja gwa nkhani aa shawishewa na ihaa ginya nare naranantiye trutri neegifihie uhusu Mungu. 2Negaamua ntamanye intu gekaku nare neeirambe remwedu nanyee ila hiya na montu umwedu Yesu Kristo, na mweso newasulubewa.3Nare niirambe remwe nanyee ugugharao, na uguovaa, na ughaghatra ino. 4Na kheri ane na uranantia gwane nare trii gwa maneno osawisewa na ihaa. Hiya ayoo, nare omodhihirisha Mwaho na nguu yakwe, 5ili vii uhuvei wanyu urahendeke uguihaa ragebinadamu, ila mughatre aa nguu yaa Mungu.6Funui gumeeghetia hekima moghatre aa antu nevakuu, ila tri hekima aa uremi uroi, au aa anyo trawala gwa ighondo erei, nechu veokea. 7Hiyaayo, gumereghetia hekima ama Mungu mukhatre aa trutri neegifihie, hrkima neefihiwe nechu Mungu wamechegue ikhondo ronyuma aa uweru witru.8Gutrii monyo trawala yeyote ighondo erei newamemanyie hekima eyei, Mpese vamemanyie gwa ighondo eroo, gwayo vetrina mosulubisha Bwana wa weruu. 9Ila ginya ehadewe, "Mantu negutrii riho rayaonaa, gutrii getree negayatregheya, mawazo itrinaghema, mamtu ne Mungu wayaadaa gwa soko aa avoo nevemuyanjere mweso."10Ayai ne mantu ne Mungu wayaroghoa gune see ukerea Mwaho, Gwa soko Mwaho uguhungeya kela intu, hata mantu aa mung'e aaMungu. 11Gwa soko neanyu neumanyie maghemo aa montu, ila ne nkoo amontu mokhatre akwe? Oii no, gutrii montu neumanyie mantu aa mong'e aa Mungu, ila ne mwaho wa Mungu.12Ila gutrina fokea nkoo aa uremi, ila Mwaho neufumie gune Mungu, ili gudahe omanya gwa urekei mantu negwafeiwe na Mungu. 13Guhanya mantu ayai gwa maneno, nechu hekima amontu etrodaha ofundisia, ila nechu Mwaho ugugufundisia. Mwaho uguhaya maneno aageroho gwa hekima aageroho.14Montu netrii wageroho atriofokea mantu aa Mwaho wa Mungu, gwa soko asaa gune mweso neugheu. Atrodaha yamanya gwa soko yomanywa gwa mwaho. 15Gwa oyoo wageroho uguhukumu mantu ong'e. Ila uguhukumewa na vauya. 16"Neanyu negudaha oyamanya maghemo ama Bwana, nechu ugudaha omofundisia mweso?" Ila guketri maghemo ama Kristo.

Chapter 3

1Nanee, kaka na dada vane, tinahanya nanyee ginya antu vageroho, ila ginya antu vagemwere. Ginya na ang'inya nevanyui gune Kristo. 2Navanywesiye mayaa natrii nyama, gwa soko nare motridahekie ulia nyama. Nafanui mokee motridahekie.3Gwa soko nyenye kee mwantu va mwere. Gwa soko ovee na ugibuna agighea mokhare anyu. Ahaa, motrodova ugighweya na mwere, na ahaa, motroenenda ginya kawaida agebinadamu na? 4Gwa soko umwedu uguhanya "Nomosambeya Apolo," motrodova ginya anadamu na? 5Apolo neanyu? na Paulo ne anyu? Atromami vamontu oyoo nemwamohuvie, gwa momontu ne Bwana wamofie mantu ohenda.6Nene negafandea, Apolo wahendea maje, ila Mungu wakhuria. 7Oii, tri newafandie wala newahendee maje ukhere intu. Ila ne Mungu negukuria.8Fanui negufandea naneguhendea maje vong'e vesawa, namomontu ujuphokea dahwa akwe ugighweya na mwemo wakwe. 9Gwa soko sese guanyohenda mwemo wa Mungu, nyenye mwembugha ama Mungu, ijengo ra Mungu.10Gwa soko aa neema aa Mungu nenafewie ginya monyojenga nemokuu, narenemosingi, na moouya ugujenga gunto ayoo. Ila montu neahendeke moghondanei ijaa ginya gujenga gunto ayoo. 11gwa soko gutrii moouya negudaha ujenga mosingi oouya ino auro newajengiwe, nechu ne Yesu Kristo.12Fanui, mwese umwedu wanyu ugujenga gunto akwe gwa dhabihu, hela, magwe aa dhamani, metre, mahoa, au ( nyasi ), 13mwemo wakwe ujukhunukhuwa, gwa mwanga wa momwe ujugigheywa. Gwa soko ejumanyiswa na motro. Motro ujusoya ughamu wa mwemo wa kela montu newarehendie.14Mwese intu lolote montu newarejengie rejusagha, mweso ujufokea dahwa. 15Ila nemwese mwemo wa montu ujuhia gwa motro, ujuhanga hasara. Ila mweso moghonjo ujuchowa, ginya oii uheywa umotro.16Motrimanyie nyenye nemweihekalu ra Mungu na kwamba Mwaho wa Mungu ugudovaa mokhare anyu? 17Mwese montu newafira ihekalu ra Mungu, Mungu ujumofira montu usuu. Gwa soko ihekalu ra Mungu neriero, naoi nanyee.18montu atragighonge mweso moghonjo, ginya mweso mokhare anyu ugughema ukeri hesima ugighondo erei ra fanui, ahendeke ginya "mogheu" nahafo ndo ujuhendeka una hesima. 19Gwa soko hesima aa uremi uroi ne ugheu usonge aa Mungu, Gwa soko ehadewe, " Uguvaghwara anya hesima gwa ovee wawe" 20Nakhanke " Bwana omanyie maghemo aa montu neuna busara na ubatili."21Oii montu atragibunie mwanadamu! Gwa soko mantu ong'e neanyu. 22Mwese ne Paulo, au Apolo, au Kefa, aunuremi, au odovo, au ikuya, au mantu neefo, au nejuhendeka efoo. ong'e neanyu, 23na nyenye mwevama Kristo na Kristo ne wama Mungu.

Chapter 4

1Vii ndio ginya montu guguvaria sese, ginya aromami vama Kristo na mawakili va siri yatrutri yama Mungu. 2Mokhare aerei, negeseghetre gwa uwakili nevii kwamba vehedekewa anyotumaenewa.3Ila gune nene neintu rinyui ino kwamba nohukumewa na nyee au hukumu agebinadamu. Gwa soko tigihukumu hata nene moghonjo. 4Ntigihukumu nene, eyei etrina maaana kwamba nene nina trutri. Ne Bwana ugung'ukumu nene.5Oii no, motramehanye hukumu gunto aintu gekaku nekee ighondo rekee retrina ghea, nekee atrinajaa Bwana. Ujuyaera uweru mantu neegifihie uwiru na urughua makusudi aa nkoo. Nahafo ndio kela montu ujufokea ujaa wakwe ufuma gune Mungu.6Fanui, kaka na dada vane, nene wayo na Apolo natromea kanuni eyei gwa soko anyu. ili kwamba ufuma gune sese modaha ugifundisia maana aa ihanyo, " Uraede inoo ginya nare guhadewe." Eyei nekwamba gutrii montu wanyu negugibuna gunto aa mooya. 7Soko neayu neguona hiya kati anyu navaoya? Ne ntuni nekwere utrina gefokea ndende na? Mwese wadaha ugefokea ndende, onentuni mogibuna ginya nare motrinahenda oii?8Gwaghonda mokheri vyong'e nechu naremoseghetre! Mwaghonda wahanga ugwae! Mwandia otrawala-na kwamba momiliki zaidi itroo! trutri, novatakea umiliki neuja ili gudahe umiliki song'e. 9Ufanui noghema Mungu wagueka sese metume ginya uguaghea guvaa mwisio mokhare aa mokhere wa maaadamano na ginya antu nevahukumewe ughunuwa. Gwahendeka ginya itamasha gwa uremi, gwa malaika na gwa anadamu.10Sese gwa heu gwa soko ama Kristo, ila nyenye mwanyo hekima gwa soko ama Kristo. Gwakewa, ila nyenye muna nguu. Mohesimewa, ila sese guzaraulewa. 11Hata fanui guna njaa na nywera, gutrikeri masaa, guna meegho, na kanke gutrikeri sehemu odova.12Guhenda mwemo gwa nguu yong'e, gwa meghono itru aghonjo. Negwazaraulewa, gubariki. Ighondo neguteswa, gughemeya. 13Negurokwa, gusocha gwa ufoo. Gwahendeka, na kee guvarwa ginya uhitrwa na uremi na mafara gwa mantu ong'e.14Twoohadea mantu ayai uvaaibisia nyenye, ila uvasokea nyenye ginya anane nenevayanjere. 15Haka kama mokeri aalimu makhomi elfu gune Kristo, motrikheri vatratra vainge. Gwa soko nahendeka tratra wanyu mokhare ama Yesu Kristo ukerea ukhani. 16Oii novasihi monyegheye nene.17Esee ndio soko namoromie Timoseo, monyoyanjwa wane na mwana mwaminifu gune Bwana. Ujuvakumbukeya njea yane ukerea Kristo, ginya novafundisia kela sehemu nakela moikanisa. 18Fanui baadhi anyu vegibuna, navohenda ginya tijoja kanke gune nyee.19Ila nejie gune nyee ikhondo triiriifu, nemwese Bwana wayanja. Nahafo ndio nejumanya trinkhani yawe gutrofo nevegubunea, ila nejuona nguu yawe. 20Gwa soko uremi wa Mungu utrionkhani ila ugunguu. 21Moseghere ntuni? Nejee gune nyee na mwanga nampa gwa uyanjo na gwa nkoo nepoo?

Chapter 5

1Gwa tregheya nkhani kwamba guna (zinaa) mokhare anyu, aina aa (zinaa) nechu etrifo atra mokhare antu vauremi. Guna ukhani kwamba umwedu wanyu uguraa na mokhema wama tratra wakwe. 2Nanyee mogibuna! Hiya ayoo jamoseghetrwe mohuzuneke? Osoo newahenda oii utakewe aheywe mokhare anyu.3Ila nechu tiirambe remwedu nanyee gemwere lakini neerambe remwedu geroho, nadaha umohukumea osoo negutrenda oii, ginya nejanefoo. 4Nemorana irambe remwedu gwa rina rama Bwana witru Yesu, na nkoo ane efoo hafo ginya gwa nguuu yama Bwana witru Yesu, nadaha omohukumu montu oyoi. 5Nadaha omofaa serani montu oyoi ili mwere wakwe odahe ofirwa, ili nkoo akwe edahe ochowa itriku rama Bwana.6Ugibuna gwanyu trii ntu nerija. Motrimanyie chachu nkeii yofira mwirondo neoukuu? 7Gioii nyenye aghonjo chachu aghingi, ili mohendeke idonge nerifia, ili kwamba mohendeke mokate neoutriuchachulewa. Gwa soko, Kristo, Mwana wa nkooo witru wa pasaka yakikirwa. 8Ufanui neguserehekee karamu tri gwa chachu aghingi, chachu aa tabea nembee na ovee. Hiya ayo, guserehekee na mokate neutrihendewa chachu auginyopia gwa trutri.9Narenahadee ukheri ane vii motragughanje na anzinzi. 10Tina maana azinzi va uremi oroi, au na gwa avoo nevina nywera au wanyoheyeya au anyoromba sanamu gwa oekhaa kwenge nayo, onareevaseghere mofume uguuremi.11Ila fanui novahadea motragighanje na montu gekaku negueranwa kaka au dada gune Kristo, ila ugudova uguunzinzi au nemonyosegha, au monyoheyeya, au moromba sanamu, au monyotrokana au moghari. Wala motralie nayo montu namna esee. 12Ofanui nejugehusisha uvahukumea avoo neveoji aa kanisa? Hiya ayoo, nyenye motrinavahukumu nevemong'e aa kanisa? 13Lakina Mungu uguvahukumu neveuji. "Moheyi montu nemoovu mokhare anyu"

Chapter 6

1Umwedu wanyu newahendeka wina itatizo na moyakwe, ugusoya uenda omahakama aa antu nevitrina trutri kuliko usonge aaumini? 2Motrimayie kwamba aumini vejuhukumu uremi? Na mwese mojuhukumu uremi, motriodaha oamoa mantu netrii amohimu? 3Motrimanyie kwamba gujuvahukumu malaika? Gwa geasi gekee inoo, gudaha oamoa mantu aodovo oroi?4Mwese gudaha ohukumu mantu aodovo uroi, nentuni mosoya otroa masitaka ugwaantu nevetrioemeka usonge aa kanisa? 5Nohanya ayai gwa aibu anyu. Gutri monya ihaa mokhare anyu wotosha ueka mantu sawa kati amonyadughu na monyadughu? 6Ila ginya eree fanui, monyohuvea umwedu uguenda omahakama dhidi aa monyohuvea mooya, na namashitraka asaa yoekwa usonge aa hakimu neatriohuvea!7Truti nevii kwamba guna matatizo mokhare Akristo neaaera usumboi gune nyee. Nentuni motraghaseke gwane mavee? Nentuni moyanja oghongwa? 8Ila mwahenda nemave na oghonga vauya, na vasaa ni kaka na dada vetruu!9Motrimayie kwamba netri va trutri vetriju uridhi uremi wa Mungu? Motra amini oegheghe. Oasherati, anyorumba sanamu, azinzi, anyohenda aghosia ayawe, anyolawiti, 10ahembi, araku, aghari, anyoheheya, anyotrokana-gutrii mokhare aywe neujuuridhi uremi wa Mungu. 11Navasa narebaadhi awe nenyee. Lakini mwadaha uoywa, lakini mwadaha uerwa, lakini mwadaha ubaghuwa gune Mungu, lakini mwahendwa trutri usonge aa Mungu gwa rina rama Bwana Yesu Kristo na gwa Mwaho wa Mungu witru.12"Mantu ong'e nehalale gune nene", ila tri kela intu rekeri faida. "Mantu ong'e ne halale gune nene," lakini ntijo trawalewa na gemwedu gaoi. 13"Malewa negwasoko aandaa, na ndaa ne gwa soko aa malewa," lakini Mungu ujuyayaghaya ong'e. Mwere utriombwa gwa soko aaukahaba,hiyaayo, mwere negwa soko ama Bwana, na Bwana ujuuhudumea mwere.14Mungu agamofofoa Bwana na sese pia ujugufofoa gwa nguu yakwe. 15Motrimanyie kwamba meere anyu ekere muunganeko na Kristo? Modaha oree uviheya viungo vyama Kristo na uenda uviunganisia na kahaba? Erodaheka!16Motrimanyie kwamba neguungana na kahaba wahendeka mwere umwedu nayo? Ginya ihada rohanya, "Vavere vejuhendeka mwere umwedu." 17Lakina neguugana na Bwana uguhedeka nkoo imwedu irambe remwedu nayo.18Medoii zina! "Kela ihutie negurehenda montu ni unji na mwere wakwe. Lakini zinaa, montu uguhenda ihutie gunto aa mwere wakwe moghonjo.19Motrimanyie vii meere anyu neihekalu ra Mwaho ne Mweru, negudovaa moghare anyu, oyoo nare mwafeiwe ufumagune Mungu?Motrimanyie kwamba tri nyenye gutrofo? 20Kwamba mogaghowa gwa thamani. Ofanui mohumbui Mungu gwa meere anyu.

Chapter 7

1Uhusu mantu nemwayahadee: Guna ikhondo ne moghosia utakewe atrarae na mokhema wakwe. 2Ila gwa soko aa masoiswa nemaingi aa zinaa momoghosia ahendeke wina mokhema, na momokhema ahendeke ukerii moghosia.3Moghosia utakewe amofe moghema haki aa ndoa, na oioi na moghema gune moghosia. 4Tri moghema neukeri nguu gunto aa mwere wakwe, ne moghosia wakwe. Na oioi, moghosia namweso atrighetri nguu uu mwere wakwe, ila moghema akwe.5Motragighiye nemokaoraa nyong'e, ila mogiyanjeye gwa ighondo maalum. Hendi oii ili uhanga ighondo ramarombi.Nahafo modaha ugisokea kanke irambe remwedu, Ili serani arajevasoya gwaoria geasi. 6Ila nohanya mantu ayai gwa hiari natriginya amuri. 7Nosegha momontu ahende mwenee ginya neere. Ila momontu ukeri karama akwe ufuma gune Mungu. Uyoi wina karama eyei, na oyoo wina karama eyoo.8Gwa avoo nevetrioghowa na vajane nohanya vii, neguja gwao nemwese vasagha bila uoghowa, ginya nere nene. 9Ila nemwese vetroodaha ugighiya,veseghetre veoghowe. Gwa soko gujaa gwao uoghowa guliko uakaa na nywera.10Fanui gwa avoo neveoghowe novafa amuri, ntinene ila ne Bwana. " Moghema atragibaghue na moghosia wakwe." 11Ila nemwese wagibaghua ufuma umoghiosia wakwe, asaghe oii bila uoghowa au hiya ayo vegisokea na moghosia wakwe. Na "Moghosia atramofe talaka moghema akwe."12Ila gwa avoo nevasaghie, nohanya- nene, tri Bwana- kwamba vii ginya monyandughu gekaku ukeri moghema neatrihuvea na warizeka udova nayo, atritakewe amoreke. 13Mwese moghema ukeri moghosia neatrihuvea, na mwese ugurizeka odova nayo, atramoreke. 14Mwese moghosia neatrihuvea uguoywa gwa soko auhuvei wamoghema wakwe. Namoghema neatriohuvea uguoywa gwa soko aamoghosia wakwe neguhuvea. Hiya na hafo vanavanyu neverohendeka vaero, ila gwa trutri vaerwa.15Ila moyako nearohuvea newaenda neafwaye. Gwa namna esee, kaka au dada atrotrungwa na maafeyo awe. Mungu wagueranie gudove gwa majeghana. 16Ugumanya oree mwese moghema, wefojodaha omochoa moghohi? Nampa uguona uree mwese moghosia, wefojodaha omochoa meghema?17Momontu adove odovo ginya Bwana narewagawa, momontu ginya Mungu narewavaeranaveso. Oroi neorongeri wane gwa makanisa ong'e. 18Wefo nare watahirewe nerewaetranwa ohuvea? Atrasoye ofwaya ihada ra tohara akwe. Wefo gekaku newaeraniwe uguhuvei atrinatahirewa? Atritakewe utahirewa. 19Gwa erei ahendeke watahirewa na neakeeatrina tahirewa gutrii ovee. Negina ovee neutii amurii ya Mungu.20Kela montu asaghe uwetranwa nechu nare waetranwa na Mungu uhuvea. 21Nareomotromwa nare Mungu waguerana? Utrajali guhusu rasee. Ila nemwese ugudaha uhendeka wehuru, henda oii. 22Gwa omwedu newaetraniwe na Bwana ginya motromwa ne montu huru gune Bwana. ginya, umwedu newehuru narewaetraniwe uhuvea ne motromwa wama Kristo. 23Mwadaheka ughuwa gwa gharama, uyi mutratrendekhe mwatrumwa wa ntu. 24Kaka na dada vane, ugudovo kilamtu witru narii gwaitranwa uhuvia, gusaghe gina uyii.25Fanuyi, havo wong'e nichu vitriong'oekhamwe, ntikhetri amuri nifumie gini Bwana, lakini nuvafa mang'emo ane gina niri. 26Gwa huruma ya ma Bwana, niyamikhie Kwa hiyo nughema uyi gwa sokho ausumbufu, ni vija mung'osia asang'e gina wiri.27Utrungiwe gwa mukhema na giafiyo ga ndoa? utrasighe uhuru gufuma gurisii. Una uhuru ufuma umukhema au utrinaoghowa? utrafenye mukhema. 28Ila nimwese woghoe, utrinatrenda mahutrie. Nampese umukhema utrina ong'owa niwaoghowa, utrinatrenda mahutrie. Khi avo nivigioghoa vihanga mahangaikho aina sia na sia. Nene nisighitre nivaheye gwa asa.29Ila nuhanya vii, kaka na dada vane,ikhondo ikhufiyi. Gufuma fanuyi na nigwendele, awo nivikhetre akhema viduve gina vitrikhetri. 30Wong'e nivina huzuni vagitrende gina nitrina huzuni, na vong'e niviyanjitre, mpese na vetriyanjitre na vong'e nivighua intu gikhakhu, mpese navitrimiliki intu lolote. 31Na wong'e nivihangaikha na uremi, vatrendekhe vitrina gishughulishia nayo. Gwasokho mitindo a dunia ofikha mwisio wayo.32Neseghetre mohendeke mwehoro gwa masumbufu ong'e. Moghosia neatrioghoa ugugisughulisia na mantu neemohusu Bwana, ginya emoyanjisia mweso. 33Ila moghosia neuoghoe ugugisughulisia n mantu auremi, ginya yomoyanjisia moghema, 34wabaghuka. Mwanawakwe neatrioghowe au kee bikira ugugisughulisia na mantu neemohusu Bwana, namuna ogibaghua na mwere na nkoo. Ila moghema neoghowe ugugisughulisia na mantu aa uremi, namuna omofurahisia moghosia wakwe.35Nohanya vii gwa faida anyu nyenye, na ntiohendea moregho gune nyenye. Nohanya gwa soko netrutri, ili kwamba modaha ugieka wakfu gune Bwana negutrii gekwazo gekaku.36Ila nemwese montu ugughema atrodaha omohendea gwa hesima mwanamwali wakwe, gwa soko aa hisia yakwe inanguu ino, reka agioghoe nayo ginya uyanjere. Tri ovee. 37Ila nemwese wahoa maamuzi odeaoghoa, na gutrii haja omolazimisia, na mwese gudaha umetrawala njaa akwe, ujuhenda ijaa nemwese atrijomwoghoa. 38Oii, negumooghoa mwana mwali wakwe ahende ijaa, na montu gekaku neguamoa udea uoghoa ujuhenda ijaa inoo.39Moghema utrungiwe na na moghohi neeke mofanga. Ila nemwese moghohi wakuya, wehoru uoghowa na montu gekaku neomoyanjere, ila ukerea Bwana gutrufu. 40Kee omamuzi ane, ujuhendeka wina furaha ino mwese ujudova ginya weere. Na noghema vii nane nina Mwaho wa Mungu.

Chapter 8

1Fanui uhusu malewa neaafunyiywe sadaka gwa sanamu: gumanyie vii "sese song'e gukweri ihaa." Ihaa roera ugihumbua, ila uyanjo ugujenga. 2Nemwese guna montu gekaku uguhanya omanyie intu fulani, montu usuu akee atrimanyie ginyaeseghetrwe amanye. 3Ila nemwese montu umwedu wanyu newamoyanja Mungu, montu usuu umanyikie nayo.4Oouhusu ulia malewa neafunyiwe sadaka gwa sanamu: gumanyie vii "sanamu triintu uguuremi urui," na gwa soko gutrii Mungu ila neumwedu tu." 5Gwa soko nevaingi neveetrwanwa meungu neugirunde na uguuremi, ginya veere "meungu na mabwana nevaingi." 6Ilachuu gunesee guna Mungu umwedu tu nechu ne Tratra, mantu ong'e efumie gune mweso, nasese guduva gune mweso, na Bwana umwedu Yesu Kristo, nechu gune mweso mantu ong'e vahendeka efoo, na gwa soko akwe sese gwefo."7Ooonaoi, ujuzi oroii utrifo mong'e akela montu. Hiyaayo, vaoya vaseriki ibada rasanamu ighondo raghinge, na fanui volia malewa ayai kana kwamba ne entu nerafunyiwe sadaka aa sanamu. maghemo awe yayaghaywa gwa soko itrina nguu.8Lakina malewa itrijogudhibitisia sese gune Mungu. Sese gutriave ino nemwese gwadea olia, na gutrivaja ino negwahendeka gulia. 9Ila hendeki momakini kwamba uhuru wanyu utrahendeke sokho omosokosa oyoo nezaifu uguuhuvei. 10Naghema vii montu waguona, veve neukeri ujuzi, ugulia malewa moghate aa ihekalu ra sanamu. Dhamiri aa montu osoo itrojudhibitika namweso alie mantu neaafunyiywe sadaka gwa sanamu?11Ufanui gwa soko aa imanya rako ra truti gunto aa asili a sanamu, kaka au dada ako newezaifu, nechu Kristo agakuya gwa soko akwe, uguuraghwa. 12Oii, neguhenda ovee dhidi aa kaka na dada vako na uifaria dhamiri yawe neiizaifu, motrenda ovee dhidi aa Kristo. 13Oii no, nemwese malewa yohenda uhendeke omovee gune va kaka au dada, ntijulia nyama kamwe, ili ntajuhenda kaka au dada vane vegwe.

Chapter 9

1Nene ntihuru? Nene ntimotume? Nene ntinamwona Yesu Bwana witru? Nyenye motrinkari ya mwemo wane gune Bwana? 2Nenahendeka nene ntrimotromwa gwa antu vauya, gunyui nemotume gune nyee. Gwa soko nyenye moghondekie uraghea antu utume wane gune Bwana.3Uroi ndio utetesi wane gwa avoo nevyong'ungea nene. 4Aha gutrikeri haki olia na unywa? 5Gutrikeri haki ohoa moghema neuhuvie ginya vohenda metume vauya, na anyadughu vama Bwana, na Kefa? 6Nampa ne nene nimwene na Barnaba nechu gusegetwe guhende mwemo?7Neanyu neguhenda mwemo ginya mosikae gwa gharama yakwe moghonjo? Ne anyu neuyajere mozabibu na atralie nkhari yayo? Au neanyu negudema mwirundo naaranywe maya ayoo? 8Ahaa nohanya ayai gwa mamolaka agebinadamu? Seria no etrohanya ayai?9Gwa soko ehadewe oseria ama Musa, "utramotrunge ng'ombe itre neyolia nafaka." Ne trutri kwamba afai Mungu umejali ng'ombe? 10Nampa ahaa atrohanya ayai gwa soko itru na? ehadewe gwa soko itu, gwa soko mweso usuu negurema nafaka useghetre areme gwa matumaini, naosuu neguvuna useghetre avune gwa matarajeo oo hangea omavuno. 11Neahendeka vii gwavandie mantu aa mwahu mokhare anyu, Aha! Ne ihanyo rikuu gune see gwavunie mantu aa mwere ufuma gune nyee?12Neahendeka vauya vahangie haki eyei ufuma gune nyee, Ahaa! Sese triino na? Hata oii, gutrina medai haki eyei. Hiya ayo, gugaghemeya hali yong'e badala ohendeka guavee gwa ukhani wama Kristo. 13Motrimanyie kwamba vong'e nevyeohenda mwemo ugihekalu uhanga malewa awee ufuma ugihekalu? Motrimanyie vii vong'e nevyohenda mwemo omadhabahu vohanga eroo nerafunywa omadhabahu? 14Gwa njea eyeyo, Bwana wahanyiye vii neveoranatia ukhani vedahe odovaa ufuma na ukhani usoo.15Ila ntina vadai haki yong'e iyiii. Na tiohadea ayai ili itu gekaku rehendeke gwa soko ane. Nebahu nene nekuye kuliko montu gekaku uhenda ubatili naugihumbua gwane. 16Gwa soko nenoranantia ukhani, ntikeri soko ogibuna, gwa soko netekewe nehende vii. Na ole wane nenadea uranantia ukhani!17Gwa soko nenahenda vii gwa hiari ane, nekeri thawabu. Ila neahendeka trigwahiare, nkee nekeri ijukumu rohendeka newakili. 18Ahaa thawabu ane nentuni? Nechu nuranantia, nejufunya ukhani bila gharama na negutrii utromea gwa truti ane nenemekeri mokhatre aa ukhani.19Ila nechu janehuru gwa antu vong'e, nahendekie nemotromwa wa antu vong'e, ili nedahe uvafa nevaingi inoo. 20Gwa Ayahudi nareneginya Moyahudi, ili nevafe Ayahudi. Gwa avoo nevefang'e aa seria, nare neginya umwedu wawe newefang'e aa seria ili nevafe avoo nevefang'e aa seria. Nahendie oiii ila nene nare ntifang'e aa seria.21Gwa avoo neveunji aa seria, nare neumwedu wawe unji aa seria, ila nene nare ntuiji aa seria aa Mungu, ila ufang'e aa seria ama Kristo. Nahendie oii ili nevafe avoo nevyonje aa seria, 22Gwa avoo nare anyonge nane narenemonyonge, ili nevafe avoo nevanyonge. Nahendeke nefo uhali yong'e gwa antu vong'e, ili gwa njea yong'e nedahe ovachoa antu vakei. 23Nane nuhenda mantu ong'e gwa soko aa ukhani, ili nedahe usiriki ubaraka.24Motrimanyie kwamba ugetreghanea vong'e nevegikeya vughua mbio, lakini montu nogufokea dahwa neumwedu? Oii ghuii mbio ili mohange dahwa. 25Mwana mechezo ugugighiya gwaong'e negumafundisio. Vasaa vohenda oii ili vefokee sogweda neyuruveka, ila sese gudua ili guhange sogweda neetruruveka. 26Ufanui nene ntiudoa bila soko au noghwa ngumi ginya noghoa hewa. 27Ila noughasia mwere wane nauhenda ginya motromwa, ili nenajaodaha uvaranantia ukhani antu vauya, nene moghonjo nehendeke ntimontu wohitrwa.

Chapter 10

1Neseghetre nyenye momanye kaka na dada vane, kwamba vii vatratra vitu nare vefang'e aa irunde navong'e vakere ugiambo. 2Vong'e vegabatiswa vehendeke vama Musa mokhare aa irunde na mokhare aa irambo, 3na vong'e vegalia malewa ayayoayayo aa mwaho. 4Vong'e veganyua genywaji igegoigego ga mwaho. Soko narevanyue ufuma umwamba wa nkoo nechunareuvasambeye, na mwamba usuu nare Kristo.5Ila Mungu atrinayanjiswa ino na nevaingi vawe, na maiti yawe igahunuwa ugijangwa. 6Ochu mantu ayai ong'e nare wiraghei gune see, ili sese guhendeke gutriatu vosegha mantu nemave ginya naveso narevahendie.7Motrahendeke mwanyaromba sanamu, ginya vauya vanyu nare veere. Eyei nare ginya nare ehadewe, "Antu vegaikhaa vang'e nauywa, na vegaukaa uina gwa nywera ya mapenzi." 8Gutrahende mantu nemave (uasherati) ginya avoo nevaingi nevahendie. Vakuya antu antu makumi avee na morandaru gwa soko esee9Nagutragighonge omusoisia Kristo, ginya nevaingi vawe narevahendie navafrirwa na njokhaa. 10Namoranung'uneke, ginya nevaingi vawe narevanung'uneka navafrirwa na malaika wa ikuya.11Uchu mantu asaa egahendeka gwa eraghea gune see. Ahadewa ili eguonye sese - negwaghemiwe gwa odovoo witu wonyuma. 12Ufanui kela montu neugighengee uimekie ahendeke uimekie ijaa ili atrajugwa. 13Gutrii isoiswa neravahangie nyee neretri kawaida aa mwanadamu. Ila Mungu ne mwaminifu. Atriju vareka mosoiswe ukerea udaho wanyu. Irambe remwe na isoiswa mweso ujuvafa ighondo rofumea, ili modahe usinda.14Oii no, anyoyanjwa vane, medoii ibada aa sanamu. 15Nohanya nanye ginya antu nevikeri ihaa, ili moramoe gunto aintu nenorehanya. 16Gekhombe ga baraka negubariki, tri usereka wa saghami ama Kristo? Mokate oroo neguunania, tri usereka wa mwere wama Kristo? 17Gwa soko mokate neumwedu, sese neguvaingi gumwere umwedu.Sese song'e gufokea umwedu gwa irambe remwedu.18Varavii antu va Israeli: Aha! Avoo vong'e nevolia sabihu tri anyo siriki omasabahu? 19Nohunya ntuni fanui? Kwamba sanamu nentu? Au malewa neafunywa sadaka gwa sanamu ne ntu?20Ila nohanya gunto a mantu ayoo nevyuyafunya sadaka antu neapagani va Uremi, kwamba veufunya mantu ayai gwa mafefo na tri gwa Mungu. Nane ntriseghetre nyenye mogiareye na mafefo! 21Motrodaha uywera gekombe gama Bwana na gekhombe gama mafefo. Motrodaha ohendeka mona usereka umeza ama Bwana na umeza amafefo. 22Nampa gumohendeya Bwana nkoo nembee (wivu) Guna udaho ino ukea mweso?23"Mantu ong'e ne atrutri," ila triong'e neefaire. "Mantu ong'e ne atrutri," lakini ntionge neyovajenga antu. 24Gutrii naumwedu nereujufenja nemaja akwe gutrufo. Hiya ayo, kela montu nareujufenja nemaja amoyakwe.25Modaha olia mointu nerogigureo bila uweya -weya gwa soko aa (dhamiri). 26Soko "uremi ne ugwae wama Bwana, na mantu ong'e neyoijweya." 27Na montu neatrwiohuvea newakaribisia ulia, na mosegha uenda, lii intu gekaku nemofewa bila uweya maswali aa (dhamiri).28Ila nemontu wavaera, "Maleya ayai efumie na sadaka ya apagani,"motralie. Eyei ne gwa soko akwe newaguire, na gwa soko aa (dhamiri). 29Nanee ntiumanisia (dhamiri) yanyu, ila (dhamiri) aauyo mouya. Gwa soko nentuni wirekei wane uhukumewe na (dhamiri) aa montu mouya 30Neahendeka nene notromea malewa gwa asii, nentuni netrokwe gwa intu nenarefunyeya asii?31Oi no, intu gekaku nemonyua au nemolia, au gekaku nemohenda,hendi ong'e gwa soko aa uweru wa Mungu. 32Motravakoseshe Ayahudi na Ayunani, au ikanisa ra Mungu. 33Soii ginya nene nenosoya uvayanjisia antu vong'e gwa mantu ong'e. ntiufenja ino ane moghonjo, ila anevaingi. Nane nohenda vii ili vehange uchowa.

Chapter 11

1Nsambei nene, ginya nane nenomosambeya Kristo. 2Fanui novahumbua gwa soko aa ginya mokumbukie omantu ong'e. Novahumbua gwa soko mwayakwarea mafokeo ginya nare nayaetrie gune nyee. 3Uneseghete momanye kwamba Kristo neitrwe ga kela moghosia, na moghosia neitrwe ra moghema, na kwamba Mungu neitrwe rama Kristo. 4Momoghosia neguromba au negufunya uoni nekhunu ukhumbie itrwe ugugiabisia itrwe rakwe.5Ila momoghema negufunya au uguoma uoni alafu itrwe rakwe rewazi ugugiaibisia itrwe rakwe moghonjo. Gwa soko neginya neumweiwe. 6Neahendeka moghema atriju kumba itrwe rakwe, na atrenwe njee yakwe ihendeke kufei. Gwa soko neahendeka aibu moghema utrena njee yakwe au umweywa, basi nekumbe itrwe rakwe.7Kwani itritakewe moghosia ukumba itrwe rakwe, gwa soko mweso neiragheo ra weru wa Mungu. ila moghema neweru wa moghosia. 8Soko moghosia atrinafuna gwa moghema. Ila moghema agafuma gwa moghosia.9Wala moghosia atrinaumbwa gwa ajili aa moghema. Ila moghema ndo waumbiwe gwa soko aa moghosia. 10Eyei ndio soko moghema useghetwe uhendeka ishara aa mamolaka gunto aa itwe rakwe, gwa soko aa malaika.11Hata oii, gune Bwana, moghema atrifo imwene bila moghosia, au moghosia negutrii moghema. 12Soko ginya moghema agafuma uu moghosia, oioi moghosia agafuma gwa moghema. Na mantu ong'e yofuma gune Mungu.13Hukumu nyenye aghonjo: Aha! neguja moghema amuombe Mungu nekunu itrwe rakwe remwarii? 14Aha ata asili gutrufo etrofundisia kwamba moghosia newahendeka wina njee nendifu ne aibu gune mweso? 15Aha asili etrovafundisia kwamba moghema newahendeka njee nendifu neuweru gune mweso? Soko wafewa njee isii nendifu ginya isaa rakwe. 16Ila neahendeka montu gekaku ugubisana gunto aerei, sese gutrikeri namna mbuya, wala makanisa aa Mungu.17Omaragheyo neejie, nene ntwivahumbua. soko nemogironda, ntrii gwa faida ila negwa hasara. 18Soko mwandio, notregheya kwamba nemwatrana ukanisa, guna mwighaneko mokhare anyu, na gwa sehemu nohuvea. 19Gwa soko nelazima guhendeke guna ugisia mokhatre anyu, ili kwamba avoo nevayanjiywe vemanyeke gune nyee.20Gwa soko nemotrana, nemogelia ntrimalewa ama Bwana. 21Nemolia, momontu gulia malewa akwe moghonjo kabla avauya nevekee vetrina lia. hata nauyui ukeri njaa, na uyui ughetre. 22Aha gutrinyumba yolelea naunyea? Ahaa morezarau ikanisa ra Mungu na uvafezehesha avoo nevetrikweri intu? ehanye ntuni gune nyee? nevahumbue? Ntijuvahumbua uguerei!23Gwa soko nare navokee ufuma gune Bwana eroo nenavafaa nyenye yakwamba Bwana Yesu, utriku urooo nare wasalitewa, agahoa mokate. 24Nare wafunya asii, agaunania nauhanya, "Oroi ndio mwere wane, newefo gwa soko anyu. Hendi vii gwa ukombukwa nene."25Na oioi agahoa gekhombe nare walia,na uhanya, " Gekhombe egei neaghano nerifya ufuma usaghami ane. Hendi neguingi kela nemonyua, gwa ukombukwa nene." 26Gwa mweikhondo nemolia mokate oroi naugenywea gekhombe, momehanya mauti ama Bwana mpaka neujie.27Ufanui, momontu negulia mokate au ugenyea gekhombe gesee gama Bwana neetriseghetrwe, ujuhendeka wagihangeya hatia aa mwere na saghami ama Bwana. 28Montu neagihoji moghonjo tranju, na ndio aulie mokate, na ugenyue gekhombe. 29Soko negulia naunywa bila uupambanua mwere, ugulia naunywa hukumu akwe moghonjo. 30Eyei ndio soko antu nevaingi mokhare anyu vewire na ugharao, na vakei vanyu vakuya.31Ila negwagihungea sese aghonjo gutrijohukumewa. 32Ila neguhukumewa na Bwana, gusokewa, ili guraje gujuhukumewa na uremi.33Ufanui, kaka na dada vane, gunemotrana mohange ulia, mogiindie. 34Montu newahendeka ukeri njaa, nealie ughakwe, ili kwamba nemotrana itrambe remwe etrahendeke gwa hukumu. Nahusu mantu mauya nemwayahadie nejuvaelekeza nenaja.

Chapter 12

1Uhusu karama ya nkoo, kaka na dada vane ntiseghetre moorie umanya. 2Momanyie kwamba nare mwapagani naremotrongerwa gawaosambeya sanamu netrieghetia, gwa ighondo gekaku mwatrogeriwe nayo. 3Oii no, neseghetre momanye vii gutrii montu gekaku neunena gwa Mwaho wa Mungu neguhanya, "Yesu walaanewa." Gutrii monu gekaku neujuhanya, " Yesu ni Bwana," ila gune Mwaho ne Mweruu.4Basi guna karama sia na sia, ila Mwaho neuyuyo. 5Na guna huduma sia na sia, ila Bwana neuyuyo uyuyo. 6Na guna meemo sia na sia, ila Mungu nemweso uyuyo neguhenda meemo ong'e mokhate avong'e.7Basi momontu ugufewa urughweri wa Mwaho gwa faida aantu vong'e. 8Soko montu umwedu wafewa na Mwaho ukhani wa hekima, na moouya ukhani wa ihaa gwa Mwahoo uyuyouyuyo.9Gwa moouya ugufewa ihuvea gwa mwaho uyuyo, na gwa moouya karama auforia gwa Mwaho umwedu. 10Gwa moouya ntendo ya nguu, na moouya uonii. Na gwa mouuya udaho wo baghua nkoo, mouya aina sia na sia ya lugha, na gwa mouuya uighetia lugha mbuya. 11Ila Mwahu ne uyuyo neguhenda meemo ong'e eyei, omofaa kela montu karama gwa mwino ubaghui wakwe mughonjo.12Gwa soko ginya mwere ne umwedu, naukerii viungo viingi, na viungo vyong'e nevya mwere ururo, oi oi na Kristo. 13Gwa soko gune Mwahu umwedu sese song'e gwa batisiywe uhendeka mwere umwedu, vii gutrofu Ayahudi au Ayunani, kwamba gwatromwa au huru, na song'e gwaywesiywe Mwahu umwedu.14Gwa soko mwere ntri geungo gemwedu, ila neveingi. 15Nemwese moghuu ujuhanya, " gwa soko nene ntimoghono, nene ntisehemu aa mwere,"esee etroheda etrahendeke sehemu aa mwere. 16Na getree rejuhanya, "gwa soko nene nti reho, nene ntisehemu aa mwere," esee etrohenda udeohendeka sehemu aa mwere. 17Mwese mwere wong'e ujuhendeka riho,gwahogugufei otregheya? Mwese mwere wong'e uhendeke gerwe, gwahogugufei unyucha?18Ila Mungu agaeka mogeungo ga mwere sehemu ayo ginya nare wafangie mweso. 19Na mwese ong'e nare geungo gemwedu, mwere gwaho wegufei? 20Uu fanui viungo neviingi, ila mwere neumwedu.21Riho retrodaha uera moghono, "ntrikeri haja navee." Wala itwe retrodaha uera meghuu,ntrikeri haja nanyee." 22Ila viungo vya mwere nevyogighea vina hesima nyui veseghetwe inoo. 23Na viungo vya mwere neguhanya vina hesima nyui, guvifaa hesima nanguu, na viungo vetu nevitikeri movuto vekeri ujaa inoo. 24Na fanui viungo vyong'e vetrikeri haja ofewa hesima , gwa soko gwadaheka uhendeka vina hesima. Ila Mungu waviunganisia viungo vyonge itrambe remwedu, na wavifaa hesima inoo ukue ivoo nevetrohesimiwa.25Agahenda oii ili gutrahendeke na mweibaghuo uu mwere, ila viungo vywong'e vigijunze gwa uyanjo wa umwedu. 26Na ikhondo negeungo gemwedu gavara,viungo vyong'e vyiovara gwa itrambe remwe. Nampa nechu geungo gemwedu nagahesimewa, viungo vyong'e veyanje gwa irambe remwe. 27Fanui nyenye mwe mwere wama Kristo, na viungo kela gemwedu hiya ayo.28Na Mungu waekie um kanisa mwandio metume, mbele aoni, motrandaro mwalimu, na avoo vong'e nevohenda ntendo nenkuu,na karama yooforia,avoo nevyoareya,avoo nevohenda meemo otrongeria, na vonge nevekeri aina sia na sia yaa lugha. 29Aha sese song'e gumetume? Sese song'e guanyo onaa?Sese song'e gwaalimu?Aha sese song'e gutrenda ntendo yoreja na?30Aha sese song'e guna karama aoforia? Sese song'e guekhetia gwa lugha? Sese song'e gutafusiri lugha? 31Venji inoo karama nenkuu. Nanee nejuvaaghea ikhondo nerijaa inoo.

Chapter 13

1Guhanye vii kwamba guhanya gwa lugha aa antu na ya malaika. Ila mwese ntrikeri uyanjo, nahendeka ne shaba neyorea au (upatu) neguvuma. 2Na vii nekeri karama aa uoni naimanya ratruti neigifihie na ihaa, na vii nekeri uhuvei wohamisia molema. Ila nentikeri uyanjo, nene ntii intu. 3Na guhanye kwamba nene nofunya milki ane ong'e na ovalesia atruki, na na vii neufunya mwere wane netrimewe motro. Ila nemwese trikeri uyanjo, etrojareya intu.4Uyanjo ugughemeya nagufazili. Uyanjo utrogibuna au ugihumbua. Utrikeri geburi 5au wiremwi. Otrofenya mantu akwe, otroona uvai rue, na otrovaria ovee. 6Otroyanja uzalimu. hiya ayoo, uguyanja utrutri. 7Uyanjo ugughemeya mantu ong'e, wina odea otreja omantu ong'e, na ugudaha mantu ong'e.8Uyanjo otrohia. Neahendeka guna uoni, wong'e ujukea. Neahendeka guna lugha, ijukoma. Neahendeka guna mahaa, ejukea. 9Gwa soko gumanyie gwa sehemu na guhenda uoni gwa sehemu. 10Ila neajuja eyoo needahekie, eyoo neetridahekie ejukea.11Nerenemung'inya, narenuhanya ginya mong'inya, narenoghema ginya mong'inya, narenoamua ginya mong'inya. Narenahendeka nemontu nemokuu, negaeka kwengi mantu age ng'inya. 12Gwa soko fanui guona ginya geyoo, ginya ikero uwiru, ila ikhondo nerejie gujuona usui gwa usiu. Fanui nemanyie gunyui, Ila ighondo resee nejumanya inoo ginya nane nenemanyikie inoo. 13Ila fanui mantu ayai motrandatro yugeghaa inoo: Uhuvei, itumaini nereijue, na uyanjo. Ila nerekuu inoo ayai ne uyanjo.

Chapter 14

1Ufenji uyanjo na usegha inoo karama yonkoo, inoo modahe ufunya uoni. 2Soko mweso neguhanya gwa lugha atrohanya na antu ila na Mungu. Soko gutrii negumanya gwa soko uguhanya mantu neegifihie mokhate aa inkoo. 3Ila usuu negufunya uoni, uguhanya na antu na ovajenga, uvatia moyo, na uvafariji. 4Mweso neguhanya gwa lugha ugugijenga moghonjo, ila mweso usuu negufunya uoni ugurejenga ikanisa.5Fanui neseghetre kwamba nyenye yong'e mohanye gwa lugha. Ila gunto inoo aasaa, neseghetre kwamba mofunye uoni. Mweso usuu negufunya uoni ne mokuu ukea uyoo negunena gwa lugha( wie ahendeke wefo wohanya lugha esee nemontu ugunena), ili kwamba ikanisa redahe ujengwa. 6Ila fanui, kaka na dada vane, nenaje gune nyee na uhanya gwa lugha, nejuvaareya ntuni nyee? Ntio daha, ila nohanya nanyee gwa uroghui, au gwa ikhondo ra mahaa, au uoni, au gwa njea aa mafundisio.7Neahendeka mantu neetrikeri ufanga ginya felembe au genubi neyadea ofunya rorii neikeri hiyaa, ijumanyeka oree ne ibele reke nerukhuwa? 8Gwa soko neahendeka baragumu ijufunya rorii neetrimanyekie, neoree montu ujumanya kwamba ikhondo ro giadaa gwa vetra? 9Vioi nanyee. Nemwafunya ukhani neotrizahiri, ne namna ekee montu ujuelewa nemorehanya? Mojuhendeka moeghetia, na gutri neujuvaelewa.10Gutrii shaka kwamba guna lugha nyingi sia na sia uguuremi, na gutri hata emwedu neetrikeri maana. 11Ila nenahendeka ntrimanyie maana aa lugha, nejuhendeka nemoghenyi gwakwe neguhanya, namweso neguhanya ujuhendeka moghenyi gune nene.12Oioi nanyee. gwa soko moseghete ino uona ugighei wa Mwahu, seghi kwamba gunto ino morejenge ikanisa. 13Oi, mweso neguhanya gwa lugha neaombe afewe utafasiri. 14Gwa soko nenaomba gwa lugha, nkoo ane yuomba, ila ihaa rane retikeri nkarii.15Nehende ntuni? Nejuomba gwa nkoo ane, ila no nejuomba gwa ihaa rane. Nejuemba gwa nkoo ane, na nejuimba gwa mahaa ane no. 16njiahafo, newamohumbua Mungu gwa nkoo, mweso usuu nemoghenyi ujuetreka oree "Amina" negufunya asii, newahendeka atrimanyie neguyahanya?17Soko netrutri veve wafunya asii ijaa, ila uyoo mouyaa atrojengwa. 18Nofunya asi gune Mungu gwa soko nunena gwa lugha ino anye nyong'e. 19Ila mokhatre aikanisa ni heri nenene nkhani itrano gwa ihaaa rane ili nehange uvafundisia vauyaa, gunto ino unena maneno ikumi emwe gwa lugha.20Kaka na dada vane, motrahendeke moang'inya omaghemo anyu. Hiya ayo, uhusu mahutie, hendeki ginya ag'inya neanyui. Ila nemoghema gwanyu mwendohendeka antu neakuu. 21Ehadewe oseria, " gwa antu va lugha mbuya na gwa meomo aghenyi nejuhanya na antu avai. Wala navetrijuntegheya," wahanya Bwana.22Oii, ndeme na eragheo, natri gwaavo nevehuvie, ila gwa avpp nevetrihuvie. Ila ufunya uoni na eragheo, natrii gwa avo nevetrihuvie, ila gwa soko aa avo nevehuvie. 23Aree, neahendeka ikanisa rong'e regirondie vong'e navong'e venene gwa lugha, na aghenyi na nevetrihuvie vakea, ahaa vetrodaha uhanya vii kwamba mokeri wazimu?24Ila neahendeka nyong'e mofunya uoni na neatrihuvie au moghenyi newakea, ujushawishewa na ong'e neguyatregheya. Ujuhukumewa na ong'e neyohanywa. 25Mantu neegifihie unkoo akwe nareijuroghowa. Mbesia yayo, nareugugwa na ndaa na omorumba Mungu. Nsre uguhanya kwamba Mungu wemokhati anyu.26Ntuni neuenda ejie, kaka na dada vane? Nemotrana nyong'e, momontu ukeri Zaburi, mafundisio, mafunuo, lugha au utafasiri. Hendi mointu ili kwamba morejenge ikanisa. 27Mwese montu gekaku neguhanya gwa lugha, vehendeke vefoo vavere au motrandaro, na momontu gwa ugirekea. Na montu lazima atafasiri nerahanywa. 28Ila nemwese gutrii montu wotafasiri, basi momontu wawe aeghae akie mokhate aa kanisa. Basi momontu aeghetie mweso imwene na gune Mungu.29Na aoni vavere au motrandatru vehanye, na vauya veghembeye gwa urakanua neraeghetwa. 30Ila neweghee neguroghwerwa intu uhuduma, uyoo nejagunena neakie.31Gwa soko kela umwedu wanyu ugudaha ufunya uoni umwedu na umuuya ili kwamba kela montu adahe ugifundisia na vong'e vedahe utiwa nkoo. 32Gwa soko nkoo aa aoni ifang'e airava ra aoni. 33Gwa soko Mungu ntri Mungu wamaefeo,ila wamajeghana. Ginya eree umakanisa ong'e aa anyohuvea,34eseghetwe aghema veekhee vekie ukanisa. Gwa soko vetritakewe veeghetie. hiya ayo, veseghetwe vehendeke anyosima, ginya no seria yuhanya. 35Mwese guna intu gekaku veseghetre ugifundisia, uno vewaweye aghosia vawe ukhaya . Gwa soko neuvee gwa moghema ueghetia ukanisa. 36aha ukhania wa Mungu ugafuma gune nyee na ? Aha ravaghea nyenye gutrofo na?37Mwese montu wagiona mweso nemunyoona aau waonkoo, useghetwe ayamanye nenovahadea kwamba ne maragheyo ama Bwana. 38Ila newadea umanya ayai, moreki atramanywe.39Oii no, kaka na dada vane, seghe inoo ufunya uoni, na motra moghiye montu gekaaku unena na lugha. 40Ila mantu ong'e ehendeke gwa ujaa na gwa upwopea.

Chapter 15

1Fanui novakumbukeya, va kaka na va dada, gunto aa ukhani nenavahuberie, nechu nare mwaufokee naumeka guusuu. 2Neunjili eyei mwachowa, mwese mwarekhatea ijaa ukhani nenavaerie nyenye, ila nare mwahuvie ndende.3Ginya mwandio nare namefokee gwa omuhimu nameerie gune nyee ginya eree: kwamba ufuma umahada, Kristo agakuya gwa soko amahutie etu, 4ufuma umahada agaruhewa, na agaukaa itiku ramotrandatru.5Na vii agamofumea Kefa, na gwa avoo ikumi na mbele. 6Naaga vafumea gwa ighondo remwedu va kaka na va dada zaidi aa maghana atrano. Nevaingi vawe vakeevafanga, ila vauya vawe vakuya. 7Naagamofumea Yakobo, na wavafumea metume ong'e.8Ikhondo rompeo aong'e, agampumea nene, ginya umung'inya newafafwa ugikhondo netrireso. 9Gwa soko nene nemonyui umetume. ntiseghetwe neetranwe nemotume, gwa soko naretesie ikanisa ra Mungu.10Ila gwa neema a Mungu nefoo ginya nere, na neema akwe gune nene naretrindede. hiya ayoo, nega trintara ukea antu vong'e. Ila nare ntinene, ila nare neema aa Mungu neemokhate ane. 11Ufanui mwese nene au veso, gutranantia oii na guhuvea oii.12Fanui mwese Kristo watranatiywe nechu waukie ufuma ugikuya, aa nyenye mohaya urii gutrii uchoi waakui? 13Ila nemwese gutrii uchoi waakui, uno hata Kristo atrina ukaa. 14Na mwese Kristo atrina ukaa, utranantia gwitu ne ndende, na uhuvei witu ne ndende.15Na gwahangeka gumasahidi vauegheghe umuhusu Mungu, Gwa soko gwa musuhudie Mungu hiyaa, uhanya wamochoie Kristo, ila atrina moucha. 16Nemwese akui vetrochowa, Yesu namweso atrina chowa. 17Na mwese Kristo atrina chowa, uhuvei wanyu nendende nakee momahutie anyu.18Oi na avoo neakui gune Kristo naveso vakuya. 19Neahendeka gwa odovi uruigutrufu gukweti wijaghumbui gwa ikhondo nerejie mokhate ama Kristo, antu vong'e, sese negwauhurumewa ino aa antu vong'e.20Ila fanui Kristo waukaa ufuma gwa akui, nkarii ya mwandio gwa avoo neakui. 21Gwa soko ikuya rajie ukerea montu, na ukrea montu uchoi wa akui.22Gwa soko mwese ginya gune Adam vong'e vokuya, naoi gune Kristo vong'e vejuikwa vafanga. 23Ila kela montu gwa mofango wakwe: Kristo, nkaria ya mwandio, na avoo nevina Kristo vejuhendwa vafanga ikhondo rojaa mweso.24Nahafo ndio ujuhende mwisio, afoo nechu Kristo ujukabidhi utremi gune Mungu Tratra. eyei ne afoo neujukomesia utrawala wong'e na mamolaka ong'e aa nguu. 25Gwa soko lazima atrawale mfaka neujueka avee vakwe vong'e fang'e aa maghondo akwe. 26Movee wa mwisio ne ikuya.27Gwa soko " waekie kela ntu fang'e aa maghondo akwe." Ila neyuhanya " waekie mointu," ne gueru kwamba eyei etrohanya kwamba neveikie mointu fang'e akwe mweso. 28Ikhondo nemantu ekiwe ong'e fang'e akwe, na Mung'inya wakwe ujuekwa fang'e akwe Mweso newaikie mantu ong'e fang'e akwe. Eyei ijugighea ila vii Mungu Tratra ahende wong'e gwa ong'e.29Au vejuhenda ntuni avoo nevaoyiywe gwa soko aikuya? Mwese akui vetrouchwa kamwe, netuni kanke vyooywa gwa soko awe? 30Na nentuni mweikhondo guvetra?31Kaka na dada vane, ukerie ugibuna gwane gune nyee, nechu nemekeri gune Kristo Yesu Bwana witru, nuhanya vii: nukuya mweitiku. 32Yujareya ntuni, ugwirava ramontu, ginya nare nagikhurie na maimwana kukoyo u Efeso, mwese akui vetrouchwa? " Reka gunyue naulia, gwa soko fadiu gukuya."33Motraghongwe: "Mwirundo neuvee uguviraa ihaa nerijaa. 34" Muhendeke muna geasi! modove utrutri! motraendelee uhenda ovee. Gwa soko vakei vanyu motrikeri ihaa rage Mungu. Nohanya vii gwa soko aa itreja ranyu.35Ila montu moouya ujuhanya, " Neore akui vochowa? Navejuja na mwere wa aina ekee?" 36Veve umegheu inoo! Mointu neorefandie retrodaha uandia ukua ila rakuya.37Namweero negurefandea tri mwere nechu ujukoa, ila ne mbeyo neyochipua. yodaheka uhendeka ngano au intu riuya. 38Ila Mungu ujumefa mwere ginya mweso uyanjere, na mombeyu mwere wakwe moghonjo. 39Meere ong'e etrogighoa. Ila, guna mwere umwedu wa montu, na mwere uuya wa maimwana, na mwere uuya wa nyonyi, na uuya gwa soko a samaki.40Pia guna meere ogiunde na uguuremi. Ila uweru wa meere ogiunde neaina emwedu auweru na waguuremi wehiya. 41Guna weru umwedu wa yova, na uweru uuya wamweri, nauweru uuya wa njora. Gwa soko njora emwedu ehiya na njora mbuya uguweru.42Oi ndio ginya were uchoi waakui. ntu nerofandewa roefaa, na nantu nerofaa retroefa. 43Gafandewa ogiromea rakawaida, ruoteshwa uweru. Gefandewe gune gutrii itrofe, ruoteshwa gune guna itrofe. 44Refandewe u mwere wa asili, ruoteshwa umwere wageroho. Mwese guna mwere wa asili, wefo mwere wageroho pia.45Oi noehadewe, " Montu wa mwandio Adamu agahenda ikoo neyodovaa." Adamu wa mwesio agafunya ikoo neyokuya. 46Ila wageroho atrina jaa mwandio ila wa asili, na ndio waja wageroho.47Montu wa mwandio newauremi, agahendwa gwa irongo. Montu wagavere ufumie ugiunde. 48Ginya uyooo newahendiwe na irongo, naoi avoo nevahendiwe na irongo. Ginya montu wa giunde newere, navasaa vogiunde veuii. 49Ginya gufafere wighei wa montu wa irongo, gujufafa na wa montu wa giunde.50Fanui novaere, kaka na dada vane, kwamba mwere wasaghami utrodaha uridhi utremi wa Mungu, Wala atrinaefaa uridhi wodeauefa. 51Ravaa! Novaera nyenye mantu neegifihie gwa trutri: Gutrijukuya song'e, ila song'e gughafiswa.52Gujughafiswa ugighondo, mokhate okhumbana uroghua gw riho,uu tarumbeta ya mwisio. gwa soko tarumbeta ijurea, na akui vejuuchwa gwa udearuveka, na gujughaviswa. 53Soko urui woruveka lazima uyae wodea uruveka, na uroi wokuya lazima uyae wodea ukuya.54Ila ikhondo erei woruveka newayechwa wodeauruveka, na urui wokuya newayaa wodea ukuya, nahafo rejuja ihanyo nerehadewe, "Ikuya ramiwa uguushidi." 55"Ikuya, ushidi wako wegufei? Ikuya, wegufei uvai wako?"56Uvai wa ikuya ne mahutie, na nguu a ihutie ne seria. 57Ila asii gune Mungu, negugufaa sese udaho ukerea Bwana witu Yesu Kristo!58Oi no, anyoyanjwa kaka na dada vane, hendeki mwaghamu na motrahigike. Matriku ong'e hendi mwemo wama Bwana, gwa soko momanyie vii mwemo wanyu gune Bwana ntidende,

Chapter 16

1Fanui uhusu mechango gwa soko aanyohuvea, ginya navaera makanisa aa Galatia, oioi moseghetwe mohende. 2Mokhate aa itiku ra mwandio aa wiki, kela montu wanyu aeke intu fulani umpeo aa ureeka, ginya modaha. Hendi oii ili kwamba gutrahendeke na mechango ikhondo nenaja.3Na nenajughea, montu nemomojumohwania, nejumotroma irambe remwe na keri ufunya sadaka anyu kuko Yerusalem. 4Na mwese ne sawa gwa nene uenda pia, vejuenda erambe remwe nane.5Ila nejuja gune nyee, ikhondo nejukera Makedonia. Gwa soko nejukera u Makedonia. 6Fangeja nodaha uekhaa nanye au hata udaha ikhondo ra mpefo, ili kwamba modahe ujareya mokhatre aa mohenjo wane, sehemu yong'e gune nenjii.7Gwa soko ntune mwese novaona fanui gwa ikhondo rekufei. Soko nekeriuhuvei uduvaa nanyee gwa ikhondo fulani, mwese Bwana ujunduhusu. 8Ila nejuekhaa u Efeso mpaka Pentekoste, 9gwa soko molango neughae waroghuwa gwa soko ane, na vefoo ave vaingi nevyompinga.10Fanui ighondo ne Timotheo waja, muoni kwamba weirambi remwedu nanyee motraoghofe, uguhenda mwemo wama Bwana, ginya nohenda. 11Montu gekaku atramoorofie. Momoareye ujea akwe gwa majeghana, ili kwamba adahe uja gune nee. Gwa soko netarajie aje na anyandughu. 12Fanui uhusu na monyadughu witu Apolo. Negamofa moyo ino ovasoya nyenye irambe remwe na anyadughu. ila atrina amoa uja gwa fanui. Naoi, ujuja ighondo neukeri chanya.13mohendeke miho, emeki ijaa, mohende ginya aghosia, mohendeke na nguu. 14Ari ong'e nemoyahenda yahendi kwa uyanjo.15Momemanyie ghaya ama Stefano. Momanyie nechu nare monyohuvea wa mwandio kukoyo Akaya, na kwamba agagieka mweso uhuduma aa anyohuvea. Na fanui novaera, kaka na dada vane, 16Hendeki mwanyogisimia gwa antu ginya vasaa, na momontu neguareya umwemo naanyohenda mwemo irambe remwe nasee.17Na nayanjaa gwa ijaa rama Stefana, Fotunato, na Akiko. Vaemekie mahali nechu nareeseghetwe nyenye mohendeke. 18Gwa soko vayainjisia nkoo ane na anyu. Kwahiyo fanui, vamanyi antu ginya avai.19Makanisa aa Asia vatroma salamu gune nyee. Akila na Priska vovaramocha gune Bwana, irambe remwe na kanisa neronyumba awe. 20Kaka na dada vane vong'e vovaramocha. Giramochi gwa ugiromia gwa weru.21Nene, Paulo, nohadea vii gwa moghono wane. 22Mwese wefo neatrimoyanjere Bwana, basi laana nehendeke gunto akwe. Bwana witru, njuu! 23Neema ama Bwana Yesu ehendeke nanye. 24Uyanjo wane uhendeke nanye moghatre ama Kristo Yesu.

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Paulo mutrumwa wama kristo yesu gwa mafenji a mungu, na timoteo muna witu gwa ikanisa ra mungu niru korinto na gwa ahuvii vong'e va Akaya. 2Neema na itrendeke nanyee na amani ufuma guni Mungu baba witru na bwana witru Yesu Kristo.3Na ahuviwe Mungu witru na tatra witru na Bwana Yesu Kristo. Mweso ni tatra wa rehema na Mungu wa faraja ong'e. 4Mungu ugugufariji sese u makhasiko itru ong'e, unoo gudahe uvafariji avoo nivina makhasiko. Guvafariji vauya gwa faraja iyiyo ni Mungu wamitrumie ugufariji sese.5Gwasoko mpese makhasiko ama Kristo iongezeka gwa soko intu, naui faraja intu yuhendeka nyingi ukerea Kristo. 6Ila nemwese gughaswa, ne gwa soko aa faraja anyu na uchoi wanyu. Na mwese gufarijewa, ne gwa soko aa faraja anyu. Faraja anyu yuhenda mwemo gwa nguu nemoseriki maghaseko gwa ughemei ginya sese negughaseka. 7Naodea utreja gwitu gunto ne thabiti. Gumanyie vii ginya moseriki maghaseko, oioi mosiriki na faraja.8Gwa soko gutriseghetenyenye mohendeke mwagheu, anyadughu, uhusu maghaseko nare guyakeri kukweye Asia. Gwaonewe ino ginya nare gudahere uvaghaa, mfaka nare gwa uriyeitumaini rodova kake. 9Trutri, nare guna hukumu aikuya gunto itu. Ila esee nare uguhenda sese gutrahendeke itumaini gunto itru sese aghonjo, hiya ayo guhendeke itumaini gune Mungu, neguucha akui. 10Agaguchoa sese ufuma umakuya, na ujuguchoa kanke. Guikie wijaghumbuo witu gune mweso vii ujuguchoa kanke.11Ujuhenda vii ginya nyenye pia nemoguareya gwa marombi anyu. Oi vaingi vejufunya asii gwa niaba itu gwa soko aa uyanjo wa neema negwamefeiwe sese ukerea marombi aa antu nevaingi.12Gugihumbua gwa erei: usudangei wa dhamiri itru. Gwa soko negwa nia nenjeru na uweru wa Mungu kwamba gwaenendie sese aghonjo uguuremi. Gwahenda vii ino nanyee, na tri ugihaa ra uremi, ila hiyaayoo ne mokhate aa neema aa Mungu. 13Gutro mohadea intu gekaku nemotrodaha ugesoma naugeelewa. Nekeri wijaghumbuo 14kwamba gwa sehemu mwadaha uguelewa.Nanekeri wijaghumbuo ino ugwii itiku rama Bwana Yesu gujuhendeka gwesoko anyu gwa soko augihumbua gwanyu, ginya mojuhendeka gune see.15Gwa soko narenekweri wijaghumbuo uhusu intu erei, nare nasegha uja gune nyee mwandio, ili kwamba modahe ufokea inoo ojosoywa marambe avere. 16Nare nofanga ujovasoya kanke nare nesokie ufuma Makedonia, na nyee mwadaha untuma nene ighondo nare neenda ninji Uyahudi.17Nare noghema vii, ahaa, nare nurejareja? Ahaa nofanga mantu gwa gewango gagebinadamu, ili kwamba nehanye " Hono, hono" na " Gutrii, gutrii" gwa ighondo remwedu? 18Ila ginya Mungu mwaminifu, gutrohanya ong'e "Hono" na Gutrii."19Gwa soko mwana wa Mungu, Yesu Kristo, nechu Silvano, Timotheo na nene gugamohanya mokhate anyu, nti "Hono" na Gutri."Hiyaa ayo, mweso kela ighondo ne "Hono." 20Gwa soko mantu newahanyie ujugufaa Mungu ne "Hono" gune mweso. Oi noukerea mweso guhanya "Amina" gwa uweru wa Mungu.21Fanui ne Mungu negugughondeyesia sese song'e na nyee gune Kristo, na agaguragheya sese. 22Agaekea mohurii gunto itru naagagufa Mahu unkoo itu ginya irefeya na intu eroo nare ujugufa gwa ikhondo nerejie.23hiya ayo, nomosihi Mungu asudangie nene gwa soko neantendie mtaje koritho ni kwamba ntavaghatraye nyenye. 24Eyei ntisoko guseghete usoya uthibitisia ginya uhuvei wanyu gunyauseghetwe uhendeke. Hiya ayoo, guhenda irambe remwedu gwa soko a iyanjaa ranyu, ginya mweemeka ugihuvea ranyu.

Chapter 2

1Kwa hiyo naamue gwa sehemu ane moghonjo kwamba nemwese naretinjie gune nyee gwa hali auvai. 2Mwese navasachiye nyenye umavai, ne anyu nareujuyanjisia nene, ila neuyoo nare wavariywe na nee?3Nahadie ginya narenahendie ili kwamba ighondo nenajaa gunee nyee tadahe uvarwia na avoo nechu nareveseghetwe vehende nayanje. Nekeri ideotreja gwa soko anyu nyong'e kwamba iyanja rane neerero nemokeri nyenye nyong'e. 4Gwa soko navahadienyenye gwa soko amaghaseko nemakuu, na dhiki ankoo, na gwa mihori nemaingi. Ntinasegha uvasababisia nyenye mavai. Hiya ayo, nareneseghete momanye uyanjo wa moghate neneukere gwa soko anyu.5Mwese guna montu gekaku wasababisia mavai, atrinasababisia gune nene gutrofu, ila gwa intu fulani- neatroekea ughae ino- gune nyenye nyong'e. 6Azabu eyei amontu usuu gwaantu nevaingi edahete. 7Ufanui no gwa azabu, moseghetwe momosamehe na omofariji. Hendi vii ili kwamba atradahe ukeywa na huzuni neezidi.8Kwa hiyo novatia nguu ugigheya uyanjo wanyu ugwighei gwa soko akwe. 9Eyei ndio soko nahadie, ili kwamba nedahe uvasoya na umanya kwamba mwese mwanyogisimia umwentu.10Nemwese mwamosamehe montu gekaku, na nene nonumosamehea montu usuu.Ego nenagesamehe-nemwese nasamehea intu gekaku-gasamehewa gwa fainda anyu mokhate auwepo wama Kristo. 11Eyei negwa soko moroghu atrajuguhendea uegheghe. Gwa soko sese gutriagheu gwa mefango akwe.12Molango waroghowe gune nene na Bwana narenaja omuji wa Troa utranantia ukhani wama Kristo hafo. 13Naoi, naretrikeri majeghana ankoo, gwa soko ntinamohanga monyandughu wane Tito hafo. Oi negavareka nanegasuka Makedonia.14Ila asuchewe asii Mungu, nechu gune Kristo ighondo ringi ino ugugutrongeria sese uguusindi. Ukerea sese uguhunua harufu nenjinja aihaa rakwe kela mosehemu. 15Gwa soko sese gune Mungu, ne harufu nenjinja gune Kristo, vong'e moghate avoo nevachoriwe na moghate avoo nevokuya.16Gwa antu nevokuya, ne harufu ufuma ikuya mfaka ikuya. Gwa avoo nevochowa, ne harufu nenjinja ufuma ufanga mfaka ufanga, Neanyu negustahili mantu ayai? 17Gwa soko sese nti gwa antu nevaingi nevorinja ukhani wa Mungu gwa faida. Hiya ayo gwa uweru wa nia, gunena gune Kristo, ginya negutromwa ufuma gune Mungu, usonge aa Mungu.

Chapter 3

1Aha, gwandia ugihumbua sese kanke? Gutriseghete keri amapendekezo gune nyee au ufuma gune nyee, ginya antu nevakei, ahaa guseghete? 2Nyenye wayo mokeri itu amapendekezo, neahadewe unkoo itu, neemanyekie na neyusomwa na antu vong'e. 3Namoaghea vii nyenye mokeri ufuma gune Kristo, neafunyiwe nasee. Ahadewe ntigwa wino ila gwa Mwahu wa Mungu nemofanga. Etrinahadewa gunto aanambao vya magwe, ila uanambao vya nkoo yaanadamu.4Naurui ndio wijaghumbui neguukeri gune Mungu ukerea Kristo. 5Gutrigiamini sese gwa usegha intu gekaku ginya ufuma gune sese. Hiya ayo, ugiamini gwitu neufuma gune Mungu. 6Ne Mungu mweso newadahie uguhenda atromami vaiaghano nerifia. Erie neiaghano nanti keri ila ne ra Mwahu. Gwa soko keri yuuragha, ila nkoo yufunya ufanga.7Fanui mwemo waikuya narewachongiwe uherufi gunto amagwe egaja gwa namana aweru kwamba antu va Israeli vetrinarava itambi remwedu uguusiu wama Musa. Eyei negwa soko aa weru wa usio wakwe,uweru nare ugumisamisa. 8Aha, mwemo wa Mwahu utrijuhendeka naweeru ino?9Gwa sokomwesehuduma aa hukumu mwese nare inaweru, ne mara inga ino huduma a haki yozindi ino uguweru! 10Ne trutre vii, ero negahendie uweru mwandio getikeri uweru kanke uhesima eyei, gwa soko auweru neguzidi. 11Gwa soko mwese ero narerokea naregekeri uweru, negease geke ino egonechu gasaghami nechu geekhaa ino gujuhendeka na weru!12Gwa soko gugiamini oi, gunaodea otreja ino. 13Gutriginya Musa, newaekie utaji uguusiu wakwe,ila kwamba antu va Israeli vetradahe uravaa moja gwa moja umwesio wa weru nechu nare ugufwaya.14Ila mahaa awe nare etrungiwe. Nahata itiku erei utaji oruro keeugusagha ugusomaji wa eraghano ra ghengi. Etrinaekwa uweru, gwa soko negune Kristo imwene yuheywa kwengi. 15Ila nahata reo, ikhondo gekeku ne Musa ugusomwa,utaji uguekhaa guntonkoo yawe. 16Ilamomtu negugivetrokeya guneBwana, utaji uguheywa.17Fanui Bwana ne Mwahu. Gune guna Mwahu wama Bwana guna urekei. 18Fanui sese songe, irambe remwedu na masiu neetrohendewa utaji, yuona uweru wama Bwana. Gubadiliswa mokhate aa wighei oruroo wa weru ufuma uu (shahada) emwedu a weru naunda umbuya, ginya ere ufuma gune Bwana, nechu ne Nkoo.

Chapter 4

1Ufanui, gwa soko gukeri huduma eyei, na ginya gwa mefokee rehema ,gutriseghete nyweta. 2Hiya ayo, gwa hita njea yong'e yaa ovee neniigifihie. gutrodovaa gwa ugiekea ovee, na gutroretromea ivee ineno ra Mungu. gwa umeficha trutri, gugiiaghea sese gwa dhamiri aakela montu usonge aa Mungu.3Ila nemwese itranantia retu regifihie, egifihie gutrofu gwa avoo nevokuya. 4Mokhate airakanuo rawe, mungu wa uremi urui wawahenda afoku mahaa awe neerohuvea. Maagheo ayo, vetrodaha uona weru wa ukhani wa weru wana Kristo, nechu neiragheo ra Mungu.5Gwa soko gutrogihanya sese aghonjo, ila Kristo Yesu ginya Bwana, na sese aghonjo ginya atromami vanyu gwa ukhani wama Yesu. 6Gwa soko Mungu mweso ndio wahanyiye, "Weru ujueria ufuma uwiru." Waeria unkoo ituu, ufunya weru wa mahaaa a weru wa Mungu uguwepo wama yesu Kristo.7Ila gukweti hazina eyei umabele airongo,ili kwamba emanyeke vii nguu nenkuu ino nea Mungu na ntiitru, 8Gutaabika gwa mohali, ila gutrosongwa. Guona itreja lakini gutroijua na usuka nyuma. 9Guteswa lakini gutrinarekwa. Gujughutwa fang'e ila gutrokuya. 10Matiku ong'e gufafa umwere witu ikuya rama Yesu, ili kwamba ufanga wama Ysenu ugighee naumeere itu.11Sese neguafanga matiku ong'e gwafunywa ukuya gwa soko ama Yesu, ili kwamba ufanga wama Yesu ugigheeumeere itu agebinadamu. 12Gwa soko eyei, ikuya riohenda mwemo moghate itu, ila ufanga uguhenda mwemo moghate itu.13Ila gukeri nkoo eyeyo aauhuvei gwaugighweya naero nerahadewe: "Nahuvie, na uii negahanya." Sese noguhuvia, na ui noguhanya. 14Gumayie vii kwamba uyooo newamouchiye Bwana Yesu na ujuguucha nasee irambe remwe namweso.Gumanyie kwamba ujuguera sese irambe remwe nanyee uguwepo wakwe. 15Mointu negwa soko anyu ili kwamba, asii izindi inoo uhendeka nyingi gwa weru wa Mungu.16Oii gutrosuka nyuma. Japokua gwauji gughataa, gwa mung'e guhendwa kanke itiku hadi itiku. 17Gwa ighondo erei rikufei, maghaseko ayai mafufyu yuguadaa sese gwa soko aa ghae na ghae neuito gwa weru neukire mantu ong'e. 18Gwa soko gutrorava gwa soko a mantu neyugighea, ila ne gwa soko amantu neetrogighea. Mantu negudaha oyaona ni aighondo tu, ila mantu neetrogighea nea ghae na ghae.

Chapter 5

1Gumanyie vii mwese ghaya auremi nechu gudovaa mong'e yoevaa, gukeri ijengo ufuma gune Mungu. Ne nyumba neetrihendie gwa meghono aantu, ila na nyumba aghae na ghae, ugiunde. 2Gwa soko ugihema erie guwaa, negusegha uvikwa gwa maskani agiunde. 3Guseghete gwa soko eyei gwa soko gwa umeyaa gutrijugighea gutrina masaa.4Gwa trutri ighondo negumoghate aihema erei, guwaa negwaghatrwaywa. Gutriseghete uyueywa. Hiya ayo, guseghete uyechwa, ili kwamba eroo nerakuie gedahe umiwa na ufanga. 5Uyooo newaguadae sese gwa intu erei ne Mungu, nechu wagufie sese ahadi aero nerejie.6Mohendeke mwinw wijaghumbuo matiku iong'e. Mohendeke na miho kwamba ighondo negughaya umwere, gukwengi na Bwana 7. Gwa soko guenenda gwa uhuvei, ntigwauona. Uchu gunawijaghumbuo 8. Nebahu guhendeke gukwenge umwere na ughaya irambe remwe na Bwana.9Gwa hiyo gumehenda gwailengo ritru, mwese gukwengi naghaya, gumuyanjisie mweso. 10Gwa soko lazima gugigheeusonge airiumbe ra hukumu ama Kristo, ili kwamba momontu adahe uhoa eroo neremofaire gwa mantu neahendekie gwa mwere, nemwese gwa ujaa ama gwa uvee.11Uoii, gwa umemanya hofu ama Bwana, guseya antu. Ginya guere, egighete uweru na Mungu.Ninauhuvei kwamba yueleweka na odhamiri yanyu. 12Gutrosoya uvaseya nyenye kanke uguona sese gwetrutri.Hiya ayo, guvafa nyenye soko ogibuna gwa soko itu, ili kwamba modahe uhendeka naijibu gwa avoo neveugibuna uhusu wighei ila ntuu eroo neremokate ankoo.13Gwa soko nemwese gurimiwe na mahaa, ne gwa soko aa Mungu. Na mwese gumahaa itu neekamilikie, negwa soko anyu. 14Gwa soko uyanjo wama Kristo gugusurutisia, gwa soko gwina trutri na erei: gwa soko montu umwedu agakuya gwa soko etu song'e, na gwa eseesong'e gwakue. 15Na Kristo agakuya gwa soko itu song'e, ili kwamba avoonevodovaa vetradovee kanke gwa soko awe aghonjo. Hiya ayoo, lazima vedove gwa soko akwe mweso newakue nauchwa.16Gwa soko eyei, uandia fanui nauendelea gutromuhukumea montu ulingana na gewango gamwanadamu, ingawa mwandio naregumoravaa Kristo gwa namna eyei.Ila fanui gutromuhukumu montu gekaku gwa namna eyei kanke. 17Ufanui no, neahendeka montu gekaku wegene Kristo, mweso negeumbe negefya. Mantu aghingi akea. Ravaa, ahendeka mafya.18Mantu ong'e ayai efumie gune Mungu.Agagupatanisia sesegune mweso mughonjo ukerea Kristo, na wagufaa huduma aa upatanisio. 19Esee neuhanya ,gune Kristo, Mungu uguufatranisia uremi mweso moghonjo, ntii uvaria mahutie awe gunto awe. Ugueka gune see ujumbe wa upatanisio.20Gwa hiyo guteulewa ginya guawakilishi wama Kristo kana kwamba Mungu jaguhenda rufaaakwe ukerea sese. Guvasihi nyenye gwa soko ama Kristo: " Mofaraniswe gune Mungu!" 21Agamohenda Kristo ahendeke sadaka gwa soko a mahutie itu. Mweso ndio neaatrina henda mahutie. Agahenda vii ili gudahe uhendeka trutri aa Mungu gune mweso.

Chapter 6

1Na gwa esee, uhenda mwemo gwa ighondo remwe, guvaseya nyenye motrafokee neema aa Mungu negutrii nkari. 2Gwasoko uguhanya, "Ighondo nare rayanjiywe nare neghwekeye gune nyee, namoghate aitiku rauchoi negavaareya." Ravaa, fanui neighondo nerayanjiywe. Rava, fanui neitiku raochoi. 3Gutroeka igwe roghiya montu gekaku usonge, gwa soko gutrometakea huduma itu erwe ugihumbua nerive.4Hiya ayo, gugihungeya sese gwa ntendo itu yong'e, kwamba gwa atromami vama M ungu. Gwa tromami vakwe uguinge wa ughemei, maghaseko, dhiki, ughamu waidova, 5ughuwa, utrungwa, ghasia, uhenda mwemo ino, uurwa uraa utiku, unjaa, 6uguweru, ihaa, ughemei, ujaa, uu Mwaho ne Mweru, uguuyanjo watrutri. 7Gwa atromami vakwe ugughani wa trutri, unguu aa Mungu. Gukweti silaa atrutri gwa soko amoghono wagulelo na wagemoho.8Guhenda mwemo moghate auhesimewa na usimwa, ukasifa na uhumbuwa. Gusingiseywa guvaegheghe ila chu gwetrutri. 9Guhenda mwemo ginya negutrimanyikie nakhee gumanyikie ijaa. Guhenda mwemo ginyagukuya na - Rava! - nkee gudova. Guhenda mwemo ginya guazibewa gwa soko aa ntendo itu ila nti ginya nevehukumewa hadi ikuya. 10Guhenda mwemo ginya anyosikiteka, ila matiku ong'e gukweri iyanja. Guhenda mwemo ginyaatruki, ila gughwefya antu vaingi. Guhenda mwemo ginya gutrohanga itu ila ginya gwaanyomiliki mointu.11Gwaeghetia trutri ong'e gune nyee, Akorintho, na nkoo itu yarughuka gwa ughae. 12nkoo yanyu itughiywa na see, ila moghiywa na maghemo anyu nyenye aghonjo. 13Fanui ughavisia trutri - nueghetia ginya guang'inya - rughui nkoo yanyu gwa ughae.14Motraekwe itrambe remwedu naantu nevetrohuvea.Gwa soko guna ujaa ukee moghate a trutri na ovee? Na guna usereka ukee moghate aa weru na wiru? 15Ne makubaleano eke moghate aa Kristo negudaha uhendeka nayo na Beliari? Au usuu neguhuvea wina sehemu ike namontu neatrihuvie? 16Na guna makubaleano eke moghate aa ihekalu ra Mungu na sanamu ( meungu neetroeghetia)? Gwa soko sese gueihekalu rama Mungu nemofanga, ginya Mungu nawahanya: " Nejueghaa moghate awe nauenenda moghate awe. Nejuhendeka Mungu wawe, naveso vejuhendeka antu vane."17U fanui, " Fung'i moghate awe. na mwendo baghuwa nayo," uguhanya Bwana. " Motrarenye ntu nereighwe, na nejuvaghenyifia nyenye. 18Nejuhendeka netratr wanyu, nanyee mojuhendeka mwanane vageghosia na vageghema," uguhanya Bwana Monyoumba.

Chapter 7

1Anyoyanjwa vane, gwa soko guketri ahadi iyii, na nagugierwe sese gwa kela intu nechu roguhenda guhendeke na ighwe umeere intu na unkoo. Na guufenje weru gwa uginyumpia gwa Mungu.2Hendi chanya gwa soko itu! Gutrina enda hiya na montu gekaku. Gutrina movaria montu gekaku. Gutrina moyanjisia montu gekaku. 3Nohanya erei ntigwauvalaumu. Gwa soko nadaha uhanya vii momoghate nkoo intu, gune sese ukuya itrambe remwe na odova no itambe remwe. 4Nekeriidea otrenja ino moghate anyu, na nugibuna gwa soko anyu. Neejui faraja. Nugijuwa na furaha hatra moghate aa maghaseko itu ong'e.5Naregwaja Makedonia, meere itu nare itikweti erweya. Hiya ayo, gugahanga ghasi gwa hiya yong'e gwa oghowa vetra ighondo ronji otreja ighondo ramong'e. 6Ila Mungu, nugufariji avoo nevakatie tamaa, agagufariji gwa ujeo wama Tito. 7Nare tri gwa uja gwakwe gutrufu kwamba Mungu agagufariji. nare na faraja isii Tito agaivokea ufuma gune see. Mweso agaguera uyanjo neukuu nemoukweti, huzuni anyu, na ginya nare monaotrejatreja gwa soko ane. Oii naedelea uhendeka nina furaha ino.8Hatra nechu waraka wane ugavahenda mosikheteke, nene ntiujutea. ila nujutea nenare nauona waraka usoo ugavahenda nyenye uhendeka na huzuni gwa ighondo rekufei. 9Fanui nina furaha, nti gwa soko naremwina seda, ila gwa soko huzuni anyu avaera utoba.Mogahangwa na huzuni agiungu, oi mogaghaswa nti gwa hasara gwa soko itu. 10Gwa soko huzuni ageungu yuera toba neyoghodisia uchoi bila uhendeka na majuteo. Huzuni auremi, naoi, yuetra ikuya.11Ravii huzuni eyei ageungu egafafisia azma eke nenkuu moghate anyu. Neore azma nare nkuu moghate anyu neyoghondesia kwamba nare motrina ovee. Gwa oree uvai wanyu nechu nare ukuu, hofu anyu, masegho anyu, ino anyu, na shauku anyu uona kwamba trutri eseghetwe uhendwa! gwa mointu mwaghondeyanyenye udeouhendeka na hatia. 12Nechu nare navahadea nyenye , ntinaandeka gwa soko aa monyohutria, na tri gwa montu newaghaswa na mahutrie. Nahadea ili kwamba udhati wa nkoo yanyu gwa soko itu ehendwe umanyeka gwanyu usonge a miho aa Mungu.13Ne gwasoko a eyei sese gufarijeka. Moghate aiogeywa rafaraja itu aghonjo, gukweri furaha pia, hatra ino gwa soko aa furaha ama Tito, gwa soko nkooakwe aburudisiywe nanyenye nyong'e. 14Gwa soko mwese nagibunie gune mweso uhusu nanyee, natikweri itreja. Hiya ayoo, ginya tu moughani negwahanyie gune nyee nare trutri, Ugijaghumbua gwitu uhusu nyenye gune Tito egaghodeywakwamba ne treutri.15Uyanjo wakwe gwa soko anyu neukuu ino, ginya ugukumbukwa utii wanyu nyong'e, ginya mwamoghenyifiye mweso gwa utreja na ughaghatra. 16Ninafuraha gwa soko nekeri udeoutreja neudahekie moghate anyu.

Chapter 8

1Guseghetenyenye momanye, abalanda na ancha, uhusu neema aa Mungu nechu afunywa gwa makanisa aa Makedonia. 2Ighondo ramasoiswa nemakuu aa maghaseko, uwingw wa furaha awe na eongezeko rautruki wawe wafafa ugwae neukuu wa ukarimu.3Gwa soko nosudangea kwamba vegafunya gwakadiri narevyoudaha, na hata ino narevodaha. 4Na gwa hiari awe aghonjo gwa uguseya guinge, vegaguomba gwa soko oseriki uhuduma eyei gwa anyohuvea. 5Eyi etrinafuma ginya naregutarajie. Hiya ayo, mwandio vegagifunya veso aghonjo gune sese gwa mafenji aa Mungu.6Oigugamoseya Tito, nechu nare wadaha uandia mwemo oroi, uetra uguudaho wa ntendo eyei aukarimu gunto anyu. 7Ila nyenye mokeri wengi gwa mointu - uguuhuvei, uguihanya, umahaa, ubidii, na uguuyanjo wanyu gwa soko itu.Oii hakikishi kwamba nyenye mohendeka nawingi na untendo erei raukarimu.8Nohanya erei nti gwa amuri.Hiya ayo, nohanya erei ili ufima utrutri wa uyanjo wanyu gwa ugigweya na nywera aantu vauya. 9Gwa soko momanyie neema ama Bwana witu Yesu Kristo. Na mwesenare moghwae, gwa soko anyu nare motruki. Ili kwamba ukerea utruki wakwe modahe ughwefa.10Ugiintu erei nejuvafaa usauri neujuvaareya. Mwagha umwedu newakea, motrinaadia tu uhenda intu. Ila nemoseghetre urehenda. 11Fanui reghondei. Ginya tu nare mokeri shauku na nia aa urehenda, na, ahaa, naremodaha urietra uguudaho, gwa ginya modaha. 12Gwa soko mokeri shauku ohenda itendo erei, ni intu rijaa na royanjwa. Lazima reemeke gunto aero nemontu ukerii, ntii gunto amontu neatrikeri.13Gwa soko mwemo urui nti gwa soko vauya vedahe uhanga nafuu na nyee modahe ulemewa. Hiya ayo, uhendeka nauswa. 14Nevaingi vanyu vaighondo wa fanui ujuareya gwa ero nevereseghetre. Eyei neoi pia ili kwamba guhendeke nausawa. 15Eyei neginya nareehadewe; " Mweso neukeri maingi nareatrikeri ntu gekaku nerasaghie na mweso neukeri gekei nare atrikeri useghi wowote."16Ila ashukurewe Mungu newemong'enkoo ama Tito nkoo eyeyoeyeyo otrintara ojali nechunemekeri gwa soko anyu. 17Gwa soko ntigutrofu wafokee marombi itu ila pia nareukeri bidii uhusiana na maombi asaa. Agaja gune nyee gwa hiari akwe mweso.18Gumotroma irambe remwe na anyodughu nechugusifewa moghate amakanisa gwa soko aa mwemo wakwe moghate ohanya ughani. 19Tri vii gutrofo, lakini pia wahwaniywe na makanisa uhenda mohenjo naseeurehumbua sehemu sia na sia itrendo erei raukarimu. Eyei negwa uweru wama Bwana moghonjo na gwa shauku itu uareya.20Guhegha ugitreja kwamba montu gekaku useghetwe ulalameka uhusu sese uhusu ukarimu uroi nechu guufafa. 21Guhoa erava uhenda nerahesima, tri usonge ama Bwana gutrofo, ila na usonge aantu.22Pia gumoragheya monyadughu muuya irambe remwe nayo. Gwa mosoya inoo, na gwa moona wina shauku gwa soko aameemo mingi. Na atra fanui ukeri uitritari ino gwa soko aa wijaghumbuo neukuu neukeri moghatre anyu. 23Gwaahabari ama Tito, mweso ne mosereka moyane na monyo henda mwemo gwa soko anyu. Ginya gwa anyadughu vitu, votromwa namakanisa. Nevahesima gune Kristo. 24Oi, vaaghei uyanjo wanyu, na namoaghie umaghanisa gwa soko ugijaghumbua gwitu ne gwa soko anyu.

Chapter 9

1Uhusiana na huduma gwa soko anyohuvea, ne bora ino gune nee uvahadea. 2Nemanyie uhusu shauku anyu, nechu nagibunie gwa antu va Makedonia. Negavaera kwamba Akaya aghondeka ufuma mwaghajo. Lombe anyu avafa nkoo vangi vawe uhenda.3Fanui, navatroma anyandughu ili kwamba ugijaghumbua gwitro uhusu nyenye etrahendeke ne ndende, na ili kwamba mwese nare mwetayare, ginya nare nahanya mgekua. 4Hiyaayo, mwese montu yeyote wa Makedonia newaja irambe remwe nane nawawahanga motrighondekie, nareguona haya --- ntiohanya intu gekaku uhusu nyenye -- gwa uhendeka ntiotreja ino gune nyee. 5Oi naune nare muhimu uvaseya anyadughu uja gwanyu na uyenda mefango rui gwa soko aa dahwa nemwaahidi. Eyei neoi ili kwamba ihende yadaheka ginya baraka , natri ginya intu neraamurewa.6Iwazo neerei: montu negufandea gunyuio ujuhanga gunyui, na montu negufandea gwa lengo la baraka naujuhanga baraka. 7Basi na kela montu afunye ginya ufangie nkoo akwe. Basi naatrafunye gwa uhuzuneka au gwa ulazimisia. Gwa soko Mungu ugumoyanja uyoo negufunya gwa furaha.8Na Mungu ugudaha umeongeya mo baraka gwa soko anyu, ili kwamba, mweighondo, umantu anyu ong'e, modahe uhanga ong'enemoyaseghetre. Eyei ejuhendeka ili kwamba modahe uongeya mointu nirija. 9Ne ginya ahadewe: Wabaghua ughwae wakwe na uufunya gwa atruki. Trutri akwe yueghaa gahena ghae."10Na usuu negufunya mbeyu gune mopanzi na mokate gwa soko amalewa, pia ujufunya uongeya mbeyu anyu gwa soko ofandea. Mweso ujuongeya mavuna aa trutri anyu. 11Mojughwefywa gwa kela namna ilikwamba modahe uhendeka moakarimu. Eyei ijuera asii gune Mungu ukerea sese.12Gwa uhenda huduma eyei trii gutrofu yugusa mantu anyohuvea. Pia yuongeya ontendo nenyingi aa asii gune Mungu. 13Gwa soko ohuguheywa gwanyu na ughondeywa gwa huduma eyei, pia mojumohumbua Mungu gwa otii gwa ihanya ranyu na gwa soko a Kristo. Pia mojumorumba Mungu gwa ukarimu wa karama yanyu gune veso na gwa kela montu. 14Veseghetre, na vuomba gwa soko anyu. Vohenda vii gwa soko aa neena nenkuuaa Mungu neegunto anyu. 15Asii ihendeke gune Mungu gwa karama akwe neetrodaha uhanywa.

Chapter 10

1Nene Paulo, nene wayo novasihi gwa ugisimia na ufoo wama Kristo. Nene nemofoo nenosonge anyu, Lakini triotreja gune nyee nenekwenge nanyee. 2Novaomba nyenye kwamba, ighondo negunanyu, ntijusegha nehendeke ntiureja na ugiamini gwane moghonjo. Lakini noghema neseghete uhendeka ntiureja ighondo nenuvaghua avoo novoghema gudova gwa jinsi aa mwere.3Gwa soko nahata mwese guenenda gwa mwere, gutrogighwa vetra gwa njea a mwere. 4Gwa soko silaha neguitromea ugighua tri yagemwere. hiya ayo, ikwere nguu yageugu yo fira nkambe. Yoheya kabisa mejadala neyoyaghaya.5Pia, gufira mointu nerina mamolaka neregihumbua gunto aa mahaa aa Mungu. Gurehenda mateka moighemo moghate autii wama Kristo. 6Na guhanga udaho woadhibu kela ntendo neretrikeri utii, afoo tuutii wanyu newaghondeka.7Ravaa ero neregigheri usonge anyu. Mwese montu gekaku ugushawishika kwamba mweso newama kristo, na neagikumbukeye mweso moghonjo kwamba mwese tu ginya were nekristo, oi ndio nasee ginya guere. 8Gwa soko hatra negibune hatra gunyui ino uhusu mamolaka itu, nechu Bwana agayafunya gwa soko itu uvajenga nyenye na tri uvafira, ntijuona ovee.9Ntijusegha erei rigighee kwamba novatishea nyenye gwa nyaraka yane. 10Gwa soko baadhi aantu vohanya, "Nyaraka yakwe nenghae na ina nguu, ila gemwere mweso atrina nguu. Nghani yakwe itristahili ughembwa."11Hebu antu va jinsi esee vemanye kwamba ero negurehanya gwa waraka ighondo negukwengi, ni sawasawa na ginyaguhenda ighondo neguafoo. 12Gutrinji kwengi ino ginya ugirunda sese au ugilinganisia sese na avoo nevogisifea veso. Lakininevagifima vesoo na momontu wawe, vetrikweriihaa.13Sese, hata oi, gutrijugibuna ukea meembe. Hiya ayo, gujuhenda oii tu umeembe nechu mungu wagufimea sese, meembe neyoghea kwengi ginya wanyu were. 14Gwa soko gutrinagiongeya sese naregwavahendeya nyee. Nare guvamwandio ughea gwa kwengi ginya vanyu gwa soko aa Kristo.15Gutrinagibuna ukerea meembe uhusu meemo antu vauya. Hiya ayo, gunamatumaini ginya uhuvei wanyu ginya gukua kwamba ginya ieneo ritu ra mwemo rejughempwa ino, na rekee ne mong'e aa meembe sawa. 16Gunamatumaini gwa erei, ili kwamba gudaheutranantia ughani hata umekoa zaidi anyu gutrijo gibuna uhusu mwemo neyohendwa moghate aa maeneo nemaingi.17Lakina montu gekaku negugibuna, agibune gune Bwana." 18Gwasoko ntiuyoo negugigheya moghonjo ugugigheywa. Isipokua, ni yule ambaye Bwana ugumwigheya.

Chapter 11

1Noghema kwamba namoghemeya nane moghatre aaugheu. Lakini gwatruti moghemeya nane. 2Gwasoko nemontu wawivu uhusu nyenye. Nekeri wivu wa Mungu gwa soko anyu, gufuma nare navaahidi nyenye undoa aa moghosia umwedu. Narenaahidi uvaera nyenye gune Kristo ginya bikira neatrina ighwe.3Lakini notreja kwamba gwa namna fulani, ginya njogha narewamoghongie Eva gwa hila akwe, maghemo anyu yodahaupotoshwa kwengi ufuma ugiibada ratrutri na nirieru gune Kristo. 4Gwa soko gwa eragheo kwamba montu fulani waja nohanya Yesu mouuya hiya nauyo newahanyiywe, Au gwa iragheyo kwamba mwaphokea nkoo mbuya hiya na oyoo nemwamofokee. au gwa iragheyo kwamba mwafokea ughani uuya hiya na uroo nemwaufokee. Mwaghemeya mantu ayai ijaa adaheka!5Gwasoko noghema nene ntimoghare aavoo nevefang'e gwa vasaa neveetrwanwa metume-nevaja. 6Lakini hata kama nene ntinafundiswa moghate ofunya hutuba, ntio umahaa. Gwa m,onamna na moghate amantu ong'e gugahenda erei ili umanyeka gune nyee.7Aha, Nahendie mahutie gwa ugisimia nene moghonjo ili nyenye modahe uhumbuwa? Gwa soko natranantiye gwa uhagharo ughani wa Mungu gune nyenye. 8Negaheyeye makanisa mauya gwa ufokea mosaada ufuma gwao ili kwamba ningeweza uvahudumea nyenye . 9Ighondo nare gunanyu na naare keeneseghetre, ntinamolemea montu kekaku. Gwa soko masegho ane egadahwa na ndughu nevajie vefumie Makedonia. Moghate umointu nagighiya moghonjo udea uhendeka mwegho gwanyu, na nejuendelea uhenda ui.10Ginya trutri ama Kristo neemoghate ane, kunue ugihubua gwane, gutrijukiywa usehemu ya Akaya. 11Nentuni? Gwa soko ntivayanjere? Mungu umainyie nevayanjere.12Lakini eronenurehenda, nejurehenda pia. Nejurehenda kwamba nedahe ughiya chanya a avoonevosegha chanya ohendeka ginya gwere moghatreaero nevogibunea. 13Gwa soko antu vasaa nemetume vauegheghena anyohenda mwemo wa uegheghe. Vyogivetrokeya veso ginya metume vama Kristo.14Naeyei etrooghofia, gwa soko hata morogho ugugiferukeya mweso ginya malaika wa weru. 15Eyei etrikeri moshagao neukuu ginya atumisi vakwe nougivetrokeya veso ginya atrumisi wa trutri. Mwesio wawe ijuhendeka ginya ntendo yawe ginyaistaili.16Nuhanya kake:Basi naatrahangeke montu gekaku negughema nene nemogheu. Lakini mwese mohenda, ng'enyifi nene ginya nemogheu ili nedahe ugibuna gunyui. 17Ero nenorehanya uhusu kunui ugijaghumbua gwa ugihumbua gutrohukumewa na Bwana, lakini noeghetia ginya mogheu. 18Gwa soko antu vaingivogibuna gwa soko amwere, nejugibuna pia.19Gwa soko mwahoriwe gwa furaha na agheu, nyenye wayo mokeri ihaaa! 20Gwa soko mogihoreya na montu mwese waguhendea ugutromwa, mwese ugusababiisia mwaghaneke moghate anyu, mwese guvatromea nyenye gwa faida yakwe, mwese wagiike gunto hewani, au mwese wavaghwa ugusiu. 21Nujuhanya gwa itreja ritru kwamba sese nare guzaifu ino uhenda ui. Na kee mwese montu gekaku newagibuna-- nueghetia ginya mogheu-- nene no nejugibuna.22Aha, veso ne Ayahudi? Nane neoi.Aha, veso ne Aisraeli? Na nee neoi. Aha, veso neufafo wama Abrahamu? Na nee neoi. 23Aha, veso ne atrumisi wama Kristo? {Nuhanya ginya nare narimwa na ihaaa rane.} Nene ne ino. Nahendeka hata umeemo nemghamu ino, kwengi ino uhendeka uguurungwa, moghatre ughuwa ukea ifimo, moghate ukabili vetra nenyingi ya ikuya.24Ufuma uva Yahudi navokea mara tano " makhuwa maghana mufangate ufunya remwe." 25Mara itratu negaghuwa naighotia. Mara imwedu negaghuwa na magwe. Mara itratu nanusurikie umeli. Natromea utriku na momwe ubahari neewazi. 26Nahendeka umohenjo sia na sia, U vetra ya meongo, uvetra ya majambazi, uvetra ufuma ugwa antu vane moghonjo, uvetra ufuma uguantu vauremi, uvetra ya muji, uvetra yugijangwa, uvetra ya bahari, uvetra ya anyadughu ne vaegheghe.27Nahendeka umeemo nemeghemu na ogudovo neughamu, uguutriku neuinge wodeo uraa, unjaa na nywetra, negungi ino ufunga, umpefo na udeo yaa masaa. 28Kwengi na mointu riuya, guna mosunteyo moitiku gunto ane wa itreja rane gwa soko amakanisa. 29Ayu ne wina ughatrao, na nene ntigharae? Anyu newasacha muuya ugwaumahutie, na nene ntiuvavya mung'e?30Mwese nelazima negebunie, nejugibunie uhusu eroo nerogigheya uzaifu wane. 31Mungu na Baba wa Bwana Yesu, mwesu neguhumbuwa ghaena ghae, umanyie kwamba nene ntiughonga.32Kuko Dameski, mokuu wamokoa fang'e aamofalme Areta nare uguulinda muji wa Dameski ili ukwara. 33Lakini negaekwa ugekafu, ukerea ugidirisha uguukuta, na nanegafona ukerea umeghono akwe.

Chapter 12

1Ne lazima negibune, lakini gutrii neroongeywa naresee. Bali nejuendelea omaono na umafunuo ufuma gune Bwana. 2Nemomanyie montu umwedu gune Kristo nechu meagha ikumi na inne neakire---neahendeka umwere, au unji aa mwere, nene ntune, Mungu umanyie--- agahumbuwa gunto ugiunde ra tatu.3Na nemanyie kwamba montu uyui---neahendeka umwere, auunji a mweere, nene ntune, Mungu umanyie-- 4Agahowa gunto hadi uparadiso na utregheya mantu nemaja ino gwa montu gekaku uyahanya. 5Kwa soko amontu ginya usuu nejugibuna. lakini gwa soko ane moghonjo ntijugibuna. Isipokua uhusu udhaifu wane.6Mwese nosegha ugibuna, nantiuhendeka nemogheu, gwa soko nemwese narenoeghetia trutri. Lakini nejureka ugibuna, ili kwamba atrahendeke yeyote neujufikirea ino gwa asaa ukea neegighetre moghatre ane au utregheya ufuma gune nee. 7Ntijugibuna pia gwa soko asaa maroghwero aina aa ajabu. U fanui, ntijuijuwa na geburi, mughuya nare waekiwe moghatre aa mwere wane, mujumbe wama moroghu seraniusambulea nene ili negiferukeye uhendeka montu wamajivuno.8Mara itratu namosihi Bwana uhusu erei, ili mweso uheya ufuma gune nee. 9Namweso wambwera, "Neema ane etoshia gwa soko ako, gwa soko nguu yuhendwa ighondeke uguudhaifu. Oii, nanejusegha negibune ino uhusu udhaifu wane , ili kwamba udahowama Kristo udahe uighaa gunto ane. 10Ufanui neghondekie gwa soko ama Kristo, uguudhaifu, umatroki, ushida, umaghaseko,uhali amasiketeko. Gwa soko ighondo nenedhaifo, kisha nina nguu.11Nene nahendeka nemogheu! nyenye mwalazimishiyegwa erei, gwasoko mwesenare nasifewa na nyee. Gwa soko nare ntiduni ino gwa vasaa neveetranwa mwtume--bora, hata kama nene ntiintu. 12Maagheo atrutri amotume egahendeka moghatre anyu gwa ughemei , maegheo na maajabu na ntendo nenkuu. 13Gwa oree nare mwinwumuhimu wa fang'e kuliko makanisa neasaghai, isipokua nare ntimoregho gune nyee? Mosamehee gwa ihutie erei!14Rava! nenenetayare uja gune nyee gwa mara aa tatu. Ntijuhendeka nemoegho gune nyee, gwa soko itiseghetre intu nera nyuu. Nevaseghete nyee. Gwa soko ang'inyavetriseghetre uekaakiba gwa sokoauzazi. Hiy ayo , afafi veseghetwe veeke akiba gwa soko aang'iya. 15Nejuyanja ino gwa utromea na gwautromewa gwa nkoo yanyu. Namwese nevayanjere ino, neseghetre neyanjwe gunyui?16Ila ginya eree, ntinavaelemea muegho nyenye. Lakini gwa nene nemweru ino, nene neuyo neuvakwarie nyee gwa nahedeka uyoo newawahangie gwa uegheghe. 17Aha, nahorie gwa ugihendeya faida gwa montu gekaku newamotromie gune ne? 18Negamosihi Tito uja gwanyu, na negamotroma montu muuya itrambe remwe nayo. Aha, Tito agavahendea faida nyee? Aha, gutrinaenenda ujea eyeyoeyeyo? Aha, gutrinaenenda umaghondo ayayo na?19Mwira gwa ighondo erei rong'e gwa hendeka gugitetea sese wayo gune nyee? Usonge aa Mungu, na gune Kristo, gwahendeka guhanya muintu gwa soko aovaamurisia nyenye.20Gwa soko nina neotreja kwamba nenejie nefodeo vahanga nyenye ginya neseghetre. Niotreja mwefonjuria ginya moseghetre. Notreja kwamba gwefo hendeka gwina majadiliano, wivu, malipuko aa hasira, nywera ya ubinafsi, umbea ,geburi, na uiremwi. 21Ninahofu kwamba nenajusuka kake, Mungu wane wefo nsimia gune nyee. Ninahofu kwamba nefo huzunishwa na nevaingi nevohenda mahutie kabla afanui, na avoo nevetrina tubu ighwe, na uaserati namantu a nywera nevoyatrenda.

Chapter 13

1Eyei nemara a tatu kwamba nejie gune nyee. "Moisitraka lazima rejengwe na uthibitisio wa masahidivaverewavatratu." 2Nadaha uhanya gwa vasaa novohenda mahutie kabla na gwa vauya ighondo nare nekuko mara a pele, na nuhaya kanke: Nenejuja kanke nejuvaghemeya.3Novaera nyenye erei gwa soko mofenja ushahidi kwamba Kristo uguhanya ukerea nene. Mweso ntizifu gune nyee, hiya ayo, mweso nemonyoo nguu gune nyee. 4Gwa soko agasulubewa gwa udhaifu, lakini nemofanga gwa nguu ya Mungu. Gwa soko nasee guvazaifu moghate akwe, ila gujudova nayo gwa nguu ya Mungu moghate itu.5Gihungei nyenye muone mwese mwefo guuhuvei. Gifimi nyenye. Motrogondoa kwamba Kristo wemoghatre anyu?Mweso wefo, hiya ayo mwesemotrinagigheywa. 6Na nekeri wijaghumbuo kwamba nyenye mojumanya kwamba sese gutrinahitrwa.7Fanui guomba gune Mungu kwamba motradahe uhenda nerivee. Ntiomba kwamba sese guonekane gwakera ijaribu, hiya ayo nomba modahe neresahihi, Igawa gugighea gwaemwa ijaribu. 8Gwa soko sesegutrodaha uhenda intu hiya na trutri, ila ne gwa soko aa trutri.9Gwa soko gwina uyanjo ighondo neguadhaifu nanyee nemwina nguu. Guomba pia modahe uhendwa moghondekie. 10Noyahadea mantu ayai gwa soko nekwenge nanyee, ili kwamba nenajuhendeka nanyee ntiseghete uvaaghea ughae nyee. Ntiseghete utromea mamolaka Bwana newampie nene nevajenge nantiuvira fang'e.11Ufanui anyadughu vageghema navageghosia , yanji! hendi mwemo gwa soko aurejesho, mofewe nkoo, giyanji nyenye gwa nyenye, modove uguhuvei. Na Mungu wauyanjo na majeghana ujuhendeka nanyee. 12Giramochi momontu gwa ugiromia nugujaa.13Aumini vong'e vovaramocha. 14Neema ama Bwana Yesu Kristo, uyanjo wa Mungu, na usereka wa Mwaho ne Mwero uhendeke itrambe remwe nanyee nyong'e.

## Galatians

Chapter 1

1Nene Paulo mutrumwa. Nene nti mutrumwa ufuma gwa antu, nyeso ukiria guni Yesu Kristo na Mungu Baba niwamufitriye ufuma gwa akuyi. 2Itrambimwe na anyandughu vong'e nanee, nuyahadia makanisa a Galatia.3Neeema itrendeke nanyee na amani niifumie guni Mungu Baba witru na Bwana Yesu Kristo, 4niwagifunyiye mweso gwasoko a mahutye itru unoo aukhomboe urimi na mahutye, gwa mafenji a Mungu witru na Baba. 5Guni mweso utrendeke weeru wa khae na khae.6Nushangaa mugikengeya uri gwa ukhani wuuya. Nushangaa mugeuka kwengi ufuma guni mweso niwavaitranie gwa neema a Kristo. 7Gutrii ukhani wuuya, nyeso gwina antu niviuvatrenda nyenye makhasiko na usigha ubadilisha ukhani wama Kristo.8Nyeso mpese ni sese au malaika ufuma girunde ujohanya guni nyenye ukhani hiya na uroo niwatranantiywe guni nyenye na alaaniwe. 9Ginya gwahanyaaa mwandio , na fanoi nuhanya kanki, "Mwese gwina muntu ujovakhania nyenye ukhani hiya na wa mwandio, na alaaniwe". 10Fanoi nufenja uthibitisho wa antu au Mungu? Nufenja uvayanjisya antu? Mwese niendelee usoya uvayanjisya antu, nene nti mutrumami wama Kristo.11Auna, nisighitre nyenye mumanye ukhani ninauhanyiyee utrifumie gwaantu. 12Ntinaufokeaa ufuma u muntu, unoo ntinafundisywaa. Hiya ayo, nee gwa ukunukuo wama Yesu Kristo guni nene.13Mwatregheyaa u maisha ane a khae u dini a Kiyahudi, gina nenurikhasiaa gwa ukhai ikanisa ra Mungu faka urifaghatya. 14Neniendelee u dini a Kiyahudi faka auna vane va Giyahudi. Nenikwetre juhudi ino u tamadune yama baba vane.15Nyeso Mungu akayancha uhanywa nene ufuma u ndaa ama mama. Akanyintana nene ukiria neema akwe. 16Umwigheya mwanakwe mung'ii ane, unoo nimuhanye mweso ukhatri a antu va mataifa. Uu ntinafenjaa ushauri wa mwiri na saghami 17na ntinanatriaa uenda Yerusalem gwa avoo nee atrumwa kabla ane. Hiya ayo nkaenda Uarabuni na baadae usuka Damesiki.18Baada a miakha itatru nkanatria uenda Yerusalemu umusoya Kefa, nikagikhaa nayo matriku ikumi na tano. 19Nyeso ntinaonaa mitrume vauya hiya na Yakobo, muna wama Bwana. 20Rava, usonge a Mungu, ntukhonga gwa iroo ninuhadia guni nyenye.21Nkaenda u mikoa a Shamu na Kilikia. 22Nentimanyikie gwa miho u makanisa a Ayahudi ayo ama Kristo, 23nyeso neviutregheya, "Uyoo neugugukhasiaa fanoi ugutranantya imani neugumiruvaa". 24Neviu mukurya Mungu gwasoko ane.

Chapter 2

1Baada a miakha ikumi na ine nkaenda kanki Yerusalemu itrambimwe na Barnaba. Unoo nkamuhoa Tito itambimwe nanee. 2Nkaenda gwasoko mungu akagighea guni nene kwamba neninoneye uenda. Nkaika usonge ukhani nenkautranantya gwa antu va urimi.3Nyeso Tito, negwinakwe, nee Muyunani akaonyewa utrowa ihungu. 4Intu irii rikagighea gwasoko a ndughu wa uregheghe nivijie gwa gimpihi kupeleleza uhuru negukwetre ukhatri ama Kristo Yesu. 5Gutrinagifunyaa uvatii hata gwa isaa rimwedu, uuukhani wa tutri usaghe bila ubadilika guni nyenye.86Nyeso avoo nivahanyiywee viongozi vitrinachangiaa gikaku guni nene. Gikaku neviutrenda ritrina maana guni nene. Mungu atrinayanjaa upendeleo wa antu. 7Hiya ayo vikanyona kwamba nihuviwee kwamba niaminiwe utranantya ukhani gwa avoo nivitri troriwe ihungu. Ptro neujotranantya ukhani gwa avoo nivitahiriwe. Gwasoko Mungu, akatrenda mwimo wakwe guni Petro gwasoko a utume gwa avoo nivatahiriwe, unoo akatrenda mwimo mung'ii ane gwa antu va mataifa.9Ikhondo Yakobo, Kefa na Yohana, vikamanyika kuwa vijengiee kanisa, vikamanya neema ninafeiwee, vikagufokea ugu usirika nanee na Barnaba. Vikatrenda vii ili vidahe uenda gwa avoo nivitahiriwe. 10Vikasigha sese uvakumbukwa atruki. Nene nenisighitre utrenda intu irii.11Ikhondo Kefa neakaja Antiokia, nkamuhitra umwari gwasoko neuhutriye. 12Kabla a antu vakee uja ufuma guni Yakobo, Kefa nee ugulia na antu va urimi. Nyeso antu avai nevikaja, akareka na ufwaya ufuma gwa antu va urimi. Neugutrija antu nevisighitre tohara.13Ayahudi vauya vikaungana na unafiki urui vinaa Kefa. Unoo Barnaba no akahowa na unafiki urui. 14Nyeso nenaonaa vitrisambiye ukhani wa tutri, nkamukhania Kefa usonge awe, "Mpese nyenye mu Ayahudi na mugikhaa na tabia ya antu va urimi hiya na tabia ya Kiyahudi, ntuni nimuvaonyea antu va urimi ugikhaa ginya Ayahudi?"15Sese gu Ayahudi vofafwa na ti, "Antu va urimi nivina mahutye" 16manya vii gutrii niuguvariywa haki gwa ntendo ya seria. Hiya ayo viuvariywa haki gwa imani guni Yesu Krisrto. Gukaja gwa imani guni Yesu Kristo unoo guvariywe haki gwa imani mung'ii ama Kristo na tri gwa ntendo ya seria.17Nyeso mpese nigumufenja Mungu gwa uguvariya haki guni Kristo, gugihanga sese gwina mahutye, uu Kristo akatrendwa mutrumwa wa mahutye? Tri uyi! 18Soko mwese nitrende tegemeo rane unto otunza seria, tegemeo ninariheiyee, nugighea nene, nuvunja seria. 19Ukiria seria nkakuya gwa seria, uyi ninoneye ugikhaa gwasoko a Mungu.20Nasulubiwe itrambimwe na Kristo. Tri nene kanki nugikhaa unoo Kristo mung'ii ane. Maisha ninugikhaa u mwiri nugikhaa gwa imani u mwana wa Mungu, niwanyanjiyee na wagifunya gwasoko ane. 21Ntumihitra neema a Mungu, gwasoko gwa haki nee irifo ukiria seria, unoo Kristo kaho wakuree ndende.

Chapter 3

1Agalatia vajinga, ni riho iki niravaruvie? Uu Yesu Kristo atrinagigheaa gina musulibiwa usonge a miho anyu? 2Nene nisighitre umanya irii ufuma guni nyenye. Uu mukamufokea roho gwa ntendo ya seria au gwa uhuvia iroo nimwatregheye? 3Uu nyenye mwi ajinga kiasi iki? Uu mukaandia u roho uu mumariye u mwiri?4Uu mukakhasika gwa mantu maingi ndende, mpese tutri ne ndende? 5uu mweso niugufunyaa nkhoo guni nyenye na utrenda ntendo ya nguu ukhatri anyu ugutrenda gwa ntendo ya seria au gwa utregheya pamoja na imani?6Abraham, "Akamwamini Mungu wavarywa munya haki". 7Uyi manyi avoo niviamini ni ana vama Abrahamu. 8Ihada rikatabiri Mungu ujovaria haki antu va urimi gwa njia a imani. Ukhani ukatranantywa mwandio guni Abrahamu: "guni veve mataifa ong'e ijobarikiwa". 9Ili baadae avoo nivina imani vibarikiwe pamoja na Abrahamu, newina imani.10Avoo nivitegemee ntendo ya seria vilaaniwe. Gwasoko ihadiwe, "Ulaaniwe muumuntu niatrikwatrie mantu niihadiwe u gitrabu ga seria, uyatrenda ong'e". 12Seria itrufumaa gu imani., nyeso hiya ayo, 11Fanoi ni mwari Mungu atrumuvariya haki hata umwedu gwa seria gwasoko, "Niwina haki ujogikhaa khae na khae"."Niugutrenda mantu ayai u seria, ujogikhaa gwa seria".13Kristo akagukhomboa sese ufuma u laana a seria ikhondo neakatrendeka laana gwasoko itru. 14Ilengo rakwe ne baraka yama Ibrahimu ijoja gwa antu va urimi guni Kristo yesu, unoo gudahe ufokea ahadi ya Roho ukiria imani.15Anyandughu, nuighitya gibinadamu. Ikhondo agano a gibinadamu neaikwa ija, gutrii niugudaha upuuza au uongeya. 16Fanoi ahadi niyahanyiywee guni Ibrahimu na ufafo wakwe. itruhanya, "Gwa mpafo", umaanisha vaingi hiya ayo gwa umwedu, "Gwa ufafo wako", ni Kristo.17Fanoi nuhanya vii seria neeajie miakha 430 baadae, itruheya irakanuo ro nyuma niraikiwee na Mungu. 18Gwasoko mpese urindi wajiee gwasoko a seria, utrijoja kanki gwa ahadi. Nyeso Mungu akafunya ndende guni Ibrahimu gwa njia a ahadi.19Ntuni fanoi seria niafunyiywee? Ikaongeywa gwasoko a mahutye, faka mfafwa wama Ibrahimu aje gwa avoo niuahidiwe. 20Fanoi mpatanishi ugumaanisha ino a muntu umwedu, uu Mungu ni imwene.21Uyi seria i hiya na ahadi ya Mungu? La hasha! Gwasoko mwese seria neafunyiywee ina udaho woetra ufanga, haki neijohangika gwa seria. 22Nyeso hiya ayo, ihada ratrungaa mantu ong'e u mahutye. Mungu akatrenda vii uu ahadi yakwe yoguchoa sese gwa imani guni Yesu Kristo idahikie uhangika gwa avoo nivi amini.23Nyeso kabla imani guni Kristo ikinaja, negutrungiwee gwa seria faka uje ukunukuo wa imani. 24Uyi seria ikatrenda giongozi witru faka Kristo newajoja, gudahe uvariywa haki gwa imani. 25Fanoi gwasoko imani ajiee, gutri fang'i a muravi. 26Gwasoko nyenye nyong'e mwi ana va Mungu ukuria imani ama Kristo Yesu.27Vong'e nimwabatiziwee guniKristo mwayaa Kristo. 28Unoo gutrii Myahudi au Myunani mtrumwa wala huru, mukhema wala mughosya, gwasoko nyenye mwiintu rimwe guni Kristo Yesu. 29Mpese nyenye mwi vama Kristo basi ni ufafo wama Ibrahimu, arindi gwa mujibu wa ahadi.

Chapter 4

1Nuhanya kwamba maadam murindi ni mwana atrina hiya na mutrumwa, uu ata kama ni munya mali yong'e. 2Hiya ayo, wii fang'i a uravi na adhamini faka wakati niwaikiwe na Baba wakwe.3Uno nasee nekii gwi ana, gukakatriwa gwa atrumwa va kanuni ya mwandio ya urimi. 4Nyeso ikhondo sahihi neraghea, Mungu akamutruma mwanakwe, mufafwa wa mukhema, mufafwa u seria. 5Akatrenda vii unoo avakhomboe avoo neviu seria, uu vidahe ufokea utrendeka ana.6Gwasoko nyenye mwi ana, Mungu akamutruma Roho wa mwanakwe mung'ii a nkhoo yitru, Roho uguitrana, "Aba, Baba". 7Gwasoko iyii veve u tri mutrumwa kanki uu wi mwana. Mpese wi mwana, uu veve u murindi ukiria Mungu.8Ikhondo nemutrimumanyie Mungu ne mwi atrumwa gwa avoo ni gwa asili tri miungu gabisa. 9Nyeso fanoi mumanyie Mungu, na mumanyikie guni Mungu nintuni ni musuka u mantu a mwandio? Au musighitre utrendeka atrumwa kanki?10Mukwatria gwa uangalifu itriku maalumu, miandamo a mieri, majira na miakha. Nutrija gwasoko anyu. 11Nutrija gwa namna fulani mugikhasya ndende.12Nuvasiya, anyandughu, mutrendeke gina niiri, gwasoko natrendekaa ginya mwiiri. Mutinankoseaa. 13Mumanyie nee gwasoko a urue wa mwiri uu nihubiri ukhani guni nyenye mwandio. 14Unoo hali ane a mwiri ikavaika u makhasiko, mutrinanzarauu au ung'itra. Hiya ayo mwampokee gina malaika wama Mungu, gina neni Kristo Yesu mweso.15Uyi, igufei fanoi furaha anyu? Gwasoko nusudia guni nyenye, niadahika, mujoheya miho anyu na umpa nene. 16Uyi fanoi , uu natrendeka muvi wanyu gwasoko navakhaniaa tutri?17Viuvafenja gwa nyuetra, unoo tri gwa ija. 18Ni guja utrendeka na nyuetra gwa mantu ni maja, na tri gwa muda nigwinanyu.19Anane ni vanyuii niwire uvai gwasoko anyu kanki faka Kristoatrendeke ukhatri anyu. 20Nijoyanja utrendeka nayee fanoi na utrenda ruri wane gwasko nimamashaka nanyee.21Mbwiri nyenye musighitre utrendeka fang'i. 22Gwasoko ihadiwe kwamba Abrahamu newina ana vaviri. 23Uyi noo uyoo wa mutrumwa akafafwa gwa mwiri .24Mantu ayai iudaha uhanywa gwa utrumia ndolio, gwasoko akhema avai vigikhwetre na marakanuo aviri. 25Fanoi Hajiri ni mlima Sinai niugu Arabuni. Ugugikhoywa na Yerusalem a fanoi, gwasoko ni mutrumwa itrambimwe na anakwe.26Yerusalemu nii gunto ni huru, na iyii ndio mama witru. 27Gwasoko ihadiwe, "Yanja veve mukhema niwi tasa, veve ni utru fafaa. Paza ruri wako ukurye mukindo gwa furaha, veve niutrina ufafo, gwasoko vaingi ni ana va tasa, ino a avoo va mukhema niwina mughosya".28Fanoi anyandughu mwese Isaka, nyenye mwi ana va ahafi. 29Gwa ikhondo risii muntu niwafafwa gwa mujibu wa Roho. Fanoi noo uyi.30Mahada iuhanya uri? Muheye mukhema mutrumwa na mwanakwe wa gighosya. 31Uyi, ndugu, sese tri ana va mukhema mutrumwa uu ni mukhema huru.

Chapter 5

1Gwasoko Kristo akagufa uhuru unoo gutrendeke gwi huru. Uyi, imiki ija wala mutrakatywe kanki ugu utrumwa. 2Rava, Nene Paulo, nuvakhania mpese mutahiriwe, Kristo atrijovaariya gwa njia gikaku.3Kanki, numusudia kila mughosyaniutahiriwe kwamba unoneye uwajibika gwa seria ong'e. 4Mubaghuwee kwengi na Kristo, avoo vong'e, "nimuvariywa haki" gwa seria. Muguee kwengi na neema.5Maana gwa njia a roho gwa imani guindie wiijaghumbuo wa haki. 6Guni Kristo Yesu utahiriwa au udiotahiriwa gutrii maana gikaku. Ni imani hiya niutrenda mwimo ukiria uyanjo. 7Nemuduaa ija. Anyu niwavaghiyaa umitii tutri? 8Ushawishi wotrenda utrufumaa guni mweso niuguvaitrana nyenye.9Usasu kidogo uguruvanga ntonge ong'e. 10Nina matumaini nanyee gini Bwana mutrijoghema gwa njia mbuya yeyote. Gikaku uyoo niwajovakhonga ujoucha hukumu akwe mweso.11Auna mpese niendelee uhanya tohara, ntuni nikii nukhasywa? Gwa iswala iroo ni gizuizi ga musalaba uruvangwa. 12Ni masigho ane avoo niviutrongeaa ivi vijogihasi beso.13Mungu wavaitranaa nyenye anyandughu, ugu uhuru. Unoo mutrautrumie ivi uhuru wanyu gina fursa amwiri. Hiya ayo gwa uyanjo mugife nyenye gwa nyenye. 14Gwasoko seria ong'e ikhondekie u amuri imwedu; isii noo, "Ni lazima umuyanje jirani wako ginya veve". 15Nyeso mwese mugirume na ugilia giravi unoo mutragiruvange nyenye gwa nyenye.16Nuhanya, enendi gwa roho, na wala mutrijokhondeya tamaa ya mwiri. 17Gwasoko mwiri wina tamaa nkuru hiya na nkhoo, na nkhoo ina tamaa nkuru u mwiri. 18Nyeso mpese nkhoo iuvatrongeaa nyenye, mutri fang'i a seria.19Fanoi ntendo ya mwiri igighetre. Isii noo ufumbu, uchafu, ufisadi, 20ibada a sanamu, uroghi, uadui, wiiremwi, husuda, kuwaka hasira, ushindani, faraka, uaghanika madhehebu, 21wiru, ughari, uraku na mantu mauya ginya ayai. Nuvaonya nyenye, gina navaonyiee mwandio, uu avoo nivutrendaa mantu ginya asaa virtijorisi utremi wa Mungu.22Nyeso mbisya a nkhoo ni uyanjo, furaha, amani, ughimiya, utu wema, imani, 23ufoo na giasi. Gutrii seria u mantu ayai. 24Avoo ni vama Kristo Yesu vausulubishaa mwiri na shauku a tamaa yawe ni mbii.25Mwese gugikhee gwa Roho, unoo guenende gwa Roho. 26Gutragibune, gutragisokose kila umwedu na muyakwe uu gutaoneane wiru.

Chapter 6

1Auna mwese muntu wakatwrwaa u mahutye, nyenye ni mwi va giroho, mumonenye umusucha muntu uyui unkhoo a ufoo. Unoo mugirave nanyee mutrajojaribiwa. 2Mugihoreye miigho, na gwa uyi, mujokhondeya seria ama Kristo.3Mwese muntu gikaku ugikengeeni bora unoo tri intu, ugugikhonga mweso. 4Kila umwedu afime mwimo wakwe. Unoo ujohanga intu mweso imwene roo gisifu, bila ugilinganisha mweso na muntu gikaku. 5Gwasoko mumuntu ujohoa miigho akwe mweso.6Muntu niwafundisiywe ukhani lazima unoo guja amushirikishe nimaja mwalimu wakwe. 7Mutrakhongwe. Kila niugurifandia muntu ndio niujorivuna. 8Kila niugufandia mbeyu ugu urindi wa mahutye ujovuna iruvanga, nyeso uyoo niugufandia mbeyu u roho ujovuna ufanga wa khae na khae.9Gutrakhatrae utrenda nimaja, gwasoko gwa ikhondo rakwe gujovuna mwese gutrijokata tamaa. 10Uyi noo ikhondo nigwajohanga nafasi, gutrende nimaja u muumuntu.11Ravi ukuu wa ketri ninavahadie gwa mukhono wane nene. 12Avoo nivisighitre utrenda ni maja gwa mwiri unoo viuvaonyea mutahiriwe. Viutrenda uyi gwasoko vitrahefee u makhasiko a musalaba wa Kristo. 13Uu avoo nivitahiriwe veso vitrukwatra seria. Hiya ayo visighitre nyenye mutahiriwe uu vidahe ugibuna na miiri anyu.14Itragighee nijogibuna isipokuwa gwa musalaba wama Bwana witru Yesu Kristo. Guni mweso urimi wasulubiwaa guni nene nanee ugu urimi. 15Gwasoko itrujalisha utahiriwa na udio tahiriwa utrendeka intu. 16Gwa vong'e niviuishi gwa kanuni iyii, vitrendeke na amani na rehema itrendeke naveso, na Israeli ama Mungu.17Fanoi muntu gikaku atransumpue, maana nauchaa chapa ama Yesu u mwiri wane. 18Neema ama Bwana witru Yesu Kristo itrendeke nanyee. Amina.

## Ephesians

Chapter 1

1Paulo, mutumwa wama Kristo Yesu gwa mafenji a Mungu, gwa avoo nivakhamatuwe na Mungu nivii Efeso ni nivi tutri gini Kristo Yesu. 2Neema itrendeke gini nyee na uhuvii niufumie gini Mungu tatra witru na bwana witru Yesu Kristo.3Mungu tratra wama Bwana witu Yesu Kristo gumokurie. Ne mweso newagofie mantu gwa mboro yong'e ya nkoo, omahali agirunde mukatri ama kristo. 4Nare ukee urinaubwa oremi, Mungu agaguhwania sese nechu nare guamini mukatri aa kristo. Agagohania sese ili gudahe ohendeka guvaero nanegurohanywa ivee usonge akwe.5Gwa uyanjo wa Mungu waguhwaniye mwandio akagufunya gina ana vakwe gwa ikhondo rama Yesu Kristo. Agatrenda vii gwasoko watrendie ni arii urisighitre. 6Wiigheo wayo ni kwamba Mungu uguhuviwa gwa neema ya weeru wakwe. Irii ndio niwagufiee ndende gwa njia a muyanjwa wakwe.7Gwa soko muyanjwa wakwe, gwina ukhomoi ukiria saghami akwe, irekewa wa mahutye. Guketri iriyi gwa soko a ughwai wa neema akwe. 8Akatrenda neema iyii itrendeke nyingi gwasoko itru mukhatri a hekima na ihaa.9Mungu akatrenda imanyike gini sese ili tutri niigifihie a mufango, ufuma gwa nkumbu niagigheiywe u mung'ii ama Kristo. 10Narii makhondo aghea gwa udahika mufango wakwe, Mungu ujoyaika itrambi rimwe kila intu ugirunde na ra gunto a ng'ii mung'ii a Kristo.11Gini Kristo narii guhwaniywe na ughemwa u mwandio. Iyii arii ifumie na mufango wa yoo niugutrenda ong'e gwa maghemo a mafenji akwe. 12Mungu akatrenda uyi ili gudahe utrendeka ukurya weeru wakwe. Neguu va mwandio utrendeka gwina ugijaghumbua mukhati ama Kristo.13Arii gwa njia ama Kristo gwatregheye ukhani wa tutri, ukhani wa ukhomoi wanyu u njia ama Kristo. 14Nkhoo ndio okariyii witu mpaka umiliki neujuhangeka. Eyei nerenegwa ukuria uweru wakwe.15Gwa soko eyei, gufuma ikhondo eroo nare naregheya guhusu ohovei wanyu mukhare ama Bwana yesu na uhusu uhanjo wanyu gwa avoo nevabakhuwe gwa soko akwe. 16Tinareka uhanya asii gune Mungu gwa soko anyu na ovahanya omarombi ane.17Noomba vii Mungu wa Bwana wetu Yesu Kristo, tratra wa weru, ujuvafa nkoo aa ihaa, makhunukuo aa ihaa rakwe. 18Noomba vii mihoo anyu aa akoo ihendewe weru gwa nyee umanya neafe tenga aeranwa gwanyu. Noomba vii momanye ughwae wa weru wa orende wakwe ogwavoo nevabaghuwe gwa soko akwe.19Noomba vii umanye ukuu neukire nguu yakwe mukhari itru avoo neguamini. Ukuu oroi neufuma na honde mwemo mukhare aa nguu akwe. 20Eyei ne nguu neahendie mwemo mukhare ama Kristo ikhondo Mungu nare wamofofoe ufuma oowafu na omweka um0khono wakwe wagelelo umahali ogeunde. 21Agamweka Kristo gunto kwenge na utawala, uremi, nguu, enzi, namorina nerohanywa. Agamweka Yesu re gwa ikhondo erei ila na gwa ikhondo na nerejie pia.22Mungu agaeghecha mantu ong'e fangi aa meghuu ama Kristo. Wamohendie mweso irwe guntoo a mantu ong'e ugikanisa. 23Ne ikanisa kwamba ndio mwere wakwe, udaheko wakwe neguijweya mantu ong'ee mukhare aa njea yong'e.

Chapter 2

1Mna oii nare mwakhui omakosa na mahutie anyu. 2Nare mukhare ayai vii mwandio naremwaenendie ugikhweya na ighondo ra urimi urui. Aremwenenda gwa usambeya motawala wa mamolaka aa anga. Eyei ndio nko akwe uyoo negutrenda mwemo mukhare aa avana va mahutie. 3Sese song'e ikhondo rase nare gumeongoni gwa avai nevero amini. Naregurenda gwa namna aa nywera nembee ya meere itru. Nare guasili aa vana va ikuo ginya vaoya.4Ila Mungu wijue rehema gwa soko uyanjo wakwe ukuu newaguyanjiye sese. 5Ikhondo nare gwa khui umahutie itru, agaguera song'e uwekhao neufia mukhare ama Kristo. Negwa neema vii mwachowa. 6Mungu agagofofoa na ugurenda uikhaa irambe remwe umahali yaa mbingu khare ama Kristo Yesu. 7Agarenda vii ili kela mwikhondo nerejie adahe uguaghea ughwae ne ukuu wa neema akwe. Uguguaghea sese erei gwa njea aa wema wakwe mukhare ama Kristo Yesu.8Gwa neema mwaokolewa gwa njea aa ohovei. Naeyei itrinafuma gune sese. Nedahwa aa Mungu. 9Erifumie nantendo. Matokeo ayoo, arahendeke umwedu wanyu wogihumbua. 10Gwa soko sese gumwemo wama Mungu, gwaombiwe ukerea Kristo Yesu uhenda tendo nenjija. Netendo iyii nechu Mungu agayafanga gufuma ghenge gwa soko itru, ili guenende mukhare asaa.11Ufanui kumbukwi vii ufuma mwandio nare mwantu va Mataifa gwa jinsi aamwere. Mweranwa "nemorina rowa ihongo" gwa eroo nereeranwa tohara aa mwere neyohendwa gwa mekhono aa antu. 12Gwa ikhondo rasee naremobaghuwe na Kristo. Nare mwaghenyi gwa antu vaesraeli. Naremwaghenyigwa agano ra ahadi. Naremutikeri uhakika wa ikhondo nerejie. Naremoomba bila Mungu ugu uremi.13Ila fanui mukhare aa Kristo Yesu nyenye nare mwandio namwekhwenge na Mungu mwerwa fife na Mungu gwa saghami ama Kristo. 14Gwa soko mweso ndo majeghana itru. Agatrenda vavere kua umwedu. Gwa mwere wakwe agaufira ukuta wa ubaghuo nare ugubaghue, usoo uadui. 15Kwamba agakomesha seria aa amri na kanuni ili kwamba aumbe montu umwedu nemofia mukhare akwe. Agahenda amani. 16Agahenda vii ili uvapatanisha meerundo ivee aa antu uhendeka mwere umwedu gune Mungu ukerea mosalaba. Gwa njea aa mosalaba agaufisha uadui.17Yesu narewajie na uhanya amani gune nyee naremukwenge na amani gwavoo nare vefife. 18Gwa soko gwa njea ama yesu sese song'e negwa avee gukeri ikhondo gwa uyoo Mwahu Mweru ukea gune tratra19Ufanui no, nyenye antu vamataifa morianyamohenjo na aghenyi kanki. Ila mwarendeka mwenyeji itembe remwe na avoo nevabaghuwe gwa soko aa Mungu naaajumbe mukhare aa nyumba aa Mungu. 20Mwajengwa guntoo aa mosingi wa metume na aonii. Kristo Yesu mweso nare igwe nerikuu raikhondo rompeo. 21Mukhare akwe ifaghaa rong'e raunganishwa pamoja na ukhua ginya ihekalu mukhare ama Bwana. 22Nemukhare akwe nyenye no mojengwa pamoja genya mahali aa udovoo irembe remwe na Mungu mukhare aa Mwahu ne mweru.

Chapter 3

1Gwa soko eyei, Paulo, ni morungwa wama Yesu Kristo gwa soko itru sese Mataifa. 2Nohovea vii mwatregheya gunto aa mwemo wa neema aa Mungu newampie gwa soko anyu.3Novaadekea ufuma naginya ukunukui ginya narewakunukuwe gune nene. Eyei ne trutri neagifihie nechunare naadekie gwa ukufei ukheri mbuya. 4Negusoma uhusu ayai, ujudaha utambua ihaa rane mughare aa trutri eyei neegifihie uhusu Kristo. 5Gwa ufafo uyaa trutri eyei utrina hendwa umanyeke gwa ana vaantu. Ila fanui waekwa wazi gwa Mwaho Mweru gwa Mitume nevatengiwe na Aoni6Trutri eyei neegifihie nekwamba antu va Mataifa newashiriki vaweru naajumbe airuu vavee. 7Na gwa irii natrendekiee mutrumami wa zawadi a mbotro a Mungu niufunyiywe u nene ukiria itrenda ra tutri akwe.8Mungu wafunyiyee dahwa iyii gini nene, gwasoko nene ni muntu munyuyii wa vong'e ukia avoo nivabaghuwe gwa soko a Mungu. Dahwa iyii isighitre uvaira mataifa ukhani niwina ughwai nitri wogihengwa wa kristo. 9Ibidi uvaire antu vong'e gunto a masigho a Mungu wa gimpihi. Ayai ni masigho narii afihiwe miakha ni miingi niakiree na Mungu akaumba mantu ong'e.10iyii narii guvii, ukiria ikanisa atremi na anya nguu ya iunde vadahe umanya sehemu ni nyingi ya khae a ihaa ra Mungu. 11Ayai agigheiree ukiria maghemo akhae narii adahie u mung'ii ama Kristo Bwana witru.12Gwasoko ni Kristo gwina ntenga na udaho wohuvia na gwina ntenga gwasoko a uhuvii gini mweso. 13Gwa uyi nuromba mutraire ntyeri gwasoko a makhasiko ane gwasoko anyu. Ayai ni weeru wanyu.14Gwasoko iyii nutrungama gini tratra. 15Uni mweso u kila ufafo wo giunde na unto a fang'i uguitrana rina. 16Nuromba adahe uvafa mbotro, ufuma na ughwai wa weeru wakwe, avatrende uimika gwa nguu ukiria nkhoo akwe, mweso niwi mung'i anyu.17Nuromba vii Kristo agikhee mung'i a nkhoo yanyu ukiria uhuvii. 18Nuromba mutendeke mwina itrina na mufereji wa uyanjo wakwe. Mutrendeke mwina uyanjo wakwe ili mudahe umanya itrambi rimwedu na vong'e niviuhuviaa, mwina ughwai, na wiru na mwisho wa mung'ii a uyanjo wama Kristo. 19Nuromba mumanye ukuu wa uyanjo wama kristo, uruu niugukiya maghemo. Mutrende ayai ili muijuywe udaho wong'e wa Mungu.20Na fanoi ni mweso udahite utrenda muu intu, u mantu ong'e niguyaromba au niguyaghema ukiria nguu yakwe atrende mwimo mung'i itru, 21u ni mweso gwina weeru mung'i a kanisa na gini Kristo Yesu gwa mufango wong'e khae na khae. Amina.

Chapter 4

1Mwina ni mutrungwa gwa soko ama Bwana, niwomwira muenende ija na wiitrwani urui ni Mungu wavaitanie. 2Mugikhae gwa uginyumpia nanguu na ufoo na ughimiya. Mugihoreye mukhatri a uyanjo. 3Trendi utrintaro udima wiikhanji wa nkhoo ufuma gitrungo ga majighana.4Gukweti mwiri umwedu nas nkhoo imwedu ginya avoo narii vaitraniwe ututi ukiywa itrambi rimwedu na wiitwana wanyu. 5Na gukweti Bwana umwedu, uhuvii umwe, ijighana rimwe, na izikwa rimwedu, 6na Mungu umwedu na tatra wa vong'e . Mweso wi gunto a mantu ong'e, na mung'ii ong'e.7Gwa kila muumuntu wafiwee dahwa ogining'ana na ifima udahwa ama Kristo. 8Ni ginya mahada niuhanya "narii akaruma unto ino, akatongeria mateka mukhatri a utrumwa. Akafunya dahwa gwaantu."9Ni ntuni maana a, "Akaruma", ila wasimiee ufang'i a urimi? 10Mweso narii akasima ni muntu uyuyo narii akaruma kwengi gunto uirunde rong'e. Akatrenda vii ili udaho wakwe utrendeke u mantu ong'e.11Kristo akafunya dahwa ginya vii: atumwa, aghanga, ahubiri, adimi, na anyofundisia. 12Akatrenda vii ili adahe uvawezesha aumini gwasoko amiimo ahuduma, gwasoko a ujenga mwiri wama Kristo. 13Ugutrenda vii na sese song'e gughee itrambi rimwe wa uhuvii na ihaa ra mwana wa Mungu. Ugutrenda vii faka gudahe utrendeka guu akhamu ginya avoo narii vagheire ugikhondo ra mwisho gini Kristo.14Iyii ni kwamba gutatrendeke kanki gina ang'inya gutraghumweghumwe kunui na kukoo. Ili gutrahoreywe na kila aina a mpefo aufundisia, gwa hila yaantu gwa uhughu na uegheghe niutifoo. 15Maana ayo, guighitiaa tutri ugu uyanjo na ukia ino u njia yong'e mung'ii akwe niitwe Kristo. 16Kristo wahanjiyee, itambi rimwe, mwiri wong'e wa ahuvii. Wahanjiywee itrambi rimwedu na muu giungo ili mwiri wong'e ukue na ugijenga weso uguuyanjo.17Gwa uyi, nuhanya irii, na nuvasiya gini Bwana: mutraenende kanki na antu va urimi mwina vienenda ugu uyaghao wa mahaa awe. 18Vikumbiwe na kitri u maghemo awe. Vajunchiywe ufuma ugu ufanga wa Mungu gwa ufutu narii wi mung'i awe gwa soko a ukhamu wa nkhoo yawe. 19Vatrugitregheya minyaa. Vigiikiee veso gwa uchafu wa ntendo ni mbi gwa kila uvi.20Gwasoko iyii tiiyoo mwino mwagifundisiye gini ni Kristo. 21Nuhanya vii mwatregheye ufuma gini mweso. Nuhanya mwatrendekaa mufundisywa ukiria mweso ginya tutrii nii mukhati gini Kristo. 22Lazima muyue mantu ong'e niigikwete na mienendo anyu a khengi, untu wanyu wa khengi. Ni untu wa khengi niugunyunka gwasoko a nyuetra ya uegheghe.23Yui untu wanyu wa khengi ili mutrendwe mu afia mukhati a nkhoo ya mahaa anyu. 24Trendi vii ili mudahe uyaa untu niufia, niugikhwete na Mungu. Ni waumbiwe mukhatri a tutri na weeru wa tutri.25Uuu fanoi, ika kwengi weegheghe. "Ighiti tutri, kila muntu umwedu na jirani wakwe." gwasoko gwaashirika gwa kila muntu umwedu guni muyakwe. 26Mutrendeke mwina ikuo, ila mutratrende mahutye." Yiuva ritraharie nikii mwina makuo anyu. 27Mutramufe ibilisi nafasi.28Muntu gikaku niuguhimba lazima atrahimbe kanki. Hiya ayo ni lazima atrende mwimo. Atrende mwimo niunoneye u mikhono akwe, ili adahe u muhudumia muntu niwina ihitaji. 29Mahanyo ni mavii itragighee umiomo anyu. Hiya ayo, nkhani lazima ifume u miomo anyu niifaire u masigho, uvafa faida avoo niviughimba. 30Na mutramuhuzunishe mwahu mweru wa Mungu. Ni gwasoko a mweso mwaikiwe mutrojo gwasoko aitriku ra uchoi.31Lazima mwiike kwengi uvai wong'e, makuo, wiiremwi na matruki itrambimwedu na kila aina a uvi. Trendeki mu aja nyenye gwa nyenye. 32Trendeki mwina huruma. Mugisamehee nyenye gwa nyenye, ginya Mungu gini Kristo narii akavasamehea nyenye.

Chapter 5

1Muhendeke mwa antu vomusambeya Mungu, ginya anakwe neveyanjerwe. 2Muenende gwa unyanjo, oi oi ginya Kristo nareuguyanjere sese, agagifunya mweso gwa soko intru. Mweso nare sadaka na sabihu, uhendeka monyuku neujaa womoyanjisia Mungu.3Sitarehe na ikhwe gekaku na nywera nembee irahanywe mukhare anyu, ginya esekherwe gwaavoo nevina uhovei, 4wala wihori erahanywe, mahanyo ageforuu, au mezaha aa uzalilishaji, nerinjija, ila hiya ayoo gurendeke guna asii.5Mudaha uhendeka muna trutri zinaa ifoo, ighwee, nanugusegha,usooo nemonyoabudu merongo,aikheri urende gekaku ugo uremi wama Kristo na Mungu. 6Montu gekaku aragughonge kwa mahanyo marofu, gwa soko aa mamntu ayai ikuo ra Mungu rejie gwa avoo neverotii. 7Urayanje ushiriki nayo.8Gwa soko nyenye mwandio nare mwekiri, ila fanui mwahendeka mwenuru mukhare ama Bwana. Ufanui enendi ginya ana vanuru. 9Gwa soko nkhari ya nuru yuhoa mantu ong'e nemaja, haki na trutri. 10Fenja eroo neromuyanjisia Bwana . 11Urahendeke wefoo ushiriki wa mwemo wa kirii neurikeri nkhari, hiya ayo ikwe uwero. 12Gwa soko mantu neyohendwa na avoo ugifiheya ne ovee inoo hata uyahanya.13Mantu ong'e, neyogigheywa na weru, yohendeka ewazi, 14gwa soko kela intu neragigheywa rohendeka ronuru. Ooo uguhanya vii,"Okaa, veve neuree, na ukaa ufuma ugikuya na Kristo ujuakaa gunto akoo."15Hendeki momakini ginya moenenda ,riginya antu nerivaja ila ginya nevaja. 16Uchoi mudaa gwa soko matiku neamahutie. 17Murahendeke mwaheu, hiya ayo, manyi ntuni uyanjo wama Bwana.18Muraghae gwa movinyo, ugorongeria uguvee,hiya ayo muijuywe na Mwaho ne Mweru. 19Egheri na kela montu wanyu gwa zaburi, na sifa, na nyembo ya nkoo. Embi na uhumbua gwa nkoo gwa Bwana. 20Matiku ong'e funya asii gwa mantu ong'e gwa rina rama Kristo Yesu Bwana witru gwa Mungu tratra. 21Gifunyi nyenye momontu gune mouya gwa hesima ama Kristo.22Akhema, gifunyi gwa aghosia anyu, ginya gune Bwana. 23Gwa soko mughosia niirwe ramokhema, ginya Kristo niirwe rakanisa. Nemochoi wa mwere. 24Ila ginya ikanisa nerefang'e ama Kristo, Oioi no aghema vehende oii ugwaaghosia vawe gwa kela intu.25Aghosia, vayanji aghema anyu ginya Kristo nareureyanjere ikanisa na wagifunya mweso gwa soko akwe. 26Wahendie oii ilirehendeke riero. Agaretakasa gwa oreoya na maje gwa ukhani. 27Agahenda vii ili adahe ugihendeya ikanisa niriero, negurii ihada wa waa au intu neregikweywa na ayai, hiya ayoo rieroo retikwere ihutie.28Gwa njea eyeyo, aghosia vesegherwe vevayanje aghema vawe ginya meere awe. Oyoo negumuyanja mokhema akwe ugugiyanya mweso. 29Gutii hata umwedu neukiwere mwere wakwe. Hiya ayo, uguuyanja , ginya Kristo nareagareyanja ikanisa. 30Gwa soko sese gwa ashiriki va mwere wakwe.31"Gwa soko eyei mokhosia ujumureka tratra wakwe na yiu wakwe naujuugana na mokhema akwe, na vasaa vijuhendeka mwere umwedu." 32urui nareugifihie. Ila nohanya uhusu Kristo na ikanisa. 33Walakini kela umwedu wanyu lazima amuyanje mokhema wakwe ginya mweso, na mokhema amohesimu mokhosia.

Chapter 6

1Ang'inya vahesimu afafi vanyu guni Bwana, gwa soko eyei ne trutri. 2"Mohesimu tratra ako na yiu ako" (Gwa soko eyei ndio amuri aa mwandio nekeri ahadi), 3"ili ehedeke heri gune nyeena modahe uhendeka muna meekhao aghe na ghae gunto aa oremi."4Nanyee va tratra, moravakwaze ana na uvahenda vehendeke na ikuo, hiya ayo, varei omaonyo na maagheyo ama Bwana.5Nyeye aromwa, hendeki mwatii umabwana anyu vaafai uguoremi gwa hesima nekuu na ukhakhara gwa ureja neyofuma unkoo yanyu. mohedeke mwanyotii gune veso ginya momotii Kristo. 6Utii wanyu urahedeke afoo umabwana vanyu nevevaravie ili uvayanjia. Hiya ayo, hendeki mwatii ginya aromwa vama Kristo. Hendi Mafenji ama Mungu ufuma unkoo yanyu, 7varomekie gwa nkoo yanyu yong'e, gwa soko momoromekea Bwana na wala ri mwanadamu, 8mosegherwe momanye vii kwa kela ntendo nenjinja montu neguihenda, ujufokea dahwa ufuma gune Bwana, newahedeka moromwa na montu wowero.9Nanyee mabwana hendi oioi uguaromwa vanyu. Moravatishe nemomanyie mweso ne Bwana wa antu vong'e ne oyuyo negugirunde. Nemomanyie gutii upendeleo mukhare akwe.10Mutendeke muna nguu gune Bwana na mukhare aa udaho na nguu yakwe. 11Yaii silaha yong'e yama Mungu ili mudahe emeka genyume na hila yama Serani.12Gwa soko vera itu re gwa saghami na nyama, ila ni gwa oremi na mamolaka aa nkoo na arawala va oremi va obee na kirii, zidi aa maserani uguuremi. 13Ufanui, yai silaha yong'e ya Mungu, ili mudahe emeka imara zidi aa ovee mukhare aa ikhondo raovee. Ikhondo nemwadaha mweitu, mujuemeka imara.14Uuu nomudahe emeka imara. Hendi vii no nemwadaha urunga mokanda uu trutri na haki ugekua. 15Hedi vii nemwadaha uyaa odaheki omeghuu anyu woo haya ukhani wa majeghana. 16Mukhare akela hali nemuhoa ngao aa ohovei, nejuguareya omerimia miyee aa mwovu.17Yai kofia aa ochoi na ifanga ra nkoo, nechu ne ukhani wa Mungu. 18irembe remwe na marombi na dua. Ombi gwa Mwaho ne Mweru mwe ikhondo. Gwa wiravii oroi hendeki mwanyorava moikhondo gwa okhemei wong'e na marombi gwa soko aa anyohovea vong'e.19Ombi gwa soko ane, ili nefewe keri nenoroghoa momo wane. Ombi neeleweshwe gwa ugijaghumbua trutri neegifihie neehusu ukhani. 20Ne gwa soko aa ukhani nene nebalozi nenarungiwe minyororo, ili mukhare awe nehanye gwa odea oreja ginya nosegha nehanye.21Ila nanyee momanye mantu ane na ginya neendelee, Tikiko monyadughu ane monyoyanjwa na moromami mwaminifu gune Bwana, ujuvajulisia moitu. 22Namoroma guni nyenye gwa ikusudi erei maalumu, ili kwamba momanye mantu uhusu sese, adahe uvafariji nkoo yanyuu.23Majeghana na ehedeke ugwanyadughu, na uyanjo irembe remwe na ohovei ufuma gune Mungu tratra na Bwana Yesu Kristo. 24Neema na ehedeke irambe remwedu na antu vong'e nevina uyanjo na Bwana Yesu Kristo gwa uyanjo uroo neuru kuya.

## Philippians

Chapter 1

1Paulo na Timoteo, atrumami vama Kristo Yesu, gwa avoo nivabaghuwe gini Kristo niviuduva u Filipi, itrambi rimwedu na aghoji na masemasi. 2Neema na itrendeke nanyee na uhuvii ni ufumie gini Mungu tatra witru na Bwana witru Yesu Kristo.3Numurumba Mungu wane kila ninavaghema nyenye nyong'e. 4Mara yong'e mukhati a irombi rane gwa soko anyu nyenye, nuyanjaa ninuvarombea. 5Nikete asii nyingi ti gwa soko a usirika wane mukhati a ukhani ufuma itriku ra mwandio faka rio. 6Nina hakika kuwa mweso ujoendelea umariya faka itriku rama Bwana Yesu Kristo.7Ni sawa nene ugitregheya vii unto anyu nyenye gwa soko nivaikie unkhoo ane. Maana nyenye mwatendekaa asirika ayane mukhati a neema ugitungo gane na ugitretrea na uthibitishaji wane wa ukhani. 8Mungu ni shahidi wane, gina nina shauku gunto anyu nyong'e mukhati a iyanjwa rama Kristo Yesu.9Na nuromba vii: uyanjo wanyu wuongezeke ino na ino mukhati a uhughu na umanyi wong'e. 10Nuromba gwa soko a iriyi ili mutrendeke mwina udaho wofima na uhwania mantu nimaja ino. 11Noo pia muijuywe na mbisya a haki niuhangika gini Yesu Kristo, gwa uhuvii na sifa ya Mungu.12Fanoi ndughu yane, nisighite mumanye vii, mantu niagidwiye gini nene atendiee ukhani uendelee ino. 13Soko iyii itungo yane gini Kristo, vimanyikie gwa aghoji va ikulu ong'e gwa kila muntu. 14Na anyandughu vaingi gini Bwana, gwasoko a vitungo vyane, vina ugijaghumbua uhadia ukhani bila wova.15Vakeii tutri hata mutrijomuhanya Kristo gwa fitina na urevi, na vauya gwa nia ninjija. 16Gwa avoo niviumuhanya Kristo gwa uyanjo vimanyie niikiwe hafai gwa soko a utetezi wa ukhani. 17Gweso vauya viumuhanya Kristo gwa wiyene na nia ni mbi. Viughema viutenda sida gini nene na minyo ane.18Gwa uyi? ntughema, nkiro ni ya hila au gwa tutri, Kristo uguhanywa, na gwa irii nayanjaa! Ndio nijoyanja. 19Gwa soko nimanyie irii rijoeta nene urughwirwa. Iriyi rijogighea gwa soko a marombi anyu na gwa uariyi wa mwahu wama Yesu Kristo.20Ugikhoya na matarajio ane a tutri ni kwamba, ntijoona minyaa. Soko ayo, gwa ugijaghumbua gong'e, gina matriku ong'e na fanoi, nihuvie Kristo ujohumbuwa u mwiri wane, ikiwa ni gwa ufanga au ikuya. 21Gwa soko gini nene, uduva ni Kristo na ukuya ni ihanga.22Gweso, mpese uduva umwiri iufafa mbisya u mwimo wane, gweso ntunee ni rifei rohwania. 23Nyeso nisuntiywe ino na maghemo ayai aviri. Nina masigho oreka mwiri na utrendeka gwina Kristo, ni intu nirikwete thamani ino. 24Ingawa, usagha u mwiri urui ni intu nirija ino gwasoko anyu.25Gwasoko nikete uhakika gunto a iriyi, nimanyie nusagha nanyee nyong'e, gwa soko a maendeleo na uyanjo wa uhuvii wanyu. 26Na iyii ijoeta uyanjo wanyu niukuu gini Kristo Yesu, gwasoko ane ijogiongeya, gwasoko a wiighei wane kanki itrambi rimwe nanyee. 27Munoneye muduve maisha anyu u nyenendo ninjija niunoneye ukhani wama Kristo. Tendi uyi ili ninaja uvaona au ninadia uja, nitregheye kuwa muimikie ija unkhoo imwedu, nihuvie utregheya kuwa mwina nkhoo imwedu, nimugikhuria uhuvii wa ikhani.28Na mutrakhangwe na intu gikaku nirutrendwa na avi vanyu. Iyii gini veso ni uruva. Nyeso gini nyenye ni uhuvii ufuma gini Mungu. 29Gwamaana nyenye mufeiwee gwa soko ama Kristo, tri umwamini tu, nyeso na uteswa gini mweso. 30Gwa maana mwina mwitrwani ururo gina nimwauonie gini nene na mwatregheya nikwete faka fanoi.

Chapter 2

1Mwese gwina ufewa nkhoo gini Kristo. Mwese gwina faraja ufuma ugu uyanjo wakwe. Mwese gwina usirika wa nkhoo. Mwese gwina rehema na huruma. 2Khondeyi furaha anyu gwa nia imwedu sa mwina uyanjo, sa mwiitrambi rimwedu unkhoo, na utrintana nyong'e.3Mutatrende gwa wiyene na ugibuna. Ila gwa uginyumpia nimwavaona vauya vaja zaidi anyu. 4Kila umwedu wanyu atarave tu mantu akwe mweso, bali arave na mantu avauya.5Mutrendeke mwina nia gina ama Kristo Yesu. 6Nyeso mweso ni sawa na Mungu. Nyeso atinajali kuwa gina Mungu ni intu rogikwatia nayo. 7Gweso ayo akagisimia mweso. Akahoa mwiri wa mutumisi. Akagighea gwa mufano wa muntu. Akagighea muntu. 8Mweso akaginyumpia na utrendeka mutii faka ikuya, ikuya ra musalaba.9U gweso Mungu akamurumba ino. Akamufa rina rikuu ino. 10Akatrenda uyi ili vii u rina rama Yesu kila iru sharti rihulame. Maru aantu niviugirunde nivi gunto a fang'i na fang'i a fang'i. 11Na akatrenda uyi ili gwasoko kila urimi sharti uhanye vii Yesu ni Kristo Bwana, gwa uhuvii wa Mungu tatra.12Gwa risii, ayanjwa vane ginya mutregheye matiku ong'e, tri gutrufu ugu uwepo wane gweso fanoi ni zaidi ino hata nene ntifoo, uwajibikeni uhuvii wanyu nyenye gwa wova na ukhakhata. 13Gwa soko ni Mungu ugutenda mwimo mukhati anyu ili uvatrenda mutrendeke mantu ayoo niimunoneye mweso.14Trendi mantu ong'e bila unang'ana na ubishana. 15Trendi uyi ili kwamba mutralaumiwe na utrendeka ana va Mungu ni vaaminifu nivitikete lawama. Trendi uyi ili mutrendeke nuru a urimi, mukhati a ufafo wa uasi na uvi. 16Kwatii ino ukhani wa ufanga ili vii nitrendeke soko a uhuvia itriku rama Kristo. Nijomanya ntinaduaa ndende wa ukhasika ndende.17Gweso ata mpese niaminiwe gina sadaka gunto a dhabihu na utrumi wa uhuvii wanyu, niyanjitre, na niyanjitre nanyee nyong'e. 18Viuyi na nyee muyanje, na muyanje itrambi rimwe nanee.19Gweso nihuvie gini Bwana Yesu umutuma Timoteo gini nyee matriku ayaya, ili niongeywe ukhamichwa nkhoo ninijomanya mantu anyu. 20Gweso ntina muuya niwina uravo ginya wakwe, niwina nia a tutri gwasoko anyu. 21Vauya vong'e avoo mwese vafumiee gini nyee viufenja mantu awe veso gutufu, na tri mantu ama Yesu Kristo.22Gweso mumanyie samani akwe, gwasoko gina mwana niugumutrumikia tatra wakwe, ndio gina watumikie gini nene mukhati a ukhani. 23Gweso nuhuvia umutuma uri gutufu ninijomanya ntuni niijofuma gini nene. 24Gweso niune mukhati ama Bwana vii nene mweso pia nijie matriku tri maingi.25Gweso nughema niguja umusucha ukhanyu Epafradito. Mweso ni ndughu ane na mutrumami muyane na musikai muyane, mujumbe na mutumami wanyu gwasoko a masigho ane. 26Gwasoko ni wina uova nisighite utrendeke itrambi rimwe nanyee nyong'e gwasoko mwatregheye uwire. 27Soko tutri ni uwire nanguu hadi ukuya. Gweso Mungu akamuonea uvai, na uja usuu ukatrendeka gunto akwe gutufu, gweso ni wigunto ane ili ntatrendeke nina huzuni gunto a huzuni.28Gweso numusucha guni nyee uri, ili nimwajomuona kanki muhange uyanja nanee nijotrendeka naheywaa uova. 29Mughenyifye Eparadito gini Bwana gwa uyanjo wong'e. Vahesimu antu ginya mweso. 30Ni gweso nisoko a mwimo wama Kristo akahumbia ukuya. Akahatarisha uduvi wakwe ili uchoa nene na watendaa iroo nimutinadahaa uritrenda mukhati ontumikia nene chu mwikwengi nanee.

Chapter 3

1Hatimaye, ndughu yane yanji gini Bwana. Ntikengee khasi uvahadia mahada ayayo. Mantu ayai iuvafa usalama. 2Gighandei na mbwa. Gighandei na atrumami nivavi. Gighandei na avoo nivigihitie na miiri. 3Gwasoko sese ndio guanyotowa ngoi. Sese ndio nigumuabudu Mungu gwa uariywa na nkhoo. Gugibuna gini Kristo Yesu, na ni gutrina ujaghumbuo wa mwiri.4Hata uyi, ni mwese gwina muntu wohuvia mwiri urui, nene nonudaha utrenda uyi ino. 5Gweso natoriwee ihungu itiku ra munane, nafafiwee mikhati a ikabila ra Waisraeli. Ni a kabila rava Benjamini. Ni Mwebrania wa vaebrania. Mukhati otimiza tutri a seria ama Musa, naari, Farisayo.6Gwa ugituma gwana naritesie Ikanisa. Gwa uginyumpia u tutri a seria, narii ntina lawama u seria. 7Gweso u mantu ong'e ninayaonie ni aihanga guni nene, nayavariye ginya mpara gwasoko omumanya Kristo.8Gwa tutri nuyavaria mantu ong'e niasara na ufuma na ubora womumanya Kristo Yesu Bwana wane. Gwasoko akwe nayarekiee mantu ong'e, nayavariye ginya mpara ili nimuhange Kristo 9na nigikhee mung'i akwe. Ntina tutri ane nimwene ufuma guni seria ila nikweti tutri iyoo niuhangika uguhuvii wama Kristo, niifumie gini Mungu, mweso ni musingi uguuhuvii. 10Nyeso fanoi nisighite umumanya mweso nanguu aufitrio wakwe na usirika wa makhasiko akwe. Nisighite ukhavisywa na Kristo mukhato a nkhori a ikuya rakwe, 11angalau nidahe uhanga uhuvii mukhati a ufityo wa akuyi.12Ti tutri kwamba nuyahanga mantu asaa, au kwamba natrendekaa nikhondekie ugu asaa. Gweso nugitahidi uhanga iroo nigahangikie na Kristo Yesu. 13Anyandughu vane, ntiughema kwamba nadahaa uhanga mantu ayai. Nyeso nutrenda intu rimwe: nuvita o nyuma nurava osonge. 14Nugitahidi ughea ilengo kusudi ili nihange soghweda a gunto wiitano wa Mungu mukhati ama Kristo Yesu.15Song'e nigwakurie ukhomoi, gusighite gugheme vii na muuya ujoghema gwa namna hiya guhusu intu gikaku, Mungu noujorirughua risii gini nyenye. 16Ata uyi, usambi nigwaugheaa na guenenda gwa nyenendo iyiyo.17Amyandughu vane, njighiyi nene. Varavi gwa uvakhwekeya avoo niviuenenda gwa nkhori nijinsi itru. 18Vaingi niviuduva niavoo mara nyingi navairie, na fanoi nuvaira gwa mihori ni vaingi viuduva ginya maadui vo musalaba wama Kristo. 19Udaho wawe ni uruva. Gwasoko Mungu wawe ni ndaa, na gidinda gao gifo uminyaa awe. Viughema mantu aurimi.20Gweso uraia witru ugirunde, guni gumwiindie muchoi witru Yesu Kristo. 21Ujofinika miiri itru ni iwenye no umitrenda miiri ginya wakwe wa weeru; gwa udaho ururo niugudaha ughiya mantu ong'e.

Chapter 4

1Nyeso anyoyanjwa vane, avoo ninuvasighaa, nivina furaha na soghweda ane. Imiki imara guni Bwana, nyee rafiki anyoyanjwa. 2Nugusihi veve Eudia, pia nugusihi veve Sintike, musuche mahusiano a uhuvii khati anyu, gwasoko nyenye nyong'e ni mwiitambi rimwe na Bwana. 3Ga tutri nuvasihi nyenye atrumami ayane, muvariye akhema gwasoko vatrumikie itrambi rimwedu nanee mukhati a utranantia ukhani wama Bwana, naari gwina Kelementi na itrambi rimwedu na atrumani vauya vama Bwana, avoo nichu marina awe ahadiwe ugitabu ga ufanga.4Yanji gini Bwana matriku ong'e. Kanki nijohanya, muyanje. 5Ufoo wanyu na umanyike gwa antu vong'e. Bwana wi fifi. 6Mutagisumpue gwa intu gikaku. Soko ayo, trendi mantu ayoo ong'e gwa uhonga usali na uromba na asii. Na mantu anyu imanyike gini Mungu. 7Basi majighana ama Bwana nimakuu guliko ihaa rong'e, ijoghoja nkhoo na maghemo anyu gwa uariyo wama Kristo Yesu.8Hatimae, anyandughu vane; yaghemi mantu ong'e ni ina tutri, hesima, haki, weeru, uyanjo na ayoo ni ina taarifa ni njija, ni ina busara, na itrambi rimwe na ayoo niisighitre ukumajuwa. 9Yarendi mantu ayoo nimwagifundisiye, nimwayafokee nimwayatregheye na ayoo nimwayaonie guni nene na mweso tatra witru wa majighana gutrendeka na nyee.10Nina uyanjo ukuu nanguu gunto anyu mukhati ama Bwana gwasoko nyenye mwagigheyaa kanki nia ogihusisha gwanyu gunto a mahitaji ane. Gwa tutri, hafo mwandio nimusigha ujali gwa mantu ane japo mwinahangaa fursa onjariya. 11Ntiuhanya uyi ili ugihangiya intu gwasoko a mantu ane soko nagifundisia uhanya asii uhali yong'e. 12Nimanyie uduva gwa hali yokefewa na pia gwa hali yohanga ni maingi.mokhare aa mahoreo ong'e ayai nene nagifundisiye siri aa namna aolia ikhondo ra mwikuro na ikhondo ra njaa, vii maingi na uhedeka gusekere. 13Nodaha urenda ayai gwa udaho wa mweso negupaa nguu.14Hata oii, mwatrendie ijaa ushiriki nane mukari aa ziki yane. 15Nyenye afilipi mumanyie kwamba mwandio wa ukhani nenafwaiyee u Makedonia, gutii ikanisa gikaku nirandahiye u mantu niihusu ufunya na ufokea ila tri nyenye mwiyene. 16Ata ninu Thesalonika, nyenye mwantumiee waariyo ino a itrambi rimwe gwasoko a mantu ane. 17Ntumaanisha kwamba soko nufenja uariyo. Ila nuhanya ili muhange nkhari niyueta faida.18Nafokeaa mantu ong'e, na fanoi naijuaa mantu maingi. Nafokeaa mantu anyu ufuma gini Epafradito. Ni mantu maja na inyunkie ija ginya manukato, niubariki ayoo ong'e ni sadaka niumunoneya Mungu. 19Gwasoko isii, Mungu wane ujovaijwiya mantu ane gwa ughwai wa weeru wakwe ufuma gini Yesu Kristo. 20Fanoi gwa Mungu na tatra witru utrendeke weeru khae na khae. Amina.21Uramucho wane imughee muu muumini gini Kristo Yesu. Anyoyanjwa nigwinawe hafai viuvaramucha. 22Na aumini vong'e hafai viuvaramucha, hasa avoo ni familia ama Kaisari. 23Na fanoi neema ama Bwana witru Yesu Kristo itrendeke itrambi rimwe na nkhoo yanyu.

## Colossians

Chapter 1

1Paulo mutumwa wama Kristo Yesu gwa uyanjo wa Mungu, na Timoteo muna witru, 2gwa ahuvii ni aeru va Mungu na auna vitru va tutri gini Kristo neviu Kolosai. Neema na itrendeke gini nyenye, na majighana gufuma gini Mungu tatra witru. 3Gufunya asii u Mungu, tatra wama Bwana witru Yesu Kristo, na gumuombea triki na triki.4Gwatyegheya uhuvii wanyu guni Yesu Kristo na uyanjo wa mukhatri gwa antu vasaa vong'e nevabaghuwe gwa soko a weru wa Mungu. 5Gwa soko a uhuviyi wa tutri na ughojiywe girunde gwa soko anyu, mwatregheye sayu a uhuviyi gu ukhani wa tutri, ukhani, 6ne ajie gini vanyee. Na gwa njia iyiyo ukhani ugufafa mbisya na uguning'ania ugu urimi wong'e. Arotrenda vii mukhatri anyu gufuma itriku ne mwatregheye na umanya uyanjo wa Mungu u tutri.7Urui ndio ukhani mwino mwagifundisiye ufuma guni Epafra, mutrumami muyitru, nichu ne mutrumami wa tutri wama Kristo gwa soko itru. 8Epafra watrendie umanyike guni vasee uyanjo wanyu guni mwahu mweru.9Gwa soko a uyanjo urui, gufuma itriku nee gwatregheye vii, gwinakhondya umurombea. Gwairo romba mugijue uhughu wa ayoo umanyisya na mahaa ong'e na ihaa ro nkhoo. 10Guromba muenende gwa ughimiyi wama Bwana na nkiro ne yumuyanjisya Bwana. Guromba mufafe mbisya untendo ninjija na mudahe ukua u mahaa a Mungu.11Guromba mudahe utendeka mwina nguu na udaho mwino nguu ya weru wakwe na ughimiyi wong'e. 12Guromba mwino gwa uyanjo, mujofunya asii guni tatra niwamutendie nyenye mudahe utrendeka mwitrambi rime gu utemi wa ahuvii ugu uweru.13Wagukhomoe gufuma gu utemi wa kitri na uguhamisya, akaguhamisya gu utremi wa mwana wakwe muyanjwi. 14Guni mwanakwe gwina utyori, na iheywa ra mahutye.15Mwana wa nkhori a Mungu ni atidwire. Wa mwandyo gu ufafo na utrundi wong'e. 16Guni mweso mantu ong'e igatrundwa, ayoo ne igirunde na ni igu urimi, mantu ne idwira na ayoo ne itru idwira na miho. Itrendeke agu utemi, au ukuu au gwa anya nguu, mantu ong'e ikatrundwa na mweso na gwa soko akwe. 17Mweso arii wifo mwandyo wa mantu ong'e, guni mweso mantu ong'e iugikwatia itrambi rimwe.18Na mweso ni itwe ra mwiri nee ikanisa, mweso nee mwandyo na wa mwandyo gu - ufafo mukhati a akuyi, uyi, wina chanya gwa uandya ukhati a mantu ong'e. 19Gwa soko Mungu akayanjisywa na udaho wakwe wong'e ugugikhaa mukhati akwe, 20na ufatanisya mantu ong'e guni mweso gwa njia a mwanawe. Mungu akatrenda majighana ukiria saghami a musalaba wakwe. Akafatanusya mantu ong'e guni mweso mughonjo, itendeke mantu agu urimi au mantu ogirunde.21Nanyee noo, gwa itambi imwe ari mubaghuwe na Mungu na arii mwina urughu umahaa na untendo ni mbii. 22Nyeso fanoi wamufatanisye na nyenye gwa mwiri wakwe ukiria ikuya. Akatrenda vii adahe umuetra sa mwaeru, na mutrina hanywa ivii usonge akwe, 23na nimwaendelea ugu uhuvii, mwino mwakhamichiywe na utrendeka mukhondekie, ne mwadia uheywa ugu uhuviyi ne utrina wova na ukhani ne mwautregheye. Urui ndio ukhani ne watranantiywe u mantu ong'e ufang'i airunde. Urui ndio ukhani gwa soko ane nene, Paulo, neari nimutrumami.24Fanoi niyanjitre makhasiko ane gwa soko anyu. Nene nudaha u mwiri wane nese nenifere gwa makhasiko ama Kristo gwa soko a mwiri wakwe, nichu ni ikanisa. 25Nene ni mutumami wa ikanisa irei, mwino nena ufiwee gufuma guni Mungu gwasoko anyu. Utenda ukhani wa Mungu. 26Iyii ni tutri ugimpihi nenifiwee gwa miakha miingi na umarika. Nyeso fanoi rakunukuwe gwa vong'e nivihuvie guni mweso. 27Ni gwa vasaa ni Mungu usighite ukunukua mwino ughwai wa weru wa gimihii wa tutri ukhati agu urimi. Ni kristo wifo mukhati anyu. Ugijaghumbua gwa weru niujie.28Uyui ndio gumutranantia. Gukhania mumuntu, na gufundisia mumuntu gwa mahaa ong'e, gudahe mweta mumuntu niukhondiee guni Kristo. 29Gwasoko iyii nene nitintare nautintara mwino nguu yakwe niyutendaa mwimo mukhati ane gwa udaho.

Chapter 2

1Mwino nisighite mumanye mwino narii gwa makhasiko nimaingi gwasoko anyu, gwa vasaa vong'e niviu Laodikia na gwa vasaa nivitinauona usiu wane wo mwiri. 2Nutenda mwimo ili nkhoo yawe ikhamie nkhani ni njija gwa uetwa itrambi imwe guuyanjo na ughwai wong'e wa wiingi wa tutri niudahikie na mahaa, umanya gimpihi ga tutri a Mungu, wasuu ni Kristo. 3Guni mweso hazina yong'e ya tutri na mahaa ifihiwe.4Nuhanya vii muntu gikaku ataje ajomukhonga gwa nkhani yo fema. 5Na nyeso ntifoo itambi rimwe na nyee umwiri, nyeso nifo nanyee unkhoo. Nayanjaa uona mwino mutenda ija na nguu ya uhuvii wanyu gini Kristo.6Mwino mwamufokee Kristo Bwana, enendi gini mweso. 7Mutendeke mwina miiri mukhati akwe, mwiimichwe guni mweso, mukhamiche uhuvii mwino mwafundisiywe, na utungwa gu asii ni nyingi.8Ravi muntu gikaku atamukatie gwa uhughu na nkhani ntufu ya uegheghe mwino mafokeo aantu, ugining'ana na ntendo yaguurimi, nati ugining'ana na Kristo. 9Gwasoko gini mweso udaho wong'e wa Mungu ugugikhaa umwiri.10Nyenoo mugijue gini mweso. Mweso ni itwe ra muu udaho na ukuu. 11Guni mweso mukakutwa ti gwa ngoi niitendiwe naantu na uheywa mwiri wa nyama, nyeso ni ungoi ama Kristo. 12Mukaikwa itambi rimwe na mweso ugu ubatizo. Na gwa njia omuhuvia mweso mukafitywa gwa udaho wa Mungu na mufitywe gufuma gwa akuyi.13Nikii mu akuyi gwa mahutye anyu noudia utowa ngoi gwa miiri anyu, akagufa ufdanga itambi rimwe na mweso na urekea amhutye itu ong'e. 14Akafuta nkumbukiyi ya madeni ni yahadiwe, na ntendo niyugihita nasee. Akayaheya ong'e na uyakhwira umusalaba. 15Akaheya nguu na anya ukuu. Akayadwiya na uyatendea sikunkuu a uhumi gwa njia a musalaba wakwe.16Uyii, muntu gikaku atamuhukumie gwa maliwa au ni munyua, au gitiku ra sikunkuu au mwiri niufia, au matiku a Sabato. 17Ayai ni miimimi a mantu niijie, nyeso itina ni Kristo.18Muntu gikaku ataheyeywe soghweda akwe gwa uyanjo uginyumpia na uabudu malaika. Muntu niwauyi uguhefea umuntu niwayaune na ufemwa na magheno akwe a gimwiri. 19Mweso atikwatie itwe. Ni gufuna gu itwe nwiri wong'e na ukiria viungo vyakwe na makufa iukhanjwa itambi imwe; na ikua gwa makirio ni iufunywa na Mungu.20Mwese mwakuee itambimwe na Kristo gwa ntendo ya guurimi, chumugikhee gina mutumikia urimi: 21"Mutakate, wala uonja, wala utenya"? 22Ayai ong'e araghiywe gwa soko a uvi niujie na utumia, mwino maraghiyo na masigho. 23Saria iyii ina mahaa a dini ni itendiwe gwa wiimwene na uginyumpia na makhasiko a mwiri. Nyeso itikwete uja u maghemo a mwiri.

Chapter 3

1Mwese Mungu wamufitiye itambi imwe na Kristo, yafenji mantu ayoo niigunto gini Kristo ugugikhaa mukhono wa gililo wa Mungu. 2Ghemi mantu niigunto, ti mantu ni iguurimi. 3Gwasoko mwakuree na uduvi wanyu ufihihiwee itambi rimwe na Kristo ukhati a Mungu. 4Ikhondo Kristo niugudwira, ni uduvi witu nanyee nimujodwira na mweso uweru.5Gweso uraghi mantu niuguurimi na asaa ni ufumbi, ikhwe, nkumbu ni mbi, maghemo nimavi, na uabudu mirungu. 6Gwasoko mamtu ayai ikuo ra Mungu rijie uvana nivitutegheyaa. 7Gwasoko amantu nanyee gwa asaa nimuduvaa mukhati awe. 8Nyeso fanoi yaheyi mantu ong'e ikuo, maghemo nimavi, matuki, na nkani ni mbi niyufuma umiomo anyu.9Mutagikhonge nyenye gwa nyenye gwa soko mwayuriee untu wanyu wa khae na ntendo yayo. 10Muyete untu niufia niutendiwee ufia umasiyo mwino nkhori awasuu niwamutrundie. 11U masiyo ayai, gutii Muyunani au Muyahudi, utowa ngoi au udio towa ngoi, u musomi, uyoo niatisomiee, mutumwa, muntu niti mutumwa, nyeso Kristo ni mantu ong'e gwa ong'e.12Mwino mwahwaniywe na Mungu aeru va Mungu niviyanjitwe, giyechi untu niuja, ughenyifa, uginyumpia, ufoo na ughimiyi. 13Gihorei nyenye gwa nyenye. Gionei uvai mumuntu na muyakwe. Ni muntu watendeka wina masitaka na muyakwe, amusamehee mwino Bwana wamusamehee nyenye. 14Ukia mantu ayai ong'e, mutendeke mwina uyanjo, ndio gidahi ga mantu ong'e.15Majighana ama Kristo niigikhae unkhoo yanyu. Na gwa majighana ayai mwiitaniwe umwiri umwedu. Tendeki mwina asii. 16Na ukhani wama Kristo niwiikhae mukhati anyu gwa wiingi. Gwa mahaa ong'e, gifundisi na ugisiya nyenye gwa nyenye gwa nyimbo na mahaa ong'e umwimbia nyimbo. Imbi gwa umurumba Mungu unkhoo yanyu. 17Na intu gikaku nimutenda unkhani au untendo, yatendi ong'e gwa rina rama Bwana Yesu. Murumbi Mungu tatra ukiria mweso.18Akhema, ginyumpi gwa aghosia vanyu, mwino gunoneye gini Bwana. 19Nanyee aghosia vayanji akhema vanyu, na mutatendeke mwakenu. 20Ang'inya, vategheyi afafi vanyu umantu ong'e ndio umuyanjisia Bwana. 21Vatatra mutavasokose ana vanyu, vitaje vijokhantia.22Atumwa, vategheyi akuu vanyu umwiri gwa mantu ong'e, tigwa miho niuyanjisywa bahu gwa nkhoo atutri. Murombi Mungu. 23Gikaku nimutenda, yatendi unkhoo yanyu gina gini Bwana na ti ugwaantu. 24Mumanyie gina mujofokea ndifi gufuma gini Bwana. Ni Kristo Bwana nimumutumikia. 25Gwa soko wasuu nigutenda nitutri ujofokea uramuo gwa ntendo ni ti ya tutri nivatendie nigutii ihwania.

Chapter 4

1Akuu, funyi gwa atrumwa mantu ni atutri. Mumanyie nanyee mwina Bwana girunde.2Endelei uimika u marombi. Gikhai sa murangue urasii gwa urumba. 3Mugurombee nasee, ili Mungu arughue ruri gwa ukhani, uhanya impihi ya tutri yama Kristo. Gwasoko a irii nitrungiwe minyo. 4Rombi nidahe ukunukua mwino ninoneye uhanya.5Enendi gwa mahaa gwa avoo ne viunji na mukhomboe ikhondo. 6Nkhani yanyu na itrendeke ya neema matriku ong'e, mudahe umanya mwino gunoneye usucha mumuntu.7Gwa mantu ayoo niindavie nene, Tikiko uguyatenda imanyike gini vanyee. Mweso nimuna witru muyanjwa, mutumami wa tutri, na mutumwa muyitu gini Bwana. 8Numutuma gini vanyee gwa soko a irii, mudahe umanya sayu itru, naadahe umukhamia nkhoo. 9Numutuma itambi rimwe na Onesmo, muna witru muyanjwa wa tutri na muyanyu, numukhania ong'e niadwire hafai.10Aristarko, mutungwa muyitu, ugumuramucha, na Mariko deiya wakwe na Barnaba ni mwafokee maraghiyo gufuma gini mweso, "niuma waja gini vanyee mufokei", 11Na Yesu niuguitanwaa Yusto. Avai vimwene viungoi nianya mwimo ayitu gwa utremi wa Mungu. Vatendekaa uja gini nene.12Epafra ugumuramucha. Mweso ni muyanyu na mutumwa wama Kristo Yesu. Mweso ugutintata matiku ong'e umarombi gwa sokp anyu mudahe uimika u tutri ukenkenywa tutri u mafenji ong'e a Mungu. 13Wino gumusudia, mwino ugutenda mwimo gwa nguu soko anyu, na uvasaa niviu Laodekia na gwa vasaa nivi Hierapoli. 14Luka mughanga uyoo niuyanjitwe na Dema viumuramucha.15Varamuchi auna vitu niviu Laodekia, na Nimfa, na ikanisa iroo niru nyumba akwe. 16Keti iyiyi niasomwa gini vanyee, niisomwe na ikanisa ra aloedekia, nanyee mukhwekeye mwamisomaa keti gufuma Laodekia. 17Hanya gini Arkipo, "Rava mwino waufokee gini Bwana, unoneye wuudahe".18Sayu iyii ni gwa mukhono wane nene - Paulo. Kumbukwi minyo ane. Neema niikhae nanyee.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo, Silivano na Timoteo gikanisa ra atesalonike guni Mungu tartra na Bwana Yesu Kristo. Neema na majighana ni itrendeke guni vanyee.2Gufunya asii guni Mungu matriku ong'e gwasoko anyu nyong'e, ikhondo negumuhanya umarombi itru. 3Gukumbukwe bila ukhatrao usonge a Mungu na tatra witru mwimo wanyu wa uhuvii, gutrintrare gu uyanjo, na ughimiyi ni utrina wera gwasoko amitre guni Bwana Yesu Kristo.4Auna nimuyanjitrwe na Mungu gumanyie itranwa ranyu. 5Na mwino injili itru ajie guni vanyee tri gwa ukhani utrufu, na unguu na guni mwahu mweru, na utrutri mwino gwi uyi mumanyie nasee arii gwu antu ni viure mukhatri gwasoko anyu.6Narii mu antu va uguighiya sese na Bwana, mwino mwafokee ukhani u makhasiko na uyanjo ni ufumie guni mwahu mweru. 7Na mbisya yayo, mwatrendeka mwinkhari gwa vong'e ne viu Makedonia na Akaiya ni vihuvie.8Gwasoko gufuma guni vanyee ukhani wa Mungu waning'anie gong'e natri u Makedonia na Akaiya gutrufu. Hiya ayo ng'i ong'e uhuvii wanyu guni Mungu aning'anie gong'e. Na mbisya yayo gutrisighitre uhanya intu gikaku. 9Mwino veso aghonjo mukhanie ija ritru guni vanyee arii riuri. Viumusanyia gino vikamuhuvia Mungu gufuma u mirungu na umutrumikia Mungu ni mufanga na wa tutri. 10Vigafunya sayu mwino mumwindie mwanakwe gufuma girunde, na wafitriywe gufuma gwa akuyi. Na uyui ni Yesu ni ugufie uhagharo gufuma ugikuo ni rijie.

Chapter 2

1Gwasoko nyenye aghonjo mumanyie, anyandughu, ija ritru guni vanyee arii tri ndende. 2Mumanyie mwandio gwakhasikie na vigagutrendea minyaa kukoo Filipi, mwino mumanyie. Arii gwina udaho guni Mungu uighitya injili a Mungu u makhasiko ni maingi.3Gwasoko masiyo itru itrifumie gu uvi, wala ugu ikhwe, wala ghuida. 4Hiya ayo mwino arii guyanjitrwe na Mungu na uhuviwa ukhani, mwino guighitya. Guhanya triv gwa auvayanjisya antu, nyeso umuyanjisya Mungu. Mweso imwene ugurava nkhoo yitru.5Gwasoko gwinatrumia nkhani yogilombya matriku ong'e mwino mumanyie, wala gwinatrumia mahanyo a ughegheya gwa ghusia. Mungu ni suhuda witru. 6Wala gwinafenja weru gwa antu, wala gufuma guni nyenye au vauya. Arii gudaha udai ubaghuwa mwino atrumami vama Kristo.7Hiya ayo arii gwafoo mukhatri anyu gina yiu niuguvafefeheya ana vakwe mughonjo. 8Gwa njia iyii arii gwina uyanjo guni vanyee. Arii guyanjitre utrendeka itrambi imwe tri ukhani wa Mungu na uduvi witru aghonjo. Soko arii mwanyoyanjwa vitru. 9Gwasoko auna vitru mukumbukiwe mwimo na makhasiko itru. Utriku na mumwi arii gutrenda mwimo gudahe umwariya gutakhatraye muntu gikaku. Ikhondo iriro gutranantia ukhani wa Mungu.10Nyenye mumasudanga tri gwa ukhani wa Mungunyeso ni gwa weru ni wi uri, tutri na bila ung'eng'wa narii guenenda usonge anyu nye nimuhuvie. 11Uyi uyi mumanyie gwi uri mumuntu mwino tatra ni wi iri gwa anakwe. 12Nari gwamususutriye na umukhamia nkhoo gugasudia mwino munoneye uenenda mwino mwitaniwe na Mungu, na wamwitranie ugu utremi na weru wakwe.13Gwasoko gumurumba Mungu saa yong'e. Mwino nemwafokee gufuma guni vasee sayu a Mungu ni mwamitregheye, mugafokea tri ginya ukhani wa antu. Hiya ayo mugafokea gina tutri ayo, ukhani wa Mungu ni ukhani urui ni ugutrenda mwimo mukhatri anyu nyenye nimuhuvie.14Uyi nanyee, auna vitru, muyahonge makanisa a Mungu ni igu Uyahudi na guni Kristo Yesu. Mwino nanyee mugakhasika u mantu ayayo gufuma gwa antu vanyu mwino guni gwa Ayahudi. 15Arii Ayahudi ni vamuuraghie Bwana Yesu itrambi rimwe na aghanga va Mungu. Ni Ayahudi vikagujuncha gufuma unji vitriumuyanjisia Mungu ni arughu gwa antu vong'e. 16Vikagughiya gutrahanye na urimividahe utyowa.Mbisya yayo ni kii viutrenda mahutyeawe. Mpeo ikuo rijie guni veso.17Sese auna vitru arii gubaghukie nanyee gwa ikhondo rikufiyii, umwiri tri unkhoo. Gukatrenda gwa udaho witru na gwa nkumbu ninkuu uona masiu anyu. 18Gwasoko gukasigha uja guni vanyee, nene Paulo gwa itrambi imwe na riuya, nyeso setani akagughiya. 19Gwasoko ugijaghumbua sese ni ntuni, au uyanjo au sogheda ugighonja usonge ama Bwana witru Yesu ikhondo ra uja mweso? Uri tri nyenye mwino vari vangija? 20Gwasoko nyenye ni weru na uyanjo witru.

Chapter 3

1Uyi narii gutyudaha ughimiya ino, gukaghema ni arii guja usagha kukoo Athene gwimwene. 2Gukamutruma Timoteo muna itru na mutrumami wa Mungu ugu ukhani wama Kristo, uvakhamiche na uvafembea uguhuvii wanyu. 3Gukatrenda ili mumuntu atrakhakhatre u makhasiko ayai, gwasoko nyenye mumanyie mwino gwahwaniywe gwasoko ayai.4Tutri ikhondo narii gwitrambimwe nanyee, gwatrongee umukhania arii gwififi uhanga makhasiko na asaa mwino mumanyie adwire. 5Gwasoko iyii narii ntiudaha ughimiya kanki, nigatruma muntu nidahe umanya uhuvii wanyu. Fangija murughu wamusoyisya, na mwimo witru utrendeke wa ndende.6Nyeso Timotea akaja guni vasee ufuma guni vanyee na waguetree sayu njija a uhuviyi n auyanjo wanyu. Akagukhania mwino mwina nkumbukiyi ninjija guni vasee na mwino musighitre muguone na mwino sese no gwina nkumbu umuona nanyee. 7Gwasoko iyii auna itru gukayanja ino nanyee gwa uhuviyi wanyu, na umakhasiko itru ong'e.8Fanoi guduvie, mwino muimika ija gini Bwana, 9ni asi ni yiuri gumufie Mungu gwasoko anyu, gwa uyanjo nigukweti usonge a Mungu guni vanyee? 10Guromba ino utriku na mumwi ili gudahe uona masiu anyu na umuongeya asaa ni ifere ugu uhuviyi wanyu.11Mungu witru na tatra mweso na Bwana witru Yesu agutrongere njia itru gufika guni vanyee. 12Na Bwana amutrende mugijue gu uyanjo, na mugiyanje na uvayanja antu vong'e mwino gumutrendea nyenye. 13Na atrende vii ili umukhamicha nkhoo yanyu bila simba u weru usonge a Mungu witru na tatra witru gu isuka rama Bwana itrambi rimwe na aeru vakwe vong'e.

Chapter 4

21Fanoi anyandughu, numukhamia nkhoo na umusiya guni Yesu Kristo. Mwino mwafokee masiyo gufuma guni sese mwino munoneye uenenda na umuyanjisya Mungu iyii muenende na utrenda. Mwino ni mumanyie ni masiyo ikii nigwafumie ukiria Bwana Yesu.3Gwasoko ayai ni mafenji a Mungu: ioywa ranyu - na mureke ufumbu, 4mwino mumuntu wanyu umanyie mwino uguduva na mukhema wakwe uweru na hesima. 5Gwasoko a ghusia ya mwiri (mwino urimi ni utrimumanyie Mungu) 6Atraure muntu gikaku niujotrambuka miiko na umuhutya mwanakwe gwasoko a intu iriyi. Gwasoko Bwana ugurifiya hiri gwa mantu ong'e ayai, mwino gwatrongee umusiya na umusudia.7Gwasoko Bwana ina guitrana gwa uvi, ni gwa weru. 8Uyi niuguhitra iriyi, atuhitra antu, na ugumuhitra Mungu, na uguvafa mwahu mweru.9Na gwa uyanjo wa ginyandughu, na mwese muntu atramuhadie, gwasoko mwafundisiywe na Mungu ugiyanja nyenye gwa nyenye. 10Tutri mukatrenda ayai ong'e, nyeso gumusiya anyandughu trendi ino. 11Gumusiya muyanje uduva uduvi ni ukhavie, murave mimo anyu, na utrende mwimo gwa mikhono anyu mwino arii gwamukhanie. 12Trenda ayai udahe uenenda ija na gwa isima gwa vasaa ni viunji a uhuviyi, ili mutraferewe na intu gikaku.13Gutiseghetre auna vitru vasaa ni varee, mutraje mujusimba ginya vang'inya ni vitrina tutri gu ikhondo ni rijie. 14Mwino guhuvie Yesu akakuya na akafitya kanki, uyi uyi Mungu ujovaetra itrambi imwe na Yesu vasaa ni viree gikuya gini mweso. 15Gwa soko a asaa gumukhania nyenye gwa ukhani wama Bwana, sese nigufitiye gujotrendeka gurifo ikhondo roja guni Bwana, tutri gutrijotrongea vasaa ni varee ikuya.16Gwasoko Bwana mweso ujosima gufuma girunde, ujie na rurei niukuu, itrambi rimwe na Malaika ni mukuu, itrambi imwe na nduriru a Mungu, na vasaa nivikue guni Kristo vijofitya tanchu. 17Nasee ni gwafanga na gusaghie, gujotrana u malango na umusingiya Bwana u malango gwa njia iyii gutrendeka gwinaa Bwana khae na khae. 18Uyi gugiforye sese gwa sese gwa mahanyo ayai.

Chapter 5

1Fanoi, usayu asii na makhondo, auna vitru inoneye gumuhadie. 2Gwasoko nyenye aghonjo mumanyie itriku rama Bwana rijie gina mwivi utriku. 3Hafo niviuhanya gwina "uyanjo na ughoji", ndio uvi ujie gwa usama. Ni ginya uhungu niugumujia mukhema ni windaa vitriju ufona au udua.4Nyeso nyenye auna vitru mutrifo ukiri faka itriku risii rimuhange ginya mwivi. 5Nyenye nyong'e ni mwana va weru na ana va mumwi. Sese gutri vana va utriku na kitri. 6Uyi gutrarae mwino vangija niviuraa. Nyeso gutrarae sa guravie. 7Gwasoko vasaa niviuraa utriku na viughaa utriku.8Mwino sese gwi vana va mumwi, gutrende saguravie.Guyae ngua ya uhuvii na uyanjo, na girunge ga ichuma ni ututri a utyoi wa ikhondo ni rijie. 9Mwino Mungu atrina guhwania mwandyo gwasoko a ikuo, nyeso guhange utyoi gwa njia ama Bwana Yesu Kristo. 10Mweso wagukuyie ili, nigurangue au guree gwinjuduva na mweso. 11Uyi gifariji na ugijenga nyenye gwa nyenye, mwino mutrenda.12Anyandughu, gumuromba muvamanye vasaa ni viutrumika mukhatri anyu na vasaa ni vimutrongere guni Bwana na vasaa niviumusiya. 13Muvamanye na uvainamia gu uyanjo gwasoko a mwimo wawe. Mutrendeke mwina uyanjo mukhatri anyu nyenye. 14Gumusiya, anyandughu: muvakenee vasaaa nivitriuenenda ija, vakhamichi nkhoo vasaa nivileghekie, vaariyi akiva, muvaghimiye vong'e.15Murave atratrendeke wifo muntu niujorifiya ni rivi gwa rivi u muntu gikaku. Hiya ayo trendi ayoo ni maja u muntu wanyu gwa antu vong'e. 16Yanji matriku ong'e. 17Mutrareke uromba. 18Murombi Mungu gwa kila intu, gwasoko asaa ndio mafenji a Mungu guni vanyee guni Yesu Kristo.19Mutramurimye mwahu mweru. 20Mutraholotye gidaghu. 21Yasoyi mantu ong'e mukatrie nirija. 22Rekanuki na ukengeo wa uvi.23Mungu wa uyanjo amughondaniye u weru, mwahu mweru, nkhoo na mwiri ighojwe guni gutrii uvi gija rakwe Bwana witru Yesu Kristo. 24Mweso niwamwitranie ni wa tutri na mweso ndio ugutrenda.25Anyandughu, mugurombee nasee. 26Varamuchi vong'e gwa uvatromya u weru. 27Numusiya guni Bwana ketri ijie isomwe gwa anyandughu vong'e. 28Neema ama Bwana witru Yesu Kristo itrendeke itrambi rimwe nanyee.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo, Silwano, na timoteo, ugikanisa ra atesalonike guni Mungu tata witru na Bwana Yesu Kristo. 2Neema itendeke nanyee na uhuvii niufumie guni Mungu tatra na Bwana Yesu Kristo.3Igunoneye sese umuhuv ia Mungu matriku ong'e gwasoko anyu, anyandughu. Maana vii ndio inoneye, gwasoko uhuvii wanyu ugukua ino, na uyanjo wanyu kwa kila muntu uongeywe. 4Uyi sese vayo guighitya gwa fahari unto anyu u makanisa a Mungu. Guighitya nkhani ya saburi anyu na uhuvii nimuukwetri u makhasiko anyu. Guighitya gwa nkhani ya makhasiko nimughimiya. 5Iyii ndio isara a hukumu a haki a Mungu. Matokeo a ayai ni nyenye muvarywa munoneye uhefea uguufalme wa Mungu nimukhasikaa gwa soko ayo.6Gwasoko ni haki guni Mungu uvarifiya makhasiko avoo niviuvakhasyaa nyenye, 7na uvafa raha nyenye nimukhasywaa itambimwe nasee. Ujotrenda vii ikhondo rorughwirwa mweso Bwana Yesu ufuma girunde. 8U mwiri wa motro ujovarifiya kisasi avoo nivitrimumanyie Mungu na avoo nivitrutii ukhani wama Bwana witru Yesu.9Vijokhasika gwa maangamizi a khae nivibaghuwe na uwepo wama Bwana na weeru wa nguu yakwe. 10Ujotrenda ikhondo niujoja ili utukuzwa na antu vakwe na uoghofywa na vong'e nivihuvie. Gwasoko usudanga witru ukahanywa guni nyenye.11Gwasoko iyii guvarombea nyenye matriku ong'e. Guromba kwamba ahange utimisa kila isigho ra uja na kila mwimo wa uhuvii gwa nguu. 12Guromba mantu ayai muhange urihuvia rina rama Bwana Yesu. Guromba muhange utukuzwa namweso, gwasoko a neema ama Mungu na Bwana Yesu Kristo.

Chapter 2

1Fanoi uhusu uja Bwana witru Yesu Kristo na urundwa itrambimwe ili gutrendeke gwinawe: guvaromba nyenye ndughu yitru, 2kwamba mutasumbuwe wala ukhasywa gwa nkhoo au gwa iraghiyo au gwa ketri niigighetre kuwa ifumie guni nyee, iuhanya kuwa itriku rama Bwana raja.3Muntu atravakhonge gwa namna yeyote. Gwakuwa itrijoja faka igwa rigighee tanchu na muntu wa mahutye agigheywe, mwana uyoo woruvanga. 4Uyii ndio ugughiya na ugugihumbua mweso ugumupinga Mungu na gikaku nigiuhuviwa. Na mbisya yayo ugugikhaa u hekalu ra Mungu na ugugighea mweso ginya Mungu.5Uu mutrikumbukiwe kuwa narii gwinanyu nikavakhania unto a mantu ayai? 6Fanoi mumanyie iroo nirumughiya, ili kwamba adahe ufunuliwa gwa ikhondo sahihi. 7Gwasoko gimpihi ga muntu ni muasi giutrenda mwimo faka fanoi, ila wifo niugumughiya fanoi ajoheywa unjia.8Uyoo nimuasi niwajogighea, ni Bwana Yesu ujomuuragha gwa mwahu wa momo wakwe. Bwana ujomutrenda tri intu gwa ukunukuo wa ija rakwe. 9Ija ra uyoo ni muasi rijotrendeka gwasoko a mwimo wama setani gw nguu yong'e, isara na uegheghe, 10na uegheghe niwina uzalimu. Mantu ayai ijotrendeka ifo gwa avoo niviyaghae, gwasoko vitrina ufokeaa uyanjo wa tutri gwasoko ochowa veso.11Gwasoko iyii Mungu uguvatrumia mwimo niwina uvi ili vihuvie uvi. 12Mbisya yayo ni vii vong'e vijohukumiwa, na avoo nivitrihuvie tutri bali veso viugiyanjisya uguuzalimu.13Nyeso igunoneye gumuhuvie Mungu kila mara gwasoko anyu ndyghu nimuyanjitrwe na Bwana. Gwasoko Bwana wavahwaniye nyenye ginya malimbuko a wokovu gwa ioywa ra nkhoo na imani u tutri iyoo. 14Irii ndio niwavaitania nyenye, kwamba ukiria ukhani mudahe uhanga weeru wama Bwana witru Yesu Kristo. 15Gwa uyi, ndughu, imiki ija. Umanyi utamaduni uroo nimwafundisiywe, gwa ukhani au gwa ketri anyu.16Fanoi, Bwana witru Yesu Kristo mweso, na Mungu tatra niwaguyanjie na ugufa faraja a khae na khae na wiijaghumbuo niuja gwasoko a iduva nirijie ukiria neema. 17avafariji na ukhamicha nkhoo yanyu u kila ukhani na mwimo niuja.

Chapter 3

1Na fanoi, ndughu, gurombei, kwamba ukhani wama Bwana udahe ugighea na utukuzwa ginya iiri gini nyenye. 2Rombi kwamba gudahe uchowa ufuma ugu uvi na antu nivaasi, gwasoko tri vong'e vina uhuvii. 3Nyeso Bwana ni mwaminifu, ujovakhamicha nyenye na uvalinda gufuma gini muvi uyoo.4Gwina wiijaghumbuo guni Bwana gwasoko anyu, kwamba mutrenda na muendelea utrenda mantu mamntu niguvaaghiya. 5Bwana adahe uvatrongea nkhoo yanyu ugu uyanjo na katika ughimiyi wama Kristo.6Fanoi guvaraghiya anyandughu, u rina rama Bwana Yesu Kristo kwamba mutrije kila munyandughu niuguduvaa maisha a gitoto na tri gwa desturi nimwafokee guni nyenye. 7Gwasoko nyenye vayo mumanyie niguja uiguighiya sese. Gutrinaduvaa mukhatri anyu gina avoo nivitrina nizamu. 8Na gutrinaliaa maliwa a muntu gikaku bila urifiya. Hiya ayo, gwatrendiee mwimo utriku na mumwi gwa mwimo ni ukaku na gwa shida, ili gutatrendeke miigho guni nyenye. 9Gwatrendiee vii tri gwasoko gutrina mamlaka.10Ikhondo neguitrambimwe nanyee gukavaraghiya, "mpese umwedu wanyu atrisighitre utrenda mwimo na atralie". 11Gwasoko gutregheye kwamba vakeii vatotro. Vitutrenda mwimo hiya ayo vitrina utaratibu. 12Fanoi vasaa noo guraghiya na uvasiya gini Bwana Yesu Kristo, kwamba lazima vitrende mwimo na ulia maliwa awe veso.13Nyeso nyenye anyandughu mutrazimie nkhoo utrenda nimaja. 14Mpese muntu gikaku atrutii ukhani witru u waraka urui, mutrendeke mu aravi na mutatrende usirika nayo, ila aone minyaa. 15Mutramuhoree gina muvi, nyeso musiyi ginya muna wanyu,16Bwana wa uhuvii mweso avafe uhuvii ikhondo u nkiro yong'e. Bwana atrendeke nanye. 17Iyii ni salamu ane, Paulo, gwa mukhono wane, ni ihada u kila waraka. Vii ndio nhadia. 18Neema ama Bwana witu Yesu Kristo idahe utrendeka nanyee nyong'e.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Paulo, mutumwa wama Kristo Yesu, mwino maraghiyo a Mungu na mutyoi witru Yesu Kristo niwi udaho witru. 2Guni Timoteo mwanane wa tutri ugu uhuvii: Neema, rehema na uyanjo ni ufumie gini Mungu tatra na Kristo Yesu Bwana witru.3Mwino nikaguhusia ninahegha nenda u Makedonia usaghe Efeso udahe uvakhania antu vangi vatrafundisie mafundisyo hiya. 4Na vitraghimbe hadisi na udona ndughu niitudahika. Ayai iusacha wiikungumi na itriuariya mufango wa Mungu wa uhuvii.5Gusigha maraghiyo ayai ni uyanjo niufumie unkhoo ninjeru, u maghemo nimaja na ugu uhuvii wa tutri. 6Gwina antu nivahutriye ndolio vakira mafundisyo ayai na varava miighityo agivaya. 7Visighitre utrendeka alimu va seria, nyeso vitrimanyie asaa niviuyaighitya na uyafundisya. 8Nyeso gumanyie mwino seria ninjija ni muntu watrumia gwa ija.9Gumanyie, seria itrinatrendaa gwasoko a muntu niugu tutri, ni gwasoko antu niviuhutya seria na aasi, antu nitri vaeru nani vina mahutye na avoo nivi trina Mungu na ntendo ni mbi itritrendiwe gwasoko a ayoo niuuragha va tatra na vayiu vawe, gwasoko a ayoo niuuragha antu. 10Gwasoko afumbu, gwasoko aantu ni afumbu, gwasoko aantu nivukatra antu na uvatrenda atrumwa gwasoko aantu nivaegheghe, gwasoko a masudanga va uegheghe na vasaa nivitrina masiyo a tutri. 11Masiyo ayai ifumie ugu injili niina weeru wa Mungu niugukumajua na gwa isii niihuviwe.12Numurumba Yesu Kristo Bwana witru. Akampa nguu, gwasoko agambariya nene niwa tutri, na wantendea u mwimo. 13Arii ni muntu wa ugighonja, munyokhasia na muntu wa mukindo. Nyeso nkahanga rehema gwasoko natrendiee gwa uvaya na udio huvia. 14Nyeso neema a Mungu witru igijue uhuvii na uyanjo niwi gini Yesu Kristo.15Sayu ijie a tutri niinoneye ufokewa na vong'e, ni Kristo Yesu akaja uguurimi utyoa anya mahutye. Ni nene ni ni muvi ukia vong'e. 16Nyeso gwasoko ujie nene nikahanga uyanjo na ukhatri ane nene ni munya mahutye ufwaya vong'e, Kristo Yesu adwiye ughimiyi niutruhia, nitrendeke ndolio gwa vong'e nivijie umuhuvia na vihange ufanga wa khae na khae. 17Na fanoi u mutremi ni atrina mwisho niatukuya, niatrudwiya, Mungu imwene, atrendeke hesima na weeru khae na khae. Amina.18Nureka iraghiyo irii usopnge ako Timoteo mwanane. Nutrenda vii mwino gidaghu nigafunyiywe mwandyo gini vee na uhefee guurughu niuja. 19Enda uyi udahe utrendeka wina uhuvii na maghemo nimaja. Vifo vakeii vayahitrie vauraghaa uhuvii. 20Ginya Himeneyo na Akekizanda ninamufiee setani avafundisye vitatrende mughari.

Chapter 2

1Uyi mwandio wong'e, nisighitre mwrombi na urombea, na umurumba Mungu, itrendeke gwasoko aantu vong'e. 2Gwa atremi ni vong'e nivitrawalie na guduva nduvi niya majighana na uhava uweru wong'e na isima. 3Irii nirija na riyanjitrwe usonge a Mungu mutyui witru. 4Mweso ugusighaa antu vong'e vitrowe na vidahe umimanya tutri.5Gwasoko gwina Mungu umwedu,na gwina mufatanisi umwedu mukhatri a Mungu na na mwamuntu ni Kristo Yesu. 6Akagifunya mweso ginya ndifi gwa vong'e ginya usuhuda gwa ikhondo nirija. 7Gwasoko iyii nene mughonjo nigwatrendwaa nimujumbe wa injili na mutrumwa nuhanya tutri. Ntiuhanya uegheghe. Nene ni mwalimu waantu auguurimi guhuvii na tutri.8Uyi, nisighitre aghosya ntumbi yong'e virombe na uhumbua mikhono ni mieru bila ikuo na uova. 9Viuyi nusigha akhema vitrunge mitrungo nimija, gwa isima na ugighiya tri gwa usuka njii, sahabu, au Lulu, au masaa niagharama ninyingi. 10Na nisighitre vigitrunge mitrungo niinoneye akhema nivayanjiee umuromba Mungu ukiria ntendo ninjija.11Mukhema niagifundisye niuhavie na utii wong'e. 12Ntiruhusu mukhema ufundisya au umutawala mughosya nyeso ni aduve so kunu ukiree.13Gwasoko Adamu akatrundwa mwandyo newamuhonga Eva. 14Adamu atrinakhongwaa, nyeso mukhema akakhongwa kamwe u mahutye. 15Na mwese gwiuyi, ujochowa ukiria ufafa ana, ni vaenenda ugu uhuvii na uyanjo na utakaso na ihaa nirija.

Chapter 3

1Ukhani urui niwahuviwaa: Nimuntu ugusigha utrendeka mwiimikii, ugusigha mwimo niuja. 2uyi mwiimikii unoneye atatrendeke wina lawama. Niatrendeke mughosya wa mukhema umwedu. Atrendeke ugitrawalie mweso, ihaa na wa mpampwia, naugughenyifya. Atrendeke ugudaha ufundisya. 3Atanyue muvinyo, atatrendeke murevi, mufoo niwina majighana. Atatrendeke uyanjitre hela.4Unoneye aimikie ija antu niviunyumba akwe mweso, anakwe noo inoneye so vina wiitregheyi na hesima yong'e. 5Nimwese muntu atrimanyie uimikia antu va nyumba akwe mweso, ugurea uri ikanisa ra Mungu?6Atatrendeke uyoo niwahuvie fifi, ataje ajogibuna na ugwa ugiramuo mwino setani. 7Unoneye atrendeke wina sifa njija gwa vong'e niviunji, atraje ajogwa uminyaa na mutregho wama setani.8Masemasi vifewe hesima vitrendeke vina mwiighityo wiiri. Viitanyue muvinyo nanguu au gwa uraku. 9Vidahe ughondaniya gwa maghemo nimaja tutri a uhuvii niakunukuwe. 10Vitrendeke vasoyisywaa tanchu nividahe utenda mwimo gwasoko vitrina lawama.11Akhema vawe vitrendeke vina hesima. Vitratrendeke atroneyi. Vitrendeke vina giasi na viu tutri u mantu ong'e. 12Masemasi vitrendeke aghosya va mukhema umwe. Vidahe uimikia ija anawe na nyumba yawe. 13Gwasoko vasaa niviutrumika ija viuhanga nguu na udaho ukuu uguuhuvii nivi gini KristoYesu.14Nuguhadia mantu ayai ntiutrinya uja gini veve. 15Nyeso ninatrinya, nuguhadia udahe umanya uenenda unyumba a Mungu nichu ni ikanisa ra Mungu nimufanga, gifandwa na iariywa ra tutri.16Na itriugikunguma awino tutri a uungu niwakunukuwe niukuu "Akadwira umwiri, wamanyikaa na mwahu mweru, malaika vamuune akatranantywa ung'i yaantu, wahuviwaa na urimi na wahowaa gunto na weeru".

Chapter 4

1Fanoi mwahu mweru uguhanya atrufiha makhondo niijie guni antu vijoreka uhuvia na utrendeka makini ughimba nkhoo niyutregheya mafundisyo a gifefo niijofundisywa 2guuregheghe na unafiki. Maghemo awe ijokhavisywa.3Vijomughiya uroghoa na ufokea maliwa ni Mungu wayatrundiee itrumiwe gwa urumba makhatri a avoo nivuhuviaa nani vimanyie tutri. 4Gwasoko kila intu ni Mungu watrundiee arii rija. Gutrii nigwarifokee gwa urumba nirinoneye uhitwa. 5Gwasoko gioyiywe ukiria ukhani wa Mungu gwa njia a marombi.6Mwese uguyaika mantu ayai usonge a anyandughu ugutrendeka u mutrumami muja wama Yesu Kristo. Gwasoko ughinie gwa nkhani ninjija ya uhuvii gwa mafundisyo niuyahongie. 7Nyeso hita hadisi ya guurimi niiyanjitrwe na akhema ni nanyampaa. Hiya ayo gisiye veve ugu weeru wa Mungu. 8Gwasoko mazoezi a mwiri inoneye gunyuii, bahu weeru unoneye ino u mantu ong'e. Ugughoja ukhani wa uduvi wa fanoi na uroo n iujie.9Sayu iyii niuhuviwa inoneye uyanjwa kamwe. 10Gwasoko iyii gukhasika na utrenda mwimo gwa ujindama ino. Gwasoko gutrina woova guni Mungu nimufanga, nichu ni mutyoi waantu vong'e nyeso ino gwa avoo nivuhuviaa.11Uyahanye na uvasiya mantu ayai. 12Muntu gikaka atraholotye ubalanda wako. Hiya ayo utrendeke wa nkhoro gwa vong'e nivuhuviaa, u mwiighityo, mwino uguenenda, uyanjo, tutri na weeru. 13Faka guni nijie, kimia usoma, kenea na uvasiya.14Utraholotye mboto niimukhatri ako, niwafeiwee ukiria ughanga wa Mungu gwa uikiwa mikhono na anyampaa. 15Uyarave mantu ayai. Duva gu asaa ili ikuo rako saridwire gwaantu vong'e rava ino mwino uguenenda na masiyo. 16Ikhaa u mantu ayai. Gwasoko niwatrenda uyi ugugiforya veve na vasaa niviugutregheya.

Chapter 5

1Utramukenee mughosya ni munyampaa. Nyeso mukhamie nkhoo ginya tatra wako. Uvakhamie nkhoo abalanda va gighosya mwino auna vako. 2Uvakhamie nkhoo akhema ni akhekuu mwino vayiu vako, na abalanda ni vakhema mwino ancha vako gwa uja wong'e.3Hesimu ajane, asaa ni ajane tuti tuti. 4Nyeso mweso mujane wina vana na aijukuu, vareke tanchu vigifundisye hesima gwa antu vakhawe veso. Vareke vivarife afafi vawe ni maja. Gwasoko iyii inoneye usonge a Mungu.5Matriku ong'e viuduva usali na marombi utriku na mumwi. 6Uyi mukhema wasuu niuduviee gwa ugibuna ukuree, nyeso chu mufanga.7Na uyatranantie mantu ayai itrajohanga usimba. 8Nyeso muntu niwadiorava anyandughu vakwe, ino ao niviunyumba akwe, wakhanaa uhuvii na ni muvi ufwaya muntu niatrihuviee.9Bahu mukhema aandike ugitrabu ga mujane niwatrendeka wina irika ra miakha makumi mutrandatu na ni mukhema wa mughosya umwe. 10Inoneye sa umanyikie gwa ntendo ninjija, uri wareire ang'inya, au waghenyifiee aghenyi, au waoyiyee mighuu a ahuvii, au waariye avoo niviukhasywa au wagifunyiyee umwimo gikaku niuja.11Nyeso gwa ahimbi ni abalanda, utravaandike ugitrabu ga ahimbi.GWasoko nivahefea u ghusya ya gimwiri na ugifunya kamwe gini Kristo, vijosigha uroghowa. 12Gwa njia iyii viukia u mahutye gwa uruvanga gwao ugifunya gwa mwandyo. 13Kanki noo viuhefea ufutaywa utotro. Veso viuhweta khaya muu khaya tri atotro tuu, nyeso viutrendeka atetri na kunu viuhefea u mantu a vauya. Veso viuhanya mantu nivitrinoneye uhanya.14Gwasoko iyii nene nisighitre akhema ni abalanda viroghowe, vifafe anawe, viimikie nyumba yawe, ili umuima murughu ikhondo ra usitaka gwa utrenda mahutye. 15Gwasoko u mukhatri awe vamuhongaa setani. 16Mwese mukhema gikaku ni uhuvie wina ahimbi ni avaariye ili kanisa ritranempewe, ili vidahe uvaariya avoo ni ahimbi tutri tutri.17Basi anyampaa avoo niviutrawala ija muvavariye vinoneye isima kamwe, ino ao niviugitruma na ufundisya ukhani wa Mungu. 18Mwino maandiko iuhanya, "Utatrange ng'ombe momo niulia iyo ," na "Munyotrenda mwimo unoneye musahaa wakwe".19UTrafokee masitaka a munyampaa faka gutrendeke gwina masudanga vavii au vatatru. 20Vakenee anya mahutye usonge aantu vong'e ili vangija nivisaghie fangija vioghofa.21Nuguraghiya gwa zati usonge a Mungu, na Kristo Yesu, na malaika nivihwaniywe, uyaghonje maraghiyo ayai bila ubaghua, na utatrene intu gikaku gwa ubaghua. 22Utraikie muntu gikaku mukhono urui. Utraonje mahutye a muntu muuya inoneye ugirave veve utrendeke u mweeru.23Utanyue maji matrufu. Hiya ayo, nyua muvinyo gunyuii gwasoko a nda na marue ako a hafa na hafa. 24Mahutye aantu akei iumanyika uweru, na ivatrongee gu iramua. Nyeso mahutye angi iusambiya unyuma. 25Uyi uyi miimo ingija mija iumanyika gwa unchanya nyeso ingija itrijogifiha.

Chapter 6

1Vareke vasaa vong'e nivugijoki mwino atrumwa vivahoreye akuu vawe mwino mwina isima vong'e. Vinoneye utrenda uyi ili rina ra Mungu na masiyo itatrukwe. 2Atrumwa niviuketri aku vawe nivihuvie vitravaholotye gwasoko ni auna vawe. Hiya ayo, vivatrumikie ino gwasoko akuu nivuvaariya miimo awe ni uhuvii niviyanjitwe. Siya na utranantya mantu ayai.3Mwese muntu ungi ugusiya gwa uyaghao na atrufokea masiyo intu niruhuviwa ni nkhani yama Bwana witru Yesu Kristo, na fangija vitrisighitre masiyo niutrongea weeru wa Mungu. 4Muntu usuu gugibuna na atrumanya intu hiya ayo wina mukindo na wiikungumi wa nkhani yufafa wiiru, wiiremwi, matuki, maghemo nimavi, 5na mukindo wogisikianga mukhatri aantu ni mahaa awe niiruvikie. Virekiee tutri. Vitrendiee weeru ninjia a veso utrendeka aghwari.6Fanoi weeru na gurizike ni faida nkuu. 7Gwasoko gutrinajaa na intu guurimi na gutrudaha uhoa intu gufuma guurimi. 8Hiya ayo, gukhondeke gwa maliwa na masaa.9Fanoi vasaa niviusigha ugwai viugwa u masigho niumutregho. Viugwaa uguufutu niwiingi na ghasia ni mbii, na intu gikaku niruvatrenda antu vinyimughie ugikuya na uvi. 10Gwasoko iyanja ra hela ni mwandio wa uvi wong'e. Antu nivusighaa asaa viyaghaywe kue na uhuvii na vigikinyie aghonjo gwa nsimba ni nkuu.11Nyeso veve muntu wa Mungu, yatrije mantu asaa. Honga tutri, weeru, uaminifu, uyanjo, ughimiyi na ufoo. 12Kua urughu ni uja wa uhuvii. Katria ufanga wa khae na khae niwaitraniwee. Arii gwasoko ijie ukafunya usonge a masudanga ni vaingi gwa risii ni rija.13Nugufa iraghiyo irii usonge a Mungu, niugutrenda mantu ong'e itrendeke mafanga na usonge ama Yesu Kristo narii akahanya tutri gini Pontio Pilato. 14Righeja iraghiyo gwa ukhondeka, bila woova faka uja gwama Bwana witru Yesu Kristo.15Mungu ujodwiya ija rakwe gu ikhondo ni rinoneye Mungu, munya mboto, nguu imwe, mutremi niutawaliee, Bwana niugutrongera. 16Imwene uguduva khae na khae ugianjua ni ritriuruvika gutrii muntu niugudaha umwona wala umurava. Guni mweso niitrendeke hesima na udaho wa khae na khae. Amina.17Vakhanie aghwai vo guurimi urui vitragibune, na vitrahuvie uguughwai ni trii wa tutri. Hiya ayo vinoneye umuhuvia Mungu niugugufaa ughwai wong'e wa tutri gudahe uyanja. 18Vakhanii vitrende nimaja vighwaife u mwimo ni uja, vitrendeke viughenyifa, na vidahe ufunya. 19Gwanjia iyii mikhao nimija u mantu ayoo niijie na vidahe ukwatria uduvi wa tutri.20Timoteo ghoja risii niwafeiwee. Rekanuka na nkhani ya gifutu na wiikungumi wa umanyisywa na uegheghe. 21Gwina antu akeii niviutranantya mantu ayai, na uyi vihutriye uhuvii. Neema niitrendeke itrambimwe navee.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Paulo mutumami wama Yesu Kristo gwa mafenji a Mungu, uguikhoya na ahadi ya ufanga niumukhati ama Kristo Yesu. 2Gini Timoteo, mwanane ninimuyanjite: Mboto itendeke gini veve, huruma na uja ufuma gini Mungu tatra na Kristo Yesu Bwana witu.3Viufunya asi gini Mungu, ninumutumikiaa gwa maghemo ni maja ginya nearii vatendiee vatratra vane, nikumbukiwee ino umarombi ane, utiku na mumwi, 4nisighite niguone, no nigijue na uyanjo, niyakumbukiwe mihori ako. 5Niutendeka nikumbukiwe uhuvii gwako watruti unarii mwandio nanikaikhaa gini bibi wako Loisi na gini yiu wako Yunisi. Na nikengee ihuvii rasii rimukhati ako noo.6Iyii no soko ugukumbukiya uhong`eya dahwa a Mungu ni rimukhati ako gwanikiwa mikhono ukiria nene. 7Gwasoko Mungu atinagufaa nkhoo auova ila wagufiee nkhoo ni ina uyanjo na nkhoo a giasi.8Utaone minyaa umusudia Bwana witu, wala nene Paulo mutungwa wakwe. Nyeso guhangiee khasi soko aukhani wakwe ugikweya na udaho wa Mungu. 9Ni Mungu niwagukhomoe na ugwitana gwa ututri ni ufoo. Atinatendaa vii ugikweya na mimo itru nyeso ugugikweya na mboto na mufango wakwe mughonjo. Wagufiee mantu ayai ukiria gini Yesu Kristo kabla a ikhondo rohadia. 10Nyeso fanoi wokovu wa Mungu wakunukuwe narii wajiee mukhomoi witru Kristo Yesu. Ni Kristo niwaheiyee ikuya nawaetiee ufangau utyuhia gwasoko auweru wa injili. 11Gwasoko asii nahwaniywee nitende nimunyotanantia, mutumwa na mwalimu.12Gwasoko iyii nukhasika nyeso ntikengee minyaa gwasoko nimumanyiee uyoo ninimuhuvie. Nina uhuvii gini mweso ugudaha ughoja iroo niwamufiee itiku iroo. 13Ukumbukiwe ndolio aukhani woghondaniya niwautegheye ufuma gini nene, itambi rimwedu na uhuvii na uyanjo niwi Kristo Yesu. 14Yaike ija mantu niwayafeiwee na Mungu ukiria mwahu nimweru niugugikhaa mukhati itu.15Umanyie ni, antu vong`e niviugikhaa Asia vikandeka. Ugidae irii vifo Vigelo vina Hemogene. 16Bwana amihurumie nyumba ama Onesmo gwasoko makhondo maingi ikayanjisia na atina mioneaa minyaa minyororo ane. 17Unyeso narii ugu Roma akampenja gwa nguu na akang`anga. 18Mungu niadahe umufa huruma ufuma gini mweso itiku rasii. Ginya narii akanjariya narrii gu Efeso, veve umanyie ija.

Chapter 2

1U, veve mwanane, utendeke wina udaho umboto ni imukhati gini Kristo Yesu. 2Na mantu niwayategheye gini nene umasudanga nivaingi, uvafe antu nivaaminifu nivudaha uvafundisia vauya noo.3Hangia makhasiko itambi rimwedu nanee, ginya musikai nimuja wama Kristo Yesu. 4Gutii musikai niugutumikia ikhondo rasii kunu ugufenja atende na mwimo wakwe amuyanjisie mukuu wakwe. 5U no muntu niugugihima ginya munyodua, ujofewa sogweda niatinasambiyaa maraghiyo.6Gunoneye munyorima gwanguu atendeke wa mwandio ufewa ifande ra nkhari akwe. 7Ghema intu ninurihanya, gwasoko Bwana ugugufa umanya mantu ong`e.8Mukumbukwe Yesu Kristo ufuma ufafo wama Daudi, narii wamufufue ufuma ugwa akuyi. Iyii igikweywa iraghiyo rane rotanantia ukhani wa Mungu, 9ugwasoko wasuu niugukhasiywa faka utgungwa minyo ginya munyoruva. Mwino mantu ni mavi unyeso ukhani wama Mungu ututungwa na minyororo. 10Uu, nughimiya mantu ong`e gwasoko aihwaniywa, unoo antu vong`e vihange uchoi niugufuma gini Kristo Yesu itambi rimwedu na weeru wa khae na khae.11Ukhani urui niwa tuti: "Ginya gwakuyie itambi rimwedu na mweso, gwinjuikhaa itambi rimwedu gwinawe, 12nigwaghimiye, gujotrawala itambi rimwedu gwinawe, unigwamukhana mweso na mweso nougugukhana sese. 13Nigwadia utendeka gwituti, mweso ugusagha wituti, gwasoko atudaha ugikhana mweso".14Endelea uvakumbukiya gunto amantu ayai. vakhaifie usonge a Mungu vareke ugikunguma u nkani. Gwa soko gutii ihanga ugintu iriyii. Ufuma uguirii uvi awe niviutregheya. 15Gihimie uaghia antu ginya uyanjitwe na Mungu ginya mutumami niatina sokho yohanywa ivi. Utumie ukhani wa tuti gwa tuti.16Kiria umpeo amarighitio a urimi, nintia dini. 17Nkhani yawe yufaghata ginya mudusiu. Ukhati awe ni Hemenayo na Fileto. 18Avai ni antu nivauriyee tutri. Niviuhanya ufitya wadwiraa. Viuminengua ihuvii raantu vong`e.19Nyeso, wiimiko niuja wa Mungu wiimikie, niwina mutojo urui, "Bwana uvamanyie antu vakwe na kila muntu niuguriitana rina rama Bwana niarekanuke na uvi". 20Unyumba agighwai, itifoo ivii a dhahabu na shaba gutufu. Gwina ivii a miti na irongo. Na mauya angi ni gwa ajili otenda mantu nimaja na makeii gwa ajili otenda mantu niitina hesima. 21Niatendeke muntu wogionya mweso ufuma utumika umantu nitimaja, mweso ni gifee ga hesima. Ubaghuwe, gwa mwini niunoneye wina faida gini Bwana, na uhwaniywe gwa ajili a mwimo niuja.22Nyeso udue masigho a uhumba. Usambiye tuti, aihuvia, uyanjo na amani itambi rimwedu na avoo niviumwitana Bwana gwa nkhoo ninjeru. 23Nyeso uhite uvaya na mawiyo agifutu. Gwasoko umanyie iufafaa wiremwi.24Mutumami wama Bwana atinoneye utendeka mwiremwi, ila unoneye utendeka mufoo gwa antu vong`e, adahe ufundisia, na mughimiyi. 25Ni amri avamanyisiye gwa uyanjo avoo niviumughiya Mungu adahe uvafa toba gwa umimanya tutri. 26Vidahe uhanga ihaa na ugisasucha na mutegho wama shetani, unaarii vahoriwe na mweso gwa ajili a mafenji akwe.

Chapter 3

1Ila manya ukhani urui: umatiku ompeo gujotendeka gwina makhondo makhamu. 2Gwasoko antu viujotendeka vigiyanjite veso, anyoyanja hela, anyogiona, anyogikuria, anya giburi, anya mughari, nivitutii afafi vawe, vitimanyie uhanja asii na vavi. 3Vitina uyanjo wa ufafo, vitiusighaa ugikhaa gwa majighana na mantu gikaku, anyohongea, viureghegheya, vitiudaha ugikiya, anya mukindo, vitusighaa nimaja. 4Vijotendeka anyogihita, arevi, anyogiyanja veso ino na anyoyanja mantu aguurimi guliko umuyanja Mungu.5Gwa unji vina usiu womuyanja Mungu, nyeso vijohita nguu yakwe. Gisasuche naantu vasaa. 6Gwasoko nivakeii vayo niaghosia niviukia umakhaya antu na ukhonga akhema ni vafutu. Avai niaghosia nivigijue mahutye anyosambiya masigho a kila intu. 7Akhema avai viugifundisia kila uche, unyeso vitudaha uikhaa umimanya tutri.8Ginya narii va Yane vina Yambre vikaimika hiya gini Musa. Gwa ikhondo irii alimu va uregheghe viimika hiya na tuti. Vi antu niviruviwee mahaa awe, vitiuyanja uhuvii. 9Nyeso vitiughea kue. Gwasoko ufutu wawe ujoikhaa uweru ugwa antu vong`e, ginya narii wa antu avoo.10Nyeso veve uyasambiye masiyo ane, nsambi yane, masigho ane, ihuvia rane, ughimiyi wane, uyanjo wane na ughimiyi wane. 11Makhasio, na uvai ninauhangiee kuko Antiokia, Ekonio na Listra. Naghimiye makhasio. Bwana akanyokoa masaa ong`e ugwasaa ong`e. 12Vong`e niviusigha ugikhaa mikhao umukuta Mungu ufuma gini Kristo Yesu vijokhasywa. 13Antu nivavi na varegheghe viutendeka vavi ino vijovayaghaya vauya. Veso vayo viyaghaywe.14Nyeso veve, ghimiya umantu niwagifundisiye na uyahuvia ino na tutri . Gwasoko umanyie wagifundisiye gini anyu. 15Umanyie ufuma ung`inya wako ukayamanya mahada ni matakatifu, Ayai iugutenda utendeke wina ihaa gwasoko atutri gwasoko aihuvii niri gini Kristo Yesu.16Kila ihada nirina mwahu wa Mungu rinoneye gwa mafundisio niina uja, gwa ukiria, gwa ughondaniya mahutye na ufundisia tuti. 17Iyii ni soko muntu wa Mungu atendeke ukhondekiee, atendeke wafiwee mantu ong`e atende mwimo ni uja.

Chapter 4

1Noguagheya usonge a Mungu na Kristo Yesu, neuju hukumu antu ni vafanga na niakuyi, na gwa soko aurughwirwa gwakwe na utemi wakwe. 2Ntanantia ukhani .Uyanje ikhondo ne renoneye na nererinoneye. Vakanie antu mahutie ao,kenea, gwa ukimiyi wong'e na mafundisio.3Gwa soko ikhondo rejie ni antu vijuyahitra mafundisio atrutri,vijugifenjeya alimu nivijuvafundisia ugikweya masegho ao. 4Vijureka utregheya mafundisio atrutri, na urava hadisi ya uregheghe. 5Nyeso veve uhendeke wina trutri umantu ong'e ,ghemeya ni makaku trenda mwimo woranatia ukhani wa Mungu, imekea mwimo wako.6Gwa soko nene nadahie ukununtwa. Ikhondo rokuya nene raghea. 7Nagikerie fitra ne jinja, mohenjo naumeya, ihuvia naghoja. 8Soghweda iikiwe gwa soko ane, uii Bwana, ujuhukumu gwa trutri, ujumempa itiku rese, natigunenee nimwene unyeso gwa antu vong'e ni viindie gwa ukumbu ugighea gwakwe.9Treda uje gene nene rui. 10Gwa soko Dema wandeka. Wauyanja uremi wafanui na wenda Thesalonike, kreseni wenda Galilaya , na Tito wenda Dalmatia .11Luka imwene ndio gunakwe.Umuhoe Mariko muje mwinakwe gwa soko mweso ni moromami nemoja . 12Namoroma Tikiko Efeso. 13Kanju ane narenamerekie u Troa gene Karpo, niujie urietre ,irambe remwedu na irabu iyoo ya mikunja.14Iskanda munyo riana agantendea tendo nimbi nyingi. Bwana ujumurefa ugikweya na tendo yakwe. 15Nave gireke nayo, gwa soko aga yaemea ino mahanyo itru. 16Nari niugitretrea witretrei wane wa mwandio, gutrie muntu gekaku ni waemekie itrambi remwedu gwinakwe,ginyume gayo,antu vong'o vegandeka. Mungu atrivavareye mahutie.17Nyeso Bwana agaemeka irambi remwedu nanee, agampa nguu inoo ukirea nee, ukhani uhanywe gwa trutri na urimi udahe utregheye.Niga heywa umomo wa ng'imba. 18Bwana uju sasucha na tendo yong'e nembii na unchoa gwa soko uremi wakwe wagirunde. Uweru utendeke gene mweso khae na khae. Amina19Moramoche Priska, Akila na nyumba ama Onesiforo. 20Erasto wa saghie kuko ukorinto, nyeso Trifimo namorekie Umilento narii uwire. 21Renda urii uje nike uriuku ukii wina andia. Eubulo uguguramocha ,na Pude, Lino, Claudia na anyandughu vong'e. 22Mungu neahendeke irambe remwedu na inko ako. Mbotro irendeke irambe remwedu na vee.

## Titus

Chapter 1

1Paulo, mutumwa wa Mungu na mutume wama Yesu Kristo, gwa uhuvia ra ieru ra Mungu na mahaa atutri niueta uja. 2Vifo uguuhuvii wa ufanga wa khae na khae ni Mungu atudaha uhanya uegheghe, vagukhania ufuma khae nikia utemi wong'e wa makhondo. 3Gwa ikhondo nirija akakunukua ukhani wakwe usayu niwamufiee nene utanantya na ninoneye utenda vii gwa maraghiyo a Mungu mutyuri witu.4Guni Tito, mwana wa tutio uguuhuvii witu niguhangie song'e. Uyanjo na majighana gufuma gini Mungu tatra na Yesu Kristo mutyuri witu. 5Gwa soko iyii nkagureka u Krete, udahe ughondaniya mantu nikii itidahikie na wiikie anyampaa mikhono ng'ii yong'e mwino naguraghiye.6Munyampaa wa kanisa tiuyoo niung'eng'etwe, mughosia wa mukhema umwedu, niwina ana nivihongete tutri nivitina sudiwa namavi au nivitina wiitegheyi. 7Gunoneye u mudimi, nwino munyorava nyumba a Mungu, atang'eng'we. Atatendeke muntu wa gidinda, atukhaifaa uri, ti mughari wa muvinyo, timurevi, na atutendeka muntu wa masigho nimavi.8Hiya ayo, atendeke muntu nigughenyifa, niuyanjite uja, niwina ihaa, ughokie, wina weeru na ugugighiya. 9Niugudaha ukatia ukhani wa uhuviwa niwafundisiywe, adahe uvakhamia nkhoo vangija gwa mafundisio a tutri na uvaghondaniya avoo niviumuhita.10Gwa soko gutina anya mahutye vaingi, niviuhanya nkhani ntufu na niviukhonga, ino avoo va ngoi. Nkhani yawe niu vaya. Viukhonga na vitongee antu guuyaghao. 11Niguvaghiye antu gina vasaa. Viufundisia yao nitimaja gwa minyaa na fitra a makhaya ong'e.12Umwedu wawe, muntu niwina iha, naari wahanyiyee, "Akrete vaegheghe, maimwana mavi, araku, atrotro." 13Usuda urui ni tutri, gweso viughondaniya gwa nguu, ili vidahe uhanya tutri uguuhuvii.14Bila uhonga seria ya Giyahudi na maraghiyo antu nivusucha nyuma tutri.15Gwa vong'e nivaeru, mantu ong'e nimaeru. Ila uvasaa nivaruvikie nani vituhuvia, gutii nirija. Mahaa awe na maghemo awe aruvikie. 16Viurumiya umumanya Mungu, nyeso gwa ntendo yawe viumukhana. Veso ni mahurisyo vitritregheye. Vitrinoneye gintu umwimo na uja.

Chapter 2

1Veve hanya ayoo niiendenkaniye na mafundisio a tutri. 2Fundisia aghosia na anyampaa utendeka vina giasi, vina wiitegheyi, vina mahaa nimaja guuhuvii, guuyanjo na ughimiyi.3Viuyi fundisia akhema na akhikuu utendekan vina ntendo ya wiitegheyi, ni anyo tegheya, ti atumwa va divai nyingi nyeso vitrendeke alimu gwa ayoo nimaja. 4Na uvafundisie akhema na ang'inya uvayanja aghosia vawe na ana vawe. 5Vitendeke vina mahaa, vaeru anyorava nyumba yawe, na utregheya aghosia vawe, ili ukhani wa Mungu utahanywe gwa nimavi.6Viuyi, vakhamiyi nkhoo anyiikumbu vitendeke vina mahaa. 7Gwa njia yong'e gidwiyi gina wiitongeri untendo nitinjija. U mafundisio varaghiyi uja na wiitegheyi. 8Sayu a tutri itudaha ung'eng'wa, na vasaa niviuguhita vione minyaa gwa soko vitikete rohanya nirivi gini vasee.9Atumwa nivatregheye akuu vawe gwa kila intu, viuvayanjisia na vitagikungume na veso. 10Vitra ive, vitendeke vina maghemo nimaja gwa njia yong'e vietre ikuryo u mafundisyo as Mungu mutyuri witu.11Mwino uyanjo wa Mungu wagidwiye gwa soko autyuri wa antu vong'e. 12Ugusiya guhite ayoo ni ti a Mungu na maghemo a gu urimi, na uduvi witu niuja na weeru ugikhondo irii. 13Kunu sagurava ufokea uhuvii witru ni wina mboto, ugwiiduya gwa weeru wa Mungu witru mukuu na mutoi witru Yesu Kristo.14Yesu akagifunya nkhoo gwa soko itru adahe ugukhomboa na mahutye ong'e na antu avoo ni viforiywe na avoo nivina nkumbu utenda ntendo ninjija.15Yahanye mantu ayai. Vakhamie antu nkhoo utenda na ufunya masiyo gwa ukuu wong'e. Utayanje muntu gikaku aguholotye.

Chapter 3

1Vakumbukiywe uginyumpia gwa atawala na avoo nivina ukuu, uvategheye na mutendeke mugighondaniya gwa muu mwimo ni uja. 2Vitatukane gikaku, mureke ugikunguma, vitendeke afoo na ugintyumpia gwaantu vong'e.3Gwa soko sese ni mwandio arii gwina maghemo nimavi na arii gututegheyaa. Gukafutaywa na utendwa atumwa va mantu agu urimi. Uguduviee gwa uvi na wiru. Arii gwina uvi na ugihura.4Nyesso ufoo wa Mungu mutyuri witru na uyanjo wakwe gwa antu ni wadwire, 5ti gwa ntendo yitu ya tutri nigwatendiee nyeso akaguchoa gwa neema akwe. Akaguchoa gwa uguoya gwa ufafo niufya na gwatendwaa gwaafya gwa mwahu mweru.6Mungu akahunua mwahu mweru gunto itru ukiria mutyuri witru Yesu Kristo. 7Akatenda vii, nigwavariywe tutri gwa iuyanjo wakwe gudahe utrendeka gwa anyofewa urindi nivina uhuvii wa ufanga wa khae na khae.8Iyii ni sayu a tutri. Nisighite muyahanye mantu ayai, ili vasaa niviumuhuvia Mungu savivariywe utenda ntendo ninjija. Mantu ayai ni maja niinoneye u mumuntu.9Nyeso rekanuki na miighityo a gifutu na ndughu ugikunguma na ugituanya gwa soko a seria. Mantu asaa itina ihanga na itinoneye. 10Muhiti muntu gikaku niugusacha ugifaghatia mukhati anyu nija mwamukeneaa itambi rimwe au gavii, 11manyi muntu ni wiuyi urekiee njia atuti na ugutenda mahutye na ugugihukumia mweso mughonjo.12Ninajomutuma gini veve Artemi au Tikiko, fufaya uje ung'anga kunuyi u Nikopoli gini naamua ugikhaa ikhondo ra uriuku. 13Tenda risii niugudaha uvatume Zena mwanaseria, na Apolo, bila uferewa na intu.14Antu vitru vagifundisiaa utenda mwimo niuja niviudaha uhanga ayoo ni viferewe vitajotenda avoo nivitina mbisia.15Vong'e niviitambimwe nanee viuguramucha. Viuvaramucha vasaa niviguyanjite uguuhuvii. Neema niitendeke gini vanyee nyong'e.

## Philemon

Chapter 1

1Paulo mutungwa wama Kristo Yesu, na muna wama Timotheo gini Filemoni, muyanji witu itambi rimwedu nasee 2na gini Afia muncha witu, na gini Arkipas gatikiu witu na ugikanisa iroo nirutanaa ukhako. 3Uyanjo utendeke gini nyenye na ufanga niufumie gini Mungu tata witu na gini Bwana Yesu Kristo.4ikhondo rong`e numurumba Mungu wane numuhanya umarombi ane. 5Gwa soko nategheyaa uguuhuvii niumikwete gini Bwana Yesu Kristo na uyanjo niwuukwete gwa aeru vamungu vong`e. 6Nuromba vii gwa uhangii wanyu wa uhuvii utendeke uja mumanye mantu nimaja niimukhati ama Kristo. 7Gwasoko natendekaa nina uyanjo na nkumbu gwa soko uyanjo wako, na nkhoo ya aeru vong`e atendekaa ituyisiywe navee.8Mwino chuntikwete uova gini Kristo uguaghiya veve utende risii niugudaha uritenda. 9Nyeso soko auyanjo, mwino nguguinenera nene- Paulo, ni munyampaa na fanoi ni mutungwa soko ama Yesu Kristo.10Nugusiya gini mwanane Onesmo, ninamufafie ugitungo gane. 11mwino mwandio neatigunoneye,nyeso fanoyi ugunoneye song`e, veve, nanee. 12Nene numutuma agusukie navee, ninkhoo ane ong`e. 13Nihuvie ugusagha itambi rimwedu nanee, ili antumamie soko ako ikhondo ninugitungo soko a ukhani wa Mungu.14Nyeso nisighite utenda intu nigutie majighana ako nikatenda vii ili kwamba intu nirija ritatendeke soko nikaguonyea, soko newayanjie veve uritenda. 15Wui nisoko akakhamatuwa gwa ikhondo rikutiyii uyi ili utendeke mwinakwe khae na khae. 16Soko atatendeke kanki mutumami bahu akiye mutumami gina muna nigumuyanjite, mweso nimuyanji ino gini nene, na ino hasa gini veve, gini mwiri na gini Bwana.17Mwino niwang`eyeya nene muhangiyi mufokee gino jaujompokea nene. 18Nyeso mwese uguhutiye intu gikaku au ugumufenjea intu gikaku rifenje risii gini nene. 19Nene Paulo, naandika gwa mukhono wane nene. Nene nugurifa nigutii ugukhania ninugudai veve ufanga kamwe. 20Naaa muna wane reka nihange faida niifumie gini veve na gini Bwana; umitotufie nkhoo ane gini Bwana.21Ninatengeka nina uhuvii na witegheyi wako, nuguandikia ninimanyie mwino ujotenda ayoo ninuguromba. 22Ikhondo iroo ghondaniya ikumbu ra aghenyi, soko ane, na tendeka na uhuvie ukira marombi ako nijosuchwa ukhanyu.23Epafra mutungwa muyane gini Kristo Yesu uguguramucha, 24mwino ugutenda Marko, Aristrako, Dema, Luka atumami itambi rimwedu nanee. 25Uyanjo wama Bwana witu Yesu Kristo utendeke pamoja na nkhoo ako. Amina.

## Hebrews

Chapter 1

1Makhondo niakiree mungu akaighitia na mababu vitru. 2Nyeso u matriku ayai nigwinayo, Mungu waighityaa nasee ukiria mwana, newamwikie utrendeka urindi wa mantu ong'e, na ukiria mweso waumbie urimi. 3Mwanakwe ni weeru wa uja wakwe, ufichiyi niukhondekie gwa mbuka akwe, nanii niugufweya utrenda mantu ong'e gwa nguu yakwe. Naari wadaha ukamilisia uoywa wa mahutye, akagikhaa fang'i u mukhono wa gililo wa khae na khae gunto.4Watrendekie muja ukia malaika, gina rina niwaririndie nirija zaidi. 5Gwasoko malaika iki niakahanya "veve wi mwanane rio natrendeka tatra wako?" na kanki "nijotrendeka ni tatra gini mweso, na mweso gutrendeka mwana gini nene?"6Kankhi ikhondo Mungu nareagamuetra mufafwa wa mwandio uguuremi, uguhanya , "Malaika vong'e va Mungu vimurumba." 7Uhusu maika uguhanya, "Mweso neguhenda malaika vakwe uhendeka nkoo, na atromami vakwe uhendeka ndeme ya motro."8Nyeso uhusu mwana uguhanya, "Itrumbi rako rakhae, Mungu, ne rakhae na khae. Mwanga wakwo wa utremi ne mwanga watrutri. 9Wafenjie trutri naukiwa unani wa seria, U, Mungu wako, waguira makr=utra aa uyanjo ukea ayako."10Hafo mwandio,Bwana, ugueka musingi wa uremi. Irunde ne mwimo wa mikhono ako. 11Yiufwaya, nyeso veve uguendelea. Yong'e yiuruveka ginyaa isaa. 12Ujuibindabinda ginya ikhotri, nanyeso yofeuka ginya isaa. Nyeso veve weuyuyo, na meakha ako itruhendeka ina mpeo."13Nyeso ne gwa malaika iki Mungu agahanya ikhondo gikaku," Gighaa umukhono wane wa gulelo faka nejutreda avivako irambi ramighuu ako"? 14U, malaika vong'e tri nkoo, ni yatrumiwe uvatrumekea na uvatunza avo ne ujuusa uhuvei?

Chapter 2

1Ugwanguu niguike usonge mantu ayoo nigwayatregheye, unoo gutraje gujoikwa hiya kwengi nayo.2Gwasoko ukhani niwaighitriywe na malaika ni tutri, na muhutriye na uyaghao ugufokea wikhondi, 3guhanga aree uchoi na gwadia ujali uhuvii urui ni ukuu?- ihuvia ne mwandio ukatranantwa na Bwana na umanyisywa gini see na ugwavoo nevatregheye. 4Mungu noo agaumanyisia gwa isara, matrako na gwa ntendo ni nkuu, na gwa dahwa a Roho Mtakatifu narii uguaghania gwa uyanjo wakwe mweso.5Mungu atrinaika urimi niujie,unee ugujoighitya nkhani yayo , fang'e amalaika. 6Hiyayo, muntu wefo wasodangie agahanya, "Montu ne anyu, faka adahe umukumbuka? Nampa mwana wa montu, faka umutunze?7ugamuumba muntu gwa irongo guliko malaika; umuyechiye soghweda aweru na hesima.(Ringaheya: ufuma unakala ya trutri ya mwandio ,mukire urui utrifo. "Nawamwekie gunto a mwimo amekhono ako.) 8Wikie muitu fangi a mantu. ufanui atrinareka intu gikaku niriti fang'i akwe. Nyeso fanoi gukii gutrikengee mwiintu niri fang'i akwe.9Unoo, gukengee ayoo niatrendiwe gwa ikhondo, fang'i ukia malaika-Yesu, nigwasoko, a makhasio akwe na ikuya rakwe, wayenchiywee soghweda a weeru na hesima. Uuu fanoi gwa neema a Mungu, Yesu wawonjiyee ikuya gwa soko a muu muntu. 10Atrinoneye gini Mungu, gwasoko mwiintu rifo gwasoko akwe na ukiria mweso, atrinoneye uetra ana nii vaingi.11Gwasoko vong'e vaviri uyoo niuguikhaa u wakfu na avoo niviikhaa wakfu, vong'e vifumie umbuka imwedu, Mungu. Gwasoko iyii uyoo niuguikhaa u wakfu gini Mungu ationa minyaa uitrana auna. 12Uguhanya "nijotrananntia rina rako undughu yane, nijokumajua ukiria veve ufuma mukhati a wiirundo."13Kanki uguhanya, "Nijohuvia gini mweso." Na kanki, "Ihenga, hafai nina ang'inya ni Mungu wavampie." 14Uu noo, gwasoko ana vong'e va Mungu viuhangia mwiri na saghami, unoo Yesu agahangia mantu ayayo ayayo, unoo ukiria ikuya ahange umuheya nguu uyoo niwina udaho unto aa ikuya, umweso na ibilisi. 15Iyii ikatrendeka vii adahe uvaika gwa uhagharo avoo vong'e niukiria woova wa ikuya vikagikhaa wikhao wao wong'e uguutumwa.16Gwa tutri tii malaika niuguvaira hiya ayo, uguvaariya ufafo wama Abraham. 17Unoo, arii gwanguu mweso atrendeke gina auna vakwe ukiria njia yong'e, adahe utrendeka kuhani ni mukuu niwina huruma nani atrina ng'ondo gwa mantu a Mungu, na atrendeke wina udaho wofunya musamaha gwa mahutye aantu. 18Gwasoko Yesu mweso akakhasika na usoyisywa wina nguu gwa uvaariya avoo niviusoyisywa.

Chapter 3

1Uuu, anyandughu nivaeru muhangiee wiitano ugirunde, mughemi Yesu, Mutumwa wama kuhani ni mukuu wa ihuvia ritru. 2Arii vina utregheyi gini Mungu niwamuhwaniyee gina Musa narii wina wiitregheyi una unyumba ong'e a Mungu. 3Gwasoko Yesu avariywe utrendeka wina wiitregheyi ukuu ukia wiitregheyi wama Musa, gwasoko uyoo niugujenga nyumba uguvaria mweso wina hesima nkuu ukia nyumba ayo. 4Gwasoko muu nyumba iujengwa na muntu wifo nyesoo uyoo niugujenga mwiintu ni Mungu.5Tutri Musa arii mughemu ginya mutrumami unyumba ong'e a Mungu, ugufunya usudanga u mantu ni ijohanywa umatriku niijie. 6Nyeso Kristo ni mwana uimikia nyumba a Mungu. Sese gwi nyumba akwe nimpese gukwatrie gwa uimika na ugijaghumbua na uhuvii nigugibunia.7Unyeso, ginya mwahu nimweru uguhanya, "rio nimpese ugutregheya tutri ruri wakwe, 8utratrende nkhoo ako itrendeke nkaku ginya aizraeli narii vatrendie mahutye, u makhondo osoyisywa umbugha.9Irii narii ikhondo narii va tatra vanyu vikandeka usoya, gwa miakha makumi ane, vikaona ntendo yane. 10Unyeso gwa miakha makumi ane ntinayanjisywaa na ufafo wasuu nikahanya, viuyaghaa muu ikhondo unkhoo yawe, na vitrimanyie njia yane. 11Narii nikaafiya na narii nikarafiywa u makuo ane vitrukia ugituyisia rane."12Mukarava, auna ane, unoo itaje utrendeka ifo nkhoo ni mbi audio huvia gwa muntu umwe uantu anyu, nkhoo niijoenda kwengi na Mungu ni mufanga. 13Hiya ayo gifi nguu mwiitiku muntu umwedu na muuya, ninyeso aitrana "rio" unoo atagighee khatri anyu muntu niugutrendeka wina nkhoo nkaku wokhongwa na mahutye.14Gwasoko gwatrendekie itrambi rimwe gwinaa Kristo nivgwagikatria ututri gwa nguu gini mweso ufuma mwandio faka umpeo. 15Ugyuiriyi ahanyiywee, "n ione mwese mwatregheye ruri, mutratrende nkhoo yanyu itrendeke nkanku ginya aizraeli narii vikatrenda umatiku a mahutye.16Nivaanyu vasaa nivatregheye Mungu na umureka? Tri avoo narii Musa akavatongea ufuma u Misri? 17Nivaanyu ni Mungu vakhaifie gwa miakha makumi ane? Tri avoo nivatrendie mahutye, ni miiri awe ikakuya na uugwa u jangwani? 18Ni gini vaanyu ni Mungu warafiye vitrukia ugitwiyo rakwe, ni mpese tri avoo nivitrina mutregheya mweso? 19Gwaonaa vitrina daha ukia uguuja wakwe gwasoko odia uhuvia.

Chapter 4

1Unoo gunoneye uringahiya atraje ajogighea muntu niuguremwa ughea ahadi niiendelee ohefea ugituyisia ra Mungu. 2Gwasoko gwatrendekie gwina sayuni ninjija uhusu ituyisia ra Mungu niratranantiywe guni sese gina ugwaizraeli narii vinayo, nyeso ukhani usuu utrina vaariya avoo nivatregheye vadia uhuvia na utrendeka vii trambi rimwe gwa risii.3Guni sese nigwahuvie gwahefee ugitwiyo rasii ginya wahanyiye, "ginya narafiye gwa makuo ane, vitiukia ugitwiyisyo rane." Akahanya irii unoo mimo akwe ong'e arii adahikie ufuma mwandio wa urimi. 4Gwasoko wahanyiye uhusu itiku ra mufungatri, "Mungu akatuya itriku ra mufungatri." 5Kanki wahanyiye, "vitukia ugituyisio rane."6Gwasoko asii, asaghie uguvauya ukia ugituyisya ra Mungu ugu avoo ni nkhani ninjija ikatrendwa gini veso vitrinakiaa gwasoko vitrina tregheyaa, 7Mungu akaika kanki itriku, niriitanwaa "rio" mweso akaongeya itriku narii akaighifia ukiria gini Daudi umatriku niijie neakakumbukiywa "rio nimpese mutregheye ruri wakwe, mutratrende nkhoo yanyu utrendeka nkaku."8Gwasoko nimpese Yoshua agavafa ituyisywa, Mungu arii atiuhanya unto a itriku riuya. 9Ukii gwina sabato a ituyisywa niikiwe gwasoko aantu va Mungu. 10Gwasoko nigukia ugituyisia ra Mungu mweso mughonjo unoo utwiiye gwasoko a ntendo yakwe mughonjo, ginya Mungu watrendie mukhati akwe. 11Uni gutrendeke gwina nkumbu ohefea ugituyisywa unoo atagighee niugugwa ufuma u mahutye nivayatrendie.12Gwasoko ukhani wa Mungu ufanga nawina nguu nawina wiighi ukia ifanga gikaku nirina wiighi nyandi yong'e. Na ruhoma faka uguakanua nafsi na nkhoo, na viungo na uboho. Na riudaha umanya maghemo a nkhoo na masigho ayo. 13Gutii intu niraumbiwe nirigifihie uguusiu wa Mungu. Hiya ayo, muu intu rigighetre gwa miho ama uyoo nigwinjufunya ivaria.14Gwasoko gwina kuhani n imukuu niwakire ugirunde, Yesu mwana wa Mungu, gwa nguu nigukwatie ihuvia ritru. 15Gwasoko gutii kuhani nimukuu niatuona huruma gwasoko a ulegheku witru, nyeso mweso narii gwa njia yong'e arii ugusoyisywa gina sese, unoo gwasoko mweso atrina trendasa mahutye. 16Niguje gwa ugijaghumbua ugitrumbi rakwe ra khae na neema, unoo gufokee rehema na uhanga neema oguariya ikhondo nigusighite.

Chapter 5

1Umukuhani ne mukuu, newahoaniywe ufuma umwerundo waantu, uhwaniywe uimeka gwa soko ao umantu ne imughokee Mungu, uno adahe ufuma intambi rimwe ikumbeko gwa soko amahutrie. 2Ugudaha ugirendisia mwino una ufoo gwaavoo ne vitrimanyie na nevakhongiwe gwa soko mweso mughonjo ufimiywe ulegheku. 3Gwa soko aerei, wina mwimo wofunya sadaka gwa soko amahutye akwe ginya ugutrenda umahutre aantu vauya.4Noo gutii muntu niuguhoa hesima iyii gwasoko akwe mughonjo, nyeso hiya ayo, gwanguu aitanwe na Mungu ginya gini Haruni. 5Unoo Kristo atina gifaa hesima mughonjo gwa ugitrenda mweso kuhani ni mukuu. Hiya ayo, Mungu akahanya gini mweso, "veve u mwanane rio natrendekaa ni tatra wako."6Ginya wahanyiyee kanki, "veve u kuhani khae na khae narii ntendo yama Melkizedeki."7Nrii ikhondo rakwe umwiiri, agaromba na urombea, agaromba Mungu gwa mihori na uwaa ino gini mweso niugudaha umuchoa u gikuya. Gwasoko a winyumpi wakwe guni Mungu akatregheywa. 8Unoo chuarii mwana, akagifundisia u mantu niikamukhasia.9Akatendwa ukhondekie gwa njia iyii akatrendeka u muumuntu niwamuhuvie ndolio a ihuvia ra khae na khae. 10Niwahwaniywe na Mungu gina kuhani ni mukuubaada ama Melkizedeki. 11Gwina maingi ohanya uhusu Yesu, nyeso ni gukaku umuhanyiya gwasoko nyenye mu atrotro votregheya.12Nyeso gwa ikhondo irii narii munoneye utrendeka alimu, kii wina soko muntu umufundisya mafundisyo a mwandio a maraghiyo a Mungu. Musighite maya na tri maliwa ni makaku. 13Gwasoko gikaku niugunyua maya gutufu atina umanya ukhani wa tutri, gwasoko kii mwana. 14Nyeso iliwa nirikhamu niraantu nivakuu, avoo ni gwasoko a uremu wao uhwania tutri na uvi vafundisiywe umanya nirija nani rivi.

Chapter 6

1Uni gwareka ugifundisya mwandyo ukhani wama Kristo, gunoneye utrendeka gwina utrintaro uenda ugu ukhamu, gutraike kanki misingi a ihuvia ufuma u mimo niitrina ufanga na ihuvia gini Mungu, 2gutrii hata uimiko wama fundisio a ubatizo, na uvaikia mikhono, ifitywa ra akuyi, na iramua ra khae na khae. 3Unoo gujotrenda vii ni Mungu waguyanjiya.4Gwasoko itrudahika gwa avoo narii vikahanga weeru mwandyo, naari vikawonja gifewa ga girunde, na utendwa itrambi rimwe na mwahu ni mweru, 5u narii vikawonja ukhani wa Mungu na gwa nguu ya ikhondo ni rijie, 6unoo vikagwa - itriudahika kanki uvasucha uhuvia. Iyii nigwasoko vamusulubishiye mwana wa Mungu ikhondo ra gavii gwa nkhoo yawe, vikamutrenda gifei ufiikiwa ukhatri aantu.7Gwasoko fang'i niihanga mbua niugwa ikhondo gwa ikhondo unto ayo, na ikafunya mbisya ninjija ugwavoo niviutrnda mwimo u fang'i, viufokea mboto ufuma gini Mungu. 8Nyeso nimpese yufafa maghuya na magugu itrikete kanki uja ifungwirwe ujumwa. Mpeo ayo ni urighwa umotro.9Unampa gurighitya vii, mbuya yane ya uyanjo, guyanjisywa na mantu nimaja niimughokee nyee na niighokee ukhomoi. 10Gwasoko Mungu tri zalimu faka avite mwimo wanyu na gwa uyanjo ni mwawiikheye gwasoko a rina rakwe, ugu iriyi mukavatrumikia anya uhuvii nakii muvatrumikia.11Unoo guhuvia mumuntu khatri anyu ugutrenda utrintaro ururo ururo faka umpeo a wijaghumbuo. 12Gutrisighitre mutrendeke mu atoto, nyeso mutrendeke mu asambiyi va avoo nivijofewa ufanga wa khae na khae gwasoko a ihuvia ra wokovu.13Gwasoko Mungu akamufa Abrahamu ahadi, agarafiya gwa nkhoo akwe, gwasoko atrinarafiya u muntu gikaku nimukuu ukia mweso. 14Akahanya, "Tutri nijogubariki, na nuongeya ufafo wako ino." 15Gwanjia iyii Abrahamu akafokea iroo narii waahidiwe unoo akaandia gwa ughimiyi.16Gwasoko anadamu viafiya uguyoo nimukuu ukia v veso, na guni veso umpeo a masindano ong'e nigiafo gwa uyakunukua. 17Ikhondo narii Mungu akaamua uaghia unchanya ino arindi vaahadi ighemo rakwe rija niritiukhavisika, agarimanyisya gwa uafa. 18Akatrenda vii gwa mantu aviri niitriudaha ukhavisika, uni ukiria asaa Mungu atriudaha uhanya uegheghe, sese nigwamidurie nkhambi gudahe ufarijiwa ukatria gwanguu uja niwiikiwe usonge itru.19Gwina wiijaghumbuo urui ginya nanga ninkhamu na uhuvii au ihuvia a nkhoo itru, ihuvia niritukia ikhondo ra mahutyie unyuma a ipazia. 20Yesu niwakiree unkhoo ginya munyotrongera witru niwatrendekaa kuhani nimukuu hata khae na khae baada a ighondaniya rama Melkizedeki.

Chapter 7

1Arii gwivii Melkizedeki, mfalme wa Salemu, Kuhani wa Mungu niwigunto niwatraniee vina Abrahamu narii ufumiee uvauragha atremi na agamubariki. 2Abrahamu agamufa intu rimwe a ikumi u mumantu narii wayatekie rina rakwe "Melkizedeki" mufalme wa tutri na kanki "mfalme wa salemu" uni mfalme wa majighana. 3Atrina tatra, atrina yiu, atrina afafi, atrina mwandio wa itriku unoo umpeo a wiikhao wakwe hiya ayo, ugusagha kuhani khae na khae, ginya mwana wa Mungu.4Naghemaa ginya muntu uyui arii mukuu mufafi witu Abrahamu akamufa intu rimwedu kati a ikumi iroo nirija niagayahoa ufitra. 5Na tutri, ndughu a alawi nivafokee ofisi ya gikuhani arii vina amuri ufuma useria a irunda intu rimwe ufuma ikumi ufuma gini Abrahamu, uni ufuma uguasraeli ayao itrambi rimwe na veso, unoo ni ndughu ufuma gini Abrahamu. 6Mpese Melkizedeki, narii ti wandughu a alawi, agafokea mwiintu rimwe kati a ikumi ufuma guni Abrahamu unoo akamubariki mweso narii wina ahadi.7Hafo ituhitwa u mun tu munyuii ubarikiwa na muntu nimukuu. 8Ugu intu irii muntu niugufokea intu rimwe ufuma uikumi ujokuya itriku rimwedu, nyeso uguintu riuya rimwedu niwafokee kati a ikumi ufuma gini Abrahamu agakhaniwa gina muuya gikhaa. 9Na ginya uguikwatria, lawi niwafokee rimwe kati aikumi noagafunya rimwe kati aikumi gini Abrahamu. 10Gwasoko Lawi arii ugugiino gama baba akwe Abrahamu ikhondo Melkizedeki narii vatrana vina Abrahamu.11Fanoi ginya wiiikhondeki ukadahika ukiria ukhani wa lawi (u fang'i akwe antu vufokea seria), narii arii gwina intu iki niritrisighitwe ino gini Kuhani muuya wiimika baada a utaratibu wama Melkizedeki, na trii uitanwa baada a mifango ama Haruni? 12Ukuhani niwakhavisika, unoo seria iukhavisika.13Umwedu ni mantu ayai ahanyiywee undughu mbuya ufuma gini mweso gutrii niwatrumamie u mazabahu. 14Fanoi nigumanyikie Bwana witru ufumie u Yuda, ndughu ni Musa atrinahanyaa uhusu makuhani.15Ayai niviuyahanya imanyikie gini kuhani muuya wagigheaa gwa utaratibu wama Melkizedeki. 16Kuhani uyui ni mufya tri umwedu niakatrendeka kuhani unto a mwandio wa seria niina fifi na ufafo wa muntu, nyeso wiimiko wa nguu ya wiikhao niutriudahwa urekwa. 17Uu, mahada iuhanya uhusu mweso: "veve wi kuhani khae na khae baada a utaratibu wama Melkizedeki".18Gwasoko iraghiyo niratrongee raikwaa umpeo gwasoko arii ndegheku niitrinoneye. 19Uu seria itrinatrendaa intu gikaku gwa ukhondeka. Hiya ayo arii ina wiijaghumbuo gwa asaa gumuhuviya Mungu.20Na wiijaghumbuo urui ni uja utudwira nigutrina righitia giafo, gwa irii makuhani vangi vitrina hoa giafiyo ata gimwedu. 21Nyeso Mungu akahoa giafio narii akaighitya uhusu Yesu, "Bwana warafiyaa naatrutenda hiya na maghemo akwe, veve wi kuhani khae na khae".22Gwa irii Yesu nowajiotrendeka wiimiko wa iaghano nirija. 23Gwa tutri ikuya rughiya makuhani utrumika khae na khae. iyii ni gwasoko arii vifo makuhani vaingi, umwedu baada a vauya. 24Nyeso gwasoko Yesu ugugikhaa khae na khae, ukuhani wakwe utrukhavisika.25U mweso ugudaha utrendeka ukhondekie ugudaha uvachoa niviumuhuvia Mungu ukiria mweso gwasoko mweso ugugikhaa na uromba gwa soko ao. 26Uu kuhaniu nimukuu niunoneye gini see niatrina mahutye, uvi, weeru, niwaikiwe hiya ufuma ugwa anya mahutye, unoo watrendekie wigunto ukia irunde.27Mweso arii atrina isigho, nkhori a makuhani nivakuu ufuma ikumbiko muu itriku, mwandio u mahutye akwe mughonjo na unyuma u mahutye aantu vauya akatrenda vii gwa itrambi rimwe u vong'e, narii akafgifunya mughonjo. 28Uu seria iuvahoa ni antu nivalegheku utrendeka makuhani nivakuu nyeso ukhani wa irafiyo rikaja unyuma a seria, agamuhwania mwana, niwatrendekiee ukhondekie khae na khae.

Chapter 8

1Fanoi intu nigurihanya ni irii, ukwete kuhani nimukuu niwagikhaire fang'i a mukhono wa gililo wa itumbi ra khae na khae girunde. 2Mweso ni mutrumami u weeru, ihema ra tuti ni Bwana warekie tri muntu gikaku wo kuya.3Gwasoko muu kuhani nimukuu uguikwa ufunya dahwa na nkumbi; uu gunoneye gutrendeke gwina itriku rofunya. 4Fanoi ginya Kristo narii wigunto a ng'i, mweso arii atutendeka kuhani hiya na hafo. Gwasoko arii vikhondekie avoo nivafunyiye vifewe ugikhoya na seria. 5Vikatrumamia intu narii nakala na mpefo a mantu a girunde, ija ginya Musa akafotwa na Mungu ikhondo narii wasigha ujenga ikungu "ihenga" Mungu akahanya, "utrenda mwiintu ugikhua na muundo niwaraghiywe gunto a mulima".6Nyeso fanoi Kristo wafokee gifewa nigija nanguu gwasoko mweso ni mufatanisi wa iraghano nirija nirakhamichiywe gwa ahadi ninjija. 7Uu, ginya iraghnuo ra mwandio nimpese arii ritrina mahutye, arii gurii soko ofenja ra iraghani ra gavii.8Gwasoko Mungu narii waonaa mahutye u gwaantu akahanya, "ihenga matriku ijie, uguhanya Bwana," ikhondo ninijotrenda iraghano nirfya itambimwe na nyumba a Izraeli, uu nanyumba a Yuda. 9Ntiutrendeka gina iraghano narii nigatrana na va tata vao itiku narii nikavahoa gwa mukhono na uvaongoza ufuma u Misiri. Gwasoko vitina endelea u giraghano rane nanee ntinavajalii kanki, wahanya Bwana.10Gwasoko irii ndio iraghano nirutenda unyumba a Izraeli baada a matriku asaa wahanya Bwana, nijoika seria yane u maghemo awe nanijoyiandika unkhoo yao, viutrendeka Mungu wao na veso viutrendeka antu vane.11Vitrijogifundisia mumuntu na mufifi wakwe, na mumuntu na munyandughu wakwe, akahanya, "mumanye Bwana," u vong'e viumanya nene ufuma mu uyuyi faka mukuu wao. 12Uyi nijogigheya rehema u ntendo yao nitri ya tutri, unoo ntiukumbukwa mahutye awe kanki".13Gwahanya nimafya waritendaa iraghano ra mwandio ritrendeke rihiree na iroo niwaritangazie rutrendeka rahiaa na rudaha uhegha.

Chapter 9

1Fanoi unoo iraghanuo ra mwandio nerina miiko a ibada na wiikhao wa urimi. 2Uu, ugihema arii gwina mbee niighondaniywe mbee a unji, arii iitanwa guni gutakatifu. U ng'andi asii arii gwina gifanto ga taa, mesa u na mikatre a vaaghiyi.3Una unyuma a ipazia ra gaviri arii guna mbee mbuya, arii guitanwa ng'andi ni patakatifu ino. 4Arii gwina mazabahu a sahabu otrunkiya urumba. Ona arii gwina isanduku ra iraghiyo na arii rijengiwe gwa sahabu ntufu. Mukhatri ayo arii gwina bakuri a sahabu na ni ina mukoti, a mwanga wama Haruni narii ikindie mahwa, u na mbao ayo ya iraghanwa. 5Gunto a isanduku ra iraghano ntundo ya makerubi va utukufu viukumba mbaya yao usonge a itrumbi ra ifatanisywa, unoo fanoi gutrudaha uighitriya gwa mukhatri.6Unoo narii mantu ayai adahika ughondaniywa, makuhani narii vukia umbee onji a ihema ufunya huduma yawe. 7Nyeso ni kuhani nimukuu mweso ndio ugukia um bee a gaviri ikhondo rimwe muu mwakha kunu uvaghae saghami yofunya nkumbi gwasoko akwe mweso, na gwa mahutye aantu nivayatrendie biula uamua.8Unoo mwahu nimweru ugusudangia vii njia agini patakatifu ikii ikinarughwirwa gwasoko a ihema ra mwandio kii riimikie. 9Iyii ni ndolio a ikhondo irii fanoi ong'e dahwa na nkumbi niufunywa fanoi vitriudaha ukhondeka ighema ramunyoabudu. 10Mpee maliwa na mantu onyua gutrufu itrendiwe itrambi rimwe ugighondaniywa ra ibada rogioya. Ayai ong'e arii mufango wa mwiri narii iandaliwe faka ije amuri nimpia niijovaika u ng'andi ayo.11Kristo wajie gina kuhani nimukuu gwa mantu nimaja niajie. Akakia u ihema ninkuu una ikhondekiee ino ritrendiwe na mikhono antu natri a urimi uru. 12Arii ti gwa saghami a mburi na ndama, nyeso gwa saghami akwe mweso unoo Kristo akakia u ng'andi a utakatifu ino ikhondo rimwe gwa u mumuntu unoo uguhakikisiya ukhomoi witru wa khae na khae.13Ginya gwa saghami amburi na njaghamba una uminjianga gwa mau a mwang'ombe u guvasaa niti vaeru niviikiwe hiya gini Mungu uvatrenda miiri awe mieru, 14Utri ino saghami ama Kristo unoo ukiria mwahu mweru akagifunya mweso unoo gutrii uvi gini Mungu, waoya samiri itru ufuma u ntendo ya ukuyi umutrumikia Mungu nimufanga? 15Gwasoko asii Kristo nimunyotrumwa gwa iraghanuo ni rifya iyii ni soko ikuya ravarekaa huru vong'e ni arii vina iraghanuo ra mwandyo ufuma gwa uvariywa uvi wa mahutye awe unoo vong'e nivaitaniwe na Mungu vidahe ufokea soghweda a urindi wao wa khae na khae.16Ni mwese gwina iraghano niritriukia niguja umanyisywa gwa ikuya ra muntu uyoo niuritrendie. 17Uuu iraghano rutrendeka rina nguu u ng'andi nigwatrendeka gwina ikuya, gwasoko gutrii nguu nimunyoritrenda kii uguikhaa.18Uyi hata iraghano tra mwandyo arii riikiwe bila saghami. 19Ikhondo narii Musa wafunyiye muu iraghiyo ra seria u gwaantu vong'e akahanya saghami a ng'ombe na mburi itrambi rimwe na maji, (sufu ninkhoku) na hisopo, na uvaminyia gomboreso na antu vong'e. 20Uu agahanya, "iyii ni saghami a iraghano ni Mungu wavafaa iraghiyo guni nyee".21U hali iyiyo, akamimina saghami gunto a ihema na maife ong'e niatrumiwe gwa huduma a ukuhani. 22Uu na ugikweya na seria, fifi mwiintu ruoywa gwa saghami. Ni gutrii uhunua saghami gutrii musamaha.23Unyeso arii gwanguu nakala ya mantu a girunde sharti yioywe gwa sadaka iyii aanyama. Uu nyeso, mantu agirunde ayoo arii inoneye uoywa gwa sadaka ninjija ino. 24Gwasoko Kristo atiukia ung'andi a patakatifu ino nigutrendiwe na mikhono, uni nkhori a intu rayo. Hiya ayo ikakia girunde reso, u ng'sndi ni fanoi ugusonge a usiu wa Mungu gwasoko itru.25Atrinakiaa kuko gwasoko a ugifunya sadaka gwasoko akwe ikhondo gwa ikhondo ginya ugitrenda kuhani nimukuu niugukia u ng'andi a patakatifu ino mwakha faka mwakha itrambi rimwe na saghami amuya, 26nimpese uyi arii tutri arii gwa nguu gini mweso ukhasywa u makhondo hiya hiya ufuma mwandyo wa urimi nyeso fanoi ni ikhondo rimwe faka umpeo a mwakha niugikunukue uheya mahutye gwa sadaka akwe mughonjo.27Ginya iri muumuntu ukuya itambi rimwe nani akia asii iuja hukumu, 28ndio iyoo Kristo niwafunyiywe itrambi rimwe uheya mahutye a vaingi ujogighea ikhondo ra gaviri tri gwa ighemo roghondaniya mahutye, nyeso gwa ukhomoi gwa avoo nivamwindie gwa ughimiyi.

Chapter 10

1Gwasoko seria ni mwiimimi wa mantu ane mauya niijie, tri ayoo ni a tutri. Seria tutri itiudaha uvakhondesia avoo niviumuhumbiya Mungu gwa njia a sadaka iyiyo iyiyo ni makuhani vigaendelea ufunya mwakha faka mwakha. 2Nampa fangi sadaka isii itriudaha uhia ufunywa? Gwasoko asii arumba nivatrendwaa vaeru ikhondo rimwe arii vitriumanya ino imanya ra mahutye. 3Nyeso u sadaka yasii gwina wiikumbukiyi niwatrendwaa mwakha faka mwakha. 4Gwasoko itudahika gwa saghami ya njaghamba na mburi uheya mahutye.5Ikhondo narii kristo waja uguurimi akahanya, "Mutrinayanjaa sadaka au zabihu, hiya ayo, mugaandaa mwiri gwasoko ane. 6Mutina uja u mantu nimufunya ong'e urighwa nampa zabihu a mahutye. 7Uu nigahanya, "ihenga, hafai nuyatrenda mafenji ako, Mungu, ginya ihadiwe unghokea nene ugitrambu".8Akahanya ginya ahanyiye hafai gunto: "Mutrinasighaa zabihu ni sadaka yorighwa soko amantu uja mukhatri ayo sabihu niufunywaa ulingana na seria. 9Kisha akahanya, "ihenga nihafayi utrenda mafenji ako waikiee umpeo mantu a mwandio unoo aimiche ayoo a gaviri. 10U mufango wa gaviri gwaikiwe hiya gwa mafenji akwe ukiria ugifunya gwa mwiri wama Yesu Kristo itrambi rimwe gwa makhondo ong'e.11Ni tutri, muu kuhani uguimika gwa mwimo itriku gwa itriku, niugufunya zabihu iyiyo iyiyo ni gwa ong'e tutri arii itrikhondekie uheya mahutye. 12Nyeso narii Kristo wafunya zabihu itrambi rimwe gwa mahutye khae ong'e akagikhaa mukhono wa ililo wa Mungu. 13Waindie avi vakwe viikwe fang'i na utendwa itumbi gwasoko a mighuu akwe. 14Gwasoko gwa njia a ifunya rimwe waning'aniye gukhondeke faka nkhoo a avoo nivibaghuwe gini Mungu.15Unoo mwahu mweru ugusudangia guni see gwasoko mwandio akahanya, 16"Irii ni iraghano ninijoritrenda itrambi mwe na avoo ni matriku asaa akia akahanya Bwana: nijoikia seria yane mukhatri a nkhoo yawe".17Angi waongeya. "Ntiuyakumbukwa mahutye au ntendo yawe niyiikhwe". 18Fanoi guni gwina musamaha gwa avai, gutrii zabihu gikaku gwasoko a mahutye.19U nyeso munyandughu gwina wiijaghumbuo wokia u ng'andi ninjija ino gwa saghami ama Yesu. 20Uni njia nimpia na mpanga niwamirughua gwa soko itu nigina ipasia na gwanjia a mwiri wakwe. 21Gwasoko gukwete kuhani nimukuu u nyumna a Mungu. 22niguhumbie gwa nkhoo a tutri niikhondekie na tutri ihuvia na gukwete nkhoo niihunwirwe njeru ufuma uvi wa maghemo na uhanga miiri itru niioyiywe ija gwa maji ni maeru.23Une kukwatrie kwa nguu wijaghumbuo wa ihuvea ritru, ne gutrii ravaa nyuma, gwa soko Mungu newaahidi newa trutri. 24Ne guendelee ughema ginya gumokhamia nkhoo momuntu uyanja na ntendo ne njija. 25Uno gurareke ugironda irambe remwe, ginya nevorenda vauya. Hiya ayo, ugighanea nkani nenjija momuntu na moouya kanke na kanke, ginya mokengee itriku rahumbea.26Nempese gwaendelea uhenda maghemo otrenda mahutrie nare gwa fokoo imanya ra trutri, dhabihu mbuya gutrii kanke. 27Hiyaayo, guna ihanga rofokea hukumu aoghofia, una ughae wa moroo neujuvahiria ave va Mungu.28Gekaku newahira seria yama Musa ugukuya bila uonewa ovai osonge au sudanga wama sudanga vavere nampa vatrutri. 29Gefimo ike ga azabu ugughema genoneye mumuntu ne wa muhoriye mwana wa Mungugekaku ne wamitrende saghami airaghano ginya intu netri rijaa, saghami ne gwa resee waikie wakifu gune Mungu - gekaku newamorokie mwaho wa neema?30Gwa soko gumanyie umwedu newahanyie," irefeya ne rane, nejurefeya". Na khanke, "Bwana ujuvahukumea antu vakwe". 31Neintu roreja montu ugwa omekhono ama Mungu nemofanga!32Nyeso kumbukwa ,atriku neakire, nare gwakea nyee oranwa weru, ne gwa intu reke nemwadahie oghemeya mavai nemaghae. 33Itriku rioya naremwaikiwe wazi omatruki aazihaka ama amatruki na maghaseko, na are mweirambe remwe na avoo nevakere makhaseko ginya asaa. 34Gwa soko nare muna nkoo aa horoma gwa avoo nare arungwa, na nare mwafokee gwa uyanjo makhasio aa orendi wanyu, momanyie nyenye vayo nare mona orendi ni uja ne wagukhaa khae na khae.35Umotrajughure wijaghumbuo wanyu, ne wina dahwa nekuu. 36Gwa soko moseghere ughemei, ino modahe ufokea intu ne Mungu wareahidi nare mwadaha uyaterda mafenji akwe. 37Gwa soko ukea ikhondo rekei, umwedu neujie ujie na atriutrinya.38Munya trutri ane guikhaa gwa uhuvei. Ne mwese ugusuks unyuma, ntiuyanjisia na mweso." 39Nyeso sese ntiginya avoo ne vosoka nyuma gwa ikuya. Hiyaayo, sese negwaavoo ne vakei uguavoo ne vena uhuvei wauiyimea nkoo yitru.

Chapter 11

1Fanui ihuvea neuhendeka una trutri amantu neeada ijie, trutri amantu netrogighea. 2Gwa soko eyei vakuku vitru viju manyeka gwa ihuvea rao. 3Gwa ihuvue gumanyie uremi ugatrundwa gwa iragheyo ra Mungu, uno eroo neregighere gitrina otrendwa ufuma umantu na igighere.4Are gwa ihuvea uno Habili aga mofa Mungu sadaka ne njija ukea ama Kaini are gwa soko iyei agakutra uno muuuya trutri. Mungu agamukutra soko adahwa ne waietrie. Gwa soko ase, Habili khee ugueghetria, ingawa wakuya.5Are gwa uhovei uno Enoko agahowa gunto atrina ona ikuya." Atrina gighea, gwa soko Mungu agamohoa" gwa soko egahanywa gunto akwe uno agamoyanjia Mungu na nare akee arina howaa gunto. 6Negutrii ihuvea itreodaheka omoyanjisia Mungu, gwa soko montu neujie gune Mungu ononeye ahuvei vii Mungu uguishi na guvafa dahwa antu nevomofenja.7Nare gwa ihuvea Nuhu, nare wakhenewa na Mungu omantu nare itrina gighea, gwa uginyupia Mungu agatrenda safina gwa soko oomekhomoa ndughu akwe. gwa utreda vee, aga hukumu uremi na utrendeka murende wa trutri wa ijaa gwa ukerea ihuvea8Are gwa ihuvea Ibrahimu , nare waeranwa agatii na uenda ung'ande nare unoneye ufokee ginya urende. Agafuma bila umanya ne gufei neguenda winje. 9Are gwa ihuvea agagikhaa ung'e ahadi ginya moghenyi agagikhaa umahema itrambe remwe Isaka na Yakobo, arende ayakwe wa ahadi iyeyo iyeyo. 10Eyei negwa soko are ughemetre uhanga nyumba uno monyomeghema na monyo jenga wayo are Mungu.11Are gwa ihuvea uno Ibrahimu, na Sara wayo, vegafokea nguu yautrunga ndaa uno nare anyapaa ino, gwa soko vegamoromba Mungu gwa soko mwaminifu newaavahidi wa geghosia. 12Uno ufuma umuntu uyui umwedu nare wahumbee ukuya vegafafwa ana ne vetreuvareka. nare vainge ginya nyotra ya girunde na vainge ginya ihangahanga rompeo airambo.13Avai vong'e vegakuya ugihuvea bila ufokea ahadi. ne vayajieona na uyakaribisia gwa kwenge vegahanya are aghenyi anyokea gunto ang'e. 14Gwa avoo nevohanya mantu ginya asaa veueka umanya uno veufenja ng'e awe aghonjo.15Gwa trutri, mwese nare voghema ng'e gwa esee narevefumie kukwe, nare vekere ikhondo rosokea. 16Nyeso ginya gure, veseghetre ng'e ne njija, ino ne agirunde . Uu Mungu atriona minyaa uitrwanwa Mungu wao, gwa soko wiekie nyumba gwa soko ao17Nare gwa uhuvei Ibrahimu narewajaribewa, agamofunya Isaka. Ndio, mweso nare wafokee gwa uyanjo ahadi, agamofunya mwanakwe wa wapekee, 18uno gunto akwe egahanywa ," ufuma gune Isaka ufafo wako ujueranwa." 19Ibrahimu agamanya Mungu ariwina udaho womofufua Isaka ufuma uguakui unare ureghetie gwa lugha amaumbo agamofokea.20Are gwa uhuvei gune Isaka agamobariki Yakobo vena Esau umantu ne ijie. 21Are gwa uhuvea, Yakobo wengo kuya , aga mobariki mu mwana wama Yusuph.Yakobo agaromba are uhaghameye gunto aa mwanga wakwe. 22Are gwa ihuvea Yusufu ikhondo rakwe rompeo are wahumbea agaighetra gunto aufuma ana va israeli umisiri agavaragheya uhoa itrambe remwe makufa akwe.23Are gwa ihuvea Musa ,nare wafafiwe agafihwa gwa mieri itratru na afafi vakwe gwa soko vegamwona nemwana ne monyoi ne are moja, na verina oghofa eragheyo ra mtremi. 24Are gwa ihuvea Musa, nare warendeka montu mukuu, agahitra witranwa mwana wama moncha wama Farao. 25Hiya ayo, aga honia usiriki makhaseko itrambe remwedu na antu va Mungu wahitra uyanjo mantu auremi amahutrie gwa ikhondo regufei. 26Agaghema minya au msambeya Kristo utrendeka na ughwae ne ukuu urende waumisiri gwa soko aga ghamia miho akwe udahwa ya ikhondo rakwe ne rejie.27Are gwa ihuvea Musa agafuma umisiri atrina oghofa ikuo ra mtremi, gwa soko agaghemeya gwa uihenga gwa ayo ne itrigighea. 28Are gwa ihuvea agamekwarea pasaka na umeyanja saghami. uno monya mwana mfafwawa mwandio atrodaha uvatrenya afafwa va mwandio vageghosia va israeli.29Are gwa ihuvea vegahanga ubahari aa shamu ginya ong'e ne nkaku, ikhondo nare vamisiri vasigha ukea , vegamiwa. 30Are gwa ihuvea ukuta wa Yeriko ugagwa fang'e , nare vagafimeya matriku mufungatre. 31Are gwa ihuvea Rahabu uyo mufumbu atrina kuya itrambi remwe na avo naare vetrina witreghei, gwa soko are vafokee anyo wiya umanya na uvaika ijaa.32Unehanye ntuni ino? gwa soko ikhondo retridahetre usudangea ama Gidioni, Barak, Samsoni, Yeftha ,Daudi, Samweli na yaaghanga, 33unoukerea uhovei vega huma utremi vegatrenda trutre, uno vegafokea ahadi vegaghiya meomo aag'imba, 34vegarimia nguu ya motro, vegaginegha na songe aifanga, vegaforwa ufuma umarwe, are ahumi ufetra, na vegahenda anyogikhaa na vaghenyi udua.35Akhema vegafokea akuyi vao vange vega khaswa, uno verina yanja urekwa uweru uno vedahe uhanga umanyi wa utretri neuja ino. 36Vange vegaghaswa gwa ng'eko una ukuwa ,ahaa, uno nampa gwa utrungwa na utrowa umagereza. 37Vega truwa na magwe, vega remwa gunyuigunyui gwa musumeno, vegauraghwa gwa ifanga. vegaa yaa mekhonja ankho una mekhunja amburi are anyo segha ne veuenda venje umavai na veutrendewa. 38( Nemave ne uremi utrinoneyeuyahanga ) veumpamampama umbugha, omelema, umaghogho uno umakhombo afang'e.39Uno antu avai vong'e vegayanjwa na Mungu gwa soko ihuvea arao verina fokea navegaahidi. 40Mungu agatrongea ugufa intu nerenoneye, uno bila sese nare verodaha ukhondiswa.

Chapter 12

1Usoko gugirundirwe na ilangu rikuu ra masudanga, uni gujughute niriguonyeye itrambimwe na mahutye niigusambiye niguoro. Gudue ino gwa saburi niikiwe usonge itru. 2Guyaghoree miho itu guni Yesu na munyoandia na munyodaha ihuvia ritru, unoo gwasoko a ane niwiikiwe usonge akwe arii unoneye msalaba, ayao natri gintu minyaa akwe, unoo akagikhaa fang'i a mukhono wa gililo wa itumbi ra utremi wa Mungu. 3Soko mughemi mweso na arii ughimiyi nkhani yakwe yokiwisia ufuma gwa anya mahutye, guni mweso uno mutraje mujokhatraa na ukuya unkhoo yanyu.4Mutrina sumpuka wala ukhasika na ugiruma na mahutye faka mumeye saghami. 5Kanki mwavitra kukoo ufewa nkhoo uni guvaghora ginya ana va gighosya "Mwanane, utrayahoe uri masukia ama Bwana, uno utraunike nkhoo ghondaniywa na mweso". 6Gwasoko Bwana ugumusucha gikaku niumuyanjitre, na ugumwadhibu kila mwana niugumufokea.7Ghimiya usoyisywa gina ugusukiwa. Mungu ugutrumama na ang'inya gwasoko ni mwana wafei tata wakwe atudaha umusukia? 8Unoo mpese atrusukiwa, sese song'e gusiriki, basi nyenye mwi haramu na mutri ana vakwe.9Ino a ong'e, arii gukwetri va tatra vitu uguurimi na viugusucha unoo gukavatregheya. Uri? itrigunoneye umtree tatra wa nkhoo na ugikhaa? 10Gwa tutri va tatra vitru vijogukhua gwa miakha mikeii ginya igighetre ija guni veso, unoo Mungu ujogukhua gwa faida itru ili gusiriki uhuvii wakwe. 11Gutrii adhabu niuyanjisya gwa ikhondo risii. Ina mavai. Uyi, baadaye iufafa mbisya a amani a utauwa gwa avoo nivifundisiywe nayo.12Uyi humbui mikhono anyu niileghekie na utrenda maru anyu niitrina nguu utrendeka ina nguu kanki; 13trendi makiro a nsambi yanyu, ili kwamba gikaku nimulemavu atrijoongozwa uyaghaywa ila adahe uforywa.14Fenji majighana na antu vong'e, na kanki weru uni gutrii wasuu niujomwona Bwana. 15Mutrendeke muraviee ili kwamba atragighee niujobaghuwa kwengi na neema a Mungu, na uyi ritraje itrina ra uvai nirijokinda na utrenda makhasiko na ukengeusha vaingi. 16Ravi gwasoko gutriee udumu widumi ginya Esau, ni gwa soko a mulo umwedu akarinja tutri akwe a ufafo. 17Gwasoko mumanyie amitre wasigha urindi wa baraka akahitwa gwasoko atrinahanga fursa otubu vina baba wakwe akafenja ino gwa mihori.18Gwasoko mutrinaja u milima niugudaha utrenywa, mulima niwuakie motro, kitri, utrina nkumbu na uhungisywa. 19Mutrinaja gwa nduri ya nduriru na mpese gwa nkhani ufumie ururi niugutrenda kila nivitregheye vitrarombe ukhani gikaku uhanywa guni veso. 20Gwasoko atrudaha ughimiya kila iramuyo "igatrendeka hata iimwana niratrenya mulima rukhuwa na magwe". 21Ooghofia zaidi niakayaona Musa akahanya "Naoghofaa ino faka nakhakhatra".22Hiya ayo, mwajaa u mulima Sayuni na u muji wa Mungu nimufanga, Yerusalemu a girunde na gwa malaika makumi elfu viusherehekea. 23Mwajaa ugirundo ra afafwa va mwandio vonge vogirunde, guni Mungu hakimu wa vong'e, na gwa nkhoo ya aeru nividahikie. 24Mwajaa guni Yesu murakanui wa iraghano ni rifya, na gwa saghami niahunuwe niuhanya nimaja ino guliko saghami ama Habili.25Rava utraje ujomuhitra uymwedu niuguhanya. Gwasoko mpese nevitrifoo vitrinarekaa umuhitra umwedu niwavaonyiee uguurimi, gwa tutri gutrijodua nigwajogikengeya kwengi ufuma guni uyoo niuguguonya ufuma girunde. 26Gwa ikhondo iroo ruri wakwe ukahingisia urimi. Nyeso fanoi uahidi uhanya "kii mara mbuya kanki ntijohingisya urimi gutufu, unoo irunde pia.27Nkani iyii, "itrambi rimwe kanki", iugigheya uyaghaywa gwa mantu niuhingisywa, ayai ni, mantu niitrundiwe, ili kwamba mantu niitrijohingisywa isaghe. 28Uyi, gufokee ufalme niutruhingisywa, gujoyanja u hali o muhuvia Mungu na uyanja itrambi rimwe na uneneka gurisii, 29gwasoko isii Mungu witru ni motro niugulia.

Chapter 13

1Basi uyanjo wa ndughu uenende. 2Mutravitre uvakaribisya aghenyi, soko gwa utrenda uyi, vakeiivavaitrikie malaika bila umanya.3Kumbukwa vong'e niviugereza, nee mwinawe, na ginhya miiri anyu ikatrendwa ginya veso. 4Gweso maroghoe ihesimiwe na antu vong'e uno gitranda ga maroghoe gitrendeke gieru, gwasoko Mungu ujovahukumu afumbu na azinzi.5Unjia yanyu ya maisha itrendeke huru uguuyanjo wa hela. Mutrendeke murizika na ayoo nimuyakwetre, soko Mungu wayo akahanya "ntijovareka nyenye, wala uvatelekeza nyenhye". 6Unoo guyanje na uhanya "Bwana ni mwaariyi wane; ntijotrija. Muntu ugudaha untendea ntuni?"7Vaghemi avoo nivavatrongee, nivaighitriye ukhani wa Mungu guni nyee, na kumbukwi matokeo a nyenendo yawe; ighiyi ihguvia rawe. 8Yesu Kristo ni mweso ighoo, rio na ata khae na khae.9Utraje ujoongoswa na mafundisyo hiyahiya a gighenyi soko niguja nkhoo ijengwe na neema, na tri gwa saria uhusu maliwa asaa atrijovaariya avoo nivigikhaa gwa asaa. 10Gukwetre masabahu ni avoo viutrumikaa mung'i ayo vitrina haki olia. 11Gwasoko saghami a maimwana, niufunywaa sabihu gwasoko a mahutye, aetriwe na kuhani ni mukuu mung'i a sehemu ninjeru, ila miiri awe ikatrimiwa unji.12Uyi Yesu noo akakhasika unji a ruri wa muji, ili kwamba aike wakfu antu Mungu ukiria saghani akwe. 13Unoo kwendi guni mweso unji a nkhambi, guyiuche fazeha yakwe. 14Gwasoko gutrikwetre mikhao odumu u muji urui. Hiya ayo gufenje muji niujie.15Ukiria Yesu munoneye ino ugifunya sadaka omuhuvia Mungu, umusifu kwamba mbisya a miomo itru ihanye rina rakwe. 16Na utavitre utrenda nimaja na ugiariya nyenye gwa nyenye, gwakuwa nigwa sadaka mpese isii ndio Mungu unoneywe ino. 17Tregheyi na ugisimia u viongozi vanyu, soko viendelee uvalinda gwasoko a nkhoo yanyu, ginya avoo nivijofunya hesabu. Tregheyi ili atrongeri vanyu vidahe uvatunza gwa uyanjo, na tri gwa ukiwa niitrijovaariya.18Gurombei, soko gwina tutri kwamba gwina zamira njija, guyanjitre gugikhae mikhao a hesima u mantu ong'e. 19Na nyong'e nuvafa nkhoo ino mutrende vii, ili kwamba nidahe usuka guni nyenye fifiii.20Fanoi Mungu wa uhuvii, niwavaetrie kanki ufuma gwa akuyi mudimi nimukuu wa nkhoo, Bwana witru Yesu gwa saghami a iraghano ra khae na khae, 21ujovafa udaho gwa kila intu nirija utrenda mafenji akwe ugutrenda mwimo mukhatri itru uyanja u miho akwe, ukiria Yesu Kristo, guni mweso weeru utrendeke khae na khae. Amina.22Fanoi nugutia moyo, munyandughu, uhoreya na ukhani wotia moyo gwa ukufi nikaandika gini nyenye. 23Manyi vii muna witru Timoteo warekewe, nimwinawe nijovaona mpese ujoja fifiyii.24Varamuchi viongozi vong'e na ahuvii vawe. Avoo nivifumiee Italia viumuramucha. 25Na neema itrendeke nanyee nyong'e.

## James

Chapter 1

1Yakobo mutumwa wa Mungu na wama Bwana Yesu Kristo, u makabila ikumi na gaviri narii abaghuwe, nuvaramucha. 2Vari vii ni furaha ino, anyandughu ane, nimukira mukhati a majaribu sia na sia , 3mumanye vii usoywa gwa uhuvii wanyu guvafa nyee ughimiyi.4Reki ughimiyi udahe umariya mwimo wayo, ili mudahe ukakufa ginya isighitwe, bila ukefewa. 5Mwese muntu mukhati anyu usighite ihaa aombe ufuma gini Mungu, na gufunya gwa ukarimu nanii atuangiraa gwa vong'e nivumuomba, na vijohanga ihaa.6Ila omba gwa uhuviyi, utatije, soko mantu nigutija niiginya mawimbi mukhati a irambo, iuhowaa na mpefo na ujughutwa kunui na kukoo. 7Gwa tutri muntu uyui atagheme vii ujofokea irombi rakwe gufuma guni Bwana; 8muntu uyui ukiria ighemo irii, atikete wiimiko unjia yakwe yong'e.9Munyandughu ni mutuki niagikurie gwa wiimika gwakwe gunto, 10ikhondo iriro munyandughu nimughwai atende ukiria uginyumpia gwakwe, gwa soko ujoyaghaa gina giruva nigiu kondeni mukhati a mughunda. 11Yiuva rufuma na mututu worungwiya na uumia mimea, na giruva gong'e na uja wayo uguyaghaa. Naantu nivaghwai vijoifa mukhati a mimo awe.12Niabarikiwe muntu uyoo niugugikhamicha u majaribu, gwasoko niwajioshinda ijaribu risii,ujofokea soghweda a ufanga, narii aikiwe gwa avoo nivina uyanjo na Mungu. 13Muntu gikaku atisighitwe ahanye niwajaribiwa, "nyeso vii ijaribu irii rifumie gini Mungu", gwa soko Mungu atujaribiwa na uvi, na Mungu mweso atumujaribu muntu gikaku.14Ila mumuntu ugujaribiwa na nyueta akwe a mantu nimavi niumwiira aende kwengi na Mungu. 15Nichu nyueta a mahutye ijohanga ndaa, mahutye iufafwa, mahutye niakua ija, iuhiria mukhati a nkuya. 16Anyandughu vane mutayanje ukhongwa.17Muu dahwa ninjija na muu dahwa niidahikie iufuma gunto, iusima fang'i gini Tatra wa weeru. Mweso atubadilika gina mwiimimi niugubadilikaa. 18Mungu wahwaniye ugufa sese ufanga gwa ukhani wa tutri, nyeso nogudahe utendeka ginya ufafo wa mwandio mukhati a viumbe vyakwe.19Mumanyie irii, anyandughu ane. Kila muntu usighitwe atendeke mufufu wotegheya, ti mufufu woighitya wala ukhaifa, 20gwa soko makuo a muntu itudaha utenda tutri a Mungu. 21Musighitwe mureke kwengi ikhwe ra mahutye na uvi wong'e, na gwa usima fokei ukhani naari wahadiwe mukhati itru. Nichu ukwete nguu yochoa nkhoo yitu.22Utii ukhani, moraregheye gurufu, nemogikhonga nkoo yanyu nyenye akhonjo. 23Gwa soko montu niguriregheya ukhani narorehendea mwemo uso uginya montu nigugirava usiu wakwe ugiyoo. 24Ugugiyanja usio wakwe, uguenda mehenjo akwe na ikhondo rekufei uguwira ginya jawiree. 25Ila montu uyoo nigumeravaa gwa uagalifu seria ong'e, seria aa urekei na uyanjaa umetii, regwa soko mweso ne monyoregheya neguwira, montu uyui ujubarikewa negurenda ijaa.26Neahedeka montu gekaku ujufikirea mweso mughonjo ni montu wa dini, ila arodaha ughiya ureme wakwe, ugukhonga nkoo akwe na dini akwe ne ndede. 27Dini ne njeruu na neerofirwa usonge aa Mungu witu na tratra ne eyei : uvaareya yatima na ajane umateso awee, na ugilinda sese aghongo na urakhu wa uremi

Chapter 2

1Anyadughu ane morasambeye ohovei wama Bwana Yesu Kriato, Bwana wa weru, gwa ubaghua antu. 2Mwese montu boyoo newakea umekutrano anyu uyere pete a zahabu na masaa nemajaa, nawakea mutruki neuna masaa nemave, 3Na mwagigheya ija ino umojali montu uyoo ne una masaa nejaa na uhanya , "Guguomba veve uekae afai gune gujaa" lakini na mwamwera mutruki , " Veve imeka afai", au "Ekhaa fang'e aa meghuu ane". 4Ahaa, morogihukumu nyeye akhonjo, na ohendeka mwarwmoi ne vina mawazo nemave?5Reghei , anyadughu vane, ahaa, Mungu arina vachagua atruki va uremi uhedeka matajiri mukhari aa uhovei na uridhi uremi newavaadekea avo nevimoyajere? 6Ila mwavazarau atruki ! Ahaa, narii aghwaee nevovatesa nyenye,na riveso nevovaururaa omahakama? 7Ahaa, re aghwae neverokaa rina iroo nechu gwa resee gueranwa?8Ufanui, mwese mometimiza seria eyoo aage falme ginya nare ehadewe oma hadaa, "Ujumoyanja jirani akoo ginya vee mokhonjo niugiyanjere", muhenda ijaa. 9Ila nemwese muhendekamuna uyanjo na antu baadhi, mohenda dhambi, mohukumewa na seria nyenye nemovunja seria.10Gwa soko montu gekaku negutii seria ong'e, na wagwaa mukhare a ihada remwedu, wahendeka na ihurie ro unania seria ong'e! 11Gwa soko Mungu wahanyiye,"urazini", nando mweso newahanyiye, "urauraghe". nemwese urozini, ila uguorakha, wadaha unania seria ama Mungu.12Ufanui egherii na uyanja ginya avoo nevefife naouhukumewa na seria aa uroghwerwi. 13Gwa soko iramoa roja bila horoma gwa avoo neverina horoma.Horoma yogihumbua gunto aa hukumu14Guna ujaa ukhee, anyadughu ane, mwese montu uguhanya nekere ohovei, ila arikhere ntendo? Aha, ohovei osoo urodaha omochoa? 15Mwese anyadughu vageghosia au vageghema ne moseghere masaa au malewa aa kela irikhu, 16Na omwedu wanyu wavaera," Endi gwa amani, mwendo oraa moro na molie ijaa," na morovafa mamntu amwere,esee yofaa ntuni? 17Omoikhondo ohovei, negurii ntendo, wakuyaa.18Kee guna montu ugudaha ohanya," ukere ohovei, na nene nekere ntendo." Ndakhea ohovei wako negorii ntendo, nanee nejuguakhea ohevei wane gwa ntendo yane. 19Neveamini vee Mungu wevoo na neomwedu,' imekie utrutri. Ila na maphepho no yoamini oii na yoghaghara. 20Ahaa, useghere omanya, ehendeke montu ne moforu, ginya ohovei negotrii ntendo irinoneye?21Ahaa, re tratra wiru Abrahamu narewavariywe trutri gwa ntendo nare wamofunyine mwanwakwe isaka guntoo aa madhabahu? 22Mukhengee mwino imani akwe ahendie mwemo na ntendo yakwe, na ntendo yakwe, ohovei wakwe nare wafikie ikusudi rakwe. 23Mahadaka nareahadahiwe neyohanya, "Abrahamu narewamwamini Mungub,na agavareywa uhedeka montu neuna haki." Oiib Abrahamu agaeranwa jamaa wama Mungu. 24Mukhengee nechu gwa ntendo montu uguvareywa trutri, na rii gwa ohovei gurofo.25Ikhondo erero, Ahaa, naree rii Rahabu monyo rinja mwere oyoo wavarehwe trutri gwa ntende, narewavaghenyifiye anyoromwa na ovaaroab oo njea mbuya? 26Gwa soko ginya mwere newahedeka urikere nkoo wakuyaa, naoii ohoveii negurii ntendo no wakuyaa.

Chapter 3

1Anyandughu vane, tivaingi vanyu musighitwe mutendeke muanyo fundisia, nimumanyie vii gujofokea hukumu ni nkuu ino. 2Gwasoko song'e guenda hiya mukhati a njia ni nyingi. Mwese muntu gikaku ugujaa atugwaa mukhati a nkhani yakwe, usuu ni muntu niudahikie, ugudaha ughiya mwiri wakwe wong'e.3Fanoi mwese guika lijamu ya farasi mukhati a mimio awe viugutii, naguda ufenengua miiri awe ong'e. 4Manya vii noo ifango, nichu rikuu na rusuntiywa na mpefo ninkhai, iutongerywa gwa usukani unyuii ino uenda sehemu gikaku gini usighite nahoza.5Na uyi, urimi ni giungo ginyuii ga mwiri, ila giugikuria nimakuu ino. Rava ihaka iroo nirikuu ginya rudahwa utimiwa na gana moto niganyuii! 6Urimi ni ginya moto, ni urimi wa mahutye, wiikiwe mukhati a viungo vya mwiri witu, nichu gukoseaa mwiri wong'e naugumihinintiya gunto njia a uduvi, na wasuu uguimiwa na moto wa kuzimu.7Kila maimwana ni igihaka nyonyi, nigienenda na giumbe go giambo gikengewe gina ihaa na muntu. 8Ila gutii muntu na umwedu niugudaha ughiya urimi; niuhutiye niutudaha ukhava, wiijue uvi wa kufisha.9Gwa urimi gumuhumbua Bwana na tatra witu, na gwa usuu guvalaani antu nivaumbiwe gwa ugikweya na Mungu. 10Mukhati a kinywa igigo guhanya nkhani ya baraka na laana. Anyandughu vane mantu asaa erisegherwe ehendeke vii.11Aha, rojee umwedu orodaha ufunya maje ne elombe na nemalolo? 12Anyadughu anee, Ahaa, moree wa matini ugudaha ufafa kerii ya mozeituni, au mozabibu ugudaha ufafa nkeri ya motini? Wala genye ga maje aa monyo gerofunya maje neerina monyo.13Neanyu mokhare anyu neuna ihaa na hekima? Naari muntu usuu nuaguaghie uduvo niuja mukhati a miimo akwe gwa uginyumpia ufuma u hekima 14Ila nemwese mokere wivu niukuu na nia aa ubinafsi nkoo anyu, moragibune na ohanya oegheghe naoihira trutri.15Eyei rehekima eyoo ne yosima ufuma guntoo, ila badala ayoo neagooremi, rii age roho, na ne amaphepho. 16Gwa sokho gene guna wivuu na ubinafsi na wefoo, guna ugiremwi na kela ntendo nembee. 17Ila ihaa norofuma guntoo, mwandio ne njero, na hafoo yoyanja amani, ofoo na ukarimu, neejue rehema na nkari ne njija, nero pendelea antu fulani, na trutri. 18Nankhari aa trutri yofandewa mokhare aamani gwa afoo nevohenda ntendo ya amani.

Chapter 4

1Wiremwi na megogoro mughare anyu yofuma gofee? Eronyuka naa ufuma onywera yanyu ne mbee neyoera veraa mughare aa ashereka vanyu? 2Mosegere ego ne morigekeri. Mogighoa na ugiremwa, na mokee morohanga gwa soko moromoromba Mungu. 3Moromba namorofokea gwa soko moromba gwa mantu anyu nemavee, ili modahe oyaromea gwa nywera yanyu ne mbee.4Nyenye nemwazinzi! Motimanyie nechu urafiki na uremi ne obee na Mungu? Ufanui, montu gekaku newaamoa ohedeka rafiki wa uremi ugugihenda mweso adui wama Mungu. 5Au mwira mahada etikeri maana neyohanya vii Mwaho ne mweru narewaekiwe mukhare itu ukere wivu ino gwa soko itu?6Ila Mungu arofunya neema inoo, na mahada yohanya , "Mungu ugumoghiya montu neuna 7Oii gifunyi gene Mungu . Moghiyi ibilisi na mweso ujudoa ufuma gune nyee8Gisunti vifee na Mungu, na mweso ujugisunta vife na nyee. Hendi mekhono anyu ehedeke meeru, nyenye nemuna mahurie, na erii nkoo yanyu, nyenye nemuna maghemo avere. 9Huzuneki, nauomboleza, na orea! Fenegui ng'eko yanyu uhendeka huzuni na furaha anyu ehedeke maombolezo. 10Ginyupi nyenye aghonjo usonge ama Bwana, na ujuvahumbua gunto.11Moragihanye hiya nyenye gwa nyenye, anyadughu. Montu neguhanya hiya na anyadughu vakwe, au negumohukumu monyadughu akwe, uguhanya hiya na seria na ugumehukumu seria ama Mungu. Nemwamehukumu seria , morometii seria, ila momehukumu. 12Ne omwedu gurofo ni ugufunya seria na ne hakimu, Mungu, mweso ne ukere nguu wochoa na ukunua. Veve weanyu neguhukumu jirani ako?13Reghei, nyenye nemohanya, "reo au fadiu gwinji mukhare aa moji oroi, na oekhaa mwaka kukwe, naohenda biasara, na naohenda masesa." 14Neanyu neomanyie ntuni nejufuma fadiu, na odovo wanyu ne ntuni? Gwa soko mogigwere na ukungu negufuma gwa ikhondo rikufeina royaghaa.15Hiya ayoo namohanya, "nemwese ne mafenji aa ama Bwana, gujudova na gujuheda irei au eroo." 16Ila fanui mogihumbua gunto aa mefango anyu. Ugihumbua gong'e ne ove. 17Ufanui, gene mweso neumanyie uhenda nemaja ila aroyahenda, gene mweso usoo ne mahurie

Chapter 5

1Njii fanui, nyenye nemwaghwae, reii gwa orori neokuu gwa soko ama ghaseko neejie gunto anyu. 2Ughwae wanyu wavirwa na masaa anyu araghunwa na adudu nevofira. 3Zahabu yanyu na hela yanyu yaoria oja, na ifira rayo ujugigheywa gunto anyu nauju kunua meere anyu ginya moto. mwagikeya hazina anyu mukhare aa ikhondo ra mwisio4Ravii, marefo anyo henda mwemo-avoo nemorina varefa gwa uvuna umekunda anyu-vorea! Na erea raavoo nevavunie mazao anyu ayaghea marwe ama Bwana wa Majeshi. 5Mwadova gwa anasa ogoremi na ugiyanjia nyenye gwa nyenye. Mwagighenesia nkoo yanyu gwa itiku ro kikira. 6mwamohukumea na omooragha montu neuna trutri nearodaha uvaghiya.7Ufanui ghemei, anyadughu, mpaka neojie Bwana, ginya monyorema uguidea mavuno aa samani ufuma oong'e, neuidie gwa ughemei gwa soko akwe, mpaka mbua ya mwandio na iyoo ya mwesio neyokua. 8Nanye muhendeke mwaghemei; ghamechi nkoo yanyu, gwa soko oja gwakwe Bwana ne fife.9Anyadughu, moragilalamekie nyenye gwa nyenye, ili morajo hukumewa. Ravaa, hakimu uguemeka omolango. 10Gwa nkori, anyadughu, ravii maghaseko na ughemei wa aoni nevahanyiye gwa rina rama Bwana. 11Ravaa, guvaerana avoo nevoghemeya, "bahuu." Mwaregheya ughemei wama Ayubu, negwa hiya ekee Bwana wiijue huruma na rehema.12Ino aa ong'e, anyadughu vane, moragiafeye, gwa mbingu au gwa ng'ee, au gwa eafeya gekaku. ila hebu "hono" anyu na ehendeke "hono" na "wala" anyu na ehedeke "wala," ili moraje ugwa fang'e aa hukumu.13Guna montu gekaku mokare anyu neuna maghaseko? lazimz aombe, Ahaa, montu gekaku ne wochangamoko? Naneaembe ojaa. 14Ahaa, guna montu mokhare anyu ne moremu? Naneavaerane anyapaa va kanisa, naa amyapaa va kanisa veombe gunto akwe, sovomuira makura gwa rina rama Bwana, 15na maombi aa ohovei yumoforia moremwi, na Bwana ujumohumbua. Na mwese ujuhendeka uhendie mahurie, Mungu ugumosamehea.1816Mosegerwe muugane mahurie anyu nyenye gwa nyenye, na ugiombea, ili modahe uforwia. Marombi amontu ne we trutri yufafaa mantu nemakuu. 17Eliya nare montu neuna maghemo ginya ituu, agaomba gwa nguu ili mbua erakwe, na erina khwaa oo ng'ee kwa muda wa meaka eratu na meeri sita. Na Eliya agaromba kanki, na mbingu igahunua mbua gunto aa ng'ee na ng'ee egafunya nkarii.19Anyadughu ane, mwese montu gekaku mokhare anyu uguhenda hiya mantu na trutri, na montu mooya wamosocha, 20naneamanye montu gekaku negumorongeria montu neuna mahurie ufwaya unjea akwe aa mahurie ujuforia nkoo akwe ufuma uu nkuya na ujukumba irondo ra mahurie

## 1 Peter

Chapter 1

1Feteo mutumwa wama Yesu Kristo, gwa aghenyi nivifaghatie, anyohwaniwa, gini Ponto ong`e, Galatia, Kapadokia, Asia na Bithinia, 2ufuma na ihaa rama Mungu, Tatra, ukiria ioywa ra Nkhoo gwa witegheyi na uhunwirwa saghami ama Yesu Kristo. Neema itendeke guni nyenye , na majighana iingife.3Akumbasuwe Mungu Tatra wama Bwana witu Yesu Kristo. Ugu ukuu wa rehema yakwe, akagufa ufafo wa gaviri gwa ugijaghumbua gwa urindi ukiria ifitywa rama Yesu Kristo ufuma ugwa akuyi, 4gwa urindi niutriuhia, ututendeka wina ikhwe wala uhia. Wiikiwe ugirunde gwa soko anyu. 5Gwa nguu ya Mungu mudimwa ukiria ihuvia ra wokovu niugikhee wiindie urughwirwa umakhondo ompeo.6Yanji ugu iriyi, unifanoi mujogitregheya ivi gwasoko amakhasiko hiya hiya. 7Uu, ni gwa soko aihuvia ranyu isoyiswia, ihuvia nirikuu guliko sahabu, ni iuruvika ukiria moto iusoywa nimpese inoneye. Iyii iufuma ili ihuvia ranyu rihange ufafa hesima gini ukunukuo wama Yesu Kristo.8Mutina muona mweso, nyeso mumuyanjitre. Mutimukengee fanoi, nyeso muhuvie gini mweso na mwina uyanjo niutiudaha uhanyika niugijue weru. 9Fanoi muhoa aghonjo matokeo aihuvia ranyu, utyuri wa nkhoo yanyu. 10Aghanga vikafenja na uwiya gwa uringahiya utyuri urui uhusu neema naari ijotendeka guni nyenye.11Vikafenja umanya ni utyuri wafei niujie. Vikafenja umanya ni ikhondo rafei ni Roho wama Kristo ni wi mukhatri awe uguvakhania ntuni. Iyii iugighea gikhondo naari uguvakhania rui uhusu makhasiko ama Kristo na weeru naari ujomusambiya. 12Ikarughwirwa gwa aghanga gwasoko arii viutendaa mantu ayai, natri gwasoko awe aghonjo.13Gweso rughui iino ya mahaa anyu. Mukhave umaghemo anyu. Mugijaghumbue gwa trutri na neema niirifo gini nyenye ikhondo rorughwirwa gwama Yesu Kristo. 14Ginya ang`inya ni vina gitwi, mutatrungwe nyenye na iyanja niari mukasambiya nari khii mutrina mahaa.15Nyeso ginya naari akavaitrana nimweru, nyenye, nomutrendeke mwaeru unyenendo anyu ong`e auduvi. 16Gwa sokho ihadiwe "trendeki mwaeru gwa sokho nene ni mweeru" 17Na mpese mukaitrana "Tratra" uyoo niugu hukhumu gwa trutri ugwikweywa na mwino wa mumuntu.18Mumanyie niari trigwa hela au sahabu - mantu niuruvikha nimwakhomowe ufuma untendo yanyu ya ufutru naari mukagifundisia ufuma gini va tratra vanyu. 19Nyeso mwakhomowe gwa saghami ahesima ama Kristo, ginya ankhoo niitiketre uvi.20Kristo wahwaniywe nearii kii misingi a urimi, nyeso fanoi matriku ayai ompeo, warughwirwa gini nyenye. 21Mumuhuvie Mungu ukiria gini mweso, uni Mungu akamufitya ufuma ugu akhuyi na akamufa weru gino ihuvia ranyu na ugijaghumbua gutrendeke gini Mungu.22Mwatrendie nkhoo yanyu itrendeke njeru gwa umitegheya trutri, gwa ighemo ra uyanjo waginyandughu nirighokie, uyi giyanji gwanguu ufuma unkhoo. 23Mwafafiwe ufafo wa gaviri, trigwa mbeyu niuruvika, ukiria ufanga wa ukhani wa Mungu niusaghie.24Gwa sokho "miiri ong`e ginya mahwa, na weru wayo wong`e ginya giruva. Giruva giugwa, 25nyeso ukhani wama Bwana ugusagha khae na khae" Irii ni iraghiyo nira tranantiywe ginya injili guni nyee.

Chapter 2

1Gwa uyi iki umpeo uvi wong`e, wegheghe, utronei, wiru na matruki. 2Ginya ang`inya nivanyuii, musighe maya ni maja ankhoo, umudahe ukua mukhrati a utyuri, 3ni mpese mwatromiaa ni Bwana muja.4Njii gini mweso ni igwe ni rifanga niruhitwa na antu, nyeso rasii rahwaniywe na Mungu na rina uja gini mweso. 5Nyenye noo muginya magwe ni mafanga niujengwa gunto atrendeka nyumba a giroho, uno utrendeke ukuhani niweeru uni ugufunya mbisia zabihu ya giroho niyufokewa na Mungu ukiria Yesu Kristo.6Ihada ruhanya vii "Ihenga niikie usayuni igwe rompeo, nirikuu na nirahwaniywe na ragharama. Gikaku ni wahuvia gini mweso atriuona minyaa".7U hesima ni anyu guni nyee nimwahuvie. Nyeso, "igwe nirahitriwe na anyojenga, ratrendeka igwe ni rikuu rompeo"- 8uno, "igwe rokhangukwa na ng`ongo akhangukwa". Avoo niviuhita ukhani, gwa iroo nevahwaniywe gwa risii.9Nyeso nyenye mwi ndughu niahoaniywe, ukhuhani wa gitemi, ng`ii ni mpoo, antu va Mungu, umudahe utranantia ntendo yo oghofia yama uyoo niwamwitranie ufuma ukitri uja uweru wakwe wooghofya. 10Nyenye mwandio nemuti antu, nyeso fanoi nyenye muantu va Mungu. Nyenye mutrina fokea rehema, nyeso fanoi mwafokeaa rehema.11Anyandughu, namuitana ginya aghenyi na anyamuhinjo ugiima ufuma umasigho ni mavi amahutye, uniyugikhua urughu na nkoo yanyu. 12Munoneye utendeka mwino nyenendo ni njija uguurimi, ginya vuhanya mwatrendie mantu ni mavi, vijorava miimo anyu ni mija na umukumbajua Mungu ugitriku roja mweso.13Tregheyi rasii niruhanywa na muntu gwa sokho ama Bwana, u mutremi ginya mukuu, 14uatremi nivatumiwe uvatenda ni mavi na uvahanya ija gwa avoo ni viutenda ni maja. 15Gwa sokho ni mafenji a Mungu, gwa utrenda ni maja mukiya miighityo agifutu aantu nivafutu. 16Ginya antu nivina uhaghero, mutatumie uhaghero wanyu ginya mukunikio umantu ni mavi, nyeso mutrendeke ginya atumami va Mungu. 17Vahesimu antu vong`e. Vayanji anyandughu. Mutriji Mungu. Muhesimu mutremi.18Atrumwa, vaheshimu akuu vanyu gwa isima rong`e, tii vakuu vong`e nivaja na afoo, nyeso vifo ni vavi. 19Gwa sokho uguhanya ija ni muntu gikaku waghimiye mavai ikhondo niugukhasikaa nigfutiii trutri gwasokp amaghemo akwe gini Mungu. 20Ni ihanga iki nirifo ginya muntu utenda mahutye gweso muendelee mukhaswywa? Nyeso nimpese mwatendaa nimaja namukhasike gwa iramua, irii niruhanywa ija gini Mungu.21Gwa irii mwaitaniwe, gwasoko Kristo akakhasywa soko anyu, wamurekee ndolio gwasoko anyu usambiye nsambi yakwe. 22Mweso atinatendaa mahutye, wala atrinatendaa uregheghe gikaku umomo wakwe. 23Ikhondo naari mweso watukwaa, atinasuchaa matuki, naari wakhasikaa, atinaoghofiaa nyeso akagifunya mughonjo guni uyoo niuguramuaa gwa trutri.24Mweso mughonjo agavagha mahutie itru umwiri wakwe umutri, uguhedeke gutrina usaghe umahutie . Uno gugekae utrutri gwa ukhuwa mweso nyenye mwafona. 25Nyong'e nare mueneda ginya nkoo ni iyaghae, nyeso fanui mwasoka umunyo dema na mughonji wa nkoo yanyu

Chapter 3

1Gwa njia iyii, nyenye ni mwa akhema munoneye ugifunya ugu aghosia vanyu aghonjo, uno, mpaantu akeii vitinatregheyaa, ukhani ukiria untendo ya akhema vawe viudaha uutwa bila ukhani, 2gwa sokho veso aghonjo vijotendeka viona ntendo yanyu ninjija itambi rimwe na hesima.3Iyii itrendeke tigwa mwitungo wa nji\_usuka njii, mantu a sahabu, wino mpa masaa hiya na hiya. 4Nyesov hiya ayo itendeke umuntu wa mukhati wa nkhoo, na ugiongeya gwa uja uginyumpia na ukhavi wa nkhoo, uni wagharama usonge a Mungu.5Gwa soko akhema ni aeru vikagiona veso gwa njia iyii. Arii vina uhuvii gini Mungu navikavatregheya aghosya vawe aghonjo. 6Gwa njia iyii Sara akamutregheya mughohi Ibrahimu na umwitana mweso "bwana" wakwe. Nyenye fanoi muana vakwe nimwese mujotutenda mantu nimaja na mutije nimavi.7Gwa njia iyiyo, nyenye aghosia munoneye ugikhaa na akhema vanyu mumanje veso ni akhema ni valegheku, muvamanye veso ni anyofokea ayanyu vadahwa ya ufanga. Tendi vii mwino marombi anyu itaimiwe.8Mwino, nyenye nyong`e, mutendeke mwina ighemo rimwedu, anya huruma, uyanjo ginya anyandughu, nivina wiinyumpi na afoo. 9Mutasuche uvi gwa uvi, na mpese ituki gwa ituki. Hiya ayo, sa mutenda nimaja, gwa soko mukaitanwa mudahe ufewa baraka.10Uyoo niugusighaa wikhao niwina itriku nirija gwa nguu niawiimie urimi wakwe gwa mantu nimavi na miomo akwe itahanye uvi. 11Niarave unyuma na ureka nimavi na atende nimaja. Afenje majighana na uyasambiya. 12Miho ama Bwana iumuona munya tutri na matwi akwe itregheye marombi akwe. Nyeso usiu wama Bwana wihiya na avoo niviutenda nimavi.13Ni anyu niugumutendea nimavi, nimwatendeka musighite nirija? 14Nyeso ni mukhasika gwa tutri, mwina mboto,. Mutatije ayoo niveso viuyatija. Mutahange woova.15Hiya ayo mwiike Kristo Bwana u nkhoo yanyu ginya mweeru mwino ikhondo mutrendeke mwi tayari umusucha muntu nigumuwiya nyenye nintuni nimumuhuvie Mungu. Tendi vii gwa ufoo na hesima. 16Mutendeke mwina maghemo nimaja uu niantu niviutuka mikhao anyu nimija gini Kristo vidahe noo umanya gwa soko viighitya hiya na nyee ginya muanyotenda mantu nimavi. 17Ni guja ino, ni Mungu ugusigha, mwino mukhasikaa gwa utenda nimaja kiliko utenda nimavi.18Kristo nowakhasikiee itambi rimwedu gwasoko amahutye, mweso ni munya Ttutri akakhasika soko itu, naari gutina tutri, uniaguete sese gini Mungu. Akakuya u mwiri, nyeso akatendwa mufanga unkhoo. 19U nkhoo, agaenda na utrantia nkhoo ni fanoi yu gitungo. 20Itina tegheyaa naari ikhondo ra ughimiyi wa Mungu naari wiindie ikhondo rama Nuhu, matikuv ijenga safina, na Mungu akachoa antu vakeii--nkhoo imunane-- ufuma u maji.21Iyii ni mutojo wa ubatizo nigumuchoa nyenye fanoi, iyii tiginya uguoya ikhwe ufuma u mwiri, nyeso ginya irombi ra ighemo nirija gini Mungu, ukiria iferwa rama Yesu Kristo. 22Mweso ugu mukhono wagililo wa Mungu. Akaenda ugirunde. Malaika, ukuu, na nguu iumutegheya mweso.

Chapter 4

1Uu gwa soko, Kristo wakhasikiee umwiri, giyechi gwa maghemo ayayo. Gwa muntu gikaku niwakhasiywee u mwiri warakanukiee na mahutye. 2Gwa soko, muntu niuginya usuuv ikhondo rakwe niritisaghiee ufuma u mwiri, atiugikhaa kanki u maghemo ni mavi aantu, nyeso ugugikhaa u mafenji nimaja a Mungu.3Gwa ikhondo nirakiaa adahikaa utenda mantu niantu nivitimuhuvie Kristo viutenda ufisadi, maghemo nimavi, ughari, uraku, sikunkuu yo kitri na ibada ya miungu niumuhurisya Mungu wa tutri. 4Vikengee ni mbira mbira nimugisasucha utenda mantu asaa itambi rimwe mwinawe, uviuhsnya mantu nimavi gini vanyee. 5Vijofunya mbisia yao gini uiyoo ugufunya iramuou gwaantu ni vafanga nani akuyi. 6Gwa ighemo iriyi ukhani ukatanantywa gwa antu ni vakuee, uvikahukumiwa umiri awe ginya antu, uvidahe ugikhaa ginya Mungu unkhoo.7Mpeo a mantu ong`e aja. U noo muhange umanya, nirikhondekiee, natrendeki mwina maghemo ni maja umarombi anyu. 8Gunto a mantu ong`e tendeki mwina uyanjo u mumuntu, u soko uyanjo utufenja urughua mahutye aauya. 9Giaghii ugifa mantu u mumuntu nigutii mwirumo.10Ginya muntu wafokee dahwa, mitendei mwimo ugiariya, niitendeke ginya aimikii nivaja dahwa ninyingi niyafunyiywe ndende na Mungu. 11Ni mwese muntu waighitiaa niatendeke ginya masiyo a Mungu, nani mpese muntu watumikaa, niatendeke ginya udaho niwafiwee na Mungu, adahe ukurywa ukiria Yesu Kristo. Weeru na udaho gini mweso khae na khae. Amina.12Anyandughu mutavarye isoya niriujaa ginya intu nirighenyi, uni gwina intu nirighenyi niriujaa utendeka guni nyenye. 13Uginya muendelee umanya makhasio ama Kristo, yanji, unoo muyanye naurimanga ugu urughuo wa ueru wakwe. 14Uni mwese mwatukwaa gwa soko a rina rama Kristo. Mwafiwee mboto, gwa soko ankhoo autukufu na nkhoo a Mungu iuikhaa gunto a anyu.15Nyeso atagikhee muntu niugukhasywa ginya muuraghi, muhimbi, munyotenda nimavi, unoo munyotenda mantu aauya. 16Nyeso nimpese muntu ugukhasywa gina Kristo, ataone minyaa, uamukurie Mungu urina risii.17Gwa soko ikhondo ragheaa gwa irakanuo uandia unyumba a Mungu. Na ginya uandia gini see, ujotendeka uri uguavoo nivituhuviaa uguukhani wa Mungu? 18Na ginya "munya tutri uguheywa ukiria ni makaku ijotendeka uri u muntu ni ti watuti na munya mahutye"? 19Uavoo nivukhasywa soko a mafenji a Mungu vamufiee Mungu nkhoo yawe viutenda mantu atutri sa kunu viutenda nanimaja.

Chapter 5

1Nuvasiya anyampaa niviitambi rimwe nanyee, nene, nini munyampaamuyawe na sudanga wa makhasio ama Kristo, na ni arii itambi rimwedu ugu weeru niujodwira. 2Uu, nuvafa nguu nyenye ni mu anyampaa, dimi idae ra Mungu niriitambi rimwe nanyee. Riravi, tigwasoko musighite, nyeso gwasoko musighite uyi, ugikhua na Mungu. Riravi ti gwa usigha hela ya minyaa, nyeso gwa uyanja. 3Mutagitende muakuu gwaantu nimuvaraviee, nyeso tendeki mwi ndolio ugidae. 4Hafo mudimi nimukuu niwadwira mujofewa soghweda aweeru utuyaghaya uja wayo.5Nanyee, no abalanda ginyumpi u gwa akuu vanyu. Nyenye nyong`e uyai mwinyumpi na ugitendea mantu nimaja nyenye gwa nyenye, gweso Mungu uguvaimia anya mughari, nyeso uguvafa neema anyoginyumpia. 6Uginyumpia fang`i a mukhono wa Mungu niwina udaho avahumbue gwa ikhondo rakwe. 7Mwikiyi migho anyu gunto akwe, gwasoko umujali.8Tendeki mwi anya mahaa, tendeki muanyo rava. Uyoo murughu wanyu, ibilisi, ginya ng`imba niukhoma iugunia, iufenja muntu imukhafue. 9Imiki hiya ayo tendeki mwina nguu ugihuvia ranyu ese mumanyie auna vanyu niviuguurimi viukiria makhasyo gina ayai.10Baada a ukhasywa gwa ikhondo rikii, Mungu wa neema yong`e niwamwiitanie ukiria uja wa khae na khae mukhati ama Kristo, uguvatenda mukhondekie, ugumuimarisia na umufa nguu. 11Utemi utendeke gini mweso khae na khae. Amina.12Nimusamini Silwano ginya munyandughu niatina ng`ondo, na numuhadia nyee gwa ukufi ukiria guni mweso. Niumutria moyo na uvashuhudia iroo ni na muihadiee ni neema a tutri a Mungu. Imiki mukhati akwe. 13Anyohuvia ni viu Babeli, nivahwaniywe itambi rimwe na nyee, viumuramucha, na Marko mwanane, ugumuramucha. 14Ramuchi mumuntu gwa ugitomia gwa uyanjo wa Mungu. Na majighana itendeke gini nyee ni mumukhati ama Kristo.

## 2 Peter

Chapter 1

1Simioni Petro, watumiwee na mutumami wama Yesu Kristo gwa avoo niviufokeaa uhuvii ururo wa udaho niukuu mwino gwafokee nasese uhuvii, niumung'ii a tutri a Mungu ni mukhomoi witru Yesu Kristo. 2Neema na uhagharo utendeke gini nyenye; aongeywe ukiria udaho wa Mungu na Bwana witru Yesu.3Ukiria udaho wa Mungu gwahangiee mantu ong'e gwa soko a uromba, woishi ufuma u Mungu niwagwiitanie gwa soko a ujja wa weeru wakwe. 4U njia iyii wagufiee umutegemea gwa ughimiyi niukuu. Watendie irii na ugutenda anyofokea urindi na Mungu, gwamua ugurughwiya na ureka mahutye a urimi urui.5Gwa soko iyii tendi utintaro uongeya uja wa udaho wa njia a uhuvii wanyu. 6Ukiria udaho, kawaida na ukiria saburi, ukemei, ufoo. 7Ukiria ufoo uyanjo wa auna ane na ukiria uyanjo wa ndughu, uyanjo.8Mwino mantu ayai i mung'ii a intu niriendelee ukua a mung'ii a intu nyenye tendeki antu nivitufafa mbisya u gu udaho wama Bwana witru Yesu Kristo. 9Na usuu niatikwete mantu ayai, uguona mantu niififi; mweso ni mufoku, wavitie iforywa ra mahutye akwe akhae.10Gwasoko auna vane tendi utintatro na mugirave uhwanwia na uitanwa gwa soko anyu. Mwese mujotenda ayai, mutijokhangukwa. 11Na vii mugihangiya12Nene nohendeka neno utayare uvakumbukeya mantu ayai muda wong'e, na mwese momanyie , na fanui mwahendeka mwakhamu utrutri. 13Noghemaneya netrutri ovaoocha naovakumbukeya gunto aa mantu ayai, nechu nogihema erei. 14Gwasoko nemanyie muda reurifu nejuheya hema ranee, ginya Bwana yesu Kristo newadaghie. 15Nogitahidi gwa nguu yong'e gwa soko anyu ili mokomboke mantu ayai baada ane ofwaya.16Gwasoko sese gutina sambeya masanyo nareagiziywe gwa ujaa afoo nare gwa vaerei guntoo aa nguu na ugiaghea gwa Bwana witu Yesu Kristo, ila sese nare gumasodanga vaoero wakwe. 17Mweso wavoke weroo na hesima ufuma gune Mungu tratra avoo nare rorii warekheyekie ufuma guu owero neokuu yohanya, "Oyoi ndo mwanane, monyoyanjwa wane naree nayanjisiywe nayoo." 18Gwaregheye orori oroi negufuma ugirunde afoo nare gunawe omolema ne weruu.19Gukeri ukhani uroii waoni narerazibitishiywe, nechu gwa resee gurenda ijaa orehenda. Niginya raa neyoaka owiru mpaka neguchaa na njora ya diu neyogighea unkoo yanyu. 20Manyi ayai vii, gutii omanyo neguadekwa gwa soko ogighema ramonyomanya mweso wayo. 21Gwasoko gutii unabii newajie gwa oyanjo wa montu, ila antu vawezeshiywe na Mwaho ne Mweroo nare waegheriye ufuma gune Mungu.

Chapter 2

1Aoni va oegheghe vagifunyiye gwa Vaizraeli, na alimu va uegheghe vojoja na gene nyee. Gwa siri vejuera mafundisio au egheghe naveso vejumohira Bwana narewavaghurie. Vogierea ovirii wa haraka gunto awe veso. 2Vaingi vejusambeya njea yawe ya ovee na okerea veso vejomekufuru njea aa trutri. 3Gwa uraku vejuvanyonya antu gwa oromea nkhani ya oegheghe. Hukumu awe erijuchelewa, uvirii ujuvasambeya.4Gwa soko Mungu arinavareka malaika navakengeukie. Ila wavajughurie ogozimu ili verungwe menyoo hadi nehukumu ejovajea. 5Na Mungu arina vumelea uremi wa ghae. Ila , agamweka Nuhu, neokere wito wa trutri, naavoo vauya neve saba , gwa ighondo iroo narewajuorekea gharika gunto aa oremi newaasi. 6Mungu agahukumu miji aa Sodoma na Gomora geasi gohedeka mau na ovirii ili ehedeke wagheo gwa soko mahurie omatiku ya osiuu7nawarendie resee, agamokoa Lutu monto wa trutri, narewakiwesiywe na mahaa ne mavee avoo neveroo sambeya seria ya Mungu. 8Gwa soko montu usoo wa trutri, narewadovie nayo itiku gwa itiku negumetesa nkoo akwe gwa soko avoo nevayaregheye na oyaona. 9Ufanui Bwana umanyie namna ovachoa antu akwe ighondo ra maghaseko na namna ovaghemeya anya mahutie gwa soko aa hukumu ama tiku aa mwisioo10Gwa hakika oroii ndio utrutri gwa avoo nekii vodovaa unywera ya mwere oroi na oyazarau mamolaka. antu neveoi vekere odea oreja oodhamira yawee, Verorejaa ovakufuru aeroo. 11Nechu malaika vekeri udaho na nguu ukea antu, ila verodaha oera hukumu dhidi awe gune Bwana12Ila maimwana ayai neerina ihaa vahendiwe gwa asili aa okwarwa na ukunuwa. 13Vovarwia gwa ojira wa ovee wawe. Kela mweitiku voishi gwa anasa. Veijue ighwe na mahutie. Voyanja anasa ya oegheghe nevosherekea na vee. 14Mihoo awee ekumbiwe na ozinzi ; veroikura ohenda mahutie. Vovaghiya na ovakhweya aumini nekeevanyui mukhare aa mahutie. Vina nkoo neeijue nywera, ni ang'inya nevalaanewe.15Vamerekie njea aa trutri. vapotoka na vasambeya njea ama Balaam mwana wama Beori, newayanjiye oyanja marefo aa udhalimu. 16Ila agaangerwa gwa soko aa okesea gwakwe. Ndoghwe nare bubu agaegheria gwa rori wa montu, agaghiya wazimu wamanabii..17Antu avai neginya morehi neorina maje. Ne ginya malangu noyoyaghaywa na pefoo. Ilangu neriiro neekiwe gwa soko awe. 18Veogheria gwa ogibuna gurofo. Vovagwesia antu gwa nywera ya meere.Vovaghonga antu novosoya ovadoa avoo novoishi omahurie. 19Vovaahidi antu uhuru wakati veso nearomwa vaa mahutie. Soko mwanadamu uguhendwa moromwa waero neromotawala.20Oyoo nogogiepusha na ovee wa oremi gwa otomea ihaa rama Bwana na mwokozi Yesu Kristo, na wasokea ovee osoo kanke, hali akwe yohendeka mbee okea eyoo amwandio. 21Jaefaire antu vasaa nemwese verina menmanya njea aa trutri ukea omemanya na kisha kanke umereka amurii ne njero nevamefiwe. 22Mithali eyei ina trutri gune vesoo. "bwaa yoyasokea maroki ayoo. na nguma neaoyiywe yosoka kanke omarofe."

Chapter 3

1Fanui, noguhadea veve, monyoyanjwa kerii eyei a gavii ili ugufitya ugihaa, 2na udahe umanya nkhani niyahanyiywee khae na vaoni ni vaeru na ulenga amri yama Bwana witru na mukhori na ukiria atumwa.3Umanye mwandio anyohongea vijie u matriku ompeo uvahongea nyenye, vitrunguyie niviugining'ania ntendo yawe. 4Na vuhanya "igufei ndolio a uja? Tatra vitru nivakuee, ila mantu ong'e narii iuyi ufuma ikhondo ra mwandio ra uumbaji.5Vikagitenda uwitra ong'e ugiunde vaandiye utrendeka ufuma umaji na ukiria umaji khae, gwa ukhani wa Mungu, 6na ukiria ukhani wakwe na maji igatrendeka urimi gwa muda usuu, narii iijue maji, ajioruvangwa. 7Ila fanoi iunde na fang'i iikiwe gwa ukhani ururo, gwa soko a motro. Viikiwe faka itriku rokhamatuwa na makuyi aantu ni va Mungu.8Iyii itrudaha uhita ukhani wako, ndughu, itriku rimwedu gini Bwana sawa na miakha elfu imwe na ighana, elfu imwe sawa na itriku rimwe. 9Mwina Bwana ugutrenda mpampwia ugukamilisha mafenji na mwina gughemaniya gweso, na mweso mughimiyi gwa soko anyu mweso atrusigha hata umwedu akuye, ila ugusigha ufunya ikhondo ili vong'e vidahe uhuvia.10Na itriku rama Bwana rijie gina muhimbi irunde rukia gwa ukhua mukindo. Mantu ijotrimiwa moto ong'e. Ng'ii na mantu ong'e niifo ijorughuwa uweru.11Mwina mantu ong'e ijotrimiwa gwa ikhondo irii. Uu ujotrendeka umuntu wa aina iki? Uduva uweru na mikhao a gimungu. 12Isighitwe umanye na uringahiya uri itriku roja Mungu. Itriku risii irunde rijotrimiwa moto. Na mantu ijomontoka gwa ufiu niukhai. 13Muu ahadi akwe, wiindie irunde ni rifia na ng'ii ni mpia, ni hafo vijoikhaa anya haki.14Uyi anyandughu mutegemee mantu ayai, tintara na ugiringahiya na udiolaumiwa na utrendeka wina uhagharo itrambi rimwe na mweso. 15Nikatrie ughimiyi wama Bwana witru na ukhomoi, ginya munyandughu witru Paulo, narii wahadie nyenye, ugikhweya na hekima narii wamifeiwe. 16Paulo uguighitiya ayai ong'e ufuma nkeri akwe, gwina mantu ni makhamu uyamanya. Antu nivitrikete mahaa noo ukenkeya vayayaghayee mantu ayai, na viutrenda gwa uhadia. Vielekee makuyi awe.17Uyi, anyandughu maana mwayamanyie ayai gidimi nyenye ili mutayaghaywe na ukhongwa na uyaghaya uaminifu. 18Mudahe ukua u neema na ihaa rama Bwana na mukhomoi Yesu Kristo. Na fanoi weeru wina mweso fanoi na khae. Amina.

## 1 John

Chapter 1

1Risii nigwarioniee gufuma mwandio, risii nigwaritegheye, risii nigwarioniee gwa miho itu, risii nigurirava na mikhonpo itu ikakwatia ukhani wa ufanga. 2Na ufanga usuu ukatendwa umanyike uchanya, na gwawune na ukhwekeya na utranantiya ufanga wa khae na khae nichu newifo gini tata na ukatendwa umanyike gini vasee,3risii nigwarionie na uritegheya guritanantiya guni vanyee mudahe gikhanja itambi rimwedu nasee na uhanjo witu itambi rimwedu na tata na mwanakwe Yesu Kristo. 4Nagumwandia mantu ayai nyenye uyanjo witu udahikie5Urii ndio ukhani negwautegheye gufuma gini mweso na umukhania veve Mungu niwitu na mukhati akwe gutii kiti nakunyu. 6Mwino negwahanyaa guitambi rimwedu namweso guenenda ukiti gueghegha na gututenda tuti. 7Niguenende uweru mwino mwesu nauguweru.8Ni mpese guhanye gutina dhambi gugikhonga sese gwa sese, natuti itikhati ankoo yitu. 9Uni gwaungama mahutye itu, mweso ni wituti na mweru ujogusamehe mahutye itu na uerya uvi wong`e. 10Nigwahanya gutinatenda mahutye gumutenda mweso atendeke muegheghe na ukhani wakwe utifoo unkhoo yitu.

Chapter 2

1Anane nivayanjite na umuhadia mantu ayayi gini vanyee ili mutatende mahutie nyeso na umwedu mukhati anyu na atende mahutie ukira muimike itambin rimwedu vina tata, Yesu Kristo neatina mahutie . 2Mweso ni mughondaniyi gwa mahutie itu, nati gwa mahutie itu gwimwene, nyeso pia gwa urimi wong`e. 3Gwa irii gumanyie mwina gumumanyie mweso na gwakatie maraghiyo akwe.4Usuu niuguhanya nimumanyie mungu, wasuka wadio kwatia maraghiyo akwe nimweegheghe n atuti itifoo mukhati akwe. 5Mwino chumuntu gikaku newakatia ukhani wakwe, tuti umuntu wasuu uyanjo wa Mungu udahikie na gwirii nigumanye gumukhati akwe. 6Wasuu niwahanya uguduva khati amungu inoneye mweso aenende mwino chu Yesu Kristo agaenenda.7Nyenimuyanjitwe muhadia nyenye maraghiyo nimafya nimaraghiyo akhae niukhani mwautegheye. 8Aso bahu ninamuhadiaa nyenye maraghiyo nimafia niatuti gini Kristo na guni nyenye gwasoko kiti rukia na weru watuti ugumwikia.9Wasuu niuguhanya wifo uweru kunu ugumuhita munaakwe ugukiti fanoi. 10Wasuu niumuyanjite muna wakwe uguduva uweru na gutii intu nirikaku nirudaha umuhurisia. 11Nyeso wasuu niumuhwite muna wakwe ugukiti na uguenenda ukiti mweso atunee gini winji gwasoko ramufokuya miho akwe.12Numuhadia nyenye ang`inya nimuyanjitwe gwasoko mwaheyeywaa mahutie anyu gwasoko arina rakwe. 13Numuhadia nyenye vatata gwasoko mumanyie wasuu nimwandio. numuhadia nyenye abalanda gwasoko mwamuhumie murughu. Numuhadia nyenye ang`inya anyuii gwasoko mumumanyie tata. 14Numuhadia nyenye vatata gwasoko mumumanyie wasuu niwa mwandio, numuhadia nyenye abalanda gwasoko mwina nguu na ukhani wa Mungu ugugikhaa mukhati anyu na mwamuhumie murungu.15Mutrayanje urimi na asaa niifo uguurimi wasuu na uyanja urimi, uyanjo wo muyanja tata wagirunde utifo mukhati akwe. 16Nichu kila gintu nigifo uguurimi ghusia amwiri, ghusia omiho na gidinda ga ufanga asaa itifumiee gini tata asaa ifumie uguurimi. 17Urimi naghusia yayo yufwaya, wasuu niugutendwa mafenji amungu wasuu wifo khae na khae18Anane nianyuii niikhondo iroo rompeo nyenoo chumwategheye muimii Kristo ujie na isii fanoi aimie Kristo vajie, mwino chu guune fanoi ni ikhondo rompeo. 19Vaheghie gufuma gini vasee, gwasokon narii tivitu mwese arii vitu sagwi itambi rimwedu naveso. Mwino nevafwaya venda, asaa iuguraghia tivakhitu.20Nyenye mwairiwaa ikuta gufuma gini mwahu mweru chwii, nyenye nyong`e mumanyie tuti. 21Ntina muhadiaa nyenye gwasoko mutimanyie tuti na gwa soko mumimanyie tuti gwasoko gutii uegheghe watuti isii.22Anyu ni muegheghe niwasuu niuguhita Yesu ni Kristo? Muntu uyui niugumuhita Kristo hafo niugumuhita tata na mwanakwe. 23Gutii niugumuhita mwana atandeke wina tata. Wasuu niwamuyanja mwana umukete na ihe.24Nimwese soko anyu, risii nimwaritegheye gufuma mwandio reki giendelee ikhaa mukhati anyu, na, mwikee mukhati a mwanakwe na tata. 25Na ahadi iyii niwagufiee sese ufanga wakhae na khae. 26Numuhadia ayai nyenye uvasaa nija vijomutongea nyenye guuyaghao.27Na gwasoko ane mwakire asaa nimwafokee ufuma gini mweso iikhaa mukhati anyu na mutasighe muntu gikaku womufundisia mwino chu makuta akwe iumufundisia mantu ong`e niitutu nati uegheghe, na mwese mweso amufundisie igikhaa mukhati akwe. 28Na fanoi ang`inya nimuyanjite ugikhaa mukhati akwe, niikhondo wajodwira gudahe utendeka gutina uova na gutugitegheya minyaa usonge akwe na ija akwe. 29Mwese mumanyie mweso nimweru mumanyie kila muntu niugutenda nimaja ufafiwee na mweso.

Chapter 3

1Ravi uyanjo negwafiwee natata, gwiitanwa ana va Mungu, na unji mwino guiri gwasoko iyii urimi utigumanyie gbwasoko v inamumanyaa mweso. 2Anyandughu sese fanoi guana ama Mungu, uritinamanyikaa mwino gujotendeka gumanyiee kristo niwajogudwiya, gujokhorywa na mweso gujomuona gino wiiri. 3Muumuntu niatina uova ikhondo rijie gujohoreywa ginya namweso niugutendekaa gweru mwino mweso no mweru.4Mumuntu niwenda utenda mahutie uguruvanga miiko, gwasoko mahutie ni iuruvanga miiko. 5Mumanyi Kristo agadwiya aheye mahutie kamwe na mukhati akwe gutie mahutye. 6Gutie na umwedu niwimukhati akwe na kunu ukimie utenda mahutye. Gutie na umwe niwikhee umahutye niwamuonaa na umumanya mweso.7Ang`inya nimuyanjitwe mutayanje uyaghaywa na muntu gikaku. Wasuu niugutenda nimaja nimweru mwino Kristo nimweru. 8Wasuu niugutenda mahutye wama setani gwasoko setani nimunyotenda mahutye gufuma mwandio. Gwasoko iyii mwana wa Mungu agadwiya adahe uruvanga mwimo wama ibilisi.9Wasuu niufafiwe namungu atutenda mahutie gwasoko mbeyu a Mungu igikhaa mukhati akwe. Ugureka mahutie gwasoko wafafiwe na MUNGU. 10Gwa iriyi ana va Mungu na ana vama shetani vimanyikie, usuu niatutendaa nimaja tiwa Mungu na wasuu niatudaha umuyanja muna wakwe.11Urui ndio ukhani nimwautegheye ufuma mwandio nichu gunoneye gugiyanje sese gwa sese. 12Tiginya Kaini nimuvi akamuuragha muna wakwe gwasoko iki akamuuragha? Gwasoko antendo yakwe arii muvi naayoo amuna wakwe arii njija.13Auna vane reki utrako niurimi wamuhura. 14Gumanyie gwafumiee ikuya na uhefea uguufanga, gwasoko guvayanjite auna vitu wasuu niatina uyanjo uguduva gikuya. 15Muntu gikaku niumuwhite muna wakwe wasuu nimunyouragha. Na mumanyie ufanga wakhae na khae utifoo mukhati gwa anyouragha.16Gwa iriyi gumanyie uyanjo, gwa soko Kristo akafunya ufanga wakwe gwasoko itu. Senuu gunoneye ufunya uduvi witu gwa auna vitu. 17Usuu niuketi mantu, na wamuonaa muna wakwe niuferewe mantu, wasuka waghiya nkhoo umwonea uvai uuyanjo wa Mungu gugikhaa uri mukhati akwe? 18Anane ninimuyanjite, gutayanje gwa maono na nkhani ntufu bahu ntendo na tuti19Gwa irii gumanyie sese nigwituti nankhoo yitu irughukie guni mweso. 20Nimwese nkhoo yitu yugusitaka, Mungu nimukuu guliko nkhoo yitu na mweso umanyie mantu ong`e. 21Nimuyanyite nkhoo yitu niyadia ugisitaka, gutina uova umungu. 22Na intu gikaku nigwaromba gufokea gufuma gini mweso, gwasoko gukatie maraghiyo akwe na gutenda mantu niinoneye usonge akwe.23Na ayai ndio ndio maraghiyo akwe gunoneye guhuvie gwarina ramwana wakwe Yesu Kristo na ugiyanja sese gwa sese. Mwino wagufiee maraghiyo akwe. 24Wasuu niwahonga maraghiyo akwe ugusagha mukhati akwe, na Mungu ugugikaa mukhati akwe na gwasoko iyii gumanyie mweso mukhati itu gwa wasuu ni mwahu mweru niwagufiee.

Chapter 4

1Apendwa mutahuvie kila nkhoo isiyo tanchu muone mpaifumie gini Mungu, gwasoko nabii vaegheghe wadwiri uguurimi. 2Gwairii gumumanyie mwahu mweru wa Mungu kila nkhoo niuyanja Yesu Kristo wajiee umwire isii ifumiee gini Mungu. 3Na muu nkhoo niumuhita Yesu tiama Mungu. Iyii ninkhoo amuimii Kristo na mwamitegheyaa niijie, na fanoi ifo uguurimi.4Nyenye mwiva Mungu ang`inya mwadahaa uhuma gwasoko wasuu ni mukhati anyu nimukuu ukia wasuu niwaguurimi. 5Vasaa niva urimi, narisii nivirihanya na nira urimi na urimi uguvategheya. 6Sese guva Mungu, wasuu niumumanyie Mungu gugutegheya sese usuu nitiwa Mungu atudaha ugutegheya gwa iriyi gumanya nkhoo atuti na nkhoo auegheghe.7Anyandughu nigugiyanje sese gwa sese, gwasoko uyanjo ugufuma u Mungu, gwa soko Mungu ni uyanjo. 8Mweso niatusighaa atimumanyie Mungu gwa soko uyanjo ni Mungu.9Gwairii uyanjo wamungu ugugidwiya umukhati itu na Mungu akamutuma mwanakwe imwene uguurimi gudahe uduva ukiria mweso. 10Gwa uyanjo urii sese gumumanya Mungu mweso agagiyanja na akamutuma mwanakwe atendeke defee amahutie itu.11Apendwa na mpese Mungu waguyanjie sese na sese nogunoneye ugiyanja sese gwa sese. 12Gutie mpa umwe niugumuona Mungu. Na gwagiyanja sese gwa sese, Mungu ugugikhaa mukhati itu na uyanjo wakwe udahikie mukhati itu. 13Gwa iriyi gumanyie gugikhaa mukhati akwe na mweso mukhati itu, gwasoko wagufiee mwahu mweru wakwe. 14Mwino sese negwaunee na urava mwino tata wagirunde akamutuma mwanakwe atendeke mukhomoi wa urimi.15Mumuntu niwarumiya tuti Yesu nimwana wa MUNGU, Mungu ugugikhaa mukhati akwe namweso mukhati ama Mungu. 16Kanki gwamanyaa na uhuvia uyanjo ni Mungu wuukweti gwasoko itu, MUNGU ni uyanjo na wasuu wiikhee ukhati amungu na Mungu wiikhee mukhati akwe.17Gwasoko iyii uyanjo urui udahikie ukhati itu gudahe utendeka gutina uova gitiku ra irakanua, gwasoko mwino mweso wiiri nasese ndio mwino guuri uguurimi urui. 18Gutii uova mukhati auyanjo. Nyeso uyanjo niudahikie ugujughuta uova utije, gwasoko uova uguendenkania na urakanui. Wasuu niugutija akii akina khamia nkoo na uyanjo.19Guyanjite gwasoko Mungu akaguyanja mwandio. 20Ni umwedu wahanya, ''Nimuyanjite Mungu'' nyeso atudaha umuyanja muna wakwe, nimuegheghe, gwasoko wasuu niatimuyanjite muna wakwe nimukengee atudaha umuyanja Mungu niatumuonaa. 21Na irii ndio iraghiyo nigurikweti ufuma gini mweso. Muntu gikaku niumuyanjite Mungu, unoneye amuyanje na muna wakwe.

Chapter 5

1Muntu gikaku niwahuvia Yesu Kristo ufafiwe na Mungu na muntu gikaku ni umuyanjite mweso na ufumie gini tata wagirunde na uguyanja na anakwe. 2Gwa iriyi gumanyie mwino guvayanjite ana va Mungu- nigwamuyanja Mungu na uhonga maaghiyo akwe. 3Vii ndio mwino gumuyanjite Mungu na mwino guhongete maraghiyo akwe. Na maraghiyo akwe ni maeru.4Mwino muumuntu niufafiwe na Mungu uguhuma urimi. Na uruyi ndio udaho wohuma urimi, na uhuvii witu. 5Ni anyu niwahumie urimi? Ni wasuu niumuhuvie Yesu na mwana wa Mungu.6Uyui ndio wajie gwa maji na saghami Yesu Kristo. Inajaa gwa maji matufu wajiee gwa maji na saghami. 7Gwa nkhani iyii gwina vatatu niviurava. 8Mwahu mweru, maji, na saghami. Avai vatatu vigiyanjiye.9Mwino negwafokea ndolio aantu ndolio amungu ninkuu ukia iyii. Gwasoko ndolio a MUNGU niiyii mwino wina ndolio amwanakwe. 10Uyui umuhuvie mwana wa Mungu wina ndolio mukhati akwe mweso. N a muntu gikaku niatumuhuvia Mungu wamutendaa muegheghe. Gwasoko atihuvie ndolio amungu niwamuetiee mwanakwe.11Na ndolio iyii, mwikna Mungu akagufa ufanga wa khae na khae na ufanga urui wifo ukhati amwanakwe. 12Ni umukhati mwana wina ufanga niatikete mwana wa Mungu atkete ufanga.13Namwandikia mantu ayai mudahe umanya mwina ufanga wakhae na khae.Nyenye nimuhuvie gwa rina ra mwana wa Mungu. 14Na urui ndio udaho niguukwete usonge akwe na nigwaromba intu gikaku mwino chu mafenji akwe, ugugutegheya. 15Na gumanyie vii ugugutegheyaa intu gikaku nigumuomba gumanyie kwamba gukete intu risii nijagwamuombaa.16Na uyoo niwamuona muna wakwe ugutenda mahutie niituuragha unoneye arombe na Mungu ugumufa ufanga. Nuhanya gwa avoo ni mahutie awe niayoo niutiuragha gwina mahutie niiuragha ntiuhanya inoneye barombe gwasoko vamahutie asaa. 17Ntendo yong`e na uvi nimahutie, nigwina mahutie niituuragha.18Gumanyie antu nivifafiwe na MUNGU atutenda mahutie antu nivifafiwe na Mungu ugughejwa ija na mweso na uja wakwe na murughu waantu atudaha umuruva. 19Gumanyie mwino sese nigwi vamungu na gumanyie urimi wong`e wifo guurimi wa mwiivi uyoo.20Gino gumanyie mwana wa Mungu wajiee na wagufiee mahaa, mwino gumanyie niwatuti na mwino gwimukhati akwe na mweso niwa tuti,na guune mwanakwe Yesu Kristo ni Mungu watuti na ufanga wa khae na khae. 21Vana nivimuyanjike gineghe na Sanamu.

## 2 John

Chapter 1

1Ufuma guni mnyampa urendeke mkhema ne uhomiywe na anakwe nenevanjere ufuma gene rure na tinene nimwene du.unavange avooni nevememanyie rure . 2Gwa sokoo arure neifoo mkare rure neverendeka irambe rimwedu na see kae na kae . 3Mboro uonewa uvai , na uhagharo yurendeka irambe remwedo na see ufuma guni Mungu rara na ufuma gene Yesukristu .mwana wane rara ufuma urure na uyanjo. 4Nayanja inoo gwasoko na namanya anginya vakhei ne vorenda rure ginya nare gwadokea ihanyo ufuma gene rara. 5Nafanui niuguseya veve mkhema trikhanga niuguhadea airaghiyo nimafya ,.anyeso iro narerifoo ufuma mwandio soko gunoneye ugiyanja sese gwa sese. 6Naurui ndio uyanjo ,nigunoneye ueneda nayo, gwikweya na iraghiyo rakwe na ree ndo iragheyo rakwe mwino mwaregheye ufuma mwandio . ugunoneye ueneda urase.7Gwasoko aregheghe viurigheria uguremi no ni Yesu Kristo wajie ukerea mwere uyui ne mregheghe na mwemei Kristo. 8giravi nyenye no murayaghaye mantu ayooniguyarendea mwemo nyeso no nyee mudahe umufokea soghweda .9Muntu gikaku ni guenenda winji usonge arimkweri Mungu ,Mweso ni guduva umaragheyo umukwere rara na mwana . 10Nimpese uso ukhayu na arourenda maraghiyo muramwere gwito unyumba yanyu na mramufendoe . 11Gwasokho monyo fendua ugurenda irambe remwedo utendo yakhwe ni mbii.12Ninamantu maingi ouguhadea no tina segha uyahada ukerea ibada na [wino] nyeso ni huvea uja gunii vanye na urighintia usiu gwa usiu na uyanjo wiru udahekhie. 13Ana vaa munchamyu viumuramuchaa.

## 3 John

Chapter 1

1Gufuma gene mnyapaa mfaka gene Gayo neuyanjerwe,nenemyanjere rure . 2Mnyandughu nugurombea mboro umantu ong'e na uhange ufanga ni ujaa ginya nkoo ako ni ina mboro. 3sokho nayanjiye ino na naerwa na ahovei narevajaa na ufunya ndolio gunto aa rure akoo ginya nareguenenda urure. 4Tikhere uyanjo niukuu ukea urui urekeya anane vaa ukoo mwenende urure.5Mnyadughu uguenenda urure aa mungu neguvaghenyifya anyadughu na aghenyi. 6Vafunya ndolio gwa uyanjo wakoo usonge aa kanisa .Uguhenda ijaa uvaareya uvanyangwisia umehenjo awe na umuyanjiswe Mungu. 7Gwasoko rina rama Yesu vegaeda nigurie uhoa intu gekakuu gufuma gene vagelungo. 8Uii gusekherwe govaghenyifie antu ginya avai gudahe urendeka anyamwemo gwa ugiareya gwa meranati a rure ama Mungu.9Nagwadekea veve irambe umwendo na umweirundo intu, nyeso Diotrofe niuyanjere ugihenda mweso murongeri mukai aa ahuvei avirambe re mwendo na nee Yohana na ahovei ayane. 10Huu nenaja nijokhumbukwa tendo yakwe na neguihenda mwino uguhanya nkani mbee yoguserakea sese ikee irina gidweya na tendo iyii, mweso afokee ahovei na guvaghenyifie vaghenyi ahovei neveseghere uvaghenyifia ahovei na uvajunchaa vehekee uwirundo.11Mnyandughu Gayo uraegheye uvee egheya ayo ne majaa wasoo niguhenda nimajaa ne wa Mungu ; na wasoon niguhenda nimave arimoheveya Mungu. 12Demetrio wafunyewa ndolio na vong`e na rure nyeso sese no gumasodanga umanyie mwino usodanga wiru wa ruer.13Nekere mantu mainge ogoandekea nyeso tisekhere uguadekea gwa ghudumu ntufu na [wino]. 14Mwino nesekere neguone navee usyu gwa usyu. 15Uyanjo neuhendeke uirambe rako nave. Hina neninayo afai yugurambucha mbuyane gwa rina rakwe. Ne no nomorambucha hina yane momtu gwa rina rakwe

## Jude

Chapter 1

1Yuda mutumami wama Yesu Kristo na muna wama Yakobo gwa avoo nivaitaniwe na niviyanjitwe ukhaya ama Mungu tata nanivitughiwe gwa soko ama Yesu Kristo. 2Uyanjo nakumbukaa na imani iongeywe gini nyenye.3Anyandughu ikhondo negutenda gunto na fang`i uvahadia nyenye mwino uhuvii witu, ikanyonyea uvahadia gwasoko uvasiya ugikhania gwa tuti uhuvii negwaufeiwe ikhondo rimwedu ugwantu nivamuhuvie. 4Gwasoko antu vangija vagihefeye gwa gimpihi khati anyu vehendana mutojo gwa soko nivitinoneye usonge ama Mungu witu gwasoko auhmbi, umukhana mukuu witu Yesu Kristo.5Fanoi nayanjaa uvakumbukiya nyee gweso guna ikhondo nigumanya tuti akavakhomoa antu ufuma ung`ii a misiri, nyeso amite akhavauragha avoo nivitina muhuvia. 6Noo malaika avoo vitinadimu ukuu wao aghonjo nyeso varekaa mikhao awe Mungu akavaheya uminyororo akhae nakhae, mukhatin akiti gwasoko aitiku iroo nirukuu.7Ginya Sodoma na Gomora na ng`ii niifumie navee ikagiheya nyeso ufumbu yasambiya tamaa yawe niti yandughu yawee nevaaghiwa ginya ndolio avoo niviukhasika mwino iakhanuo ramoto wa khae na khae. 8Nyeso no kanki gwa njia iyoo vaotea ndoti avii vochafua miirib awe, na viuhita ukuu na viuighitia uregheghe gwa antu vamungu.9Gweso malaikaa Mikaeli malaika nimukuu ikhondo nearii v ina setani neugutemwa gwasoko amwiri wama Musa, atinasoya uramua uregheghe nyeso akahanya ''Bwana agukenee'' 10Nyeso antu avai vieta uregheghe gwa mantu nivitiyamanyie. Na risii nivitirimanyie gina maimwana niitina mahaa ayai ndio avaruviee. 11Hihin awe gwasoko vaenendaa unjia ama Kaini na urihonga ikosa rama Balaamu.viuyaghaa na uasi wama Kora.12Avai ning`ongo umaumbi anyu na uyanjo, viusherekea bila minyaa viugilisya veso tu, na malangu neitikete mbua, niiuuchwa na mpefo, na mati niiraghae khati ayo niikuree gavii neitikete miri. 13Na mafefe airambo ni ina mukindo niufunyua gifuyu gayo na njota niiyaghae na ina wiru wa utiku ughojiwe gwa soko ayo khae na khae.14Henoko wamufungati gini Adamu akahanya ''ravi bwana waja na maghana ikumi na ikumi aweru vakwe''. 15ili adahe urakanua mumuntu na uhadia vong`e ugwavoo nivitumuromba Mungu untendo yawe yong`e nivatendiee unjia na itinoneye usonge a Mungu, gwankani yong`e yakhae na ihanyiywee na nivitinoneye usonge akwe. 16Avai ni avoo niviunang`ana nivisambiye maghemo awe ni mavii viugibuna ino viukhonga ayawe.17Nyenye anyandughu kumbukwi nkhani niyahanyiwe khae na atumami vama Bwana Yesu Kristo. 18Vikahanya gini nyenye ''gwina ikhondo gujotengeka gwiantu niviuhonda niviuhonga maghemo awe okiti na isii ijovauragha''. 19Antu avai viubaghua na vikatiwe na maghemo aguurimi vitina mwahu mweru.20Nyeso nyenye anyandughu gijengi ugun imani ni njeru na gino mumurombaa mwahu mweru. 21Girei ugu uyanjo wa Mungu na muindie mboto ama Bwana witu Yesu Kristo niujogufa ufanga wakhae nakhae.22Vaghai uyanjo avoo nivina uova. 23Varavi vangija govachoa umoto. Gwa vauya gigheyi uyanjo na avoo nivina ihada umiri awe.24Fanoi wasoo nigudaha umughoja mutakhangukwe na umusacha muimike usonge aweru wakwe bila uhendeka na uyanjo niukuu. 25Gino Mungu imwene ukira Yesu Kristo Bwana witu, weru wakwe, ukuu, udaho na nguu kabla a makhondo ong`e na fanoi na khae na khae. Amina.

## Revelation

Chapter 1

1Urui ni Ukunukuo wama Yesu Kristo ni Mungu wamufie uvaaghia atrumami vakwe mantu ayai ijogighea. Akatrtenda amanyike gwa umutruma malaika wakwe na mutrumami wakwe Yohana. 2Yohana akafunya usudanga wa muu intu niwaoniee uhusu ukhani wa Mungu na gwa usudanga niwafunyiywee uhusu Yesu Kristo. 3Ubarikiwee uyoo niugusoma gwa ruri na avoo vong'e niviuyatregheyaa nkhani ya unabii urui na utii nigahadiwe kuko, gwasoko muda wagheaa.4Yohana, gwa makanisa saba niifo Asia: neema itrendeke nanyee na amani ufuma guni mweso, neewifo, na ni ujie, na ufuma unkhoo i saba niviusonge a itrumbi rakwe, 5na ufuma guni Yesu Kristo ni masudanga ni wa tutri, mufafwa wa mwandyo wa akuyi, na mutrawala wa atremi va urimi urui. Mweso uguyanjitre na waguikaa huru ufuma u mahutye itru gwa saghami akwe, 6wagutrendaa gu atremi, makuhani va Mungu Baba wakwe- guni mweso gutrendeke weeru na nguu ya khae na khae. Amina.7Rava, ujie na malangu; muu riho rijomuona, na avoo nevamuhomiee. Na kabila yong'e a urimi vijoomboleza guni mweso. Ndio, Amina. 8"Nene ni Alfa na Omega", uguhanya Bwana Mungu, "Mweso niwifo na neewifo, na ni ujie, niwina nguu".9Nene, Yohana - muna wanyu na umwedu niwashiriki itrambimwe nanyee u makhasiko na utremi na ughimiyi thabiti niwi guni Yesu; nemu gisiwa ga Patimo gwasoko a ukhani wa Mungu na usudanga uhusu Yesu. 10Nenifo u Roho itriku rama Bwana. Nkatregheya u nyuma ane ruri wa gunto ginyha tarumbeta, 11iuhanya, "hadia u gitrabu niuyakengee, na uyatrume u makanisa saba, uenda Efeso, uenda Smirna, uenda Pergamo, uenda Thiatira, uenda Sardi uenda Philadelphia, na uenda Laodikia".12Najogikengeya uona ni ruri wama anyu neuguighitya nanee, na nee najogikengeya nkaona 13ginara ga traa nee wifo umwedu ginya mwana wama Adamu, uyrtre nkanjo ndifu igheiree fang'i u mighuu akwe, na mukanda wa sahabu uzunguka gikua gakwe.14Itrwe rakwe na njii yakwe nee njeru gina sufu ni njeru gina theluji, na miho akwe nee ginya mwali wa motro. 15Nsambi yakwe nee gina shaba niahingwaa ino, ginya shaba niahiaa akiriywaa u motro, na ruri wakwe nee ginya ruri wa maji mainginiukia gwa kasi. 16Nee ukwatrie njotra saba u mukhono wakwe wa gililo, na ufuma u momo wakwe nee gwina ifanga rina wiighi gong'e. Usiu wakwe ne wuakiee ginya weeru wa yiuva.17Nee namuona, nikagwa fang'i u mighuu akwe ginya muntu niwakuyaa. Waika mukhono wakwe wa gililo unto ane na uhanya, "Utatrije! Nene ni wa mwandyo na mwisyo, 18na nijoduva. NNenakuree, nyeso rava, nuduva khae na khae! Na nikwetre funguo ya ikuya na kuzimu.19Uyi, yahadie niwayaonaa, niifo fanoi, na ayoo niijogighea. 20Gwasoko niigifihie uhusu njotra saba niwayionaa u mukhono wane wa gililo, na ginara ga sahabu ga traa saba: njotra sana ni malaika va makanisa saba, na ginara ga traa saba ni ayoo makanisa saba".

Chapter 2

1"Gwa malaika va kanisa ra Efeso hadia: 'Iyii ni nkhani ya uyoo ni ukwatrie njotra saba u mukhono wa gililo. Mweso niuguenendaa ukhatri a vinara vya sahabu vya traa saba uguhanya vii", 2"Nimanyie niwatrendiee na bidii ako ya mwimo wa ughimiyi wako, na utrudaha utrendeka na avoo nivina mahutye, na wavasoyaa vong'e niviugiitrana kuwa mitrume na kumbe tri uyi, na vigighetre aegheghe.3Nimanyie wina subira na ughimiyi, na ukirie maingi gwasoko a rina rane, na kii utrinakhatraa. 4Nyeso iriyo ndio nirikwetre guni veve, waurekaa uyanjo wako wa mwandyo. 5Uyi kumbukwa guni waguee, utubu na wendotrenda ntendo newatrendiee ufuma mwandyo. Niwadiotubu, nijoja guni veve na ugiheya ginara gako.6Nyeso veve wina irii, ugukiwa ayoo ni Wanikolai vayatrendaa, uu nene no nayakiwaa. 7mwese wina gitrwi tregheya ayoo ni Roho uguyakhania makanisa.8Gwa malaika va kanisa ra Smirna hadia: 'Iyii ni nkhani ya uyoo ni mwandyo na mwisyo niwakuree na watrendeka mufanga kanki: 9"Niyamanyie makhasiko ako na utruki wako, na uregheghe wa avoo niviugiitrana Ayahudi.10Utatrije makhasiko niijouhanga. Rava! Ibilisi usighitre uvajughutra nyenye u gereza ili muhange usoyisywa, na mujokhasika matriku ikumi. Trendeki mwi tutri faka ukuya, na nijovafa taji a ufanga. 11Mwese wina gitrwi tregheya Roho gina uguyakhania makanisa. Mweso niuguhumaa atrijohanga makhasiko ya ikuya ra gaviri'.12Gwa malaika va kanisa ra Pergamo hadia: 'Ayai ndio uguighitya uyoo niwina ifanga ni riighi, ugutrema gaviri. 13"Nimanyie guni ugugikhaa nigwina itrumbi rama setani. Uu veve urikwatrie ino rina rane, na utrina kana imani ako guni nene, unoo matriku ayoo a Antipasi masudanga wane, mwaminifu wane, newauraghiwee ukhatri anyu, hafo uu setani ugugikhaa.14Nyeso nina mantu makeii guni veve: wina antu niviukwatriaa mafundisyo ama Balaamu, mweso niwamufundisiye Balaki uika vikwazo usonge a ana va Israeli, uu vilie maliwa niafunyiywee sadaka gwa mirungu na uzini. 15U hali isii uu veeve noo ukwetre akeii niviukwatriaa mafundisyo a Wanikolai.16Uu tubu! Na ni wadiotrenda uyi, nijie uri, na nijotrenda vita na veso gwa ifanga nirifumiee u momo wane. 17Mwese wina matwri, tregheya Roho niuguvakhania makanisa. Mweso niuguhumaa nijomufa mana niifihiwe, uu nijomufa igwe nirieru nirihadiwe rina rifya unto a igwe, rina ni gutrii niurimanyie unoo uyoo niugufokea.'18Gwa malaika va kanisa ra Thiatira hadia: "Iyii ndio nkhani ya Wana wa Mungu, mweso niwina miho akwe gina mwali wa motro na nsambi gina shaba niahingwaa ino: 19Nimanyiee niwatrendiee - uyanjo wako na imani na huduma na ughimiyi wako thabiti, na iroo niwatrendiee fifiyii ni ino a iroo niwatrendiee mwandyo.20Nyeso nikwetre irii guni veve: ugumughimiya mukhema Yezebeli niugugiitrna mweso nabii. Gwa mafundisyo akwe uguvakhonga atrumami vane uzini na ulia maliwa niufunywaa sadaka a sanamu. 21Namufiee muda wotubu nyeso atruyanja utubia mahutye akwe.22Rava! Nijomujughutra u gitranda ga marue, na avoo niviutrendaa ufumbu nayo u makhasiko ni makhai, hiya ayo vitubu gwa ayoo niwatrendaa. 23Nijovakhua anawe vikuye na makanisa ong'e ijomanya nene nuchungusaa maghemi na nyuetra. Nijomufa kila umwedu wanyu uendana na ntendo yakwe.24Nyeso gwa akeii vanyu nimwasaghiee Thiatira, gwa avoo vong'e nimutrukwatria ifundisyo irii, na ni mutrimanyie irii ni akeii viuhanya mafumbo a setrani, nuhanya guni nyenye, 'ntijoika unto anyu mwigho gikaku'. 25Gwa intu gikaku, guja mutrendeke mu akhamu faka ninijoja.26Gikaku niuguhuma na utrenda iroo ninatrendiee faka mwisyo, guni mweso nijomufa mamlaka unto a mataifa. 27'Ujovatawala gwa mwanga wa ichuma, ginya mabele a irongo, ujovabelua ifande'. 28Ginya nafokee ufuma guni Baba wane nijomufa njotra ya diu. 29Niwina gitrwi, tregheya iroo ni Roho uguyakhania makanisa'.

Chapter 3

1Gwa malaika va kanisa ra Sardi hadia: 'Nkhani ya uyoo niukwatrie nkhoo saba ya Mungu na njotra saba. "Nimanyie niwayatrendiee. Wina sifa yotrendeka u mufanga, nyeso ukuree. 2Imika na ukhaniche niisaghiee, nyeso ififi ukuya, gwasoko ntinaonaa ntendo yako niikhondekiee u miho a Mungu wane.3Uyi kumbukwa, ayo niwayafokee na utregheya. Yatii na utubu. Nyeso niwadia uuka, nijoja ginya muhimbi, na utrijomanya saa ninijoja guni veve. 4Nyeso gwina mina makeii a antu u Sardi uu vinaruvangaa masaa awe. Vijoenenda itrambimwe nanee, viyetre masaa maeru, gwasoko vinoneye.5Mweso niuguhumaa ujoyenchwa masaa maeru, uu ntijofutra rina rakwe u gitrabu ga ufanga, na nijorihanya rina rakwe usonge ama Baba wane, na usonge a malaika. 6Niwina gitrwi tregheya Roho niuguyakhania makanisa".7Gwa malaika va kanisa ra Philadefia hadia: "Nhani ya uyoo ni mueru na tutri - niwina fungui yama Daudi, ugurughua na gutrii niujofunga, ugufunga na gutrii niugurughua. 8Nimanyiee nwatrendiee. Rava, nagutrendeyaa usonge mulango niurughuwe uu gutrii niugudaha uufunga. Nimanyie wina nguu nkeii, nyeso wahesimuu ukhani wane na utrinahitraa rina rane.9Rava! Vong'e va sinagogi rama setani, avoo niviuhanyaa veso ni Ayahudi uu tri tutri, hiya ayo viureghegha. 10Gwasoko utunziee amri ane gwa ughimiyi niuja, nijogulinda hata u saa ako osoyisywa niijie ugu urimi wong'e, uvasoya avoo vong'e nivifo u ng'ii. 11Nijie uri. Katria ino iroo niurikwetre uu atragighee muntu wohoa taji ako.12Nijomutrenda mweso niuguhumaa utrendeka gifandwa u hekalu ra Mungu wane, na atrijofuma unji. Nijorihadia rina ra Mungu guni mweso, rina ra mji wa Mungu wane, na rina rane ni rifya. 13uyoo niwina gitrwi na atregheye ni Roho uguhanya u makanisa'.14Gwa malaika va kanisa ra Laodikia hadia: 'Nkhani yakwe ya uyoo niuhuvie, wotegemewa na shahidi mwaminifu, mutrawala wa uumbaji wama Mungu. 15Nimanyiee niwatrendiee, uu veve utri baridi wala motro, nisighitre kwamba mwese utrendeke wa baridi wala motro! 16Uyi, gwasoko veve ni vuguvugu , tri motro wala uriuku, nijoruka ufume u momo wane.17Gwasoko uguhanya, "Nene ni mughwai, nina mali nyingi , na ntisighitre intu gikaku". Nyeso utrimanyie kwamba veve wi duni ino, wohuzunikiwa, mutruki, mufoku na uchi. 18Tregheya ushauri wane: Ghua guni nene sahabu niisafishiywe gwa motro uhange ughwai, na masaa ni maeru uyae veve na utragigheye minyaa a nkhonde ako, na makutra oira u miho ako uone.19Kila ninimuyanjitre, numukhania na uvafundisya gina inoneye uduva; uyi, utrendeka wi tutri na utubu. 20Rava nuimika u mulango na ubisha. Gikaku niugutregheya ruri wane na urughua mulango, nijoja na uhefea unyumba ane, na ulia maliwa nayo na mweso nanee.21Mweso niuguhumaa, nijomufa haki ogikhaa fang'i nanee unto a itrumbi rane, ginya nene nahumiee na ugikhaa fang'i na Baba wane. 22Mweso n iwina matrwi na atregheye ni Roho uguyakhania makanisa".

Chapter 4

1Mantu ayai ne akia nkarava, naona kuwa mulango urughuwe girunde. 2Itrambimwe nee nu roho, naoniee gwina itrumbi ra enzigiikiwe girunde na muntu ugikhee. 3Umwedu nee ugikhee akagighea gina igwe ra yapsi na akiki. Neegwina utra wa mbua uzungukiee itrumbi. Utra wa mbua ukagighea gina zumaridi.4Uzunguka itrumbi ra enzi nee gwina matrumbi mauya a enzi ishirini na inne, nanee vigikhee u matrumbi asaa na anyampaa isirini na inne viyetre masaa maeru na taji ya sahabu u mitrwe awe. 5Ufuma u gitrumbi ra enzi ikafuma miale a ufitro mukindo na ufitro. Traa saba nee yiakie usonge a itrumbi ra enzi , traa isii ni nkhoo saba ya Mungu.6Kanki usonge a itrumbi ra enzi nee gwina bahari, i mwari gina giyoo. Vong'e uzunguka itrumbi nee gwina vanne ni vafanga, vina miho usonge na unyuma.7Giumbe wa mwandyo niwina ufanga nee ginya ng'imba, wa gaviri nee gina mwang'ombe, wa gatatru nee wina usiu gina muntu, na uyoo wa inne nee wina ufanga nee ginya numba niirumie. 8Viumbe nivina uhai vane kila umwedu nee wina mbaya sita, vigijue miho juu na fang'i. Utriku na mumwi vitrukoma uhanya, "Mweeru, mweeru, mweeru ni Bwana Mungu, mutrawala unto a ong'e, nee urifo na urifo na ni ujoja".9Muu ikhondo viumbe nivina uhai nevafunyiyee weeru, hesima, na ushukuru usonge a uyoo neugikhee u gitrumbi ra enzi, mweso niugugikhaa khae na khae, 10anyampaa ishirini na ine vikasujudu veso usonge akwe niugugikhaa khae na daima na ujughutra fang'i taji yawe usonge a itrumbi ra enzi viuhanya, 11"Unoneye veve, Bwana witru na Mungu witru, ufokea weeru na hesima na nguu. Gwasoko watrendiee mantu ong'e na gwa mafenji ako, nevifo na vikaumbwa".

Chapter 5

1Uu naoniee u mukhono wa gililo uyoo neugikhee, gombo rikaandikwa usonge na unyuma, uu nerina mihuri saba. 2Nkamuona malaika niwina nguu uguhubiri gwa sauti nkuu, "Anyu ni unoneye urughua gombo na kuzivunja mihuri akwe?"3Gutrii muntu girunde au uguurimi au fang'i a dunia niwadahiee urughua gombo au usoma. 4Nkaria gwa uvai gwasoko atrinahangikaa niunoneye urughua gombo na urisoma. 5Nyeso munyampaa umwedu akambwira, "Utrarie. Rava! Ng'imba wa kabila a Yuda, itrina rama Daudi, wahumaa, na ugudaha urughua gombo na mihuri akwe saba".6Ukhatri a itrumbi ra enzi nivina ufanga vane na anyampaa, nkaona mwankhoo wiimikie, ugighetre ginya wuuraghiwe. Nee wina mpembe saba na miho saba - iyoo ni nkhoo saba ya Mungu neyatrumiwee guurimi wong'e. 7Wenda wahoa gombo ufuma u mukhono wa gililo wa uyoo niugikhee u gitrumbi ra enzi.8Nee wahoa gombo, nivafanga vane na anyampaa ishirini na inne vikahulama u songe a mwankhoo. Kila umwedu nee wina kinubvi na gifei ga sahabu niigijue uvumba ni marombi a anyohuvia.9Vikaimba wimbo nii ufya,: "Unoneye urihoa gombo na urughua muhuri wayo. Gwasoko wakikitriwe, na gwa saghami ako ukamughuriya Mungu antu va kila kabila, lugha, jamaa na taifa. 10Ukavatrenda utremi na makuhani gwasoko a umutrumikia Mungu witru, uu vijotawala u ng'ii".11Uu nikarava na natregheya ruri wa malaika vaingi uzunguka itrumbi ra enzi - idadi awe nee 200, 000,000 na vina ufanga na anyampaa. 12Vahanya gwa ruri ni ukuu, "Unoneye mwankhoo niwakikitrwaa ufokea udaho, ughwai, hekima, nguu, weeru na sifa".13Natregheya kila nigaumbiwee negiugirunde na uguurimi na bahari, muu intu mung'i akwe vikahanya, "Guni mweso niugikhee u gitrumbi ra enzi na mwankhoo, gutrendeke sifa, hesima, weeru na nguu yotrawala khae na khae". 14Nivina ufaga vanne vikahanya, "Amina!" na anyampaa vikahulama fang'i na uabudu.

Chapter 6

1Nkarava ikhondo mwankhoo neakarughua moja a mihuri saba, nkatregheya umwedu wa avoo nivina ufanga vanne uguhanya gwa ruri niugikhwetre na ufitro uguhanya, "Njuu!" 2Narava uu nee gwina farasi njeru! Neeuminatrie wina bakuri, na wafewa taji. Akafuma gina mushindi uu asinde.3Ikhondo mwankhoo newarughua muhuri wa pili, nkatregheya nimufanga wapili wahanya, "Njuu!" 4Uu farasi mbuya agighea - mukhoku ginya motro. Nee uminatrie akafewa udaho woheya amani uguurimi, uu antu vigiuraghe. Uyii nee unatrie akafewa ifanga rikuu.5Ikhondo mwankhoo newarughua muhuri wa tatu, nkatregheya nimufanga wa tatu wahanya, "Njuu!" Naona farasi njiru, nee uminatrie wina mizani u mukhono wakwe. 6Natregheya ruri wahanya, "Gibaba ga ngano gwa dinari imwedu na ibaba itatru vya shayiri gwa dinari imwedu. Nyeso utravarie makutra a divai".7Ikhondo mwankhoo newarughua muhuri wa inne, nkatregheya ruri uguhanya, "Njuu!" 8Unoo nkaona farasi wa gijivu. Neuminatrie neuguitranwaa mauti., na kuzimu nee imusambiye. Vikafewa udaho unto a robo a ng'ii, uuragha gwa ifanga, gwa njaa na gwa marue, na gwa anyama voo mahaka.9Mwankhoo nee warughua muhuri wa tano, nkaona fang'i a mazabahu nkhoo ya avoo nevauraghwaa gwasoko a ukhani wa Mungu na gwasoko a usudanga nee vikwatrie ija. 10Vikaria gwa ruri niukuu, "Faka nanai mutrawala wa ong'e, mweeru ni ni wi tutri, ujohukumu niviugikhaa u fang'i a ng'ii, na urifiya saghami itru"? 11Umwedu akafewa nkanjo na ukhaniwa vinoneye viindie faka ighee hesabu a atrumami vauya na auna vawe va gikhema na aghosya.12Mwankhoo nee warughua muhuri wa sita nkarava uu nee gwina itetemeko rikuu. Iuva ratrendeka riiru gina igunia ra singa, na mweri wong'e watrendeka gina saghami. 13Njotra ya girunde yagwa u ng'ii, ginya mutini niuguraghaa mbisya yayo. 14Anga rikayaghaa gina gombo neraviringishwaa. Muu mulima na gisiwa vikaheya.15Afalme va ng'ii na antu maarufu na majemedari, aghwai, nivina nguu, na muumuntu ni mutrumwa na huru, vikhagifiha. 16Vikamikhania milima na miamba, "Gugwiri! Gufihi na usiuwakwe niugugikhaa u gitrumbi ra enzi na ufuma hasira a mwankhoo. 17Gwasoko itriku ra ghazabu awe agheaa na anyu niugudaha uimika?''

Chapter 7

1Nkaona malaika vanne viimikie u kona inne ya urimi, viimie mpefo inne ya ng'i gwa nguu ili kwamba gutratrendeke na mpefo u ng'i unto a bahari na mutri gikaku. 2Malaika muuya waja ufumiee kiya, nee wina muhuri wama Mungu ni mufanga. Waria ino u malaika nee vafewaa udaho wouragha ng'ii. 3"Mutrauraghe ng'ii gwaikaa muhuri u masiu a atrumami va Mungu bwitru".4Natregheya idadi ra avoo nivaikiwe muhuri: 144,000 vikatrendewa muhuri ufuma muu ikabila ra antu va Israeli: 512,000 ufuma u kabila a Yuda vikatrendewa muhuri, 12,000 ufuma u kabila a Rubeni, 12,000 ufuma u kabila a Gadi. 612,000 ufuma u kabila a Asheri, 12000 ufuma u kabila a Naftali, 12000 ufuma u kabila a Manase.712,000 ufuma u kabila a Simioni, 12,ooo ufuma u kabila a Lawi, 12,000 ufuma u kabila a Isakari, 812,000 ufuma u kabila a Zebuloni, 12,000 ufuma u kabila a Yusufu, 12,000 ufuma u kabila a Benyamini vikatrendewa muhuri.9Baada amantu ayai nkarava, uu nee gwina antu vaingi uu nee gutrii muntu niugudaha uvaria- ufuma muu itaifa, kabila, jamaa, na lugha - viimikie usonge a itrumbi ra enzi na usonge a mwankhoo. Nee viyetre nkanjo na vina masanja a mitende u mikhono awe, 10Uu nee viuitrana gwa ruri ni uku, "Wokovu ni guni Mungu niugikhee u gitrumbi ra enzi, na mwankhoo".11Malaika vong'e nee viimikie uzunguka itrumbi ra enzi na uvazunguka avoo anyampaa na nivina ufanga vane, vikahulama fang'i na vaika masiu awe fang'i vamuabudu Mungu, 12viuhanya, "Amina! Sifa na weeru, hekima, shukurani, hesima na udaho na nguu itrendeke guni Mungu witru khae na khae! Amina!"13Munyampaa umwedu akambwiya, "avai ni vaanyu niviyetre nkanjo njeru, na vifumiee gufei?" 14Nkamukhania, "Bwana nimukuu, umanyie veve", na wankhania, "Avayi ni avoo nivifumiee u makhasiko ni makuu. Vahomboaa nkanjo yawe na uitrenda njeru gwa saghami a mwankhoo.15Gwasoko iyii, viusonge a itrumbi ra enzi ra Mungu, na viumwabudu mweso utriku na mumwi u hekalu rakwe. 16Vitruona njaa kanki wala nyuetra kanki. Yiuva ritrijovarigha uu ata mututru. 17Gwasoko mwankhoo niwimukhatri a itrumbi ra enzi ujotrendeka mudimi wawe, na ujovaongoza u chemchem a maji a ufanga, na Mungu ujofutra mihori u miho awe".

Chapter 8

1Mwankhoo newajorughua muhuri wa saba, vikakia girunde takribani nusu saa. 2Uu nkaona malaika saba viimikie usonge a Mungu, na vikafewa tarumbeta saba.3Malaika muuya akaja, ukwatrie bakuri a sahabu ina uvumba, wiimikie u masabahu. Wafewa uvumba wiingi uu aufunye itrambimwe na maombi aanyihuvia vong'e u masabahu a zahabu usonge a itrumbi ra enzi. 4Yuki wa uvumba itrambimwe na marombi a anyoihuvia wenda unto usonge a Mungu ufuma u m ukhono wa malaika. 5Malaika wahoa bakuri a uvumba na watrendea motro ufuma u masabahu. Uu wajughutra fang'i u ng'ii.6Malaika saba nee vina tarumbeta vatrendeka vi tayari ukhua. 7Malaika wa mwandio akakhua tarumbeta akwe na ikagighea mbua a magwe na motro na saghami. Ajughutrwa fang'i u ng'ii ii theluthi ifie, theluthi a mitri ikafia na mahwa ong'e ikadfia.8Malaika wa gaviri akakhua tarumbeta akwe na intu gina mulima ukuu neeugufia ukajighutrwa u bahari. Theluthi a bahari atrendeka saghami, 9theluthi a viumbe nivafanga u bahari vikakuya na theluthi a meli ikaruvangwa.10Malaika wa gatatru akakhua tarumbeta akwe na njotra nkuu ikagwa ufuma girunde, amwika gina kirunzi unto a theluthi a miongo na chem chem ya maji. 11Rina ra njotra ni pakanga. Theluthi a maji atrendeka pakanga, na antu vaingi vikakuya na maji ni malulu.12Malaika wa inne akakhua tarumbeta akwe, na theluthi a iuva ikakhuwa, na theluthi a mweri na theluthi a njotra. Uyi theluthi a ong'e ikatrendeka kitri; theluthi a mumwi na utriku nee itrina mwanga.13Nkarava na natregheya numba nee irumiee gunto, iuitrana, "Ole, ole, ole gwa avoo niviugikhaa u ng'ii gwasoko a mulipuko wa tarumbeta niasaghiee ahuviaa ukhuwa a malaika vatatru".

Chapter 9

1Malaika wa tano akakhua tarumbeta akwe. Nkaona njotra ufuma girunde neigue ugu urimi. Njotra ikafewa ufunguo wa ikhombo niritrina mwisio. 2Akarughua ikhombo na yuki wenda gunto gwa safu ufuma mung'i gikhombo gina yuki niugufumaa u tanuru nirikuu. Iuva na anga ikabadilika yatrendeka wiiru gwasoko a yuki niwafumaa gikhombo.3U yuki usuu nzige vikafuma na uja uguurimi, uu vikafewa nguu ginya nkumi ya urimi. 4Vikakhaniwa vitrazuru matutru u ng'i isipokuwa tuu antu nivitrina muhuri wa Mungu u masiu awe.5Vitrinafewaa ruhusa ouragha antu vasaa, hiya ayo uvakhasya mieri itrano. Uvai wawe nee gina uroo worumwa na nkumi. 6U matriku asaa antu vijofenja ikuya, nyeso vitrijohanga.7Nzige nee viginya farasi niyaandawe gwa fitra. U mitrwe awe nee gwina mantu ginya taji a sahabu na masiu awe gina binadamu. 8Nee vina njii ginya ya akhema na mino awe ginya a ng'imba. 9Nee vina ikua vya machuma na sauti ya mbaya yawe nee ina ruri wa magai na farasi niidurie uenda u fitra.10Nee vina mafumbu iuruma ginya nkumi; u mafumbu awe gwina nguu yozuru antu gwa mieri itrano. 11Nee vina mutremi unto awe malaika va ikhombo niritrina mwisio. Rina rakwe gwa Kiebrania ni Abadoni, na gwa Kiyunani ni Apolioni. 12Ole a mwandio akiaa. Rava! Baad a ayai gwina mauya aviri ijie.13Malaika wa sita akakhua tarumbeta akwe, na nkatregheya ruri ufumiee u pembe a masabahu a sahabu uu iusonge a Mungu. 14Ruri ukamukhania malaika wa sita nee wina tarumbeta, "Varekee malaika vane nivitrungiwee u mongo wa Efrata". 15Malaika avoo vane neviandaliwe gwa saa isii, itriku risii, mweri usuu, na mwakha usuu, vikarekewa viuraghe theluthi aantu.16Idadi a maasikai nevigunto a farasi nee 200,000,000 natregheyee. 17Uyi ndio naoniee farasi u maono ane na avoo nevinatrie unto: Ikua yawe nee nkhoku gina motro bluu niiviye na njano niitriviye. Mitrwe a farasi nee igikhwetre na mitrwe a ng'imba, na imiomo awe ukafuma motro, na yuki wa salfa.18Theluthi a anadamu vikauraghwa na mapigo atatru: motro, yuki na salfa neifumiee u miomo awe. 19Gwasoko nguu ya farasi nee u miomo awe na mafumbu awe - gwasoko mafumbu awe nee igina njokha uu nee vina matrwe vikatrumia uvafa antu majeraha.20Antu nevisaghiee, nevitrinauraghwaa na mapigo ayai, vitrinatubiaa ntendo yawe nevaitrendiee, uu viteinarekaa uabudu mafefo na miungu a sahabu, fedha , shaba, magwe na mitri - mantu niitrudaha uona, utregheya na uenenda. 21Uu vitrinatubiaa uuraghi wawe, uroghi wawe, ufumbu wawe au njia yawe ya uhimbi.

Chapter 10

1Nkaona malaika muuya mukuu ugusima fang'i ufuma girunde. Nee utrungiwe u malangu uu nee gwina utra wa mbua unto a itrwe rakwe. Usiu wakwe nee ugina yiuva na mighuu akwe gina nguzo ya motro. 2Akakwatra gombo rinyuii u mukhono wakwe nee rirughuwe, uu akaika mughuu wakwe wa gililo unto a bahari na mughuu wa gimoho unto a fang'i.3Akaraghiya ino ginya ng'imba, uu newaraghiya ruri wa mpito saba ukatregheyeka. 4Radi saba neyakhua, nenahumbiaa uandika nyeso natregheya ruri ufuma girunde, "Tunza itrendeke siri ako ni radi saba yahanyaaa utrahadie".5uu malaika nenamuonaa wiimikie unto a bahari na nchi kavu, akahumbua mukhono wakwe girunde 6na waafiya gwa uyoo niugugikhaa khae na khae - niwaumbiee mbingu na ong'e ni irifo na bahari na ong'e. "Atrijogighea uchelewa kanki. 7Nyeso u gitriku risii malaika wa saba niwajohumbia ukhua tarumbeta akwe uu siri aMungu ijokhondeka, gina wahanyiyee gwa atrumami na manabii".8Ruri nee natregheye ufuma girunde ukankhania kanki: "Enda hoa gombo rinyuii nirarughuwaa u mukhono wa malaika niwiimikie unto a bahari na nchi kavu". 9Nkaenda u malaika na umukhania ampe gombo rinyuii akankhania, "Hoa gombo na ulie. Ijotrenda ndaa ako ihange uvai, nyeso u momo wako lombe ginya ruki".10Nkahoa gombo rinyuii ufuma u mukhono wa malaika. Nerilombe ginya ruki u momo wane, nyeso nee nalia, ndaa ane ikavava ino. 11Natregheya ruri uguhanya, "Unoneye utabiri kanki uhusu antu vaingi va mataifa, lugha na atremi".

Chapter 11

1Nkafewa mwanzi utrumia ufimia. Nkakhaniwa, "Fwaya wendofima hekalu ra Mungu na madhabahu, na avoo niviuabuduu mung'ii. 2Nyeso utrafime eneo ra ua unji a hekalu, gwasoko vafewaa antu va urimi. Vijoufanda muji ni wueru gwa muda wa mieri 42.3Nijovafa masudanga vane vaviri udaho wotabiri gwa matriku 1,260, niviyetre magunia". 4Masudanga avai ni mitri iviri a mizeituni na vinara iviri niviimikie usonge ama Bwana wa urimi. 5Mpese muntu gikaku ujoaamua uvaruvanga, motro ufuma u miomo awe uvaruvanga avi vawe.6Masudanga vina udaho wofunga anga mbua itraje niviutabiri. Vina nguu yobadili maji utrendeka saghami na ukhua ng'ii gwa kila aina a mapigo gina vasigha. 7Ikhondo nivajodaha usudanga wawe, iimwana iroo nirufuma ugikhombo ujotreda fitra nayo. Ujovahuma na uvauragha.8Miiri awe ijoraa u muji ni ukuu uu Bwana wao akasulubiwa. 9Gwa itriku ra gatatru na nusu akeii ufuma undughu ya antu, kabila, lugha na kila itaifa vijorava miiri awe na vitrijofunya kibali uikwa u kaburi.10Avoo niviugikhaa u ng'ii vijoyanja gwasoko awe na ushangilia, uu viugitrumia zawadi gwasoko manabii avoo vaviri vikavakhasya avoo vo ng'ii. 11Nyeso itriku ra gatatru na nusu pumzi a ufanga ufuma guni Mungu ijovahefea vijoimika gwa mighuu awe. Hofu nkuu ijovagwira avoo nivivakengee. 12UU vijotregheya ruri ufuma girunde uguvakhania, "Njii kunui!" Uu vijoenda unto girunde u malangu. Avi vawe viraviee.13Gujotrendeka gwina tetemeko rikuu u fang'i na imwedu a kumi a muji ijogwa. 14Ole a gaviri akiaa. Rava! Ole a gatatru ijie uri.15Malaika wa saba akakhua tarumbeta akwe na ruri ukuu ukahanya, "Utremi wa urimi watrendekaa utremi wama Bwana witru na Kristo. Ujotawala khae na khae".16Uu anyampaa ishirini na inne nevigikhee u gitrumbi ra enzi usonge a Mungu vikagwa veso fang'i masiu awe ihulamiee fang'i vikamwabudu Mungu. 17Vikahanya, "Gufunya asii yitu guni veve, Bwana Mungu, mutrawala unto a ong'e niwifo ninikii wifo gwasoko wina udaho ukuu uandia utrawala.18Mataifa vikakiwa, nyeso ghazabu ako ajaa. Ikhondo ragheaa gwa akuyi uhukumiwa na vee uvazawadia atrumami vako manabii, aamini na avoo nivina uova na rina rako, vong'e vaviri nivitrinoneye intu nani vina nguu. Na ikhondo raghea uvaruvanga avoo niviruvangaa urimi".19Uu hekalu ra Mungu girunde rikarughuka na isanduku ra agano rakwe rikagighea mung'ii a hekalu rakwe. Nee gwina miali a mwanga, kelel, ngurumo ya ufitro tetemeko na magwe a mbua.

Chapter 12

1Isara nenkuu egagighea ugiunde: moghema nare ukhumbiwe nayovaa, na neuketri mwere fang'e aa meghuu akwe; na taji aa njotra ikumi naivere nare igunto aa itrwe rakwe. 2Naree wina uritoo na nare gurea gwasoko aa uvai wofafa--- uguuvaia wofafa.3Na isara mbuya igagighea ugiunde: Ravaa! Nare guna njogha nkhoku nenkuu nare wina matwe saba na mpembe ikumi,na nare wina taji saba umatrwe akwe. 4Mokea wakwe ugahoreya theluthi imwedu aa njotra ugiunde na uijughutra fang'e uguuremi. Njokha egaemeka usonge amoghema nare wahuvea ufafa, ili kwamba ighondo negufafa, adahe umomia mwana akwe.5Agafafa mwana, mwana wageghosia, nechu ujuyatrawala mataifa ong'e gwa ighotia raichuma. Mwana wakwe agahowa gunto gune Mungu na ugitrumbe rakwe rautremi, 6na moghema agadua umbugha, gune Mungu nare waaandae sehemu gwa soko akwe, ili adahe uhudumewa gwa matriku 1,260.7Fanui nare guna vetra ugiunde. Mikaeli na malaika vakwe vagighua na njogha esee; na njogha nenkuu na malaika vakwe vagighua nayo. 8Lakini njogha nare etrikwetri nguu yodaha ushinda. Gwa hiyo itrinahendeka kange ichanya ugiunde gwa soko akwe na malaika vakwe. 9Njogha nenkuu--- njogha eyoo aghingi neguetranwa ibilisi au Setrani nechu gughonga- uremi wong'e wajughutwa uguuremi, na malaika vakwe vajughutwa fang'e itrambe remwe nayo.10Nahafo ndo natregheya rorii ukuu ufuma ugiunde: "Fanui uchoi waja, nguu-- nautremi wa Mungu witru, na mamolaka ama Kristo wakwe. Gwa soko monyositraka wanyadughu witru wajughutrwa fang'e--nechu wavasitrakie usonge aa Mungu witru momwe na utriku.11Vegashinda gwa saghami aa mwanakondoo na gwa ughani wa usuhuda wawe, gwa soko vetrina yanja ino uduvoo wawe, hatra ikuya. 12Gwa hiyo, shangilei, nyenye ugiunde, na wote nemueghaa mong'en akwe. Lakini ole wang'e na bahari gwa soko morogho wasima gune nyee. Weijuwe na makuo nemaghae, gwa soko umanyie kwamba uketri ighondo rikufei gutrofo.13Ighondo nare njogha amanyama ajughutrwa fang'e uguuremi, agamosambeya moghema nare wafafie mwana wageghosia. 14Lakini moghema nare wafiwe mbaya ivere nenkuu, ili adahe uruma mpaka ieneo nereadalewe gwa soko akwe ugijangwa, ieneo nechu nare gudaha utunzwa, gwa ighondo, nyakati na nusu wakati-sehemu gune atrodaha ughea mjogha esee.15Njogha egahunua maje ufuma umomo wakwe ginya motro, ili ahende ovee oo mogharikisha. 16Lakini aridhi egamwareya moghema. egaroghua momo wakwe na umia mongo newahunuywe na njogha ufuma umomo wakwe. 17Na njogha amoghefea moghema namweso agafwaya na uhenda vitra na ufafo wakwe wong'e--avoo nevotii amurii ya Mungu na ukatrea usuhuda uhusu Yesu. 18Nanjogha igaemeka gunto aa mahau umpeo aa bahari.

Chapter 13

1Nanaona imwana refumie uu bahari. Nare wina mpembe ikumi na matwe mofungate. Umpembe yakwe nare guna mataji ikumi, na itwe rakwe nare guna nkhani yakufuru gune Mungu. 2Imwana erei agamuona neginya g'wee.Meghuu akwe nareiginya aa dubu, na momo wakwe nare ginya wang'imba. Njokha esee amofa nguu, na ugitrumbi rakwe rautremi, na mamolaka neeketri nguu ino otrawala.3Itre ra imwana remwedu regagighea revare ino nechu gedonda gesee nare geudaha usababisia ikuya rakwe. Lakini ijeraha rakwe rafoa, na uremi wong'w washangazwa na amosambeya imwana. 4Na vamorumba njokha, soko wamofie nguu imwana resee. Vamorumba imwana no, navaendelea uhanya, "Aanyu neginya imwana? na"Naanyu neujugighua nayo?"5Imwana rafewa momo ili reeghetie ighani yogihumbua na matroki.Agaruhusewa uhendeka na mamolaka gwa mieri arobaini na evere. 6Oi imwana raroghoa momo naraeghetia matroki gunto aa Mungu, waretroka rina rakwe, eneo nare gudova na avoo nevodova ugiunde.7Imwana regaruhusewa uhenda vetra na anyohuvea nauvasinda. Pia, agavewa mamolaka gwa moikabila, antu, lugha na itaifa. 8Vong'e nevadovie uguuremi vejumorumba mweso, momontu nerina rakwe retrinaandekwa, ufuma uumbwa gwa uremii, ugetrabu gaufanga, nechu ga Mwana Kondoo, nechu wakikitriwe.9Neahendeka momontu wina getrwe, na atregheye. 10Neahendeka umwedu wanyu wahowa mateka, na umateka ujuenda. Neahendeka umwedu wanyu ujuuragha gwa ifanga, gwa ifanga ujuuraghwa. Uroi newito wa utulivu naughemei na uhuvei gwa avoo nevaeru gwa ntendo yawe.11Kange naona imwana reuya raja ufuma ung'ee. Nare wina mpembe ivere ginya nkoo na waeghetia ginya njogha. 12Agaraghea mamolaka ong'e ugu imwana eroo ramwandio uguuwepo wakwe, na uhenda uguuremi naavonevadovie nevomorumba imwana ramwandio, uyoo nejeraha rakwe rafoa.13Wahenda meujiza neiinanguu, na wahenda motro negusima uguuremi ufuma ugiunde usonge aa antu, 14na gwa isara agaruhusewa uhenda, wavaghonga vasaa nevodovaa uu dunea, neguvaera uhenda sanamu gwa hesima aa imwana nechu nare wajeruheywe na ifangga, lakini kee ugudovaa.15Agaruhusewa ufuma ufanga uu sanamu eyoo aimwana ili sanamu edahe uhanya na usababisia avoo vong'e nevahitie umorumba imwana veuraghwe. 16Pia walazimisia momontu, neatrikwetri dhamani na newina nguu, moghwae na motruki, huru na motromwa, ufokea ihada umoghono wagelelo au uguusiu. 17Nareetrodaheka gwamomontu urinja au ughua ila montu neuna ihada raimwana, na eyei ne namba owakilisia rina rakwe.18Eyei ehitaji busara. Neahendeka montu gekaku uketri ihaa, moreke adahe uhenda hesabu aa namba aa monyama . Soko ne namba agebinadamu. Namba ayoo ne 666.

Chapter 14

1Negarava nanaona Mwana Kondoo weemekie usonge ane gunto aa Molema Sayuni. Itrambe nayo nare 144,000 nevina rina na rina rama Tratra wakwe reandikiwe uguusiu wawe. 2Natregheya rori ufuma ugiunde neetregheyekie ginya ngurumo ya maje nemaingi na rorii nenkuu yaradi. Rorii nenautregheye neginya anyoghua vinubi nevoghua venubi vawe.3Nevoemba wembo neufia usonge aitrumbe rautremi na usonge anyo ufanga venane na anyampaa. Gutrii hatra monya udaho wogifundisia wembo usuu ila gwa 144,000 nechu vachoriwe ufuma uguuremi. 4Avai neavoo nevetrina giiramarongo vesoo gwa aghema, soko vagitunzie vesoo gunto aa ntendo ya zinaa. Neavai nevamosambeye Mwana Kondoo gekaku gunewaendie. Avai nevachoriwe ufuma gwa anadamu nechu nenketri yamwandio gune Mungu na gune Mwana Kondoo. 5Gutrii uregheghe newahangekie moghatre aa meomo awe; vetrolaumewa.6Naona malaika muuya negurima ufuma ugiunde, nechu monya ketri aa ugiunde wa ghabari nenjija gwa uvatangazea anyodovaa uguuremi gwa moitaifa, ikabila, lugha, na antu. 7Wavaetrana gwa rori neukuu, "Motreji Mungu namofii uweru. Gwa soko ighondo rahukumu rahuvea. Morumbi mweso, mweso newaumbie irunde, na uremi, na bahari, na inyee ya maje."8Malaika muuya - malaika wapele - wasambeya wahanya, "Wagua, wagua Babeli nemokuu, nechu wawanywesiye uremi divai aukahaba, divai nechu aetrie ghadhdbu gunto ayoo."9Malaika muuya - malaika wautratru - agavasambeya, wahanya gwa rori neukuu, "Montu neujumorumba imwana resee na sanamu ayoo, na ufokea alama uguusiu wakjwe au umoghono, 10namweso naujunyua divai amadhabahu aa Mungu, divai neaandalewe nauhunuwa bila uchanganywa ugekombe ga hasirsa akwe. Montu neujunyua ujughaswa gwa motro na motro wa geberiti usonge aa malaika vakwe nevaeru na usonge aa Mwana Kondoo.11Nayukii wamaghaseko awe waenda ghae na ghae, na vetrinahendeka namatroisio momwe na utriku - vasaa nevorumba imwana na sanamu akwe, na momontu newavokee alama aa rina rakwe. 12Urui newito wa subira na ughemei gwa anyohuvea, avoo nevotii amurii yaa Mungu na uhuvei gune Yesu."13Negatregheya rori ufuma ugiunde yohanya, "Hadea ayai: Bahu akui nevokuya gune Bwana." "Hono," uguhanya Mwahu, "ili adahe utreya ufuma umwemo wawe, gwa soko ntendo yawe ijuvasambeya."14Negarava nanaona nare guna ilangu rieru, na neweeghee ugilangu neumwedu neuketri uraghei wa Mwana wa Montu. Narewina taji aa dhahabu katika ugitrwe rakwe na mundu nenghae umoghono wakwe. 15Malaika muuya kake agaja ufuma ugihekalu naagaetrana gwa rori neukuu uenda gwa uyoo neuighee ugilangu: "Hoa mundu wako nauandie ubuna. Gwa soko aa ighondo robuna rahuvea, maana mavuno neyoo uguoremi yafia." 16Kanke uyoo nare ugugiunde agaukeya mundu wakwe gunto auremi, na uremi wavunwa.17Na malaika muuya waja ufuma ugihekalu ragiunde; namweso nare wina mundu nghae. 18Nakee malaika muuya waja ufuma umadhabahu, na malaana nare wina mamolaka gunto aa motro. Agamwetrana gwa rorii neukuu malaika nechuu nare wina munduu ughae, "Hoa mundu neughae naurunde masanja aa mozabibu ufuma umozabibu wa ng'ee, gwa soko zabibu fanui yafia."19Malaika agatroa mundu wakwe uguuremi na agarunda mavuno aa zabibu aa uremi na agaghuma ugififa nerikuu na divai aa ghadhabu aa Mungu. 20Ichujio ra divai negaghuwaghuwa unji aa mujii na saghami ahunuka ufuma uguesee ukufei wahatamu aa farasi, gwa stadia 1,600.

Chapter 15

1Kange naona isara mbuya ugiunde, nkuu nayosangaya; Nare guna malaika saba nevina mapigo saba, nechu nare mapigo aamwisio(ugwaasaa ikuo ra Mungu nare aghondeka).2Negaona eroo neratokee kwamba ghabari ama bilauri neachnganyiywe na motro, na neameka umpeo mwa bahari nechu narevahendekie ashindi guntoo aimwana na sanamu akwe, na gunto aa namba neawakilishiye rina rakwe. Narevekatrie genubi nevafeiwe na Mungu.3Nareveemba wembo wama Musa, motromami wa Mungu, na wembo wa Mwana Kondoo: "Meemo ako nemekuu na yoshangaza, Bwana Mungu, negutrawala ong'e. Mwaminifu na njea yako neyatrutri,Motremi wa mataifa. 4Anyu ujuemwa ugutreja veve Bwana na uretukuza rina rako? Gwa soko veve wimwene umweru. Mataifa ako ong'e ejujaa ugurumba usonge ako gwa soko umujaa na ntendo yako yamanyeka."5Baada amantu asaa negarava, na sehemu nenjeru ino, nechu nare gunahema aa usuhuda, nearoghukie ugiunde. 6Ufuma mahali negueru ino vaja malaika saba nevina mapigo saba, veyetre masaa nemaeru, getani neyung'aa na mosipi wa dhahabu uzunguka ikua yaywe.7Umwedu wavasaa anyoufanga vane wafunya gwa malaika saba mabakuri saba aa dhahabu neijue ghadhabu aa Mungu monyodovaa ghae na ghae. 8Gune gueruu inoo gugaijuwa na yokii ufuma gueruu wa Mungu na ufuma uguudaho wakwe. Gutrii hatra umwedu newadahie ukea mpaka mapigo saba aa malaika saba nareaghondeka.

Chapter 16

1Natregheya rorii uguetrana ufuma mahali gune gueruu na ahanya gwa malaika avoo neve saba, "Enda na wendo hunua gunto aa uremi mabakuli saba aa ghadhabu aa Mungu."2Malaika wamwandio agaenda nawahunua ibakuri rakwe uuguuremi; majeraha nemaavee na neina uvai maghae igaja gwa antu nevina ihada ramonyama, gwa avoo nevarumbie sanamu akwe.3Malaika wa pele agahunua ibakuri rakwe uu bahari; ahendeka ginya saghami amontu neukue, na mogeumbe nemofanga ubahari agakuya.4Malaika wa tatu wahunua ibakuri rakwe umeongo na ugenyee ga maje; yahendeka saghami. 5Natregheya malaika wamaje uguhanya, "Veve umwaminifu - umwedu newefo nanarewefo, Mweru - gwa soko waietra hukumu iyiii. 6Gwa soko wahunue saghami aa anyohuvea na aoni, wavafaa vesoo unywa saghami; ndio nevefairee." 7Natregheyaa madhabayu yusucha, "Hono! Bwana Mungu monyatrawala gunto aa ong'e, hukumu yako netrutri na ya haki."8Malaika wa nne wahunua ufuma ubakuri akwe uyovaa, na rafewa ruhusa ufesia antu gwa motro. 9Vegafeswa gwa motrutru wo oghofia, na varekufuru ukhani wa Mungu, munyaa nguu guntoo aa mapigo ong'e. Vetrinatubu gwaumofa mweso uweru.10Malaika wa tano wahunua ufuma ubakuri rakwe ugitrumbe ra utremi raimwana, na wiruu waukumba utremi wakwe. Vegasia mino umaghaseko nemaghae. 11Vamotroka Mungu wagiunde gwa soko amavai awe na majeraha awe, na kee vegaendelea udeoutubu gwa eroo nevarehendie.12Malaika wa sita agahunua ufuma ubakuri rakwe umongo neukuu, Frati, na maje ayoo auma ili udaha uandaa njea gwa motremi neujie ufuma ukeya. 13Naona nkoo itratu nembee nareyagigheire ginya ntondwe neyofuma umomo wa njogha esee, imwana rese, na muoni uyoo wauegheghe. 14Nenghoo aifefo neyuhenda isara na meujiza. Narevoenda gune motremi wa uremi wong'e ili udaha uronda itrambe remwedu gwa vetra umatriku aa sikhunkuu aa Mungu, monyo trawala gunto aa ong'e.15("Ravaa! Nejie ginya mohembi! Bahu uyoo negudovaa ukesha, negutunza masaa akwe ili atradahe uenda unji bila masaa nauona ovee wakwe.") 16Vegavaetra itrambe remwedu usehemu nuyuetranwa geebrania Amagedoni.17Malaika wa saba agahunua ufuma ubakuri rakwe uanga. Na rori neukuu watregheyeka ufuma gune gueru na ufuma ugitrumbe rautremi, ahanya, "Ahia!" 18Nareguna meale a mwaga wa radi, ngurumo, vishindo vya radi, na itetemeko rotisaha - itetemeko rikuu rafang'e neretrinawahi uhendeka uguuremi ufuna nare mwanadamu vahendeka uguuremi, oii neitetemeko rikuu nanguu. 19Muji neukuu ugagawanyeka usehemu itratru, na maje auremi agibaghua. Nahafo Mungu wamokumbukeya Babeli nemokuu, na waufa muji usuu gekombe negeijue divai ufuma uu ghadhabu akwe neghae.20Mogesiwa gayaghaa na melema etrina gighea kake. 21Mbua nenkuu amagwe, nare eketri uitro wa talanta, asima ufuma ugiunde gunto aa antu, na vamolaani Mungu gwa mapigo aa mbua aa magwe gwa soko ipigo resee nare rivee ino.

Chapter 17

1Umwedu wa malaika saba nare wina vitasa saba agaja nawambwera, "Njuu, nejuguaghea hukumu akahaba nemokuu negueghaa gunto aa maje ne maingi, 2nechu atremi vauremi vahenda mantu aunzinzi nayo na gunto aa movinyo wa uzinzi wakwe nevoeghaa uguuremi valemeshwa."3Malaika wang'oa uu Mwahu mpaka unyikani, na nanegamwona moghema ueghee gunto aa imwana moghokuu neweijue marina aa matruki. Imwana nerina matrwe saba na mpembe ikumi. 4Moghema agayechwa masaa aa zambarau na nkhukuu na urembiwe na dhahabu, magwe aa dhamani, na lulu. Nareukwatrie umoghono wakwe gekombe ga dhahabu negeijue mantu amachukizo auvee wauasherati wakwe. 5Gunto ausiu wakwe reandikiwe rina rasiri: "BABELI NEMOKUU, YIU WAMAKAHABA NA MANTU AMACHUKIZO AUREMI."6Naona kwamba moghema usuu nare ughetre gwa saghami anyohuvea na saghami antu nevaghue gwa soko ama Yesu. Ighondo nare wamuona, nare ninamoshangao ukuu. 7Lakini malaika wambwera, "Nentuni ugusangaa? Nijugueleza maana amoghema na imwana negumuhoa(imwana resee nerina matrwe saba na mpembee ikumi).8Imwana newareona narerefo, retrifo kanke fanui, Lakini reghondekie ufandea ugighombo neretrikwetri mwisio. Nahafo rejuendelea nauferii. Avoo nevoeghaa guntoo aa ng'ee, avoo nemina awe etrinaandekwa ugetrabu gaufanga ufuma uekwa mesengi auremi - vejushangaa nevejumuona imwana narerefo, kwamba atrifo fanui, lakini wefo fife ujaa.9Ietranwa erei negwa soko aa mahaa aa hekima . Matrwe saba ne melema saba nechu moghema waeghee gunto ayoo. 10Nayo no ne atremi saba. Atrei vatrano vagua, umwedu wefo, na muuya akee atrina jaa; ighondo neujujaa, ujujaa gwa ighondo rekufei tu.11Imwana narerefo, lakini fanui atrifo, namweso no motremi wa nane; lakini neumwedu waatremi avoo saba, na winji uguuharibifu.12Mpembe eyoo kumi newaiona ne atremi kumi nevetrina fokea utremi, lakini vejufokea mamolaka ginya atremi gwa saa remwedu itrambe remwedu na imwana. 13Avai vina ishauri remwedu, na vejumofa nguu yawe na mamolaka imwana resee. 14Vejuhenda vetra baina awe na Mwana Kondoo. Lakini Mwana Kondoo ujuvahuma gwa soko ne Bwana wama bwana na Motremi wavatremi - na moghare auyoo gugaetranwa, gugaywanwa, aminifu."15Malaika wambwera, "Maje ayoo newayaona, hafo gune weghee kahaba ni antu, makutano, mataifa na lugha.16Mpembe eyoo ikumi newaiona - isii na imwana vejumuhoa kahaba usuu. Naveso vejumuhenda mopweke na atrikwetri masaa, vejumulia mwere wakwe, na vejuuteketeza gwa motro. 17Soko Mungu waeka unkoo yawe uhoa ikusudi rakwe gwa makubaleano oo mofaa imwana nguu yawe umotrawala mpaka ikhani aa Mungu neijutimea.18Moghema uyoo newamuona ne mujii uroo neukuu negutrawala gunto aa atremi vang'ee."

Chapter 18

1Baada amantu ayai negamuona malaika muuya negusima fang'e ufuma ugiunde.Mweso nare wina mamolaka nenkuu, na ng'ee egaerwa gwa weru wakwe. 2Agarea gwa ruri neukuu, wahanya, "Waguaa, wagwaa, mujii uroo neukuu Babeli! Wahendeka sehemu gune yueghaa mafefo mouuchafu na nyonyi neyuchukiza. 3Gwa soko uremi wong'e wanyua movinyo aa nywera aa uaserati wayo nechu wamoetrea ghadhabu. Atremi vang'ee vazini nayo. Anyohenda biasara vang'e vahendeka aghue gwa nguu ya udovoo wakwe wa anasa."4Na negatregheya rori uuya ufuma ugiunde yuhanya, "Fumi gune montu usuu antu vane, ili motraje mujusiriki umahutie akwe, na ili motraje mojufokea mapigo akwe gekaku. 5Mahutie akwe egirundie gunto ginya iunde,na na Mungu wakumbukwa ntendo yawe auvee. 6Morefii ginya nare wavarefa vauya, na mwedo morefa mara mbele gwa ginya nare wahendie; ugekombe newagechanganyiye, mochanganyiye mara mbele gwa soko akwe.7Ginya nare wagihumbue mweso moghonjo, na agadova gwa anasa, mofii maghaseko nemaingi na huzuni. Gwa soko uguhanya unkoo akwe, 'Neeghee ginya malikia; wala ntii mojane, na wala ntijuona maombolezo.' 8Gwa hiyo moghatre aitriku remwedu mapigo akwe ejumuelemea: ikuya, maombolezo, na njaa. Ujuteketezwa gwa motro, gwa soko Bwana Mungu wina nguu, na ni mohukumu wakwe."9Atremi vang'e nevazini nauchanganyekewa itrambe remwedu nayo vejurea naumoomboleza navejuuona yukii wofia gwakwe. 10Vejuemeka kwenge nayo, gwa itreja ramaumivu akwe vohanya, "Ole, ole gwa muji neukuu, Babeli, muji neuketri nguu! Gwa isaa remwedu hukumu ako uendaijie."11Anyohenda biasara rei na uomboleza gwa soko akwe, gwa soko gutrii hatra umwedu negughua bidhaa yakwe kange- 12bidhaa yadhahabu, hela, magwe adhamani, lulu, getani njija, zambarau, hariri, nkhuku, aina yong'e yametre neina harufu nenjija, moibele yampembe yanjou, moibele nerehendiwe na metre aa thamani, shaba, chuma, igwe, 13modalasini, viungo, uvumba, manemane, ubani, movinyo, makutra. utruu neuja, ngano, ng'ombe na nkhoo, farasi na magae, na atromwa, na nkoo yaantu.14Nghari newaiseghei gwa nguu yako yafwayaufuma gune vee. Anasa yako yong'e na mapambano afwaya, etrijuyangeka kanke.15Anyohenda biasara ya mantu ayai nare vahanga ugwae gwa mafenji akwe vejuemeka ghwengi ufuma gune mweso gwa soko aa hofu aa mavai akwe, nevorea na rori yamaombolezo. 16Vohanya, "Ole, ole muji uroo newavikwa kitani negeja, zambarau na nenkhoku, na urembwa gwa dhahabu, na vito vya dhamani na lulu!" 17Moghatre aisaa remwedu ughwae wong'e ugafwaya. Monahoza wameli, mobaharia, na vong'e anamaje, na vong'e nevohenda mwemo uu bahari, vegaemeka kwenge.18Vegarea nare vaona yukii waufia gwakwe. Vegahanya, "Ne muji ekee neugighwetre na muji urui neukuu?" 19Vegajughutra mavumbi gunto amatwe awe, na vegarea, nevofumwa na mihori navoomboleza, "Ole, ole muji neukuu mahali vong'e narevina meli yawe ubahari nare aghwae kutokana mali yakwe. Moghatre aisaa remwedu waagamizwa." 20"Yanji gunto akwe, mbingu, nyenye anyohuvea, metume, na aoni, gwa soko Mungu waetra hukumu anyu gunto akwe!"21Malaika neuketri nguu agahumbua igwe neginya igwe nerikuu rosiera naurejughutra uu bahari, wahanya, "Gwa njea eyei, Babeli, muji uroo neukuu, ujujughutwa fang'e gwa ukatili nautrijugighea kanke. 22Rori wa vinanda, anamoziki, anyoina felembe, na tarumbeta vetrijutregheywa kanke gune nyee. Wala fundi wa aina yeyote atrijugighea gune nyee. Wala rori wainu utrijutregheyeka kake gune nyee.23Mwanga wa traa utrijueria kake moghatre ako. Rori wa bwana harusi na bibi harusi itrijutregheywa kake moghatre ako, soko anyohenda biasara vako nare akuu vang'ee, na vamataifa, vaghongwa gwa uroghi wako. 24Moghatre akwe saghami yaaoni na nayohuvea egaighea, na saghami avong'e nevauraghiwe gunto aa ng'ee."

Chapter 19

1Baada aa mantu ayai negatregheya rori ginya wamoreo neukuu waikundi nerikuu ra antu ugiunde yuhanya, "Haleluya. Uchoi, uweru, na nguu neya Mungu witru, 2Hukumu yakwe ne yatrutre na haki, gwa soko wamohukumu kahaba nemokuu newamefirie ng'ee gwa uzinzi wakwe. Wahenda gesasi gwa saghami aa atromami vakwe, nechu negamehunua mweaso moghonjo."3Gwa ighondo ragavere vegahanya, "Haleluya!Yokii gufuma gune mweso ghae na ghae." 4Anyampaa avoo ishirini na vanne na viumbe nevafanga vanne varumba na umwabudu Mungu negueghaa ugitrumbe rautremi. Narevohanya, "Amina. Haleluya!"5Nahafo ndo rori wafuma ugitrumbi rautremi, yuhanya, "Mokumajui Mungu witru, nyenye atromami vakwe vong'e, nyenye nemomorumba mweso, vong'e nevetrikwetri umuhimu na nevina nguu."6Nahafo ndio natregheya rori ginya rori wamwirundo neukuu raantu, ginya saunti yangurumo ya maje nemaingi, na ginya ngurumo aa radi, yohanya, "Haleluya! Bwana ne Mungu witru, monyotrawala gunto avong'e, ugutrawala.7Na gushangilie gwa furaha naumofa uweru gwa soko harusi na serehe aa Mwana Kondoo ajaa, na bibi harusi ughondekie." 8Agaruhusewa uyechwa getani negeeru na mweso ung'aa (getani negeeru ne ntendo ya haki yaaumini).9Malaika wahanya nane, "Yahadie ayai: Vebarikewe avoo neverekiwe userehe aa harusi aa Mwana Kondoo."Nao wambwera, "Iyii nenghani ya trutre yaa Mungu." 10Negasujudu ufang'e aa meghuu akwe namorumba, lakini wambwera, "Utrahende vii! Nene nemotromami moyako na wandughu ako monyo ukwatrea usuhuda wama Yesu. Monyomurumba Mungu, gwa soko usuhuda wama Yesu ne nkoo auoni."11Na naona iunde rarughuka, na naona nare guna farasi mweru! Na uyoo nare umonantie nareguetranwa Mwaminifu na wa trutri. Hukumu gwa trutri nauhenda vetra. 12Miho akwe neginya mwale wa motro, na gunto aitwe rakwe ukjetri taji nyingi. Wina rina nereandikiwe gunto akwe neatrimanyie montu gekaku ila mweso moghonjo. 13Uyetre isaa nereirewe saghami, na rina rakwe nareguetranwa Ukhani wa Mungu.14Majesi ogiunde nare emosambeye gunto aa farasi nemweru, agayechwa getani negeja, njeru najija. 15Umomo wakwe ugufuma ufanga ughae nechu uguangamiza uremi, na ujuvatrawala gwa ighotria raichuma. Namweso ugufanangea mabela aa movinyo gwa makuo maghae aa Mungu, yutrawala gunto aa vong'e. 16Namweso uandikiwe gunto amasaa akwe na ugipaja rakwe rina, MOTREMI WA ATREMI NA BWANA WA MABWANA.17Negaona malaika uemekie uyovaa. Agavetrana gwa rori ukuu nyonyi yong'e neyoruma gunto, "Njii, girundi nyog'e umalewa nemakuu aa Mungu. 18Njii molie malewa aa motremi, nyma yaa majemedari, nyama yaa antu nevakuu, nyama ya farasi na anyonantea farasi, na nyama ya antu vong'e, nevehuru na atromwa, nevetriketri umuhimu na nevina nguu."19Negamwona imwana ramotremi wang'e itrambe remwedu na majeshi ayo. Narevegifangie gwa soko oo henda vetra na umwedu nare unantie farasina ijeshi rakwe. 20Imwana rekakatwa ba muoni wakwe wauegheghe newahendie isara gwa uwepo wakwe. Gwa isara iyii agavaghonga avoo nevamefokee chapa aimwana na nevamesujudie sanamu akwe. Vong'e vavere vegajughutwa narekee vafanga ugiambo ra motro neruaka gwa geberiti.21Avoo nevesaghai vegauraghwa gwaifanga newafumie umomo waumwedu newanantie gunto aa farasi. Nyonyi yong'e igalia mezoga aa meere awe.

Chapter 20

1Nanaona malaika ufumie ugiunde, uketri ufunguo waighombo neretriketri mwesio na monyoo neukuu umoghono wakwe. 2Agamokwatrea njogha esee, njogha raghingi, nechu ne ibilisi au setrani, na umotrunga meagha ighana remwedu. 3Agamojughutra ugighombo neretikwetri mwesio, warerutea nawarehendea muhuri gunto ayo. eyei nareeoi ili atravaghonge mataifa kake mpaka meagha elfu neejughea. Baada ahafo, ujurekewa huru gwa ighondo rikei.4Nahafo negaona matrumbi autremi. Nareveyaeghere neavoo nevafiwe mamolaka aa hukumu. Nanegaona nafasi yaavo nevatreniwe metwe gwa soko umusuhudea Yesu na gwa ughani wa Mungu. Narevetrina morumba imwana au sanamu akwe, na agahitra ufokea alama gunto ausio wawe au moghono. Vegaja uguufanga, na vatrawala itrambe remwedu na Kristo gwa meagha ighana remwe.5Akui nevasaghie vetrinajaa uguufanga mpaka meaghaa ighana remwe nareayia. Urui ndio uchoi wamwandio. 6Monyobarikewa na mweru ne montu gekaku newahorie nafasi uguuchoi wa mwandio! Mauti a pele etrikwetri nguu gunto antu ginya avai. Gujuhendeka namakuhani va Mungu na vama Kristo na anyotrawala na mweso gwa meagha ighana remwe.7Ighondo meagha elfu neajughea mwesio, Shetani ujurughwerwa ufuma ugigereza rakwe. 8Ujuenda uji uvaghonga mataifa ukona nne yauremi - Gogu na Magogu - uvaetra itrambe remwe gwa soko aa vetra. Vejuhendeka vaingi ginya mahau aa bahari.9Vegaenda gunto aa tambarare aa ng'ee naveso vegazunguka nkambe aanyohuvea, muji neuyanjetwe. Lakini motro ugaja ufuma ugiunde nauvaagamiza. 10Shetani, nechu agavaghonga, agajughutwa mong'e aaiambo neruaka gwa geberiti, nechu imwana na muoni wa uegheghe narewajughutwa. Vejughaswa momwe na utriku ghae na ghae.11Nahafo naona itrumbe rautremi gekuu na geeru nauyoo nare weeghee gunto ayoo. Uremi na iunde igadua kwenge ufuma nauwepowakwe, lakini nare gutrii chanya avaso uenda. 12Negavaona nevakue - hodari na netri vamohimu veemekie ugitrumbe ra utremi, na itrabu igarughuwa. Nagetrabu geuya garughuwa - Getabu gaufanga. Akui vahukumewa gwa resee nareeandikiwe moghate aitrabu, mafunyeo aeroo nevarehendie.13Bahri egavafunya akui nechu nare vemoghatre akwe. Ikuya na kuzimu vegavafuya akui nechu nare vemoghatre akwe, na akui vegahukumewa ulingana na intu nevarehendie. 14Ikuya na guzimu igajughutwa mung'e aa iambo ra motro. Eyei ne mauti aa pele - iambo ramotro. 15Ginya rina ramontu retrinahangeka reandikiwe mong'e aa Getrabu ga ufanga, agajughutwa mong'e aaiambo ra motro.\*

Chapter 21

1Na naona mbingu mpia na ng'e mpia, gwa soko ng'e amwandio na mbingu amwandio yaghondeka ukea, na bahari etrinahendeka kanke. 2Negaona moji neweru, Yerusalemu nempia, nechu wajie ufuma fang'e ufuma ugiunde gune Mungu, newaandalewe ginya bibi harusi newapambiwe gwa soko moghohi.3Negatregheya rori neukuu ufuma ugitrumbe rautremi yuhanya, "Ravaa!Megheo aa Mungu ifo itrambe remwedu na anadamu, namweso ujudova itrambe remwedu nayo. Vejuhendeka antu vakwe, na Mungu mweso ujuhendeka nayo na ujuhendeka Mungu wawe. 4Ujufutra momihori ufuma umiho awe, nagujuhendeka gutrii ikuya kanke, au maombolezo, au urea, au mavai, Mantu aghingiu akea.5Mweso nare weghee ugitrumbi rautremi wagahanya, "Ravaa! Nuhenda mantu ong'e ehendeke mafia."Agahanya, "Andeka erei gwasoko nkhani eyei ne ya trutri." 6Agambwera, "Mantu akiree! Nene ne Mwandio na Mwisio. Gwa montu neguona nywetra nejumufa maje bila gharama ufuma ugenyee ga maje aufanga.7Mweso negusinda ujuyarithi mantu ayai, na nejuhendeka Mungu wakwe, namweso ujuhendeka mwanane. 8Lakini ginya eeree gwa aovaa, nevetrohuvea, nevochukiza, anyouragha, azinzi, aroghi, anyorumba sanamu, na aegheghe vong'e, sehemu awe ne ugiambo ra motro wa geberiti negufesia. Esee ndio mauti agavere."9Umwedu wamalaika saba waja gune nee, umwedu nare wina mabakuri saba nareiijue mapigo saba aa mwesio naagahanya, "Njuu afai. Nejuguaghea bibi harusi, moghema wamwana kondoo." 10Naagang'oa kwengi gwa Mwahu umolema neukuu na wiifu naagandaghea muji neutakatifu, Yerusalemu, newasima fang'e ufuma ugiunde gune Mungu.11Yerusalemu nare wina weru wa Mungu, na ujaa wakwe nare ginya mongo waujaa, ginya igwee rageyoo nereiroo na nerifofu. 12Nare winaukuta ukuu, urifu newina melango ikumi na ivere, itrambe remwedu na malaika ikumi na ivere umolango. Gunto amelangu nareguandekiwe marina aa makabila ikumi naavere aa ana va Israeli. 13Ufande wokeya nare guna melango itratru, ufande wa khuma melango etratru, na ufande wotraghama melango etratru, na ufande wa mweii nare guna melango etratru.14Kutaa yamoji nare ina mesengi ikumu naevere, na gunto ayoo nare guna mina ikumi naevere aa metume ikumi na evere aa Mwana Kondoo. 15Umwedu agaeghetia nanee nare wina kimo gaighotia newahendiwe na dhahabu gwa soko aa ufima maje, melango ayoo na kuta yayo.16Muji ugekwa mung'e amoraba; uifu wakwe nare wesawa na upana wakwe. Agafima muji gwa gefimo ga ighotia, stadi 12,000 gwa urifu (urifu wakwe, ughae wakwe, na kimo gayo). 17Nao agafima ukuta wayo, ukuu wayo nare dhiraa 144 gwa ifimo wa binadamu (nechu no neiipimo vya malaika).18Ukuta nare ujengiwe gwa yapsi na muji newina dhahabu nenjija, ginya geyoo negeja. 19Mosingi waukuta nareupambiwe namuaina aigwe. Ra mwandio nare yapsi, rapele nare yakuti samawi, la tatu nare kalkedoni, raine nare zumaridi, 20ra tano naresardoniki, rasita nare akiki, saba krisolitho, nane zabarajadi, tisa yakuti yamanjano, kumi krisopraso, ikumi na moja hiakintho, kumi nambele amethisto.21Melango kumi nambela nare lulu kumi nambele,momolango wahendiwe ufuma ululu emwedu. Metraa aa muji nare dhahabu nenjija, neegighetre ginya geyoo negijaa. 22Ntinaona ihekalu lolote umuji, kwa gwa Bwana Mungu, nechu gutrawala gunto aong'e, na Mwana Kondoo neihekalu rakwe.23Muji nareutrihitaji yovaa wala mwerii ili ueria gunto akwe gwa soko aa weru wa Mungu neweeriye gunto akwe, na traa ayoo ne Mwana Kondoo. 24Mataifa ijuenenda gwa weru wa muji usuu. Atremi vwauremi vejuetra fahari yawe mong'e ayo. 25Melango ayo etrijurutrewa ighondo ramomwe, na gutrijuhendeka na momwe hafo.26Vejuetra fahari na hesima aa mataifa moghatre ayoo, 27na gutrii nerivee negejukea mong'e ayoo. wala gekaku neguhenda intu gekaku nerivee au uegheghe utrijukea, ila avoo tu nechu mina awe aandekwa ugetrabu gaufanga ga Mwana Kondoo.

Chapter 22

1Malaika akagigheya mongo wa maji a ufanga, maji nee a mung'ao ginya bilauri. Neiusemempa ufuma u gitrumbi ra ensi ra Mungu na mwanakoondoo. 2Ukiria ukhatri a mji. Muu mpeo a mongo nee gwina mutri wa ufanga, niugufafaa mbisya muu mweri. Matutru ni gwasoko a uforya urimi.3Uu gutrii laana gikaku kanki. Itrumbi ra enzi ra Mungu na ga Mwana Kondoo gijotrendeka mung'ii a mji, na atrumami vakwe vijomutrumikia. 4Vijomuona usiu wakwe, na rina rakwe rijotrendeka unto a masiu awe. 5Gutrii utriku kanki ; wala gutrii hitaji ra weeru wa traa au yiuva gwa soko Bwana Mungu ujoerya unto awe. UU veso vijotrawala khae na khae.6Malaika akankhania, "Nkhani iyii ni yohuvia na tutri. Bwana Mungu wa Roho ya manabii akamutruma malaika wakwe uvaaghia atrumami vakwe nirijogighe". 7Rava! Nijie uri! Ubarikiwe uyoo niuguyatii nkhani ya unabii wa gitranu igii".8Nene, Yohana, natregheye na uona mantu ayai. Nenatregheya na uyaona, nikagwa fang'i nene usonge a mighuu a malaika na umwabudu, malaika niwandaghie mantu ayai. 9Akankhania, "Utatrende uyi! Nene ni mutrumami muyako, itrambimwe na anyandughu vako manabii, na avoo nivihesimu nkhani ya gitrabu igii. Mwabudu Mungu!"10Akankhania, "Utatrendee muhuri nkhani ya unabii gitrabu igii, gwasoko ikhondo ragheaa. 11Niatrina haki aendelee udiotrendeka wina haki. Ni muchafu gi maadili uu aendelee utrendeka muchafu. Niwina haki na aenelee. Ni mueru na aendelee utrendeka mueru".12Rava! Nijie uri. Ujira wane wiitrambimwe nanee, umurifa muumuntu ulingana na niwatrendiee. 13Nene ni Alfa na Omega, wa mwandyo na mwisyo.14Vibarikiwe avoo niviuoyaa masaa awe uu vihange haki olia ufuma u mitri wa ufanga na uhefea muji ukiria mulango. 15Unji gwina mbwa, aroghi, afumbu, auraghi aabudu sanamu na muu niuyanjitrw usudia usudanga wa uregheghe.16Nene, Yesu namutrumaa malaika wane uvasudia uhusu mantu ayai gwa makanisa. Nene ni mwiiri wa ufafo wama Daudi. Njotra adiu.17Roho na Bibi harusi uguhanya, "Njuu!" Na usuu niugutregheya uguhanya "Njuu!' Gikaku niwina nyuetra aje na gikaku niusighitre na ahange maji a ufanga ndende.18Numusudia muumuntu niugutregheya nkhani ya unabii wa gitrabu igii: Mpese gikaku ujoongeya mapigo niihadiwe u gitrab u igii. 19Mwese muntu gikaku ujoyaheya nkhani ya gitrabu igii ga unabii, Mungu ujoheya sehemu akwe u mutri wa ufanga na u muji ni weeru, ni nkhani yayo ihadiwe u gitrabu igii.20Mweso niugusudia mantu ayai uguhanya, "Ndio! Naja uri". Amina! Njuu, Bwana Yesu! 21Neema ama Bwana Yesu itrendeke u muu muntu. Amina.